РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

OPEL MOVANO



OPEL

ВЪВЕДЕНИЕ..... 5 1
ЗАПОЗНАВАНЕ С АВТОМОБИЛА..... 11 2
ИНСТРУМЕНТИ И УПРАВЛЕНИЕ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО..... 97 3
ИНФОТЕЙНМЪНТ СИСТЕМА..... 159 4
СТАРТИРАНЕ И РАБОТА..... 217 5
УСЪВЪРШЕНСТВАНИ СИСТЕМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ШОФИРАНЕТО (ADAS)..... 367 6
В СЛУЧАЙ НА СПЕШНОСТ..... 435 7
ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА..... 466 8
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ..... 513 9
ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА..... 547 10
ИНДЕКС..... 559 11

СЪДЪРЖАНИЕ

Въведение.....**5**
Връзка към приложението и уебсайта на компанията 5
Как да използвате това ръководство.....5
Ключови символи 6
Съобщения за безопасност 6
Тип на задвижването 6
Модификации на автомобила / Промени.....9
Аксесоари, закупени от собственика..... 9
Инсталиране на електрически устройства..... 10
Инсталиране на радиопредавателно оборудване..... 10

Запознаване с автомобила....**11**
Ключове..... 11
Звукова система за предупреждение за пешеходци.. 17
Система за сигурност на автомобила.....17
Врати.....22
Прозорци.....31
Системи за защита на пътниците..... 37
Подглавници.....37
Седалки.....38
Предпазни колани..... 49
Система за въздушните възглавници.....56
Предпазни седалки за деца 62
Волан.....74
Стартер с ключ..... 75
Чистачки и измиващи механизми.....78
Външни светлини..... 81
Вътрешно осветление..... 86
Вътрешно съхранение – Функции на интериора..... 88

Инструменти и управление на арматурното табло.....**97**
Общ изглед на Бордното табло.. 97
Инструментално табло..... 104
Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения..... 118
Програми за инспекция на емисиите и поддръжка.....137
Система за бордова диагностика (OBDII)..... 138
Климатичен контрол.....139

Инфотейнмънт система..... **159**
Въведение в инфотейнмънт системата.....159
Radio 185
Мултимедийна система 186

Стартиране и работа..... **217**
Стартиране и спиране на двигателя.....217
Спирачки.....229
Скоростна кутия..... 236
Режими на управление.....244
Отработени газове.....248
Гориво.....248
Зареждане..... 254
Товарене на автомобила.....296
Теглене на ремарке..... 354
Съвети за шофиране..... 361
СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (електрически версии)..... 363

Усъвършенствани системи за подпомагане на шофирането (ADAS)..... **367**
Въведение в системите за помощ.....367
Система за подпомагане на контрола на скоростта..... 368
Система за подпомагане при избягване на сблъсък..... 396
Система за подпомагане на стабилността на автомобила.... 404

Система за подпомагане на спирачната ефективност..... 408
Система за подпомагане на подобряването на видимостта..410
Системи за поддържане на лентата.....414
Система за подпомагане на паркирането и движението назад..... 417
Система за подпомагане на вниманието на водача..... 425
Система за подпомагане на операции извън пътя и при малък пробег..... 428
Подпомагане с приложни функции.....429

В случай на спешност.....435
Предупредителни индикатори за опасност..... 435
Пътна помощ и SOS 435
Предупредителен триъгълник...437
Повдигане на крик на автомобила и смяна на колелото.....437
Комплект за ремонт на гуми.....446
Стартиране от външен източник 453
Зареждане с гориво в спешни случаи..... 460
Отмяна 460
Теглене на автомобила 462
Теглене на автомобила..... 464

Поддръжка и грижа за автомобила.....466
Въведение в поддръжката и грижата за автомобила 466
Планирано сервизно обслужване.....467
Препоръчани работни течности, смазки и резервни части 470
Двигателен отсек.....471
Поддръжка на автомобила.....483
Предпазители 486
Смяна на електрически крушки 487
Гуми и колела 498
Съхраняване на автомобила.... 504
Каросерия – Грижи за външния вид 505
Грижа за интериора 510

Технически спецификации...513
Идентифициране на автомобила.....513
Данни на автомобила..... 517
Високоволтов акумулатор (електрически версии)..... 531
Данни за теглене.....531
Течности и смазочни материали.....535
Капацитет на флуидите.....539
Колела и гуми..... 542

Информация за клиента..... 547
Информация за клиента 547
Запис на данни на автомобила и политика за поверителност 548

ВЪВЕДЕНИЕ

Добре дошли

Вашият автомобил е комбинация от напреднала технология, сигурност, съвместимост с околната среда и икономичност.
Това ръководството за експлоатация Ви предоставя цялата необходима информация, за да ви позволи да управлявате автомобила си безопасно и сигурно.
Освен това, видео ръководства за някои от функциите на автомобила могат да се видят на информационния дисплей.
Някои функции работят само когато запалването е включено, когато двигателят с вътрешно горене работи или когато електрическият двигател е готов.
Уверете се, че пътниците Ви са запознати с възможния риск от инцидент и нараняване, които могат да възникнат в резултат на неправилна употреба на автомобила.
Винаги трябва да спазвате конкретните закони и разпоредби на страната, в която се намирате. Тези закони може да се различават от информацията в настоящото ръководство за експлоатация.
Пренебрегването на описанието, дадено в настоящото ръководство, може да повлияе на вашата гаранция.
Когато в това ръководство за експлоатация се говори за посещение на сервиз, обърнете се към квалифициран сервиз, който разполага с необходимата техническа информация, умения и оборудване. Препоръчваме вашия сервизен партньор на Opel.
Пакетът с литература за клиента трябва винаги да се съхранява в готовност за предаване в автомобила.
Пожелаваме Ви много приятни часове на шофиране.

Ваш екип на Opel

Връзка към приложението и уебсайта на компанията

Инсталация на приложението със следния QR код:

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Как да използвате това ръководство

Оттук започват задълбочените познания за вашия нов автомобил.
В ръководството, което четете, просто и директно се обяснява как е направен и как работи.
Ето защо ви съветваме да го прочетете, седнали удобно на борда на ав-

томобила, за да можете сами да се убедите в описаното тук.

Ключови символи

Забележка

Функция за опазване на околната среда

Този ключ ви позволява да идентифицирате специалните характеристики на вашия автомобил:


Ван


Разширена кабина


Combi, minibus


Шаси-кабина


Кабина с плоска платформа


Двойна кабина


Самосвал

Препратките към страниците са обозначени с ⇨.
⇨ означава „виж страница“.
Препратките към страници и записи от азбучния указател се отнасят до съответните заглавия, посочени в съдържанието на раздела.

Съобщения за безопасност

⚠ ОПАСНО

Текстът с надпис **Опасност** предоставя информация за риска от смъртоносно нараняване.

Пренебрегването на тази информация може да застраши живота на хората.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Текстът с надпис **Предупреждение** дава информация за риска от злополука или нараняване.

Пренебрегването на тази информация може да доведе до нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ

Текстът, обозначен с **Внимание**, предоставя информация за възможна повреда на автомобила.

Пренебрегването на тази информация може да доведе до повреда на автомобила.

Тип на задвижването

Двигател с вътрешно горене (ДВГ)

Автомобилите с ДВГ се задвижват само от двигател с вътрешно горене - дизел или бензин.

Електрически автомобил с акумулаторна батерия (BEV)

Автомобилът BEV се задвижва изключително и само от електрически мотор.
Акумулаторът с високо напрежение се зарежда чрез заряден кабел. Освен това се зарежда чрез регенеративно спиране и възстановяване на енергията по време на забавяне.

Високоволтов акумулатор

(за електрически версии)
Високоволтовият акумулатор е разположен в долната част на автомобила в централна зона и не изисква поддръжка.
Високоволтовият акумулатор е литиево-йонен.
Литиево-йонната батерия осигурява следните предимства:

- тя е много по-лека от другите видове акумулаторни батерии със същия размер;
- запазва заряда по-дълго;
- няма ефект на паметта, т.е. не е необходимо да се разрежда напълно преди зареждане, както е при другите видове батерии;
- може да се зарежда и разрежда, като времето за зареждане зависи от режима на зареждане вкъщи или на обществени места и от мощността.

Високоволтовият акумулатор в по-голямата версия (с повече енергия) е с номинално напрежение 350 V, докато в по-малката версия напрежението е 395 V.
Високоволтовият акумулатор е оборудван със системи за кондициониране, които гарантират, че той работи при най-добрите температурни условия, подходящи за неговата работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата за задвижване на електрическия автомобил е свързана с високоволтовия акумулатор и когато системата е активна, компонентите се захранват с високо напрежение. Спазвайте предупредителните съобщения върху етикетите на автомобила при достъп в двигателния отсек. Всяка намеса или модификация на високоволтовата електрическа система на автомобила (компоненти, кабели, съединители, високоволтова батерия) е строго забранена поради рисковете, които може да породи за вашата безопасност. В този случай се свържете с търговско представителство. Докосването на високоволтовата система може да доведе до сериозни изгаряния или електрически разряди, дори с фатални последици.

Автомобилът е оборудван с предпазно устройство, което възпрепятства задействането на системата за високо напрежение. Това устройство обикновено се използва от търговските представители на STELLANTIS за ремонт и обслужване на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не манипулирайте този компонент, който се използва само в случай на поддръжка на автомобила от квалифициран техник в търговско представителство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не препродавайте, не подарявайте и не модифицирайте високоволтовия акумулатор. Високоволтовият акумулатор трябва да се използва само за автомобила, за който е доставен. Ако се използва извън автомобила или се модифицира, могат да възникнат инциденти като токов удар, образуване на топлина или дим, експлозия или изтичане на електролит.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако автомобилът се бракува, без да се отстрани високоволтовият акумулатор, контактът с високоволтови компоненти, кабели и съединители може да причини много опасен токов удар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако високоволтовият акумулатор не бъде изхвърлен правилно, може да причини токов удар, което да доведе до сериозно наранявane или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изхвърляйте батерията сами. Ако автомобилът се бракува, високоволтовият акумулатор трябва да се изхвърли в търговско представителство, което разполага с техническите познания за напълно безопасното му изхвърляне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Частите на автомобила под напрежение са обозначени с предупредителни етикети за безопасност. Високоволтовият акумулатор има етикет, указващ тази опасност.

Изхвърляне на високоволтов акумулатор

(електрически версии)
Високоволтовият акумулатор е проектиран така, че да издържи през целия живот на автомобила. Ако е необходимо да смените батерията, свържете се с търговски представител на STELLANTIS за информация относно изхвърлянето й.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилът е снабден с литиево-йонен високоволтов акумулатор. Неправилното изхвърляне на този тип батерии крие риск от сериозни изгаряния, токов удар и увреждане на околната среда. В съответствие с националните и международните разпоредби за батериите, производителят осигурява адекватно събиране на този компонент в сътрудничество с квалифицирани оператори за правилното боравене с батериите, които трябва да бъдат изхвърлени.

Обща информация за високоволтов акумулатор

(електрически версии)
Автомобилът е оборудван и със система за управление на акумулатора, предназначена за:

- осигуряване на безопасна работа
- оптимизиране на дистанцията за шофиране
- оптимизиране на работния живот на високоволтовия акумулатор

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При стартиране и изключване на автомобила се чува щракване от вътрешността на автомобила. Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, високоволтовите контактори на акумулатора се затварят, за да позволят разпределянето на натрупаното елек-

тричество за използване на автомобила. Този характерен звук се дължи на отварянето и затварянето на контакторите и е нормален за автомобила. Ако температурата на високоволтовия акумулатор е под -10°C или над 40°C, някои функции на автомобила могат да се променят или изключат, тъй като работата на акумулатора намалява извън този температурен диапазон.

Модификации на автомобила / Промени

ЗАБЕЛЕЖКА

Всяка модификация или промяна на автомобила може сериозно да повлияе на неговата безопасност и на поведението му на пътя, като по този начин предизвика произшествия, при които пътниците могат да бъдат дори смъртоносно ранени.

Производителят препоръчва да използвате оригинални части и аксесоари, както и заводски одобрени части за вашия тип автомобил. Производителят не може да прецени или гарантира надеждността на други продукти – дори ако са одобрени и имат разрешение от други инстанции. Всякакви модификации, конверсии или други промени по стандартната конфигурация на автомобила (включително, но без ограничения, софтуерни модификации, модификации по електронните управляващи модули) може да отмени валидността на гаранцията на производителя. Освен това, такива промени могат да засегнат системите за помощ на водача, да се отразят на разхода на гориво или електрическа енергия, емисиите на CO_2 и другите емисии на автомобила и може да доведат до липса на по-нататъшно съответствие на автомобила с разрешение за ползване, което засяга валидността на вашата автомобилна регистрация.

Аксесоари, закупени от собственика

Ако след закупуването на автомобила решите да инсталирате електрически аксесоари, които изискват постоянно електрическо захранване (аларма, сателитна система против кражба и т.н.), или аксесоари, които във всеки случай натоварват електрическото захранване, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, чийто квалифициран персонал може да ви посъветва за най-подходящите устройства и да оцени общата консумация на електроенергия, за да провери дали електрическата система на автомобила е в състояние да издържи на необходимото натоварване, или трябва да се интегрира с по-мощен 12V акумулатор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте, когато монтирате допълнителни спойлери, алуминиеви джанти или нестандартни главини на колелата: те могат да намалят вентилацията на спирачките и да повлияят на ефективността при рязко, многократно спиране или при дълги спускания. Уверете се, че нищо не пречи на хода на педалите (постелки и др.).

Инсталиране на електрически устройства

Електрическите и електронните устройства, монтирани след закупуването на автомобила и предлагани като следпродажбени, трябва да носят следния етикет.



Производителят разрешава монтирането на приемо-предаватели, при условие че монтажът е извършен в специализиран център, по професионален начин и в съответствие със спецификациите на производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Органите за контрол на движението по пътищата могат да не допуснат автомобила до движение, ако са монтирани устройства, които включват промени в характеристиките на автомобила. Това може също така да доведе до изтичане на гаранцията по отношение на неизправности, причинени от промяната или пряко или косвено свързани с нея.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от монтирането на аксесоари, които не са доставени или препоръчани от производителя и/или не са монтирани в съответствие с предоставените инструкции.

Инсталиране на радиопредавателно оборудване

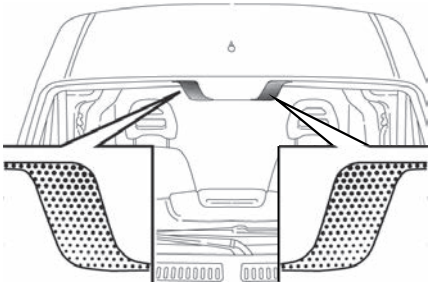
Радиопредаватели (автомобилни телефони, радиостанции CB и др.) не могат да се използват в автомобила, освен ако не е монтирана отделна външна антена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използването на такива устройства в купето (без външна антена) може, освен че може да навреди на здравето на пътниците, да доведе до неизправности в електронните системи на автомобила, което да застраши безопасността на автомобила. Освен това предаването и приемането на тези устройства може да бъде повлияно от екраниращия ефект на каросерията на автомобила. Що се отнася до използването на одобрени от ЕО мобилни телефони (GSM, GPRS, UMTS), следвайте инструкциите за употреба, предоставени от производителя на мобилния телефон.

Настройка за монтиране на telepass върху отразяващо предно стъкло

(за версии/пазари, където се предлага)
Ако автомобилът е оборудван със светлоотразително предно стъкло, монтирайте Telepass в съответната зона.



ЗАПОЗНАВАНЕ С АВТОМОБИЛА

Ключове

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте ключовете в близост до безжичното зарядно устройство.

⚠ ВНИМАНИЕ

Електронните компоненти във вътрешността на ключа могат да се повредят, ако ключът бъде подложен на силни удари. За да се осигури пълна ефективност на електронните устройства в ключа, той никога не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не прикрепвайте тежки или обемисти предмети към ключа за запалване.

Механичен ключ



Металната част (**A**) на ключа е фиксирана.

Ключът задейства:

- устройството за запалване
- заключването на вратата
- отваряне и затваряне на капачката на резервоара за гориво
- ключалката на касетата на таблото за управление
- превключвателя за изключване на акумулатора

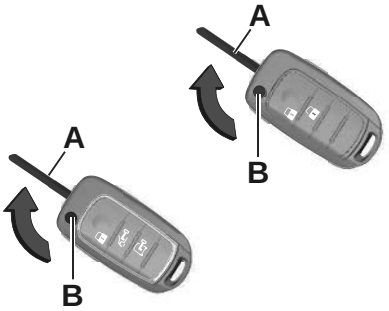
Версии със система “Keyless Go” (достъп и стартиране без ръце)

При версиите, оборудвани със системата „Keyless Go“,автомобилът е оборудван с механичен ключ.
Металната част A на ключа е фиксирана.
Ключът задейства:

- отваряне и затваряне на капачката на резервоара за гориво;
- ключалката на касетата на таблото за управление;
- превключвателя за изключване на акумулатора.

Функция за радио дистанционно управление

(Където е предвидено)



Заключване и затваряне на вратите и товарното отделение

Отключване и Отваряне на вратите и товарното отделение

Отключване на вратите

Дистанционно отваряне на товарния отсек

Ориентировъчно до 9 месеца (за версии/пазари, където се предлага)

Металната вложка A се прибира и работи:

- устройството за запалване;
- заключването на вратата;
- отваряне и затваряне на капачката на резервоара за гориво;
- ключалката на касетата на таблото за управление;
- превключвателя за изключване на акумулатора.

Натиснете бутона B за отваряне/затваряне на металната вложка.

Система с електронен ключ

(версии с електронна ключова система)



Конфигурацията на бутоните може да се различава в зависимост от автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поглъщайте батерията. Опасност от химически изгаряния. Ключовете съдържат малка батерия. Ако батерията бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да причини смърт. Съхранявайте новите и използваните батерии на места, недостъпни за деца. Ако отделението за батерията не се затваря добре, прекратете използването на продукта и го съхранявайте на място, недостъпно за деца. Ако смятате, че батериите могат да бъдат погълнати или вкарани в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Аварийният ключ (където се предлага) трябва незабавно да се постави в електронния ключ, за да се предотврати лесният достъп до батерията.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Електронните компоненти във вътрешността на ключа могат да се повредят, ако ключът бъде подло-

жен на силни удари. За да се осигури пълна ефективност на електронните устройства в ключа, той никога не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не поставяйте ключовете в близост до безжичното зарядно устройство.

Принцип на действие

Отключване на вратите и товарното отделение

Натиснете за кратко бутона / (където е предвидено):

- отключване на вратите на багажното отделение
- времево включване на вътрешните светлини и двойно мигане на мигачите (където е предвидено).

Когато функцията е налична, натиснете и освободете бутона за отключване на дистанционното управление само веднъж, за да отключите вратата на водача, или два пъти в рамките на 1 секунда, за да отключите всички врати и товарното отделение.

Текущата настройка може да бъде променена чрез дисплея Меню или системата **Мултимедия**, за да може системата да отключва само вратата на водача или всички врати при първото натискане на бутона на дистанционното управление.

Вратите винаги могат да се отключат, като се постави металната вложка в ключалката на вратата от страната на водача.

Заключване на вратата и товарното отделение

Кратко натиснете бутона :

- заключване на вратите и багажника с изключено вътрешно осветление на тавана и единично мигане на индикаторите за посока (където е предвидено).

При автомобили с ключове с дистанционно управление, ако една или повече врати са отворени, вратите няма да бъдат заключени.
Тази ситуация се сигнализира с бързо мигане на мигачите (където е предвидено). Вратите ще бъдат заключени, ако товарното отделение е отворено.

При автомобилите с електронни ключове, ако една или повече врати са отворени, вратите се заключват и това се сигнализира с бързо мигане на мигачите (където е предвидено). Вратите се подготвят за заключване, което се активира от момента на затварянето им. Вратите ще се отключат отново само ако наличието на ключа бъде установено в купето.

Отваряне на товарното отделение

Натиснете веднъж бутона , за да отворите дистанционно товарното отделение (където е предвидено). Мигачите ще мигат два пъти, за да покажат, че товарното отделение е отворено.

Система за централно заключване

Заключване/отключване на врати отвътре



Светлинният индикатор за управление:

- Включва се при заключване на вратите и от момента на включване на запалването,
- След това мига, когато вратите са заключени, когато двигателят е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Този бутон не работи, ако автомобилът е бил заключен или блокиран с помощта на външно управление (в зависимост от оборудването, с ключа или дистанционното управление).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движението със заключени врати може да затрудни достъпа в автомобила на службите за помощ в аварийна ситуация.

ЗАБЕЛЕЖКА

При версии с автоматична скоростна кутия и вече включено централно заключване, поставете скоростния лост в положение „P“ и използвайте лоста за отваряне на една от двете предни врати, за да изключите системата за централно заключване. Ако функцията за централно заключване се използва, когато скоростният лост вече е в положение „P“,вратите няма да се отключат централно, когато се задейства лостът за отваряне на вратите.
При версиите с ръчна скоростна кутия и вече включено централно заключване, когато лостът на съединителя е в свободна позиция, използването на лоста за отваряне на една от двете предни врати ще изключи системата за централно заключване. Вратите няма да се отключат централно, ако лостът за отваряне на вратите се задейства преди освобождаването на лоста на съединителя.
Менюто за настройки може да се използва за избор дали да се отключва само предната врата или целият автомобил, когато се отвори някоя от предните врати.

Ако няма захранване (изгорял предпазител, изключен акумулатор и т.н.), е възможно ръчно заключване на вратите.
По време на пътуване, при скорост над 20 km/h, всички врати се заключват автоматично, ако функцията е избрана в менюто за настройки.

Индикации на светодиодите на арматурното табло



При автомобили, които не са оборудвани с алармена система, при заключване на вратите светва светодиодът A, светва за около 3 секунди и след това започва да мига (функция за възпиране).
Когато вратите са заключени, ако една или повече врати не са затворени правилно, светодиодният индикатор и мигачите започват да мигат бързо.
При автомобили, оборудвани с алармена система, светодиодът ще мига бързо, когато вратите са централно заключени за около 3 секунди. Когато алармата е включена, светодиодът мига по-бавно.

Смяна на батерия

Смяна на батерията в ключа с дистанционно управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поглъщайте батерията. Опасност от химически изгаряния. Ключовете съдържат малка батерия. Ако батерията бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да причини смърт. Съхранявайте новите и използваните батерии на места, недостъпни за деца. Ако отделението за батерията не се затваря добре, прекратете използването на продукта и го съхранявайте на място, недостъпно за деца. Ако смятате, че батериите могат да бъдат погълнати или вкарани в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Аварийният ключ (където се предлага) трябва незабавно да се постави в електронния ключ, за да се предотврати лесният достъп до батерията.

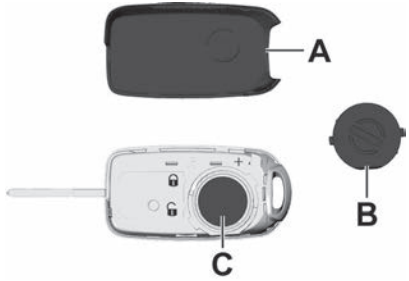
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използваните батерии могат да бъдат вредни за околната среда, ако не се изхвърлят правилно. Те трябва да бъдат изхвърлени, както е посочено от закона, в специалните контейнери или да бъдат отнесени до търговски представител на STELLANTIS, който ще се погрижи за тяхното изхвърляне.

За да смените батерията, процедирайте по следния начин:



1. Използвайте малка отвертка в точките, обозначени със стрелките , след което свалете задния корпус A.



2. Използвайте монета, за да завъртите капака за проверка B в посока, обратна на часовниковата стрелка, и я извадете.
3. Сменете батерията C с нова със същите характеристики, като спазвате нейната полярност.
4. Поставете отново капака (B) завъртете го по посока на часовниковата стрелка, след което затворете отново задния капак, като го натиснете леко и се уверите, че е правилно заключен.

Смяна на батерията на електронния ключ

За да смените батерията, процедирайте по следния начин:

1. Извадете металната вложка в електронния ключ (вж. описанието по-горе).





2. Внимателно поставете плоската част на отвертката, доставена с автомобила, в гнездото A на ключа, за да го отворите на две части.
3. Извадете батерията B (тип CR2032).
4. Поставете нова батерия, като се уверите, че полярността е правилна.
5. Поставете отново двете части на електронния ключ, като се уверите, че са заключени правилно.
6. Поставете отново металната вложка в ключа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Смяната на батерията трябва да се извършва внимателно, за да не се повреди електронният ключ.

Авариен ключ

Ключ с дистанционното управление

Системата може да разпознае до 8 ключа с дистанционно управление.

Електронен ключ

За да гарантирате правилното стартиране на двигателя и работата на автомобила, използвайте само електронни ключове, специално кодирани за електрониката на автомобила.
Ако електронният ключ е кодиран за даден автомобил, той не може да се използва за друг автомобил.

Дублиране на ключове

Ако е необходим нов ключ с дистанционно управление или нов електронен ключ, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, като вземете документ за самоличност и документите за собственост на автомобила.

Звукова система за предупреждение за пешеходци

Автомобилът е оборудван със звукова предупредителна система за пешеходци. Тази система използва различни звуци, за да предупреди пешеходците за приближаването на автомобила. Звуковата предупредителна система е снабдена с високоговорител, разположен в отделението на двигателя. Системата се активира автоматично, когато се включи предавка, различна от P и остава активна, докато автомобилът се движи със скорост 25 km/h или по-малко.
Всяка неизправност на звуковата предупредителна система се сигнализира с жълтия символ на дисплея.

Система за сигурност на автомобила

Механична заключваща система против кражби

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електронните компоненти във вътрешността на ключа могат да се повредят, ако ключът бъде подложен на силни удари. За да се осигури пълна ефективност на електронните устройства във вътрешността на ключа, той никога не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

Принцип на действие

При всяко стартиране на автомобила, като се завърти устройството за запалването на **MAR**, блокът за управление на системата с **Имобилайзер** изпраща код за разпознаване към модула за управление на двигателя, за да деактивира имобилайзера.
Кодът се изпраща само ако блокът за управление на системата е разпознал кода, предаден от ключа.
При всяко завъртане на устройството за запалването в положение STOP системата деактивира функциите на модула за управление на двигателя.

Нередовно функциониране

Ако кодът не е бил разпознат правилно по време на стартирането, светва предупредителната светлина , придружена от съответното съобщение на арматурното табло (вж. глава „**Предупредителни светлини и съобщения**“).
В този случай върнете устройството за запалване в положение **STOP** и след това в положение **MAR**. Ако блокировката продължава, опитайте отново с резервния комплект ключо-

ве. Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, ако все още не можете да стартирате двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всеки ключ има свой собствен код, който трябва да бъде запаметен от контролния блок на системата. Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да получите нови ключове (до 8) с код.

Активиране на иконата / предупредителен светлинен индикатор по време на шофиране

- Ако иконата/предупредителният светлинен индикатор се включи, това означава, че системата извършва самодиагностика (например поради спад на напрежението).
- Ако иконата/предупредителният светлинен индикатор остане включен, обърнете се към търговски предупредител на STELLANTIS.

Алармена система против кражба

Аларма (BEV версия)

Активиране на алармата

Алармата се задейства в следните случаи:

- неправомерно отваряне на врати/капак на двигателния отсек/багажника/товарното отделение (защита по периметъра);
- стартиране на устройството с ключ, който не е валидиран.

Активирането на алармата задейства клаксона и мигачите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията имобилайзер се осигурява от системата, която се активира автоматично, когато излезете от автомобила, вземете със себе си електронния ключ и заключите вратите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Алармата е адаптирана да отговаря на изискванията в различните страни.

Включване на алармата

При затворени врати, капак и задна врата и включено запалване в положение STOP, насочете електронния ключ към автомобила и натиснете и освободете бутона .

Алармата може да се включи и чрез натискане на бутона „заключване на вратата“,разположен на външната дръжка на вратата. За повече информация вижте параграф “**Пасивен достъп**” в глава “**Врати**”.

Системата издава визуално и звуково предупреждение (когато е предвидено) и позволява заключване на вратата.

Активирането на алармата се предхожда от етап на самодиагностика: ако се открие повреда, системата издава допълнително звуково предупреждение.

Ако след включването на алармата се чуе втори звуков сигнал, изчакайте около 4 секунди и изключете алар-

мата, като натиснете бутона, проверете дали вратите, капакът и багажникът/товарното отделение са затворени правилно и след това активирайте отново системата, като натиснете бутона.
Ако алармата издава звуков сигнал, дори когато вратите, капакът и багажникът/товарното отделение са правилно затворени, в работата на системата е възникнала аномалия: в този случай се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.
Заключването на вратите без вкарване на аларма също е винаги възможно чрез заключване на вратите чрез процедурата за аварийно заключване. За повече информация вижте „Аварийно отваряне и затваряне“ в глава „Врати“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако вратите се отключат чрез поставяне на металната вложка в ключалката на вратата от страната на водача, алармата, ако е била включена преди това, не се деактивира. Алармата може да бъде деактивирана чрез завъртане на ключа за запалването в положение ENGINE или чрез натискане на бутона на дистанционното управление.

Изключване на алармата

Натиснете бутона. Извършват се следните операции:

- две кратки мигания на мигачите (където е предвидено);
- два кратки звукови сигнала (където е предвидено);
- вратите са отключени.

При версиите с функция Passive Entry (пасивно влизане) алармата може да бъде изключена от притежателя на ключа чрез натискане на бутона за отваряне на вратата на външната дръжка. За повече информация вижте параграф “**Пасивен достъп**” в глава “**Врати**”.

Деактивиране на алармата

За да деактивирате напълно алармата (напр. по време на дълъг период на неактивност на автомобила), затворете вратите, като използвате маневрите за аварийно заключване, описани в глава „Врати“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако батериите на ключа с дистанционното управление се изтощят или системата се повреди, алармата може да бъде изключена, като поставите ключа за запалването в положение ENGINE.

Електронна алармена система

(за версии/пазари, където се предлага)
Алармата, в допълнение към всички функции на дистанционното управление, описани по-горе, се управлява от приемника, разположен под арматурното табло в близост до кутията с предпазители.

Принцип на действие

Алармата се задейства в следните случаи:

- неправомерно отваряне на вратата или капака (защита на периметъра);
- при стартиране на системата за запалване (ключът за запалването е завъртян в положение MAR-ON);
- рязане на кабелите на акумулатора.

В зависимост от пазара активирането на алармата може да доведе до активиране на сирената и на мигачите (за около 26 секунди). Сработването на алармата и броят на циклите зависят от пазара на продажба.
Съществува максимален брой звукови/визуални цикли. При достигане на тази стойност системата се връща към нормална работа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато автомобилът е паркиран, алармата няма да се задейства, ако той бъде ударен.

Активиране
Когато вратите и капакът са затворени и ключът за запалването е завъртян в положение STOP или е изваден, насочете ключа с дистанционното управление към автомобила и натиснете и освободете бутона за заключване или заключване на автомобила чрез системата Пасивен достъп/Безключов достъп.
С изключение на някои пазари, системата издава звуково предупреждение (звуков сигнал) и позволява заключване на вратите.

Включването на алармата се предхожда от етап на самодиагностика: ако се открие повреда, системата издава още едно звуково предупреждение.
В този случай изключете алармата, като натиснете бутона „Освобождаване на вратите/освобождаване на товарното отделение“ или отключете автомобила, като използвате системата за Пасивен достъп/Безключов достъп, проверете дали вратите и капакът са добре затворени и включете отново алармата, като натиснете бутона за заключване.
Ако вратата или капакът не са добре затворени, те ще бъдат изключени от тестването от алармената система.
Ако алармата издава звуков сигнал, дори когато вратите и капакът са правилно затворени, в работата на системата е възникнала неизправност. Винаги посещавайте търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Алармата не се включва, когато централното заключване се активира с помощта на металната вложка в ключа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Алармата е адаптирана да отговаря на изискванията в различните страни.

Изключване

Натиснете бутона „Отключване на вратата/отключване на товарното отделение“ на ключа с дистанционното управление или отключете автомобила чрез системата Пасивен достъп/Безключов достъп.
Извършват се следните операции (с изключение на някои пазари):

- мигачите мигат два пъти;
- два кратки акустични сигнала („бип“);
- вратите са отключени.

ЗАБЕЛЕЖКА

Алармата не се изключва, когато централното отваряне се активира с помощта на металната вложка в ключа.

Индикация за опит за проникване

В случай на опит за проникване в автомобила светва предупредителен светлинен индикатор на арматурното табло (вижте глава „**Предупредителни светлини и съобщения**“).

Деактивиране на алармата

За да деактивирате алармата за постоянно (напр. по време на дълъг период на неактивност), просто заключете автомобила, като завъртите металната вложка на ключа с дистанционно управление в ключалката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако батериите на ключа с дистанционното управление се изтощят или системата се повреди, алармата може да бъде изключена, като поставите ключа в устройството за запалването и го завъртите на MAR.

Имобилайзер

Системата **Имобилайзер** предотвратява неоторизирано използване на автомобила, което не позволява стартиране на двигателя.

Не е необходимо системата да бъде активирана: работата е автоматична, независимо от това дали вратите на автомобила са заключени или отключени.
Когато устройството за запалване е настроено на ENGINE, системата идентифицира кода, предаден от ключа. Ако кодът бъде разпознат като валиден, системата разрешава стартирането на двигателя.
Когато устройството за запалването се върне в положение STOP, системата деактивира блока за управление, контролиращ двигателя, като по този начин предотвратява неговото стартиране.

ЗАБЕЛЕЖКА

Етикетите за радио честотна идентификация (RFID) може да предизвикат смущение с ключа. Не го поставяйте в близост до ключа, когато стартирате автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Имобилайзерът не заключва вратите. Винаги заключвайте автомобила, след като го напуснете. Включете алармената система против кражба.

Нередовно функциониране

Ако по време на стартиране кодът на ключа не е правилно разпознат, иконата се показва на приборното табло (вижте инструкциите в главата „**Предупредителни светлини и съобщения**“). Това състояние води до изключване на двигателя след 2 секунди. В този случай поставете устройството за запалване в положение STOP и ENGINE; ако то все още е блокирано, опитайте с другите предоставени ключове. Ако двигателят все още не може да бъде запален, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.
Ако по време на шофиране се показва иконата , това означава, че системата извършва самодиагностика (напр. поради спад на напрежението). Ако екранът продължава,

свържете се с търговски представител на STELLANTIS.

Врати

Електрически ключалки на вратите

Централно заключване/отключване на вратата

Заключване отвън

При затворени врати натиснете бутона на ключа или вложката и завъртете металната вложка в ключалката на вратата на водача по посока на часовниковата стрелка. Вратите се заключват само ако всички врати са затворени.
Ако една или повече от вратите са отворени след натискане на бутона на ключа, мигачите и светодиодът в бутона A ще мигат бързо за около 3 секунди. При включена функция бутонът A е изключен.
Натиснете бутона на ключа два пъти последователно, за да активирате устройството за блокировка (вж. параграф „**Устройство за блокировка**“).

Отключване на вратата отвън

Натиснете бутона или (в зависимост от версията), за да заключите / отключите страничната врата и задните врати от кабината. Светлинният индикатор свети при заключване.

Версия с 3 сензора

(Където е предвидено)



Автоматично заключване на вратите

Заключване устройство

(за версии/пазари, където се предлага)



Това е предпазно устройство, което деактивира работата на вътрешните дръжки.
Натиснете бутона A, за да предотвратите отварянето на вратите от вътрешността на купето в случай на опит за проникване (напр. при счупен прозорец).
Поради това устройството за блокировка предлага най-добрата възможна защита срещу опити за проникване. Препоръчваме да го включвате винаги, когато автомобилът е паркиран и оставен без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След задействане на устройството за блокировка е невъзможно

да се отворят вратите от вътрешността на автомобила. Затова преди да включите системата, проверете дали на борда няма останали хора. Ако батерията на дистанционното управление е изтощена, системата може да бъде изключена само чрез поставяне на металната вложка на ключа в някоя от ключалките на вратите, както е описано по-горе: в този случай устройството остава активно само за задните врати.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако автомобилът е отключен с помощта на механичния авариен ключ поради разредена 12 V батерия, електрическите функции за заключване и отключване на вратите може да не са достъпни. В тази ситуация не затваряйте вратата и я дръжте отворена, включително по време на всеки опит за стартиране на автомобила, докато електрическата система не бъде напълно възстановена (например след смяна на акумулатора или презареждане), за да се гарантира нормалната функционалност на отваряне на вратата.

Включване на устройството

Устройството за блокировка се активира автоматично на всяка врата с две кратки натискания на бутона на ключа с дистанционно управление .
При автомобили, оборудвани със системата за Пасивен достъп/Безключов достъп, функцията за блокировка се активира всеки път, когато автомобилът се заключва с бутона на външната дръжка.
Мигачите мигат 3 пъти, а светодиодът на бутона A сред бутоните за управление на арматурното табло мига, за да покаже, че устройството е включено.
Ако една или повече от вратите не са напълно затворени, устройството за блокировка не се задейства, като по този начин се предотвратява влизането на лице в превозното средство през отворената врата и при затварянето ù то остава блокирано в купето.
Устройството не се задейства, когато ключът е в положение MAR. Устройството се активира само когато ключът е в положение STOP.

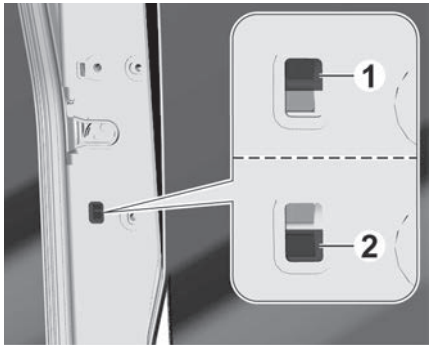
Изключване на устройството

Устройството се деактивира автоматично на всяка врата в следните случаи:

- ако механичният ключ е завъртян в положение за стартиране във вратата на водача;
- като отключите вратите с помощта на дистанционното управление;
- като завъртите ключа за запалването в положение MAR.

Система за заключване на задните врати за безопасност на децата

(за версии/пазари, където се предлага)



Тази система предотвратява отварянето на плъзгащите се странични врати отвътре.
Устройството може да се задейства само при отворена плъзгаща се странична врата:

- Положение 1: Устройството не е задействано (вратата може да се отвори отвътре);
- Положение 2: Устройството е задействано (вратата е заключена).

Устройството остава включено, дори ако вратите са електрически отключени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте това устройство, когато превозвате деца.

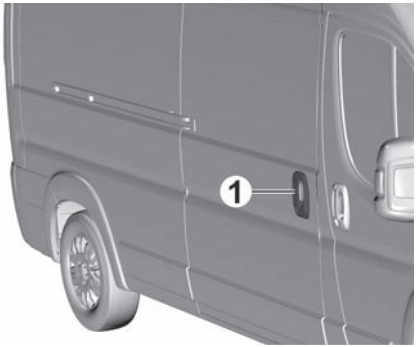
Работа с плъзгащи се врати

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да оставите автомобила паркиран с отворени плъзгащи се врати, винаги проверявайте дали ключалката е задействана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не премествайте автомобила с отворени странични врати.



За да отворите плъзгащата се странична врата, повдигнете дръжката (**1**) и придвижете вратата в посока на отваряне.

Плъзгащата се странична врата е оборудвана с ограничител, който предотвратява плъзгането ѝ извън края на хода при отваряне.

За да затворите, натиснете външната дръжка (**1**) (или съответната вътрешна дръжка) и натиснете до затваряне.

Във всеки случай се уверете, че вратата е правилно прикрепена към устройството, което я държи напълно отворена.

Движение на стъпалото

(за версии/пазари, където се предлага)



Когато се отвори страничната врата на пътническото или товарното отделение, от долната част на пода се появява стъпало, за да се улесни качването в автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Забранено е управлението на автомобила с отворено стъпало.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте сгънатото стъпало за качване или слизане от товарното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че стъпалото е подходящо фиксирано с предоставените фиксиращи системи преди, след и по време на използването му.
Непълното отваряне или затваряне може да доведе до неправилно движение на стъпалото с рискове за оператора и външните потребители.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите след паркиране или преди да преместите автомобила по какъвто и да е начин, се уверете, че стъпалото е напълно сгънато. Тъй като движението на платформата е свързано с движението на плъзгащата се странична врата, на дисплея на арматурното табло се появява специалният символ, ако тя не е напълно прибрана по същия начин, както ако задните врати не са затворени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стъпалото леко се издава от автомобила, дори ако е сгънато; поради това, когато са предвидени задни сензори за паркиране, техният работен обхват е леко намален.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наличието на стъпало може да намали ъгъла на подхождане към рампата; поради това се препоръчва в случай на много стръмна рампа да бъдете много внимателни, за да не повредите стъпалото.

Пасивен достъп

(където се предлага)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работата на системата за разпознаване зависи от различни фактори (напр. мобилни телефони), заряд на батерията в електронния ключ и наличие на метални предмети в близост до ключа или автомобила. В тези случаи все още е възможно да се отключат вратите с помощта на металната вложка в електронния ключ.

Системата Пасивен достъп може да идентифицира наличието на електронен ключ в близост до вратите на автомобила.

Системата позволява заключване/отключване на вратите без натискане на бутони на електронния ключ.

Ако системата идентифицира електронния ключ, открит извън автомобила, като валиден, притежателят на ключа може просто да натисне бутона (**1**) на една от двете външни дръжки, за да деактивира алармата и да освободи механизма за отваряне на вратите.

Когато функцията е предвидена, натискането на бутона (**1**) на вратата на водача отключва страничната врата на водача или всички врати в зависимост от режима, зададен чрез менюто на дисплея или **мултимедийната система**.

Заключване/отключване на врати

За да заключите/отключите вратите, процедирайте по следния начин:

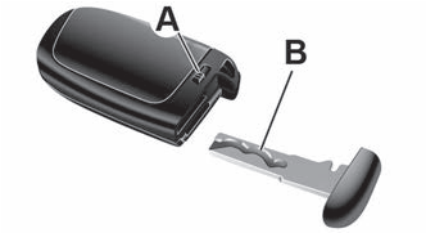
1. Уверете се, че електронния ключ е у вас и се намирате близо до дръжката на шофьорската или пътническата врата.
2. Натиснете бутона за заключване/отключване на вратата (**1**) на дръжката: това ще заключи/отключи всички врати. При заключване на вратите се активира и алармата (където е предвидено).

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

След натискане на бутона „заключване на вратите“ трябва да изчакате две секунди, за да можете отново да отключите вратите с помощта на дръжката на вратата. Следователно е възможно да се провери дали автомобилът е заключен правилно, като се дръпне дръжката на вратата в рамките на 2 секунди. Вратите няма да бъдат отключени отново.

Вратите на автомобила могат да бъдат заключени по всякакъв начин с натискане на бутона 🔒 на електронния ключ или на вътрешния панел.

Аварийно отваряне на вратата от страната на водача



Ако електронният ключ не работи (напр. поради изтощена батерия), аварийната метална вложка в ключа може да се използва за задействане на ключалката и да отключи вратата от страната на водача.
За да извадите металната вложка, процедирайте по следния начин:

1. Използвайте устройството A и извадете металната вложка B като я издърпате навън;
2. Поставете металната вложка в ключалката на вратата от страната на водача и я завъртете, за да отключите вратата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Металната вложка на ключа няма принудителна посока на вкарване и може да се вкарва в ключалката, както пожелаете.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да се избегне случайното оставяне на електронния ключ в автомобила, функцията Пасивен достъп/Безключов достъп разполага с функция за автоматично отключване на вратите, която работи, ако устройството за запалването е в положение OFF.

Автомобилът ще **отключи** вратите, ако е изпълнено едно от следните условия:

- вратите са затворени с натискане на бутона във вътрешния панел;
- в автомобилът е открит валиден електронен ключ, а извън автомобила не е открит друг електронен ключ.

Автомобилът **няма да отключи** вратите, ако е налице една от следните ситуации:

- ако вратите са били заключени ръчно с помощта на копчетата за заключване на вратите (или металната вложка на ключа, само за вратата на водача);
- навън е открит електронен ключ в близост до автомобила.

Достъп до товарното отделение

Когато се приближавате към плъзгащата се странична врата или към задните врати на товарното отделение с валиден електронен ключ, натиснете бутона за заключване/отключване (**1**) на дръжката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е налице алармена система, последната ще бъде временно деактивирана само за зоната на товарното отделение. След затваряне на вратите на товарното отделение алармената система се активира отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако са отключени само вратите на товарното отделение и при затваряне на вратите се открие ключ в товарното отделение, вратите

остават отворени и мигачите мигат два пъти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди шофиране се уверете, че вратите на товарното отделение са правилно затворени.

Заключване на вратите на товарното отделение

Вратите на товарното отделение на автомобила могат да се заключат с натискане на бутона 🔒 на електронния ключ или на вътрешния панел, или с натискане на бутона (**1**) на дръжката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Отварянето на товарното отделение е деактивирано, докато автомобилът е в движение.

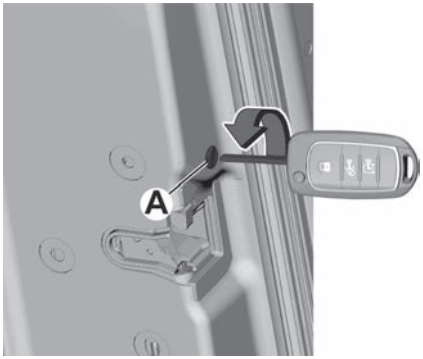
По време на шофиране, ако вратите на товарното отделение са правилно затворени, те се заключват автоматично при скорост над 20 km/h заедно с вратите (функция „Автоматично заключване“). Тази функция може да бъде деактивирана и чрез менюто на арматурното табло.

Активиране/деактивиране на системата

Системата за Пасивен достъп/Безключов достъп може да се активира/деактивира чрез дисплея Меню или **Мултимедийната система**.

Работа на аварийна врата

Това е устройство, което позволява механично заключване на вратата на кабината откъм страната на пътника, за да се предотврати отварянето ѝ отвън, ако няма захранване (акумулаторът е изключен).



Устройството в може да се задейства само при отворена врата на кабината откъм страната на пътника. Процедирайте, както следва:

1. Поставете ключа в устройството A и го преместете нагоре, както е показано, за да заключите вратата.
2. Затворете вратата.
3. Проверете дали вратата е заключена, като използвате външната дръжка.
4. За да отключите устройството, задействайте вътрешната дръжка на вратата на кабината от страната на пътника или, ако захранването от акумулатора е възстановено, натиснете бутона 🔓 / 🔓 (където е предвидено) на ключа.

Функциониране на задната врата

Двукрила задна врата на панти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

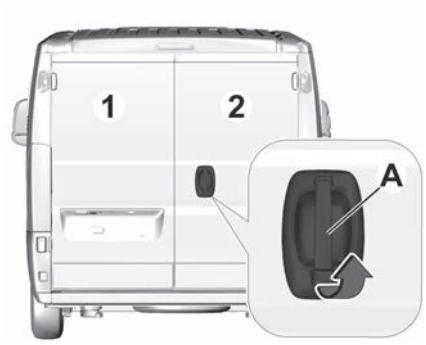
Тази система с пружинно натоварване има сили на задействане, които са проектирани за оптимален комфорт. Случайни удари или

силен порив на вятъра могат да освободят пружините и вратите да се затворят самоволно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отваряне на вратите на 180 градуса и 270 градуса няма ефективна система за заключване. Не използвайте това отваряне, когато автомобилът е паркиран на наклон или когато има вятър.

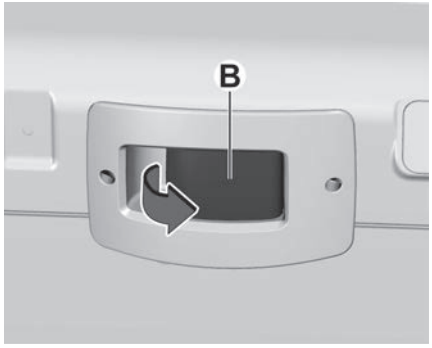
Ръчно отваряне на първата люлееща се врата отвън



Натиснете бутона на дистанционното управление (версия с три бутона,) или бутона / (където е предвидено) на дистанционното управление (версия с два бутона) и задействайте дръжката A в посоката, указана със стрелката.

Ръчно отваряне на първата въртяща се врата отвътре

(за версии/пазари, където се предлага)

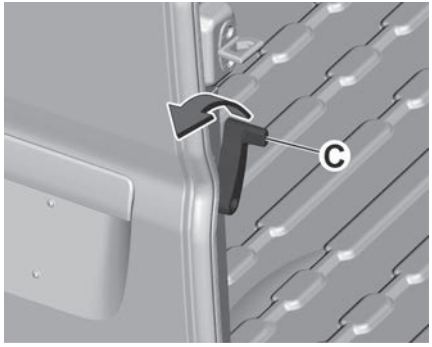


Издърпайте лоста B в посоката, указана със стрелката.

Ръчно затваряне на първата люлееща се врата отвън

Натиснете бутона на ключа с дистанционното управление. Първо затворете лявата врата, а след това дясната.

Ръчно отваряне на втората въртяща се врата



Издърпайте лоста C в посоката, указана със стрелката.
Двукрилата задна врата на панти се отваря в две положения: първото е под ъгъл от около 90°, а второто - под около 180°; при някои версии/пазари на оборудване се предлага и отваряне на 270°. За да отворите вратите на 180° или 270° (за версии/пазари, където се предлага), процедирайте по следния начин:

1. Достигане на позиция за отваряне на вратата 90°.
2. Продължете да дърпате вратата, за да окажете сила, която да позволи отварянето на 180° или на

270° (за версии/пазари, където се предлага).

Електрическо заключване отвътре



Затворете двете задни врати на панти (първо лявата, после дясната) и натиснете бутона D на панела за управление на електрическите прозорци.

Задно стъпало

(за версиите фургон за превоз на стоки)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Забранено е управлението на автомобила с отворено стъпало.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте сгънатото стъпало за качване или слизане от товарното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че стъпалото е подходящо фиксирано с предоставените фиксиращи системи преди, след и по време на използването му.
Непълното отваряне или затваряне може да доведе до неправилно движение на стъпалото с рискове за оператора и външните потребители.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите след паркиране или преди да преместите автомобила по какъвто и да е начин, се уверете, че стъпалото е напълно сгънато. Тъй като движението на платформата е свързано с движението на плъзгащата се странична врата, на дисплея на арматурното табло се появява специалният символ, ако тя не е напълно прибрана по същия начин, както ако задните врати не са затворени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стъпалото леко се издава от автомобила, дори ако е сгънато; поради това, когато са предвидени задни сензори за паркиране, техният работен обхват е леко намален.

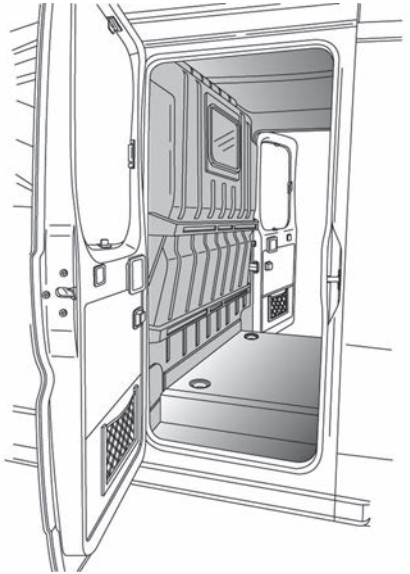
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наличието на стъпало може да намали ъгъла на подхождане към рампата; поради това се препоръчва в случай на много стръмна рампа да бъдете много внимателни, за да не повредите стъпалото.



Превозното средство може да бъде оборудвано със задно сгъваемо стъпало A, което улеснява качването и слизането от задното товарно отделение.
Стъпалото може да се плъзне под автомобила, когато не се използва, за да не увеличава външните размери на автомобила.
Стъпалото се плъзга ръчно както при отваряне, така и при затваряне.

Товарно пространство



В зависимост от версията можете да поръчате допълнително товарно отделение, разположено зад кабината.

Прозорци

Ръчни външни огледала

Огледала за обратно виждане с ръчно регулиране

За да регулирате огледалата, регулирайте ръчно всяко от двете стъкла на всяко огледало.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тъй като външното огледало на водача е извито, това може лесно да промени възприятието за разстояние на отразеното изображение. Освен това отразяващата повърхност на долната част на външните огледала е параболична, за да се увеличи зрителното поле. Размерът на отразеното изображение е намален и създава впечатлението, че отразеният обект е по-далеч, отколкото е в действителност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превозните средства и други обекти, наблюдавани през изпъкнало външно огледало, изглеж-

дат по-малки и по-отдалечени, отколкото са в действителност. Прекаленото разчитане на този тип огледала може да доведе до сблъсък с други превозни средства или други обекти. Препоръчително е да използвате вътрешното огледало, за да прецените размера или разстоянието до автомобила, когато го гледате от изпъкнало странично огледало.

Електрически прозорци

Електрически външни огледала

За да получите по-добър изглед, настройте външните огледала така, че да са центрирани върху съседната лента с леко припокриване на изгледа, получен през вътрешното огледало.

Електрически огледала

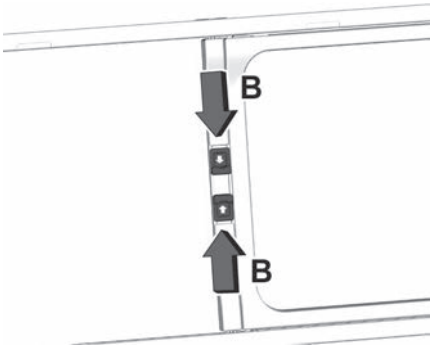


Електрическата настройка може да се извърши само при ключ за запалване в положение MAR.

1. За да регулирате огледалата, завъртете копчето (**B**) в едно от четирите положения: (**1**) ляво огледало или (**2**) дясно огледало.
2. След завъртане на копчето (**B**) на огледалото, което трябва да се регулира, го преместете в посоката, показана от стрелките, за да регулирате избраното стъкло.

Странични плъзгащи се прозорци

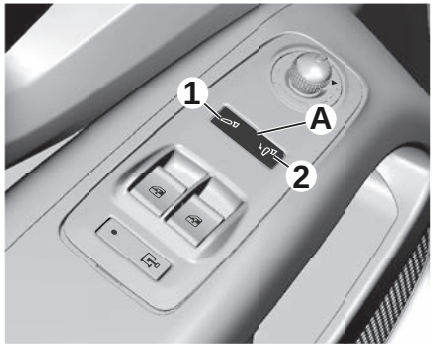
(за версии/пазари, където се предлага)



За да отворите, дръжте двете дръжки B натиснати една към друга и плъзнете прозореца.
Когато двете дръжки се освободят, плъзгащото се стъкло може да спре в междинни позиции.

Сгъваеми огледала

Електрическо сгъване



1. За електрическо сгъване на огледалата натиснете бутона A в точката 2.
2. За да върнете огледалата в отворено положение, натиснете точка 1 на бутона.

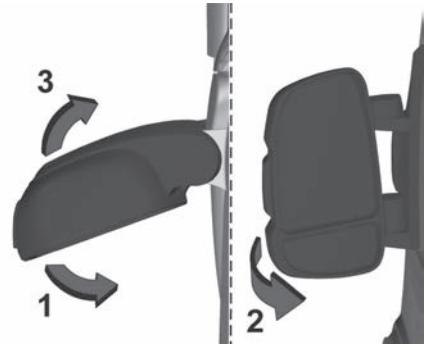
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако огледалата са сгънати електрически, те трябва да се върнат в отворено положение електрически: не се опитвайте да връщате огледалата в положение за шофиране ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да приведете огледалата електрически в положение на отваряне, натиснете точка 2 на бутона тип рокер A докато чуете „щракване“,след което натиснете отново точката 1 на бутона.

Ръчно сгъване



За да сгънете огледалата ръчно, преместете ги от позиция (1) до позиция (2).
Ако огледалата са били сгънати ръчно, те могат да бъдат върнати в отворено положение както ръчно, така и с електрическо управление.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да приведете огледалата електрически в положение на отваряне, натиснете точка 2 на бутона тип рокер A докато чуете „щракване“,след което натиснете отново точката 1 на бутона.

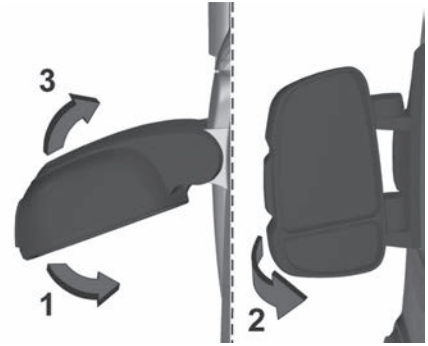
Сгъване напред

Огледалата могат да се сгъват ръчно напред (позиция 3) или да се поставят в отворено положение 2 отново ръчно, ако случайно са били завъртени напред (например поради удар).
Ако огледалата са били завъртени напред ръчно или вследствие на удар, те могат да бъдат върнати в отворено положение както ръчно, така и с електрическо управление.
За да приведете огледалата електрически в положение на отваряне, натиснете точка 2 на бутона тип рокер A докато чуете „щракване“,след което натиснете отново точката 1 на бутона.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако огледалата са били ръчно сгънати по погрешка в позиция 3, огледалото се премества в междинно положение. В този случай завъртете ръчно огледалото до позиция 1, след което натиснете точка 2 на бутона тип рокер A, за да върнете огледалото в позиция 2 докато се чуе „щракване“,след което натиснете точката 1 на бутона, за да го върнете в позиция 1.

Сгъваемо огледало с ръчно регулиране



При необходимост (например когато огледалото създава затруднения в тесни пространства или по време на автоматично измиване на автомобила) е възможно огледалата да се сгънат ръчно, като се преместят от позиция 1 до позиция 2.
Ако огледалото е било случайно завъртяно напред (позиция 3), например в резултат на сблъсък, то трябва да се върне ръчно в позиция 1.
Външните огледала са на панти и могат да се сгъват напред или назад, за да се предотвратят повреди, в съответствие с тези три позиции:

1 Нормално

2 Всички назад

3 Всички напред

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на шофиране огледалата трябва да останат в позиция (1).

Сгъваемо огледало с електрическо регулиране

(за версии/пазари, където се предлага)



При необходимост (например когато огледалото създава затруднения в тесни пространства или по време на автоматично измиване на автомобила) е възможно огледалата да се сгънат, електрически или ръчно, като се преместят от позиция 1 до позиция 2.

Огледала с отопление

Размразяване/изсушаване

(за версии/пазари, където се предлага)
Огледалата са снабдени с резистори, които се активират при включване на отоплението на задното стъкло (чрез натискане на бутона).

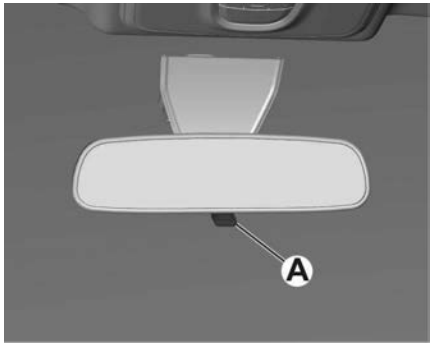
ЗАБЕЛЕЖКА

Тази функция е за време и се изключва автоматично след няколко минути.

Изпъкнали огледала

Формата на огледалото прави предметите да изглеждат по-малки, което влияе върху преценката на разстоянията.

Вътрешно огледало за обратно виждане



Лост A може да се използва за преместване на огледалото в две различни позиции: нормална или антирефлексна.

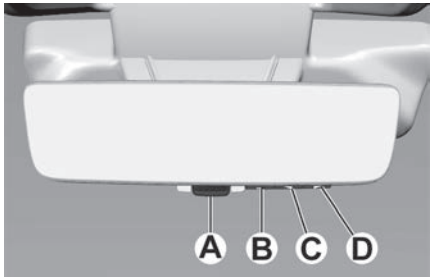
Дисплей огледало за обратно виждане

Цифрово огледало за обратно виждане (DRVM)

(където се предлага)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цифровото огледало за обратно виждане осигурява допълнителна опора по време на шофиране, като подобрява видимостта на пътя зад вас. Отговаря на изискванията за одобрение на типа по време на шофиране, но не осигурява пълна видимост на околната среда. Осигурява само преглед на превозни средства и обекти, намиращи се на средни и големи разстояния от автомобила, с помощта на камера, разположена на задните трети стоп-светлини. Препоръчва се да не разчитате единствено на цифровото огледало за обратно виждане при извършване на маневри с ниска скорост (напр. при паркиране). Само комбинацията от цифрово огледало за обратно виждане и задна камера с динамична решетка (когато е предвидено) ви позволява да контролирате случващото се в задната част на автомобила за по-безопасни маневри.



A Лост за управление On/Off

B Бутон за меню

C Ляв бутон за превъртане

D Десен бутон за превъртане

Цифровото огледало за обратно виждане осигурява широка, безпрепятствена видимост на пътя зад автомобила с висока разделителна способност.

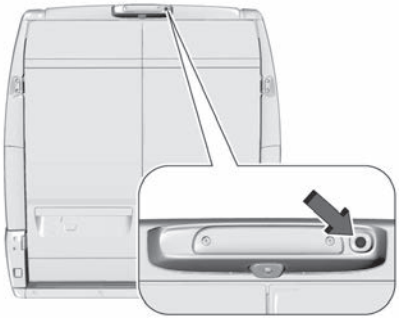
За да активирате цифровото огледало за обратно виждане, натиснете лоста за включване/изключване (**A**) разположен в основата на огледалото, напред.

Натиснете бутона (**B**) отстрани на лоста, за да получите достъп до следните опции:

- яркост
- вертикален ъгъл
- хоризонтално движение (където е предвидено)

Натиснете бутоните (**C**) / (**D**), за да превъртите опциите на менюто. Когато не го използвате, издърпайте лоста към себе си, за да се върнете към конвенционално огледало. Цифровото огледало за обратно виждане не функционира, когато пътувате при следните условия:

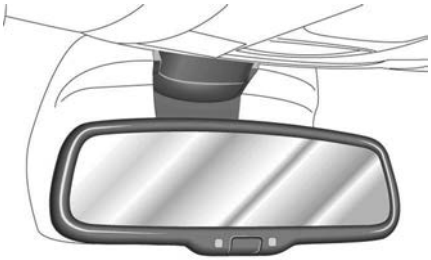
- шофиране през нощта в условия на лоша видимост
- лоши метеорологични условия (напр. силна мъгла, сняг)



Ако дисплеят се вижда трудно, почистете камерата отзад на автомобила. Ако сняг, лед, кал или други чужди тела блокират обектива на камерата, почистете го с вода и го подсушете с мека кърпа. Не покривайте обектива на камерата.

Електрохромно огледало за обратно виждане

(където се предлага)



Някои версии са оборудвани с автоматично електрохроматично огледало, което автоматично променя отразяващите си свойства, за да не заслепява водача.
Електрохроматичното огледало има бутон ON/OFF за активиране/деактивиране на електрохроматичната функция за предотвратяване на заслепяването.
Когато се включи заден ход, огледалото автоматично се настройва за използване през деня.

Системи за защита на пътниците

Някои от най-важните системи за безопасност на автомобила включват следните системи за защита:

- предпазни колани
- Система SBR (Напомняне за предпазен колан)
- подглавници
- системи за обезопасяване на деца
- предни въздушни възглавници и странични въздушни възглавници

Прочетете информацията, дадена по-долу, с най-голямо внимание. От основно значение е системите за защита да се използват по правилния начин, за да се гарантира максималното възможно ниво на безопасност за водача и пътниците.
За описание на регулирането на облегалките за глава вижте глава „**Облегалки за глава**“ в раздела „**Познаване на автомобила**“.

Подглавници

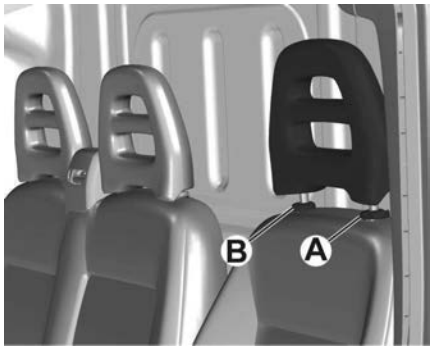
Позиция на подглавниците

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шофирайте само с подглавник, поставен в правилната позиция.

Горният край на подглавника трябва да бъде на нивото на горната част на главата. Ако при много високи хора това не е възможно, нагласете подглавника в най-високо положение, а при ниски хора го нагласете в най-ниско положение.
При определени версии облегалките за глава се регулират по височина и се заключват автоматично в желаното положение.

Предни подглавници



При определени версии облегалките за глава се регулират по височина и се заключват автоматично в желаното положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички настройки трябва да се извършват само при спрял автомобил и изключен двигател. Облегалките за глава трябва да се регулират така, че върху тях да лежи главата, а не вратът. Само в този случай те могат да защитят правилно главата ви. За да увеличите максимално защитното действие на облегалката за глава, ре-

гулирайте облегалката на седалката така, че торсът ви да е изправен, и дръжте главата си възможно най-близо до облегалката за глава.

Регулиране нагоре

- Натиснете бутоните (**A**) и (**B**) и повдигнете подглавника, докато щракне на мястото си.

Регулиране надолу

- Натиснете бутон (**A**) и свалете надолу подглавника.

За да извадите предните облегалки за глава, натиснете едновременно бутоните (**A**) и (**B**), разположени отстрани на двете опори, и ги повдигнете нагоре.

Седалки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички настройки трябва да се извършват при спрял автомобил

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шофирайте само с правилно регулирана седалка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не регулирайте седалките по време на шофиране, тъй като те могат да се движат неконтролируемо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сядайте по-близо от 25 cm до волана, за да се осигури безопасно задействане на въздушните възглавници.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте вещи под седалките.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Текстилната тапицерия на вашия автомобил е проектирана така, че да издържа дълго време на нормалното износване на вашия автомобил. Все пак трябва да се вземат някои мерки. Абсолютно задължително е обаче да се избягва травматично и/или продължително триене с аксесоари на дрехи като метални катарами, шипове, велкро закопчалки и други подобни, тъй като тези предмети предизвикват силен натиск върху текстила на тапицерията, което може да доведе до скъсване на някои нишки с последваща повреда на тапицерията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте никакви предмети под електронно регулируемата седалка и не възпрепятствайте движението й, тъй като управлението може да се повреди. Освен това те могат да ограничат и движението на седалката.

Положение на предната седалка



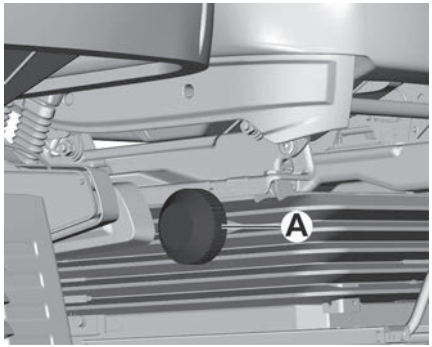
- Седнете колкото е възможно по-навътре в седалката. Регулирайте разстоянието между седалката и педалите, така че краката да са леко сгънати, когато натискате педалите. Плъзнете седалката на предния пътник докрай назад.
- Нагласете височината на седалката така, че да имате ясно зрително поле от всички страни и към всички инструменти на таблото. Трябва да има поне една ръка разстояние между главата ви и тавана на автомобила. Бедрата трябва леко да се опират на седалката без да са натиснати в нея.
- Седнете с раменете възможно най-далеч назад към облегалката. Нагласете наклона на облегалката така, че лесно да достигате волана с леко свити ръце. Поддържайте контакта между раменете и облегалката, когато въртите волана. Не накланяйте облегалката на седалката прекалено силно назад. Препоръчваме ви максимален ъгъл на наклон от около 25°.
- Регулирайте седалката и волана така, че китката да ляга върху горната част на волана, а ръката да е напълно изпъната и раменета да са върху облегалката.
- Регулирайте волана.
- Регулирайте подглавника.
- Регулирайте височината на предпазния колан.
- Регулирайте опората за бедрата така, че между ръба на седалката и сгъвката на коляното да има разстояние с ширина приблизително два пръста.
- Регулирайте опората за кръста така, че да го подпира по естествения контур на гръбначния ви стълб.

Ръчни предни седалки

Пружиниращa седалка

Седалката е оборудвана с механична пружинна система и хидравличен амортисьор, които осигуряват максимален комфорт и безопасност. Системата от пружини също така ефективно поглъща ударите от неравни пътни повърхности.
Вижте описанието в тази глава за настройките по дължина, височина, облегалка, лумбална област и подлакътник.

Регулиране на теглото на амортисьора

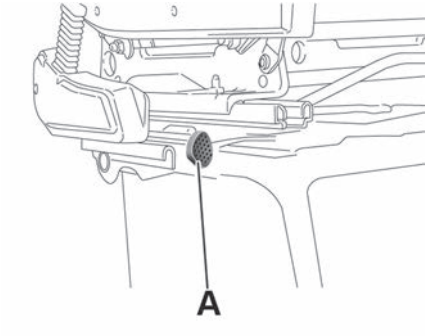


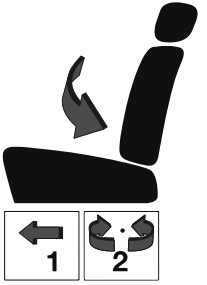
Използвайте копчето (**A**), за да настроите желаната настройка според

телесното си тегло в диапазона от 40 kg до 130 kg.

Седалка с въртяща се основа

(за версии/пазари, където се предлага)





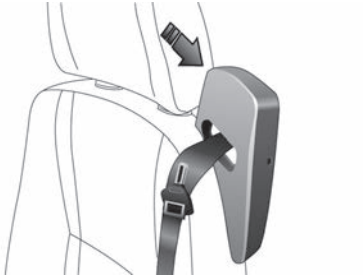
Може да се завърти на 180° към седалката от противоположната страна. Използвайте на управлението (**A**) за завъртане на седалката. Преди да завъртите седалката, тя трябва да се премести напред и едва след това да се регулира надлъжно.

Въртяща се седалка с предпазен колан

(за версии/пазари, където се предлага)

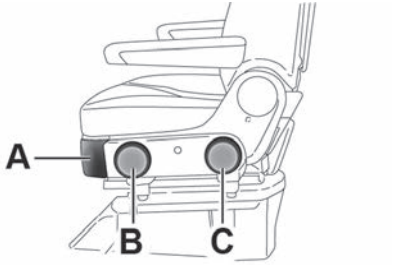
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички настройки трябва да се извършват при спрял автомобил. По-специално, докато завъртате седалката, внимавайте тя да не попречи на лоста на спирачката за паркиране.



Оборудвана е с триточков предпазен колан , два регулируеми подлакътника (за регулирането им вижте параграф „**Седалки с регулируеми подлакътници**“) и облегалка за глава с регулируема височина (за регулирането ѝ вижте параграф „**Подглавници**“).

Регулиране на ъгъла на облегалката



- Използвайте лоста (**A**).

Регулиране на височината

- Използвайте с контролите (**B**) или (**C**) за повдигане или спускане съответно на предната/задната част на седалката.

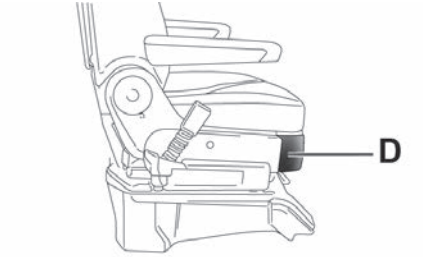
Въртене на седалката

Седалката може да се завърти на 180° към седалката от другата страна и на около 35° към вратата. Седалката може да бъде заключена в положение за шофиране или на 180°. Преди да завъртите седалката, процедирайте по следния начин:

1. Регулирайте седалката докрай надолу.
2. Регулирайте седалката докрай напред.
3. Повдигнете подлакътниците.
4. Регулирайте облегалката в изправено положение.
5. Регулирайте волана докрай напред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че седалката е заключена в положение за стартиране на двигателя, преди да стартирате двигателя.



- Използвайте лоста (**D**) (разположен от дясната страна на седалката), за да завъртите седалката.

Капитанско кресло

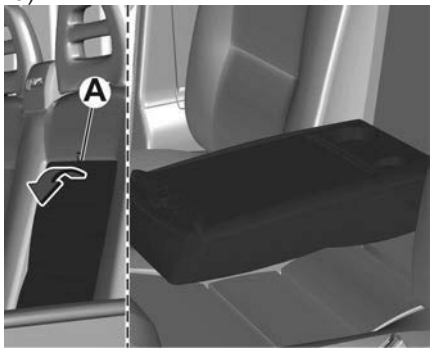
(за версии/пазари, където се предлага)

Автомобилът може да бъде оборудван с капитанско кресло, което в зависимост от версията може да има различни настройки (въртящо се или фиксирано, с предпазен колан и т.н.) или отопление.

За различните настройки вижте описаното в предишния параграф „Въртящи се седалка с предпазен колан“).

Маса за хранене и работа

(за версии/пазари, където се предлага)



Седалката е оборудвана със сгъваема масичка. За да извадите масата:

1. Издърпайте елемент (**A**).
2. Придружавайте подлакътника по време на движението му, докато стане хоризонтален.

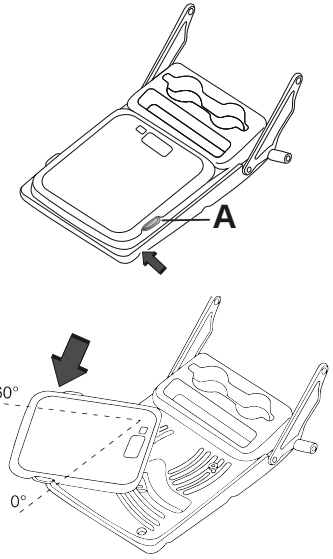
Масата има поставка за чаши, отделение за съхранение и рафт, който може да се върти на 60°.

Завъртане на масата надясно (от страната на пътника)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте масичката, докато автомобилът се движи.

При внезапно спиране или при удар, всякакви предмети по масата, може да полетят и да бъдат опасни, което да предизвика наранявания.



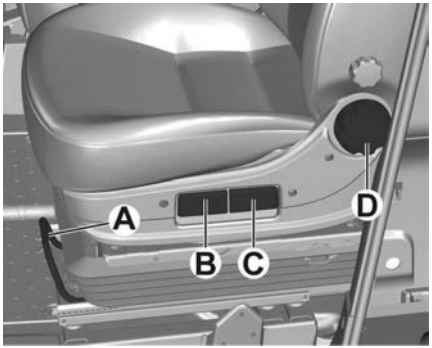
1. Натиснете бутона (**A**).
2. Избутайте масата с определена сила, обозначена със стрелката.
3. Таблицата ще се завърти до възприетото заключено положение със спиране.
4. Не е необходимо да се натискат бутони, за да се върнете в затворено положение. Просто натиснете в зоната, обозначена със стрелката.

Електрически предни седалки

Надлъжно регулиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След като освободите лоста за регулиране, винаги проверявайте дали седалката е фиксирана върху водачите, като се опитате да я преместите напред-назад.
Ако тя не е заключена, седалката може да се премести неочаквано и да изгубите контрол над автомобила.



Повдигнете лост (**A**) и избутайте седалката напред или назад: в положение за шофиране трябва да можете да опрете ръцете си на волана.

Височина на седалката

За повдигане на седалката: докато сте седнали, преместете лоста (**B**) или лоста (**C**) нагоре и свалете тежестта на тялото си от частта на седалката, която трябва да се повдигне.
За спускане на седалката: докато сте седнали, преместете лоста (**B**) или лоста (**C**) нагоре и натиснете тежестта на тялото си върху частта от седалката, която трябва да се спусне.

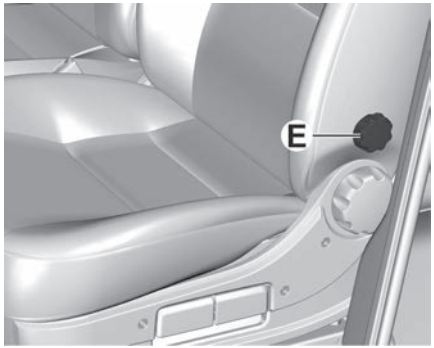
Регулиране на ъгъла на облегалката

Завъртете копчето (**D**).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За максимална безопасност дръжте облегалката изправена, облегнете се назад и се уверете, че предпазният колан приляга плътно към гърдите и таза ви.

Регулиране на лумбалната област

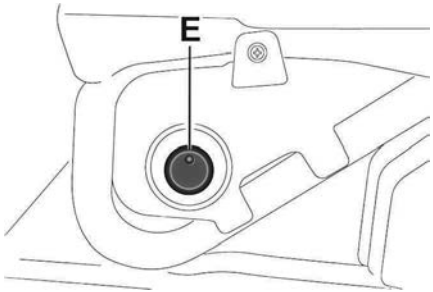


Използвайте копчето (**E**) за регулиране.

Отопление на седалките

Предни отопляеми седалки

(където се предлага)



Отопляемите предни седалки, където са предвидени, се управляват в режим ON/OFF с физическия бутон (**E**) разположен в долната част на седалката, насочен навън.

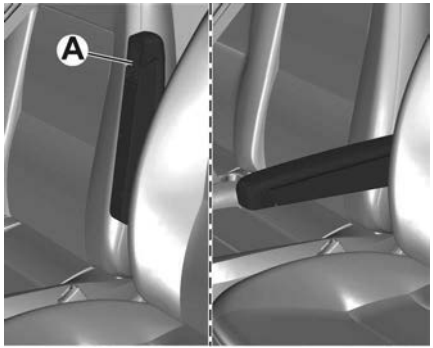
Когато ключът е в положение MAR, натиснете бутона (**E**) за включване/изключване на функцията.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

За да се съхрани акумулаторът, тази функция не може да се активира, когато двигателят е изключен.

Преден подлакътник

Седалки с регулируеми подлакътници



Седалките на водача и пътника могат да бъдат оборудвани с подлакътник, който може да се повдига и регулира по височина. Управление на колелото (**A**) за регулиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да поставите предпазния колан, се уверете, че подлакътниците са вертикални (вж. глава „Предпазни колани“).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

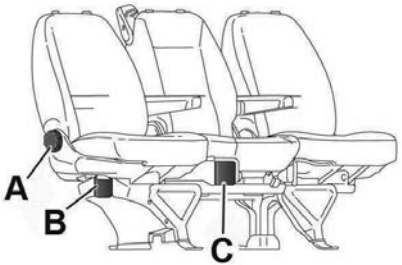
Преди да разкопчаете коланите и да излезете от автомобила, се уверете, че външният подлакътник (от страната на вратата) е напълно повдигнат.

Позиция на задната седалка

Версии Minibus

(за версии/пазари, където се предлага)

Регулиране на наклонената облегалка на пътническата седалка



Завъртете копчето (**A**).

Достъп до втория ред седалки

За да получите достъп до втория ред седалки, задействайте лоста (**B**) на дясната външна седалка на първия ред и наклонете облегалката напред, като я придружавате с лявата си ръка.

Когато седалката се върне в нормалното си положение, тя се захваща с фиксиращото устройство, без да е необходимо да се задейства отново лостът. При еднокомпонентната седалка Minibus на втория ред и двете странични седалки са фиксирани.

Сгъваема облегалка на средното място (2-ри - 3-ти ред)

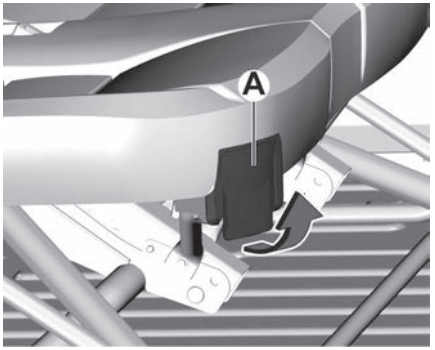
Повдигнете лоста (**C**) и наклонете облегалката напред.

Твърдата повърхност на гърба на средната седалка може да се използва като подлакътник и масичка с поставки за чаши.
Задействайте лоста, за да преместите облегалката.
За да свалите облегалката на средната седалка на втория ред, отстранете облегалката за глава, за да улесните регулирането на облегалката на средната седалка на първия ред.

Версии Combi

(за версии/пазари, където се предлага)

Позиция Easy Entry



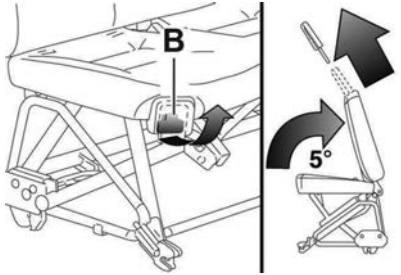
Повдигнете лоста (**A**) и наклонете облегалката напред.

Подредена позиция

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пътувайте с пътници, седящи на третия ред, при сгъната пейка на втория ред. Не поставяйте каквито и да било предмети вър-

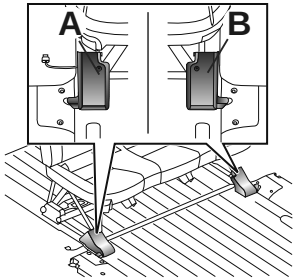
ху облегалката на сгънатата пейка на 2-ри ред: в случай на удар или рязко спиране те могат да бъдат изхвърлени срещу пътниците в автомобила и да причинят сериозни наранявания. За повече информация вижте съдържанието на самозалепващата се табелка, разположена под пейката.



Процедирайте, както следва:

1. Свалете облегалките за глава от позиция Easy Entry.
2. Повдигнете лоста (**B**), разположен под лоста (**A**) с дясната си ръка.
3. Завъртете облегалката с 5° към задната част.
4. Сгънете напред облегалката с лявата си ръка.

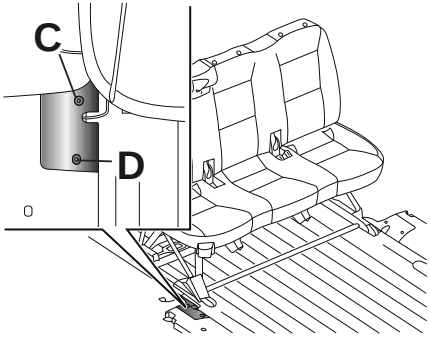
Демонтиране на пейката



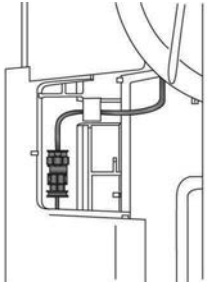
1. Отвийте винтовете (**A**) и (**B**).



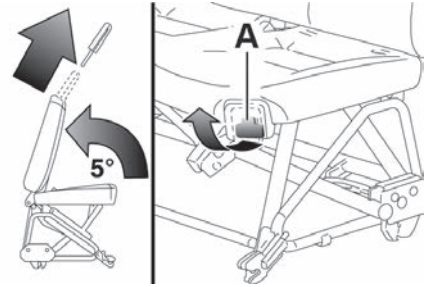
2. Премахнете пластмасовия корпус на пейките.



3. Развийте винтовете (**C**) и (**D**) и свалете капака на нагревателя.



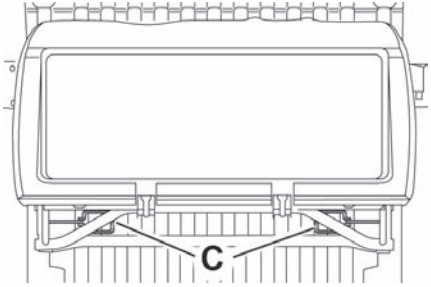
4. Изключете съединителя.



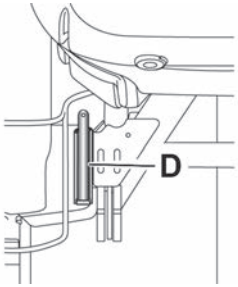
5. Повдигнете лоста (**A**), наклонете облегалката напред в позиция Easy Entry и издърпайте облегалките за глава.



6. Издърпайте дръжката (**B**) разположена под възглавницата, и сгънете облегалката.



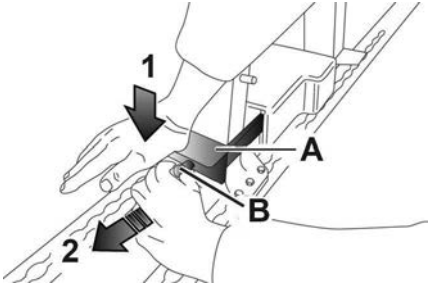
7. Завъртете (**C**) по посока на часовниковата стрелка за освобождаване отзад.



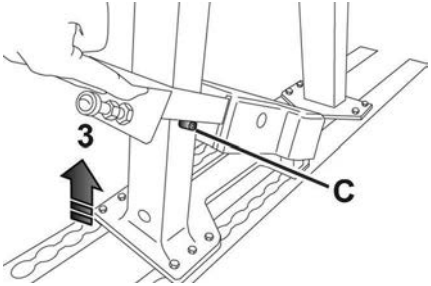
8. Завъртете (**D**) по посока на часовниковата стрелка за освобождаване отпред.

Задна седалка Flex Floor

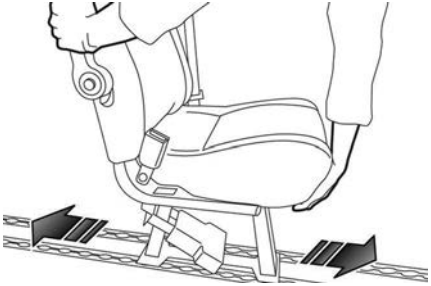
(за версии/пазари, където се предлага)
За да освободите седалката, процедирайте по следния начин:

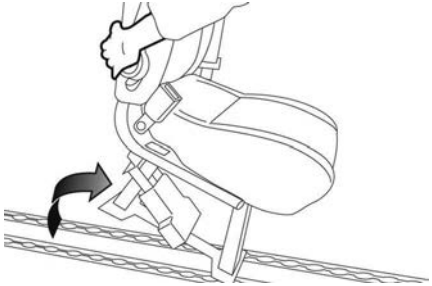


1. Използвайте задния освобождаващ лост (**A**), за да помогнете за освобождаването на предпазния механизъм под него (движение **1**).
2. Издърпайте черното копче (**B**) (движение **2**).

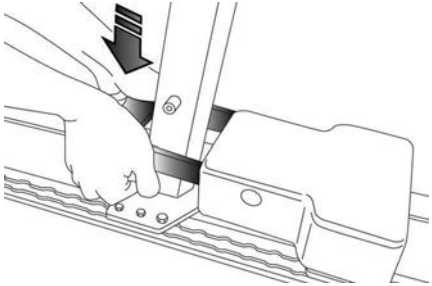


3. повдигане на лоста (**A**) (движение **3**), над фиксиращия плъзгач (**C**) (отстрани), който държи системата в повдигнато положение по време на операциите.





Когато основата е заключена, седалката може да бъде преместена, като я придържате с двете си ръце, за да я придвижите напред или назад.Освен това ще бъде възможно да се разглоби, като се издърпа в точките, в които захватите са свободни спрямо отворите в релсите; в това положение (което лесно се открива, като се плъзне малко основата и едновременно с това се издърпа) седалката може лесно да се извади.



След операциите по плъзгане и демонтиране седалката трябва да се монтира отново и да се закрепи към релсите на пода преди шофиране, както следва:

1. Монтирайте основата върху релсите.
2. Натиснете лоста на ключалката надолу с достатъчна сила, докато системата се заключи.

ЗАБЕЛЕЖКА

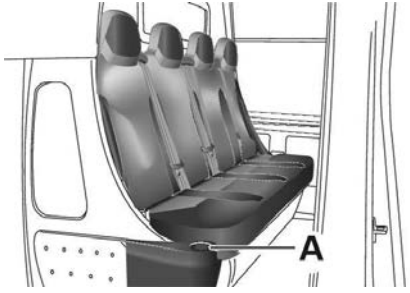
Системата за заключване е сигурна само когато предпазната скоба под лоста го заключва хоризонтално. Ако това не се случи, проверете дали седалката е в точното заключващо положение спрямо релсата (преместете седалката с

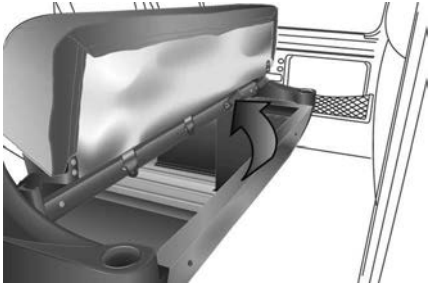
няколко милиметра назад или напред, докато се закрепи правилно). След като основата за бързо освобождаване бъде заключена, тя ще бъде както на първия етап, т.е. с фиксиращ лост, напълно успореден на пода, което гарантира, че седалката е надеждно закрепена в избраното положение.

Седалката може да се завърти на 180º към седалката от другата страна. За да я завъртите, вижте параграф „**Седалка с въртяща се основа**“.

4-местна седалка тип пейка (версии фургон с двойна кабина)

(за версии/пазари, където се предлага)





При определени версии автомобилът е оборудван с 4-местна задна седалка тип пейка. Пейката има кухина държач за бутилки (**A**).

Седалката може да се накланя ръчно, за да се осигури достъп до товарното отделение.

Удължена кабина (версии van)

(за версии/пазари, където се предлага)



Автомобилът е оборудван с четириместна седалка тип пейка, предпазни колани, отделение за съхранение и странични прозорци.
Всяка задна седалка е оборудвана с предпазни триточкови колани и механизъм за прибиране.
Удължената кабина е отделена от товарния отсек с вертикална преграда с голяма здравина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте системи за обезопасяване на деца, детски столчета или детски люлки на задните седалки на кабината.

Отделение за вещи има под седалката тип пейка. Преместете седалката напред, за да получите достъп от кабината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не накланяйте основата на седалката по време на движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закачайте предмети от конструкцията на кабината.

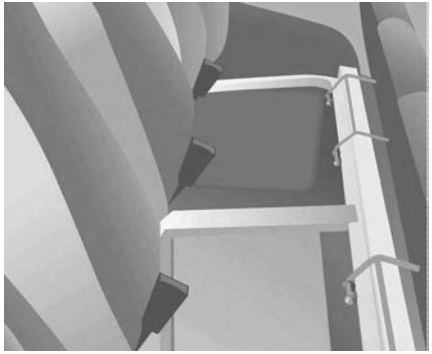
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не надвишавайте броя пътници, посочен в свидетелството за регистрация.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Товарният отсек в задната част е предназначен само за транспорт на товари. Препоръчва се товарите и тежките предмети да бъдат поставени в предната част на товарната зона и да бъдат закрепени с ремъци към примките на товарната зона.

Странични плъзгащи се прозорци





В зависимост от версията могат да се отварят страничните прозорци на втория ред. Стиснете двата контрола между пръстите си и плъзнете прозореца, за да го отворите.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Прозорецът трябва да остане затворен или заключен в междинно положение, когато автомобилът се движи. Не позволявайте на дълги предмети да стърчат извън стъклото.

Предпазни колани

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Важно е да се смени целият комплект след като коланът е бил използван при силен удар, дори ако повредата на комплекта не е очевидна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не носете предпазния колан с усукани ремъци.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всеки комплект предпазен колан трябва да се използва само от един пътник. Опасно е предпазният колан да се закопчава около дете, което седи в скута на пътник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трябва да се правят никакви модификации или добавки от потребителя, които да възпрепятстват функционирането на устройствата за регулиране на предпазния колан за възстановяване на хлабината или да възпрепятстват регулирането на системата на предпазния колан за възстановяване на хлабината. Свободният предпазен колан не осигурява почти никаква защита на ползващия го.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпазните колани са предназначени за използване от възрастни пътници.

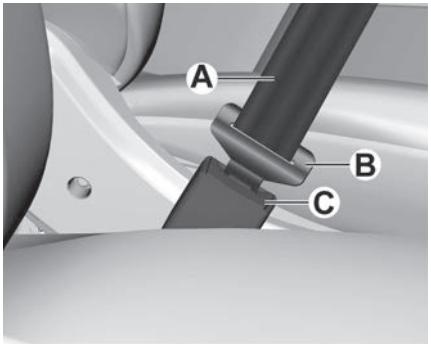
ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Всички седалки в автомобила са оборудвани с предпазни колани с три точки на закрепване и прибиращо устройство. Механизмът на макарата действа блокиращо на колана в случай на рязко спиране или силно забавяне вследствие на сблъсък. Това позволява на лентата на колана да се плъзга свободно и да се адаптира към тялото на пътника. В случай на произшествие коланът се заключва, за да се намали рискът от удар в купето или от изхвърляне извън автомобила. Шофьорът е отговорен за спазването и гарантирането, че всички останали пътници в автомобила също спазват действащите местни закони, свързани с използването на предпазните колани. Винаги поставяйте предпазния колан, преди да потеглите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Затягайте предпазния колан преди всяко пътуване.
В случай на произшествие хората, които не използват предпазни колани, застрашават своите спътници и себе си.

Използване на предпазните колани



Коланът трябва да се носи така, че торсът да е изправен и опрян на облегалката.

За да затегнете предпазните колани, задръжте закрепващия език (**A**) и го поставете в ключалката (**B**), докато щракне на място.
При изваждане, ако коланът се заклещи, оставете го да се навие за кратко, след което го издърпайте отново, без резки движения.

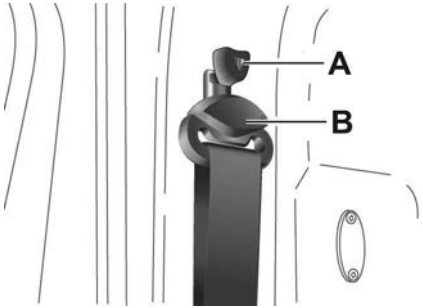
Натиснете бутона (**C**), за да освободите колана. Насочвайте колана, докато се навива, за да предотвратите усукването му.

Възможно е прибиращото устройство да блокира, когато автомобилът е паркиран на стръмен склон: това е напълно нормално.
Освен това механизмът за навиване блокира колана при рязко издърпване или при внезапно спиране, сблъсък и високоскоростни завои.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не натискайте бутон C, когато пътувате.

Регулиране във височина



За да регулирате, натиснете бутона **A** и повдигнете или спуснете дръжката (**B**).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулирайте височината на предпазните колани, когато автомобилът е в покой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След регулиране винаги проверявайте дали курсорът, към който е закрепен пръстенът, е фиксиран в една от предварително зададените позиции. За тази цел, при освободен бутон натиснете повече надолу, за да позволите на устройството за закрепване да щракне, ако не е било освободено в една от възможните позиции.

Винаги регулирайте височината на предпазния колан според тялото на пътника. Тази предпазна мярка може значително да намали риска от нараняване в случай на сблъсък.
Правилното регулиране се получава, когато коланът преминава приблизително по средата между рамото и врата.

Обезопасителен колан с прибиращо устройство за предното централно място на седалката пейка



Двуместната предна седалка пейка е оборудвана с бордови предпазен колан (макара на седалката) с три точки за закрепване за централната позиция.

Предупредителен светлинен индикатор за напомняне за предпазния колан (SBR)

Системата SBR предупреждава пътниците на предните и задните седалки (където са предвидени), ако не са закопчани с предпазен колан. Системните предупреждения разкопчават предпазните колани с визуални предупреждения (предупредителни светлинни индикатори на арматурното табло и икони на дисплея) и звуково предупреждение.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да деактивирате клаксона за постоянно, се обърнете към търговски представител на STELLANTIS. Клаксонът може да бъде активиран отново по всяко време чрез дисплея Меню.

Работата на предупредителната светлина на предния предпазен колан





При скорости по-големи от 12 mph (20 km/h), ако някой от пътниците отзад освободи предпазния си колан, съответният предупредителен светлинен индикатор (**A**) ще светне, придружен от звуков сигнал за около 105 секунди. След изтичането на този пе-

риод, предупредителният светлинен индикатор остава включен, докато предпазният колан не бъде закопчан отново.

Функциониране на иконите на задните предпазни колани





Икона на дисплея

Иконите, показани на дисплея (3,5-инчов дисплей) или (7-инчов дисплей), в зависимост от съответните предпазни колани на задните седалки, остават включени за около минута след последната промяна на състоянието на предпазните колани.

Иконите (**A**) показани на дисплея, показват предупредителнния светлинен индикатор на предпазен колан.

При движение на автомобила със скорост, по-ниска от 20 km/h, ако задният предпазен колан не е закопчан, иконата остава включена с постоянна светлина за около минута. Ако автомобилът се движи със скорост, по-висока от 20 km/h, и не е включена задна предавка, ако задният предпазен колан не е закопчан, при мигане на иконата в продължение на около 90 секунди се издава звуково предупреждение. Впоследствие звуковото предупреждение се деактивира и иконата светва с постоянна светлина до края на целия цикъл.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Що се отнася до задните седалки и третия ред, системата SBR ще показва само дали предпазните колани са разкопчани или закопчани, но не и наличието на пътници.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За задните седалки и за третия ред иконите се активират няколко секунди след включване на запалването в положение MAR, независимо от състоянието на предпазните колани (дори ако всички предпазни колани са закопчани).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички предупредителни светлини/икони ще светнат и ще се чуе

звуково предупреждение, когато поне един колан премине от състояние на закопчан в състояние на незакопчан или обратно.

Обтегач на предпазен колан

За да се повиши защитната ефективност на предните предпазни колани, автомобилът е оборудван с обтегачи. В случай на челен или странично удар тези устройства пренавиват предпазните колани с няколко сантиметра. По този начин те гарантират, че коланите прилягат плътно към потребителя, преди да започне задържащото действие.
Активирането на обтегачите се вижда, когато коланът се изтегли към прибиращото устройство.
По време на задействането на обтегача може да се получи леко изпускане на дим, което не е вредно и не представлява опасност от пожар.
Предпазителят не се нуждае от поддръжка или смазване.
Всяка промяна на първоначалните условия води до загуба на ефективност. Ако поради необичайни природни явления (наводнения, морски бури и др.) устройството е било засегнато от вода или кал, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да го смените.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпазителят може да се използва само веднъж. След като се задейства, го сменете при търговски представител на STELLANTIS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Операции, които водят до удари, вибрации или локално нагряване (над 100°C за максимум шест часа) в зоната около предварителния обтегач, могат да причинят повреда или да го накарат да се разгърне. Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, ако е необходима намеса по отношение на тези компоненти.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

За да получите най-висока степен на защита от действието на обтегача, носете предпазния колан плътно до гърдите и таза.

Ограничители на товара

За да се повиши безопасността на пътниците, прибиращите устройства на предните предпазни колани съдържат ограничител на натоварването, който контролира силата, действаща върху гръдния кош и раменете по време на задържането на колана в случай на челен сблъсък.
Това устройство е налично във всички версии, с изключение на версията със седалка тип „пейка“,ако няма въздушна възглавница.

Общи предупреждения за използването на предпазните колани

Безопасните колани трябва да се използват и от бременни жени: рискът от нараняване в случай на произшествие намалява значително за тях и за неродено дете, ако те са с предпазен колан. Бременните жени трябва да позиционират долната част на колана много ниско надолу, така че да преминава над таза и под корема. Докато бременността напредва, водачът трябва да регулира седалката

и волана, за да осигури пълен контрол над автомобила (педалите и воланът трябва да са лесно достъпни). Между корема и волана трябва да има максимално разстояние. Лентата на предпазния колан не трябва да се усуква. Горната част трябва да минава над рамото и да пресича диагонално гърдите. Долната част трябва да прилепва към таза, а не към корема на седящия пътник. Не използвайте приспособления (скоби и др.), за да държите предпазния колан далеч от тялото си.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За максимална безопасност дръжте облегалката изправена, облегнете се назад и се уверете, че предпазният колан приляга плътно към гърдите и таза ви. Винаги закопчавайте предпазните колани както на предните, така и на задните седалки! Пътуването без предпазни колани ще увеличи риска от сериозни наранявания и дори смърт в случай на произшествие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отстраняването или манипулирането на компонентите на предпазните колани и обтегачите е строго забранено. Всяка интервенция върху тези компоненти трябва да се извършва от квалифицирани и оторизирани техници. Винаги посещавайте търговски представител на STELLANTIS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предпазният колан е бил рязко издърпан, например в резултат на злополука, предпазният колан, заедно с устройствата за закрепване, винтовете за закрепване и обтегача трябва да бъдат изцяло подменени. Дори ако коланът няма външни признаци на износване или повреда, той може да е загубил задържащите си свойства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всеки предпазен колан трябва да се използва само от едно лице. Никога не пътувайте с дете, седнало в скута на пътника, и с един колан, за да ги предпазите и двамата. По принцип не поставяйте никакви предмети между човека и колана.

Поддръжка за предпазни колани

За да поддържате предпазните колани в ефективно състояние, спазвайте внимателно следните предупреждения:

- винаги използвайте предпазния колан добре опънат и никога усукан; уверете се, че той се движи свободно и без препятствия;
- проверете функционирането на предпазния колан по следния начин: поставете предпазния колан и го издърпайте силно;
- подменете колана след произшествие с определена тежест, дори

ако не изглежда повреден. Винаги сменяйте колана, ако обтегачите са били задействани;
- предпазвайте ретракторите от намокряне: правилното им функциониране е гарантирано само ако в тях не прониква вода;
- сменете предпазния колан, когато се появи износване или прорези.

Система за въздушните възглавници

Въведение в системата за въздушните възглавници

Системата с въздушни възглавници е предназначена да подобри безопасността на пътниците при тежки сблъсъци. Допълва защитната функция на предварителните обтегачи на предпазните колани. Електронните сензори откриват и анализират предни и странични удари в определени зони на откриване.
В случай на силен удар, въздушните възглавници се задействат в рамките на милисекунди, осигурявайки допълнителна защита за пътниците. Веднага след отварянето въздушните възглавници се изпускат бързо, за да се избегне възпрепятстване на видимостта и да се улесни евентуалното излизане от автомобила. При незначителни удари, сблъсъци отзад или определени ситуации на преобръщане, въздушните възглавници няма да се задействат. В тези случаи само предпазният колан осигурява защита.
Въздушната възглавница се отваря само при включено запалване.

⚠ ОПАСНО

Въздушните възглавници се разгръщат експлозивно и с висока енергия. Неправилното боравене може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Ремонтът трябва да се извършва само от квалифициран персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не променяйте конструкцията на автомобила, броните, седалките, предпазните колани, сензорите, модулите на въздушните възглавници или окабеляването. Такива модификации могат да нарушат функционалността на системата и да анулират разрешителното за експлоатация на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте зоните за задействане на въздушните възглавници далеч от всякакви предмети или аксесоари.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикрепяйте предмети към капаците на въздушните възглавници и не ги покривайте с други материали. Повредените капаци трябва да се заменят от оторизиран сервиз.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Управляващите блокове за въздушните възглавници и обтегачите на предпазните колани се намират в областта на централната конзола. Не поставяйте магнитни предмети в тази зона.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всяка въздушна възглавница може да се разгърне само веднъж. След разгръщане, заменете засегнатите компоненти в оторизиран сервиз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При завъртане на ключа за запалването в положение MAR светва светодиодът на бутона, разположен на арматурното табло (времето на светене може да варира в зависимост от пазара), за да проверите дали светодиодът на бутона работи правилно. ⇨ 118

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои версии, в случай на повреда на светодиода **OFF** (намира се на табелката на арматурното табло), светлината на конзолата се включва и страничните въздушни възглавници на пътника се деактивират. При някои версии, в случай на повреда на светодиода **ON** (разположен на арматурното табло), на арматурното табло се появява предупредителна светлина .

ЗАБЕЛЕЖКА

Предните въздушни възглавници и/или страничните въздушни възглавници могат да се задействат, ако автомобила е подложено на силни удари или произшествия, засягащи зоната под каросерията, като например силни удари, удари в стъпала, бордюри или ниски препятствия, попадане на автомобила в големи дупки или вдлъбнатини на пътя.

ЗАБЕЛЕЖКА

При задействането на въздушните възглавници се отделя малко количество прах. Прахът не е вреден и не означава начало на пожар. Освен това повърхността на разгънатата възглавница и вътрешността на автомобила могат да бъдат покрити с прахообразни остатъци: това може да раздразни кожата и очите ви. Измийте с мек сапун и вода в случай на експозиция.

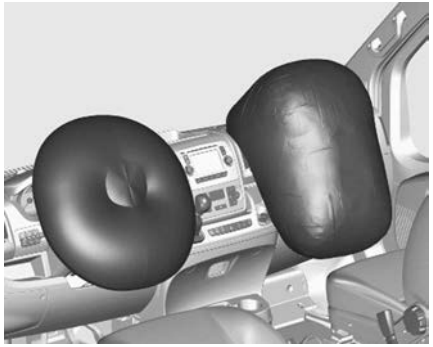


Автомобилът може да бъде оборудван с:

- Предни въздушни възглавници от страната на водача и пътника
- Странични въздушни възглавници
- Въздушни възглавници тип завеса

Местоположението на въздушната възглавница в автомобила може да бъде идентифицирано по етикета за ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.

Предни въздушни възглавници



Предните въздушни възглавници предпазват пътниците на предните седалки в случай на челен удар със средна и висока степен на опасност. Предните въздушни възглавници може да не се активират в следните ситуации:

- челни удари в силно деформируеми обекти, които не включват предната повърхност на автомобила (напр. сблъсък на крило с предпазна ограда и др.);
- когато автомобила е заклещен под други превозни средства или защитни бариери (например под камион или предпазна ограда); Невъзможността за задействане при описаните по-горе условия се дължи на факта, че въздушните възглавници не могат да осигурят допълнителна защита в сравнение с предпазните колани, така че тяхното активиране би било неуместно. В тези случаи липсата на отваряне не означава неизправност на системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не лепете стикери или други предмети върху волана, арматурното табло в зоната на въздушната възглавница от страната на пътника и седалките. Никога не поставяйте предмети (напр. мобилни телефони) на арматурното табло от страната на пътника, тъй като те могат да попречат на правилното раздуване на въздушната възглавница за пътника и да причинят сериозни наранявания на пътниците.

Въздушна възглавница за пътника отпред и системи за обезопасяване на деца



⚠ ОПАСНО

Никога не използвайте обърната назад система за обезопасяване на деца на седалка, защитена с АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея: може да настъпи СМЪРТ или ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

EN: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена с АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея, защото може да настъпи СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

ВИНАГИ спазвайте указанията на етикета, залепен на сенника от страната на пътника.

Допълнително, поради съображения за безопасност, обърнатите напред детски предпазни системи (седалки) трябва да се използват само съгласно инструкциите и ограниченията в таблицата с мястото на монтиране ⇨69.

Странични въздушни възглавници

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако при завъртане на ключа в положение MAR предупредителната светлина не светва или светва постоянно по време на движение, е възможно да е възникнала повреда в системите за обезопасяване. В този случай въздушните възглавници или обтегачите може да не се задействат при удар или, в по-малък брой случаи, да се задействат случайно. Преди да продължите, се обърнете към търговски представител STELLANTIS, за да проверите системата незабавно ⇨118.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушните възглавници могат да се задействат и когато автомобилът не се движи, ако ключът за запалването е поставен и завъртян на MAR, дори когато двигателят е изключен, ако автомобилът е ударен от друго движещо се автомобил. Също така не забравяйте, че ако ключът е завъртян в положение STOP, нито едно от предпазните устройства (въздушни възглавници или обтегачи) няма да се задейства в случай на сблъсък.

За да се повиши защитата на пътниците в случай на страничен сблъсък, за версиите/пазарите, където се предлага, автомобилът е оборудван с предни странични възглавници и възглавници на прозорците.

Страничните възглавници (за версии/пазари, където се предлага) предпазват пътниците от странични удари със средна и висока сила, като поставят възглавницата между пътника и вътрешните части на страничната конструкция на автомобила.
Неактивирането на страничните въздушни възглавници при други видове сблъсъци (челни сблъсъци, маневри отзад, преобръщане и т.н.) не е неизправност на системата.
Електронен блок за управление кара възглавниците да се надуят в случай на страничен сблъсък. Възглавниците се надуват мигновено, като се разполагат между тялото на пътника и структурите, които могат да причинят нараняване. Веднага след това те се издуват.
Страничните възглавници (за версии/пазари, където се предлага) не са заместител, а допълнение към коланите, които се препоръчва винаги да носите, както е посочено от закона в Европа и повечето неевропейски страни.



Поместени в облегалките на седалките, те се състоят от мигновено надуваща се възглавница, която служи за защита на гръдния кош и таза на пътниците в случай на страничен сблъсък със средна и висока степен на опасност.
Запалването трябва да е включено.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само одобрени за автомобила защитни покривала за седалки.

Внимавайте да не покриете въздушните възглавници.

Въздушни възглавници тип завеса

Системата на въздушните възглавници-завеси се състои от по една въздушна възглавница от двете страни на покривната рамка. Тя може да се разпознае по надписа AIRBAG върху покривната рамка.
Системата на въздушните възглавници-завеси се задейства в случа на страничен сблъсък с определена сила. Запалването трябва да е включено.



Надулата се въздушна възглавница смекчава удара и по този начин намалява значително опасността от на-

раняване на главата в случай на странично сблъскване.

Деактивиране на въздушна възглавница за пътника отпред

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се гарантира безопасността на децата, въздушната възглавница на пътника отпред ТРЯБВА да се деактивира, когато на предната пътническа седалка се монтира обърната назад система за обезопасяване на деца. В противен случай детето рискува да получи сериозни, дори смъртоносни наранявания, ако въздушната възглавница се задейства.

Ако детето задължително трябва да се превозва на предната седалка в обърната назад система за обезопасяване на деца, въздушната възглавница за пътника на предната седалка и страничната въздушна възглавница могат да бъдат деактивирани.

⚠ ОПАСНО

Системата на въздушните възглавници за предния пътник трябва да се деактивира заради поставянето на детска предпазна система (седалка) само върху предната пътническа седалка, съгласно инструкциите в таблицата ⇨ 69.

В противен случай съществува риск от смъртоносни наранявания за лице, заемащо място с деактивирана въздушна възглавница за пътника. Системата с въздушните възглавници-завеси, както и предварителните обтегачи на коланите и системите на всички въздушни възглавници за шофьора остават активирани.
Системата на въздушните възглавници на предната седалка за пътника може да бъде деактивирана чрез Информационния център за водача.
В зависимост от версията, той може да бъде деактивиран и чрез информационния дисплей.

OFF: въздушната възглавница на предната пътническа седалка е деактивирана и няма да се раздуе в случай на сблъсък.

ON: въздушната възглавница за пътника отпред е активна.



Ако контролният индикатор свети около осем секунди след включване на запалването, системата на въздушните възглавници за предния пътник е деактивирана. Той продължава да свети докато въздушната възглавница е деактивирана. През първите осем секунди светодиодът ще светне като тест за функционалност.
Положението остава така до следващата промяна ⇨ 104.

Предпазни седалки за деца

Система за обезопасяване на деца въведение

За да се осигури оптимална защита в случай на удар, всички пътници, включително бебета и деца, трябва да са седнали и да носят подходящи предпазни средства. Този стандарт е задължителен във всички страни от ЕО в съответствие с Директива 2003/20/ЕО на ЕО.

⚠ ОПАСНО

Уверете се, че децата, които не отговарят на изискванията за ръст и тегло, са обезопасени с подходяща система за обезопасяване на деца. Никога не поставяйте дете в скута.

⚠ ОПАСНО

При използване на детско столче с гръб към пътя върху предната пътническа седалка, системата на въздушните възглавници за пътника отпред трябва да се деактивира. Това се отнася и за определени гледащи напред системи за обезопасяване на деца, както е посочено в таблиците ⇨69.

Деактивиране на въздушните възглавници ⇨61.

Етикет на въздушната възглавница ⇨58.

Безопасно пренасяне на деца

За да се осигури оптимална защита в случай на удар, всички пътници, включително бебета и другите деца, трябва да са седнали и да носят подходящи обезопасителни системи! Това предписание е задължително във всички страни от ЕС съгласно Директива 2003/20/ЕО. Децата с височина под 1,50 m и до 12 години трябва да бъдат защитени с подходящи обезопасителни системи и да седят на задните седалки. Статистическите данни за произшествията показват, че задните седалки осигуряват по-голяма безопасност за децата. В сравнение с възрастните главата на детето е пропорционално по-голяма и по-тежка от останалата част на тялото, а мускулите и костната структура не са напълно развити. Ето защо са необходими правилни системи за обезопасяване, различни от предпазните колани за възрастни, за да се намали възможно най-много рискът от наранявания в случай на произшествие, спиране или внезапна маневра. Децата трябва да седят безопасно и удобно.

Доколкото позволяват характеристиките на използваните детски седалки, ви съветваме да държите децата в обърнати назад детски седалки възможно най-дълго (поне до 3-4-годишна възраст), тъй като това е най-защитената позиция в случай на сблъсък. Изборът на най-подходящата система за обезопасяване на деца зависи от теглото и размера на детето.

Съществуват различни видове системи за обезопасяване на деца, които могат да бъдат закрепени към автомобила с помощта на предпазните колани или на устройствата за закрепване ISOFIX. Препоръчва се винаги да избирате най-подходящата за детето система за обезопасяване; поради тази причина винаги се запознавайте с Ръководството за собственика, предоставено със система-

та за обезопасяване на деца, за да сте сигурни, че тя е от правилния тип за децата, за които е предназначена. В Европа характеристиките на системите за обезопасяване на деца се уреждат от Регламент ECE-R44, който ги разделя на пет групи тегло, като групите се припокриват частично. Ето защо на пазара има устройства, които покриват повече от една група тегло.
На всички устройства за обезопасяване трябва да бъдат нанесени данните за одобрението на типа, заедно с контролния знак, върху етикет, здраво закрепен към системата за обезопасяване на деца, който никога не трябва да се отстранява.
При височина над 1,50 m от гледна точка на системите за обезопасяване децата се считат за възрастни и използват нормално предпазните колани.

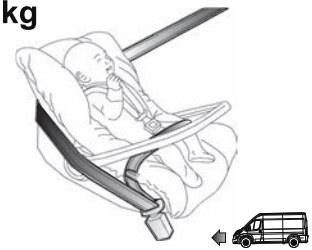
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте обърнато назад детско столче-люлка на предната седалка, ако страничната въздушна възглавница на пътника е активирана. Разгъването на въздушната възглавница при произшествие може да доведе до фатални наранявания на детето, независимо от силата на удара. Препоръчително е винаги да превозвате деца в детска обезопасителна система на задната седалка, която е най-защитената позиция в случай на сблъсък. Ако трябва да превозвате дете на предната пътническа седалка в система за обезопасяване с кошче, обърнато назад, страничните въздушни възглавници за пътника (предни и странични въздушни възглавници за защита на гърдите/таза, за версиите/пазарите, където се предлага) трябва да бъдат деактивирани чрез менюто за настройка. Важно е да проверите специалния светодиод на бутона на таблото за управление, за да се уверите, че те действително са деактивирани. Преместете пътническата седалка докрай назад, за да избегнете контакт на детското столче с арматурното табло.

Група	Възраст	Групи тегло	Клас на размера / закрепване
Група 0	Ориентировъчно до 9 месеца	с тегло до 10 kg	ISO/L1 ISO/L2 ISO/R1
Група 0+	Ориентировъчно до 2 години	с тегло до 13 kg	ISO/R1 ISO/R2 ISO/R3
Група 1	Ориентировъчно от 8 месеца до 4 години	9 – 18 kg	ISO/R2 ISO/R3 ISO/F2 ISO/F2X ISO/F3
Група 2	Ориентировъчно от 3 до 7 години	15 – 25 kg	-
Група 3	Ориентировъчно от 6 до 12 години	22 – 36 kg	-

Група 0 и 0+

0-13 kg



Бебетата с тегло до 13 kg трябва да се превозват с лице назад на седалка-люлка, която поддържа главата и не предизвиква напрежение върху врата в случай на рязко намаляване на скоростта.
Люлката се обезопасява от предпазните колани на автомобила и трябва да обезопаси детето на свой ред със собствените си колани.
На слънчевия сенник има етикет с подходящи символи, който напомня на потребителя, че е задължително да деактивира въздушната възглавница, ако е монтирана обърната назад система за обезопасяване на деца. Винаги спазвайте инструкциите върху сенника от страната на пътника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не премествайте предната или задната седалка, ако на нея или на специалната система за обезопасяване на деца е настанено дете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното монтиране на системата за обезопасяване на деца може да доведе до неефективна система за защита. В случай на произшествие системата за обезопасяване на деца може да се разхлаби и детето да бъде наранено, дори смъртоносно. Когато монтирате система за обезопасяване на новородени или деца, спазвайте стриктно инструкциите, предоставени от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато детската предпазна седалка не се използва, обезопасете я с предпазния колан или с ISOFIX фиксаторите или я извадете от автомобила. Не я оставяйте незакрепена в пътническото купе. По този начин в случай на внезапно спиране или злополука няма да причини наранявания на пътниците.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги се уверявайте, че диагоналният участък на предпазния колан не минава под ръцете или зад гърба на детето. В случай на произшествие предпазният колан няма да може да обезопаси детето, което води до риск от нараняване, включително смъртоносно нараняване.
Затова детето трябва винаги да използва правилно предпазния колан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

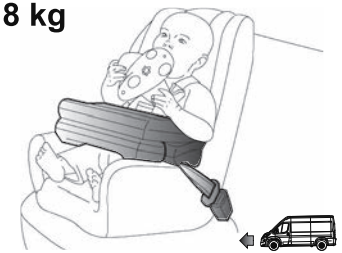
Схемите са примерни и са предоставени само за целите на монтажа. Монтирайте системата за обезопасяване на деца в съответствие с инструкциите, които трябва да бъдат приложени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Столчетата за кола за тегловни групи 0 и 1 разполагат с анкер пред предпазните колани на автомобила, както и със собствени колани за задържане на детето. Поради теглото си те могат да бъдат опасни при неправилен монтаж (напр. ако са закрепени към предпазните колани на автомобила, като между тях е поставена възглавница). Следвайте внимателно инструкциите за сглобяване.

Група 1

9-18 kg



Деца с тегло от 9 kg до 18 kg могат да се превозват с лице напред, ако детската седалка е оборудвана с предна възглавница, чрез която предпазният колан на автомобила задържа детето и седалката.

Група 2

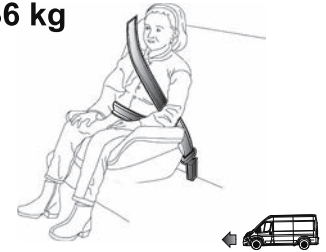
15-25 kg



Деца с тегло от 15 до 25 kg могат да използват предпазните колани на автомобила директно.
Системата за обезопасяване на деца вече е необходима само за правилното позициониране на детето по отношение на коланите, така че диагоналният участък да пресича гръдния кош на детето, а не врата, и долната част да е плътно прилепнала към таза, а не към корема.

Група 3

22-36 kg



При деца с тегло от 22 kg до 36 kg размерът на гръдния кош на детето вече не изисква опора, която да отделя гърба на детето от облегалката.
Децата с височина над 1,50 m могат да използват предпазни колани като възрастните.

Isofix конектори за фиксиране



ЗАБЕЛЕЖКА

В допълнение към скобите ISOFIX трябва да се използва или лента Top-tether, или опорно краче, за да се предотврати накланянето на седалката напред в случай на сблъсък.

ДЕТСКО СТОЛЧЕ i-Size

Детската предпазна система (седалка) i-Size е универсална ISOFIX система за обезопасяване на деца съгласно Регламент №129 на ООН.

Всички детски предпазни системи i-Size могат да се използват на всяка автомобилна седалка, подходяща за i-Size,в таблицата за система за обезопасяване на деца.

Детските столчета и автомобилни седалки, одобрени по i-Size, са маркирани със символа i-Size.

ЗАБЕЛЕЖКА

Вижте таблицата, показана на следващата страница, за да проверите дали вашият автомобил е одобрен за монтиране на детски обезопасителни системи i-Size.

Анкери Top-tether



Анкери Top-tether за детска седалка са маркирани с този символ.

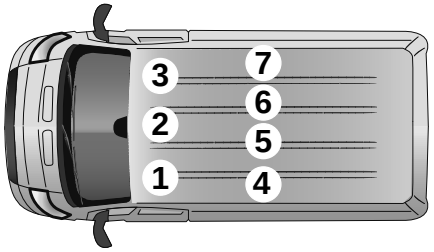
В допълнение към конзолите ISOFIX, стегнете ремъка Top-tether към анкерите за закрепване на седалки Top-tether.
Местата за поставяне на детски предпазни седалки ISOFIX от универсалната категория са отбелязани в таблицата „Места за поставяне на детска седалка“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закрепвайте нищо върху детските предпазни системи и не ги покривайте с други материали. Детска предпазна система, която е била подложена на натоварване при произшествие, трябва да бъде заменена.

Място за поставяне на детска седалка

В следващата таблица са дадени указания за позициониране на системите за обезопасяване на деца върху седалките на автомобила. Всяка позиция на системата за обезопасяване на деца е в съответствие със стандартите на ИКЕ на ООН. Таблицата се отнася за версиите Van, Combi и Minibus.



Брой места									
Номер на седалката	1	2*		3		4	5	6	7
		АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница	АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница				
Седалка, подходяща за обърнати назад системи за обезопасяване на деца (U)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	ДА **	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ
Седалка, подходяща за обърнати напред системи за обезопасяване на деца (UF)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	ДА** (a)	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ
седалка i-Size (i-U)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ
Седалка, подходяща за странични системи за обезопасяване на деца ISOFIX (L1 / L2)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

Брой места									
Номер на седалката	1	2*		3		4	5	6	7
		АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница	АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница				
Седалка, подходяща за обърнати назад системи за обезопасяване на деца ISOFIX (R1/ R2/ R3) (IL)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ
Седалка, подходяща за системи за обезопасяване на деца, обърнати напред по ISOFIX (F2/ F2X / F3) (IUF)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

Брой места									
Номер на седалката	1	2*		3		4	5	6	7
		АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница	АКТИВИРАНА въздушна възглавница	ДЕАКТИВИРАНА въздушна възглавница				
Седалка, подходяща за обърната напред допълнителна система за обезопасяване на деца (B2/B3) (IUF)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

U = Позиция, подходяща за "универсална" система за обезопасяване на деца, одобрена за тази категория тегло.
UF = Позиция, подходяща за "универсална" система за обезопасяване на деца, обърната напред, одобрена за тази категория тегло.
IUF = Позиция, подходяща за универсална система за обезопасяване на деца, обърната напред, "ISOFIX", одобрена за тази категория тегло.
i-U = Позиция, подходяща за "универсална" система за обезопасяване на деца i-Size, обърната напред или назад.
i-UF = Позиция, подходяща за "универсална" система за обезопасяване на деца с лице напред i-Size.
IL = Позиция, подходяща за определени включени в списъка системи за обезопасяване на деца ISOFIX (CRS). Тези системи за обезопасяване ISOFIX се класифицират като „специфични за автомобила“,„за ограничена употреба“ и „полууниверсални“.
NA = Не е приложимо. Седалката не е одобрена за монтиране на системи за обезопасяване на деца.
* = Седалката се предлага само при конфигурация с предна седалка пейка.
** = Седалката може да се монтира само в конфигурация с една предна седалка.

(a) = със система за обезопасяване на деца, обърната напред, седалката трябва да бъде разположена не по-напред от надлъжната междинна точка.

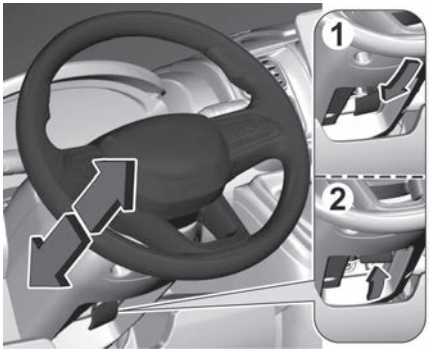
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предната пътническа седалка и задната 4-местна седалка на Crew Cab не са подходящи за поставяне на система за обезопасяване на деца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулирайте облегалката за глава (ако е регулируема), ако тя пречи на монтирането на системата за обезопасяване на деца.

Волан



1. При неподвижен автомобил, дръпнете лоста в позиция (**2**), за да освободите волана.
2. Регулирайте височината и дълбочината в удобно за Вас положение за шофиране.
3. Натиснете лоста за управление в позиция (**1**), за да заключите волана.

Бутони върху волана



Някои помощни системи на водача, системата Инфотейнмънт и свързаният мобилен телефон могат да се управляват чрез органите за управление върху волана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички настройки трябва да се извършват само при спрял автомобил и изключен двигател.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно забранено е извършването на каквито и да било операции на вторичния пазар, включващи модификации на кормилната уредба или кормилната колона (напр. монтиране на устройство против кражба), които биха могли да повлияят неблагоприятно на работата, да отменят валидността на гаранцията, да предизвикат сериозни проблеми с безопасността, а също и да доведат до това, че автомобилът няма да отговаря на изискванията за типово одобрение.

- Приемане на входящо повикване
- Приемане на второ входящо повикване и задържане на активното повикване

- Активиране на функцията за разпознаване Siri (където се предлага) или на гласов асистент
- Кратко натискане: прекъсване на гласовото съобщение с цел даване на нова гласова команда (прилага се за Siri).
  За Google: затваряне на гласовата сесия
- Дълго натискане: прекъсване на гласовото разпознаване

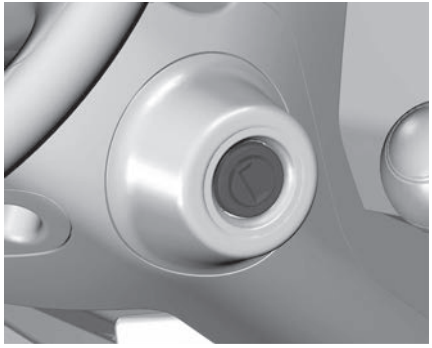
- Отхвърляне на входящо повикване
- Прекратяване на текущо повикване

Клаксон



За да задействате клаксона, натиснете областта, обозначена със символа .
Клаксонът за пешеходци работи, когато автомобилът се движи и скоростта му е до 30 Km/h (19 mph) на предна или задна предавка.
Тази функция не може да бъде деактивирана.

Стартер с ключ



Ключът може да се завърти в 3 различни позиции:

СТОП Двигателят е изключен, ключът може да се извади, воланът е заключен. Някои електрически устройства (напр. система за централно заключване на вратите и др.) могат да работят.

MAR Позиция на шофиране. Всички електрически устройства са включени.

AVV Стартиране на двигателя (нестабилна позиция).

Запалващото устройство е оборудвано с електронна система за безопасност, която изисква ключът за запалване да се върне обратно в положение STOP, ако двигателят не е стартирал, преди операцията по стартиране да се повтори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако устройството за запалване е било подправено (напр. опит за кражба), проверете го при търговски представител на STELLANTIS, преди да шофирате отново.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги вземайте ключа със себе си, когато напускате автомобила, за да предотвратите случайно включване на контролните уреди. Не забравяйте да задействате ръчната спирачка. Включете първа предавка, ако автомобилът е паркиран по наклон нагоре, или задна предавка, ако автомобилът е паркиран по наклон надолу. Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

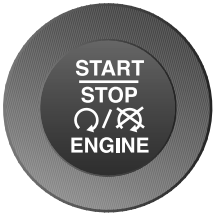
Никога не изваждайте ключа, докато автомобилът е в движение. Воланът се заключва автоматично, щом бъде завъртян. Това се отнася и за случаите, в които автомобилът е теглен.

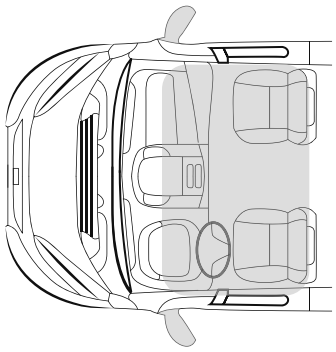
⚠ ОПАСНО

Никога не изваждайте ключа от превключвателя за запалването по време на шофиране, тъй като това ще доведе до блокиране на волана.

Бутон за захранване

Версии с електронен ключ (система „Keyless Entry“)





За да се активира устройството за запалване, електронният ключ трябва да се намира в купето на автомо-

била в рамките на първия ред седалки.
Устройството за запалване има следните възможни състояния:

СТОП	Стартиране на двигателя.
ДВИГАТЕЛ	Двигателят е изключен. Някои електрически устройства (напр. централно заключване на врати, аларма и др.) все още са налични.
START	Позиция на шофиране. Всички електрически устройства са налични. Това състояние може да се избере с еднократно натискане на бутона на устройството за запалване, без да се натиска педалът на спирачката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да напуснете автомобила, ВИНАГИ задействайте електрическата ръчна спирачка с помощта на превключвателя в частта на арматурното табло от страната на водача. Поставете трансмисията в положение P (Паркиране) и натиснете устройството за запалване, за да го настроите на STOP. Винаги заключвайте вратите, когато напускате автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте електронния ключ в автомобила, в близост до него или на място, достъпно за деца. Не оставяйте автомобила с устройство за запалване в положение ENGINE. Дете може да задейства електрическите стъкла, други уреди за управление или дори да запали автомобила.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Устройството за запалване НЕ се активира, ако електронният ключ е в товарното отделение и то е отворено.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, ако минат 30 минути с предавка **P** (Паркиране) и двигателят спре, устройството за запалване автоматично ще се премести в положение STOP.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато двигателят работи, можете да напуснете автомобила, като вземете със себе си електронния ключ. Двигателят ще продължи да работи. Автомобилът ще покаже отсъствието на ключа на борда, когато вратата е затворена.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Ако устройството все пак изключи автомобила, вижте глава „Дисплей“ в раздел „Познаване на арматурното табло“, ако има такава, и се свържете с търговски представител на STELLANTIS възможно най-скоро. За повече информа-

ция относно стартирането на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Електронният ключ може да бъде деактивиран за стартиране, ако е оставен в автомобила. За да направите това:

1. Затворете всички врати, включително вратата на товарното отделение.
2. Натиснете два пъти бутона за заключване на друг ключ или бутона, разположен под дръжката, с друг електронен ключ, като изчакате поне 3 секунди между всяко натискане.
3. Изчакайте 30 секунди без да отключвате автомобила или да отваряте вратите.

За да активирате отново деактивирания преди това електронен ключ, трябва да запалите автомобила с активиран електронен ключ или да отключите автомобила с активиран електронен ключ.

Чистачки и измиващи механизми

Чистачки и система за измиване на предното стъкло

Десният лост управлява работата на чистачките/системата за измиване на стъклото.
Той работи само при устройство за запалване в MAR.

Принцип на действие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако прозорецът трябва да се почисти, уверете се, че устройството е изключено или ключът е на STOP.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте чистачката на стъклото, за да отстраните слоеве сняг и лед от предното стъкло. При такива условия чистачката може да бъде подложена на прекомерно натоварване и превключвателят за изключване на двигателя, който предотвратява работата за няколко секунди, може да се намеси. Ако след това работата не се възстанови, дори и след рестартиране на автомобила, обърнете се към търговски представител на STELLANTIS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не задействайте чистачката на предното стъкло, когато перата са вдигнати от предното стъкло.



Пръстенът A може да бъде настроен на следните позиции:
изключена чистачка на предното стъкло O
▮ фиксирано периодично почистване (бавно)
▮ зависещо от скоростта периодично почистване

LO постоянно бавно почистване

HI постоянно бързо почистване

функция MIST

функция „MIST"

Преместете лоста нагоре (нестабилно положение), за да активирате функцията MIST : работата е ограничена до времето, през което лостът се държи в това положение. Когато се освободи, лостът ще се върне в положение по подразбиране и чистачката на предното стъкло ще бъде спряна. Тази функция е полезна за премахване на малки отлагания на прах от предното стъкло или сутрешната роса.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тази функция не активира измиването на предното стъкло; следователно течността за измиване на предното стъкло няма да се пръска върху предното стъкло. За да пръскате течност за миене на предното стъкло върху предното стъкло, трябва да използвате функцията за миене. С пръстеновидната гайка A в положение O, чистачката на предното стъкло не се активира. В положение ▮, времето за пауза между движенията на чистачките на предното стъкло е 10 секунди, независимо от скоростта на автомобила. В позиция ▮, времето за пауза между два хода се настройва в зависимост от скоростта на превозното средство: когато скоростта се увеличава, времето между два хода намалява.
В положение **LO** или **HI**чистачката на предното стъкло се движи непрекъснато, т.е. без пауза между две движения.

функция за интелигентно измиване

Издърпайте лоста към волана (нестабилно положение), за да задействате устройството за измиване на предното стъкло.
Когато лостът се държи издърпан за повече от половин секунда, чистачката на предното стъкло се премества с активен контрол. Отпускането на лоста ще активира три удара. След това, ако управлението е в положение O, цикълът на измиване приключва с едно последно движение след 6-секундна пауза.
Ако позицията е **LO** или **HI**, функцията за интелигентно измиване не се изпълнява.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако лостът се активира за по-малко от половин секунда, се активира само струята за измиване на стъклото. Не удължавайте активирането на функцията „Smart Washing“ за повече от 30 секунди. Не активирайте управлението на устройството за измиване, когато резервоарът е празен.

Автоматично почистване

Включване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте сензора за дъжд, когато миете автомобила в автоматична автомивка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че устройството е изключено, ако има лед по предното стъкло.

Потребителят може да активира автоматичното почистване, като избере сензора за дъжд от менюто на дисплея или от мултимедийната система и завърти на пръстена (**A**) в позиция ▮ или ■.

- Позиционирайте ▮ на по-ниска чувствителност.
- Позиционирайте ■ на по-висока чувствителност.

Измиване на фаровете

(за версии/пазари, където се предлага)
Те са „прибиращи се“,т.е. разположени в предната броня на автомобила. Те се активират, когато са включени късите светлини и когато за пети път се активира миенето на предното стъкло.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Проверявайте на редовни интервали правилното състояние и чистотата на дюзите.

Контрол на чистачките със сензор за дъжд

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте сензора за дъжд, когато миете автомобила в автоматична автомивка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че устройството е изключено, ако има лед по предното стъкло.

Това устройство се намира зад вътрешното огледало за обратно виждане, в контакт с предното стъкло. Той може да измерва количеството дъжд и съответно да управлява режима на автоматично почистване на стъклото, за да отговори на количеството вода върху стъклото (вж. параграф „**Автоматично почистване**“).

Сензорът се активира, когато устройството за запалване е включено в положение MAR, и се деактивира в положение STOP.
Устройството може да разпознава и автоматично да се настройва при наличието на следните условия:

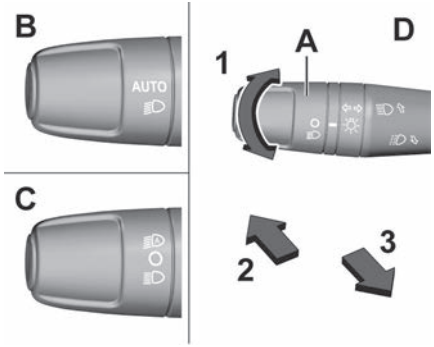
- наличие на замърсявания по повърхността (напр. сол, мръсотия и др.);
- наличие на водни ивици, причинени от износените пера на чистачките на предното стъкло;
- разлика между деня и нощта.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Поддържайте прозореца в зоната на сензора чист.

Външни светлини

Управление на светлините



Завъртане на пръстен A:

Версии B

AUTO: активиране на автоматичните светлини и включване на дневните светлини
: фарове за къси светлини

Версии C

: активиране на автоматични светлини
: включване на дневни светлини
: включване на фаровете за къси светлини

Версии D

: включване на дневни светлини
: включване на фаровете за къси светлини
Дневни светлини (DRL) устройството за запалване в положение MAR завъртете пръстена на /AUTO/ (според версиите) 1.
Светлини за паркиране: когато устройството за запалване е в положение STOP/ключът е изваден, завъртете пръстена на /AUTO/, след това на (движение 1).
Дълги светлини: с устройство за запалване в положение MAR и пръстен (A) в положение натиснете лоста напред към таблото (стабилно положение) 2. Предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло се включва.
Мигане: когато пръстенът A е в положение , издърпайте лоста 3 към себе си и го освободете. Предупредителният индикатор на арматурното табло се включва.

Предни светлини

Къси светлини

Когато ключът за запалването е в положение MAR, завъртете пръстена A (където е предвидено) в положение .
Ако са активирани късите светлини, дневните светлини се изключват, а късите светлини, задните странични светлини и осветлението на регистрационния номер се включват.
Предупредителният светлинен индикатор на бордното табло светва.

Габаритни светлини

Тези светлини могат да се включат само при устройство за запалване в положение STOP или изваден ключ, като се завърти пръстенът на левия лост първо в положение или **AUTO**, или (където е предвидено) и след това в положение .
Предупредителният индикатор на арматурното табло светва.
Повторете същата операция, за да ги изключите.
При отваряне на вратата на водача се чува звуков предупредителен сигнал при включени светлини за паркиране. Звуковото предупреждение се изключва, щом вратата на водача бъде затворена.

Фарове за дълги светлини

При пръстен в положение, избутайте лоста напред към таблото (стабилно положение). Предупредителният индикатор на арматурното табло светва. Светлините се изключват с издърпване на лоста към волана.

СИСТЕМА АНВ (автоматични дълги светлини/контрол на дългите светлини)

(където се предлага)
Системата управлява автоматичните фарове за дълги светлини, като осигурява по-добро осветяване на предната част на автомобила през нощта чрез автоматизирано управление на дългите светлини с помощта на цифрова камера, монтирана на вътрешното огледало за обратно виждане.

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Управлението на автоматичното затъмняване на дългите светлини може да бъде включено или изключено чрез мултимедийната система. За допълнителна информация вижте параграф “Настройки” в раздел “Мултимедия”.
- Счупени, кални или затъмнени фарове и странични светлини на превозни средства в зрителното поле на камерата ще предизвикат подълго действие на фаровете (поблизо до превозното средство).
- За да деактивирате автоматичната функция, завъртете пръстена на превключвателя на светлината на позиция.

Мигане на фаровете

За да премигнете, се използва нестабилното положение. Активирайте, като издърпате лоста A (където е предвидено) към вас. При включени фарове за дълги светлини едновременно ще светне предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло.

Регулиране на височината на фаровете

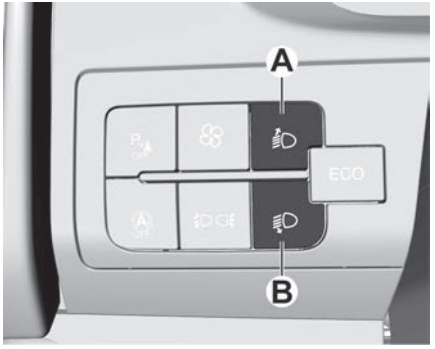
Посока на светлинния лъч

Правилната настройка на фаровете е от съществено значение за комфорта и безопасността на водача и другите участници в движението. За да се осигури най-добра видимост при пътуване с включени фарове, подравняването на фаровете на автомобила трябва да е правилно. Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да проверите и регулирате фаровете.

Коректор за подравняване на фаровете

Това устройство работи при ключ за запалването в положение MAR и включени къси светлини. Когато е натоварен, автомобилът се накланя назад и повдига светлините. Следователно в този случай светлините трябва да се пренастроят.

Регулиране на подравняването на светлините



Натиснете бутоните (**A**) или (**B**)

на управляващия панел, за да регулирате.
Дисплеят на арматурното табло предоставя визуално предупреждение за позицията спрямо настройката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Проверявайте подравняването на светлините при всяка промяна на теглото на транспортирания товар.

Подравняване на фаровете за мъгла

(за версии/пазари, където се предлага)
Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да проверите и регулирате фаровете.

Регулиране на фаровете в чужбина

Фаровете за къси светлини са настроени за работа в страната, в която е закупен автомобилът. Когато се намирате в страни, където се шофира от другата страна на пътя, трябва да промените посоката на светлинния сноп, като поставите специално разработено самозалепващо се фолио, за да не заслепявате автомобилите, движещи се в обратна посока.

Индикатори за посока

Преместете левия лост (където е предвидено) в (стабилно) положение:

- нагоре: активира десния мигач;
- надолу: активира мигача за лява посока.

На арматурното табло ще мига съответно предупредителният индикатор ⇨ или ⇦.
Мигачите се изключват автоматично при изправяне на волана или при включване на дневните светлини (DRL) / активиране на габаритни светлини.

функция „Смяна на лентата”

За да сигнализирате за смяна на лентата при движещ се автомобил, преместете левия лост за по-малко от половин секунда в нестабилно положение.
Мигачът на избраната страна ще се активира за 5 мигания и след това ще изгасне автоматично.

Автоматични светлини

(Сензор за здрач)

(където се предлага)
Това е инфрачервен светодиоден сензор, който работи заедно със сензора за дъжд и се намира на предното стъкло. Той може да разпознава промените във външното осветление въз основа на светлочувствителността, зададена в менюто на дисплея или мултимедийната система (ако има такава).
Колкото по-висока е чувствителността, толкова по-малко е количеството външна светлина, необходимо за автоматичното включване на външните светлини.

Активиране на функцията

Завъртете пръстена на лявата ръкохватка в положение **AUTO** или в положение ≡Ⓐ (където е предвидено).

ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията може да се активира само при устройството за запалване на MAR.

Деактивиране на функцията

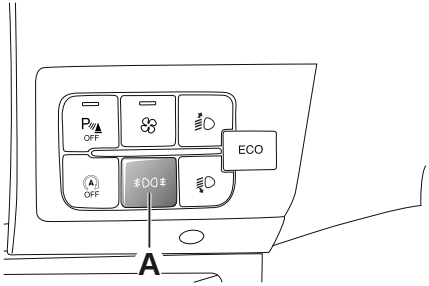
За да деактивирате функцията, завъртете пръстена на левия лост в позиция, различна от **AUTO**, или в позиция ≡Ⓐ.

Предни светлини за мъгла

(за версии/пазари, където се предлага)
Съществуват две конфигурации – първата е със светлини за мъгла и задни светлини за мъгла, а втората – само със задни светлини за мъгла. Използването на светлините за мъгла се регулира от правилата за движение по пътищата в страната, в която шофирате. Спазвайте законовите изисквания.

Светлини за завиване

Функцията се активира при включени фарове за дълги светлини със скорост под 40 km/h (25 mph). За широки ъгли на въртене на волана или при включване на индикатора за посока ще се включи лампа (вградена в предната светлина за мъгла), отнасяща се до страната на завъртане, която ще удължи ъгъла на видимост през нощта.



За да включите предните/задните светлини за мъгла, използвайте бутона (**A**), както следва:

- Първо натискане: предните светлини за мъгла и страничните светлини се включват, ако фаровете за къси светлини са изключени. Само предните светлини за мъгла се включват, ако са включени фаровете за къси светлини. Предупредителният светлинен индикатор ≡D на бордното табло светва.
- Второ натискане: включва задните светлини за мъгла, предупредителният индикатор ⦶ на арматурното табло ще светне.
- Трето натискане: предните/задните светлини за мъгла и страничните светлини се изключват, ако фаровете за къси светлини са изключени. Само предните светлини за мъгла се изключват, ако са включени фаровете за къси светлини.
- Четвърто натискане: задните светлини за мъгла се изключват, ако са включени фаровете за къси светлини.

Задни фарове за мъгла

Бутонът за задната светлина за мъгла се намира на левия управляващ панел (бутон (**A**)). При включени задни светлини за мъгла едновременно ще светне предупредителният индикатор ⦶ на арматурното табло.

Дневни светлини

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дневните светлини са алтернатива на късите светлини при шофиране през деня в страни, в които е задължително да има включени светлини през деня; там, където това не е задължително, използването на дневни светлини е разрешено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дневните светлини не могат да заменят фаровете за къси светлини при шофиране през нощта или в тунели. Използването на дневните светлини се регулира от правилата за движение по пътищата в страната, в която шофирате. Спазвайте законовите изисквания.

Дневните светлини (DRL) се включват автоматично, когато ключът е в положение MAR и пръстенът е завъртян на ◯ или **AUTO**, или ≡Ⓐ (където е предвидено). Ако дневните светлини са деактивирани (за версии/пазари, където е предвидено), не светва никаква светлина, когато пръстенът се завърти на ◯ или **AUTO** или ≡Ⓐ (където е предвидено).
Ако са предвидени, при задействане на мигачите дневните светлини се изключват автоматично.
Дневните светлини се деактивират временно, когато се активират мигачите.
Когато мигачите са деактивирани, дневните светлини се активират отново.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато двигателят се стартира за първи път със скоростна кутия в положение **P** (за версиите с автоматична скоростна кутия) или със задействана спирачка за паркиране, дневните светлини за движение остават изключени. Дневните светлини за движение ще се включат, ако махнете спирачката за паркиране или превключите предавката на позиция, различна от **P**.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При първоначално стартиране на двигателя дневните светлини за движение се включват при скорост над 10 km/h (6 mph).

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При активна система Stop & Start дневните светлини за движение са винаги включени.

Guide Me Home

Включване

Поставете устройството за запалване на STOP.
В рамките на 2 минути издърпайте левия лост в режим на мигащи фарове за дълги светлини, като всяко преместване на лоста ще съответства на увеличение от 30 секунди на забавянето на изключването на фаровете до максимум 210 секунди (равно на 7 мигания).

Изключване

Дръжте левия лост в режим на мигане на дългите светлини за няколко секунди.

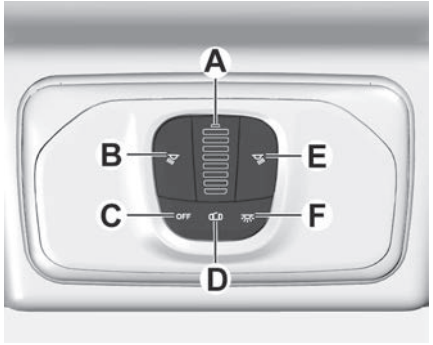
Външни светлини

Тази функция, при устройство за запалване в положение STOP, позволява активиране на страничните светлини и светлините на регистрационния номер за 30, 60 или 90 секунди, когато автомобилът е отключен с ключа с дистанционно управление.
Функцията може да бъде активирана и времето за активиране може да бъ-

де зададено чрез дисплея Меню или мултимедийната система.
Функцията се деактивира автоматично след изтичане на времето за активиране или когато вратите на автомобила се заключат отново, или при завъртане на устройството за запалване в положение, различно от STOP.

Вътрешно осветление

Помощните светлини се намират между слънчевите сенници, на горната конзола.
Всяка светлина може да се включи, като се натисне съответният превключвател.



A Амбиентно осветление (когато е предвидено)

B Лява светлина за четене на карта

C OFF/ Лява позиция

D Средна позиция

E Дясна светлина за четене на карта

F ON/ Дясна позиция

Осветление на тавана

Интериорните светлини могат да се настройват в три позиции (OFF/ лява позиция, централна позиция, ON/ дясна позиция). С използване на превключвателя D в долната част на горната конзола:

- от средната позиция D натиснете превключвателя към F On/дясна позиция, за да държите светлините включени;
- от средната позиция D натиснете превключвателя към C OFF/ лява позиция, за да остане осветлението винаги изключено.
- Оставяне на превключвателя в средно положение D светлините се включват или изключват при отваряне или затваряне на вратите.

Лампи за четене

Превключвателите от лявата и дясната страна на горната конзола управляват светлините за четене на картата.

Натиснете десния превключвател (**E**), за да включите дясната светлина и натиснете отново, за да я изключите.

Натиснете левия превключвател (**B**) за да включите лявата светлина и натиснете отново, за да я изключите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да излезете от автомобила, се уверете, че превключвателят е в средно положение; когато вратите се затворят, светлините се изключват, за да не се изтощи акумулаторът.

Деактивиране на функцията - Пестене на батерията

За да се удължи животът на акумулатора на автомобила, когато двигателят е изключен и една от вратите

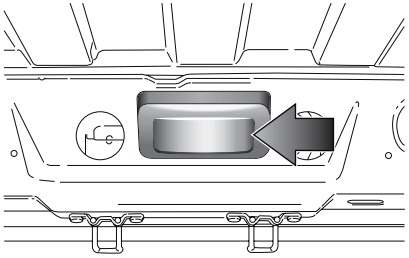
е оставена отворена за 15 минути, вътрешните светлини се изключват автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията за пестене на батерията ще спре, когато устройството за запалването се завърти в положение MAR.

Светлини в товарното отделение

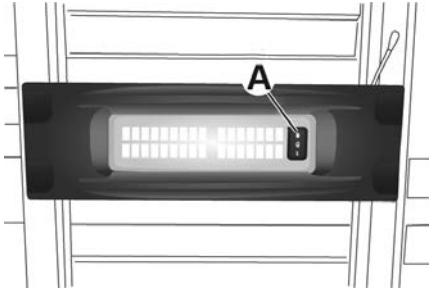
Задно осветление на тавана в товарно отделение



Намира се над задната врата. Натиснете капака в показаната точка, за да го включите.

Светодиодно осветление на тавана в товарното отделение

Намира се на тавана на товарното отделение.



Превключвателят (**A**) може да се използва за включване и изключване:

осветлението на тавана е винаги включено

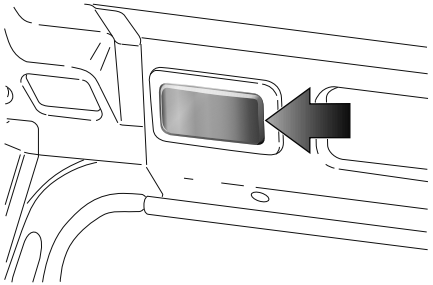
осветлението на тавана се включва при отваряне на предната врата, страничните врати и задната врата на панти. Изключва се автоматично след 30 секунди от затварянето на всички врати. Той се включва и при засичане на движение на човек в товарното отделение, след което се изключва автоматично след няколко секунди от края на движението (когато е предвидено)

OFF осветлението на тавана винаги е изключено

Във всеки случай, ако превключвателят е оставен във включено положение, осветлението на тавана се изключва автоматично 15 минути след изключването на двигателя. След 15 минути няма да е възможно да включите осветлението на тавана с бутоните или ако бъде засечено някакво движение.

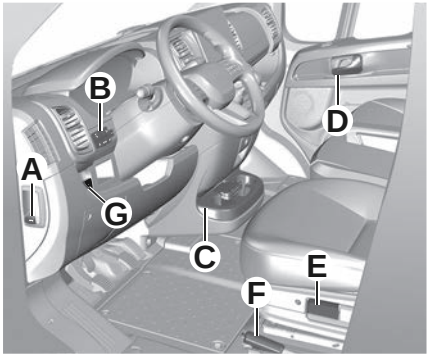
Странично осветление на тавана в товарно отделение

(за версии/пазари, където се предлага)



Натиснете капака в показаната точка, за да го включите.

Вътрешно съхранение – Функции на интериора



A Ръчка за отваряне на предния капак

B Управляващ панел

C Поставка за чаша / кенче / бутилка

D Врати

E Седалки

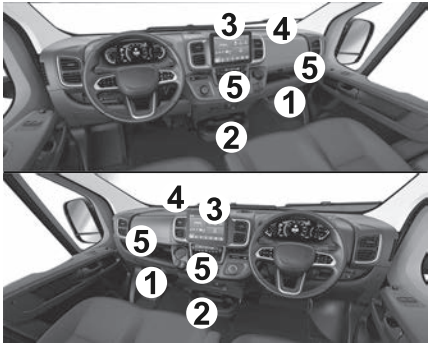
F Ръчна спирачка

G EPB (за версии/пазар, където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закрепвайте твърди предмети към куките за дрехи или към дръжките за поддръжка.

Жабка



1 Жабка

2 Поставки за чаши (за версии/пазари, където се предлага)

3 Отделение на централната конзола

4 Горна жабка - Хладилно отделение (за версии/пазари, където се предлага)

5 Отделение за съхранение (за версии/пазари, където се предлага)

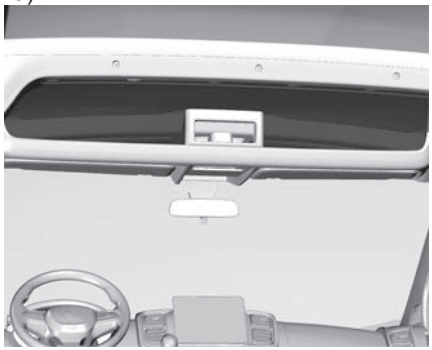
Светлина под таблото

В долната част на арматурното табло има светлини, които светят в следните режими.

- Устройство за запалване в положение STOP и изключен двигател: светлините са винаги изключени.
- Устройство за запалване в положение MAR и изключени къси светлини: светлините светят постоянно, без възможност за регулиране на интензитета им.
- Устройство за запалване в MAR и включени фарове за къси светлини: светлините са включени с регулируем интензитет.

Жабка в кабината (capucine)

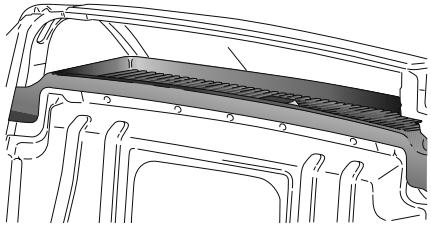
(за версии/пазари, където се предлага)



Жабката е разположено над слънчевите сенници и е предназначена за бързо съхранение на леки предмети (напр. документи, пътни карти и др.).

Рафт над кабината

(за версии/пазари, където се предлага)

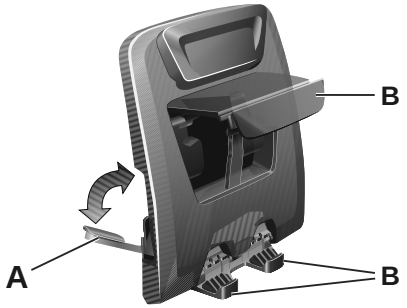


Намира се над кабината на водача и е предназначена за съхранение на леки предмети.
Максимално допустимо натоварване:

- концентрирано на едно място: 10 kg
- разпределено по цялата повърхност на рафта: 20 kg

Държач за таблет

(за версии/пазари, където се предлага)



Намира в центъра на арматурното табло и е предназначен за закрепване на таблет.
За да използвате, процедирайте по следния начин:

1. Свалете лоста (**A**) за отваряне на заключващите устройства (**B**).

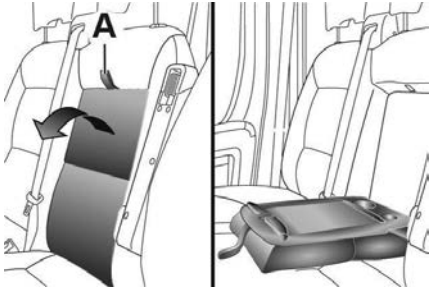
2. Поставете таблета между заключващите устройства (**B**).
3. Повдигане на лоста (**A**), за да се уверите, че устройството е заключено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се предотвратят опасни ситуации, преместването на държача на таблета и използването на устройството са забранени по време на шофиране.

Падащ подлакътник

(за версии/пазари, където се предлага)



Седалката е оборудвана със сгъваем капак, който може да се използва като подложка за документи.

За да използвате, издърпайте разделителя (**A**) и спуснете капака. Капакът е снабден с две кухини за чаши и опорна повърхност с щипка за хартия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте тежки товари върху капака, когато автомобилът е в движение, тъй като при внезапно спиране или удар те могат да бъдат изхвърлени срещу пътниците в автомобила и да причинят тежки наранявания.

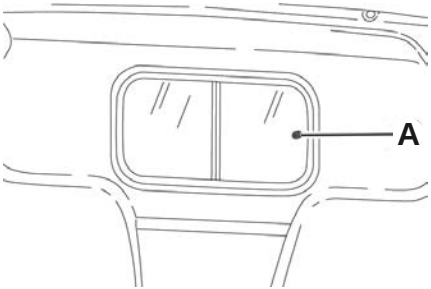
Място за съхраняване на вратите



Във всеки от панелите на вратите има джобове за вещи/документи.

Задна преграда

Автомобилът може да бъде оборудван с плътна задна преграда или с плъзгаща се стъклена преграда.

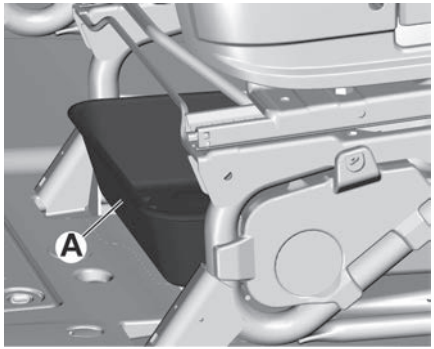


За да отворите/затворите плъзгащата се стъклена преграда, използвайте копчето (**A**).

Някои модели са оборудвани със защитна решетка на прозореца на преградата в товарното отделение.

Табла под седалката

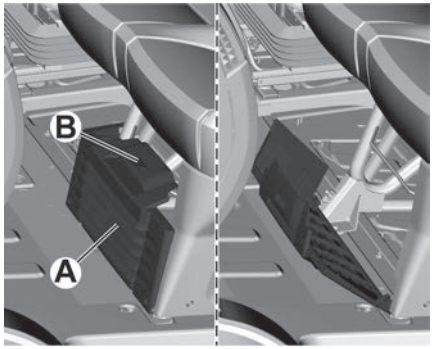
(за версии/пазари, където се предлага)



Под седалката от страната на водача има табла (**A**), която може лесно да се отстрани, като се измъкне от скобите на опорната основа.

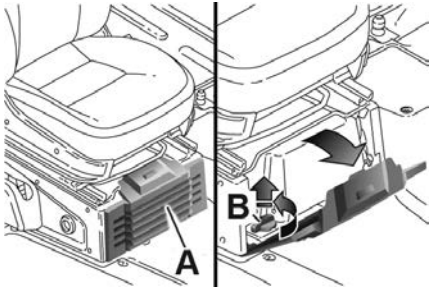
Пластмасови покрития на основата на седалката

(за версии/пазари, където се предлага)



Предната облицовка (**A**) може да се отвори с помощта на дръжката за освобождаване (**B**) в горната част.
Това дава достъп до таблата под седалката (вж. параграф „Табла под седалката“).
За да се улесни отварянето на предния капак и достъпът до отделението, седалката трябва да е възможно най-отдалечена назад.
За да може да се демонтира предният капак, той трябва да се обърне колкото е възможно по-напред и да се извади от куките от долната страна, като се издърпа към предната част на автомобила.

Отделение под предната седалка от страната на пътника



За да използвате отделението, процедирайте по следния начин:

1. Отворете капака за проверка (**A**) и го свалете, както е показано.
2. Завъртете заключващото копче (**B**) в посока, обратна на часовниковата стрелка, и го отстранете, за да може отделението да се извади.

12V електрически контакти

(за версии/пазари, където се предлага)



Пред задните седалки може да има електрически контакт (**A**).

ЗАБЕЛЕЖКА

Работата на електрическия контакт на задното товарно отделение, където е предвиден, може да се превключва от „захранване само при запалване“ към „постоянно захранване от акумулатора“. За информация се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аксесоарите, свързани към електрическите контакти на автомобила, консумират ток от акумулатора, дори когато не се използват (напр. мобилни телефони и др.). Ако тези устройства останат свързани твърде дълго време при изключен двигател, това може да доведе до изтощаване на акумулатора с последващо намаляване на живота му и/или невъзможност за стартиране на двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аксесоарите, които консумират повече енергия (напр. охладители, прахосмукачки, светлини и др.), влошават състоянието на батерията още по-бързо. Използвайте ги само периодично и с повишено внимание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След използване на аксесоари с висока консумация на електроенергия или при дълъг период на

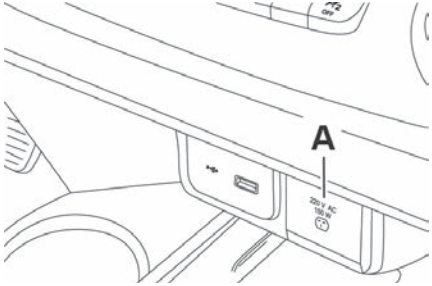
нестартиране на автомобила (с все още включени аксесоари), автомобилът трябва да се кара достатъчно дълго време, за да може алтернаторът да презареди акумулатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Захранващите контакти са предназначени само за щепсели за аксесоари. Не поставяйте никакви други предмети в електрическите контакти, тъй като това може да повреди контакта или да изгори предпазителя. Неправилното използване на електрическия контакт може да доведе до повреди, които не се покриват от ограничената гаранция на автомобила.

220V електрически контакт

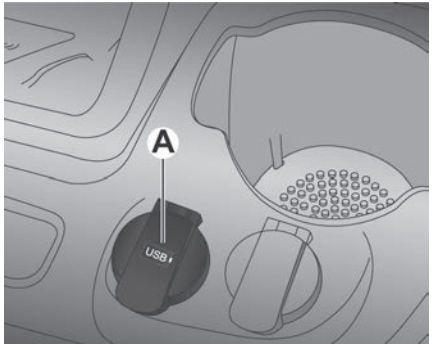
(за версии/пазари, където се предлага)

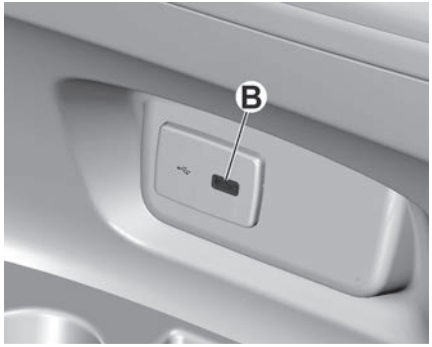


Електрическият контакт се намира в централната част на арматурното табло. За да го използвате, отворете капака (**A**).

USB портове

(за версии/пазари, където се предлага)





Те могат да бъдат разположени:

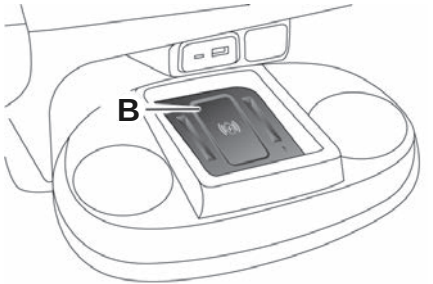
- на централното арматурно табло (**A**), за използване като източник за зареждане на външно оборудване
- на централната конзола, (**B**), за свързване на отдалечени USB устройства (вж. обяснението в конкретните приложения)

Безжично зарядно устройство за телефон

WCPM (Модул за безжично зареждане)

(където се предлага)





Системата за безжично зареждане се активира автоматично, когато мобилният телефон е поставен в държача в жабката (**A**) или в отделението между двете поставки за чаши в (**B**), ако мобилният телефон е съвместим със стандарта Qi®.

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои версии на устройствата за безжично зареждане са оборудвани с антена NFC. В този случай функцията „Apple Pay Wallet“ може да бъде активирана на телефоните iPhone: това няма да включва икономическа транзакция или прекъсване на зареждането.

Ако мобилният телефон бъде извaден от корпуса по време на фазата на безжично зареждане, тя автоматично ще бъде прекъсната.
Системата за безжично зареждане се активира, когато автомобилът е в движение и акумулаторът на превозното средство е достатъчно зареден.
При взаимодействие със системата за безжично зареждане и поставяне на мобилния телефон в специалния корпус потребителят ще бъде информиран чрез светодиод, показващ състоянието на системата за безжично зареждане:

- Зелен светодиод: телефонът е напълно зареден
- Син светодиод: телефонът е правилно позициониран и системата е активирана правилно
- Червен светодиод: предметът не е разрешен (светва, когато смартфонът не е съвместим с безжично зареждане или когато в отделението е поставен неразрешен обект като ключ, кредитна карта или монета)
- Изключен светодиод: системата не е активна или е неизправна (светодиодът остава изключен, ако в отделението не е открит предмет, ако безжичното зарядно устройство не е активно или ако е налице неизправност в системата)

ЗАБЕЛЕЖКА

Не поставяйте безконтактни карти (RFID), кредитни карти, метални предмети или ключовете за автомобила в отделението за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не всички калъфи за мобилни телефони гарантират правилното зареждане на телефона. Провере-

те дали зареждането е в ход, след като поставите телефона в отделението за зареждане.

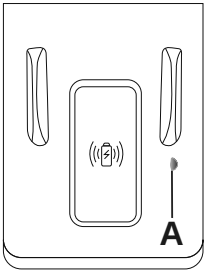
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато съвместимият смартфон е поставен на зарядната станция и когато преместите устройството за запалване в положение STOP, на арматурното табло ще се появи предупредително съобщение, за да ви предпази от забравяне на смартфона.

ВНИМАНИЕ

Използването на множество безжични функции на смартфона едновременно (Apple CarPlay/ Android Auto и безжично зареждане), както е посочено от производителите на смартфони, може да доведе до прегряване, което да доведе до ограничаване на активните функции или изключване. В този случай се препоръчва да свържете системата с помощта на USB гнездото.

Правилно позициониране на мобилния телефон



За да стартирате правилно безжичното зареждане, уверете се, че мобилният телефон е разположен изцяло в жабката в или в корпуса между двете поставки за чаши с дисплея нагоре и че устройството не закрива предупредителния светодиод (**A**).

Товарно отделение

Заключване/отключване на товарното отделение



Активирането на заключването се сигнализира от светодиода в бутона (**D**).

Светодиодът светва в следните случаи:

- след всяка команда за заключване на вратата, генерирана от бутона (**D**) или от бутон на арматурното табло
- когато се натиснат бутоните за заключване на ключа
- когато се използва системата Пасивен достъп/Безключов достъп

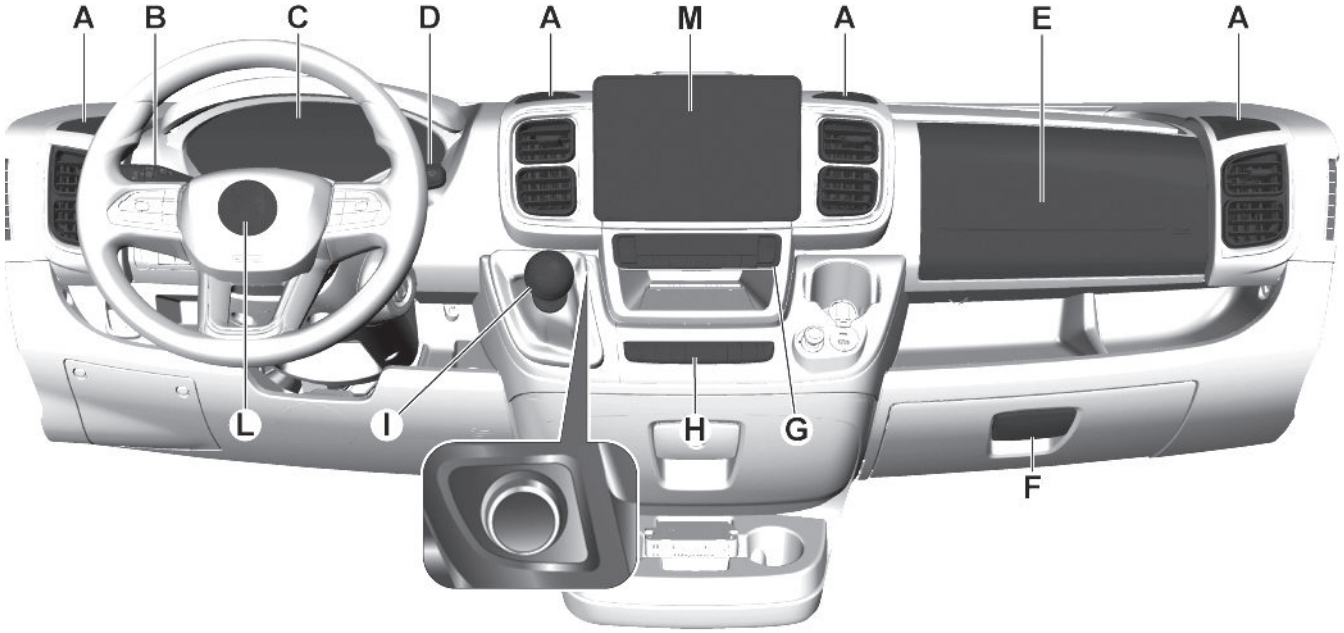
- при активиране на арматурното табло
- при отваряне на една от предните врати
- когато вратата е заключена при скорост 20 km/h (12 mph) (ако е активирано чрез менюто)

Заключването се изключва при отваряне на някоя от вратите на товарното отделение или при заявка за освобождаване на вратата (на товарното отделение или централна), или при заявка за отключване от дистанционното управление/отключване на вратата или чрез използване на функцията Пасивен достъп/Безключов достъп.

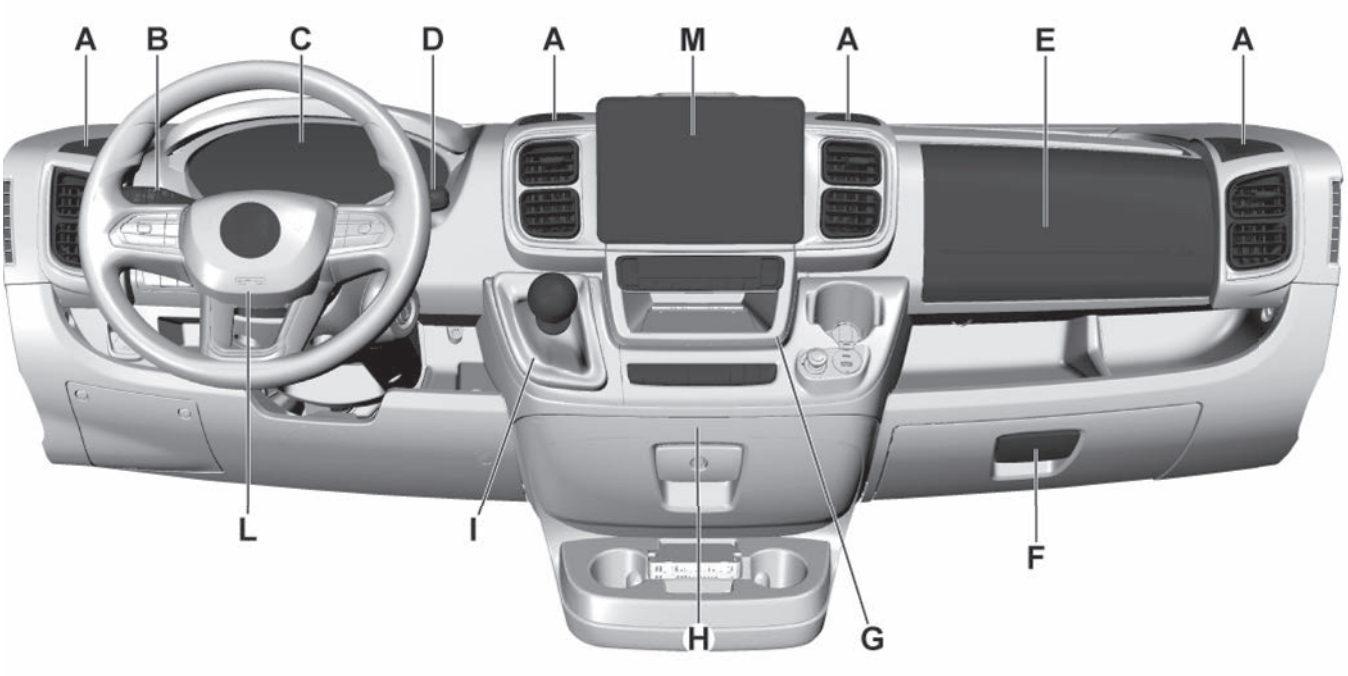
ИНСТРУМЕНТИ И УПРАВЛЕНИЕ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

Общ изглед на Бордното табло

Арматурно табло (версии със Мултимедийна система)



Арматурно табло (версии с Мултимедийна система)



A Вентилационни дюзи

B Ляв лост

C Бордно табло

Функции на арматурното табло ⇨ 104

Предупредителни светлини ⇨ 118

D Десен лост

E Жабка / Предна въздушна възглавница за пътника

F Жабка

G Отопление / Климатична система

Отопление и вентилация ⇨ 102

Климатична система с ръчно управление ⇨ 139

Климатична система с автоматично управление ⇨ 150

H Бутони на приборното табло

Система за контрол на пътната лента ⇨ 414

Traction Plus ⇨ 404

Контрол на спускането по наклон ⇨ 405

I Скоростен лост/Въртящо се управление

L Волан

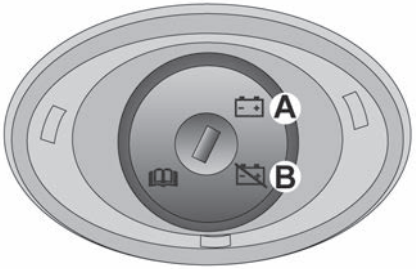
M **Мултимедийна система**

1Бутони за управление на левия панел

Изключване на акумулаторната батерия (разединител) (с изключение на електрическите версии)

(за версии/пазари, където се предлага)
Разединителят на акумулатора се намира в долната част на арматурното табло под кормилната колона.
За да получите достъп до разединителя, отворете капака, който предпазва устройството.
Функцията за изключване на батерията се активира, като преместите устройството от позиция **A** в позиция **B**, с помощта на ключа за запалване.
Акумулаторът ще бъде изключен чрез прекъсване на заземителния проводник около 7 минути след това.





Този 7-минутен период е необходим, за да:

- да позволи на водача да излезе от автомобила и да заключи вратите с помощта на дистанционното управление
  ВНИМАНИЕ: Ако автомобилът е оборудван със система против кражба, е абсолютно необходимо вратите да се заключват с механичния ключ, а не с дистанционното управление. Заключването с дистанционното управление ще активира системата против кражба. В края на 7-те минути, когато акумулаторът бъде изключен, системата за защита от кражби ще разпознае това като опит за проникване в автомобила
- гарантира, че всички електрически системи на автомобила са деактивирани.

Когато акумулаторът е изключен, достъпът до автомобила е възможен само чрез отключване на вратата на водача с помощта на механичната ключалка.

За да възстановите връзката с акумулатора, поставете ключа за запалването в разединителя и го преместете в положение **A**, при което автомобилът може да бъде стартиран нормално.

Ако батерията е изключена, може да се наложи някои електрически устройства да бъдат настроени отново (напр. часовник, дата и др.).

Предварителна настройка на празен ход на двигателя

(за версии/пазари, където се предлага)
Настройката на честотата на въртене на двигателя на празен ход е функция, която ви позволява ръчно да зададете честотата на въртене на двигателя на празен ход чрез специално меню на арматурното табло (меню „Предварително зададена скорост на празен ход“), което може да се използва за активиране/деактивиране на функцията (меню „Предварително зададена скорост на празен ход“) и задаване на желаната стойност на честотата на въртене на празен ход (меню „Избор на скорост на празен ход “).
Функцията обикновено се използва в случай на:

- връзка “Power Take-Off";
- загряване на двигателя и/или на пътническото отделение.

АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ НА НАСТРОЙКАТА НА ОБОРОТИТЕ НА ПРАЗЕН ХОД НА ДВИГАТЕЛЯ

С помощта на бутоните за управление, разположени от лявата страна на волана, е възможно да получите достъп до менюто („Активиране на предварително зададена честота на въртене на празен ход“), за да активирате/деактивирате настройката на честотата на въртене на празен ход. Този елемент от менюто ви позволява да активирате/деактивирате функцията, като изберете една от следните опции:

- "ON” (ВКЛ.)
- "OFF” (ИЗКЛ.)

ЗАБЕЛЕЖКА Предварително зададената скорост на празен ход е 900 об/мин.
Водачът може да променя тази стойност в специалното меню ("Избор на скорост на празен ход").
Избирането на опцията "ON" води до настройване на оборотите на празен ход на двигателя на предварително запаметената стойност.
Настройката на оборотите на двигателя на празен ход може да бъде активирана, ако са изпълнени следните условия:

- задействана спирачка за паркиране;
- педалът на съединителя е освободен (за версиите с механична скоростна кутия);
- освободен спирачен педал;
- педалът на съединителя е натиснат и отпуснат поне веднъж по време на цикъла на включване на ключа (за версии с ръчна скоростна кутия);
- лост за смяна на предавките в позиция **P** (за версиите с автоматична скоростна кутия).

Ако се опитате да активирате функцията (чрез избиране на опцията "ON" от менюто), когато не са изпълнени всички изброени по-горе условия, на дисплея на арматурното табло ще се покаже специално съобщение, указващо, че функцията не е налична.
Функцията може да се деактивира, като се избере опцията OFF в менюто "Активиране на предварителна настройка в режим на покой"
На дисплея на арматурното табло ще се появи съобщение, когато функцията бъде деактивирана от водача.

УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ОБОРОТИ НА ДВИГАТЕЛЯ НА ПРАЗЕН ХОД

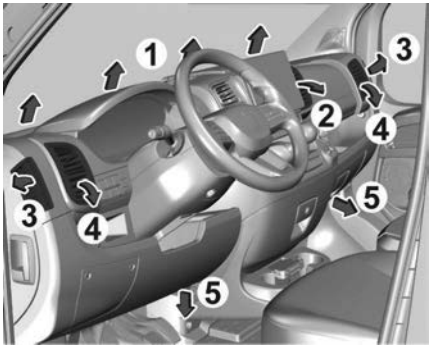
Достъпът до менюто за задаване на желаната скорост на двигателя на празен ход ("Избор на скорост на празен ход") е възможен чрез бутоните за управление, разположени от лявата страна на волана.
Този елемент от менюто позволява да зададете желаната стойност за минималната скорост на двигателя, като използвате бутоните за управление:

- минимум: 900 об./мин.
- максимум: 2200 об./мин.
- увеличаване/намаляване: 50 об./мин.

Системата запаметява текущата скорост на двигателя на празен ход като нова предварително зададена стойност.

Бутони за управление на климатика

Отопление и вентилация



1 Горен фиксиран вентилационен отвор

2 Регулируеми централни вентилационни отвори

3 Фиксирани странични вентилационни отвори

4 Регулируеми странични вентилационни отвори

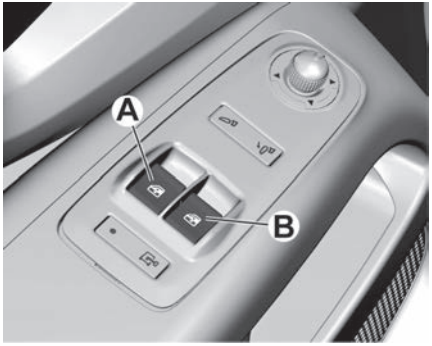
5 Долни дифузьори за предните седалки.

Информационно-развлекателен дисплей

Бутони за управление на предната лява врата

Електрически прозорци

Превключвателите на вътрешния подлакътник на вратата на водача управляват следните функции, когато ключът за запалването е в положение MAR:



A Отваряне/затваряне на левия преден прозорец

B Отваряне/затваряне на десния преден прозорец

Непрекъсната автоматична работа

Предният прозорец от страната на водача позволява непрекъснато автоматично управление в двете посоки: отваряне и затваряне. Прозорецът от страната на пътника позволява само непрекъснато автоматично отваряне.
Задръжте един от бутоните натиснат за повече от половин секунда, за да задействате функцията за автоматично непрекъснато управление на прозорците. Прозорецът спира, когато достигне крайната позиция на движение или когато бутонът бъде натиснат отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато ключът за запалването е в положение STOP или е изваден, електрическите прозорци остават активирани за около 3 минути и се деактивират веднага, когато се отвори някоя от вратите.

Предна странична пътническа врата

Специалният превключвател за управление на прозореца се намира на вътрешния подлакътник на предната врата от страната на пътника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на електрическите прозорци може да бъде опасно. Преди и по време на работа винаги проверявайте дали някой не е изложен на риск да бъде наранен директно от движещия се прозорец или чрез попадане на предмети в него. Когато напускате автомобила, винаги изваждайте ключа от ключа за запалване, за да избегнете риска от наранява-не на останалите в автомобила лица поради случайно задействане на електрическите прозорци.

Тахограф

За работата и използването на тахографа се консултирайте с ръководството за собственика, предоставено от производителя на изделието. Тахографът трябва да се монтира на автомобила, когато теглото на автомобила (със или без ремарке) надвишава 3,5 тона.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всеки, който прави промени в устройството за наблюдение или системата за предаване на сигнали, които засягат записването от инструмента за наблюдение, особено ако това се прави с цел измама, може да наруши наказателни или административни държавни разпоредби.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е монтиран тахограф, ако автомобилът е паркиран за повече от 5 дни, е препоръчително да се изключи отрицателният полюс на акумулатора, за да се поддържа зарядът му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители за почистване на устройството.
За външно почистване на устройството използвайте влажна кърпа или специални продукти за грижа за синтетични материали.

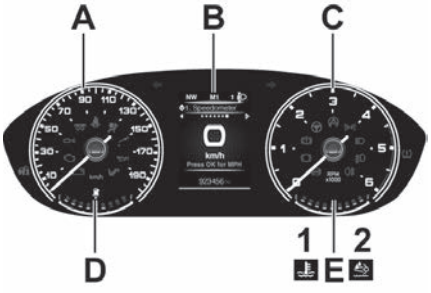
Тахографът се монтира и пломбира от оторизиран персонал: не се опитвайте да получите достъп до устройството или до захранващите и записващите кабели по какъвто и да е начин. Собственикът на автомобила, на което е монтиран тахографът, е отговорен за редовната проверка на устройството.
Проверката трябва да се извършва поне веднъж на две години и да се извърши тест, за да се гарантира, че функционира правилно. Уверете се, че етикетът с данни се подновява след всяка проверка и че етикетът съдържа посочените данни.

Инструментално табло

Този раздел на ръководството съдържа цялата информация, която е полезна за запознаване, тълкуване и правилно използване на бордното табло.

Инструментално табло

3,5-инчов дисплей

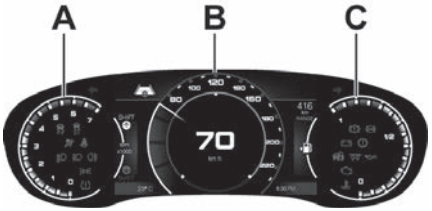


A. Скоростомер B. Многофункционален дисплей C. Тахометър D. Манометър за нивото на горивото E.1 ЛЕКОТОВАРНА ВЕРСИЯ Температурен индикатор за охлаждащата течност на двигателя E.2 ТЕЖКОТОВАРНА ВЕРСИЯ AdBlue® индикатор за нивото на добавката за дизеловите емисии

ЗАБЕЛЕЖКА

Осветлението на графиките на арматурното табло може да се различава в зависимост от версията.

7-инчов дисплей

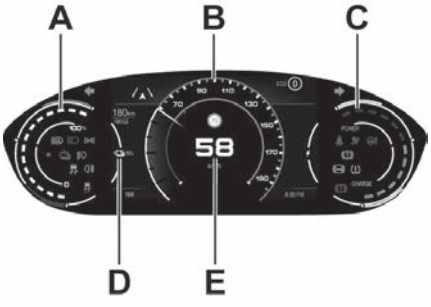


A. Тахометър B. Скоростомер и многофункционален дисплей C. Нивомер за горивото

ЗАБЕЛЕЖКА

Осветлението на графиките на арматурното табло може да се различава в зависимост от версията.

Дисплей за електрически версии



A. Състояние на заряда на високоволтовия акумулатор и обхват B. Многофункционален кръгов индикатор: скоростомер и система за подпомагане на водача C. Управление на енергията D. Ниво на заряд на високоволтовия акумулатор E. Скоростомер

Дисплей (с изключение на BEV)

Описание

Автомобилът е оборудван с дисплей **B** и които могат да показват полезна информация на водача по време на шофиране.

Когато устройството за запалването е в положение STOP и ключът е изваден, дисплеят светва и показва времето и показанията на общия километраж (в km или мили) за няколко секунди при отваряне/затваряне на врата.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като проверите иконите за AEB (Автономно аварийно спиране)/Контрол за неволно пресичане на осевата линия/Асистент за внимание/Разпознаване на пътни знаци (за версии/пазари, където се предлага), (вижте глава „**Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения**“ в този раздел), ще е необходимо да изчакате няколко секунди, преди да можете да промените дисплея на арматурното табло, като натиснете бутона „MENU VIEW“.

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Те са разположени на волана и позволяват на водача да избира и да взаимодейства с елементите от главното меню на дисплея (вж. параграф „**Екрани**“).



- △ / ▽: натиснете и освободете бутоните за достъп до главното меню и за превъртане на менюто и подменютата нагоре или надолу.
- ◁ / ▷: натиснете и отпуснете бутоните за достъп до информационните екрани или подменютата на даден елемент от главното меню.
- **OK**: натиснете този бутон за достъп/избор на информационните дисплеи или подменютата на даден елемент от главното меню. Задръжте бутона натиснат за 1 секунда, за да нулирате показаните/избраните функции.

3,5-Инчов дисплей

Дисплеят ще покаже следната информация:



A Позиция за регулиране на фаровете

B Индикатор за смяна на предавка, Start&Stop

C Режим на шофиране, напомняне за предпазния колан на задната седалка (където е предвидено)

D Индикации за навигация, идентификационен номер на заглавието на менюто

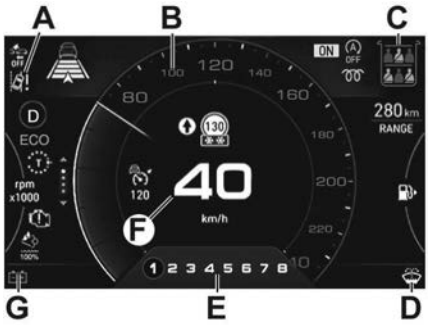
E Реконфигурируема зона. Меню на заглавието, напомняне за предпазния колан (където е предвидено)

F Основна зона

G Брояч на километража, Круиз контрол, Разпознаване на пътните знаци, Контрол на спускането по наклон

7-Инчов дисплей

Дисплеят ще покаже следната информация.



A Индикации на устройството за подпомагане на шофирането

B Индикатор: скоростомер и индикация на системата за подпомагане на водача

C Индикация за състоянието на предпазния колан

D Жълти символи

E Индикации на GSI - зона за преконфигуриране

F Индикации на скоростомера и асистента за шофиране

G Червени символи

Дисплей BEV

Основен екран



Главният екран показва следната информация.
A. Известия на системите за подпомагане на шофирането и за активна безопасност B. Ниво на заряд на високоволтовата батерия и обхват C. Икони за неизправност D. Външна температура E. Многофункционален кръгов индикатор и известия на системите за подпомагане на шофирането F. Компас (когато е предвидено) G. Скоростомер H. Часовник I. Икони за известия или индикация за неизправност L. Известия за включена предавка, подравняване на фаровете и SBR (напомняне за предпазен колан) M. Индикации на системите TSR и ISA (когато е предвидено) N. Круиз контрол/адаптивен круиз контрол/ограничител на скоростта/интелигентно адаптиране на скоростта (когато е предвидено)

A - Уведомления за системи за подпомагане на шофирането и активна безопасност

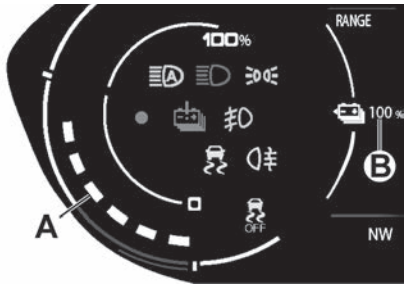
На тази позиция се показват иконите на състоянието на различните функции (където е предвидено), като ACC (адаптивен круиз контрол), AEB Control (автономен контрол на аварийното спиране) или Контрол за неволно пресичане на осевата линия, системите за активна безопасност, като ESC (електронен контрол на стабилността), TSR (разпознаване на пътни знаци) и ISA (интелигентно адаптиране на скоростта), както и миниатюри на системите за помощ при шофирането.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като проверите иконите за AEB (Автономно аварийно спиране)/Контрол за неволно пресичане на осевата линия/Асистент за внимание/Разпознаване на пътни знаци (за версии/пазари, където се предлага), (вижте глава „**Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения**“ в този раздел), ще е необходимо да изчакате няколко секунди, преди да можете да промените дисплея на арматурното табло, като натиснете бутона „MENU VIEW“.

За повече информация относно системите за подпомагане на шофирането вижте раздел “Стартиране и шофиране”.
Вижте раздел „Безопасност“ за повече информация относно устройствата за активна безопасност.

B - Състояние на заряда на високоволтовия акумулатор и обхват



В това положение нивото на заре-

ждане на високоволтовия акумулатор се обозначава с шест светодиода (**A**) и цифровата индикация за оставащия процент заряд (**B**).
И двете индикации са оцветени в зависимост от състоянието на зареждане:

- пробег, по-голям от 24 km: бял
- пробег между 24 и 16 km: жълт
- Пробег под 16 km: червен

Когато се зарежда чрез електрически контакт, вертикалната лента е оцветена в зелено, а символите ⚡ и 🔌 се появяват. Броят на цветните светодиоди е пропорционален на нивото на заряд на акумулатора.
Очакваният оставащ пробег се обозначава с цифрова стойност (в km или мили, в зависимост от настройките на дисплея) и индикатор, който показва всички промени в очаквания пробег:

- с помощта на стрелка нагоре ▲ и синя лента, ако текущият стил на шофиране увеличава пробега;
- чрез стрелка надолу ▼ и червена лента, ако текущият стил на шофиране намалява обхвата.

Ако начинът на шофиране не променя пробег, не се показват графични сигнали.

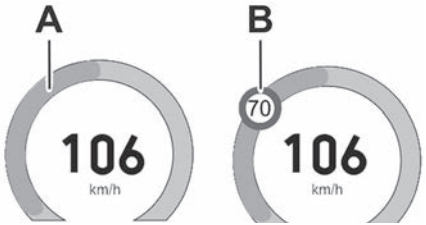
C - Икони за неизправност

Всички икони за неизправност се показват в това положение. В случай на множество неизправности дисплеят ще бъде последователен.

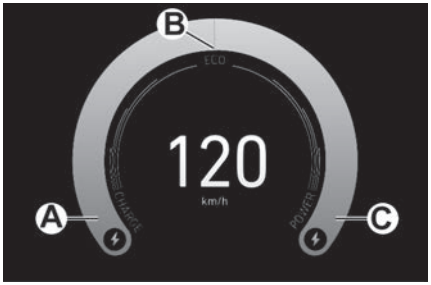
D - Външна температура

Външната температура се показва в °C или °F в зависимост от настройките на дисплея.

E - Многофункционален кръгов индикатор и известия за системата за подпомагане на шофирането



Показва текущата скорост и **B** дали една от системите за контрол на скоростта (Круиз контрол, Адаптивен круиз контрол, Разпознаване на пътните знаци и Интелигентно адаптиране на скоростта) е активна. Кръглият индикатор **A** осигурява и визуални сигнали за определени състояния на избраната система за контрол на скоростта. За повече информация относно системите за подпомагане на шофирането вижте раздел “Стартиране и шофиране”.



Натискането и освобождаването на бутоните за управление на волана △ / ▽ ще отвори алтернативен дисплей, който показва режима на шофиране вместо скоростта. Стилът на шофиране се обозначава в реално време с курсор, който може да се позиционира в следните области:

- **A** "CHARGE": режим на регенериране.
- **B** „ECO“: енергоспестяващо шофиране.

- **C** "POWER": по-енергийно ефективно шофиране.

F - Компас (където е предвидено)

За версиите с **мултимедийна система** с вграден навигатор, в позиция **F** посоката, в която се движи автомобилът, се показва в реално време.

G - Скоростомер

В тази позиция се показва моментната скорост на автомобила (в km/h или mph), която може да бъде показана и в горната част на дисплея.

H - Брояч на километража

Изминатите километри или мили (в зависимост от настройките на дисплея) се показват на място на дисплея **H**.

I - Икони за предупреждение или индикация за повреда

Жълтите икони за известия (напр. искане за натиск върху спирачния педал) или иконите за сигнали за неизправност се показват последователно (в случай на няколко известия) в позиция **I**.

L - известия за включена предавка, регулиране на фаровете и SBR (напомняне за предпазен колан)

В позиция **L** се показва:

- режим на шофиране („NORMAL“, „ECO“,„POWER“);
- включена предавка (**D, N, R, P)**;
- регулиране на фаровете;
- предупреждение за готовност на електрическата система при стартиране („READY“);
- Известия от системата SBR (напомняне за предпазния колан). За повече информация вижте глава „Система SBR“ в раздел „Безопасност“.

M - Индикация на системата TSR и ISA (където е предвидено)

Предупрежденията за разпознаване на пътни знаци (TSR) за ограничение на скоростта, зададени в системата за интелигентно адаптиране на скоростта (ISA), са показани в позиция **N**.

N - Настройка на целевата скорост на круиз контрола / адаптивния круиз контрол / ограничителя на скоростта / интелигентно адаптиране на скоростта (където е предвидено)

Сигналът за желаната скорост, зададен на системите за Круиз контрол, Адаптивен круиз контрол, Ограничител на скоростта и Интелигентен асистент за скорост, се показва в положение **O**.

Лента за известия

Долната част на дисплея може да се преконфигурира чрез менюто на дисплея.
От лявата страна може да се показва следната информация: външна температура (настройка по подразбиране), час, дата, компас (където е предвидено) и повторение на скоростта на автомобила (където е предвидено).
В централната зона: километраж (настройка по подразбиране), аудиоинформация (когато е предвидена информация, час, външна температура, дата, компас и повторение на скоростта на автомобила.
От дясната страна: време (настройка по подразбиране), километраж, външна температура, дата, компас (където е предвидено), състояние на автомобила (ON, OFF, RUN).

Дисплей

Можете да преминавате през следните основни и подробни екрани с помощта на бутоните за управление на волана.
Менютата са примерни и могат да се различават за различните версии и пазари.

Списък с екранни снимки

◁/▷

7-Инчов дисплей

Основен екран

С натискане и отпускане на △/▽ потребителят може да избере дисплея:

- индикатор на многофункционалния диск, показващ скоростта на автомобила

или:

- индикатор на многофункционалния диск, показващ скоростта на автомобила, както и индикатор, препоръчващ включването на предавка

Пътуване

Натиснете и освободете △/▽: Моментна информация, Пътуване A, Пътуване B, скоростомер

GSI (индикатор за смяна на предавките) (само за версиите с ръчна скоростна кутия)

Информация за автомобила
С натискане и отпускане на △/▽ потребителят може да избере дисплея:

- Налягане в гумите
- Температура на охлаждащата течност
- Ниво на маслото
- Температура на маслото
- Полезен живот на маслото
- Зареждане на батерията
- Ниво на окачване
- DEF (само за дизелови версии)
- Обслужване (планирано обслужване)

Подпомагане на водача

- Адаптивен круиз контрол
- Предупреждение за напускане на платно
- Помощна система за пътни знаци

Бързи действия

- Предупреждение за пресичане напред

Аудио

Навигация (когато е предвидено)

Съобщения

Настройки

- Дисплей
- Единици
- Дата и час
- Безопасност
- Спирачки
- Безопасност / Помощ
- Огледала и чистачки на предното стъкло
- Светлини
- Врати и Заключвания
- Предварителна настройка на празен ход
- Геолокация
- Процедура за изключване на двигателя

3,5-Инчов дисплей

У дома

- Скоростомер
- Скоростомер + GSI (където е предвидено)

Пътуване

- Пътуване A
- Trip B

Асистент на водача

Бързи действия

Информация за автомобила:

- Налягане в гумите (дизелови версии)
- Температура на охладителната течност
- Ниво на маслото (дизелови версии)
- Температура на маслото (дизелови версии)
- Живот на маслото (дизелови версии)
- Зарядно устройство за батерия (дизелови версии)
- Ниво на окачване (където е предвидено)

Навигационно реле (където е предвидено)

Запаметени съобщения

IPC настройки

В случай на няколко екрана показва наличието на екрани вдясно и/или вляво от показаните. Превъртането между страниците е възможно с помощта на стрелките △/▽.

(*) Само лекотоварни версии

Борден компютър

Екранът “Борден компютър” има две отделни запаметени стойности, наречени “Пътуване A” и “Пътуване B”, в които се показва следното съдържание:

- Моментен разход
- Среден разход на гориво
- Разстояние
- Средна скорост
- Време на пътуване
- Нулиране

Натиснете бутона △ или ▽, за да превключите от „Пътуване A“ към „Пътуване B“ и обратно.



Екранът може да се използва за показване на следните елементи: „Текущо потребление“,„Средно потребление“,„Разстояние“,„Средна скорост“,„Време за пътуване“. Размерите се показват в „km"/"mi“ и „km/h"/"mph“ в зависимост от настройките на дисплея.
И двете стойности могат да бъдат нулирани: натиснете и задръжте бутона OK на волана.

ЗАБЕЛЕЖКА

Общото потребление не може да се нулира.

Подпомагане на водача

Този екран в областта **A** (за 3,5-инчов дисплей) или **A** показва съобщения и визуални индикации на следни-

те системи за подпомагане на шофирането.
7-инчовите екрани показват:

- TSR (Разпознаване на пътни знаци) / TSI (Информация за пътните знаци);
- Визуализация на изгледа на пътя

3,5-инчовите екрани показват:

- Адаптивен круиз контрол;
- Лента на движение;
- Предупреждение за пресичане напред.

Когато се показват по-нови известия, предишните се презаписват.

ЗАБЕЛЕЖКА

След няколко секунди заглавието на избраната функция може да се промени, за да покаже това, което е било зададено преди това (**E**).





При някои устройства за подпомагане на шофирането изскачащите предупреждения са маркирани в жълто или червено в долната част на екрана в зависимост от вида на предупреждението.
За повече информация относно системите за подпомагане на шофирането вижте раздел “Стартиране и шофиране”.

Бързи действия

На екрана се показват съобщения и визуални индикации за състоянието на Предупреждението за пресичане напред.

Информация за автомобила

На екрана се показва следната информация:

- Налягане в гумите
- Температура на охлаждащата течност
- Температура на маслото
- Полезен живот на маслото
- Зареждане на батерията
- Ниво на окачване
- AdBlue (само за лекотоварни версии)
- Обслужване (планирано обслужване)

Натиснете бутона △ или ▽, за да превключите между екрана „Налягане в гумите“ и екрана „Обслужване“. икона / предупредителен светлинен индикатор по време на шофиране

Аудио

(където се предлага)

На този екран се повтаря информацията за възпроизвеждане на звук, показана на **мултимедийната система** (когато е предвидено):

- FM/DAB радио;
- Медия (USB, **Bluetooth®**);
- Android Auto, Apple CarPlay, Baidu Carlife.

За повече информация вижте раздел “Мултимедия”.

Навигация

(където се предлага)

Този екран повтаря инструкциите, предоставени от навигатора на **мултимедийната система**. Дисплеят може да бъде пиктограма или карта (последното за 7-инчовата версия).

За повече информация вижте раздел “Мултимедия”.

Предупреждения

На този дисплей се показват записаните съобщения и изскачащите прозорци, които преди това са били показани от потребителя.

Настройка на автомобила (Промяна на настройките на автомобила)

Този екран ви позволява да персонализирате екраните и известията на дисплея, както и различните функции на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Компонентите на тахографа са илюстрирани по-долу. Менютата може да варират в зависимост от оборудването на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои настройки могат да се управляват чрез **Мултимедийната система**.

ЗАБЕЛЕЖКА

Списъците с елементи от менюто са примерни.

По-специално, тази функция ви позволява да променяте настройките за:

- Дисплей
  Избирането на този елемент дава достъп до следните настройки (където са предвидени):
  - Настройки на дисплея: персонализиране на информацията, която се показва в долната лява, дясна и централна част на дисплея.
  - Електрически автомобил (където е предвидено): настройки за уведомяване за готовност на автомобила и звуци за стартиране и изключване.
  - Димер: яркост на екрана на 8 нива.
  - "Автоматично нулиране на Пътуване B": това ви позволява да настроите операциите за нулиране на пътуване B (никога, винаги, на всеки 2 часа или на всеки 8 часа);
  - Вижте навигация: разрешаване/забрана (карта и пиктограми също са налични за 7“ версия).
  - Език: задава езика на дисплея.

- Единици
  Избирайки елемента, можете да изберете мерната единица, която да се използва за показване на различните стойности:
  - САЩ/метрични (където е предвидено).
  - Метрични/имперски (където е предвидено).
  - Параметри, които могат да се настройват: скорост, разстояние, разход, налягане, температура (където е предвидено).
- Дата и час
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Настройване на часа.
  - Настройка на формата: 12 часа/24 часа.
  - Настройка на датата.
- Безопасност
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Въздушна възглавница за пътника: активиране/деактивиране.
  - Напомняне за предпазния колан: активиране/деактивиране.
  - Аларма за скорост: разрешаване/забрана.
  - Контрол на потеглянето по наклон: разрешаване/изключване.
- Спирачки
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Обслужване на спирачките.
  - Автоматична паркинг спирачка: разрешаване/забрана на автоматичното задействане на електрическата паркинг спирачка.
- Безопасност / Помощ
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Сила на звука на зумера: изключен, ниско ниво, средно ниво, високо ниво.
  - Предупреждение за Lane Sense: ранно, средно, късно.
  - Сила за Lane Sense: ниска, средна, висока.
  - Интелигентен асистент за скорост: потвърждение, автоматично.
  - Асистент за пътните знаци: разрешаване, забрана.
  - Предупреждение за асистент за пътни знаци: изключено, визуално, визуално и звуково.
  - Ново засичане на скоростта: изключено, визуално, звуково.
  - Предупреждение за сблъсък отпред: включено/изключено.
  - Чувствителност на предупреждението за челен сблъсък: близко, средно, далечно.
  - Предупреждение за странично разстояние: разрешаване, забрана.
  - Park Sense: акустично, звуково и визуално.
  - Сила на задния сензор Park Sense: близо, средно, далеч.
  - Сила на предния сензор Park Sense: близо, средно, далеч.
  - Предупреждение за подпомагане на вниманието: разрешаване, забрана.
  - Предупреждение за сляпа зона: визуално/визуално и звуково/изключено.
  - Дължина на ремаркето за предупреждение за сляпа зона: автоматично, макс.
- Огледала и чистачки на предното стъкло

Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):

- Сензор за дъжд: активиране, забрана.

- Светлини
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Чувствителност на късите светлини: 1 до 3.
  - Помощни светлини: 0, 30, 60, 90 секунди.
  - Автоматични дълги светлини: разрешаване, забрана.
  - Светлини в завой: активиране, деактивиране.
- Врати и Заключвания
  Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
  - Автоматично заключване на вратата: разрешаване, забрана.
  - Отключване на вратата при излизане: разрешаване, забрана.
  - Мигащи къси светлини при затваряне: разрешаване/забрана.
  - Клаксон при заключване на вратите: разрешаване, забрана.
  - Пасивен достъп: разрешаване, забрана.
- Предварителна настройка на празен ход
  Това позволява да се направят следните настройки на функцията „Engine Idle Preset" (Предварителна настройка на празен ход на двигателя) (където е предвидена):
  - Активиране на предварителната настройка за празен ход: разрешаване, забрана.
  - Избор на обороти на празен ход: от 900 об./мин. до 2200 об./мин.
- График за зареждане (само електрически версии)
  Този елемент ви позволява да планирате презареждане през уикендите или през делничните дни. Освен това могат да се изберат до 5 нива на скорост на зареждане.
  С избора на този елемент, презареждането може да бъде планувано с помощта на следните менюта:
  - задайте планиране за уикенд и делничен ден, като изберете +/-
  - Активиране на планирането: да, не
  - Настройка на нивото на зареждане: 1, 2, 3, 4, 5
- Процедура за спиране на двигателя
  Изберете тази позиция, за да изключите двигателя в случай на повреда в системата за безключово влизане и излизане, като следвате процедурата, описана на дисплея (където е предвидена).
- Геолокация
  Този елемент може да се използва за активиране или деактивиране на геолокация.

Индикатор за предавка

Системата за индикация на превключването на предавките (GSI) дава индикация в определена област **A** за версии с 3,5-инчов дисплей или **A** на 7-инчовия дисплей на арматурното табло, за да уведоми водача кога да превключи на друга предавка.





Чрез GSI водачът се информира, че смяната на предавката ще позволи намаляване на разхода на гориво.
Когато на дисплея се появи символът ▲ / ▶, GSI съветва водача да превключи нагоре, а символът ▼ / ◀ съветва водача да превключи надолу.
Индикацията на дисплея остава, докато не бъде превключена предавка или докато условията на шофиране не се върнат към ситуация, в която не е необходимо превключване на предавки за подобряване на разхода.
При някои версии включената и препоръчаната предавка се показват до символа ▲ / ▶ или ▼ / ◀.
Иконите / или / могат да се появят, когато GSI препоръчва превключване на предавка с две степени по-висока от текущо включената. При тези версии системата показва включената предавка само когато условията на шофиране не налагат смяна на предавката с цел оптимизиране на разхода на гориво.
Индикациите за включената предавка и за препоръчителното превключване на предавките временно изчезват от дисплея по време на превключването на предавките и се появяват отново след приключване на превключването.

Измервател на нивото на гориво

Цифровият индикатор **D** показва количеството гориво, което е останало в резервоара за гориво.

E- Резервоарът е празен.

F – Резервоарът е пълен (вижте описанието в глава **Стартиране и работа**).
Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато в резервоара остават около 10-12 литра гориво (за версии с вместимост на резервоара 75-90 литра) или 9 литра (за версии с вместимост на резервоара 60 литра).
Не пътувайте с почти празен резервоар, за да не повредите каталитичния преобразувател.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ръката ще посочи **E** и предупредителната лампа ще мига, за да покаже повреда в системата. Ако случаят е такъв, отидете

при търговски представител на STELLANTIS, за да проверят системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не е препоръчително да активирате допълнителния нагревател Webasto при резервни условия.

AdBlue® индикатор за нивото на добавката за дизелови емисии

Цифровият манометър **E** показва нивото на добавката за дизелови емисии AdBlue®. При нормална употреба на автомобила индикаторът показва различните позиции на скалата в зависимост от условията на употреба на автомобила.

E- Резервоарът е празен.

F – Резервоарът е пълен (вижте описанието в глава **Стартиране и работа**).

Скоростомер

Индикатор **A** показва скоростта на автомобила.

Енергиен поток

Индикатор за температурата на охлаждащата течност на двигателя

Цифровият манометър **E** показва температурата на охлаждащата течност на двигателя и започва да дава индикации, когато температурата на охлаждащата течност надвиши приблизително 50°C. При нормална употреба на автомобила индикаторът ще показва различните позиции на скалата в зависимост от условията на употреба на автомобила.

C- Ниска температура на охлаждащата течност на двигателя.

H- Висока температура на охлаждащата течност на двигателя.

Предупредителният светлинен индикатор показва, че температурата на охлаждащата течност на двигателя се е повишила прекомерно. В този случай спрете двигателя и се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност на двигателя достигне червената зона, незабавно спрете двигателя и се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

Оборотомер

Индикатор **C** показва оборотите на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Електронната система за управление на впръскването постепенно прекратява подаването на гориво, когато двигателят е с прекалено високи обороти, което води до постепенна загуба на мощност.

Когато двигателят работи на празен ход, оборотомерът може да показва постепенно или внезапно увеличаване на оборотите.
Това е нормално и не означава неизправност. То може да бъде причинено например от активирането на климатичната система или вентилатора.

В тези случаи се използва бавна промяна на оборотите, за да се защити зарядът на акумулатора.

Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения

Цифрите в таблицата за преглед указват какво да се направи, когато даден контролен индикатор светне или мига.

(1) само за информация

(2) информация и предупреждение

(3) потърсете помощ от сервиз

(4) спрете двигателя и потърсете помощта на сервиз

(5) причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз.

Червени светлинни индикатори и предупреждения



Неизправност на спирачната система

(4)

Недостатъчно количество спирачна течност / включена спирачка за паркиране

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато ключът се завърти в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи.

Ниско ниво на спирачната течност

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато нивото на спирачната течност в резервоара падне под минималното ниво, вероятно поради теч във веригата. Възстановете нивото на спирачната течност, след което проверете дали предупредителната светлина е изключена.
Ако предупредителният светлинен индикатор се включи по време на движение, спрете незабавно.

Ръчна спирачка вкл.

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато спирачката за паркиране е задействана. Освободете спирачката за паркиране, след което проверете дали предупредителната светлина е изключена.



Повреда на EBD

(4)

Едновременното включване на (червен). (оранжев) и (оранжев) предупредителни светлинни индикатори с включен двигател показва или повреда на системата EBD, или че системата не е налична. В този случай задните колела могат внезапно да блокират и автомобилът да се завърти при рязко спиране.



Повреда на въздушна възглавница

(3)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато ключът за запалването се завърти в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи.
Предупредителният светлинен индикатор свети постоянно, ако има повреда в системата на въздушните възглавници.



Индикатор за незакопчан предпазен колан

(2)

Предупредителният светлинен индикатор се включва постоянно, когато автомобилът е неподвижен и предпазният колан на водача не е поставен.
Предупредителната светлина мига и се чува звуков сигнал, ако автомобилът е в движение и предпазният колан на водача не е правилно поставен.
За постоянно деактивиране на звуковия сигнал (зумер) на SBR (напомняне за предпазен колан) се обърнете към търговски представител на STELLANTIS. С помощта на многофункционалния дисплей можете също така да активирате отново системата чрез менюто за настройки.



Висока температура на охлаждащата течност на двигателя

(2) / (5)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато ключът за запалването се завърти в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи. Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато двигателят е прегрял.
ЗАБ. Екранната икона, указваща прекомерната температура на охлаждащата течност на двигателя, се предлага само при версиите с реконфигурируем многофункционален дисплей.
При нормални условия на шофиране: спрете автомобила, изключете двигателя и проверете дали нивото на водата в резервоара не е под маркировката MIN. В този случай изчакайте двигателят да изстине, след което бавно и внимателно отворете капачката, долейте охлаждаща течност и проверете дали нивото е между маркировките MIN и MAX върху самия резервоар. Проверете също така визуално за евентуални течове на течност.
Ако автомобилът се използва при тежки условия (напр. при шофиране с висока производителност): намалете скоростта и ако предупредителната светлина продължи да свети, спрете автомобила. Спрете за две или три минути с работещ двигател и леко ускорен ход, за да улесните по-добрата циркулация на охлаждащата течност, след което изключете двигателя. Проверете дали нивото на охлаждащата течност е правилно, както е описано по-горе.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ По сложни маршрути е препоръчително да оставите двигателя да работи и да ускорява леко в продължение на няколко минути, преди да го изключите.



Сервоуправление на волана

(**4**)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато устройството за запалването се постави в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи.
Ако предупредителната светлина продължава да свети, е възможно да нямате сервоусилвател на волана и усилието, необходимо за управление на волана, да се увеличи значително, но все още е възможно да управлявате автомобила.
Ако предупредителният светлинен индикатор се включи по време на шофиране, може да нямате помощ при управление. Въпреки че все още е възможно да управлявате автомобила, усилието, необходимо за работа с волана, може да се увеличи.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При някои обстоятелства фактори, които не зависят от електрическото сервоуправление, могат да предизвикат включването на предупредителната светлина на арматурното табло. В този случай незабавно спрете автомобила (ако се движите), спрете двигателя за около 20 секунди (като поставите устройството за запалването в положение STOP) и след това отново стартирайте двигателя.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Управлението трябва да се инициализира след изключване на 12V акумулатор. Предупредителната светлина се включва, за да покаже това. За да извършите тази процедура, завъртете бавно волана от единия до другия край или карайте по права линия в продължение на около сто метра.



Предупреждение срещу проникване

(2)

Предупредителната светлина мига, за да покаже, че системата за защита от проникване се е намесила.



Висока температура на високоволтовия акумулатор

(3) / (4)

В случай на повреда на високоволтовия акумулатор на арматурното табло се появява предупредителен светлинен индикатор. В този случай е възможно да се понижи производителността на автомобила.



Предупреждение за пресичане напред

(2)

Предупредителният светлинен индикатор светва, когато системата за предупреждение за пресичане напред е открила пешеходец, велосипед или друг автомобил в близост.



Налягане на маслото на двигателя

(4)

Символът показва, че налягането на моторното масло е ниско.
Ако се включи временно или мига (за около 5 секунди), проверете нивото на маслото, като следвате съответната процедура и допълнете до правилното ниво, ако е необходимо.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, АКО СИМВОЛЪТ СВЕТИ НЕПРЕКЪСНАТО: Не използвайте автомобила, докато повредата не бъде отстранена. Светването на символа не показва количеството масло в двигателя. Нивото може да се провери от двигателния отсек, като се повдигне масломерна щека.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако символът се включи по време на движение, спрете двигателя.



Ниво на маслото на двигателя

(4)

Символът светва, ако нивото на моторното масло е твърде високо или твърде ниско. Долейте необходимото количество моторно масло.



Система за зареждане на акумулатора – 12 V

(4)

Включването на символа при включен двигател съответства на повреда на алтернатора.



Отворена врата

(2)

Един от отворите за достъп до автомобила не е добре затворен. Проверете дали вратите на кабината, задните и страничните врати и капака на двигателя са затворени.



Предният капак не е затворен правилно

(2)

Символът се включва, когато капакът на двигателя не е добре затворен (за версиите/пазарите, където се предлага). Затворете правилно капака на двигателя.



Повреда в автоматичната скоростна кутия

Символът се включва заедно със звуков сигнал, за да покаже, че автоматичната скоростна кутия е повредена.

⚠ ВНИМАНИЕ

Шофирането на автомобила с включен този символ може да доведе до сериозно увреждане на скоростната кутия и последваща повреда. Маслото може да прегрее: контактът с горещ двигател или с компоненти на изпускателната система при висока температура може да предизвика пожар.



Повреда в автоматичната скоростна кутия

(2)

Символът светва в случай на намеса на системата DAA (Асистент за внимание на водача). След като оцени степента на сънливост на водача чрез определени събития, системата предлага на водача да спре за почивка, тъй като продължаването на шофирането е рисковано. Спиране за пауза по време на шофиране, като спрете автомобила в безопасни условия.



Индикатор за незакопчан предпазен колан

(2)

Червеният символ светва, когато предпазният колан не е правилно закопчан. Винаги поставяйте предпазния колан, преди да потеглите.



Повреда на системата за помощ/SOS

(2)

Символът се появява, за да покаже повреда в системата ПОМОЩ/SOS. В този случай не може да се извърши спешно повикване.



Повреда на батерията на системата за помощ/SOS

(1)

Символът се появява, за да покаже повреда на батерията на системата за повикване ПОМОЩ/SOS или нисък заряд на батерията. В първия случай няма да е възможно да се осъществи спешно повикване, а във втория случай предаването на данни или връзката може да бъдат ограничени.



Ниско ниво на високоволтовия акумулатор

(2)

Символът свети, за да покаже нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор.



Спиране на двигателя

(4)

Символът светва при следните обстоятелства:

- ако инерционният превключвател за прекъсване на подаването на гориво е активиран;
- неизправност на светлините (задни фарове за мъгла, мигачи, спирачни светлини, светлини на регистрационния номер, странични светлини, дневни светлини, автоматични дълги светлини, мигачи на ремаркето, странични светлини на ремаркето). Неизправността на тези светлини може да бъде: една или повече изгорели крушки, изгорял предпазител или прекъсване на електрическата връзка;
- предупредителна лампа за неизправност на въздушната възглавница (мигаща предупредителна лампа за обща неизправност). В този случай предупредителната светлина (или символ) може да не показва неизправности в системите за обезопасяване.
- повреда на сензора за дъжд / повреда на връзката с ремаркето / повреда на звуковата система / повреда на сензорите за паркиране.



Ограничаване на производителността (режим "Turtle")

Символът светва, когато нивото на заряд на високоволтовия акумулатор е по-ниско от 5% или когато възникнат други ситуации, които изискват ограничаване на работата на автомобила. В този случай автомобилът е в режим „костенурка“ и неговата работа е ограничена, като максималната скорост е ограничена до 50 km/h.



Повреда в процедурата по зареждане

Този символ се показва на дисплея на арматурното табло при неподвижен автомобил в случай на повреда по време на процедурата за зареждане на високоволтовия акумулатор.

- **повреди в системата за зареждане**, в този случай изключете и след това свържете отново кабела за зареждане към порта за зареждане или, в случай на зареждане на обществена станция за зареждане, потърсете друга точка за захранване.
- **неизправности в обществената станция за зареждане** (тъй като може да е била деактивирана или да е имало повреда). Препоръчваме ви да опитате да заредите автомобила си на друга обществена станция за зареждане.



Повреда в електрическия двигател

(4)

Символът се появява, когато устройството за запалването е включено в режим MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи. Символът мига, заедно със специално съобщение на дисплея и звуков сигнал, за да сигнализира за повреда или неизправност на електродвигателя.



Повреда в електрическата система

Символът се включва в случай на повреда на системата за електрическо задвижване. В този случай е възможно да се понижи производителността на автомобила.



Изключен високоволтов акумулатор

Символът светва, за да покаже, че високоволтовия акумулатор е изключена от системата.



Превишено ограничение на скоростта

Символът светва, когато се превиши ограничението на скоростта (напр. 120 km/h), зададено чрез дисплея от менюто (вътрешната стойност се актуализира в зависимост от зададената скорост).
На пазарите, където е предвидено, ограничението на скоростта е фиксирано и не може да се задава от менюто.



Прегряване на високоволтовия/спомагателния акумулатор

Символът се появява на дисплея на бордното табло заедно със специално съобщение и звуково предупреждение в случай на прегряване на високоволтовия акумулатор.

Спрете автомобила безопасно при първа възможност и изключете автомобила. След това напуснете купето и останете на безопасно разстояние. Обадете се за помощ и/или незабавно се обадете на номера за спешни повиквания.



Разпознаване на сънливост и разсейване на водача с камера за наблюдение на водача, задействане на системата

Символът светва постоянно, придружен от акустично предупреждение и съобщение: ако системата открие слабо внимание на водача, прекомерна умора или разсейване, водачът се уведомява чрез съобщение и акустично предупреждение. След три предупреждения съобщението се придружава от позначителен звуков сигнал. Спрете автомобила на безопасно място и си починете.

Оранжеви светлинни индикатори и предупреждения



Скорошно сервизно обслужване на автомобила

(5)

Светва за кратко при включване на запалването. Може да светне заедно с други контролни индикатори и съответно съобщение на арматурното табло.



Система за самодиагностика на двигателя

(2)

При нормални условия, когато ключът за запалването е завъртян в положение MAR, предупредителната светлина се включва, но тя трябва да се изключи веднага след стартиране на двигателя. Функционирането на предупредителния светлинен индикатор може да се проверява от пътната полиция с помощта на специални устройства. Спазвайте законите и разпоредбите на страната, в която шофирате.



Повреда на инжектора

(3)

Ако предупредителният светлинен индикатор или символ на дисплея остава включен или се включва по време на шофиране, това означава, че системата за впръскване не работи правилно; по-специално, ако предупредителният светлинен индикатор или символ свети постоянно, това означава неизправност в системата за захранване/запалване, която може да доведе до прекомерни емисии на отработените газове, възможна загуба на мощност, лоши пътни качества и висок разход на гориво.
Предупредителният светлинен индикатор или символът на дисплея се изключват, ако неизправността изчезне, но все още се съхранява от системата.
При тези условия автомобилът може да продължи да се движи с умерена скорост, без да изисква прекомерно усилие от двигателя. Продължителното използване на автомобила с включен предупредителен светлинен индикатор може да доведе до повреда.



Неизправност на системата за впръскване на AdBlue® (UREA)

(3)

Предупредителната светлина светва заедно със специално съобщение на панела (за версии/пазари, където се предлага), ако се впръсква течност, която не отговаря на номиналните характеристики, ако се установи среден разход на AdBlue® (UREA), по-голям или по-малък от 50%, или в случай на повреди, които могат да застрашат правилното функциониране на системата за впръскване на AdBlue®.
Ако проблемът не бъде отстранен, на дисплея на арматурното табло ще се появява специално съобщение при достигане на определен праг, докато двигателят вече няма да може да се стартира.
Когато остават 200 km до момента, в който няма да можете да стартирате двигателя отново, на дисплея ще се появи непрекъснато специално съобщение, придружено от звуков предупредителен сигнал.



Повреда на система против блокиране на колелата (ABS)

(3)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато ключът за запалването се завърти в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи.
Предупредителният светлинен индикатор се включва, за да сигнализира за неизправност в системата. В този случай спирачната система запазва ефективността си непроменена, но без предимството на системата ABS.



Ниско ниво на горивото

(2)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато ключът за запалването се завърти в положение MAR, но след няколко секунди трябва да се изключи. Предупредителната светлина се включва, когато в резервоара остават около 10-12 литра гориво (за версии с вместимост на резервоара 75-90 литра) или 9 литра (за версии с вместимост на резервоара 60 литра).
При някои версии триъгълникът от дясната страна на символа указва страната на автомобила, от която се намира резервоарът за гориво.
Предупредителният светлинен индикатор ще мига, за да сигнализира за системна повреда.



Предварително загряване на двигателя

(1)

Запалителни свещи

Този предупредителен светлинен индикатор или символ на дисплея се включва, когато ключът е завъртян в положение MAR. Той се изключва, щом запалителните свещи достигнат предварително зададена температура.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато навън е особено топло, предупредителния светлинен индикатор остава включен за изключително кратко време. Стартирайте двигателя веднага щом предупредителният светлинен индикатор изгасне.

Повреда в предварителното загряване на запалителната свещ

Предупредителния светлинен индикатор или символът на дисплея мигат, ако има неизправност в системата за подгряване на запалителните свещи.



НИСКО AdBlue® (UREA)

(2)

Предупредителният светлинен индикатор или символът на дисплея ще светнат, ако в автомобила има ниско ниво на AdBlue® (UREA).
Напълнете резервоара за AdBlue® (UREA).



Задни светлини за мъгла

(1)

Предупредителният светлинен индикатор светва, когато са включени задните фарове за мъгла.



Задействане на ESC-системата за контрол на сцеплението ASR/система за контрол traction plus

(2) / (3)

Мигането на предупредителната светлина по време на шофиране означава намеса на системата ESC.

Намеса на системата за подпомагане при страничен вятър

Мигането на предупредителния светлинен индикатор по време на шофиране означава намеса на системата за подпомагане при странично вятър.

Повреда на системата за задържане под наклон

Предупредителният светлинен индикатор ще светне, когато системата за задържане под наклон е повредена.



ESC-ASR / Деактивиране на система за контрол traction plus

(2)

Предупредителният светлинен индикатор светва, когато водачът натисне бутона ESC OFF или активира функцията Traction Plus (за версии/пазари, където се предлага).



Ръчно деактивиране на системата START&STOP

(1)

Предупредителният светлинен индикатор или символ се появява на дисплея и ако системата Start&Stop е деактивирана.



Система за следене на налягането в гумите (TPMS) / Система за недостатъчно напомпване на гумите

(2) / (3)

Повреда в TPMS

Предупредителният светлинен индикатор мига за около 75 секунди и след това светва постоянно, за да покаже, че системата е временно деактивирана или повредена.

Ниско налягане в гумите

Предупредителният светлинен индикатор светва, за да покаже, че налягането в една или повече гуми е по-ниско от препоръчителната стойност и/или че се наблюдава бавно намаляване на налягането. При тези обстоятелства оптималната продължителност на работа на гумите и разходът на гориво може да не бъдат гарантирани.
В този случай е препоръчително да се възстанови правилната стойност на налягането.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не продължавайте да шофирате с една или повече спукани гуми, тъй като управлението на автомобила може да бъде нарушено. Спрете автомобила, като избягвате рязко спиране и завиване.



Работа или задействане или повреда на системата за автономно управление на аварийната спирачка (Контрол на системата за автоматично спиране (AEB))

(3)

Ако системата се намеси, на дисплея се появява и предупредителната светлина или символ. Ако системата не е налична, се появява предупредителна светлина или символ.



Ръчно деактивиране или рестартиране на системата за автономно управление на аварийната спирачка (Контрол на системата за автоматично спиране (AEB))

(1)

Предупредителният светлинен индикатор или символът на дисплея се включва с постоянна светлина, ако системата се деактивира ръчно, в случай на временно заслепяване на предната камера или временно, докато самата система се включи отново.



Предупреждение за пресичане напред

(2)

Предупредителният светлинен индикатор светва, когато системата за предупреждение за пресичане напред е открила пешеходец, велосипед или друг автомобил в близост.



Система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

(2)

Автомобилът е наближил линията на пътната лента и е на път да я премине.



Повреда на система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

(2) / (3)

Този предупредителен светлинен индикатор или символ се появява и на екрана в случай на повреда в системата за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия.



Ниско ниво на високоволтовия акумулатор

(1)

Символът свети, за да покаже нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор.



Неизправност на системата DAA (асистент за внимание при шофиране)

(2) / (3)

Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.
Символът светва в случай на повреда на Системата за подпомагане на вниманието.



Износване на спирачните накладки

(2)

Символът се включва, ако предните или задните спирачни накладки са износени.
Сменете спирачните накладки възможно най-скоро.



Повреда в системата за безключово влизане

(2)

Символът светва в случай на повреда на системата за безключово влизане.



Повреда в сензора за налягане на маслото

(2)

Символът се включва в случай на неизправност в датчика за нивото на маслото в двигателя.



Работа на системата за прекъсване на подаването на гориво

(1)

Символът се включва в случай на намеса на системата за прекъсване на подаването на гориво.
За процедурата за повторно активиране на прекъсване на системата за подаването на гориво.



Повреда на системата за прекъсване на подаването на гориво

(2)

Символът се включва в случай на повреда на системата за изключване на горивото.



Деактивиране на системата стоп и старт

(1)

Символът светва, за да покаже деактивирането на системата Start&Stop.



Неизправност на системата стоп-старт

(5)

Символът се включва, за да съобщи за повреда на системата Start&Stop.



Неизправност на системата стоп-старт / натискане на педала на съединителя

(5)

Символът светва, за да сигнализира за повреда в системата Start&Stop и предупреждава водача, че е необходимо да натисне педала на съединителя.



Повреда на сензора за дъжд

(2) (където се предлага)

Символът се включва в случай на повреда на сензора за дъжд.



Повреда на външните светлини

(2)

Символът се включва, за да покаже неизправност на следните светлини: спирачни светлини; дневни светлини (DRL); габаритни светлини; странични светлини; мигачи; задна светлина за мъгла; светлина за заден ход; светлини на регистрационния номер.
Аномалията може да е причинена от изгоряла крушка, изгорял предпазител или прекъсване на електрическата връзка.
Подменете неизправната крушка.



Контрол на системата за автоматично спиране (AEB) OFF

(1)

Символът се включва, ако системата за автономно аварийно управление на спирачките е деактивирана, ако системата за автономно аварийно управление на спирачките временно не е на разположение или е блокирана/замърсена/недостъпна.



Повреда на контрола на системата за автоматично спиране AEB

(1)

Този символ се включва в случай на повреда на системата за автономно аварийно спиране.



Повреда в сензора за ниво на горивото

(1)

Символът се включва в случай на повреда на датчика за нивото на горивото.



Вода в горивния филтър

(2)

Предупредителната светлина или символът се включва постоянно по време на движение, за да покаже наличието на вода в дизеловия филтър.
Наличието на вода в дизеловото гориво може да доведе до сериозни повреди в двигателя. Моля, прочетете внимателно следното предупреждение.



Възможен лед на пътя

(1)

Символът се включва, когато външната температура падне до или под 3°C.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на повреда на сензора за външна температура цифрите, които показват стойността, се заменят с тирета.



Повреда в ограничителя на скоростта

(3)

Символът се включва, за да покаже повреда на системата за ограничаване на скоростта.



Повреда на система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

(2)

Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.
Символът се включва, за да покаже повреда на системата за предупреждение при напускане на лентата.



Повреда на сензора за смрачаване

(2)

Символът се включва в случай на повреда на сензора за смрачаване.



Помощ при паркиране

(1) / (3)

Сензорът е зацапан.

Спрете автомобила, веднага след като условията за безопасност го позволят и изключете от контакт Почистете предните и/или задните сензори.



Повреда на асистента за паркиране

(4)

Символът светва в случай на временна повреда на системата Park Assist.



Прегряване на спирачките

Символът светва, когато спирачките прегреят поради продължителна употреба.
Постоянното използване на спирачките може да доведе до проблеми със спирачната система.



Повреда в сензора за налягане на маслото

(2)

Символът се включва в случай на неизправност в датчика за нивото на маслото в двигателя.



Твърде горещо масло в автоматичната скоростна кутия

Символът се включва в случай на прегряване на скоростната кутия след особено натоварваща употреба. В този случай се извършва ограничаване на работата на двигателя. При изключен двигател или при обороти на празен ход изчакайте, докато символът се изключи.



Неизправност в BSA системата

(2)

Символът светва в случай на повреда на системата за подпомагане в слепите зони.



Неизправност на предупреждението за пресичане напред

(2)

Символът светва, ако е открита повреда в системата за Предупреждение за пресичане напред.



Повреда в информационната система за слепите зони

(2)

Символът светва, ако е открита повреда в информационната система за сляпата зона.



Повреда на системата за разпознаване на пътните знаци

(3)

Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.
Символът се включва в случай на повреда на системата за разпознаване на пътни знаци.



Повреда в адаптивен круиз контрол (ACC)

(3)

Символът светва, за да покаже повреда на адаптивния круиз контрол (ACC).



Планирано сервизно обслужване (сервиз)

"Графикът за обслужване“ предвижда поддръжка на автомобила на предварително определени интервали.
Когато наближи следващото планирано сервизно обслужване на автомобила, при включване на запалването в положение MAR ще се покаже символът, последван от броя на оставащите километри/мили или дни (където е предвидено).
Това се показва автоматично, когато устройството за запалване е включено в MAR, 2000 km преди сервизното обслужване или, ако е предвидено, 30 дни преди сервизното обслужване. Той се показва и всеки път, когато устройството за запалването се завърти в положение MAR.
Дисплеят ще бъде в километри или мили в зависимост от зададената мерна единица.



Педал на съединителя

Символът светва, за да покаже, че е необходимо да натиснете педала на съединителя, за да стартирате двигателя при версиите с механична скоростна кутия.



Почистване на DPF (филтър за твърди частици)

Символът се включва постоянно, за да покаже, че системата DPF трябва да отстрани уловените замърсители (твърди частици) чрез процеса на регенерация. **Символът остава изключен по време на цялата регенерация на DPF и светва само когато условията на шофиране изискват водачът да бъде уведомен**.

Символът не се включва по време на всяка регенерация на DPF, а само когато условията на шофиране изискват водачът да бъде уведомен. За да изключите символа, задръжте автомобила в движение, докато процесът на регенериране приключи. Процесът обикновено отнема около 15 минути. Оптималните условия за завършване на процеса се постигат при движение със скорост 60 km/h и обороти на двигателя над 2000 об/мин.
Когато този символ се включи, това не означава повреда на автомобила и затова той не трябва да се кара на сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неспазването на процедурата, предвидена, когато символът се включи за пробег, равен на или по-голям от 30 km, или за кумулативно време, равно на или по-голямо от 2 часа, може да доведе до включване на предупредителния светлинен индикатор с последваща повреда на DPF устройството.



Повреда на автоматичното превключване на светлините

(3)

Символът се включва, за да съобщи за повреда на системата за автоматични дълги светлини.



Контрол при спускане по наклон

Символът се появява, за да покаже, че системата за задържане под наклон се е намесила.



Влошено качество на маслото на двигателя

Символът се показва на дисплея. Символът се показва на 3 минутни цикли и интервали от 5 секунди, докато маслото не бъде сменено. Символът се показва, докато проблемът не бъде решен.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След първата индикация, при всяко стартиране на двигателя символът ще продължи да се включва, както е описано по-горе, докато маслото не бъде сменено.
Ако символът мига, това не означава, че в автомобила има неизправност, а просто съобщава, че е необходимо да се смени маслото в резултат на редовното използване на автомобила. Влошаването на качествата на моторното масло се ускорява от използването на автомобила за кратки пътувания, което не позволява на двигателя да достигне работна температура.



Дължина на ремаркето ("auto" настройка)

Символът светва, за да покаже дължината на ремаркето, зададена чрез функцията „Сляпа зона“ в менюто за настройки на дисплея. Дължината може да бъде: 3 метра, 6 метра или 9 метра (или 10 фута, 20 фута, 30 фута в зависимост от избраната мерна единица).



Максимална дължина на ремаркето

Символът светва, за да покаже максималната дължина (по-голяма от 9 метра) на ремаркето, зададена чрез функцията „Сляпа зона“ в менюто за настройки на дисплея.



Автоматична дължина на ремаркето

Символът светва, за да покаже автоматичната дължина на ремаркето, зададена чрез функцията „Сляпа зона“ в менюто за настройки на дисплея.



Прекъсвачът на веригата за прекъсване на горивото на допълнителния нагревател се е задействал

Символът се включва, за да покаже, че прекъсвачът за изключване на горивото на допълнителния нагревател е сработил.



Ограничаване на производителността (режим "Turtle")

Символът светва, когато нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор е по-ниско от низходящото или когато възникнат други ситуации, които изискват ограничаване на работата на автомобила. В този случай автомобилът е в режим „Turtle“ и работата му е ограничена.



Повреда в ecoasting (2)

Символът показва, че функцията eCoasting е неуспешна.



Повреда в системата за сигнализация за пешеходци

Този символ се показва на дисплея на арматурното табло в случай на неизправност на звуковото предупреждение за пешеходци.



Повреда на асистента за паркиране

(4)

Символът светва в случай на трайна повреда на системата Park Assist. Неуспешната работа на системата може да се дължи на недостатъчно напрежение от акумулатора или на временни смущения или други повреди в електрическата система.



Повреда в системата за разпознаване на сънливост и разсейване на водача с камера за наблюдение на водача

Символът се включва постоянно: системата е деактивирана.
Символът свети постоянно, придружен от звуково предупреждение и съобщение: системна грешка.
Символът свети постоянно, придружен от съобщение.

Зелени светлинни индикатори и предупреждения



Дневни светлини/габарити

(1)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато се включат фаровете за къси светлини.

Follow me home

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато това устройство се използва.



Индикатори за посока

(1)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато лостът за индикатора за посока е преместен надолу (ляво), нагоре (дясно) или, заедно с левия или десния индикатор за посока, когато е натиснат бутонът за аварийни предупредителни светлини.



Предни фарове за мъгла

(1)

Предупредителният светлинен индикатор светва, когато са включени предните фарове за мъгла.



Асистент за дългите светлини

(1)

Тази предупредителна светлина светва, когато са активирани автоматичните дълги светлини.



Traction Plus

(1)

Този предупредителен светлинен индикатор или символ се появява на екрана в случай на активиране на Системата за контрол на сцеплението плюс.



Автомобилът е готов за потегляне

Този предупредителен светлинен индикатор, придружен от съобщение на арматурното табло, показва на водача, че автомобилът е готов за потегляне.



Система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

(1)

Системата е установила границите на двете ленти. Системата ще въздейства върху волана, ако лентата е била премината неволно.



Асистент за следене на лентата

(2)

Системата коригира непреднамерена смяна на лентата.



Система за управление на спускането

(2)

Системата е включена и готова за работа.



Индикатор за незакопчан предпазен колан

(1)

Символът светва, когато предпазният колан е правилно закопчан.



Ниско ниво на високоволтовия акумулатор

(1)

Символът свети, за да покаже нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор.



Зареждане на автомобила

Символът се появява, когато автомобилът е свързан към станцията за зареждане.



Активиран и задействан ecoasting

Символът показва, че функцията eCoasting е активирана, но не е включена. Числото показва нивото на регенерация.



Активиране на системата стоп и старт

Символът светва (в зависимост от версиите), когато системата Start&Stop се намеси (изключване на двигателя). При рестартиране на двигателя предупредителната светлина се изключва.



Електронен круиз контрол

Индикаторът със символа ще светне, за да покаже, че електронният круиз контрол работи.



Адаптивен круиз контрол (ACC)

Индикаторът със символа ще светне, за да покаже, че Адаптивния круиз контрол работи.



Ограничител на скоростта

Индикаторът със символа ще светне, за да покаже, че ограничителят на скоростта работи.

Сини светлинни индикатори и предупреждения



Дълги светлини

(1)

Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато се включат фаровете за дълги светлини.



Превишаване на ограничението на скоростта за избрания режим на шофиране

Символът (в „km/h“ или „mph“, в зависимост от настройките на дисплея) светва, когато е превишена скоростта, определена от ограничението на скоростта, свързано с режима на шофиране (NORMAL, ECO, POWER).



Ниско ниво на високоволтовия акумулатор

(2)

Бели светлинни индикатори и предупреждения



Система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

(1)

Системата е активирана, но ограниченията на пътната лента не са открити (линиите на пътната лента са сиви).



Индикатор за незакопчан предпазен колан

(1)

Индикаторът със символа (в зависимост от версиите) светва, когато предпазният колан е правилно закопчан.



Ниско ниво на високоволтовия акумулатор

(1)

Символът свети, за да покаже нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор.



Електронен круиз контрол

Сивият символ свети, когато круиз контролът е включен, но все още не е активен.
Белият символ свети, когато круиз контролът е включен и активен.



Адаптивен круиз контрол (ACC)

Сивият символ свети, когато адаптивният круиз контрол (ACC) е включен, но все още не е активен.
Белият символ светва, когато адаптивният круиз контрол (ACC) е включен и активен.



Ограничител на скоростта

Сивият символ свети, когато ограничителят на скоростта е включен, но все още не е активен.
Белият символ светва, когато ограничителят на скоростта е включен и активен.



Активиране на системата стоп и старт

Символът светва (в зависимост от версиите), когато системата Start&Stop се намеси (изключване на двигателя). При рестартиране на двигателя предупредителната светлина се изключва.



Височина на фаровете

Символът указва височината на късите светлини, която се настройва в четири степени (0-4) с бутоните и .



Единичен индикатор за смяна на предавка



(1)

Символът подсказва за включване на по-висока предавка (повишаване на предавката) или по-ниска предавка (понижаване на предавката).
ЗАБЕЛЕЖКА: Графиките на символите се различават в зависимост от типа на дисплея, монтиран на вашия автомобил.



Двоен индикатор за смяна на предавка

(1)

Този символ подсказва за превключване на две предавки нагоре (повишаване на предавката) или надолу (понижаване на предавката)..
ЗАБЕЛЕЖКА: Графиките на символите се различават в зависимост от типа на дисплея, монтиран на вашия автомобил.

Този символ подсказва за превключване на две предавки нагоре (повишаване на предавката) (понижаване на предавката).
ЗАБЕЛЕЖКА: Графиките на символите се различават в зависимост от типа на дисплея, монтиран на вашия автомобил.



Контрол при спускане по наклон

Включване на системата: включване на символа с фиксирана светлина.

Активирането на системата е неуспешно: LED индикаторът на бутона в централния тунел светва.



Повреда при теглене на ремарке

(3)

Символът се включва, за да съобщи за повреда на системата на теглича.
Съобщенията се показват на дисплея, когато е активирана функцията "ECO" или "POWER".



Активиран и задействан ecoasting

Символът показва, че функцията eCoasting е активирана, но не е включена. Числото показва нивото на регенерация.



Надвишаване на програмираната скорост

Символът светва, когато се превиши ограничението на скоростта (напр. 120 km/h), зададено чрез дисплея от менюто (вътрешната стойност се актуализира в зависимост от зададената скорост).
На пазарите, където е предвидено, ограничението на скоростта е фиксирано и не може да се задава от менюто.

Програми за инспекция на емисиите и поддръжка

За намаляване на емисиите от дизеловите двигатели се използват следните устройства:

- окислителен каталитичен конвертор;
- система за рециркулация на отработените газове (EGR);
- филтър за твърди частици (DPF) (за версии/пазари, където се предлага).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Филтърът за твърди частици (DPF) достига високи температури при нормална работа. Не паркирайте автомобила върху запалими материали (трева, сухи листа,

борови иглички и др.): опасност от пожар.

Филтър за твърди частици за дизелови двигатели (DPF)

Филтърът за твърди частици е механичен филтър, вграден в изпускателната система, който улавя въглеродните частици, съдържащи се в отработените газове на дизеловите двигатели.
Дизеловият филтър за твърди частици е адаптиран за премахване на почти всички твърди частици в съответствие с настоящите/бъдещите законови разпоредби.
По време на нормална експлоатация на автомобила модулът за управление на скоростната кутия записва набор от данни (време на пътуване, вид на маршрута, достигнати температури и т.н.) и изчислява колко частици са били уловени от филтъра.
Тъй като този филтър физически улавя частици, той трябва да се регенерира (почиства) на редовни интервали от време чрез изгаряне на въглеродни частици.

Процедурата за регенериране се контролира автоматично от модула за управление на скоростната кутия в зависимост от състоянието на филтъра и условията на използване на автомобила.
По време на регенерирането може да се наблюдава следното: ограничено увеличение на оборотите на двигателя, активиране на вентилатора, ограничено увеличение на изпаренията и висока температура на изпускателната тръба.
Те не са неизправности; не влошават работата на автомобила и не увреждат околната среда. Ако се покаже специалното съобщение, вижте раздел „Предупредителни светлини и съобщения“.

Система за бордова диагностика (OBDII)

Системата EOBD (Европейска бордова диагностика) позволява да се извършва непрекъсната диагностика на компонентите на автомобила, свързани с емисиите.
Също така предупреждава водача чрез включване на предупредителната светлина на бордното табло, когато тези компоненти вече не са в оптимално състояние (вж. глава „**Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения**“).
Целта на системата е да:

- наблюдава ефективността на системата;
- показват увеличение на емисиите поради неизправност на автомобила;
- показва необходимостта от подмяна на износените компоненти.

Системата разполага и с конектор, който може да се свърже с подходящо оборудване, което дава възможност за разчитане на кодовете за грешки, записани в блока за управление, заедно с редица специфични параметри за работата на двигателя и диагностиката. Тази проверка може да бъде извършена и от органите за контрол на движението.

ЗАБЕЛЕЖКА

След отстраняване на повредата, за да се провери системата изцяло, търговски представител на STELLANTIS ще проведе тест на стенд и, ако е необходимо, тест

на пътя, който може да изисква и дълго пътуване.

Климатичен контрол

ОБСЛУЖВАНЕ НА СИСТЕМАТА

През зимата климатичната система трябва да се включва поне веднъж месечно за около 10 минути. Преди лятото проверете системата при търговски представител на STELLANTIS.

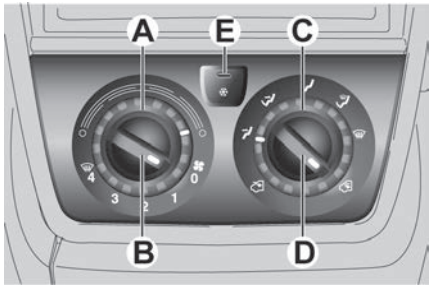
Климатична система с ръчно управление

Климатичната система използва хладилен агент R134a или R1234yf, съвместим с действащите разпоредби в страните, в които се продава автомобила. Когато зареждате, използвайте само газта, посочена на специалната табела в двигателния отсек. Използването на други охладителни течности влияе върху ефективността и състоянието на системата. Смазочното вещество, използвано за компресора, също е строго свързано с вида на охлаждащия газ, моля, обърнете се към търговско представителство на STELLANTIS.

Съдържа флуориран парников газ R134A

В зависимост от версията и държавата на продажба, климатикът може да съдържа флуориран парников газ R134A.

ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



Пръстен за регулиране на температурата на въздуха A (смесване на топъл и студен въздух)

Червена секция = горещ въздух
Синя секция = студен въздух

Копчето B активира/регулира вентилатора

0 = вентилаторът е изключен
1-2-3 = скорост на вентилатора
4 = максимална скорост на вентилатора

Пръстен за разпределение на въздуха C

- за подаване на въздух към централните и страничните вентилационни отвори;
- за затопляне на краката и подаване на малко по-хладен въздух към вентилационните отвори на арматурното табло при междинни температурни условия;
- за отопление, когато външната температура е много ниска: да се насочи възможно най-много въздух към краката;
- за затопляне на краката и едновременно с това за изсушаване на предното стъкло;

за бързо изсушаване на предното стъкло.

Копче за включване/изключване на рециркулацията на въздуха D

Завъртете копчето на , за да включите вътрешната рециркулация на въздуха.
Завъртете копчето на , за да изключите вътрешната рециркулация на въздуха.

Бутон за включване/изключване на системата за климатичен контрол E

Натиснете бутона (светодиодът на бутона свети), за да включите климатичната система.
Натиснете отново бутона (светодиодът на бутона е изключен), за да изключите климатичната система.

Независим допълнителен нагревател

(за версии/пазари, където се предлага)

Програмируема версия

Допълнителният нагревател е разположен на покрива или в жабката на кабината, където е предвидено. Напълно независим от работата на двигателя:

- отопляване на пътническото отделение при изключен двигател;
- размразяване на прозорците;
- Загряване на охладителната течност на двигателя и след това самия двигател преди стартиране.

Системата се състои от:

- дизелова горелка за подгряване на водата с шумозаглушител за изгорелите газове;
- дозираща помпа, свързана с тръбите на резервоара, за захранване на горелката;
- топлообменник, свързан с тръбите на охладителната система на двигателя;
- блок за управление, свързан със системата за отопление/вентилация на пътническото отделение, за да се осигури автоматична работа;
- електронен блок за управление за контрол и регулиране на вградената горелка;
- цифров таймер за ръчно включване на нагревателя или за програмиране на времето на включване.

Допълнителният нагревател (през зимата) загрява, поддържа температурата и циркулира охлаждащата течност на двигателя за определен период от време, за да осигури оптимални условия в двигателя и пътническото отделение при стартиране на двигателя.
Нагревателят може да работи автоматично, когато е програмиран с цифров таймер, или ръчно, като се натисне бутонът „незабавно загряване“ на таймера.
След активиране на нагревателя, независимо дали е програмирано или ръчно, електронният блок за управление задейства помпата за охлаждаща течност и включва горелката в съответствие с предварително зададени, контролирани процедури.
Изходът на циркулационната помпа също се контролира от електронния блок за управление, за да се сведе до минимум времето за първоначално нагряване.
Когато системата заработи, блокът за управление включва вентилатора на отоплителния блок на пътническото отделение на втора скорост.
Топлинната мощност на котела се регулира автоматично от електронния блок за управление в зависимост

от температурата на охлаждащата течност на двигателя.
Нагревателят може да се изключи самоволно поради неправилно запалване след стартиране или поради изгасване на пламъка по време на работа. В този случай изпълнете процедурата за изключване и опитайте да включите нагревателя отново. Ако все още не работи, обърнете се към търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Нагревателят е оборудван с термичен ограничител, който прекъсва горенето в случай на прегряване поради недостатъчно количество охлаждаща течност/течове на охлаждаща течност. В този случай, след отстраняване на повредата в охладителната система и/или допълване на течността, натиснете бутона за избор на програма, преди да включите отново нагревателя.

Активиране на отоплителната система

При наличие на автоматична климатична инсталация блокът за управление задава температурата и разпределението на въздуха при включване на отоплението от положение за паркиране. Когато има ръчно управление на отоплението/климата, за да постигнете максимална ефективност на отоплението, проверете дали копчето за регулиране на температурата на отоплението/вентилацията на пътническото отделение е в положение „горещ въздух“.
За да дадете приоритет на предварителното отопление на пътническото отделение, настройте копчето за разпределение на въздуха в положение .
За да благоприятствате изсушаването на предното стъкло, поставете копчето за разпределение на въздуха в положение .
За да получите и двете функции, настройте копчето за разпределение на въздуха в положение .

ОБЩ ПРЕГЛЕД

Контролен панел и структура на менюто:
1 Име на меню обект
2 Символ на менюто
3 Активирано предварително зададено време
4 Час
5 Бутон за бързо стартиране с индикатор за състоянието
6 Бутон за управление
В главното меню са налични следните менюта: таймер, отопление и настройки.



Символи

Символ	Описание
	Меню Таймер (предварително зададено време)
	Меню Отопление
	Актуализиране на времето на програмата
	Меню Настройки
	Време вкл.

Бутони и контроли

Бутон	Управление и функции
	Бутон за бързо стартиране с индикатор за състоянието
Въртене на бутона за управле-	Избор на функция
ние (копче/бутон)	
Работа с бутона за управление (копче/бутон)	Потвърждаване на избраната функция

функция „Назад"

Излезте от избраното меню с функцията „Назад“. Настройките се запазват и се показва предишното ниво на менюто.

Индикатор за състоянието

Състоянието на нагревателя се показва от цвета на лампичката на бутона за бързо стартиране.

Статус	LED светлини
Режим на отопление	ЗЕЛЕНО стабилно
Изключен нагревател - включен контролен панел	БЯЛО стабилен
Грешка - Режимът на отопление не е наличен	Мигащо ЧЕРВЕНО:
Предварително програмиран режим на отопление - Контролен панел в състояние на покой	Мигащо ЗЕЛЕНО:

Контролният панел преминава в режим на заспиване (дисплеят и светодиодите изгасват), ако в продължение на 60 секунди не са извършвани никакви действия върху контролния панел и нагревателят е изключен.

Дисплей в пасивен режим

Ако нагревателят се активира от друг контролен панел на Webasto (напр. Telestart или ThermoCall), контролният панел се активира отново от състояние на покой и на дисплея се

показва режимът на работа, избран от другия контролен панел. Индикацията зависи от свързания нагревател. Индикацията зависи от свързания нагревател.

Дисплей	Режим на работа
	Отопление Натиснете бутона за бързо стартиране, за да деактивирате пасивния режим. Нагревателят е изключен.

Информационен дисплей

Следната информация за свързания нагревател и контролния панел се показва на стартовия дисплей:

- име на контролния панел;
- име на свързания нагревател;
- версия на софтуера на свързания контролен панел;
- версия на хардуера на свързания контролен панел.

Основното меню се показва след 1,5 сек.

РЕЖИМ ОТОПЛЕНИЕ

- Изберете елемента от менюто „Отопление“ в главното меню.
- Натиснете бутона за управление. На дисплея мига времето за работа.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете работното време „Сега“.
  Максималното време за работа може да се избере и активира чрез завъртане на бутона за управление по посока на часовниковата стрелка.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
  Работното време се задава в „Минути“ и „Часове“.
- Стартира се режимът на отопление. На дисплея се появяват елементът от менюто “Отопление” и предварително зададеното оставащо време. Бутонът за бързо стартиране светва в зелено.

ВКЛЮЧВАНЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ С БУТОНА ЗА БЪРЗ СТАРТ

Функцията „Бърз старт“ може да се използва за активиране на функцията за отопление чрез просто натискане на бутона . Режимът на работа може да се променя според желанията ви.

Бързо стартиране на нагревателя

Бутонът за бърз старт е програмиран за отопление.
Натиснете бутона за бързо стартиране .
Отоплението е стартирано. На дисплея се появяват елементът от менюто “Отопление” и предварително зададеното оставащо време. Бутонът за бързо стартиране светва в зелено.

Регулиране на температурата по време на отопление

- Нагревателят работи.
- Завъртете бутона за управление, изберете необходимата температура.
- Натиснете бутона за управление в рамките на 5 секунди, за да потвърдите избора си.

Регулиране на нивото на отопление по време на работа

- Нагревател с избираеми нива на нагряване.
- Нагревателят работи.

- Натиснете бутона за управление, за да превключите между избора на температура и избора на ниво на отопление.
- Натиснете бутона със стрелка, за да изберете желаното ниво на отопление.
- Натиснете бутона за управление в рамките на 5 секунди, за да потвърдите избора си.

Корекция на оставащото време

Ако се предпочита по-дълго остатъчно време, трябва да се зададе по-дълго време за работа. След минимално време на работа от 10 минути не могат да се правят допълнителни промени. Удължаването е възможно само след изключване и повторно включване.

Остатъчно време на нагревателя за вода

- Нагревателят работи.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете работното време „Минути“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Отоплението е стартирано. На дисплея се появяват елементът от менюто “Отопление” и предварително зададеното оставащо време. Бутонът за бързо стартиране светва в зелено.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Нагревателят работи.
- Натиснете бутона за бързо стартиране. Осветлението на бутона за бърз старт се променя от зелено (в режим на отопление) на бяло.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ТАЙМЕР (ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНО ВРЕМЕ)

Тази функция е достъпна само с контролния панел MultiControl. Часовете за предварителен подбор могат да бъдат насрочени до 7 дни предварително. Нагревателят се включва автоматично в програмираното време. Можете да запаметите до 3 предварително зададени времена на ден и общо до 21 предварително зададени времена. Броят на наличните активни таймери може да варира в зависимост от използвания вариант на MultiControl и вида на приложението (напр. автомобил, камион, лодка и др.). Могат да бъдат налични максимум 21 активни таймера.

Таймер: предварително зададено време

- Задават се текущото време и денят от седмицата.
- Нагревателят е изключен.
- В главното меню е избран елементът от менюто „Таймер“.
- Натиснете бутона за управление. на дисплея се появява „Актуализиране на програмираното време“ (ако все още не е запаметен таймер).
- Натиснете бутона за управление, за да добавите нов таймер.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете “Ден от седмицата”.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете времето за включване „Час“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
  Началното време „Минута“ се задава като начално време „Час“.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете времето за спиране „Час“.

- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
  Времето за спиране „Минута“ е зададено като времето за спиране „Час“.

Таймер: Настройка на режима на отопление

Всички нагреватели:

- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Таймерът се запаметява и се показва на дисплея (температурен индикатор само за въздушните нагреватели).
- Натиснете бутона за активиране/деактивиране на таймера. на дисплея се появява надпис „Активиране“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите активирането. Активираното предварително зададено време е отбелязано с бяла лента.
- В главното меню се появява символ „T“. Бутонът за бърз старт мига в зелено, ако за функцията за отопление е активен таймер.

Активиране, деактивиране, регулиране или изтриване на таймера

- Натиснете бутона за управление. Запаметените таймери се показват на дисплея. Таймерите са подредени в хронологичен ред по ден/час. Най-напред се показва следващият активен таймер. (Индикатор за скоростта на вентилатора само за въздушни нагреватели).
- Завъртете бутона за управление, за да изберете таймера.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете една от опциите ("On", "Off", "Fit", "Delete").

Изчистване на всички таймери

- В главното меню е избран символът „Таймер“.
- Натиснете бутона за управление. Запаметените таймери се показват на дисплея. (Индикатор за скоростта на вентилатора само за въздушни нагреватели)
- Завъртете бутона за управление в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато на дисплея се появи надпис „Изчисти всичко“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. На дисплея ще се появи “OK”
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Всички програмирани таймери са изтрити. На дисплея се появява главното меню.

Задаване на деня от седмицата

Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете “Ден от седмицата”.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете желания “Ден от седмицата”.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.

Настройка на часа

Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Време“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете желания формат (12/24 часа).
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Часът мига на дисплея.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете „Час“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Времето "Minute" мига. Времето „Минута“ се задава като време „Час“.

Настройка на езика

Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Език“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете желания език (напр. „Италиански“).
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.

Задаване на единицата за температура

Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Температурна единица“.
- Натиснете бутона за управление, за да изберете устройството. Тази настройка се придобива без потвърждение.

Настройка на яркостта

Яркостта на монитора се регулира чрез сигнала от автомобила в зависимост от инсталацията.
Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Яркост“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимата стойност.
- Зададената стойност мига.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.

Настройка за деактивиране на дисплея

Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Екран изтекло време“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимото време или „Auto“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
  Дисплеят не се деактивира по време на активно отопление, ако е избрана опцията „Auto“. Дисплеят се

изключва след 10 секунди, когато е настроен на „Auto“,ако няма активен нагревател.

Настройка на дневното/нощното осветление

Можете да избирате между дневно и нощно осветление на дисплея. Ако е избрана опцията „Off“, се активира общата настройка на яркостта, без да се прави разлика между ден и нощ.
Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Ден/нощ“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- Изборът „Off“ е предварително зададен.
- Завъртете бутона за управление, за да зададете стойностите за Начало на деня, Край на деня, Яркост (Ден), Яркост (Нощ).
- На дисплея се показва предварително избраното време за Ден.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- На дисплея мига „Време“ за „Начало на деня“.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимото „Време“ за „Начало на деня“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Времето „Минута” за „Начало на деня“ мига на дисплея.
"Минута“ на „Начало на деня“ се задава като „Час“ на „Начало на деня“.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимото „Време“ за „Край на деня“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Времето „Минута” за „Край на деня“ мига на дисплея.
"Минута“ на „Край на деня“ се задава като „Час“ на „Начало на деня“.
- Дисплеят показва нивото на яркост „Ден“.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимото ниво на отопление „Ден“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. На дисплея се появява нивото на яркост „Нощ“.
- Завъртете бутона за управление, за да изберете необходимото ниво на яркост „Нощ“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора.
- На дисплея се появява символът „Ден/нощ“. Избраните стойности са запаметени.

Извикване на системна информация

Системната информация съдържа данни за версията на софтуера и хардуера на контролния панел, както и обозначението на свързания нагревател.
Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Системна информация“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Името на нагревателя се появява на дисплея.

- Завъртете бутона за управление, за да превключите между името на нагревателя и информацията за контролния панел (име на контролния панел, версия на софтуера и хардуера).

Припомняне на запазено съобщение за грешка

Тук се записват и показват съобщения за грешки (кодове), свързани с нагревателя и всички други свързани компоненти в случай на неизправност. Текущите съобщения за грешка също са отбелязани със символа „!“. Съобщенията за грешки трябва да бъдат потвърдени веднага след появата им чрез натискане на бутона за управление. Главното меню се показва отново само след потвърждение.
Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Съобщение за грешка“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Съобщението (или съобщенията) за грешка се появява на дисплея. "OK“ се появява на дисплея, ако няма съобщение за грешка. В случай на повтарящи се съобщения за грешки, всички съобщения могат да бъдат извикани чрез завъртане на бутона за управление.
- Натиснете бутона за управление, за да се върнете към елемента от менюто.

Нулиране

Нулирането възстановява всички основни настройки на конфигурацията (основни настройки от техника) с изключение на деня от седмицата и часа.
Избран е елементът от менюто “Настройки”.

- Завъртете бутона за управление, за да изберете елемента от менюто „Нулиране“.
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. На дисплея ще се появи “OK”
- След това натиснете бутона за управление, за да потвърдите избора. Извършва се рестартиране. Личните ви настройки са изтрити. Този процес не може да има обратно действие.

ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на контролния панел използвайте само мека кърпа без власинки. В корпуса не може да прониква влага. Не използвайте препарати за почистване на стъкла, домакински препарати, спрейове, разтворители, препарати на алкохолна основа или абразивни продукти за почистване.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА

Съобщенията за грешка на нагревателя се показват като „F“ или „H“ и трябва да се вземат от съответното описание на нагревателя. Съобщенията за грешка на контролния панел се показват с „T“.
На дисплея се появява съобщение за грешка.

- Натиснете бутона за управление, за да потвърдите съобщението за грешка.
  - Съобщението за грешка се записва в паметта за грешки.
  - Ако не бъде получено потвърждение, съобщението за грешка се показва отново (например при рестартиране или излизане от режим на готовност).

Кодове за грешки

Ако на дисплея се появи съобщение за грешка, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддръжката и ремонтът на нагревателите трябва да се извършват само от обучен квалифициран персонал.

Извлечение от съобщенията за грешки на контролния панел

T84 - Ниско напрежение (захранването е слабо). Заредете акумулатора или проверете електрическата система на автомобила.

Te4 - светодиод за състоянието на неизправност. Свържете се с поддръжката/обслужването на клиенти.

Teb - Грешка във времето. В случай на прекъсване на електрозахранването за повече от 8 минути: въведете отново датата/часа. Ако грешката възниква без прекъсване на напрежението: свържете се с поддръжката/обслужването на клиенти.

T12 - Неправилна комуникация по W-Bus. Избран е грешен нагревател. Следвайте процедурата в инструкциите за инсталиране. Свържете се с поддръжката/обслужването на клиенти (ако е необходимо).

БРАКУВАНЕ

Контролният панел не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.
Спазвайте регионалните разпоредби относно изхвърлянето на електронни продукти.

СЪДЕЙСТВИЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Имате технически въпроси или проблем с устройството си? Имате технически въпроси или проблем с устройството си?

ПОДДРЪЖКА

Проверявайте редовно допълнителния нагревател при търговски представител на STELLANTIS (и винаги в началото на всяка зима). Това ще гарантира безопасна и икономична работа на нагревателя, както и дълъг период на експлоатация.

Контрол на рециркулацията

Завъртете копчето D на .

Препоръчително е да включите вътрешната рециркулация на въздуха по време на чакане на опашка или в тунели, за да предотвратите навлизането на замърсен въздух. Не използвайте функцията за дълго време, особено ако на борда има повече пътници, за да не се запотят прозорците.

ЗАБЕЛЕЖКА

Вътрешната рециркулация на въздуха дава възможност за по-бързо достигане на необходимите условия за отопление или охлаждане в зависимост от избрания режим на работа.
Не използвайте функцията за рециркулация на въздуха в дъждовни/студени дни, тъй като това значително увеличава възможността за запотяване на прозорците отвътре.

Автоматично управление на АС

Бутони на климатичния контролен преден панел



A Бутон за увеличаване/намаляване на желаната температура

B Дисплей

C Бутон за увеличаване/намаляване на вентилацията

D Бутон Вкл./ Изкл.

E Бутон за рециркулация

F Бутон за включване/изключване на компресора за климатичен контрол

G Бутон за избор на разпределение на въздуха

H Бутон за включване/изключване на максималното охлаждане

I Бутон за бързо размразяване на предното стъкло

L Бутон за включване/изключване на автоматичната работа

Контроли на системния дисплей



На **мултимедийната система** има графични бутони, които ви позволяват да включвате функциите, описани в този параграф.

⚠ ВНИМАНИЕ

За почистване на климатичната система и дисплея използвайте мека, чиста, суха, антистатична кърпа и се уверете, че системата е изключена по време на почистването. Почистващите и полиращите продукти могат да повредят

повърхността. Не използвайте алкохол, бензин или техни производни. Уверете се, че използваните почистващи продукти не съдържат алкохол или алкохолни деривати, дори в малки количества.

Описание на контролите

Системата за автоматичен климатичен контрол поддържа комфорта в пътническия салон и компенсира възможните промени във външните метеорологични условия.
Референтната температура е 22°C за оптимално управление на комфорта.
Автоматично контролираните параметри и функции са:

- температурата на въздуха във вентилационните отвори от страната на водача/пътника отпред;
- разпределение на въздуха във вентилационните отвори от страната на водача/пътника отпред;
- скорост на вентилатора (непрекъснато изменение на въздушния поток);
- включване на компресора (за охлаждане/изсушаване на въздуха);
- рециркулация на въздуха.

Всички тези функции могат да се регулират ръчно, като се работи със системата, избере се една или повече функции и се променят техните параметри.
Ръчният избор винаги има по-висок приоритет от автоматичните настройки и се запаметява, докато не бъде натиснат бутонът AUTO, с изключение на случаите, в които системата се намесва от съображения за безопасност.
Следните операции не деактивират функцията AUTO:

- включване/изключване на рециркулацията;
- включване/изключване на компресора, съвместимо с условията на околната среда;
- промяна на зададената температура;
- включване/изключване на отопляемото задно стъкло (където е предвидено).

Количеството въздух, което се вкарва в купето, не зависи от скоростта на автомобила, тъй като се регулира от електронно управлявания вентилатор.

Температурата на изпратения въздух винаги се регулира автоматично в съответствие с температурата, зададена на дисплея (с изключение на случаите, когато системата е изключена или при определени условия, когато компресорът не работи).
Системата позволява ръчно задаване или регулиране на следните параметри:

- температура на въздуха;
- скоростта на вентилатора има 7 позиции;
- разпределение на въздуха;
- включване на компресора;
- функция за бързо размразяване/изсушаване;
- рециркулация на въздуха;
- отопляемо задно стъкло;
- деактивиране на системата.

Работен режим

Системата за управление на климата може да бъде активирана по различни начини: препоръчително е да натиснете бутона AUTO и да натиснете

бутон ∧ ∨, за да зададете желаната температура.
По този начин системата работи напълно автоматично, за да регулира температурата, количеството и разпределението на въздуха, внасян в пътническото отделение. Освен това управлява системата за рециркулация на въздуха и включва компресора на климатика.
По време на автоматичната работа можете да променяте зададените температури, да активирате/деактивирате отопляемото задно стъкло (където е предвидено), да активирате/деактивирате компресора и рециркулацията по всяко време с помощта на съответните бутони; системата автоматично ще промени настройките, за да се адаптира към новите изисквания.
По този начин климатичната система ще продължи да управлява автоматично всички функции, с изключение на тези, които са били регулирани ръчно. Скоростта на вентилатора е еднаква във всички зони на пътническото отделение.

Регулиране на температурата на въздуха

Натиснете бутона ∧ ∨ нагоре или надолу се включват съответно функциите HI (максимална температура на въздуха) и LO (минимална температура на въздуха). За да изключите тези функции, поискайте цифрова стойност на температурата на въздуха.

избор на разпределение на въздуха

С натискане на бутона G на арматурното табло или графичните бутони, разположени на дисплея на системата **Мултимедия**, можете ръчно да зададете една от следните възможности за разпределение на въздуха:
Вентилационни отвори за въздушен поток към предната и задната част на пространството за краката. Тази настройка на разпределение на въздуха загрява най-бързо пътническото отделение, като дава бързо усещане за топлина.
Въздушен поток към предното стъкло.
MAX Максимално размразяване на предното стъкло.

Можете да изберете комбинация от няколко режима чрез последователно натискане на бутоните.

В режим AUTO климатичната система автоматично управлява разпределението на въздуха. Разпределението на въздуха, когато се настройва ръчно, се показва на екрана на **мултимедийната система** A/C.

бутон AUTO

Когато бутонът AUTO е натиснат, климатичната система се регулира автоматично в съответните зони:

- количеството и разпределението на въздуха, внасян в пътническото отделение;
- компресор на климатика;
- рециркулация на въздуха;
- анулиране на всички предишни ръчни настройки.

Ако се извърши ръчна намеса върху разпределението на въздуха или върху скоростта на вентилатора, системата за климатичен контрол вече не контролира всички функции автоматично.
За да възстановите автоматичното управление на системата след една

или повече ръчни настройки, натиснете бутона AUTO.

Рециркулация на въздуха

Рециркулацията на въздуха може да се включи/изключи с натискане на бутона .

ЗАБЕЛЕЖКА

Включването на системата за рециркулация позволява по-бързо достигане на необходимите условия за отопление/охлаждане. Въпреки това не е препоръчително да се използва в дъждовни/студени дни или при ниски външни температури, тъй като това би увеличило значително възможността за бързо запотяване на прозорците отвътре (особено ако климатичната система е изключена).

Когато външната температура е ниска, рециркулацията може да се изключи (въздухът се изтегля отвън), за да се предотврати запотяване на прозорците.
При автоматичен режим на работа рециркулацията на въздуха в помещението се контролира автоматично от системата в зависимост от външните условия на околната среда.

Компресор на климатика

Натиснете бутона **A/C** за охлаждане на пътническото отделение. Изключването на компресора остава запаметено дори след като устройството за запалването е било завъртяно в положение STOP.

За да възстановите автоматичното управление на включването на компресора, натиснете отново бутона **A/C** или бутона AUTO **A/C**.

ЗАБЕЛЕЖКА

При изключен компресор в пътническото отделение не може да се вкарва въздух с температура, по-ниска от външната. Освен това при определени условия на околната среда прозорците могат бързо да се запотят, тъй като въздухът не се изсушава.

Изключване/включване отново на климатичната система

Изключване на климатичната система

Натиснете бутон OFF.
При изключена система за климатичен контрол:

- рециркулацията на въздуха е включена, като по този начин се изолира пътническото отделение от външната среда;
- компресорът е изключен;
- вентилаторът е изключен;
- отопляемото задно стъкло може да се активира/деактивира.

Блокът за управление на климатичната система съхранява температурите, зададени преди изключването на системата, и ги възстановява при натискане на който и да е бутон на системата.

Включване на климатичната система

За да включите климатичната система в напълно автоматичен режим, натиснете бутона AUTO.

РЕЖИМ MAX AC

Натиснете и отпуснете бутона Max A/C.
Когато се натиснат други настройки, MAX A/C преминава към избраната настройка и се изключва.

Нагревател

Нагревателят се активира автоматично в зависимост от условията на околната среда и при устройство за запалването в положение AVV (без електрическите версии) или в положение READY (за електрическите версии).

Обслужване на системата

През зимата климатичната система трябва да се включва поне веднъж месечно за около 10 минути.
Преди лятото проверете системата при търговски представител на STELLANTIS.

Работни ограничения

Когато автомобилът е в режим „TURTLE“, автоматично се въвеждат ограничения на климатичния контрол, за да се запази диапазонът.

Максимален контрол на подсушаване / размразяване на предното стъкло

Процедирайте, както следва:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в червената секция;
- натиснете MAX за максимална скорост на вентилатора.
- натиснете, ⇕ за да ;
- изключете вътрешната рециркулация на въздуха, като завъртите бутона OFF на ;

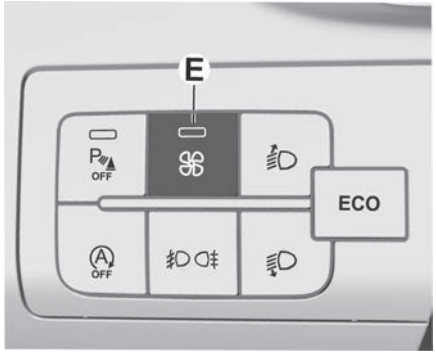
ЗАБЕЛЕЖКА

За да осигурите бързо изсушаване/размразяване, ако има допълнителен нагревател/климатик (под предната или задната седалка при версиите Panorama и Combi) и той е включен, изключете го с бутона **E** (изключен светодиод), разположен на контролния панел.

След изсушаване/размразяване задействайте контролите, за да възстановите необходимите условия на комфорт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за климатичен контрол е много полезна за ускоряване на изсушаването, тъй като изсушава въздуха. Настройте контролите, както е описано по-горе, и натиснете бутона **E** ⇨, за да включите климатичната система; светодиодът на бутона ще светне.



Изсушаване на стъклото

В случай на значителна външна влага и/или дъжд, и/или големи температурни разлики вътре и вън от купе-

то, извършете следната превантивна процедура за изсушаване на стъклата:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в червената секция;
- изключете вътрешната рециркулация на въздуха, като завъртите бутона ⟲;
- натиснете за и помислете за преместване на, ако не се появи мъгла;
- натиснете бутона за избор на разпределение на въздуха на втора скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА

Климатичната система е много полезна за предотвратяване на запотяване на прозорците при висока влажност, тъй като изсушава въздуха, който се изпраща в пътническото отделение.

Контрол на подсушаването/размразяването на задно стъкло

Отопляеми задно стъкло и огледала за обратно виждане, изсушаване/размразяване

(за версии/пазари, където се предлага)
Натиснете бутона ∧ ∨, за да активирате тази функция: при включване светва светодиодът на бутона. Функцията е за време. Цикълът на ключа се деактивира автоматично за първи път след 10 минути. По всяко време след първото активиране функцията се деактивира след 5 минути. Натиснете бутона ∧ ∨ отново, за да изключите функцията предварително.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не поставяйте стикери от вътрешната страна на задното отопляемо стъкло върху нагревателните нишки, за да избегнете повреда.



Изсушаване/размразяване на отопляемо задно стъкло

Натиснете бутона **A**, за да активирате подгряване на задното стъкло за подсушаване/размразяване.

Когато устройството за запалване се превключи в положение AVV, функцията се изключва автоматично след около 10 минути при първото й активиране. Следващите активирания са с продължителност 5 минути.

Ако тази функция е осигурена, натискането на бутона **A** активира и изсушаването/размразяването на огледалата за обратно виждане и отопляемо предно стъкло (където е предвидено).

ЗАБЕЛЕЖКА

Не лепете стикери от вътрешната страна на отопляемото задно стъкло върху нагревателните нишки, за да избегнете повреди, които могат да доведат до спиране на нормалната им работа.

Контрол на температурата на пътниците

Вентилация на купето

За да вентилирате добре пътническото отделение, процедирайте по следния начин:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в синята секция;
- изключете вътрешната рециркулация на въздуха, като натиснете;
- натиснете, за да ;
- натиснете на необходимата скорост.

Климатична система (охлаждане)

За бързо охлаждане на пътническото отделение процедирайте по следния начин:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в синята секция;
- включете вътрешната рециркулация на въздуха, като натиснете;
- натиснете, за да ;
- натиснете бутона **AC**, за да включите климатичната система; светодиодът на бутона ще светне;
- натиснете MAX за максимална скорост на вентилатора.

Регулиране на охлаждането

- натиснете бутона за желаната температура нагоре/надолу ∧ ∨ надясно, за да увеличите температурата;
- изключете вътрешната рециркулация на въздуха, като натиснете;
- натиснете , за да намалите скоростта на вентилатора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато бутонът на компресора на климатика **AC** се натиска, функцията се активира само ако е избрана поне първа скорост на вентилатора (копче).

Отопление на купето

Процедирайте, както следва:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в червената секция;
- натиснете в желаното положение;
- натиснете на необходимата скорост.

Бързо отопление на купето

За бързото отопление на пътническото отделение процедирайте по следния начин:

- натиснете бутона за увеличаване/намаляване ∧ ∨ на желаната температура в червената секция;
- включете вътрешната рециркулация на въздуха, като натиснете;

- завъртете пръстена на ;
- натиснете MAX за максимална скорост на вентилатора.

След това използвайте бутоните за управление, за да поддържате необходимите условия на комфорт, и натиснете , за да изключите рециркулацията на въздуха и да предотвратите запотяване на прозорците.

ЗАБЕЛЕЖКА

При студен двигател трябва да изчакате няколко минути, за да може течността в системата да достигне оптимална работна температура.

Контрол на скоростта на въздушния вентилатор

Натиснете бутонаю , за да увеличите/намалите скоростта на вентилатора:

- натиснете надолу: намаляване на скоростта;
- натиснете нагоре: увеличаване на скоростта.

Скоростта се показва на екрана на A/C на **мултимедийната система.**

Определено ниво на вентилатора може да се избере чрез натискане на стрелките на специалния бутон:

- **максимална скорост на вентилатора**: всички черти светят;
- **минимална скорост на вентилатора**: свети една черта.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да възстановите автоматичното управление на скоростта на вентилатора след ръчна настройка, натиснете бутона AUTO.

ИНФОТЕЙНМЪНТ СИСТЕМА

Въведение в инфотейнмънт системата

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че автомобилът да може да се управлява безопасно по всяко време. Ако се съмнявате, спрете автомобила и използвайте системата инфотейнмънт, докато автомобилът е неподвижен.

Пътна безопасност

Научете как да използвате различните функции на системата, преди да потеглите.
Прочетете внимателно инструкциите за системата, преди да потеглите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте правилата за безопасност, посочени по-долу: в противен случай може да се стигне до сериозни наранявания на пътниците или до повреда на системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако силата на звука е твърде висока, това може да бъде опасно. Настройте силата на звука така, че да се чуват фоновите шумове (напр. клаксони, линейки, полицейски автомобили и др.).

Условия на приемане

Условията на приемане се променят постоянно по време на шофиране. Приемането може да бъде нарушено от наличието на планини, сгради или мостове, особено когато сте далеч от излъчвателя.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Силата на звука може да бъде увеличена при получаване на информация за трафика и новини.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Честотата DAB може да се използва в страни, в които има технология за цифрово предаване. Устройството ще се настрои на всякаква честота, ако бутонът DAB е натиснат в страна, в която услугата не се предоставя.

Грижа и поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ

Почиствайте предния панел и дисплея само с мека, чиста, суха и антистатична кърпа. Почистващите и полиращите продукти могат да повредят повърхността. Не използвайте алкохол или подобни продукти за почистване на контролния панел или дисплея.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте дисплея като основа за опори със засмукващи

подложки или лепила за външни навигатори или смартфони или подобни устройства.

Спазвайте следните предпазни мерки, за да сте сигурни, че системата е напълно функционална:

- обективът на дисплея не трябва да влиза в контакт с остри или твърди предмети, които биха могли да повредят повърхността му; използвайте мека, суха антистатична кърпа за почистване и не натискайте
- не използвайте алкохол, бензин и производни продукти за почистване на лещата на дисплея и се уверете, че мултимедийната система е изключена по време на почистването
- предотвратете навлизането на течности в системата: това може да я повреди непоправимо

ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на повреда системата трябва да се проверява и ремонтира само в търговско представителство.
Ако температурата е особено ниска, дисплеят може да се нуждае от известно време, за да достигне оптимална яркост.
Ако автомобилът е спрян за известно време и външната температура е много висока, системата може да премине в режим на „термична защита“,като преустанови работата си, докато температурата в радиото се върне на приемливи нива.

Защита от кражба

Системата е оборудвана със система за защита срещу кражба, която се основава на обмен на информация с електронния блок за управление (Body Computer) на автомобила.
Това гарантира максимална безопасност и предотвратява въвеждането на секретния код след изключване на захранването или използването му в други автомобили в случай на кражба. В случай на нужда се свържете с търговско представителство.

За версии с **аудиосистема**: Ако проверката има положителен резултат, системата ще започне да работи, докато ако кодовете за сравнение не са еднакви или ако електронният блок за управление е сменен, системата ще поиска от потребителя да въведе секретния код съгласно процедурата, описана в параграфа по-долу.

Въвеждане на секретния код

(версии с **аудиосистема**)

При включване на системата, ако е поискан код, на дисплея ще се появи специално съобщение, последвано от екран, на който се показва клавиатура за въвеждане на секретния код.
Тайният код се състои от четири цифри. За да въведете първата цифра на кода, завъртете бутона/копчето BROWSE/ENTER, за да изберете цифрата, след което натиснете бутона за потвърждение. Въведете останалите цифри на кода по същия начин.
За да изтриете въвеждането на дадена цифра, изберете символа ⌫ и потвърдете с натискане на бутона/копчето BROWSE/ENTER.
След като въведете четвъртата цифра, изберете опцията „Готово“ и потвърдете с натискане на бутона/копчето BROWSE/ENTER. Ако кодът е верен, системата започва да работи.
Ако е въведен неправилен код, на дисплея ще се появи съобщение за грешка, което ще уведоми потреби-

теля за необходимостта от въвеждане на правилния код.
Системата се блокира временно за 30 минути, след като три пъти е въведен грешен код за отключване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата трябва да остане включена, за да продължи отчитането по време на блокирането. Когато системата се изключи, броят се нулира и се стартира отново при следващото включване.

Меню

Радио 7”



Обобщена таблица на предния панел за управление

Бутон	Функции	Режим
⏻	Включване/изключване	Натискане на бутона
РАДИО	Достъп до режим Радио	Натискане на бутона
МЕДИЯ	Избор на източник: USB, **Bluetooth®** медия	Натискане на бутона
ТЕЛЕФОН	Показване на данните на телефона. Ако връзката с Apple CarPlay или Android Auto е активна, можете да влезете в менюто на телефона.	Натискане на бутона
NAV (за версии/пазари, където се предлага)	Достъп до функцията за навигация	Натискане на бутона
☼ (за версии/пазари, където се предлага)	Натиснете бутона, за да затъмните екрана. Натиснете който и да е бутон, за да го включите отново	Натискане на бутона
⌂	Покажи главния дисплей	Кратко натискане на бутона
+	Увеличаване на силата на звука	Кратко натискане на бутона
–	Намаляване на силата на звука	Кратко натискане на бутона

Меню

Мултимедия 7"



Обобщена таблица на предния панел за управление

Бутон	Функции	Режим
РАДИО	За превключване на последния активен източник FM/AM/DAB	Кратко натискане
МЕДИЯ	Достъп до мултимедийния плейър и превключване между медийни източници (USB/iPod/**Bluetooth**®)	Кратко натискане
	За да включите или изключите екрана.	Кратко натискане
ТЕЛЕФОН	За превключване към интерфейса на телефона (ако е свързан смартфон с Apple CarPlay или Android Auto, екранът превключва към дисплея на Apple CarPlay/Android Auto)	Кратко натискане
НАЧАЛО	Отидете в главното меню и активирайте	Кратко натискане
	Включване/изключване	Продължително натискане
	Регулиране на силата на звука	Завъртане на копчето наляво/надясно
	За да се покаже потвърждението на опцията	Кратко натискане
	Ръчно търсене на радиостанция / Промяна на избора нагоре-надолу	Завъртане на копчето наляво/надясно

За да видите ръководството за това радио, отидете на:
https://www.stellantisinfotainment.com/
или сканирайте QR кода, който е достъпен и в Инфотейнмънт системата в подменю „Настройки \ Ръководство за потребителя”.

Меню

Аудиосистема



Обобщена таблица на предния панел за управление

Бутон	Функции	Режим
РАДИО	Избор на източник: AM, FM, DAB (където се предлага)	Кратко натискане на бутона
МЕДИЯ	Избор на източник: USB, **Bluetooth®** аудио	Кратко натискане на бутона
VOL	Включване	Кратко натискане на бутона
	Изключване	Кратко натискане на бутона
	Регулиране на силата на звука	Завъртане на копчето наляво/надясно
	Сила на звука on/off (ЗАГЛУШАВАНЕ)	Кратко натискане на бутона
	Активиране/деактивиране на функцията Play (възпроизвеждане) / Pause (пауза)	Кратко натискане на бутона
	**Източник радио**: Изберете радиостанцията, записана в "Preset 1" **Източник мултимедия**: Вкл./изкл. на случайното възпроизвеждане на песни в устройството	Кратко натискане на бутона
	Източник радио: Запазете радиостанцията, която се възпроизвежда в момента, в "Preset 1"	Дълго натискане на бутона

Бутон	Функции	Режим
2⏮	**Източник радио**: Изберете радиостанцията, записана в "Preset 2" **Режим Медия**: Изберете предишната песен	Кратко натискане на бутона
	Източник радио: Запазете радиостанцията, която се възпроизвежда в момента, в "Preset 2" **Източник мултимедия**: Бързо превъртане назад при възпроизвеждане на песен	Дълго натискане на бутона
	USB порт	-
3⏭	**Източник радио**: Изберете радиостанцията, записана в "Preset 3" **Източник мултимедия**: Изберете следваща песен	Кратко натискане на бутона
	Източник радио: Запазете радиостанцията в "Preset 3" **Източник мултимедия**: Активирайте функцията за бързо търсене	Дълго натискане на бутона
4🔁	**Източник радио**: Изберете радиостанцията, записана в "Preset 4" **Източник мултимедия**: Вкл./изкл. на повторението на песни в USB устройството	Кратко натискане на бутона
	Източник радио: Запазете радиостанцията, която се възпроизвежда в момента, в "Preset 4"	Дълго натискане на бутона

Бутон	Функции	Режим
	Достъп до менюто с настройки	Кратко натискане на бутона
BROWSE ENTER	Потвърждаване на показаната опция Отваряне на списък за сърфиране (режим Радио или Медия)	Кратко натискане на бутона
	Превъртане на списъка или настройване на радиостанция Показване на списъка със станции (режим Радио) Превъртане на списъка с източници (режим Медия) Промяна на следата на медийния източник Смяна на станцията (режим РАДИО)	Завъртане на копчето наляво/надясно
	Изход от избор/връщане към предишния екран	Кратко натискане на бутона
	- Избор на режим телефон и приемане на входящо телефонно повикване - Приемане на второ входящо повикване и задържане на активното повикване	Кратко натискане на бутона
	- Отхвърляне на входящо повикване - Прекратяване на текущо повикване	Кратко натискане на бутона

Меню

Мултимедийна система



Графични бутони на дисплея

Можете да персонализирате реда на бутоните, като задържите иконата, за да я преместите, и я плъзнете до желаната позиция.

Графичен бутон	Функции	Режим
	**Начало**: Показване на главния екран	Натиснете графичния бутон
	**Мултимедия**: Достъп до режим Мултимедия за избор на налични източници, записи на папки и взаимодействие с аудио настройки	Натиснете графичния бутон
	**Комфорт** (където се предлага): Настройки на климатичната система	Натиснете графичния бутон
	**Нав** (където се предлага): Стартиране на системата за навигация	Натиснете графичния бутон
	**Телефон**: Достъп до режим Телефон	Натиснете графичния бутон
	**Автомобил**: Достъп до допълнителни настройки и функции на автомобила	Натиснете графичния бутон
	**Прил**: Достъп до списъка с налични Приложения	Натиснете графичния бутон

Лента на състоянието

Зона		Функции	Режим
A	Преконфигурируема лента с бързи бутони	Бърз достъп до функции: Профили (*), Известия, Външна температура, Гласово разпознаване (*)	Натиснете графичния бутон
B	Персонализиране на час / приложение	Показване на текущото време / достъп до списъка с приложения, за да персонализирате лентата с възможност за промяна на конфигурацията	Натиснете графичния бутон
C	Област за съобщения	Възпроизвеждане на аудио песен, настроена радиостанция, време на повикване, сила на звука и превъртане на съобщения	-

(*) Ако е налично

Профили

Мултимедийна система

(където се предлага)
В режим „Профили“ можете да създадете аватар и да въведете собствени настройки.



- При избор на „Всички профили“ (**A**) се показва съществуващият профил.
- Избирането на „Редактиране на профила“ (**B**) ви позволява да въвеждате или редактирате персонализации в профила.
- Персонализациите на профила могат да бъдат изтрити чрез функцията „Редактиране на профила“ или „Изтриване на лични данни“ в менюто „Настройки“

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои свързани с приложенията функции може да не са достъпни за около 30 минути след възстановяване на данните по подразбиране, изтриване на свързан профил или изчистване на лични данни.

Всички профили могат да бъдат временно деактивирани, а режимът „Паркиране“ може да бъде извикан чрез натискане на съответната икона. Този режим временно възстановява настройките по подразбиране, за да позволи управлението на автомобила без персонализации.
След промяна на профила е необходимо да изчакате до около 5 минути, за да се заредят относителните настройки в мултимедийната система.

Мултимедийни устройства: Поддържани аудиофайлове и формати

Системата може да възпроизвежда файлове от USB източник със следните разширения и формати:

- .MP3 (32 – 320Kbps)
- .WAV (8/16 bit, 8-48 kHz)
- .WMA (5 – 320Kbps) моно и стерео, при условие че са без загуба на данни
- .AAC (8 – 96KHz) моно и стерео
- .M4A (8 – 96KHz) моно и стерео
- .M4B (8 – 96KHz) моно и стерео
- .MP4 (8 – 96KHz) моно и стерео

За всички източници системата може да възпроизвежда и следните формати на плейлисти:

- .M3U
- .WPL

За устройства, които поддържат MTP (Media Transfer Protocol), системата може да възпроизвежда всички разширения и формати на файлове и списъци за възпроизвеждане, поддържани от самото устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Няма значение дали суфиксите са написани с главни или малки букви.

ЗАБЕЛЕЖКА

Препоръчително е да зареждате само незащитени музикални

файлове с поддържани разширения. Ако външното аудио устройство има други формати (например .exe, .cab, .inf и др.), при възпроизвеждането на песни може да възникнат проблеми.

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои мултимедийни плейъри може да не са съвместими с **мултимедийната** система.

Използвайте в автомобила само устройства (напр. USB флаш памети) от сигурни източници. Устройствата от неизвестни източници могат да съдържат софтуер, заразен с вируси, които, ако бъдат инсталирани в автомобила, могат да увеличат уязвимостта на електрическите/електронните системи на вашия автомобил от хакерски атаки.

Външни аудиоизточници

В автомобила могат да се използват и други електронни устройства (напр. PDA и др.).
Някои от тях обаче могат да предизвикат електромагнитни смущения. Изключете тези устройства, ако работата на системата се влоши

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата поддържа само USB устройства, форматирани по FAT32 и EX FAT. Системата не поддържа устройства с капацитет, по-голям от 512 GB (**Аудиосистема**) или 64 GB (**Мултимедийна система**).

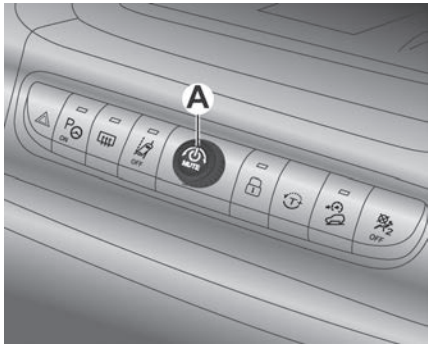
ЗАБЕЛЕЖКА

Системата не поддържа USB хъбове, свързани към USB порта на автомобила. Свържете мултимедийното си устройство директно към USB порта, като използвате специалния кабел за свързване на устройството, ако е необходимо.

GPS приемане (Глобална система за позициониране)

GPS е спътникова система, която предоставя информация за времето и местоположението в световен мащаб. GPS се контролира изключително от правителството на Съединените американски щати, което е единственият орган, отговорен за наличието и точността на тази система. Работата на тази навигационна система може да бъде повлияна от всяка промяна в наличността и точността на GPS или от специфични условия на околната среда.
Когато навигацията се стартира за първи път, системата може да се нуждае от няколко минути, за да определи GPS позицията и да покаже текущата позиция на картата. След това позицията ще бъде намерена много по-бързо (обикновено са необходими няколко секунди).
Наличието на големи сгради (или други подобни препятствия) понякога може да попречи на приемането на GPS сигнала.

Централно управление на бордното табло



Бутон/копче (**A**) на арматурното табло, което може да се използва по следния начин:

- Завъртете копчето: увеличаване/намаляване на силата на звука
- Кратко натискане: Бутон за включване/изключване на **мултимедийната система**
- Натискане със задържане: включване/изключване на функцията „Mute” (Заглушаване)

Функция на сензорния екран

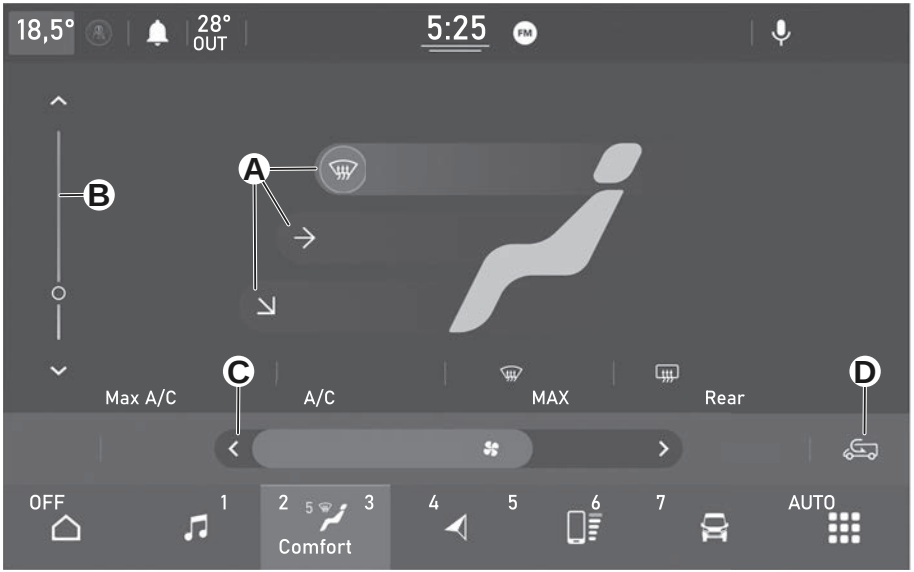
Системата използва функцията на сензорния екран; за да взаимодействате с различните функции, натиснете графичните бутони на дисплея.

За**да потвърдите** избора, натиснете графичния бутон „OK“ или отбележете желания избор. Потвърждаването на някои функции или настройки се съпровожда от специален звуков сигнал.

За да се върнете към предишния екран, натиснете „X“ или „OK“,или „Отказ“,или „Да“,или където и да е извън изскачащия прозорец в зависимост от избора, който системата прави, или просто като изберете желаната икона на дисплея.

За да се върнете към началния екран или първоначалната позиция, натиснете графичния бутон ⌂.
Функцията на сензорния екран може да се използва за достъп и преглед на наличните списъци с музикални песни, телефонни номера, настройки и др.
Движете пръста си по екрана, за да превъртате списъци и селекции. Задръжте пръста си надолу и го преместете нагоре, за да се покажат елементите от списъка в долната част; преместете го надолу, за да се покажат елементите от списъка в горната част. Задръжте пръста си върху екрана и движете пръста си надясно, за да видите списъците вляво; движете пръста си наляво, за да видите списъците вдясно на екрана. Същата операция може да се извърши и за предвижване между страниците. Натиснете пръста си върху избраното поле или бутон, за да изберете полето или да изпълните функцията, свързана с бутона.

Режим Comfort



На екрана (примерен, специфичен за версията) можете да изберете:

- настройките за разпределение на въздушния поток: предно стъкло, лице, лице плюс крака, крака плюс предно стъкло (**A**)
- настройките на вътрешната температура (**B**)
- размразяването на предното стъкло Max
- размразяване на задното стъкло (когато е предвидено)
- активиране на климатичната система с максимално охлаждане (Max A/C)
- активиране на климатичната система (A/C)
- изключване на климатичната система „Off“ (само за автоматична климатична система)
- нивото на вентилация (**C**)
- активиране на автоматичната климатична система „Auto“ (само за автоматична климатична система)
- функцията „рециркулация“ (**D**)

ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на ниско напрежение на акумулатора или при много студени/ много горещи метеорологични условия не забравяйте да свържете автомобила към източник на захранване, за да можете да програмирате автоматичния двузонов климатик.

Общ отказ от отговорност

(версии с **аудиосистема)**
При всяко включване на системата на дисплея се показва логото на производителя, а след това екран с текстово съобщение (“отказ от отговорност“), което предупреждава водача.
Изберете „Приемам“, за да приемете описаните условия и да получите достъп до различните режими на работа на системата.
Екранът ще изчезне автоматично след няколко секунди.



Актуализиране на системата

(където е предвидено)

ЗАБЕЛЕЖКА

Отдалечено управление и актуализация на устройствата

Управлението и актуализирането на софтуера и фърмуера се извършва дистанционно с технологията „Over the Air“. Технологията „Over the Air“ актуализира автомобила чрез защитена връзка със сървъра на производителя (мобилна или Wi-Fi).
В зависимост от оборудването на автомобила, за конфигурация на свързване трябва да бъде зададено „Свързан автомобил“, за да се разреши свързване към мобилна мрежа.
Софтуерът и фърмуерът се управляват и актуализират в съответствие със законовите изисквания на производителя или когато безопасността на потребителите е изложена на риск, независимо от абонамента за услуги.
Настройката на сигурна връзка чрез мобилна мрежа и свързаните с нея отдалечени актуализации не се влияят от настройките за поверителност. Потребителят получава известие и трябва да инициализира, след което да извърши актуализациите.

Свързаните услуги и приложният софтуер на мултимедийната система се актуализират дистанционно, за да се предоставят на клиента по-нови версии на софтуера, включващи нови функции или подобрения/обогатяване на вече предлагани функции.
Актуализациите се правят по преценка на производителя.
Някои системни актуализации се управляват автоматично, а други се съобщават на клиента чрез съобщения на дисплея на мултимедийната система, които позволяват на клиен-

та да потвърди или отложи актуализацията.
Клиентът ще бъде уведомен от мултимедийната система, ако системата е недостъпна.
За да научите повече за услугите, функциите, спецификациите, наличността и всички актуализации, винаги се обръщайте към съдържанието, включено в официалния уебсайт на производителя.
Когато е налична актуализация на софтуера, на екрана се появява изскачащ прозорец, който информира, че е налична нова версия на софтуера или нови функции за мултимедийната система.

Незабавна актуализация

Натиснете бутона „Update Now“ (Актуализиране сега), за да актуализирате софтуера незабавно, когато изскачащият прозорец се появи на екрана.

Планирана актуализация

В случай на задължителна актуализация, натиснете бутона „Актуализиране сега“ или „Планирано актуализиране“. Опцията за планиране на актуализация по график ви позволява да определите различно време за актуализация. Натиснете стрелките △/▽ на екрана, за да зададете желаното време.

ЗАБЕЛЕЖКА

Опцията за планирана актуализация може да се използва 20 пъти за една актуализация. След 20-тото отлагане актуализацията ще бъде задължителна при първото стартиране на автомобила. В случай на задължителна актуализация можете само да натиснете бутона „OK“ в изскачащия прозорец и да стартирате актуализацията.

По време на актуализацията радиото ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване. След като актуализацията приключи, мултимедийната система ще се рестартира автоматично.

Персонализиране

Мултимедийна система

Натиснете графичния бутон “Home” (Начало) ⌂, за да влезете в началния екран. Можете да персонализирате този екран и да го използвате, за да преглеждате обобщени страници на функциите на мултимедийната система, наречени “Уиджети” (вижте конкретния раздел за допълнителна информация).
Уиджетите могат да бъдат персонализирани и пренареждани чрез натискане на бутона ✎ (вж. съответния параграф).

Джаджи

На главната страница можете да видите обобщаващи страници на мултимедийните системни функции, известни като „Уиджети“,които можете да изберете от списък с налични Уиджети.
За да добавите Уиджет, натиснете бутона ✎ на дисплея и изберете желания Уиджет от списъка.
Някои уиджети могат да бъдат персонализирани чрез натискане на бутона ✎ до заглавието. Това ще покаже екрана за персонализиране.
Броят на уиджетите, които могат да се инсталират на страница, зависи от техния размер. Можете да добавите няколко страници (общо до максимум пет), като натиснете бутона „+“ на дисплея. За да превключвате

между страниците, просто докоснете страницата за кратко и плъзнете пръста си надясно или наляво. Страниците могат да се изтриват с функцията „Изтриване на страница“ или да се пренареждат с функцията „Пренареждане на страници“.

Преки пътища за уиджети

Преките пътища (които могат да се добавят само при неподвижен автомобил) позволяват бърз достъп до системното съдържание. Те могат да бъдат (за версии/пазари, където се предлага):

- "Обаждане"
- "Персонализирани настройки"
- “Медия”
  - “FM радио”
  - “AM радио”
  - “DAB радио”
  - “Bluetooth”
  - “USB 1”
- “Седалки”
- “Прил.”
  - "Настройка на звука"
  - Комфорт (където се предлага)
  - “Контроли”
  - “Медия”
  - "Изключен екран"
  - “Настройки”
  - "Пътуване"
  - “AM радио”
  - “FM радио”
  - “DAB радио”
  - “USB 1”
  - “Bluetooth”
  - "Диспечер на устройства"
  - "Профили на водача"
  - “Предупреждения”
  - "Активиране на услуги"
  - "Помощ"
  - "Eco резултат"
  - “Предупреждения”
  - “SOS”
  - “Wi-Fi Hotspot”

Станция за смартфон

Системата Smartphone Station е система в автомобила, предназначена да възпроизвежда поддържани музикални файлове (wav, mp3, aac, wma) или чрез взаимодействие с вашия смартфон, след като изтеглите съответното приложение.
Интелигентната аудиосистема се активира, когато положението на запалването е включено, и се деактивира, когато положението на запалването е ИЗКЛЮЧЕНО.
Приложението може да се използва за управление на телефонни разговори, възпроизвеждане на аудио файлове и уеб радиостанции, навигация и управление на аудионастройки.

За да използвате приложението, изтеглете го от Apple App Store или от Google Play сдвойте смартфона или таблета си в Smart Audio системата чрез **Bluetooth®**.

Бутон	Функция	Описание
	Бутон за сдвояване на **Bluetooth®**	**BT Discoverable** - Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на BT за период от време, по-голям от 2 секунди и по-малък от 10 секунди, за да активирате режим на сдвояване на **Bluetooth®**. Показващ, че устройството е откриваемо. Ако няма сдвоен телефон в рамките на 120 секунди, сдвояването ще бъде неуспешно и устройството ще се върне в режим на заспиване.
		Автоматично свързване Ако телефонът вече е сдвоен, системата автоматично ще се опита да се свърже отново с последното сдвоено устройство. Ако автоматичното сдвояване е неуспешно (напр. ако последният свързан телефон не е наличен), системата ще остане в този режим и ще се изисква ръчно сдвояване.
		Свързан с BT Когато **Bluetooth®** връзката е успешно установена, това показва активна връзка. - Ако трябва да се сдвои нов телефон, натиснете и задръжте бутона BT Pair, за време по-голямо от 2s и по-малко от 10s, за да влезете отново в режим на сдвояване.

Бутон	Функция	Описание
	Бутон за сдвояване на **Bluetooth®**	**Няма връзка с BT** Ако **Bluetooth®** връзката е прекъсната (ръчно или автоматично) и системата ще влезе в режим „No BT connected“. За да свържете отново вече сдвоен телефон, можете ръчно да се свържете отново чрез настройките на телефона за **Bluetooth®** или да изчакате автоматично възстановяване (времето за автоматично възстановяване е 10 минути).
		У дома - Натиснете за време, по-кратко от 2 секунди, за да се приберете у дома чрез мобилно приложение.

Режими на използване

Режим на радио (тунер)

Когато няма свързан телефон, SPS Smart Audio 2.0 функционира като самостоятелна радиосистема. Потребителите могат да слушат AM, FM или DAB радио, като ръчно настроят предпочитаните от тях станции или използват функцията за автоматично сканиране, за да търсят налични предавания.
Бутоните за управление на волана позволяват на потребителите удобно да превключват между запаметените станции, като използват бутоните за проследяване нагоре/надолу.
Освен това потребителите могат да търсят следващата налична честота, като задържат бутоните за проследяване нагоре/надолу за по-дълъг период от време. Силата на звука може да се регулира с помощта на специалните бутони за сила на звука на волана.
Системата разполага и с функция за изключване/изключване на звука, която може да бъде активирана чрез натискане на бутона за изключване на звука на волана, което позволява на потребителите незабавно да заглушат или да възобновят възпроизвеждането на звука, без да регулират настройките за сила на звука.

В този режим обаче **Bluetooth®** стрийминг, обажданията със свободни ръце и интегрирането на мобилни приложения остават недостъпни.

Системата работи независимо, без да изисква връзка с външно устройство, осигурявайки непрекъснат достъп до традиционните радиоуслуги.

Режим телефон

Когато телефонът е свързан чрез **Bluetooth®**, но мобилното приложение не се използва, стават достъпни допълнителни функционалности.

В този режим потребителите запазват всички радио функционалности от режим „Радио“, като същевременно получават достъп до разговори със свободни ръце и стрийминг на музика чрез **Bluetooth®**.

Входящите и изходящите повиквания могат да се управляват чрез бутоните на волана или от интерфейса на самия телефон.

Bluetooth® аудио стрийминг позволява възпроизвеждане на мултимедийни файлове, съхранени на свързания телефон, осигурявайки по-персонализирано изживяване при слушане.

Разширените мултимедийни контроли обаче, като например настройките на еквалайзера, не са достъпни без мобилното приложение.

Режим с приложение

Режимът с приложение представлява най-богатия на функции сценарий на използване на SPS Smart Audio 2.0.

След като телефонът е свързан чрез **Bluetooth®** и официалното мобилно приложение е стартирано, потребителите могат напълно да контролират възпроизвеждането на мултимедия, да получат достъп до разширени аудионастройки и да активират безпроблемна интеграция на навигацията.

Изборът на песни, сърфирането в плейлисти и показването на обложки на албуми се поддържат директно в интерфейса на приложението, ка-

то предлагат по-интуитивно потребителско изживяване.
Освен това този режим позволява персонализиране на еквалайзера и регулиране на звука, за да персонализирате средата за слушане.
Навигационните аудио подкани могат да се възпроизвеждат чрез аудио системата на автомобила. Услугите за гласов асистент, включително Siri и Google Асистент, могат да се активират с помощта на определените бутони за управление на волана.

Radio

Избор на медии

За да активирате режим Радио, натиснете бутона РАДИО на предния панел. На дисплея ще се покаже активният честотен режим (AM, FM или DAB - за версии/пазари, където се предлага).
Всеки режим на настройка може да има определен набор от предварителни настройки.

Избор на радиочестота

Натиснете за кратко бутона РАДИО на предния панел, за да изберете желания честотен диапазон.

Избор на радиостанция

За да потърсите желаната радиостанция, процедирайте по следния начин:

- натиснете бутона/копчето BROWSE/ENTER, за да влезете в менюто Радио;
- изберете „Налични станции“: на дисплея ще се появи списък с наличните радиостанции;
- завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER по посока на часовниковата стрелка или обратно на нея;
- натиснете бутона/копчето BROWSE/ENTER, за да потвърдите желаната радиостанция.

Аудио настройки

За достъп до менюто „Аудио“ натиснете бутона за меню „Настройки“ ⚙ на предния панел и изберете елемента „Аудио“. На дисплея ще се появи следният екран.
Следните настройки могат да бъдат извършени чрез менюто „Аудио":

- „Ниски честоти“
- “Сред.”
- “Високи честоти”
- “Баланс”
- “Избледняване“ (предлага се само със задните високоговорители)
- "Сила на звука" (където е предвидено)
- “Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта”
- "Ограничения на силата на звука при стартиране"

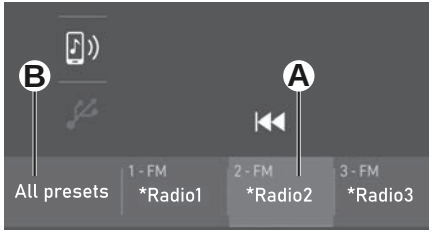
Активиране на съобщения за трафика

В настройките на радиото можете да активирате (On)/деактивирате (Off) приемането на съобщения за пътната обстановка (TA).
Някои станции в FM диапазона могат да предават съобщения за пътната обстановка.
Когато функцията TA е активна, все още можете да променяте силата на звука чрез завъртане на бутона/копчето VOL, но новото ниво ще се запази само за времето на текущото съобщение.

ЗАБЕЛЕЖКА

В някои страни има радиостанции, които не излъчват информация за пътната обстановка дори при активирана функция TA.

Любими радиостанции



Когато слушате радиостанция, можете да я запазите като любима и да я извикате по-късно (**A**).

За да запаметите станцията, натиснете и задръжте натиснат графичния бутон на една от необходимите позиции, докато се чуе звуков сигнал за потвърждение.
Ако се избере позиция, която вече е заета от радиостанция, вместо вече записаната в паметта се запаметява текущата станция.
Можете да зададете броя на радиостанциите, които могат да бъдат запаметени, като използвате функцията „Преглед“,описана по-рано.

Пълният списък със запазени станции може да бъде извикан с помощта на графичния бутон „Всички предварително зададени настройки“ (**B**).

Мултимедийна система

Обща информация

ЗАБЕЛЕЖКА

Описаните функции и настройки варират в зависимост от версията и конфигурацията на автомобила и в зависимост от държавата на продажба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност и защото изискват непрекъснато внимание от страна на водача, следните операции трябва да се извършват при **спрян автомобил**, включен на контакт:

Сдвояване на смартфон със системата чрез Bluetooth®.
Използване на смартфон.
Свързване с Mirror Screen (Apple® CarPlay® или Android Auto).
Промяна в настройките и конфигурацията на системата.

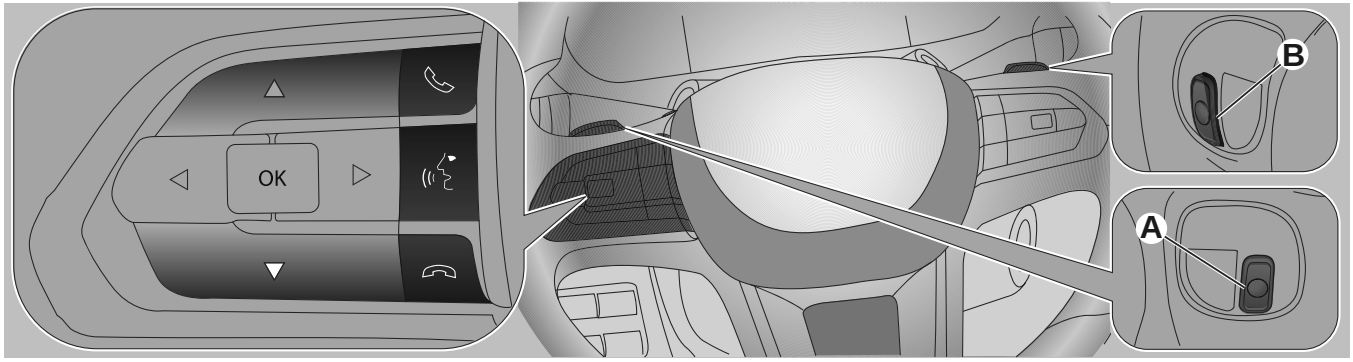
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Навигацията е асистент, подпомагащ водача. Той не може да замени водача. Всички указания трябва да бъдат внимателно проверени от потребителя.
С използването на навигацията, вие приемате следните условия: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/ eula-automotive/?388448

Бутони върху волана

Аудиосистема

(където се предлага)
Контролите за основните функции на системата са разположени на волана, за да се улесни управлението.
Активирането на избраната функция в някои случаи се контролира от продължителността на натискане на бутона (кратко или дълго натискане), както е описано в следващата таблица.



Обобщена таблица за управление от волана

Бутон	Взаимодействие
	- Приемане на входящо повикване - Приемане на второ входящо повикване и задържане на активното повикване
	- Активиране на функцията за разпознаване Siri (където се предлага) или на гласов асистент - Кратко натискане: прекъсване на гласовото съобщение с цел даване на нова гласова команда (прилага се за Siri). За Google: затваряне на гласовата сесия - Дълго натискане: прекъсване на гласовото разпознаване
	- Отхвърляне на входящо повикване - Прекратяване на текущо повикване

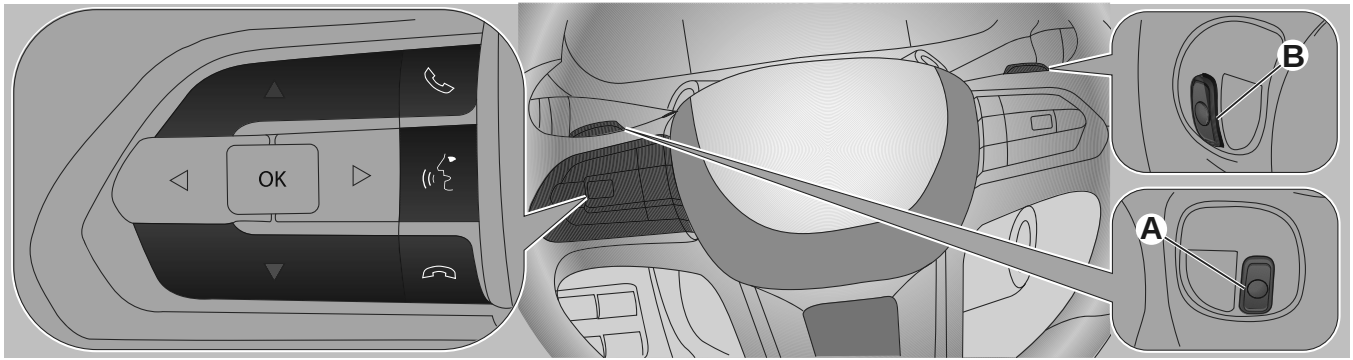
Органи за управление зад волана

Бутони	Взаимодействие
Бутон A (лява страна на волана)	
Бутон нагоре	- Кратко натискане: търсене на следваща радиостанция / следваща предварителна настройка (според настройката “Бутони за търсене на волана”) (източник Радио), избор на следваща песен (източник Медия) - Дълго натискане на бутона: сканиране на по-високи честоти до отпускането му/бързо превъртане напред на песента на USB
Централен бутон	С всяко натискане се скролва между източниците AM, FM, USB Ще бъдат избрани само наличните източници
Долен бутон	- Кратко натискане: търсене на предходна радиостанция / предходна предварителна настройка (според настройката “Бутони за търсене на волана”) (източник Радио), избор на предходна песен (източник Медия) - Дълго натискане на бутона: сканиране на по-ниски честоти до отпускането му/бързо превъртане напред на песента на USB

Бутони	Взаимодействие
Бутон B (дясна страна на волана)	
Бутон нагоре	**Увеличаване на силата на звука** - Кратко натискане на бутона: еднократно увеличаване на звука - Дълго натискане на бутона: бързо увеличаване на звука
Централен бутон	Активиране/деактивиране на функцията Заглушаване
Долен бутон	**Намаляване на силата на звука** - Кратко натискане на бутона: еднократно намаляване на звука - Дълго натискане на бутона: бързо намаляване на звука

Мултимедийна система

Контролите за основните функции на системата са разположени на волана, за да се улесни управлението.



Обобщена таблица за управление от волана

Бутон	Взаимодействие
	- Приемане на входящо повикване - Приемане на второ входящо повикване и задържане на активното повикване - Активиране на гласовото разпознаване за функция телефон (където се предлага)
	- Активиране на гласовото разпознаване (където се предлага или чрез CarPlay или Android Auto) - Прекъсване на гласовото съобщение с цел даване на нова гласова команда - Прекъсване на гласовото разпознаване
	- Отхвърляне на входящо повикване - Прекратяване на текущо повикване
△ / ▽	- Кратко натискане (режим Телефон): избор на дисплея на арматурното табло на последните повиквания/текстови съобщения (само при активно разглеждане на повиквания) (където се предлага)

Органи за управление зад волана

Бутони	Взаимодействие
Бутон A (лява страна на волана)	
Бутон нагоре	- Кратко натискане на бутона: търсене на следваща радиостанция или избор на следваща песен в USB. - Дълго натискане на бутона: сканиране на по-високи честоти до отпускането му/бързо превъртане напред на песента на USB.
Централен бутон	С всяко натискане се преминава между източниците AM, FM, DAB, USB и **Bluetooth®**. Ще бъдат избрани само наличните източници.
Долен бутон	- Кратко натискане на бутона: търсете на следваща радиостанция или избор на предходната песен в USB. - Дълго натискане на бутона: сканиране на по-ниски честоти до отпускането му/бързо превъртане напред на песента на USB.

Бутони	Взаимодействие
Бутон B (дясна страна на волана)	
Бутон нагоре	**Увеличаване на силата на звука** - Кратко натискане на бутона: еднократно увеличаване на звука - Дълго натискане на бутона: бързо увеличаване на звука
Централен бутон	Активиране/деактивиране на силата на звука (Заглушаване/Пауза)
Долен бутон	**Намаляване на силата на звука** - Кратко натискане на бутона: еднократно намаляване на звука - Дълго натискане на бутона: бързо намаляване на звука

Приложения

Натиснете графичния бутон „App“,за да се покажат следните подменюта:

- “Любими”
- "Скорошни"
- "Категории"
- "Всички"

За да добавите или премахнете приложение от списъка с Любими, изберете или премахнете избора на иконата ☆, която се появява в списъка, показан в страниците „Скорошни“,„Категории“ или „Всички“. Изскачащо съобщение ще ви попита дали искате да запазите приложението в любими или не.

Предпочитания

Подменюто “Любими” съдържа (за версии/пазари, където се предлага) страниците “Електрически функции” и “Изпълнение”.
Страницата „Любими“ може да съдържа до 6 предпочитани страници. Ако се опитате да добавите допълнителна страница, ще се появи съобщение, че сте достигнали максималния разрешен брой страници.

Операцията може да бъде отменена, като изберете „Отказ“ или „X“.

Скорошни

Подменюто „Скорошни“ съдържа наскоро използвани или изтеглени приложения. Приложенията се показват в хронологичен ред.

Други категории

Подменюто „Други категории“ съдържа списъка с филтрирани категории между приложенията. Следните се показват в следния ред:

- Мултимедия
- Комфорт (където се предлага)
- Нав (където се предлага)
- Телефон
- Автомобил
- Система
- Други

Приложенията във всяка категория се показват в азбучен ред.

Всички

Категорията „Всички“ съдържа всички налични приложения и позволява на водача да ги търси по азбучен ред от А до Я или от Я до А.

Гласови команди

ЗАБЕЛЕЖКА

Гласовите команди не са достъпни за езици, които не се поддържат от системата.
За да използвате гласови команди, натиснете бутона „Voice“ на управлението от волана или зеления бутон, или бутона на дисплея (където е предвидено) и кажете на глас функцията, която искате да активирате. Алтернативно, където се поддържа, функцията може да се активира с изричането на „Hey Opel“ (ако водачът предварително е активирал функцията).

Списъкът с наличните гласови команди се показва на дисплея, разделен по категории.

Предложение

Показан е списък с най-използваните гласови команди.

Навигация

(където се предлага)

ЗАБЕЛЕЖКА

Гласовото въвеждане на адреси се поддържа само в страната, в която се намирате, и при условие че езикът на системата съвпада с местния език. Например, ако автомобилът се намира в Италия, въвеждането на италиански адреси ще бъде възможно само ако езикът на системата е настроен на „италиански“.

След натискане на бутона на волана могат да бъдат дадени следните гласови команди

- Намиране на <POI> (Точка на интерес) в близост до/по маршрута
- Да отидем <у дома>/<на работа>
- Отиди до <адрес>
- Отиди в центъра на <името на града>
- Шофирай до <адрес>/<POI>/<кръстовище>
- Навигация до дома
- Отиди у дома
- Изчистен маршрут
- Скорошни местоназначения
- Спиране на скорошна дестинация
- 2D изглед
- 3D изглед

Телефон

Ако телефонът е свързан към мултимедийната система чрез **Bluetooth®**, тези команди могат да се подават от всеки от основните дисплеи, при условие че няма текущи телефонни обаждания.

Ако няма свързан телефон чрез **Bluetooth®**, мултимедийната система ще предостави гласово съобщение и сесията ще бъде затворена.

- Обаждане <име на контакт>: за набиране на телефонния номер, свързан с контакта
- Обаждане <номер>: за набиране на телефонния номер
- Писане на съобщение: стартиране на гласовия процес за изпращане на текст
- Обратно повикване: обаждане на номера или контакта, свързан с последното изходящо повикване
- Последни повиквания: за показване на списъка с последните направени, пропуснати и получени повиквания
- Показване на осъществени повиквания: за показване на списъка с изходящи повиквания
- Показване на пропуснати повиквания: за преглед на списъка с пропуснати повиквания

Текст

Ако телефонът е свързан към мултимедийната система чрез **Bluetooth®**, тези команди могат да се подават от всеки от основните дисплеи, при условие че няма текущи телефонни обаждания.

Ако няма свързан телефон чрез **Bluetooth®**, мултимедийната система ще предостави гласово съобщение и сесията ще бъде затворена.

- Изпращане на съобщение до <контакт> мобилен/работен: стартиране на гласов процес за изпращане на текстово съобщение до контакт

Мултимедия

Тези команди могат да се подават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни обаждания.
Искам да слушам музика: започвате възпроизвеждане на последната слушана радиостанция

- Възпроизвеждане на <песен> от <изпълнител>: възпроизвеждане на заявената песен
- Нека чуя малко <жанр>: за възпроизвеждане на музика от желания жанр
- Покажи моите плейлисти: за показване на списъка със запазени плейлисти
- Възпроизвеждане на албум <име на албум>: за възпроизвеждане на заявения албум
- Възпроизвеждане на изпълнител <име на изпълнител>: за възпроизвеждане на музика от искания изпълнител
- Възпроизвеждане на <име на жанр> жанр: за възпроизвеждане на музика от желания жанр
- Възпроизвеждане на <име на плейлиста> плейлиста: за възпроизвеждане на желания плейлист

Radio

Тези команди могат да се подават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни обаждания.
Искам да слушам радио: да започне да възпроизвежда последната слушана радиостанция

- Възпроизвеждане на <име> радио: да започне да възпроизвежда избраното радио
- Възпроизвеждане на канал <номер>: за стартиране на възпроизвеждането на избрания уеб радиоканал
- Настройване на <честота><FM>/<AM>: за настройване на радиото на избраната честота
- Настрой <Име на радиото>: за настройване на радиото на избраната станция
- Настрой на <име на радиото> DAB канал: за настройване на радиото на избраната станция

Климат

Тези команди могат да се подават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни обаждания.

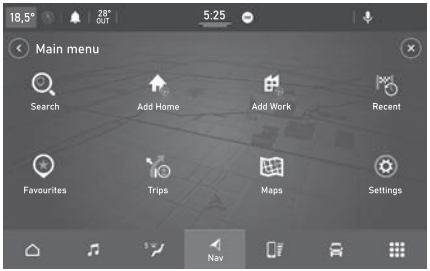
- Задай температура на <стойност>: за задаване на желаната температура на системата за автоматичен климатичен контрол
- Студено ми е/Направи по-топло: за увеличаване на зададената температура на автоматичната климатична система
- Намали скоростта на вентилатора: за намаляване на скоростта на вентилатора на климатичната система
- Включи климатика: за стартиране на автоматичната климатична система

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако полетата включват специални символи на езици, които не се поддържат от системата (напр. гръцки), гласовите команди няма да са достъпни.

Навигация

В зависимост от версиите натиснете графичния бутон „Nav“, за да се покаже навигационната карта на дисплея.



Можете да използвате изгледа на картата по същия начин, по който разглеждате традиционна хартиена карта. Можете да се движите по картата с помощта на жестове и да увеличавате мащаба с бутоните за мащабиране.
Можете да намерите дестинацията, като я изберете на картата, като изберете запазена дестинация (например „Дом“ или „Работа“) или като потърсите адрес с помощта на бутона „Търсене“ в главното меню.
След като изберете дестинацията, се планира маршрут, който се показва на екрана „Изглед на картата“. Лентата на маршрута се появява в дясната част на дисплея и осигурява допълнителна индикация за събитията по маршрута, напр. произшествия и камери за контрол на скоростта. Налични са също така времето на пристигане и оставащото разстояние. Можете да изберете да видите маршрута чрез 3D изображение в „Изглед с насоки“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Силата на звука на навигационната система може да се регулира само по време на навигация, когато системата предоставя гласови индикации.

ЗАБЕЛЕЖКА

В някои страни използването на клавиатурата е разрешено само когато автомобилът е неподвижен. Ако бъде направен опит за въвеждане на текст (напр. адрес), докато автомобилът е в движение, или ако управлението на автомобила бъде възобновено, без да е завършено въвеждането, ще бъде показано специално предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена. Препоръчваме използването на гласови команди по време на шофиране.

Актуализиране на карта

За да се осигури оптимална работа, навигационната система трябва да се актуализира периодично. Актуализациите могат да се изтеглят чрез функцията MOTA (Map Over The Air). Вижте главата „Актуализиране на системата“.

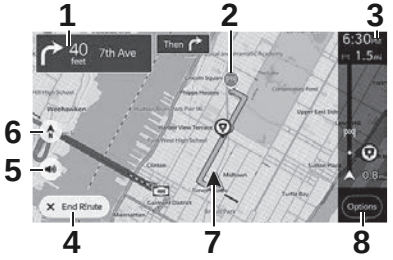
ЗАБЕЛЕЖКА

Дилърът може да поиска такса за актуализиране на навигационната система.

Начален екран

Преглед на картата

Можете да използвате изгледа на картата по същия начин, по който разглеждате традиционна хартиена карта. Можете да се движите по картата с помощта на жестове и да увеличавате мащаба с бутоните за мащабиране.



1 Следваща инструкция. Това дава информация за следващото кръстовище, името на следващия път и разстоянието до кръстовището. Освен това има и кратка информация за кръстовището, което следва следващото кръстовище.

2 Крайна дестинация. Този символ показва крайната ви дестинация по текущия ви маршрут.

3 Лента за маршрута. Лентата за маршрута показва, когато сте планирали маршрут. В горната част има панел с информация за пристигането, а под него – лента със символи. Възможно е да се скрие лентата на маршрута в изгледа на картата, вижте Настройки.

4 Бутон за край на маршрута. Използвайте този бутон, за да анулирате маршрута си. Ако щракнете върху този бутон, ще се появи екран за потвърждение, в който трябва да потвърдите, че искате да отмените маршрута.

5 Бутон за изключване на звука. Изберете този бутон, за да изберете между аудио инструкции, само предупреждение или без звук.

6 Бутон за превключване на изгледа. Изберете бутона Switch View, за да промените между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре.

7 Текущо местоположение. Този символ показва текущата ви позиция.

8 Бутонът **Опции**. Щракнете върху този бутон, за да преминете към панела с опции на маршрута, където можете да промените и да преглеждате текущия си маршрут.

Символи на картата

Символите се използват на картата, за да показват дестинацията и запаметените места:

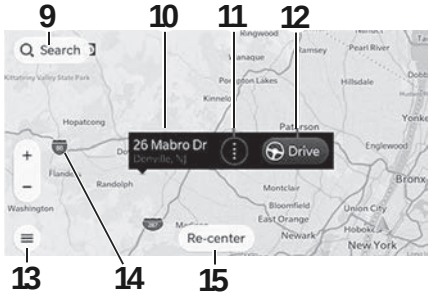
 Вашата дестинация

 Вашето домашно местоназначение. Можете да зададете местоположението на дома си в „Моите места“.

 Спирка по маршрута ви.

 Местоположение, записано в „Моите места“.

Изберете символ на картата, за да отворите изскачащото меню, след което изберете бутона за меню, за да видите списък с действия, които можете да предприемете.
Ако докоснете и задържите някъде на картата, ще се покаже подробна информация за това местоположение.



9 Бутон за търсене. С този бутон се преминава към функцията за търсене, така че да можете да потърсите желаната дестинация.

10 Подробности за местоположението. Докоснете и задръжте където и да е на картата, за да видите подробностите за това местоположение.

11 Изскачащо меню Докоснете този символ, за да отворите изскачащото меню, което ви дава списък с действия, които можете да предприемете.

12 Бутон Отиди. Този бутон ви отвежда до екрана за избор на маршрут, където можете да изберете предпочитания от вас маршрут до дестинацията.

13 Бутон на главното меню. Докоснете този бутон, за да влезете в главното меню.

14 Бутон за мащабиране (този бутон се появява само когато докоснете екрана). Изберете бутоните за мащабиране, за да увеличите или намалите мащаба.

15 Бутон за повторно центриране. Докоснете този бутон, за да поставите текущото си местоположение в центъра на картата.

Главно меню

(в зависимост от пазара)
В режим „Изглед на картата“ или „Изглед на насоки“ докоснете бутона „Главно меню“ , за да отворите менюто.
В главното меню са налични следните бутони:

“Търсене”: за търсене на адрес, място или точка на интерес и след това за планиране на маршрут до тази локация

Пътуване до дома: за навигация до локацията, регистрирана като Дом. Ако се показва “Add Home” (Добавяне на дом), изберете този бутон, за да зададете местоположението на дома си

Пътуване до работно място: за навигация до локацията, регистрирана като Работно място. Ако се показва “Add Work” (Добавяне на работно място), изберете този бутон, за да зададете местоположението на работното си място

Скорошни: отваряне на списъка с последните дестинации, които могат да бъдат избрани за навигация

Любими: за показване на запазени любими

Пътувания: за показване на запазени пътувания



Карти: за показване на списък с инсталирани карти



Настройки: отваряне на менюто “Настройки” за промяна на елементите, показвани на дисплея за навигация

КАМЕРИ ЗА СЛЕДЕНЕ НА СКОРОСТТА

За камерите за скоростта

Услугата „Камери за скорост“ ви предупреждава за следните местоположения на камерите:

- Местоположения на фиксирани камери за скорост.
- Местоположения на мобилните камери за скорост.
- Горещи точки за мобилните камери за скорост.
- Местоположения на камерите за средна скорост
- Зони за контрол на скоростта.
- Местоположения на камерите на светофарите.
- Камери за ограничаване на движението.

Услугата „Камери за скорост“ ви предупреждава и за следните опасности:

- Местоположения на "черни точки" за инциденти.

Важно: Услугата „Камери за скорост“ не е налична във всички държави. Например, във Франция TomTom предлага услуга за “Зони със опасност”, а в Швейцария въобще не се разрешават услуги за камерите за скорост. В Германия вие сте отговорни за включването или изключването на услугата за камерите за скорост. Въпросът за законността на използването на камерите за скорост в Германия и други страни от ЕС не е уникален. Затова използвате тази услуга на свой риск. TomTom не поема никаква отговорност, произтичаща от използването на тази услуга.

Преминаване в друга област или държава

Когато шофирате в област или държава, която не позволява предупреждения за камери за скорост, навигационното приложение TomTom изключва услугата TomTom speed cameras. Няма да получавате предупреждения за камери за скорост в тези области или държави.
В някои области или държави се разрешава ограничено количество предупреждения за камери за скоростта, например само за стационарни камери или за рискови зони. Навигационното приложение на TomTom автоматично превключва на ограничени предупреждения, когато навлезете в тези области или държави.

Предупреждения за камери за скоростта

При приближаване към камера за скоростта се появяват предупреждения. Предупреждават ви по няколко начина:

- В лентата на маршрута и на маршрута ви на картата се показва символ.
- Разстоянието до камерата за скоростта се показва в лентата на маршрута.
- Ограничението на скоростта в мястото на камерата се показва в лентата на маршрута.
- Когато се приближите до камерата, чувате предупредителен звук.
- Докато се приближавате към камера или шофирате в зона за провер-

ка на средната скорост, скоростта ви се следи. Ако карате с повече от 5 km/h или 3 mph над ограничението на скоростта, лентата за маршрута става червена. Ако карате с по-малко от 5 km/h или 3 mph над ограничението на скоростта, лентата за маршрута става оранжева.

ЗАБЕЛЕЖКА

В изгледа на картата или в изгледа с указания можете да изберете символ на камера за скорост в лентата на маршрута, за да видите вида на камерата, максималната скорост, както и дължината на зоната за проверка на средната скорост. В изгледа на картата можете също така да изберете камера за контрол на скоростта, която е показана по маршрута ви.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването или частичното неспазване на тези предупреждения и инструкции може да доведе до смърт или сериозни наранявания. Неправилното настройване, използване и грижи за това устройство могат да увеличат риска от сериозно нараняване или смърт, или повреда на устройството.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ваша отговорност е да използвате най-добрата си преценка, дължимата грижа и внимание, когато използвате това устройство. Не позволявайте на взаимодействието с това устройство да отвлича вниманието ви по време на шофиране. Намалете до минимум времето, прекарано в гледане на екрана на устройството по време на шофиране. Вие носите отговорност за спазването на законите, които ограничават или забраняват използването на мобилни телефони или други електронни устройства, например изискването за използване на хендсфри опции за осъществяване на повиквания при шофиране. Винаги спазвайте приложимите закони и пътни знаци, особено тези, които се отнасят до размерите, теглото и вида на полезния товар на вашия автомобил. Производителят не гарантира безгрешната работа на това устройство, нито точността на предоставените предложения за маршрут и не носи отговорност за каквито и да било санкции, произтичащи от неспазването от Ваша страна на приложимите закони и разпоредби.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройствата, на които не е инсталирана карта за камиони или кемпери, няма да предоставят подходящи маршрути за автомобили с големи размери/търговски автомобили. Ако превозното ви средство подлежи на ограничения за тегло, размери, скорост, маршрут или други ограничения на обществен път, трябва да използвате само устройство, в което е инсталирана карта за камион или кемпер. Спецификациите на вашия автомобил трябва да бъдат въведени точно в устройството. Използвайте това устройство само като навигационно средство. Не следвайте навигационните инструкции, които мо-

гат да застрашат вас или други участници в движението. Производителят не поема отговорност за щети, произтичащи от неспазването на това известие.

услуги на TomTom

(където се предлага)

За услугите за трафик и пътуване на TomTom

ЗАБЕЛЕЖКА

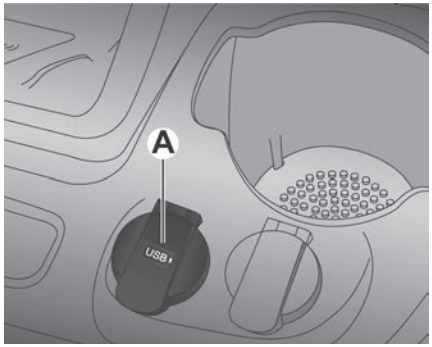
Услугите на TomTom не са налични във всички страни или региони и не всички услуги са налични във всички страни или региони. За повече информация относно наличните услуги във всеки регион, посетете tomtom.com/services (https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/).

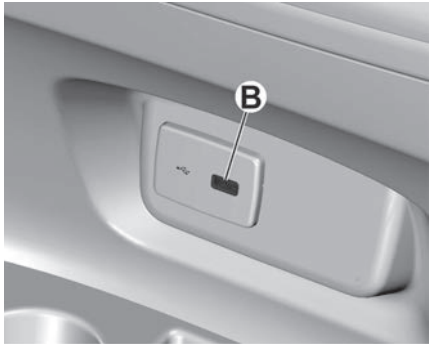
За навигационната система може да са налични следните услуги на TomTom.

- Трафик
- Камери за следене на скоростта
- Времето
- Онлайн търсене

Свързаност

USB източник





В автомобила има два USB порта:

- на централното табло (**A**) за зареждане на външни устройства
- в долната част на арматурното табло (**B**) за прехвърляне на данни към мултимедийната система и за зареждане на външни устройства.

Когато USB устройство се включи към порта на таблото при включено радио, то започва да възпроизвежда песните от устройството, ако „AutoPlay“ е настроено на „ON“ в менюто „Audio“. Ако функцията „AutoPlay“ е настроена на OFF (Изкл.) и е свързан смартфон, ще бъде активно само зареждането на устройството.

Telematic Box

Системата Telematic Box е снабдена с независим акумулатор, който позволява функционирането на някои свързани услуги дори ако акумулаторът на автомобила е изключен. Системата предупреждава потребителя за необходимостта от смяна на батерията чрез извеждане на специално съобщение на дисплея на мултимедийната система (за версии/пазари, където се предлага) и

чрез известие чрез мобилно приложение (за версии/пазари, където се предлага).
Отидете в търговското представителство възможно най-скоро.

ЗАБЕЛЕЖКА

Липсата на смяна на батерията и съответно неспазването на предупрежденията, предоставени от системата, може да повлияе на работата на услугата или да я възпрепятства изцяло.

ЗАБЕЛЕЖКА

Независимо от състоянието на заряда, акумулаторът трябва да се сменя на всеки 5 години в търговско представителство.

Общ отказ от отговорност

Лични данни и поверителност

- Производителят събира, обработва и използва личните данни на автомобила в съответствие със законовите изисквания. Прочетете повече за общите условия на обслужване и политиките за защита на данните на официалния уебсайт на Марката.
- Клиентът носи пълната отговорност за използването на услугите в автомобила, дори и от други лица, и трябва да информира всички ползватели и пътници в автомобила за услугите, функциите и ограниченията на системата.
- **Ако е активирана услугата за спешни повиквания Help, повикването ще бъде автоматично пренасочено към Центъра за обслужване на клиенти на производителя. Обърнете внимание, че когато в текста се споменава повикване HELP, то трябва да се счита за управлявано от частни доставчици на услуги**.

Експлоатационни предпоставки

- За да използвате някои от свързаните услуги, трябва да се регистрирате в специалния портал, който е достъпен от официалния уебсайт на Stellantis, да активирате и да влезете в устройствата си.
- Свързаните услуги не се предлагат на всички пазари и подлежат на ограничения в зависимост от типа на мултимедийната система, местоположението и продължителността на услугите.
- Пълноценното функциониране на свързаните услуги, включително повикванията за помощ и ПЪТНА ПОМОЩ, зависи от покритието на мобилната мрежа и GPS геолокацията, без които правилното предоставяне на услугите не е гарантирано. Покритието може да не е гарантирано на места като тунели, гаражи, многоетажни паркинги, планини.
- Услугите могат да бъдат недостъпни в случай на претоварване на мобилната мрежа или проблеми, свързани с източника на захранване на автомобила (напр. изтощена батерия).
- Когато използват услугите, клиентите трябва да пазят в тайна паролите си за строго лична употреба и да не ги разкриват на трети страни.

Сервизно обслужване

ЗАБЕЛЕЖКА

Датата и часът, показани на дисплея на системата **Мултимедия**, трябва да съвпадат с действителните дата и час, дори и след изключване на батерията. Настройте от менюто „Настройки“ на **мултимедийната** система. Всяко разминаване между датата и часа на дисплея и действителната дата и час може да се дължи на неизправност в Свързаните услуги.

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои от изброените по-долу услуги може да не са достъпни, ако автомобилът е оставен с изключен двигател за повече от 20 дни. Стартирайте двигателя, за да активирате отново тези услуги.

В зависимост от оборудването на автомобила и от държавата, различните услуги могат да се предлагат за различна продължителност. Отидете на личната страница на официалния уебсайт на Марката за повече информация за вашия автомобил.

Мултимедия

Аудиосистема

Избор на аудиоизточник

В тази глава са описани начините за взаимодействие с USB и **Bluetooth®** операциите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако към системата не е свързано медийно устройство или ако свързаният медиен източник не се разпознава от системата, на дисплея ще се появи специално съобщение.

Смяна на песента (Следваща/Предходна)

Завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER по посока на часовниковата стрелка, за да възпроизведете следващата песен Завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER обратно на часовниковата стрелка, за да се върнете към началото на избраната песен или към началото на предишната песен, ако текущата е била възпроизвеждана по-малко от 3 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА

Копчето BROWSE/ENTER не се поддържа от устройства на Apple, свързани чрез USB.

Натиснете 3 ▶▶| (кратко натискане), за да възпроизведете следващата песен.
Натиснете 2 |◀◀ (кратко натискане), за да възпроизведете предишната песен.

Бързо превъртане напред на песен

Натиснете продължително бутон 3 ▶▶|, за да превъртите бързо напред избраната песен.
Натиснете продължително бутон 2 |◀◀, за да обърнете бързо избраната песен.
Бързото превъртане напред/назад ще спре, когато съответният бутон бъде освободен или когато се достигне до предишната/следващата песен.

Разбъркване

Натиснете бутон 1 на предния панел, за да възпроизведете песните от USB или **Bluetooth®** в произволен ред.

Бутон 1 може да се използва за изпълнение на две функции:

- “ON“ (графичната икона се появява осветена на дисплея): активна функция;
- "OFF“ (графичната икона се появява в сиво - не е активна - на дисплея): функцията е деактивирана.

Повторение

Натиснете бутон 4 , за да активирате функцията.

Бутонът 4 на предния панел може да се използва за изпълнение на тези функции:

- "Повтори всички": повторете всички песни;
- "Повтори една": повторете една песен;
- "Икзл. повторение": деактивиране на функцията.

Режим USB

За да активирате USB режима, поставете USB флаш устройство в USB порта на предния панел.
Ако поставите USB флаш устройство в порта на предния панел, на дисплея ще се появи първата налична песен за възпроизвеждане.
Натиснете клавиша BROWSE/ ENTER, за да отворите следното меню:

- Всички песни
- Изпълнители
- Албуми
- Жанрове
- Списъци за изпълнение
- Подкасти (само за устройства на Apple)
- Аудиокниги (само за устройства на Apple)
- Папки

Завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER, за да изберете желаната опция, след което натиснете бутона/копчето, за да потвърдите избора.

Мултимедийна система

Натиснете графичния бутон „Медия“,за да слушате и управлявате музиката си, да преглеждате наличните списъци, да избирате предпочитаните аудио настройки и да избирате звуков източник от наличните в зависимост от конфигурациите: AM, FM, DAB, USB, **Bluetooth®** радио.

ЗАБЕЛЕЖКА

При някои честоти в AM диапазона приемането може да бъде нарушено от смущения във входящия сигнал към мултимедийната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Приложенията, използвани на преносими устройства, може да не са съвместими с мултимедийната система.

След като е избран режим на мултимедия, на дисплея се показва следната информация

Горна част: Избор на различните страници на функцията „Източници“, „Възпроизвеждане“, „Преглед“, „Аудионастройки“.

Лява част : показване на любимите източници на водача. За да изберете източника, изберете „Всички източници“ и след това изберете източника, който да се покаже. Източникът, който се възпроизвежда, се подчертава.

Средна част: Показване на информация за възпроизвежданата песен и бутони за управление на възпроизвеждането:

- "Bluetooth": отваря списъка с устройства за **Bluetooth®** аудио източник
- "Преглед" за USB/**Bluetooth®** източник, ви позволява да търсите съдържание на вашето устройство
- “Песни“ за USB/**Bluetooth®** източник, позволява да изберете песен от списъка за възпроизвеждане
- ⏮/⏭: изберете предишна/следваща песен или предишна/следваща станция
- 🔀: случайно възпроизвеждане на записите, съдържащи се в папката
- 🔁: когато последният запис приключи, възпроизвеждането автоматично се възобновява от първия запис в плейлиста
- ⏸: пауза на песента, която се възпроизвежда
- "Настройка": достъп до страницата за избор на радиостанция

Долна част: Бърз достъп до любимите радиостанции.

Избор на песен

Функцията „Преглед“ ви позволява да отворите прозорец със списъка на възпроизвежданите песни.
Графичните бутони ⏮ и ⏭ могат да се използват за преглеждане на списъка с изпълнители, музикални жанрове и албуми на свързаното чрез USB или **Bluetooth®** устройство в съответствие с информацията, записана в самите песни.
Във всеки списък графичният бутон „ABC“ позволява на потребителя да премине към желаната буква от списъка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Този бутон може да е деактивиран за някои устройства на **Apple**.

Меню за преглед

При възпроизвеждане на един от радиоизточниците, чрез натискане на бутона „Преглед“, за да търсите станция с помощта на подменюто„Всички станции“, или да запазите или премахнете любима станция с помощта на подменюто „Всички предварителни настройки“.
В подменюто „Всички станции“ можете да покажете списъка на станциите по азбучен ред с помощта на бутона „ABC“ или да изберете функцията за търсене на станции с помощта на бутона 🔍.
В подменюто „Всички предварителни настройки”:

- натиснете „Задръж за запазване“,за да добавите текущата радиостанция към любимите си станции
- натиснете иконата, за да премахнете радио, записано като любимо

Информация за запис

Натиснете бутона ⓘ на дисплея, за да покажете информацията за песента, която се възпроизвежда. Повторното натискане на бутона деактивира функцията.

Записи

Натиснете графичния бутон „Песни“ , за да видите меню заедно със списъка с песни. Песента, която се възпроизвежда, е обозначена със стрелка и линии над и под заглавието.

Меню „Аудионастройки“

Менюто „Аудионастройки“ се състои от следните опции (в зависимост от версията на автомобила):

- Баланс/избледняване
- Еквалайзер
- Регулиране на звука според скоростта
- Съраунд звук
- AutoPlay
- Автоматично включване на радиото
- Изключване на радиото с отваряне на врата
- Регулиране на силата на звука

Телефон

Аудиосистема

Извършване на телефонно обаждане

Описаните по-долу операции са достъпни само ако се поддържат от използвания мобилен телефон.
За всички налични функции вижте ръководството за собственика на мобилния телефон.
Можете да се обадите чрез:

- изберете контакт в телефонния указател и след това изберете „OK“,натиснете копчето BROWSE/ENTER, за да стартирате повикването;
- като наберете телефонен номер с помощта на графичната клавиатура на дисплея и след това изберете опцията „Обаждане“.

Прекратяване на обаждане

За да прекратите повикване, натиснете бутона на предния панел или на бутоните за управление на волана; на дисплея на системата ще се появи специален екран.

Регистриране на мобилен телефон

ЗАБЕЛЕЖКА

Извършвайте тази операция само при спрял автомобил и в условия на безопасност; тази функция се деактивира, когато автомобилът е в движение.

Процедурата за сдвояване с мобилен телефон е описана по-долу: във всички случаи винаги се консултирайте с ръководството за мобилния телефон.
За сдвояване на мобилен телфон, процедирайте, както следва:

1. Достъп до менюто “Настройки” на телефона.
2. Завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER, за да изберете опцията „Сдвояване на нов телефон“: на дисплея ще се появи специален екран

Достъпът до менюто “Настройки” се осъществява чрез избиране на бутона “Настройки” в менюто “Телефон” или чрез натискане на бутона “OK” в главното меню “Телефон” (когато няма свързан мобилен телефон).

След като го изберете, процедурата за сдвояване „Сдвояване на нов телефон“ ще започне, ако скоростта на автомобила е под максимално допустимия праг.
Ако скоростта на автомобила надвиши този праг, на дисплея се появява съобщението „Функцията не е налична, докато автомобилът е в движение“.
Ако процедурата за сдвояване може да стартира, когато е избрано “Pair New Phone” (Сдвояване на нов телефон), на дисплея ще се появи изскачащ екран с името на устройството и произволен 4-цифрен PIN код.
Когато е избрано името на автомобила и ако 4-цифреният PIN е въведен правилно в устройството, на дисплея ще се появи изскачащо съобщение за стартиране на процедурата.
Шестцифреният екран за потвърждение автоматично заменя предишния и се изисква потвърждение от водача както на устройството, така и на системата.
След като PIN кодът бъде потвърден както в системата, така и в сдвоеното устройство, ще започне процедурата по сдвояване.
Ако процедурата за сдвояване е успешна, новото устройство се записва и се свързва като аудио и телефонен режим.
След като изскачащият екран изчезне от дисплея, системата автоматично се връща към основния екран на режим „Телефон“ и ще бъдете попитани дали искате да изтеглите телефонния указател.
Ако свързаното устройство разполага с функцията „Siri“ или друг гласов асистент, на дисплея на системата ще се появи съответната икона.
Ако процедурата за сдвояване е била неуспешна, на дисплея на системата ще се появи специално съобщение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Приоритетът се определя според реда на свързване за мобилни телефони, които не са зададени като предпочитани. Първият свързан телефон ще има най-висок приоритет и ще бъде първото устройство, показано в списъка.

Мултимедийна система

Натиснете бутона „Телефон“ на дисплея, за да активирате режима Телефон

ЗАБЕЛЕЖКА

За да прегледате списъка с мобилни телефони и поддържаните функции, посетете https://www.stellantisinfotainment.com/
Звукът от мобилния телефон се предава чрез звуковата система на автомобила; системата автоматично деактивира системния звук, когато се използва функцията Телефон.

Изберете желаната страница на дисплея с помощта на лентата в горната част, за да:

- натиснете графичния бутон „Клавиатура“ за достъп до графичната клавиатура на дисплея, която можете да използвате за набиране на телефонен номер

ЗАБЕЛЕЖКА

Клавиатурата е активна само когато автомобилът е неподвижен. Ако се направи опит за използване на клавиатурата, когато автомобилът е в движение, или ако шофирането се възобнови,

без да е завършено въвеждането, на дисплея на мултимедийната система ще се появи специално предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена.

- натиснете графичния бутон „Скорошни“, за да покажете и извикате контакти от скорошните списъци с повиквания
- натиснете графичния бутон „Любими“, за да покажете и извикате контактите в списъка с любими
- натиснете графичния бутон „Телефонен указател“, за да покажете и да се обадите на контактите в адресната книга на мобилния телефон
- натиснете графичния бутон „Текстови съобщения“, за да се покаже полученото текстово съобщение
- преглед на свързаните устройства
- клавиатура: показва цифровата клавиатура
- текущо повикване: показва информация за текущото повикване

Аудиото на мобилния телефон се предава чрез звуковата система на автомобила; системата автоматично заглушава аудиото на системата Мултимедия, когато се използва функцията Телефон.

Извършване на телефонно обаждане

Описаните по-долу операции са достъпни само ако се поддържат от използвания мобилен телефон. За всички налични функции вижте ръководството на собственика на мобилния телефон.
Можете да осъществите повикване, като изберете един от следните елементи:

- „Клавиатура“
- Скорошни
- „Предпочитани“
- „Контакти“

Можете да добавите номер или контакт (ако вече е в „Контакти“) към списъка с любими по време на повикване, като натиснете един от 5-те графични бутона „Празно“ в горната част на дисплея. Любимите могат да се управляват и чрез опциите на телефонния указател.

Прекратяване на повикване

Натиснете графичния бутон ⌢ на дисплея или същия бутон на бутоните за управление на волана, за да прекратите текущо повикване.
Само текущото повикване се прекратява, а всяко задържано повикване се превръща в новото активно повикване.
В зависимост от вида на мобилния телефон, ако текущото повикване бъде прекратено от повикващия, задържаното повикване може да не се активира автоматично.

Регистриране на мобилен телефон

Сдвояването на **Bluetooth®** устройство (напр. смартфон) се извършва чрез функцията „Диспечер на устройства“ на страницата „Телефон“.

Процедирайте, както следва, за сдвояване на устройство:

- активирайте **Bluetooth®** функцията на устройството
- достъп до функцията „Диспечер на устройства“
- натиснете бутона Добавяне на устройство
- в изскачащ прозорец се показва временният PIN код, който да се

въведе в устройството; потърсете за мултимедийна система на **Bluetooth®** аудио устройството и когато аудио устройството Ви подкани, въведете PIN кода, показан на дисплея на системата, или потвърдете показания PIN код в устройството
- ако процедурата за сдвояване е завършена успешно, се показва екран.

Отговорете с „Да“ на въпроса да сдвоите **Bluetooth®** аудио устройството като любимо (устройството ще има приоритет пред всички други устройства, които ще бъдат сдвоени впоследствие).

Ако се избере „Не“, приоритетът се определя според реда на свързване. Последното свързано устройство ще има най-висок приоритет.
Ако няма регистрирано устройство, можете да получите достъп до „Диспечер на устройствата“ директно от функцията „Телефон“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Могат да бъдат сдвоени до 20 устройства. При опит за сдвояване на двадесет и първо устройство изскачащ прозорец ще съобщи, че това е невъзможно. Премахнете сдвоено устройство, за да позволите сдвояването на ново устройство.

Настройки

Аудиосистема

Натиснете бутона ☼ на предния панел, за да се покаже менюто „Настройки“.
Менюто включва следните опции:

- “Аудио”
- “Система”
- “Радио”
- “Камера за задно виждане”

Завъртете бутона/копчето BROWSE ENTER, за да изберете желаната категория, след което натиснете бутона/копчето BROWSE ENTER, за да потвърдите избора.

Мултимедийна система

Настройките са налични при устройството за запалване на **MAR.**

Достъпът до настройките се осъществява по два начина - чрез натискане на бутона „Настройки“ в лентата на състоянието или от главната страница на функцията, която разглеждате, в горния десен ъгъл.
Менюто е ориентировъчно и включва следните елементи:

- Моят профил
- Език
- Дисплей
- Единици
- Безопасност и помощ при шофиране
- Дата и час
- Телефон/**Bluetooth®**
- Камера
- Огледала и чистачки на предното стъкло
- Светлини
- Спирачки (когато са предвидени)
- Врати и Заключвания
- Опции за изключване на автомобила/състояние на изключване
- Аудио/настройки на звука
- Настройка на радиото
- Геолокация
- Софтуерна актуализация
- Системна информация
- Нулиране

Свързани услуги

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги спазвайте правилата за движение по пътищата на страната, в която шофирате, и се концентрирайте върху пътя. Винаги шофирайте безопасно с ръце на волана. Използвайте функциите на мултимедийната система само когато сте сигурни, че това е безопасно. Клиентът е отговорен за всички рискове, свързани с използването на функциите и приложенията на автомобила. Неспазването на тези правила може да доведе до сериозни инциденти и/или смърт.

Свързаните услуги обогатяват преживяването от използването на автомобила, като го свързват с мрежата. Услугите (където е предвидено) ви позволяват да получите навременна помощ в случай на нужда и спешност, да получите информация за състоянието на автомобила си, неговото местоположение, да го управлявате от разстояние и да подобрите навигацията (където е предвидено) чрез актуализации в реално време. Можете да получите достъп до Свързаните услуги чрез специалното приложение „Opel app“ за смартфони или смарт часовници, уеб портал или мултимедийната система на вашия автомобил.
Наличието на услуги изисква договор за Свързани услуги.

In-Vehicle Activation е функция за достъп до процедурата за активиране на свързани услуги директно от радиото чрез въвеждане на имейл адреса ви.

Прочетете повече за Свързаните услуги - приложимост, наличност, съвместимост, пакети и спецификации - на уебсайта на Stellantis.

Деактивиране на режим геолокация

(където се предлага)
Ако искате да деактивирате режима на геолокация, просто го направете от мултимедийната система.
Когато режимът за геолокация е деактивиран, някои от услугите в приложението “Opel app” или в мобилните устройства и в интернет, които използват местоположението на автомобила, няма да бъдат достъпни.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Иконата ⚲ в горната част на дисплея на мултимедията показва, че функцията за геолокация е активна (ON). Когато геолокацията е включена, местоположението на автомобила се проследява, за да се активират функциите, които го изискват. Когато геолокацията е изключена, местоположението на автомобила се проследява само от системите за навигация, безопасност, застраховка и помощ на водача (където е предвидено). Вижте параграф „Настройки“ на мултимедийната система, за да деактивирате функцията.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Ако настройките по подразбиране са възстановени, изключете двигателя (устройството за запалването на **STOP**) и изчакайте няколко минути, преди да го стартирате

отново (устройството за запалването на **MAR**). Неправилното изпълнение на операцията и краткият период от време между изключването на двигателя и повторното му включване могат да доведат до това, че настройките за поверителност да не се запазят. В този случай повторете операцията, като удължите времето за изчакване между изключването на двигателя и повторното му включване.

Актуализиране на системата

Услугите с мултимедия и приложният софтуер на мултимедийната система се актуализират дистанционно, за да се предоставят на клиента по-нови версии на софтуера, включващи нови функции или подобрения/обогатяване на вече предлагани функции.
Актуализациите се извършват по преценка на производителя.
Някои системни актуализации се управляват автоматично, а за други клиентът се уведомява чрез показване на съобщения на дисплея на мултимедийната системата, което му позволява сам да потвърди или отложи актуализацията.

Клиентът ще бъде уведомен от мултимедийната система, ако системата е недостъпна.
За да прочетете повече за услугите, характеристиките, спецификациите, наличността и всички актуализации, моля, винаги се обръщайте към съдържанието, включено в официалния уебсайт на Марката.

Деактивиране свързаните услуги

Ако продадете автомобила си, в който свързаните услуги са все още активни, ще трябва да изключите профила си от услугите на страницата на официалния уебсайт на Марката, като се свържете с отдела за обслужване на клиенти или като отидете в търговско представителство.
Също така ще бъдете отговорни за информирането на новия собственик за всички услуги, чийто срок на валидност все още не е изтекъл, свързани с нов акаунт в свързаните услуги.

Актуализиране на системата

Мултимедийната система може да се актуализира дистанционно чрез Over The Air ъпгрейд.

ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията са дадени само като пример. Те могат да се различават от показаните по-долу в зависимост от версията/пазара.

ЗАБЕЛЕЖКА

Вместо да използват външни Wi-Fi връзки, актуализациите на софтуера Over The Air използват свързаността за данни, включена в автомобила, без допълнителни разходи за клиента.

Когато е налична актуализация на софтуера, на екрана се появява изскачащ прозорец, който информира, че е налична нова версия на софтуера или нови функции за мултимедийната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Настройките на автомобила или на телефона могат да бъдат изгубени след актуализация на софтуера Over The Air. Проверете и въведете отново липсващите сис-

темни настройки, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои автоматични актуализации на системата могат да се извършват по време на неизползване, при изключен двигател. Това може да наложи многократно завъртане на устройството за запалване от **STOP** на **MAR** и обратно, за да се възстановят всички аудио- и видеооперации.

ЗАБЕЛЕЖКА

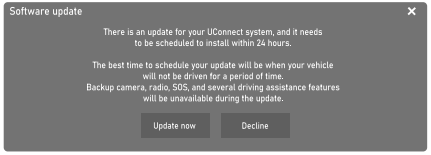
Камерата за задно виждане, мултимедийната система и другите системи за подпомагане на водача не са достъпни по време на актуализацията. Препоръчително е актуализацията да се извърши, когато автомобилът е неподвижен.

Незабавна актуализация

Натиснете бутона „Update Now“ (Актуализиране сега), за да актуализирате софтуера незабавно, когато изскачащият прозорец се появи на екрана.

Планирана актуализация

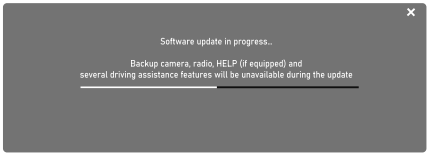
В случай на задължителна актуализация, натиснете бутона „Актуализиране сега“ или „Планирано актуализиране“. Опцията за планиране на актуализация по график ви позволява да определите различно време за актуализация. Натиснете стрелките △/▽ на екрана, за да зададете желаното време.



ЗАБЕЛЕЖКА

Опцията за планирана актуализация може да се използва 20 пъти за една актуализация. След 20-тото отлагане актуализацията ще бъде задължителна при първото стартиране на автомобила. В случай на задължителна актуализация можете само да натиснете бутона „OK“ в изскачащия прозорец и да стартирате актуализацията.

По време на актуализацията радиото ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване. След като актуализацията приключи, мултимедийната система ще се рестартира автоматично.



Актуализации през външна Wi-Fi

Когато е налична актуализация на софтуера чрез Wi-Fi, на екрана ще се появи изскачащ прозорец, който ще предложи актуализацията незабавно или в по-късен момент.

ЗАБЕЛЕЖКА

Камерата за задно виждане, мултимедийната система и другите системи за подпомагане на водача не са достъпни по време на актуализацията. Препоръчително е актуализацията да се извър-

ши, когато автомобилът е неподвижен.

За да позволите на мултимедийната система да актуализира софтуера си:

- Изберете „Settings“ (Настройки) на екрана
- Изберете „Wi-Fi“ в списъка с настройки
- Изберете правилния Wi-Fi маршрутизатор от показаните

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако Wi-Fi маршрутизатор е твърде далеч от автомобила, той няма да бъде показан сред наличните.

- Ако бъдете подканени, въведете паролата за достъп до маршрутизатора и изберете „OK“.

За да разрешите актуализациите на софтуера:

- Изберете „Enable software download over Wi-Fi“ (Разрешаване на изтеглянето на софтуер през Wi-Fi) на екрана за настройки на Wi-Fi.
- Когато е налична актуализация на софтуера, на екрана на мултимедийната система ще се появи изскачащ прозорец, който ще ви предупреди, че е налична нова актуализация. Когато бъдете помолени да се свържете с Wi-Fi мрежа, изберете „Да“.
- По време на актуализацията втори изскачащ екран показва очакваното оставащо време и процента на напредък на актуализацията. Когато актуализацията приключи, натиснете „OK“.

Незабавна актуализация

Натиснете бутона „Update Now“ (Актуализиране сега), за да актуализирате софтуера незабавно, когато изскачащият прозорец се появи на екрана.

Планирана актуализация

Използвайте опцията за планиране на актуализация, за да зададете отложено време за актуализацията. Натиснете стрелките △/▽ на екрана, за да зададете желаното време.

ЗАБЕЛЕЖКА

Опцията за планирана актуализация може да се използва 20 пъти за една актуализация. След 20-тото отлагане актуализацията ще бъде задължителна при първото стартиране на автомобила. В случай на задължителна актуализация можете само да натиснете бутона „OK“ в изскачащия прозорец и да стартирате актуализацията.

По време на актуализацията радиото ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване. След като актуализацията приключи, мултимедийната система ще се рестартира автоматично.

Грешки при актуализацията

В случай на грешки по време на актуализацията, операцията ще бъде прекъсната и ще се появят следните съобщения:

- “Възникна грешка. Системата ще се върне към предишната версия на софтуера.”

- “Актуализацията е неуспешна. - По време на процедурата за актуализиране е открита грешка. Повикване за пътна помощ. Код за грешка: XXXX”

В тези случаи се свържете с търговско представителство.

Функция „Не безпокойте“

Ако се поддържа от свързания телефон, при натискане на графичния бутон „Не безпокойте“ потребителят няма да получава известия за входящи повиквания или текстови съобщения. Потребителят може да отговори със съобщение по подразбиране или персонализирано съобщение чрез настройките.

Функция "Двоен телефон"

Мултимедийната система позволява едновременна **Bluetooth®** връзка с два телефона. Само едно от двете свързани устройства може да възпроизвежда мултимедийно съдържание чрез **Bluetooth®**.
За да активирате функцията, изберете „Два активни телефона“ на екрана „Диспечер на устройства“.

Обажданията могат да се управляват само чрез Apple CarPlay или Android Auto, когато телефонът се използва в режим Apple CarPlay или Android Auto.

ЗАБЕЛЕЖКА

Радиото може да промени възпроизвежданата песен, когато името на устройството се промени в настройките на **Bluetooth®** на телефона (където е предвидено), ако устройството е свързано чрез USB след **Bluetooth®** връзката. След актуализиране на софтуера на телефона, за да функционира правилно, се препоръчва да премахнете телефона от списъка на устройствата, свързани с радиото, да изтриете предишното системно сдвояване и в списъка на **Bluetooth®** устройствата на телефона и да направите ново сдвояване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако **Bluetooth®** връзката между мобилния телефон и системата се изгуби, направете справка в ръководството на мобилния телефон.

СТАРТИРАНЕ И РАБОТА

Стартиране и спиране на двигателя

Стартиране на двигателя

Автомобилът е оборудван с електронно устройство за блокиране на двигателя: ако двигателят не успее да се задейства, вижте глава „**Повреда на системата за заключване против кражба**“ в раздел „**Запознаване с автомобила**“.
Преди да стартирате автомобила, регулирайте правилно седалката, вътрешните огледала за обратно виждане, огледалата на вратите и закопчайте правилно предпазните колани. Никога не натискайте педала на газта, за да стартирате двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако педалът на газта и педалът на спирачката случайно бъдат натиснати едновременно, системата ще сметне, че заявката за спиране е с по-висок приоритет. В това състояние двигателят ще премине в режим на възстановяване и работата му (въртящ момент на двигателя и скорост на автомобила) ще бъде ограничена. За да възстановите нормалната работа, просто отпуснете педала на газта. Не е необходимо да спирате и стартирате двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно е двигателят да работи в затворени помещения. Двигателят консумира кислород, а отработените газове съдържат въглероден диоксид, въглероден оксид и други токсични газове.

⚠ ВНИМАНИЕ

Препоръчително е да не изисквате от автомобила си максимална производителност (напр. прекомерно ускорение, дълги разстояния с висока скорост, прекалено интензивно спиране и т.н.) през първоначалния период на употреба.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато двигателят е изключен, никога не оставяйте устройството за запалването в положение MAR, за да предотвратите безполезното поглъщане на ток от акумулатора.

ПРОЦЕДУРА ЗА ВЕРСИИ С РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

Процедирайте, както следва:

- задействайте ръчната спирачка;
- поставете скоростния лост в неутрално положение;
- поставете устройството за запалване на : предупредителните светлинни индикатори и на арматурното табло ще светнат;MAR
- изчакайте предупредителните светлинни индикатори и да се изключат. Колкото по-горещ е

двигателят, толкова по-бързо ще се случи това;
- натиснете докрай педала на съединителя, без да докосвате педала на газта;
- преместете устройството за запалване на AVV веднага щом предупредителният светлинен индикатор изгасне. Прекалено дългото изчакване ще доведе до загуба на топлинната работа, извършена от свещите.
  Освободете ключа веднага след като двигателят заработи.

ПРОЦЕДУРА ЗА ВЕРСИИ С АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

Стартирането на двигателя е разрешено само когато скоростният лост е в положение **P** или **N**. Така че при стартиран двигател системата е в положение **P** или **N** (последното означава неутрално положение, но колелата на автомобила са механично блокирани).

⚠ ВНИМАНИЕ

В някои случаи, когато двигателят се изключи, вентилаторът може да се активира за макс. 120 секунди.

ДВИЖЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

За да преместите автомобила, от положение **P** натиснете спирачния педал и преместете скоростния лост в желаното положение (**D** или „Секвенциален режим“) за движение напред или **R** за включване на заден ход). На дисплея на арматурното табло ще се покаже включената предавка. Когато отпуснете спирачния педал, автомобилът започва да се движи напред или назад, веднага щом маневрата е активирана (ефект на пълзене). В този случай не е необходимо да натискате педала на газта.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Несъответствието между действително включената скорост (показана на дисплея на арматурното табло) и положението на скоростния лост се сигнализира с мигане на буквата, съответстваща на положението на лоста, на таблото (придружено и от звуков сигнал). Това състояние не трябва да се тълкува като оперативна грешка, а просто като искане от системата да повтори маневрата.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При освободена спирачка за паркиране и отпуснат спирачен педал, двигател на празен ход и скоростен лост в положение D, R или секвенционално, бъдете изключително внимателни, защото автомобилът може да се движи дори без натискане на педала на газта. Това състояние може да се използва, когато автомобилът е на равна повърхност, по време на тесни маневри за паркиране, като се използва само спирачният педал.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако двигателят не успее да стартира при включена предавка, потенциално опасната ситуация, дължаща се на факта, че скоростната кутия автоматично се поставя в неутрално положение, се сигнализира със звуков сигнал.

ЗАГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ НЕПОСРЕДСТВЕНО СЛЕД СТАРТИРАНЕТО МУ

Процедирайте, както следва:

- потегляйте бавно, като оставяте двигателя да се върти на средни обороти. Не ускорявайте рязко;
- не изисквайте пълна производителност в началото. Изчакайте, докато манометърът за температурата на охлаждащата течност в двигателя започне да се движи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не забравяйте, че сервоусилвателят на спирачките и сервоусилвателят на кормилното управление не работят, докато двигателят не бъде стартиран, така че трябва да прилагате много по-голяма сила от обичайната върху спирачния педал и волана.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не стартирайте двигателя чрез бутане, теглене или спускане по наклон. Това може да доведе до попадане на гориво в каталитичния преобразувател и да го повреди непоправимо.

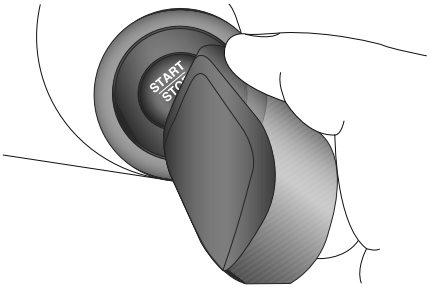
⚠ ВНИМАНИЕ

Бързото натискане на педала на газта преди спиране на двигателя няма практическа цел; то разхищава гориво и е особено вредно за двигателите с турбокомпресор.

НЕИЗПРАВНОСТ ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Стартиране на двигателя при разредена или изтощена батерия на електронния ключ (Keyless Enter-N-Go)

Ако устройството за запалването не реагира при натискане на съответния бутон, батерията на електронния ключ може да е разредена или изтощена. Поради това системата не разпознава наличието на електронния ключ на борда на автомобила и показва специално съобщение.
В този случай поставете заобления ръб на електронния ключ (страната, противоположна на отвора на държача за ключове) върху устройството за запалване и натиснете бутона с помощта на електронния ключ. По този начин устройството за запалване се активира и двигателят може да бъде стартиран.



Стартиране на двигателя (електрически версии)

Преди да стартирате автомобила, регулирайте правилно седалката, вътрешните огледала за обратно виждане, огледалата на вратите и закопчайте правилно предпазния колан.
Скоростната кутия трябва да е в положение **P** или **N**. Натиснете спирачката, за да превключите на предавка, когато скоростната кутия е в положение **P**.

ЗАБЕЛЕЖКА

Педалът на спирачката трябва да е натиснат, докато превключвате.

Стартиране на двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спирачният сервоусилвател не е активен, докато двигателят не бъде стартиран, така че ще трябва да натиснете педала на спирачката с много по-голяма сила от обикновено.

Скоростната кутия трябва да бъде в положение **P** или **N**. Направете следното:

- натиснете докрай педала на спирачката, без да докосвате педала на газта;
- натиснете устройството за запалване, за да го поставите в положение START. Задръжте го натиснат докрай за няколко секунди.

В края на процедурата ще се чуе звуково предупреждение и на дисплея на бордното табло ще се появи съобщението "**READY**", което показва, че електрическата система за задвижване на автомобила е стартирала. Когато се появи съобщението „READY“, автомобилът е готов за движение.



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако съобщението „READY“ не се появи на бордното табло въпреки правилната процедура за стартиране, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е поискано стартиране със скоростна кутия в положение, различно от N, без да е натиснат педалът на спирачката, на дисплея ще се покаже специално съобщение (вижте главата „Предупредителни светлини, индикатори и съобщения“ в раздела „Инструменти и управление на арматурното табло“). В този случай повторете маневрата за потегляне, като натиснете спирачния педал.

ЗАБЕЛЕЖКА

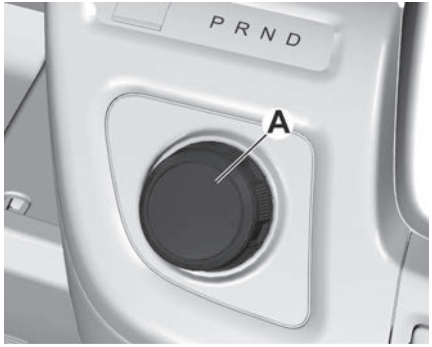
Ако е заявено стартиране, но трансмисията е неизправна, изпълнете процедурата „Забавено стартиране“ (вижте главата „Предупредителни светлини, индикатори и съобщения“ в раздела „Инструменти и управление на арматурното табло“). Завъртете устройството за запалване в START положение за поне 7 секунди с натискане на спирачката, за да стартирате двигателя. Системата ще остане в състояние „възстановяване“. Ако двигателят не стартира, обърнете се към търговски представител на STELLANTIS.

Стартиране на двигателя с недостатъчно заредена батерия на електронния ключ

Ако устройството за запалване не реагира при натискане на бутона на устройството за запалване или вратите на автомобила трябва да се отключат с помощта на металната вложка, доставена с ключа, това може да означава, че батерията на електронния ключ може да не е достатъчно заредена. Поради това системата не разпознава наличието на електронния ключ на борда на автомобила и показва специално съобщение.
В този случай поставете заобления пластмасов ръб на електронния ключ (страната, противоположна на отвора на държача за ключове) върху устройството за запалване и натиснете бутона с помощта на електронния ключ. По този начин устройството за запалване се активира и двигателят може да бъде стартиран.

ЕДНОСТЕПЕННА СКОРОСТНА КУТИЯ

Автомобилът използва едностепенна скоростна кутия за предаване на мощността, генерирана от електрическия двигател. Едностепенната скоростна кутия се управлява с ротационен механизъм вместо с традиционния скоростен лост.
Ротационният механизъм A се намира на арматурното табло.



⚠ ВНИМАНИЕ

Неспазването на следните предпазни мерки може да има сериозни последици за скоростната кутия. Поставете скоростната кутия в положение P (Паркиране) само когато автомобилът е напълно неподвижен; включете R (Заден ход) или изключете само когато автомобилът е напълно неподвижен. Дръжте спирачния педал напълно натиснат, преди да включите коя-то и да е предавка.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Дръжте натиснат спирачния педал, докато превключвате от положение P (Паркиране).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте предавка само при напълно натиснат спирачен педал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неочакваното движение на автомобила може да нарани пътниците или намиращите се близо хора. Като общо правило не излизайте от автомобила, когато той е в режим “READY”. Преди да напуснете автомобила, винаги задействайте ръчната спирачка, поставете скоростната кутия в положение P (Паркиране) и завъртете устройството за запалването в положение STOP. В този режим скоростната кутия остава заключена

в положение P (Паркиране), като по този начин се предотвратява всякакво случайно движение на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато излизате от автомобила, винаги завъртайте устройството за запалването в положение STOP и заключвайте всички врати.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не оставяйте деца без надзор в автомобила, още по-малко пък да ги оставяте с отключени врати на място, до което децата имат лесен достъп. Децата могат да се наранят сериозно или дори смъртоносно. Също така се уверете, че децата не задействат по невнимание електрическата ръчна спирачка, педала на спирачката или предавателния бутон.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте електронния ключ в автомобила, в близост до него или на място, достъпно за деца. Дете може да задейства електрическите стъкла, други уреди за управление или дори да запали автомобила.

Предавателни числа

Завъртете управлението, за да включите предавка.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

За да изберете предавка, трябва да натиснете спирачния педал.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

След като изберете предавка, изчакайте няколко минути, за да позволите на избраната предавка да бъде включена, преди да ускорите.

P (ПАРКИРАНЕ)

С избора на **P** интегрира функцията на спирачката за паркиране чрез блокиране на скоростната кутия. Препоръчително е да стартирате автомобила при включена тази предавка. Никога не се опитвайте да изберете **P**, когато автомобилът е в движение. Задействайте ръчната спирачка, когато оставяте автомобила в положение **P**.

При паркиране на равни повърхности можете първо да превключите скоростната кутия в положение **P** и след това да задействате спирачката за паркиране.

Когато паркирате на наклонени пътища, задействайте ръчната спирачка, преди да превключите скоростната кутия на **P**. За допълнителна безопасност завъртете предните колела към бордюра.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Погледнете позицията на предавката, показана на дисплея на арматурното табло, и проверете дали показва P (Паркиране).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте позиция P (Паркиране) вместо електрическата ръчна спирачка. Винаги задействайте електрическата ръчна спирачка, когато паркирате автомобила, за да избегнете случайно движение на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако положението P (Паркиране) не е включено, автомобилът може да се движи и да нарани хора. Преди да напуснете автомобила, се уверете, че скоростната кутия е в положение P и че електрическата ръчна спирачка е задействана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставянето на скоростната кутия в положение, различно от P (паркиране) или N (неутрално), без да натиснете спирачката, е опасно. Автомобилът може бързо да ускори напред или назад. Рискувате да загубите контрол над автомобила си и да се блъснете в нещо или някого. Включвайте само предавка, като държите педала на спирачката натиснат докрай.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неочакваното движение на автомобила може да нарани пътниците или хората наблизо. Като общо правило не излизайте от автомобила, когато той е в режим “READY”. Преди да напуснете автомобила, винаги задействайте ръчната спирачка, поставете скоростната кутия в положение P (Паркиране) и завъртете устройството за запалването в положение STOP. В този режим скоростната кутия остава заключена в положение P (Паркиране), като по този начин се предотвратява всякакво случайно движение на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато излизате от автомобила, винаги изваждайте ключа от запалването и заключвайте всички врати.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не оставяйте деца без надзор в автомобила, още по-малко пък да ги оставяте с отключени врати на място, до което децата имат лесен достъп. Децата могат да се наранят сериозно или дори смъртоносно. Също така се уверете, че децата не задействат по невнимание електрическата ръчна спирачка, педала на спирачката или предавателния бутон.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте електронния ключ в автомобила, в близост до него или на място, достъпно за деца. Дете може да задейства електрическите стъкла, други уреди за управление или дори да запали автомобила.

R (Назад)

В това положение автомобилът може да се движи назад. Изберете позиция **R** само при спрян автомобил.

N (Неутрално)

Можете да стартирате автомобила с тази предавка. Задействайте ръчната спирачка и преместете предавката в позиция **P**, ако искате да излезете от автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте предавката на N (неутрална) и не спирайте двигателя, когато шофирате по път с наклон. Този тип шофиране е опасен и намалява възможността за намеса в случай на промяна на движението по пътищата или на повърхността. Рискувате да загубите контрол над автомобила и да предизвикате произшествия.

D (ШОФИРАНЕ)

Използвайте тази предавка при шофиране в градовете и по магистралите.

Преместване на автомобила

За да преместите автомобила, от положение **P** натиснете спирачния педал и изберете желаната предавка, като завъртите контролния бутон A на бордното табло: **D** за движение напред или **R** за включване назад. На дисплея ще се покаже включената предавка.
При всички избрани режими на шофиране, когато педалът на спирачката се отпусне, автомобилът започва да се движи напред или назад (ефект на пълзене). В този случай педалът на газта не трябва да се натиска.

Функция за автоматично превключване на P

Функцията автоматично поставя скоростната кутия в положение **P**, ако има индикации, че водачът може да напусне автомобила, докато скоростната кутия е в положение **D**, **N** или **R**.

Работа с устройство за запалване в положение ENGINE

Функцията за автоматично паркиране се активира, когато скоростната кутия е в положение **D**, **N** или **R** и се откриват следните условия:

- Не е поставен предпазен колан
- Освободен педал на спирачката
- Освободен педал на газта
- Отворена врата на водача
- Скорост на автомобила по-ниска от 3 km/h.

Работа с устройството за запалване в положение STOP

Функцията за автоматично паркиране се активира, когато скоростната кутия е в положение **D**, **N** или **R**, скоростта на автомобила е по-малка от 3 km/h и потребителят поиска автомобилът да бъде изключен, като завърти устройството за запалването в положение **STOP**.

Забраняване на включването на предавките

Тази система предотвратява преместването на трансмисията от положение **P** или **N**, ако педалът на спирачката не е бил натиснат преди това. С устройството за запалване е в положение **ENGINE**:

- педалът на спирачката трябва да бъде натиснат, за да се премести трансмисията от положение **P** в позиции **R**, **N** или **D**;
- за да преместите трансмисията от положение **N** в позиции **R** или **D**, спирачният педал трябва да бъде натиснат.

Спиране на двигателя

Системата автоматично включва **P**, когато автомобилът е изключен (ус-

тройството за запалването е в положение **STOP**).

За да спрете двигателя при скорост, по-висока от 2,5 km/h, задръжте бутона на устройството за запалване натиснат или го натиснете три пъти последователно в рамките на няколко секунди. устройството за запалване е в положение **ENGINE**.

Спиране на двигателя

Завъртете устройството за запалването в положение **STOP**, когато двигателят работи на празен ход.

Блокировка на волана

Включване

Версии с механичен ключ: когато устройството е в положение **STOP**, извадете ключа и завъртете волана, докато се заключи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако ключът за запалването е преместен от положение MAR в положение STOP, заключването на кормилното управление не може да се задейства, докато ключът не бъде изваден от устройството за запалване.

Версии с електронен ключ: блокировката на волана се задейства при отваряне на вратата на водача, когато бутонът на стартера е в положение **STOP** и скоростта е под 3 km/h.

Изключване

Версии с механичен ключ: леко преместете волана, завъртете ключа в положение **MAR**.
Версии с електронен ключ: заключването на кормилната колона се деактивира при натискане на бутона за запалване и разпознаване на електронния ключ.

ЗАБЕЛЕЖКА

При версиите с автоматична скоростна кутия, за да извадите ключа безпроблемно, ви съветваме да поставите скоростния лост в положение P, да освободите спирачката при безопасни условия и след това да изключите двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно забранено е извършването на каквито и да било операции на вторичния пазар, включващи модификации на кормилната уредба или кормилната колона (напр. монтиране на устройство против кражба), които биха могли да повлияят неблагоприятно на работата, да отменят валидността на гаранцията, да предизвикат сериозни проблеми с безопасността, а също и да доведат до това, че автомобилът няма да отговаря на изискванията за типово одобрение.

Изваждане на ключа за запалването за версии с автоматична скоростна кутия

Ако двигателят е изключен, когато скоростният лост е в положение **P**; преместете лоста в положение **P** в рамките на 5 секунди. Ако двигателят е изключен, когато скоростният лост е в положение **P**; преместете лоста в положение **P** в рамките на 5 секунди. След това ще може да извадите ключа за запалването за около 30 секунди. Ако не се спазват опи-

саните условия и време, ключът за запалване се заключва автоматично. За да извадите ключа за запалването, завъртете го на **MAR** и след това на **STOP**, като повторите описаната по-горе процедура.

Автоматична функция Стоп и Старт

ЗАБЕЛЕЖКА

Устройството Старт и Стоп автоматично спира двигателя всеки път, когато автомобилът е в покой и са изпълнени всички условия за автоматично изключване, и го стартира отново, когато водачът иска да потегли. Това подобрява ефективността на автомобила, като намалява разхода на гориво, отделянето на вредни газове и шумовото замърсяване.

РАБОТЕН РЕЖИМ

Спиране на двигателя

Версии с ръчна скоростна кутия

При неподвижно автомобил двигателят се спира, когато скоростната кутия е в неутрално положение и педалът на съединителя е освободен.
ЗАБЕЛЕЖКА Двигателят може да бъде спрян автоматично само след като превиши около 7 km/h, за да се предотврати многократното спиране на двигателя при шофиране с пешеходна скорост. Спирането на двигателя се сигнализира от иконата Ⓐ на дисплея.

Версии с автоматична скоростна кутия

При спрял автомобил и натиснат спирачен педал двигателят се изключва, ако скоростният лост е в положение, различно от R.

ЗАБЕЛЕЖКА При версиите с автоматична скоростна кутия в случай на спиране по наклон изключването на двигателя се деактивира, за да се активира функцията „Задържане под наклон“ (работи само при работещ двигател).

ЗАБЕЛЕЖКА След автоматичното рестартиране, за да може системата Стоп и Старт да се намеси отново, просто задвижете автомобила (със скорост, по-висока от 0,5 km/h за версиите с автоматична скоростна кутия или 7 km/h за версиите с механична скоростна кутия).

Предупредителната светлина на арматурното табло се включва, за да сигнализира, че двигателят е спрял

Рестартиране на двигателя

Версии с ръчна скоростна кутия

Натиснете педала на съединителя, за да рестартирате двигателя.

Версии с автоматична скоростна кутия

За да рестартирате двигателя, отпуснете педала на спирачката. Иконата Ⓐ на дисплея се изключва. При натисната спирачка, ако скоростният лост е в автоматичен режим **D**, двигателят може да бъде рестартиран чрез преместване на лоста в положение **R** или **N**. При натиснат спирачен педал, ако скоростният лост е в режим „AutoStick“, двигателят може да бъде рестартиран чрез преместване на лоста в положение „**+**“„**-**“, **R** или **N**. Когато двигателят е спрян автоматично, като държите натиснат спирачния педал, спирачката може да се освободи при изключен двигател, като бързо преместите скоростния лост в положение **P**. За да рестарти-

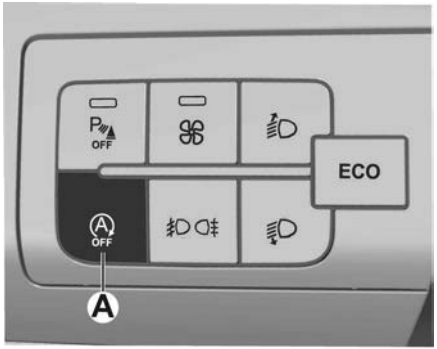
рате двигателя, просто преместете лоста от позиция **P**.

РЪЧНО АКТИВИРАНЕ И ДЕАКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

За да активирате/деактивирате системата ръчно, натиснете бутона A на таблото за управление.

Ръчно активиране/ деактивиране на системата Start&Stop

Когато системата Start&Stop се активира, на дисплея се появява съобщение.



ПРОПУСНАТИ УСЛОВИЯ ЗА СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Когато устройството е активирано, от съображения за комфорт, ограничаване на емисиите и безопасност двигателят не спира при определени условия, включително:

- двигателят е все още студен;
- особено ниски външни температури, ако е осигурена съответната индикация;
- батерията не е достатъчно заредена;
- регенериране на филтъра за твърди частици в процес на работа (само за дизелови двигатели);
- вратата на водача не се затваря;
- не е поставен предпазният колан на водача;
- включена задна предавка (например при маневри за паркиране);
- автоматичен климатичен контрол, ако все още не е достигнато подходящо ниво на топлинен комфорт, или активиране на функцията MAX-DEF;
- по време на първия период на използване, за да се инициализира системата;
- ако системата за контрол на спускането по наклон е активна.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът е оборудван с ръчно управление на климатика, ако искате да предпочетете комфорта на климатика, системата Старт и Стоп може да бъде деактивирана за продължителна работа на климатичната система.

УСЛОВИЯ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ

От съображения за комфорт, ограничаване на вредните емисии и безопасност, задвижващият агрегат може да се рестартира автоматично без никакво действие от страна на водача, ако са изпълнени определени условия, включително:

- батерията не е достатъчно заредена;
- намален вакуум в спирачната система (например при многократно натискане на спирачния педал);
- автомобила в движение (например при движение по пътища с наклон);
- спиране на двигателя чрез системата Старт и Стоп за повече от около три минути.

- автоматична система за климатичен контрол за регулиране на нивото на топлинен комфорт или за активиране на функцията MAX-DEF.

При включена предавка двигателят може да бъде автоматично рестартиран само чрез пълно натискане на педала на съединителя.

ЗАБЕЛЕЖКА В случаи на нежелано спиране на двигателя, например поради рязко отпускане на педала на съединителя при включена предавка, ако системата Старт и Стоп е активирана, двигателят може да бъде стартиран отново чрез пълно натискане на педала на съединителя или чрез поставяне на скоростния лост в неутрално положение.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако съединителят не е натиснат, след като са изминали три минути от спирането на двигателя, двигателят може да бъде стартиран отново само с помощта на ключа.

ФУНКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В условия на изключване на двигателя чрез системата Старт и Стоп, ако водачът разкопчае предпазния си колан и отвори вратата на водача или пътника, двигателят може да бъде стартиран отново само с помощта на ключа.
Водачът се уведомява за това състояние чрез звуков сигнал и мигане на предупредителната светлина (A) на арматурното табло.

ФУНКЦИЯ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

(за версии/пазари, където се предлага)
Ако след автоматичното рестартиране на двигателя водачът не предприеме никакви действия в продължение на около 3 минути, системата Старт и стоп ще спре окончателно двигателя, за да се избегне разходът на гориво. В такива случаи двигателят може да се стартира само с ключа.

ЗАБЕЛЕЖКА При всички случаи е възможно двигателят да продължи да работи, като се деактивира системата Старт и стоп.

НЕРЕДОВНА РАБОТА

В случай на неизправност системата Старт и стоп се деактивира. Водачът се информира за повредата чрез включването на иконата (A)!. В този случай се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

НЕАКТИВНОСТ НА АВТОМОБИЛА

В случай на неактивност на автомобила трябва да се обърне специално внимание на изключването на захранването от акумулатора.
Процедурата трябва да се извърши чрез изключване на конектора A (натискане на бутона B) от сензора C наблюдение на състоянието на батерията, на отрицателния полюс D на батерията. Този сензор никога не трябва да се изключва от полюса, освен при смяна на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА

След завъртане на ключа за запалването в положение STOP изчакайте поне 1 минута, преди да изключите електрическото захранване на акумулатора.

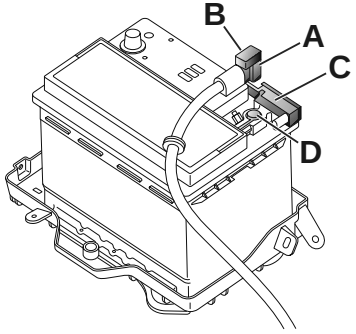
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобилът винаги трябва да се напуска, след като ключът е изваден или завъртян в положение

STOP. Когато зареждате гориво, уверете се, че автомобилът е изключен, а ключът е в положение STOP.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При смяна на батерията винаги се обръщайте към търговски представител на STELLANTIS. Заменете батерията с нова от същия тип и със същите спецификации.



Спирачки

Ръчна спирачка

(където се предлага)

За задействане на ръчната спирачка: Издърпайте лоста нагоре, за да задействате спирачката за паркиране и да се уверите, че автомобилът не се движи.

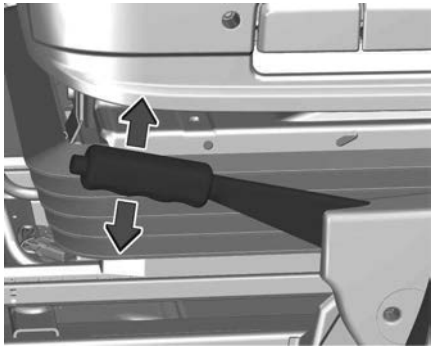
ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че спирачката за паркиране е задействана по такъв начин, че да осигури преместването на автомобила, особено в случай на стръмни склонове и пълен товар.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Ако случаят не е такъв, обърнете се към търговски представител на STELLANTIS, за да го регулирате. Ако ходът на лоста се удължи, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.

Когато спирачката за паркиране е задействана и ключът за запалването е в положение **MAR**, предупредителната светлина на арматурното табло (!) ще светне.



Освобождаване на спирачката за паркиране: повдигнете леко лоста и задръжте бутона A натиснат, като проверявате дали предупредителната светлина на (!) на арматурното табло е изключена.
Натиснете педала на спирачката при извършване на тази операция, за да предотвратите случайно движение на автомобила.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Задействайте ръчната спирачка само когато автомобилът е в покой или когато автомобилът е в движение, само в случай на повреда в хидравличната система. Ако спирачката за паркиране се

използва извънредно при движещ се автомобил, препоръчително е да се използва умерено сцепление, за да не се предизвика блокиране на задната част с последващо завъртане на автомобила.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА (EPB)

(където се предлага)
Автомобилът е оборудван с електрическа паркинг спирачка (EPB), която гарантира по-добро използване и оптимална ефективност в сравнение с ръчно задействаната паркинг спирачка.
Електрическата спирачка за паркиране се състои от превключвател, разположен в долната част на арматурното табло от страната на водача, двигател със спирачен апарат за всяко задно колело и електронен модул за управление.



ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги задействайте електрическата ръчна спирачка, преди да напуснете автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Освен че винаги паркирате автомобила с включена ръчна спирачка, завъртяно кормилно колело, поставени клинове или камъни пред колелата (когато сте на стръмен склон), винаги включвайте предавка (1-ва предавка, когато автомобилът е паркиран в посока нагоре, или задна предавка, когато автомобилът е паркиран в посока надолу). При версиите с автоматична скоростна кутия поставете скоростния лост в положение P (Паркиране).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако акумулаторът на автомобила е повреден, за да се отключи електрическата спирачка за паркиране, акумулаторът трябва да се смени.

Електрическата паркинг спирачка може да се задейства по два начина:

- ръчно, като издърпате превключвателя в долната част на таблото от страната на водача;
- автоматично в условия на "Safe Hold" или "Автоматична паркинг спирачка".

Задействайте ръчната спирачка ръчно

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При маневри за паркиране по пътища с наклон предните колела трябва да се насочат към тротоара (при паркиране по наклон над-

олу) или в обратна посока, ако автомобилът е паркиран по наклон нагоре. Ако автомобилът е паркиран по стръмен наклон, препоръчително е да блокирате колелата с клин или камък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато напускате автомобила, спирачката за паркиране трябва винаги да е задействана.

Издърпайте за кратко превключвателя, разположен в долната част на таблото от страната на водача, за да задействате ръчно електрическата спирачка за паркиране, когато автомобилът е неподвижен.
При задействане на електрическата ръчна спирачка може да се чуе шум от задната част на автомобила.
При задействане на електрическата паркинг спирачка с натиснат спирачен педал може да се забележи леко движение на спирачния педал.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато предупредителният светлинен индикатор за неизправност на електронната ръчна спирачка е включена, някои функции на електрическата ръчна спирачка се деактивират. В този случай водачът е отговорен за задействането на спирачките и за паркирането на автомобила при напълно безопасни условия.

Ако при извънредни обстоятелства се налага задействане на спирачката при движещ се автомобил, дръжте превключвателя в долната част на арматурното табло от страната на водача издърпан, докато е необходимо задействане на спирачката.
Предупредителният светлинен индикатор (ⓘ) може да се включи при временна липса на хидравлична система; в този случай спирането се контролира от двигателите.
Спирачните светлини (стоп) също се включват автоматично по същия начин, както при нормално спиране с помощта на спирачния педал.
За да спрете задействането на спирачката по време на движение, освободете превключвателя в долната част на таблото от страната на водача.

Ако чрез тази процедура автомобилът се спира до достигане на скорост под около 3 km/h (1,9 mph) и превключвателят се задържи натиснат, спирачката за паркиране ще се задейства окончателно.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Шофирането на автомобила със задействана електрическа ръчна спирачка или неколкократното й използване за забавяне на автомобила може да доведе до сериозни повреди в спирачната система.

Ръчно изключване на електрическата паркинг спирачка

За да се освободи ръчно спирачката за паркиране, устройството за запалването трябва да е в положение **MAR**. Освен това трябва да натиснете педала на спирачката, след което да натиснете превключвателя в долната част на арматурното табло от страната на водача.

Възможно е да се чуе шум от задната част на автомобила и да се забе-

лежи леко движение на спирачния педал по време на изключването. Всяко автоматично задействане на спирачката за паркиране може да бъде отменено с натискане на превключвателя в долната част на таблото от страната на водача и едновременно с това с преместване на лоста на автоматичната скоростна кутия в положение **P** (електрически версии) или на устройството за запалването в положение **STOP** (с изключение на електрическите версии).

ЗАБЕЛЕЖКА

При версиите с автоматична скоростна кутия никога не използвайте положението P (Паркиране) вместо електрическата ръчна спирачка.
Винаги задействайте електрическата ръчна спирачка, когато паркирате автомобила, за да предотвратите наранявания или повреди, причинени от неочаквано движение на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

При версиите с ръчна скоростна кутия, ако педалът на съединителя се натисне докрай и след това се отпусне едновременно с натискането на педала на газта, електрическата спирачка за паркиране се освобождава автоматично.

РЕЖИМИ НА РАБОТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

Електрическата ръчна спирачка може да работи по следния начин:

- "Динамичен режим на работа": този режим се активира чрез непрекъснато издърпване на превключвателя по време на движение;
- „Режим на статично задействане и освобождаване": при неподвижен автомобил електрическата паркинг спирачка може да се активира чрез издърпване на превключвателя в долната част на таблото от страната на водача.
  От друга страна, натиснете едновременно превключвателя и спирачния педал, за да изключите спирачката;
- "Освобождаване при потегляне" (където е предвидено): електрическата паркинг спирачка се освобождава автоматично при установяване на намерението на водача да движи автомобила напред или назад;
- „Safe Hold": ако скоростта на автомобила е по-ниска от 3 km/h и при версиите с автоматична скоростна кутия скоростният лост не е в положение P (паркиране), и се установи намерението на водача да напусне автомобила, електрическата паркинг спирачка автоматично се задейства, за да задържи автомобила в условия на безопасност;
- „Auto Park Brake": ако скоростта на автомобила е по-ниска от 3 km/h, електрическата спирачка за паркиране се задейства автоматично, когато скоростният лост се премести в положение P (паркиране) (електрически версии) или при запалване в положение STOP (с изключение на електрическите версии). Светодиодът на превключвателя, разположен в долната част на арматурното табло от страна-

та на водача, се включва заедно с предупредителната светлина (!) на арматурното табло, когато спирачката за паркиране е задействана и притиска колелата.

SAFE HOLD

Това е функция за безопасност, която автоматично задейства електрическата спирачка за паркиране в случай на опасно за автомобила състояние.
Ако:

- устройството за запалване е на **MAR**;
- скоростта на автомобила е по-ниска от 3 km/h;
- скоростният лост не е в положение **P** (версии с автоматична скоростна кутия);
- шофьорът напуска седалката на водача;
- не се открива опит за натискане на педала на спирачката или педала на газта, а при версиите с ръчна скоростна кутия - на педала на съединителя;
  електрическата паркинг спирачка се задейства автоматично, за да предотврати движението на автомобила.

Функцията Safe Hold може да бъде временно деактивирана чрез едновременно натискане на превключвателя, намиращ се в долната част на таблото от страната на водача, и на спирачния педал, при неподвижен автомобил и отворена врата от страната на водача.
Веднъж деактивирана, функцията се активира отново, когато скоростта на автомобила достигне 20 km/h или устройството за запалването се премести в положение **STOP** и след това в положение **MAR**.

КОГАТО Е ПАРКИРАН

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила. Винаги изваждайте ключа от устройството за запалване, когато напускате автомобила, и го вземайте със себе си.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът е оборудван със самонивелиращо се въздушно окачване, винаги проверявайте дали има достатъчно място над покрива и около автомобила, когато паркирате.

- Всъщност автомобилът може да се повдига (или снижава) автоматично в зависимост от натоварването или температурните промени.

При паркиране и напускане на автомобила процедирайте по следния начин:

- включете предавка (1-ва предавка, ако сте в посока нагоре, или задна предавка, ако сте в посока надолу) и оставете колелата завъртени (с изключение на електрическите версии);
- спрете автомобила и оставете колелата да се завъртени (електрически версии);
- спрете двигателя и задействайте ръчната спирачка;

- винаги отстранявайте устройството за запалване.

Ако автомобилът е паркиран на стръмен склон, препоръчително е да блокирате колелата с клин или камък.

ЗАБЕЛЕЖКА

НИКОГА не напускайте автомобила с неутрална скоростна кутия или, при версиите, оборудвани с автоматична скоростна кутия, преди да поставите скоростния лост в положение P).

ВЕРСИИ С РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

Процедирайте, както следва:

- включете предавка (1-ва предавка, ако сте паркирали на хълм, или задна, ако сте паркирали на склон) и оставете колелата завъртени.
- спрете двигателя и задействайте ръчната спирачка;

Ако автомобилът е паркиран на стръмен склон, препоръчително е да блокирате колелата с клин или камък. Не оставяйте ключа в запалването, тъй като това води до изтощаване на акумулатора. Винаги изваждайте ключа, когато напускате автомобила.

ВЕРСИИ С АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

При версиите с автоматична скоростна кутия дръжте натиснат спирачния педал, задействайте ръчната спирачка и поставете скоростния лост в позиция P, изчакайте на дисплея да се появи буквата P, след което можете да освободите спирачния педал.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

(с изключение на електрическите версии)

- Когато автомобилът е в покой и има включена предавка, винаги дръжте натиснат педала на спирачката, докато решите да потеглите, след което отпуснете спирачката и ускорете леко;
- по време на продължително спиране с работещ двигател е препоръчително скоростната кутия да бъде в неутрално положение N;
- за да поддържате съединителя в добро състояние, не използвайте педала на газта, за да поддържате автомобила в неподвижно състояние (напр. когато сте спрели с лице към хълм); съединителят може да се повреди от прегряване. Вместо това използвайте педала на спирачката и натискайте педала на газта само когато сте готови да потеглите;
- използвайте втора предавка само когато имате нужда от по-добър контрол при започване на маневри върху повърхности с лошо сцепление;
- ако от задна предавка R трябва да включите първа предавка или обратно, правете това само когато автомобилът е напълно неподвижен и с натиснат спирачен педал;
- въпреки че това е крайно непрепоръчително, ако шофирате по наклон и по неочаквани причини оставите автомобила да се движи напред с неутрална скоростна кутия N, когато включите предавка, системата автоматично ще включи най-добрата предавка, за да предаде правилния задвижващ момент към колелата в зависимост от скоростта на автомобила;
- когато е необходимо, можете да включите 1-ва, R или N при изключен двигател, ключ в положение **MAR** и натисната спирачка. В то-

зи случай превключването на предавките трябва да се извършва, като между едното и следващото превключване на предавките трябва да изминат най-малко 5 минути, за да се гарантира работата на хидравличната система и по-специално на помпата;
- при потегляне по наклон, постепенното, но пълно ускоряване направо след освобождаване на спирачката за паркиране или на спирачния педал позволява на двигателя да увеличи значително оборотите в минута и да преодолее по-стръмните склонове с по-голям въртящ момент върху колелата.
- при изкачване по наклон, по-стръмен от 5%, не е позволено да се включва$^{2\text{-pa}}$ предавка при спрял автомобил.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

(електрически версии)

- Не оставяйте устройството за запалване в положение **ENGINE**, за да предотвратите изтощаването на 12V акумулатора.
- НИКОГА не напускайте автомобила, преди да сте включили скоростната кутия в положение **P**.
- Ако 12V акумулаторът на автомобила е повреден, за да се отключи електрическата спирачка за паркиране, акумулаторът трябва да се смени. Спирачката за паркиране може да бъде задействана по два начина: ръчно чрез натискане на превключвателя в долната част на таблото от страната на водача; автоматично в условията на „Safe Hold“ или „Автоматична паркинг спирачка“.

Помощ при спиране

Активно аварийно спиране

Регенеративно спиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на екстремни температури или ако високоволтовият акумулатор е почти напълно зареден, спирачната сила на двигателното спиране може временно да намалее. Ако спирачната сила не е достатъчна, водачът трябва да е готов да използва педала на спирачката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимост от спирачната сила на двигателя светват стоп светлините.

Ако водачът отпусне педала на газта по време на шофиране, автомобилът генерира енергия. В зависимост от нивото на заряд и условията на шофиране, възстановената енергия се използва за презареждане на тяговата батерия. Това възстановяване на енергията не е възможно, ако водачът натисне рязко спирачния педал. Поради това се препоръчва нежно, продължително спиране, за да се спести енергия в тяговата батерия и по този начин да се оптимизира пробегът на автомобила.

РЕЖИМ „eCoasting“ (ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ) (електрически версии)

Това е режим, който замества изпускателната спирачка при отпускане на педала на газта и възстановява енергията по време на фазата на забавяне на автомобила.
Режимът „eCoasting“ се активира автоматично във всеки режим на ра-

бота, за да се увеличи максимално оползотворяването на енергията при отпускане на педалите на газта и спирачката.
Режимът „eCoasting“ може да се регулира ръчно с помощта на бутоните за управление (-) / (+) на волана. С (-) можете да увеличите нивото на eCoasting (максимум три нива), а с бутона (+) можете да го намалите до пълното му изключване.

Шофирането в режим "eCoasting" е възможно, ако трансмисията е в положение **D**.

РЕЖИМ eBraking (ВИСОКОВОЛТОВО ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА) (ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЕРСИИ)

Режимът „eBraking“,който е винаги активен, независимо от избрания режим на работа, активира зареждането на високоволтовия акумулатор при натискане на спирачния педал, като по този начин възстановява енергията при спиране.
Електрическият двигател работи като алтернатор, като преобразува кинетичната енергия на автомобила в електрическа.

Използването на този режим е особено полезно при шофиране в града, където има непрекъснати спирания и потегляния.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да се използва системата най-ефективно, фазата на спиране трябва, когато е възможно, да се модулира чрез натискане, така че да се позволи максимално възстановяване на енергията.

ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на авария, максималната спирачна ефективност винаги се гарантира от конвенционалната спирачна система.

Скоростна кутия

Автоматична скоростна кутия (без електрическите версии)

(за версии/пазари, където се предлага)

Някои версии са оборудвани с електронно управлявана 8-степенна автоматична скоростна кутия с автоматично превключване на предавките в зависимост от моментните параметри на използване на автомобила (скорост на автомобила, наклон на пътя и позиция на педала на газта). Новата скоростна кутия е абсолютна иновация, тъй като може да съчетае системата Старт и Стоп с традиционните автоматични скоростни кутии с вграден преобразувател на въртящия момент.
Ръчното превключване на предавките все още е възможно в „секвенциален режим“.

ДИСПЛЕЙ

Версии с 3,5-инчов мултифункционален дисплей

Следните индикации A се появяват на дисплея:

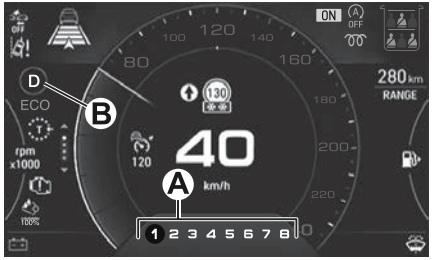
- в автоматичен режим: избраната предавка (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9);
- в секвенциален режим: включване на предавката с цифрова индикация.



Версии с 7-инчов мултифункционален дисплей

Следните индикации се появяват на дисплея:

- **в секвенциален режим**: включване на предавката чрез цифрова индикация A.
- **в автоматичен режим**: избраната предавка (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9) B;



ЛОСТ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте позиция P вместо ръчната спирачка. Винаги задействайте ръчната спирачка, когато паркирате автомобила, за да предотвратите наранявания или повреди, причинени от неочаквано движение на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако позицията P не е включена, автомобилът може да се движи и да нарани хора. Преди да напуснете автомобила, се уверете, че скоростният лост е в положение P и че ръчната спирачка е задействана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превключвайте скоростния лост в положение N и не спирайте двигателя, когато шофирате по път с наклон. Този тип шофиране е опасен и намалява възможността за намеса в случай на промяна на пътното движение или настилката. Рискувате да загубите контрол над автомобила и да предизвикате произшествия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да преместите скоростния лост от положение P, поставете устройството за запалването в положение MAR и натиснете спирачния педал. В противен случай скоростният лост може да се повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте задна предавка само при спрял автомобил, двигател на празен ход и напълно отпуснат педал на газта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът се намира на наклон, винаги задействайте спирачката за паркиране, ПРЕДИ да преместите лоста за превключване на предавките в положение P.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила. Освен това винаги изваждайте ключа от запалването, когато напускате автомобила, и го вземайте със себе си.

Лостът A има следните позиции:

- **P** = Паркиране
- **R**= Назад
- **N**= Неутрално
- **D**= Шофиране
- **AutoStick**: **+** превключване на по-висока предавка в секвенциален режим на шофиране; **–** превключване на по-ниска предавка в секвенциален режим на шофиране.

За да изберете „секвенциален“ режим, преместете скоростния лост от D (Шофиране) наляво. Достижимите позиции са **+** (по-висока предавка) или **-** (по-ниска предавка). Тези позиции са нестабилни: скоростният лост винаги се връща в централно положение.
Скоростният лост е снабден с бутон, който трябва да се натисне, за да се премести лостът в положение **P** или **R**.



ПОЗИЦИИ НА ЛОСТА

Паркиране (P)

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът се намира на наклон, винаги задействайте електрическата спирачка за паркиране, ПРЕДИ да преместите лоста за превключване на предавките в положение P.

Скоростната кутия е механично заключена в положение**P**.

Ключът за запалването може да се извади само когато лостът е в положение **P**.

Лостът трябва да се премества от **P** в D само когато автомобилът е спрял и двигателят работи на празен ход.

Когато ключът за запалването е в положение **MAR**, натиснете спирачния педал и използвайте бутона, разположен на скоростния лост, за да превключите скоростния лост от положение **P** в друго положение.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Никога не се опитвайте да изберете позиция P, когато автомобилът е в движение.
- Преди да напуснете автомобила, задействайте електрическата ръчна спирачка и поставете скоростния лост в това положение.
- Преди да преместите скоростния лост в положение P, задействайте ръчната спирачка, в противен случай преместването на скоростния лост в положение P може да бъде затруднено.
- При повторно потегляне след спиране скоростният лост трябва да се премести в положение P, преди да се освободи електрическата ръчна спирачка.

За проверка на действителното задействане на позиция P:

- преместете скоростния лост изцяло напред, до крайно положение на движение;
- уверете се, че буквата P се показва на арматурното табло;
- при отпуснат спирачен педал се уверете, че скоростният лост не се е преместил от позиция P.

Назад (R)

⚠ ВНИМАНИЕ

Включвайте задна предавка само при спрял автомобил, двигател на празен ход и напълно отпуснат педал на газта.

Двигателят не може да бъде стартиран, когато лостът е в положение **R**.

Превключването от **R** на **N** или **D** е свободно, а превключването от **R** на **P** може да се извърши с бутона на скоростния лост, когато двигателят работи на празен ход.

Неутрално (N)

Съответства на неутрална позиция при стандартна механична скоростна кутия. Двигателят може да бъде стартиран, когато лостът е в положение **N**.

Включете **N** (или **P**) в случай на продължително спиране.
След като лостът е бил в положение N в продължение на няколко секунди, трябва да се натисне спирачният педал, за да се премине от положение **N** към **D** или **R**. Препоръчително е да не ускорявате и да се уверите, че двигателят е стабилизиран при обороти на празен ход.

Шофиране (D) - Автоматична предна предавка

Това е положението на лоста при стандартни условия на работа. Можете да превключвате свободно от **D** на **N**, докато от **D** на R или **P** можете да превключвате само чрез натискане на бутона на скоростния лост.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При изключен двигател и устройство за запалването в положение MAR, когато скоростният лост е поставен в положение R или D, започвайки от N, предавката не се включва.

Секвенциален режим (+ / -)

Преместваики лоста от позиция **D** отстрани в стабилно положение, трансмисията се използва в секвенциален режим.

Преместването на лоста в нестабилно положение (**+** или **–**) променя предавките.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всички движения на скоростния лост трябва да се извършват само при спрял автомобил и двигател на празен ход.

АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ

За да изберете автоматичен режим на шофиране, трябва да преместите скоростния лост в положение **D**. Най-доброто предавателно отношение се избира от контролния блок в зависимост от скоростта, натоварването на двигателя (положението на педала на газта) и наклона на пътя.

D може да се избере от последователна работа при всякакви условия на шофиране.

Функция Kick-Down

За бързо възстановяване на скоростта, при пълно натискане на педала на газта, системата за управление на скоростната кутия намалява предавките (функция kick-down).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато шофирате по пътища с лошо сцепление (сняг, лед и др.), избягвайте да активирате функцията kick-down.

Предложение за смяна на предавките

Когато скоростната кутия е в автоматичен режим (селекторният лост е в положение D), когато се изисква превключване на предавките с помощта на лостчетата на волана (където са предвидени), системата преминава в “секвенциален режим” (“Autostick”), като показва включената предавка за около 5 секунди. След изтичането на това време, ако лостчетата не са задействани повече, системата се връща в автоматичен режим (D), като се показва следното.

РЕЖИМ НА СЕКВЕНЦИАЛНО ШОФИРАНЕ - AUTOSTICK

В случай на често превключване на предавките (напр. когато автомобилът се движи с тежък товар, по склонове, при силен насрещен вятър или при теглене на тежки ремаркета) се препоръчва да използвате режима Autostick (секвенциално превключване), за да изберете и поддържате по-ниско фиксирано предавателно число.

При тези условия използването на по-ниска предавка подобрява работата на автомобила и удължава живота на скоростната кутия, като ограничава превключването на предавките и предотвратява прегряването. Превключването от позиция **D** към секвенциален режим е възможно независимо от скоростта на автомобила.

Включване

Когато скоростният лост е в положение **D**, за да активирате режима на последователно шофиране, преместете лоста наляво (индикация **-** и **+** на панела). На дисплея ще се покаже включената предавка.
За да превключите предавките, завъртете скоростния лост напред към символа **-** или назад към символа **+**.

Изключване

За да деактивирате режима на секвенциално шофиране, върнете скоростния лост в положение **D**.

ЗАБРАНЯВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕТО НА ЛОСТА

Тази система предотвратява преместването на скоростния лост от положение **P**, ако преди това не е натиснат спирачният педал.

За да поставите скоростния лост в положение, различно от **P**, или от **N** в **R**, устройството за запалването трябва да е в положение **MAR** (двигателят е включен или изключен) и спирачният педал трябва да е натиснат.

В този случай на неизправност или изтощена батерия скоростният лост остава блокиран в положение **P**. За ръчно освобождаване на лоста вижте глава „Освобождаване на лоста на автоматичната скоростна кутия“ в раздел „В случай на авария“.

Ако при включено устройство за запалването **MAR** лостът остане в положение **N** за повече от около 2 секунди, е необходимо да се натисне спирачката, за да се включи предавката (**R** и **D**). Съобщение на арматурното табло ще ви напомни, че спирачката трябва да се натисне, за да се превключи.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Системата изисква скоростният лост да бъде поставен в положение **P**, преди да извадите ключа от устройството за запалването. Преди да спрете двигателя и да извадите ключа, е препоръчително да поставите лоста в положение **P**.

Ако акумулаторът на автомобила е изтощен и ключът за запалване е включен, последният се заключва в положение. За ръчно изваждане на ключа вижте глава „**Освобождаване на лоста на автоматичната скоростна кутия**“ в раздел „В случай на авария“.

АВАРИЙНА ФУНКЦИЯ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

(където се предлага)
Функцията на скоростната кутия се следи електронно за необичайни състояния. Ако се открие състояние, което може да повреди скоростната кутия, се активира функцията „авария в скоростна кутия“.
В това състояние скоростната кутия остава на 3-та предавка, независимо от избраната предавка.

Позициите **P**, **R** и **N** все още работят. На дисплея може да светне иконата .
В случай на „аварийна ситуация с скоростната кутия“ незабавно се свържете с най-близкия търговски представител на STELLANTIS.

Временна неизправност

В случай на временна неизправност, правилната работа на скоростната кутия може да бъде възстановена за всички предавки напред, като се процедира по следния начин:

- спиране на автомобила;
- поставете лоста в положение **P**;
- завъртете устройството за запалване в положение **STOP**;
- изчакайте около 10 секунди, след което рестартирайте двигателя;
- превключете в желания диапазон на предавките. Ако проблемът вече не се открива, скоростната кутия ще се върне към нормална работа.

ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на временна повреда препоръчваме да се свърже-

те с търговски представител на STELLANTIS възможно най-скоро.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Неспазването на посоченото по-долу може да доведе до повреда на скоростната кутия:

- изберете позиция **P** само при спрян автомобил;
- изберете позиция **R** или преминете от **R** в друга позиция само при спряло автомобил и двигател на празен ход;
- не превключвайте предавките между позиции **P**, **R**, **N** или **D** с двигател, работещ при скорост над оборотите на празен ход. Преди да включите която и да е предавка, натиснете докрай спирачния педал;
- дръжте натиснат спирачния педал, докато премествате скоростния лост в положение, различно от **P**;
- неочакваното движение на автомобила може да нарани пътниците или намиращите се наблизо хора. Не оставяйте автомобила с работещ двигател: преди да излезете от купето, винаги задействайте ръчната спирачка, поставете скоростния лост в положение **P** (Паркиране), изключете двигателя и извадете ключа от устройството за запалването (за версиите с механичен ключ). При устройство за запалване на **STOP** (позволено изваждане на ключа), трансмисията се заключва в положение **P**, за да се предотврати случайно движение на автомобила;
- когато слизате от автомобила, винаги изваждайте механичния ключ (когато е предвиден) от устройството за запалване и затваряйте всички врати. Не оставяйте деца без надзор в автомобила;
- поставянето на скоростната кутия в положение, различно от **P** или **N**, при скорост на двигателя, по-висока от тази на празен ход, е опасно; ако педалът на спирачката не е натиснат докрай, автомобилът може бързо да ускори. Включвайте предавката само при работещ на празен ход двигател и напълно натиснат спирачен педал;
- ако температурата на скоростната кутия превиши нормалните работни граници, блокът за управление на скоростната кутия може да промени реда на включване на предавките и да намали задвижващия момент.
- ако скоростната кутия прегрее, на дисплея се появява иконата за прегряване на течността. В този случай скоростната кутия може да работи неправилно, докато се охлади;
- при използване на автомобила при изключително ниски външни температури работата на скоростната кутия може да се промени в зависимост от температурата на двигателя и скоростта на автомобила: активирането на по-високите предавки може да бъде възпрепятствано, докато трансмисионното масло не се затопли правилно; тази функция ускорява загряването на двигателя и скоростната кутия. Пълното функциониране на скоростната кутия ще бъде разрешено веднага щом температурата на маслото достигне предварително определената стойност.

Механична скоростна кутия (без електрическите версии)

За да включите предавките, натиснете докрай педала на съединителя и поставете скоростния лост в необходимото положение (схемата за включване на предавките е показана на ръчката на лоста A).



За да включите[6-та] предавка (когато е предвидена), натиснете лоста надясно, за да избегнете погрешно включване на[4-та] предавка. Същото важи и за превключването от[6-та] на[5-та] предавка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Заден ход може да се включи само когато автомобилът е в покой. При работещ двигател изчакайте поне 2 секунди с напълно натиснат педал на съединителя, преди да включите заден ход, за да предотвратите повреда на предавките и решетката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Педалът на съединителя трябва да се използва само за смяна на предавките.

Не шофирайте с крак, поставен върху педала на съединителя, макар и леко. В някои случаи електрониката на управлението на съединителя може да се включи, като изтълкува неправилния начин на шофиране като неизправност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Натиснете докрай педала на съединителя, за да превключите правилно предавките. Ето защо е важно да няма нищо под педалите: уверете се, че постелките са разположени плоско и не пречат на педалите.

⚠ ВНИМАНИЕ

Поставяйте ръката си върху скоростната кутия само при превключване на предавките. Не шофирайте с ръка върху скоростния лост (дори и за няколко секунди), тъй като упражняваната сила, дори и малка, може да доведе до преждевременно износване на вътрешните компоненти на скоростната кутия и да влоши нейната работа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте предмети (напр. гривни, чанти и/или портмонета) в близост до скоростния лост.

Селектор за скорости (BEV)

Селекторът на задвижването се използва за управление на движението на автомобила напред и назад.
Три бутона със задно осветяване ви позволяват да изберете режима на шофиране:

P. Паркиране

Функционалност на спирачката за паркиране чрез блокиране на скоростната кутия.

D. Задвижване (автоматична предавка за движение напред)

N. Неутрална предавка

За да паркирате автомобила или да превключите на свободен ход.

R. Задна предавка

Натиснете съответния бутон. Избраният бутон свети.

Дисплей в огледалото за обратно виждане

Избраният режим се показва и на дисплея на огледалото за обратно виждане.

Режими на управление

РАБОТЕН РЕЖИМ

(електрически версии)
Както и при автомобил с автоматична скоростна кутия, трябва да свикнете да не използвате левия си крак, за да активирате педала на съединителя, който липсва. По време на шофиране, когато вдигнете крака си от педала на газта или когато натиснете педала на спирачката при намаляване на скоростта, двигателят генерира електрически ток, който се използва за спиране на автомобила и за зареждане на високоволтовия акумулатор. Вижте глава „Режим eBraking“ в раздел „Стартиране и шофиране“.

Специален случай: след пълното зареждане на високоволтовия акумулатор и по време на първите километри на използване на автомобила изпускателната спирачка е във временно състояние на намалена ефективност. Адаптирайте шофирането си по съответния начин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай моторната спирачка не може да замени натискането на спирачния педал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При лошо време и наводнени пътища: Не шофирайте по наводнена улица, ако нивото на водата надвишава долната част на джантите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поради тихата работа на Вашия електромобил, винаги поставяйте превключвателя за избор на скоростта в положение P, задействайте електрическата ръчна спирачка и спрете двигателя, преди да напуснете автомобила. ОПАСНОСТ ОТ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

По време на шофиране натиснете бутона DRIVE MODE A, намиращ се на бордното табло. Това устройство ви позволява да зададете три различни режима на шофиране в зависимост от нуждите на водача:

- NORMAL
- POWER
- ЕКОЛОГИЧЕН

С помощта на бордовата електроника устройството въздейства върху системата за динамично управление на автомобила (двигател, система ESC), като се свързва и с арматурното табло. Включването на необходимия режим на шофиране се показва на дисплея на арматурното табло със специално съобщение. Системата не позволява промяна на режима на шофиране при драстично намаляване на мощността на електрическия двигател (вж. параграф за ограниченията на мощността). Когато двигателят бъде стартиран, системата обикновено запазва режима на шофиране, който е бил активен преди спирането на автомобила.
Стандартният режим на работа е „NORMAL“. При еднократно натискане на бутона се активира режим „POWER“. Повторното натискане на бутона активира режим ECO“.
Изборът на режим на шофиране не е наличен в „Ограничение на производителност - режим Turtle“.



Селектор на режим на шофиране

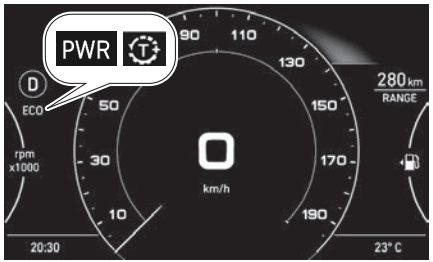
(за версии/пазари, където се предлага)
В комбинация с автоматичната скоростна кутия функцията може да се използва за задаване на три различни режима на шофиране ("реакция на автомобила“) в зависимост от нуждите на водача и пътните условия: "Normal“,„Power“ или „Eco“.

Режимът се избира с натискане на бутона A (с изключение на електрическите версии) или A (електрически версии) на арматурното табло.



Зададеният режим се показва на дисплея на бордното табло A.







Функцията „Режим на шофиране“,използваща бордовата електроника, въздейства на скоростната кутия и взаимодейства с арматурното табло. Активирането на функцията на необходимия режим на шофиране се показва на дисплея на арматурното табло.
режимът „Normal“ се настройва автоматично при стартиране на двигателя.

ИНДИКАЦИИ ЗА НЕИЗПРАВНОСТ

В случай на повреда във функцията или селектора смяната на режима се деактивира автоматично. В този случай режимът „Normal“ ще се зададе автоматично.

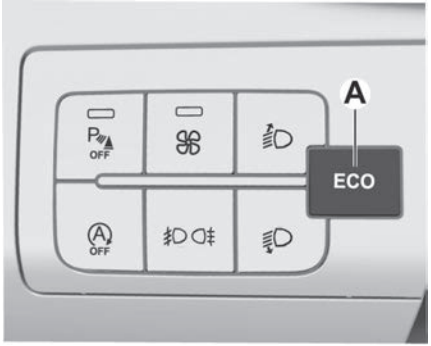
Функция ECO

(За версии/пазари, където се предлага)

За да активирате функцията, натиснете А бутона **ECO**А. Когато функцията е включена, на дисплея на арматурното табло се появява икона.

Тази функция се запаметява, така че при повторно стартиране на автомобила системата запазва настройката, която е била преди спирането на двигателя. Натиснете отново бутона **ECO**, за да деактивирате функцията и да възстановите нормалните настройки за шофиране.

В случай на неизправност при включена функция системата автоматично деактивира функцията **ECO** и възстановява нормалната настройка на шофиране.



Режим "NORMAL"

В режим „NORMAL“ автомобила няма ограничения в работата и може да се движи бързо, като използва цялата мощност и въртящ момент на системата за задвижване, до максимална скорост от 130 km/h за превозни средства с обща маса 3500 kg и 90 km/h за превозни средства с обща маса 4250 kg. В този режим консумацията на енергия от автомобила зависи от начина на шофиране.
В режим „NORMAL“, когато педалът на газта се отпусне, автомобилът забавя движението си със спирачен ефект, подобен на този при конвенционален автомобил. По време на тази фаза високоволтовия акумулатор се зарежда частично (регенерация).

В режим "NORMAL", когато въртящият се регулатор е в положение **D**, трябва да се натисне педалът на спирачката, за да се задържи автомобилът неподвижен.

Налична е и функцията „пълзене“. Автомобилът ще започне да се движи напред (с скоростна кутия в режим „**D**“) или назад (с скоростна кутия в режим „**R**“), когато се отпусне спирачният педал. В този случай педалът на газта не трябва да се натиска.

Режим "POWER"

В режим „e-POWER“ автомобилът няма ограничения в производителността и може да се движи бързо, като използва цялата мощност и въртящ момент на системата за задвижване, до максимална скорост от 130 km/h за автомобили с обща маса 3500 kg и 90 km/h за автомобили с обща маса 4250 kg.

Режим "ECO"

Когато е избран режим ECO, реакцията на педала на газта е по-мека, а максималната скорост за автомобили с маса 3500 kg е електронно ограничена до 90 km/h. Режимът ECO значително помага за възприемане на стил на шофиране, насочен към максимална ефективност, и увеличава максимално пробега на автомобила.
Потреблението на енергия също се оптимизира чрез намаляване на мощността на отоплението и климатизацията.

В режим ECO чрез пълно натискане на педала на газта може да се използва пълната мощност и въртящ момент на системата за задвижване (например за извършване на маневра изпреварване) и 90 km/h ограничаването на скоростта за автомобили с маса с товар 3500 kg временно се деактивира.

Ограничаване на производителността – режим "Turtle"

Режимът „Turtle“ се активира автоматично, когато оставащият пробег е по-малък от 24 km, но може да бъде временно деактивиран при спешни случаи (например за разчистване на кръстовище) чрез бързо натискане на педала на газта докрай (функция kick-down).

Пробег: 24 – 16 km

- Кехлибарено жълт индикатор за състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор, символът на дисплея на бордното табло свети са 6 секунди.
- Скорост в зависимост от избрания режим (NORMAL, POWER, ECO).

- Отопляемото задно стъкло, предното стъкло, огледалата и седалките се деактивират автоматично (но могат да се активират отново ръчно, ако е необходимо).

Пробег: 16 – 8 km

- Червен индикатор за състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор, символ на дисплея на бордното табло свети постоянно.
- Скорост в зависимост от избрания режим (NORMAL, POWER, ECO).
- Отопляемото задно стъкло, предното стъкло, огледалата и седалките се деактивират автоматично (но могат да се активират отново ръчно, ако е необходимо).

Пробег: 8 – 0 km

- Червен индикатор за състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор, символ на дисплея на бордното табло свети постоянно.
- Максимална скорост: 70 km/h.
- Климатичната система се деактивира, а вентилаторът и бързото размразяване могат да се активират. Отопляемото задно стъкло, предното стъкло, огледалата и седалките се деактивират автоматично (но могат да се активират отново ръчно, ако е необходимо).

Пробег: ≈0 km (в аварийни условия)

- Червен индикатор за състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор, символ на дисплея на бордното табло мига.
- Максимална скорост: 70 km/h.
- Климатичната система се деактивира, а вентилаторът и бързото размразяване могат да се активират. Отопляемото задно стъкло, предното стъкло, огледалата и седалките се деактивират автоматично (но могат да се активират отново ръчно, ако е необходимо).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ограниченията на скоростта в режим Turtle са деактивирани, когато е активен ограничителят на скоростта или круиз контролът.

Отработени газове

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработените газове съдържат въглероден оксид, който няма цвят и мирис, но е опасен. Опасност от смърт при вдишване!

Гориво

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО НА АВТОМОБИЛА

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди зареждане с гориво спрете двигателя.

Зареждайте само с автомобилно дизелово гориво, отговарящо на европейската спецификация EN590.

РАБОТА ПРИ НИСКИ ТЕМПЕРАТУРИ

Ако външната температура е много ниска, дизеловото гориво се сгъстява поради образуването на парафинови следи, което води до неправил-

на работа на системата за подаване на гориво.
За да се избегнат тези проблеми, различните видове дизелово гориво се разпределят в зависимост от сезона: летен, зимен и арктически тип (студени/планински райони). Ако зареждате с дизелово гориво, чиито спецификации не са подходящи за температурата на използване, препоръчително е да смесите добавката против замръзване за дизел с горивото в пропорциите, посочени на контейнера. Изсипете добавката в резервоара преди горивото.
Когато използвате или паркирате автомобила за дълго време в планината или в студени райони, е препоръчително да зареждате с налично на място дизелово гориво. В този случай е препоръчително резервоарът да бъде пълен над 50%.

⚠ ВНИМАНИЕ

Зареждайте само с автомобилно дизелово гориво, отговарящо на европейската спецификация EN590. Използването на други продукти или смеси може да доведе до непоправимо увреждане на двигателя и съответно до невалидност на гаранцията поради причинените щети. Ако случайно в резервоара попадне друг вид гориво, не стартирайте двигателя. Изпразнете резервоара. Ако двигателят е работил дори за изключително кратко време, трябва да източите не само резервоара за гориво, но и останалата част от захранващата верига.

ЗАБЕЛЕЖКА **За конкретни пазари и/или горещи страни**: за да се защитят двигателят и горивната система, автомобилът е оборудван с функция за автоматична защита.
• По време на продължително шофиране при високи температури на околната среда и когато нивото на горивото е ниско, температурата на горивото може да се повиши над 70°C.
• Ако това се случи, системата за защита ще се активира. Мощността на двигателя ще бъде намалена, което може да доведе до забележими ограничения в производителността.
• Презареждането с гориво на автомобила, дори ако предупредителният светлинен индикатор за ниско ниво на гориво все още не е светнал, ще понижи температурата на горивото и ще възстанови пълната работа на двигателя.

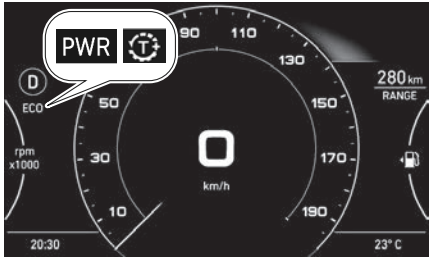
КАПАЦИТЕТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

За да сте сигурни, че сте напълнили резервоара напълно, допълнете резервоара два пъти след първото натискане на пистолета за подаване на гориво. По-нататъшното доливане на гориво може да доведе до повреди в системата за подаване на гориво.

КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

При зареждане с гориво отворете капака A намираща се от лявата страна на автомобила, след което отвийте капачката B като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.
За версии/пазари, където се предлага, поставете ключа за запалване в ключалката на капачката. Завъртете ключа по посока, обратна на часовниковата стрелка, и свалете капачката, като хванете ключа. Не изваждайте ключа от капачката по време на зареждане с гориво. По време на зареждането капачката може да се за-

качи на съответното място, разположено на вратата А.



Уплътняването може да доведе до леко повишаване на налягането в резервоара. Малко издишване при отпускане на капачката е напълно нормално.
В случай на загуба или повреда на капачката на резервоара за гориво се уверете, че капачката за подмяна е за съответния автомобил.
Затегнете капачката на резервоара за гориво, докато чуете „щракване“. Този звук показва, че капачката на резервоара за гориво е правилно затегната.
За за версии/пазари, където се предлага, завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка, докато спре. Не е необходимо да прилагате допълнително натоварване върху ключа, за да завършите затягането на капачката. Само в случай, че капачката е затегната правилно, е възможно да се извади ключът за запалване от капачката.
След всяко зареждане с гориво се уверете, че капачката на резервоара е добре затегната.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато разпределителят на горивото на пистолета „щракне“ или прекъсне подаването, резервоарът е почти пълен и можете да използвате две допълнителни зареждания след автоматичното пускане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не доближавайте открит пламък или запалени цигари до резервоара за гориво: опасност от пожар. Дръжте лицето си далеч от резервоара за гориво, за да предотвратите вдишването на вредни пари.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете разливане на гориво и превишаване на максималното ниво, не доливайте след напълване на резервоара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всяко изпомпване на гориво в преносими контейнери, разположени на пода, може да предизвика пожар. Опасност от изгаряния. По време на пълнене винаги поставяйте резервоара за гориво на земята. Избягвайте да използвате замърсено гориво: гориво, замърсено с вода или пръст, може да причини сериозни повреди в системата за подаване на гориво на двигателя. Правилната поддръжка на горивния филтър, на двигателя и на резервоара за гориво е от съществено значение.

ДОПЪЛВАНЕ НА ДОБАВКА ЗА ДИЗЕЛОВИТЕ ЕМИСИИ AdBlue® (UREA)

Предварителни условия

AdBlue® (UREA) замръзва при температури, по-ниски от -11°C. Ако автомобилът престои дълго време при тази температура, пълненето може да бъде затруднено. Поради тази причина се препоръчва автомобилът да се паркира в гараж и/или в отопляема среда и да се изчака AdBlue® (UREA) да се върне в течно състояние, преди да се допълни.
Процедирайте, както следва:

- паркирайте автомобила на земята;
- спрете двигателя, като завъртите устройството за запалването на MAR;
- отворете капака за горивото A и след това отвийте и свалете капачката C (син цвят) от резервоара за AdBlue® (UREA).

ЗАБЕЛЕЖКА

Допълнете резервоара за AdBlue® (UREA) при изключен двигател, като непрекъснато наливате минимално количество от поне 10 литра. След това, когато стартерът е в положение MAR (версии с механичен ключ) или положение ENGINE (версии с електронен ключ), изчакайте поне 5 секунди, преди да стартирате двигателя.

Зареждане с дюзи

Можете да заредите от всеки дистрибутор на AdBlue® (UREA).
Процедирайте, както следва:

- вкарайте накрайника на AdBlue® (UREA) в резервоара, започнете да пълните и спрете пълненето при първото затваряне (затварянето показва, че резервоарът за AdBlue® (UREA) е пълен).

Не продължавайте с пълненето и извадете дюзата, за да предотвратите разливане.

Зареждане с контейнери

Процедирайте, както следва:

- проверете срока на годност;
- прочетете съветите за употреба на етикета, преди да изсипете съдържанието на бутилката в резервоара за AdBlue® (UREA);
- ако за зареждане се използват системи, които не могат да се завинтват (напр. резервоари), след като на дисплея на арматурното табло се появи индикация (вижте глава „Предупредителни светлини и съобщения“), напълнете резервоара за AdBlue® (UREA) с не повече от 10 литра;
- ако се използват контейнери, които могат да бъдат завинтени към пълнителя, резервоарът е пълен, когато нивото на AdBlue® (UREA) в контейнера спре да се излива. Не предприемайте по-нататъшни действия.

Операции след презареждане

Процедирайте, както следва:

- поставете капачката C обратно на пълнителя AdBlue® (UREA), като я завъртите по посока на часовниковата стрелка и я завиете напълно;
- настройте устройството за запалване на MAR (не е необходимо да стартирате двигателя);
- изчакайте индикацията на дисплея на арматурното табло да се изключи, преди да преместите автомобила. Индикацията може да остане

включена за няколко секунди до около половин минута.

Ако двигателят е стартиран и автомобилът се движи, индикацията ще остане включена за по-дълго време. Това няма да застраши работата на двигателя;

- ако резервоарът за AdBlue® (UREA) е бил допълнен, когато резервоарът е бил празен, вижте глава „Допълване“ и изчакайте 2 минути, преди да стартирате двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако AdBlue® (UREA) се разлее от гърловината на резервоара, почистете добре мястото и продължете да пълните отново. Ако течността кристализира, отстранете я с помощта на гъба и топла вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ ПРЕВИШАВАЙТЕ МАКСИМАЛНОТО НИВО: това може да доведе до повреда на резервоара. AdBlue® (UREA) се замразява при температура под -11°C. Въпреки че системата е проектирана да работи при температура под точката на замръзване на UREA, препоръчително е да не пълните резервоара над максималното ниво, защото ако AdBlue® (UREA) замръзне, системата може да се повреди. Следвайте инструкциите в параграф „Допълване на добавка за дизелови емисии AdBlue® (UREA)“ в този раздел.
- Ако AdBlue® (UREA) се разлее върху боядисани повърхности или алуминий, незабавно почистете мястото с вода и използвайте абсорбиращ материал, за да съберете течността, която се е разляла на земята.
- Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако AdBlue® (UREA) е бил случайно добавен в резервоара за дизелово гориво, това може да доведе до сериозна повреда на двигателя, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.
- Не добавяйте добавки или други течности къмAdBlue® (UREA); това може да повреди системата.
- Използването на несъответстващ или разграден AdBlue® (UREA) може да доведе до появата на индикации на дисплея на арматурното табло (вж. глава „Предупредителни светлини и съобщения“).
- Никога не изливайтеAdBlue® (UREA) в друг съд: той може да бъде замърсен.
- В случай на повреда на канализационната система на отработените газове, причинена от използването на добавки/вода от чешмата, внасянето на дизелово гориво или поне от неспазване на изискванията, гаранцията изтича.
- Ако AdBlue® (UREA) свърши, вижте глава „Предупредителни светлини и съобщения“,за да продължите да използвате автомобила нормално.

Съхранение на AdBlue® (UREA)

AdBlue® (UREA) се счита за много стабилен продукт с дълъг срок на годност. Съхраняван при температура, по-ниска от 32°C, той има срок на годност най-малко една година. Следвайте инструкциите, посочени на етикета на опаковката.

Зареждане на резервоара с AdBlue® (UREA) в студена среда

Тъй като AdBlue® (UREA) започва да замръзва около -11°C, автомобилът е оборудван с автоматична сис-

тема за подгряване на UREA, която позволява на системата да функционира правилно при температури под -11°C.
Ако автомобилът остане дълго време на празен ход при температури под -11°C, AdBlue® (UREA) в резервоара може да замръзне.
Ако резервоарът за AdBlue® (UREA) е бил напълнен над максималното ниво и замръзне, той може да се повреди; поради тази причина е препоръчително да не се превишава максималното ниво на резервоара.
Обръщайте специално внимание да не превишавате максималното ниво, когато използвате преносими контейнери за доливане.

Съхранение на гориво - Дизелово гориво

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не отваряйте горивната система под високо налягане при работещ двигател. Работата на двигателя създава високо налягане на горивото. Струята гориво под високо налягане може да причини сериозно нараняване или смърт.

При съхранението на големи количества гориво добрата поддръжка е от съществено значение. Замърсеното с вода гориво благоприятства разпространението на „микроби“.
Тези микроби образуват „слуз“,която може да запуши филтърната система и тръбите за гориво. Отстранете водата от резервоара за захранване и редовно сменяйте филтърната тръба.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато горивото в дизеловия двигател свърши, през горивната система се вкарва въздух.

Гориво - Идентификация на съвместимостта на автомобила - Графичен символ за информиране на потребителите в съответствие с EN16942

Символите, показани по-долу, помагат за разпознаване на правилния тип гориво, което трябва да се използва във вашия автомобил. Преди да пристъпите към зареждане с гориво, проверете символите в капака на резервоара за гориво (където е предвидено) и ги сравнете със символите, показани на горивната помпа (където е предвидено).

Символи за превозни средства с дизелово гориво



B7: Дизелово гориво, съдържащо до 7% (V/V) FAME (метилови естери на мастни киселини), отговарящо на **EN590**



XTL: Парафиново дизелово гориво, съдържащо до 7% (V/V) метилов естер на мастни киселини, в съответствие със спецификацията **EN 15940**.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на друг тип биогорива (чисти или разредени растителни и животински мазнини, нафта за домакински нужди и др.) е строго забранена. Може да доведе до повреда на двигателя и горивната система.

КАУЧУКОВИ МАРКУЧИ

За поддръжка на гумените маркучи на спирачната и горивната система се обърнете към сервизната мрежа. Озонът, високите температури и продължителната липса на течност в системата могат да причинят втвърдяване и напукване на маркучите, което може да доведе до течове. Поради това е необходима внимателна проверка.

Зареждане

ИЗПОЛЗВАЕМИ ИЗТОЧНИЦИ НА ЕНЕРГИЯ (електрически версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги спирайте електродвигателя, като преместите устройството за запалване в положение STOP, преди да зареждате високоволтовия акумулатор. Дори при изключен двигател охлаждащият вентилатор в двигателния отсек може да се задейства автоматично по време на зареждането. Не се доближавайте до охлаждащия вентилатор по време на зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Безопасността и пригодността на битовата система за зареждане през битовата мрежа са от първостепенно значение и са отговорност на клиента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не свързвайте конектора на кабела за зареждане, ако върху порта за зареждане има прах и/или вода. Осъществяването на връзката при наличие на вода или прах върху кабела на конектора и щепсела може да доведе до пожар или токов удар. Използването на износени електрически контакти може да доведе до пожар и нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате електрически медицински устройства (напр. сърдечни пейсмейкъри), предварително се уверете, че зареждането на високоволтовия акумулатор не влияе на работата на тези устройства. В някои случаи електромагнитните вълни, генерирани от зарядното устройство, могат да повлияят на работата на такива медицински изделия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Незабавно спрете зареждането, ако забележите някакви необичайни симптоми (напр. миризма, дим и др.).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменете кабела за зареждане, ако обвивката на кабела е повредена, за да предотвратите риска от токов удар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато свързвате или изваждате кабела за зареждане, не забравяйте да хванете дръжката на конектора за зареждане и щепсела за зареждане. Ако издърпате ка-

бела директно (без да използвате дръжката), вътрешните проводници могат да се разединят или повредят: това може да доведе до токов удар или пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Кабелът за зареждане е проводник за високо напрежение. Контактът с високо напрежение може да доведе до сериозно нараняване или смърт. По същия начин не докосвайте оранжевите кабели за високо напрежение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Строго забранено е използването на адаптер или други подобни устройства при зареждане. Никога не използвайте кабела за зареждане заедно с удължител.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте кабела за зареждане към удължител или към множество контакти. Заедно с кабела за зареждане не могат да се използват множество контакти, удължители, защити от пренапрежение или подобни устройства, тъй като те могат да представляват риск от пожар, токов удар и др.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Кабелът за зареждане „Mode 2“ е водонепроницаем и е гарантиран от производителя: не използвайте други кабели, които не са доставени от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че не докосвате конектора за зареждане и щепсела за зареждане с мокри ръце.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не зареждайте, когато конекторът и щепселът за зареждане са мокри.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не зареждайте при неблагоприятни метеорологични условия (напр. по време на гръмотевична буря) на станции за зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги поддържайте конектора за зареждане и щепсела за зареждане чисти и сухи. Внимавайте кабелът за зареждане да не попада във вода или влага. Не използвайте химикали или разтворители.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задължително използвайте посочения кабел за зареждане, за да заредите автомобила. Използването на друго зарядно устройство може да доведе до телесни повреди или повреда на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Как да използвате кабелите за зареждане. Отнасяйте се внимателно към кабела за зареждане: избягвайте сгъването и/или огъването му върху остри повърхности. След като използвате кабела за зареждане, поставете правилно защитните капаци (ако има такива) от двете страни на кабела. Избягвайте продължителното излагане на кабела за зареждане на слънчева светлина. Избягвайте да изпускате кабела за зареждане отгоре: силните удари могат да повредят кабела. Не потапяйте кабелите за зареждане в течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не изпуснете конектора за зареждане. Конекторът за зареждане може да е повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте деца без надзор в близост до кабела за зареждане, когато той е свързан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разположете кабела за зареждане така, че да не бъде смачкан от други автомобили, стъпкан от хора или поставен по начин, по който хората в близост до автомобила могат да се спънат, което да доведе до повреда или нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да почистите кабела за зареждане, го изключете от домашния контакт, зарядната станция или зарядната станция Wallbox.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте кабела за зареждане, ако има повредени части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не изключвайте кабела за зареждане от домашния контакт или от обществена станция за зареждане по време на зареждане. Винаги прекъсвайте зареждането, след което изключвайте кабела, първо от порта за зареждане от страната на автомобила, а след това от домашния контакт или обществената станция за зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте видимо износен или повреден електрически контакт. Това може да доведе до пожар или сериозни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само с максимално допустимия ток или друг по-нисък ток, посочен в местните и националните препоръки за за-

реждане на високоволтови акумулатори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството трябва да се използва изключително за зареждане на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да извършвате ремонт и/или техническо обслужване на кабелите за зареждане, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване или дори смърт. Винаги посещавайте търговски представител на STELLANTIS.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Високоволтовият акумулатор на автомобила може да се зарежда със специални кабели за зареждане, които позволяват:

- свързване към порта за зареждане, разположен на задната лява страна на автомобила, зад вратата на водача, към портовете за зареждане в обществени станции за зареждане;

или

- към домашния контакт.

Контролът и наблюдението на процедурата по зареждане се извършват напълно автоматично.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилът е в състояние автоматично да разпознае максимално допустимия интензитет на тока в зависимост от вида на използвания домашен контакт/обществени станции за зареждане и действащите разпоредби в страната, в която се намирате (напр. претоварване). Намалете максималния ток на зареждане, който се изисква, като използвате елемента „Настройки за зареждане“ на **мултимедийната система**. Преди да зареждате в дома си или на друго място, проверете допустимия интензитет на тока, като се обърнете към специализиран техник: препоръчително е да се обърнете към търговски представител на STELLANTIS. В случай на проблеми (напр. претоварване с ток) намалете нивото на зареждане.

ВИДОВЕ КАБЕЛИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

За зареждане могат да се използват три различни вида кабели:

- **Mode 2** кабел за зареждане A (за версии/пазари, където се предлага): позволява зареждане от заземен домашен контакт. Този тип контакти се използват за зареждане с променлив ток. Кабелът за зареждане**"Mode 2**“ отговаря на стандартите IEC 61851, IEC 62752 и SAE J1772.
- **Mode 3** B1 (за версии/пазари, където се предлага) или B2 (за версии/пазари, където се предлага): позволява зареждане от обществена зарядна станция и зарядна станция в стенна кутия, обозначени като станции за променлив ток (AC). Скоростта на зареждане може да е по-бърза от тази на зареждане чрез домашен контакт.
- **"Mode 4" - Бързо зареждане**СКабел за зареждане: това позволява зареждане от обществени гнезда

за зареждане, маркирани като DC (постоянен ток).

A



B1



B2



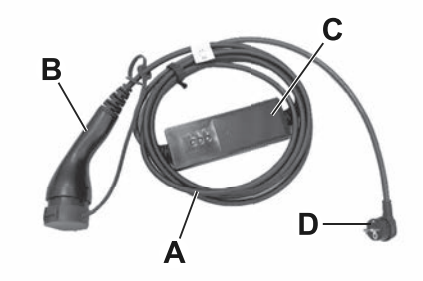
C



Кабел за зареждане MODE 2

(за версии/пазари, където се предлага)
Автомобилът може да бъде оборудван с кабел за зареждане**"Mode 2**“ 230 V AC или 200 V AC или кабел за зареждане 250 V AC (в зависимост от страната) A разположен в специална чанта в багажника/товарното отделение или в специалния контейнер. Кабелът се състои от:

- специфичен конектор за зареждане B за свързване към автомобила;
- блок за контрол на състоянието на заряда C оборудван със светодиоди, които могат да показват всякакви аномалии по време на фазата на зареждане;
- връзка D за свързване към домашната електрическа мрежа.



ЗАБЕЛЕЖКА

След употреба не забравяйте да поставите обратно защитния капак (ако има такъв) на специфичния заряден конектор B, за да предотвратите проникването на влага и/или прах.

таблица с варианти на кабела „Mode 2"

В следващата таблица е представен списък на специфичните типове кабели и разрешените стойности на тока за всяка страна, в която се продава автомобилът. Този номинален ампер е допустимата граница, когато мощността на зареждане е настроена на най-високото ниво.

<table>
<tr><th>Група държави</th><th>Тип конектор за зареждане на електрически автомобил</th><th>Интензитет на електрическия ток (ампер)</th><th>Тип домашен контакт (**)</th><th>Дължина на кабела (метри)</th></tr>
<tr><td>1 (*)</td><td rowspan="6">Тип 2</td><td>13</td><td>CEE 7/7</td><td rowspan="6">6</td></tr>
<tr><td>2 (*)</td><td>10</td><td>G</td></tr>
<tr><td>3 (*)</td><td rowspan="2">8</td><td>CEE 7/7</td></tr>
<tr><td>4 (*)</td><td>J</td></tr>
<tr><td>5 (*)</td><td>6</td><td>K</td></tr>
<tr><td>6 (*)</td><td rowspan="2">10</td><td>CEE 7/7</td></tr>
<tr><td>7</td><td>CEE 16/3</td><td rowspan="4">5</td></tr>
<tr><td>8</td><td>Тип 1</td><td>15</td><td>JIS C8303 20A (JWDS 0033)</td></tr>
<tr><td>9</td><td rowspan="3">Тип 2</td><td rowspan="3">8</td><td>N</td></tr>
<tr><td>10</td><td>ТИП AUZ/NZ</td></tr>
<tr><td>11</td><td>CEI 23-50</td></tr>
</table>

Група държави	Тип конектор за зареждане на електрически автомобил	Интензитет на електрическия ток (ампер)	Тип домашен контакт (**)	Дължина на кабела (метри)
12	Тип 2	13	CEE 7/7	6
13		-	ТИП D	5
14		-	CEE 7/7	
15		-	ТИП A	
16		-	G	5
17		-		
18		-	ТИП M	
19	Тип 1	-	B	7,5
20	Тип 2	-	CEE 7/7	5
21				

(*) Групата на страната се обозначава със съобщението „COUNTRY GROUP“ върху етикета, разположен на задната страна на блока за управление.
(**) Вижте следващите страници за типа на захранващия контакт/щепсел.
(-) Данни, които не са налични към момента на издаване на ръководството.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да проверите максималния електрически ток (ампер), който може да се консумира, вижте етикета, разположен на гърба на контролния блок (вижте какво е описано и илюстрирано в глава „Контролен блок за състоянието на зареждане“).

Таблица на групите държави за кабел „Mode 2"

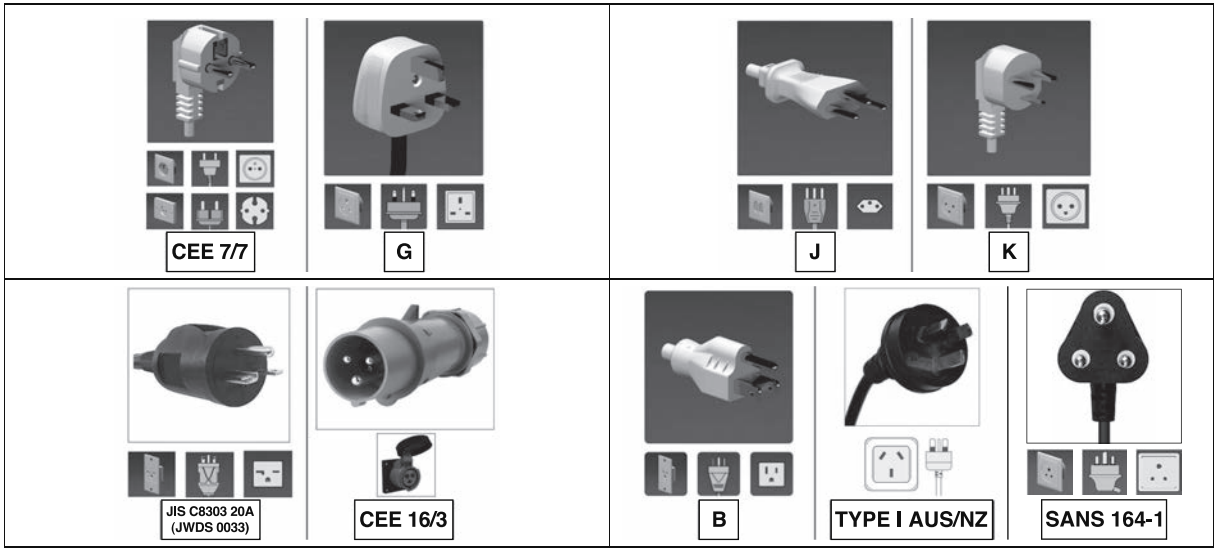
В следващата таблица е показан списъкът на държавите, включени във всяка „Група държави“,свързана с кабел „Mode 2“.
Вижте изображенията на следващата страница за повече подробности

Група държави	Държава
1	Алжир, Андора, Австрия, Белгия, България, Естония, Германия, Гърция, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мароко, Нидерландия, Полша, Португалия, Чехия, Румъния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Тунис, Турция, Украйна, Унгария, Виетнам
2	Кипър, Йордания, Хонконг, Кувейт, Ливан, Малайзия, Катар, Обединеното кралство
3	Франция, Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника, Монако, Реюнион
4	Швейцария
5	Дания
6	Норвегия
7	Израел, Палестина
8	Япония
9	Бразилия
10	Австралия, Нова Зеландия
11	Чили
12	Египет
13	Индия
14	Индонезия

Група държави	Държава
15	Филипини
16	Саудитска Арабия
17	Сингапур
18	Южна Африка
19	Южна Корея
20	Тайланд
21	Уругвай

ЗАБЕЛЕЖКА

За повече информация относно вида на гнездото, използвано в различните страни, направете справка на следния уебсайт: https://www.iec.ch/world-plugs.


CEE 7/7
G
J
K
JIS C8303 20A
(JWDS 0033)
CEE 16/3
B
TYPE I AUS/NZ
SANS 164-1

БЛОК ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕТО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството трябва да се използва изключително за зареждане на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да извършвате ремонт и/или поддръжка на кабелите за зареждане, това може да доведе до сериозни лични наранявания или дори смърт. Винаги посещавайте търговски представител на STELLANTIS.

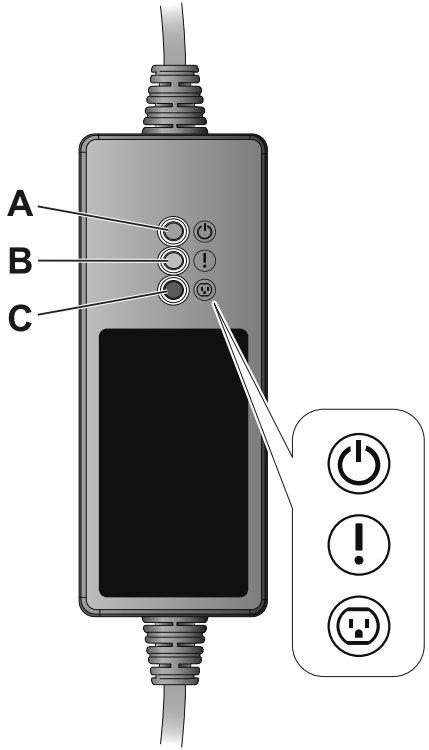
Сигнален светодиод

В предната част на блока за контрол на състоянието на зареждането има три светодиода:

- **Зеленият светодиод свети** A: показва правилното функциониране на вътрешната електроразпределителна система: следователно е възможно да се продължи със зареждането на високоволтовия акумулатор.
- **Червеният светодиод свети**B: показва неизправност в системата за зареждане.
- **Жълтият светодиод свети**C: показва възможна повреда в домашната електроразпределителна система.

ℹ ЗАБЕЛЕЖКА

Не извършвайте никакви ремонтни дейности самостоятелно: винаги се обръщайте към търговски представител на STELLANTIS.



За вида на повредата вижте описанието в „Повреда на системата за зареждане“ на следващите страници.

Етикет на символ

На гърба на блока за контрол на състоянието на заряда има обобщен етикет, който показва някои символи. Основните от тях са изброени по-долу:

Този символ показва опасност от електрически удар.

този символ обозначава общоопасна ситуация.

Този символ показва минималната работна температура на блока за контрол на състоянието на заряда в съответствие със сертификатите IEC 61851 и IEC 62752. ЗАБЕЛЕЖКА Производителят гарантира, че устройството е тествано за употреба при температури от -40°C до +50°C. Ако устройството не се използва и трябва да се съхранява, температурата трябва да е между -40°C и +80°C. Превишаването на тези температурни стойности може да повреди устройството.

Наличието на този символ върху етикета показва, че конкретният кабел за зареждане „Mode 2“ не може да се използва за битови електроразпределителни мрежи, в които няма заземителен кабел. За специфични пазари, без заземителен кабел, проверете за „COUNTRY GROUP“ върху етикета на кабела за зареждане.

наличието на този символ върху етикета показва, че блокът за контрол на състоянието на заряда няма функция за изключване на заземителния кабел.

символът указва, че зарядното устройство не трябва да се изхвърля на боклука, ако вече не работи: за изхвърлянето му се обърнете към действащите разпоредби за опазване на околната среда в страната, в която се разпространява.

символът ви подканя да прочетете внимателно инструкциите в тази публикация, преди да използвате кабела за зареждане.



ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Всички неизправности по време на зареждането се показват от светодиодите, разположени отпред на блока за контрол на състоянието на зареждането, като те са постоянни или мигащи. Вижте таблицата по-долу.

	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЖЪЛТ СВЕТОДИОД	Описание	Действие/Последствие
1	OFF	OFF	OFF	Кабелът за зареждане не е свързан към вътрешния порт за зареждане или има прекъсване на електрозахранването във вътрешната електроразпределителна система	
2	ВКЛЮЧЕНО	OFF	OFF	В домашната електроразпределителна система няма повреди, така че зарядният кабел може да бъде свързан към порта за зареждане на автомобила	
3	ВКЛЮЧЕНО	Включено (мига)	ВКЛЮЧЕНО	Прегряване на порта за зареждане в домашната електроразпределителна система	Когато нормалната температура бъде достигната, системата ще направи нов опит за зареждане на по-ниско текущо ниво.
4	ВКЛЮЧЕНО	OFF	Включено (мига)	Зареждане до по-ниско ниво на тока поради прегряване на порта за зареждане на домашната електроразпределителна мрежа (вж. точка 3)	

	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЖЪЛТ СВЕТОДИОД	Описание	Действие/Последствие
5	ВКЛЮЧЕНО	ВКЛЮЧЕНО	Включено (мига)	Прегряване на порта за зареждане в домашната електроразпределителна система	Прегряване по време на зареждане при по-ниско ниво на тока (вж. точка 4) Продължете както следва: - внимателно изключете кабела за зареждане от автомобила и от битовия контакт (битовият контакт може да е горещ); - моля, изчакайте битовият щепсел и контактът да достигнат нормална температура; - свържете отново кабела към домашния контакт и към порта за зареждане на автомобила, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност се обърнете към сертифициран електротехник
6	ВКЛЮЧЕНО	Включено (2 мигания)	Включено (2 мигания)	Липса на заземителен кабел в порта за зареждане на битовото мрежово захранване	Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита).

	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЖЪЛТ СВЕТОДИОД	Описание	Действие/Последствие
7	ВКЛЮЧЕНО	ВКЛЮЧЕНО	Включено (2 мигания)	Липса на заземителен кабел в порта за зареждане на битовото мрежово захранване	Неуспешен нов опит за зареждане (вж. точка 6). Изключете кабела за зареждане от автомобила и от домашния електрически контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност се обърнете към сертифициран електротехник.
8	Включено (мига)	OFF	OFF	Неправилно захранване на битовата мрежа	Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). Ако неизправността продължава, изключете кабела за зареждане от автомобила и от домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност се обърнете към сертифициран електротехник.

	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЖЪЛТ СВЕТОДИОД	Описание	Действие/Последствие
9	ВКЛЮЧЕНО	ВКЛЮЧЕНО	OFF	Дисперсия на електричество върху автомобила	Изключете кабела за зареждане от автомобила и от домашния електрически контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова повреда се свържете с търговски представител на STELLANTIS.
10	ВКЛЮЧЕНО	ВКЛЮЧЕНО (мига)	OFF	Твърде висок ток на зареждане	Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита).
11	ВКЛЮЧЕНО	Включено (7 мигания)	OFF	Твърде висок ток на зареждане	Неуспешен нов опит за зареждане (вж. точка 10). Изключете кабела за зареждане от автомобила и от домашния електрически контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова повреда се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЖЪЛТ СВЕТОДИОД	Описание	Действие/Последствие
12	ВКЛЮЧЕНО	Включено (2 мигания)	OFF	Неуспешно зареждане на автомобила	Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). Ако неизправността продължава, изключете кабела за зареждане от автомобила и от домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова повреда се свържете с търговски представител на STELLANTIS.
13	ВКЛЮЧЕНО	Включено (3 мигания)	OFF	Повреда на кабела за зареждане	
14	ВКЛЮЧЕНО	Включено (4 мигания)	OFF		
15	ВКЛЮЧЕНО	Включено (5 мигания)	OFF		
16	ВКЛЮЧЕНО	Включено (6 мигания)	OFF		

Ключ

ON = светодиодът е включен
OFF = светодиодът е изключен
Мигане = 0,5 секунди включване / 0,5 секунди изключване / 3 секунди пауза
МИГАНЕ = 0,5 секунди ВКЛЮЧВАНЕ / 0,5 секунди ИЗКЛЮЧВАНЕ

СИСТЕМА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ/ПОДДРЪЖКА/ПОЧИСТВАНЕ

Устройството не се нуждае от поддръжка.

Ако трябва да почистите устройството, използвайте мека кърпа, леко навлажнена с лек разтвор на почистващ препарат, след което избършете със суха кърпа. Не използвайте абразивни продукти или запалими вещества (напр. алкохол, бензин или техни производни). **Не** мийте устройството с вода, опасност от пожар или токов удар с риск от сериозно нараняване или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почиствайте устройството само когато то е ИЗКЛЮЧЕНО от домашния контакт за зареждане и от порта за зареждане, разположен в автомобила.

FCC (Федерална комисия по комуникациите) СПЕЦИФИКАЦИИ

Състоянието на зареждане на контролния блок отговаря на раздел 15 от Регламента на FCC.

Използването на устройството отговаря на следните две изисквания:
1. Това устройство не причинява вредни смущения.
2. Правилното функциониране на устройството може да бъде повлияно от смущения от близки електрически/електронни устройства.
Това устройство е проектирано така, че да издържа на радиочестотни смущения (RFI), но някои фактори (напр. радиосигнали с висок интензитет или радиопредаватели в близост до устройството) могат да доведат до неправилно функциониране. Ако установите аномалия в работата на устройството, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилно извършени модификации и/или ремонти, които НЕ са извършени от търговски представител на STELLANTIS, водят до отпадане на гаранцията и горните изисквания.

КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ “MODE 3”

(за версии/пазари, където се предлага)

Автомобилът е оборудван с кабел за зареждане „**Mode 3**“, разположен в специален контейнер.

Кабел за зареждане **Mode 3**:

- отговаря на стандартите EN 61851-1, EN 62196- 1 и EN 62196- 2;
- може да се използва при минимална температура от -40°C до максимална температура от +50°C.

Този тип кабел ви позволява да се свързвате към обществени станции за зареждане с променлив ток (AC). Скоростта на зареждане може да е по-бърза от тази на зареждане чрез домашен контакт.
С този тип кабел може да се зарежда автомобилът с ток до 16 A.

ЗАБЕЛЕЖКА

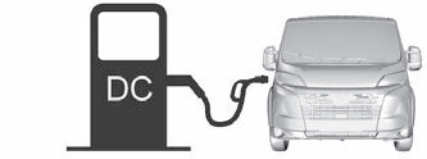
След употреба не забравяйте да смените предпазните капаци от двете страни на кабела за зареждане правилно, за да предотвратите навлизането на влага и/или прах в кабелните портове за зареждане.



"MODE 4“ КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ - БЪРЗО ЗАРЕЖДАНЕ

Това може да се използва за зареждане от DC (постоянен ток) обществени гнезда за зареждане.
Кабелът за зареждане е свързан към колоната за зареждане.
Процедурата за зареждане може да бъде по-бърза, отколкото при станциите за зареждане с променлив ток.

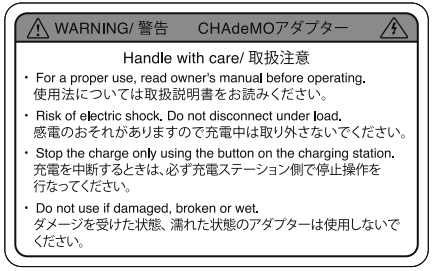
C



В някои страни при свързване към станция за постоянен ток може да е необходим адаптер CHAdeMO, който се намира в чантата за инструменти.



Върху адаптера има етикет, който съдържа някои предупреждения.



ЗАРЕЖДАНЕ (за електрически версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали рискът от токов удар или повреда на устройството, трябва да се внимава при почистването: ВИНАГИ изключвайте устройството от електрическата мрежа и от портовете за зареждане на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не зареждайте, ако външната температура е -30°C или по-ниска, тъй като зареждането вероятно ще отнеме повече време и зарядното устройство може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не оставяйте автомобила или кабела за зареждане на места, където външната температура е по-ниска от -40°C, тъй като те могат да се повредят.

⚠ ВНИМАНИЕ

При ниски температури кабелът за зареждане може да стане твърд. Затова внимавайте да не прилагате прекомерна сила върху кабела за зареждане, тъй като може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте персонални генератори за презареждане на високоволтовия акумулатор. Това може да доведе до колебания в зареждането и напрежението да е недостатъчно, което да доведе до повреда на системата на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Зареждането на високоволтовия акумулатор с неправилни или повредени контакти или кабели за зареждане и неспазването на предписаните процедури за зареждане може да доведе до късо съединение, пожар и потенциален риск от повреда на електрическата система на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избягвайте да оставяте високоволтовия акумулатор за няколко дни с индикатор за зареждане на или близо до нулата. Високоволтовият акумулатор може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не е необходимо да чакате, докато нивото на високоволтовия акумулатор стане ниско, за да го заредите. Работата на високоволтовия акумулатор е оптимална, когато се зарежда редовно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Зареждането на високоволтовия акумулатор може да отнеме повече време, ако температурата на високоволтовия акумулатор е висока или ниска.

⚠ ВНИМАНИЕ

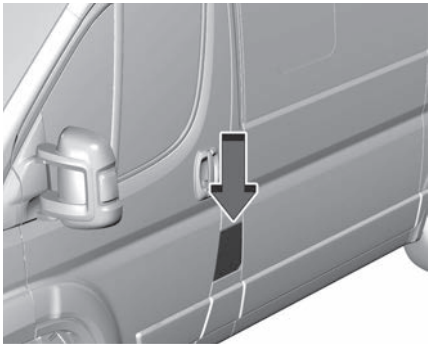
По време на зареждането, особено при бързо зареждане, компонентите за охлаждане на високоволтовия акумулатор могат да бъдат активирани с напрежение. Затова е нормално по време на тази операция да се чуват шумове.

Преди да заредите високоволтовия акумулатор, се препоръчва да включите устройството за запалване в положение STOP, за да се получи зареждане докрай за възможно най-кратък период от време.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Заключването на спирачните апарати се активира по време на процедурата за зареждане: отключването се извършва автоматично в края на процедурата за зареждане.

ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА



За да получите достъп до порта за

зареждане, отворете капака за зареждане, като натиснете областта, посочена от стрелката.

Светодиод (LED) на порта за зареждане

До порта за зареждане има няколко светодиода LED A или (в зависимост от версиите), които показват състоянието на зареждане чрез четири различни цвята и съответните видове мигания:

- **Синьо**: за да покаже, че системата чака планирано зареждане.
- **Мигащо зелено:** ("Мигащо"): по време на процеса на зареждане:
  - един мигащ зелен светодиод показва, че зареждането е в ход;
  - мигат всички 5 зелени светодиода: инициализация на процеса на зареждане;
- **Постоянно зелено**: показва, че процесът на зареждане е завършен.
- **Мигащо червено:** ("Мигащо"): това означава повреда в системата за зареждане или грешка в процедурата за зареждане (когато конекторът за зареждане е свързан към порта за зареждане, намиращ се в автомобила, и кабелът не е бил свързан преди това към контакта).

ЗАБЕЛЕЖКА

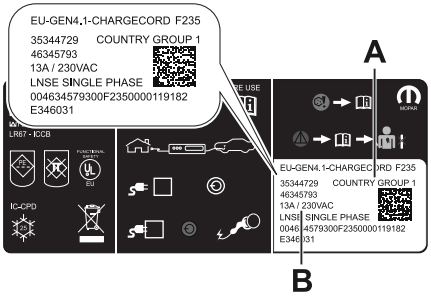
Ако след свързване на конектора за зареждане към порта за зареждане на автомобила всички светодиоди са изключени, е възможно по време на процеса да е възникнал проблем. В този случай е препоръчително да натиснете бутона B, да изключите конектора за зареждане и да го свържете отново.





ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само кабела за зареждане, доставен с вашия автомобил: за кабел за зареждане Mode 2 вижте етикета на контролния блок, който показва „Група държави“ A и интензитета на електрическия ток (ампер) B и таблицата Варианти на кабела **Mode 2** в главата „Източници на захранване, които могат да се използват“) или резервен кабел, препоръчан от производителя.



Етикети на символите

От вътрешната страна на капака на порта за зареждане има етикети със следните предупреждения и указания, които трябва да се проверяват и спазват при зареждане на високоволтовия акумулатор.

Върху етикета има следните символи:

показва риск от токов удар.

показва обща опасна ситуация.

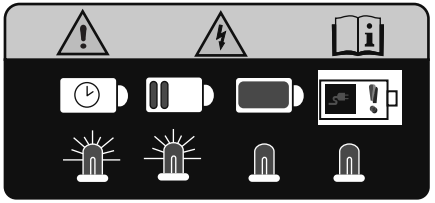
показва, че се отнася до описанията и фигурите в това приложение.

показва, че е зададен таймер за зареждане.

показва, че процедурата за зареждане е в ход.

показва, че процедурата за зареждане е завършена.

показва, че има неизправност в процедурата по зареждане.



Върху етикета има следните символи:



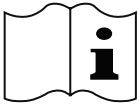
показва, че се отнася до описанията и фигурите в това приложение.



посочва да не се използват удължители и/или адаптери за извършване на процедурата по зареждане.



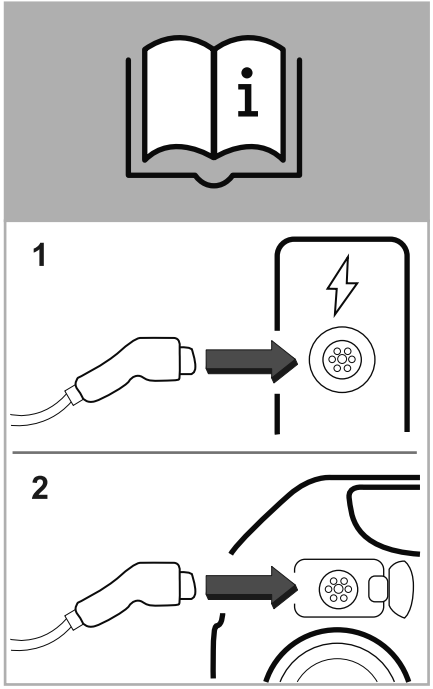
показва, че водата не трябва да влиза в контакт с порта за зареждане на автомобила.







Табелката ви напомня, че трябва да се запознаете с това Ръководство за собственика за зареждане от обществената електрическа мрежа и за правилния ред на свързване на кабела за зареждане:



1 първо свържете кабела за зареждане към обществена станция за променлив ток;
2 изключете кабела от порта за зареждане на автомобила.

Източници на енергия за електрическо зареждане. Идентифициране на съвместимостта на автомобила. Графичен символ за информация на потребителите в съответствие с EN17186:2019.

(за версии/пазари, където се предлага)

Символите, показани по-долу, улесняват разпознаването на правилния тип източник на захранване, който да използвате при зареждане на автомобила.

Преди да започнете да зареждате, проверете символа (когато е предвидено) в капака на порта за зареждане и го сравнете със символа върху кабела за зареждане (когато е предвидено).

Символи за превозни средства с електрическо задвижване:



Символ на конектора на кабела за зареждане (от страната на автомобила) за кабели в режим 2 и режим 3 и на капака на порта за зареждане.

Зареждане с AC (променлив ток) в дома или на зарядна станция (≤ 480 V RMS).



Символ на конектора за зареждане на кабела (от страната на зарядната станция) за кабела в режим 3 и на зарядната станция.

Зареждане с AC (променлив ток) на зарядна станция (≤ 480 V RMS).



Символ на конектора на кабела за зареждане (от страната на автомобила) за кабели в режим 4 и на капака на порта за зареждане.

Зареждане с DC (постоянен ток) на зарядна станция (50 – 500 V).

ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ОБЩЕСТВЕНА ЗАРЯДНА СТАНЦИЯ (AC) (електрически версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само чрез одобрени, заземени домашни контакти или от обществена зарядна станция, като се използва кабелът за зареждане „Mode 3“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте капака за зареждане затворен, когато портът за зареждане не се използва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нивото на зарядния ток ("Ниво 1“ / „Ниво 2“ / „Ниво 3“ и т.н.) може да се променя само с помощта на контролния блок. Зададеното по подразбиране ниво на зареждане е “Ниво 3”. Зададеното ниво се прилага еднакво както за за-

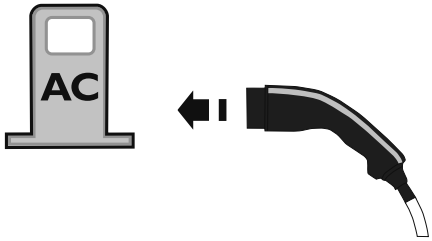
реждане с променлив ток в дома (Режим 2), така и за зареждане от обществена станция за зареждане с променлив ток (Режим 3). Поради това винаги е препоръчително да проверявате дали нивото е зададено по желание за действителния тип зареждане, което предстои да бъде извършено.

Високоволтовият акумулатор на автомобила може да се зарежда чрез директно свързване на кабела за зареждане към обществени контакти за зареждане или с помощта на кабела**"Mode 3**“.

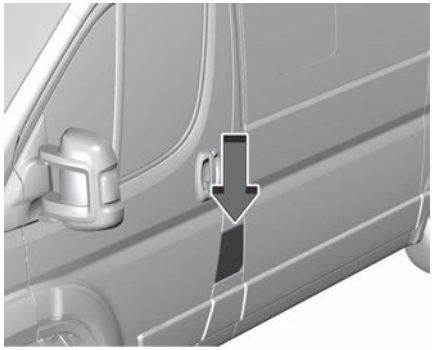
За характеристиките на кабела “Mode 3“ вижте параграф „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел Mode 3“.
За зареждане процедирайте, както следва:

- паркирайте безопасно автомобила (въртящ се регулатор в положение „P“);
- завъртете устройството за запалване в положение STOP;
- изчакайте автоматичното задействане на електрическата спирачка за паркиране (функция „Блокиране при паркиране“);
- дръпнете лоста на спирачката за паркиране;
- извадете кабела за зареждане от специалната чанта;
- отстранете праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и върху порта за зареждане;
- включете конектора за зареждане в гнездото на обществената зарядна станция;





- отворете капака за зареждане;



- свалете защитния капак на порта за зареждане;
- хванете кабела за зареждане, отстранете защитните капаци от двете страни на кабела (където е предвидено). Задръжте първия конектор за зареждане и го поставете в порта за зареждане на ав-

томобила, докато чуете щракване, което показва, че е заключен;

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато включвате кабела за зареждане в контакта, внимавайте да не ударите заключващия щифт на капака за зареждане.

- уверете се, че кабелът е издърпан наляво или надясно, когато поставяте конектора за зареждане;
- да заключите вратите, като натиснете бутона на ключа;
- може да е необходимо да се активира обществената станция за зареждане. Спазвайте инструкциите и предупрежденията на производителя, когато използвате зарядната станция;
- зареждането започва автоматично, ако не е зададено планирано зареждане в блока за управление или в приложението Mopar® Connect;
- следвайте инструкциите на използваната колона за зареждане, за да започнете процеса;
- след като процесът на зареждане започне, на дисплея ще се появи екран със следната информация:
  - Тип и ниво на зареждане
  - Процент на напредъка на зареждането
  - Очаквано време до края на зареждането

Зареждането ще се извършва автономно.
По време на фазата на зареждане двата светодиода, разположени над порта за зареждане на автомобила, ще мигат в зелено.

Те ще светнат в червено, за да сигнализират за повреда. Вижте параграф „**Повреда на системата за зареждане**“ в глава „Зареждане“.

ЗАБЕЛЕЖКА

В някои страни кабелът „Mode 3“ не се предлага.

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги свързвайте конектора първо към зарядната станция и след това към автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да напуснете автомобила, е препоръчително да заключите вратите, като натиснете бутона на ключа. Ако не е възможно да заключите вратата чрез натискане на бутона на ключа, заключете вратата на водача с механичния ключ.

КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА ПО ЗАРЕЖДАНЕ

Процедурата за зареждане продължава, докато индикаторът за състоянието на заряд на високоволтовия акумулатор на контролния блок на таблото достигне 100 %.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да се подобри здравословното състояние (SoH) на високоволтовия акумулатор, последният етап от процедурата за зареждане (когато е >99%) се извършва при нисък ток, за да се осигури правилно балансиране на клетките. Тази фаза може да отнеме до 1,5 ча-

са в зависимост от условията на околната среда. В резултат на това, когато бордното табло показва 99%, очакваният пълен обхват е гарантиран.

Процедурата за зареждане приключва, когато светодиодите, разположени над порта за зареждане, светнат постоянно в зелено. По време на фазата на зареждане обаче светодиодите светват постепенно отляво надясно. Последният светодиод мига по време на зареждането, като преминава в постоянна светлина, когато батерията е заредена.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ "РЕЖИМ 3"

За да завършите зареждането, процедирайте по следния начин:

- отключете вратите на автомобила, за да може кабелът за зареждане да се отключи;
- прекъснете зареждането, като натиснете бутона, разположен до порта за зареждане;
- изключете кабела от порта за зареждане на автомобила и поставете правилно защитния капак на конектора (където е предвидено);
- изключете кабела от порта за зареждане на обществената станция за зареждане и поставете защитния капак на конектора (където е предвидено);
- сменете защитния капак на порта за зареждане;
- затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно;
- навийте правилно кабела за зареждане, като поставите правилно защитните капаци от двете страни на кабела (внимавайте да не повредите кабела, когато го навивате);
- след това поставете кабела в чантата.

ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ОБЩЕСТВЕНА ЗАРЕЖДАЩА СТАНЦИЯ (DC) ПРОЦЕДУРА - РЕЖИМ 4 (електрически версии)

⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на „Бързо зареждане - Mode 4“ може да ускори процеса на разграждане на батерията.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не е необходимо бързо зареждане, винаги се предпочита стандартно (AC) зареждане. Това увеличава живота на батерията, като осигурява най-добрата производителност на автомобила във времето.

⚠ ВНИМАНИЕ

Времената за зареждане в режим „Бързо зареждане - Mode 4“ се отнасят за зареждане до 80% от състоянието на заряд на високовол-

товия акумулатор при стандартни условия на околната среда (25°C).

⚠ ВНИМАНИЕ

Времето за зареждане при екстремни метеорологични условия може да се увеличи с няколко минути благодарение на намесата на системата за управление на високоволтовия акумулатор, който осигурява оптимално регулиране на температурата на акумулатора, за да се предотврати евентуална повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Скоростта на зареждане се забавя, когато състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор надвиши 80%.

⚠ ВНИМАНИЕ

Времето за зареждане на батерията може да се увеличи с няколко минути в случай на много ниски/високи външни температури, много бързи зареждания, висока честота на използване на зареждане „Бързо зареждане - Mode 4“ или стареене на батерията. Това намаляване на скоростта на зареждане е необходимо, за да се запази батерията.

Високоволтовият акумулатор на автомобила може да се зарежда чрез директно свързване на кабела за зареждане към обществени станции за зареждане с постоянен ток. В някои страни може да се наложи да свържете адаптера CHAdeMO между кабела и електрическия порт на автомобила.

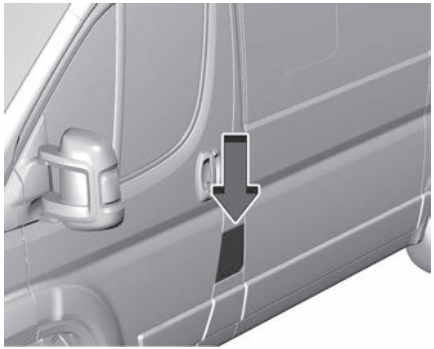


За зареждане процедирайте, както следва:

- паркирайте безопасно автомобила (скоростна кутия в положение "P" - Паркиране);
- задействайте електрическата ръчна спирачка;
- завъртете устройството за запалване в положение STOP;
- извадете адаптера CHAdeMO от чантата в багажника/товарното отделение.



- извадете кабела за зареждане от станцията за зареждане;
- отстранете праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и върху порта за зареждане;
- отворете отделението за зареждане, като натиснете областта, указана от стрелката;



- свалете защитния капак на порта за зареждане и го прикрепете към устройството;
- да разрешава зареждане на колоната, ако това се изисква от нейния оператор;
- ако адаптацията CHAdeMO не е необходима: хванете кабела за зареждане, задръжте първия конектор за зареждане и го поставете в порта за зареждане на автомобила, докато чуете щракване, което показва, че е заключен;
- ако е необходимо адаптиране на CHAdeMO: първо свържете адаптера към кабела на зарядната колона (страна A) и след това към порта за зареждане на автомобила (страна B) (или обратното). Ако първият и последният светодиод на порта за зареждане на автомобила мигат в червено, започнете зареждането от колоната в съответствие с процедурата за стартиране, препоръчана от нейния оператор (напр. натиснете бутона START). Ако светодиодите на порта за зареждане на автомобила не светят, изключете адаптера и го свържете отново, след което изчакайте двата светодиода да мигат в червено и започнете зареждането от колоната;



- 5-те светодиода с постоянна зелена светлина ще светнат за момент, за да покажат правилното поставяне на щепсела;
- заключвате вратите, като натиснете бутона на ключа;
- зареждането започва автоматично.

Ако е необходимо, трябва да се активира обществената станция за зареждане; спазвайте инструкциите и предупрежденията на производителя, когато използвате станцията за зареждане;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА АДАПТЕРА CHAdeMO

- В случай на повреда светодиодът на адаптера CHAdeMO ще свети непрекъснато в червено.
- Зареждането може да не започне, след като адаптерът е свързан към порта за зареждане на автомобила, ако адаптерът не е свързан с кабела за зареждане на станцията за зареждане в рамките на определено време. В този случай светодиодът на адаптера мига в зелено, за да информира потребителя, че времето, в което трябва да се осъществи връзката, изтича. След изтичането на това време светодиодът на адаптера се изключва. В този случай изключете адаптера CHAdeMO от порта за зареждане и го включете отново, след което направете нов опит да се свържете със станцията за зареждане.

- Ако прекъснете зареждането с бутона отстрани на порта за зареждане на автомобила, на дисплея на арматурното табло ще се появи изскачащ прозорец.

КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА ПО ЗАРЕЖДАНЕ

Процедурата по зареждане приключва, когато всички светодиоди A, разположени до порта за зареждане, светнат в постоянно зелено (по време на фазата на зареждане, от друга страна, светодиодите светят в мигащо/фиксирано зелено в зависимост от състоянието на заряда на частта на батерията, означена от светодиода. Постоянната зелена светлина показва, че батерията е напълно заредена).



ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ "РЕЖИМ 4"

Ако адаптерът CHAdeMO не е необходим, продължете по следния начин, за да завършите зареждането:

- отключете вратите на автомобила, за да може кабелът за зареждане да се отключи;
- ако зареждането е в ход, натиснете бутона B на порта за зареждане;
- изключете кабела от порта за зареждане на автомобила и поставете обратно защитния капак (където е предвидено) върху конектора;
- поставете кабела на обществената станция за зареждане;
- сменете защитния капак на порта за зареждане;
- затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно.

Ако е необходим адаптер CHAdeMO, процедирайте по следния начин, за да завършите зареждането:

- отключете вратите на автомобила, за да може кабелът за зареждане да се отключи;
- ако зареждането е в ход, **прекъсвайте го само с бутона на зарядната станция**. **Не използвайте бутона на гнездото за зареждане;**
- изключете адаптера CHAdeMO от порта за зареждане на автомобила и от кабела за зареждане на станцията за зареждане;

- поставете правилно предпазния капак (ако има такъв) на конектора;
- поставете адаптера CHAdeMO обратно в чантата в багажника/товарното отделение, като огънете кабела, за да поставите конектора CHAdeMO A към дъното на чантата, а гнездото COMBO1 B към горната част на чантата;
- поставете кабела на обществената станция за зареждане;
- сменете защитния капак на порта за зареждане;
- затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно.

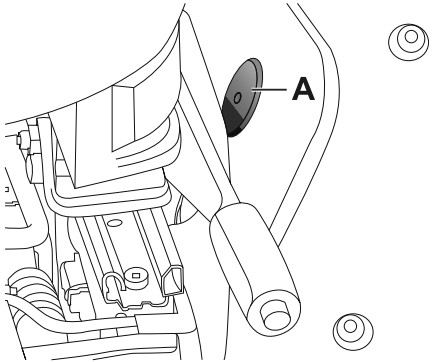
АВАРИЙНО ОТКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (електрически версии)

Ако кабелът за зареждане не се отключи в края на процедурата за зареждане, можете да го отключите ръчно.
Ако след затваряне и отваряне на вратите чрез натискане на съответните бутони , разположени на ключа, и след като сте се уверили, че зареждането е прекъснато, все още не е възможно да извадите кабела за зареждане от порта на автомобила, завъртете устройството за запалване в положение MAR и след това го завъртете отново в положение STOP.
Ако все още не е възможно да се извади кабелът за зареждане от порта на автомобила, е възможно да се действа ръчно, като се задейства специалното аварийно освобождаващо устройство, разположено на долната лява централна колона, и се извършат операциите, описани подолу:

- извадете капачката A;
- издърпайте кабела, за да отключите ръчно задвижването на гнездото за зареждане;
- издърпайте конектора за зареждане от порта за зареждане, разположен в автомобила;
- правилно да поставите кабела и куката в корпуса им.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да възстановите правилното функциониране на системата, се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.



ФУНКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (електрически версии)

ГРАФИК ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Предлагат се два режима на зареждане: незабавно и планирано. Двата режима на зареждане могат да се избират по два начина:

- чрез специалното приложение за смартфон (вж. глава „**Свързани услуги**” в раздел „**Мултимедия**“) (където е предвидено)
- с помощта на **мултимедийната** система.

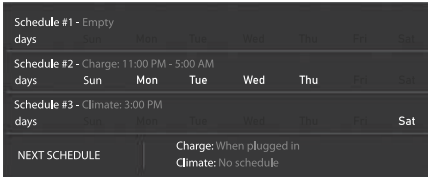
Страницата, достъпна в системата **Мултимедия**, може да се използва за задаване на времето за зареждане, когато автомобилът ще се зарежда в режим 2 или режим 3. Като използвате дисплея на системата **Мултимедия** и изберете функцията „График за зареждане“ на екрана в страницата „Автомобил“, можете да зададете началния и крайния час, в който да се зарежда високоволтовият акумулатор. Крайното време на всеки интервал на зареждане може да бъде зададено като „зареждане до завършване“,като в този случай крайното време ще бъде отменено. За повече информация вижте „Настройки“ в параграф „Режим на автомобила“ в раздел „Мултимедия“).

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги е за предпочитане да използвате мобилното приложение, за да имате по-подробна информация за графика на презареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Зареждането с постоянен ток (Mode 4) не включва почасово програмиране.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЛАНИРАНО ЗАРЕЖДАНЕ

След като програмирате и изберете желаните интервали на зареждане (до максимум два), включете кабела за зареждане, като следвате процедурата за зареждане, посочена в разделите „Зареждане с променлив ток (AC) вкъщи“,„Процедура за бързо зареждане вкъщи от зарядна станция на стената“,„Процедура за зареждане от обществена зарядна станция (AC)“. Зареждането ще започне в избраното време.
Докато системата изчаква интервала за зареждане, светодиодът светва C, разположен до порта за зареждане, а светодиодите A ще светнат в синя светлинна последователност.
Когато зареждането е в ход според програмираното време, светодиодът C и светодиоди A ще светят в зелено мигащо/фиксирано в зависимост от състоянието на зареждане на частта от батерията, указано от светодиода. Постоянната зелена светлина показва, че частта от батерията е напълно заредена.
Ако кабелът за зареждане е поставен и в системата **Мултимедия** няма избрано време за зареждане, зареждането ще започне незабавно (вж. глава „**Използване на незабавно зареждане**“).
За да извършите планирано зареждане с опцията „зареждане до завършване“,щепселът трябва да бъде поставен в рамките на 5 минути преди планираното начало.
Можете да преминете към следващия планиран интервал на зареждане, докато се извършва операция по незабавно зареждане, като отключите портовете и натиснете бутона B на порта.

ЗАБЕЛЕЖКА

бутонът C на порта остава активен в продължение на 1 минута след заключването на вратите.





ИЗПОЛЗВАНЕ НА НЕЗАБАВНО ЗАРЕЖДАНЕ

Когато кабелът за зареждане е поставен и няма избрани графици за зареждане, кабелът ще бъде заключен и ще започне процедура за незабавно зареждане. Светодиодът D или светодиоди A ще светят в зелено мигащо/фиксирано в зависимост от състоянието на заряд на батерията, което се показва от светодиода. Постоянната зелена светлина показва, че частта от батерията е напълно заредена.

Превключване в режим на незабавно зареждане по време на планирано зареждане:

- ако зареждането е в ход, първо прекъснете планираното зареждане (вж. глава „**Прекъсване на зареждането**“);
- активиране на незабавно зареждане чрез повторно натискане на бутона B на порта.

Прекъсване на зареждането

Кабелът за зареждане е блокиран, когато зареждането е в ход. За да прекъснете процеса на зареждане, отключете вратите с ключа и натиснете бутона B на порта. Процесът на зареждане ще бъде прекъснат и можете да изключите кабела за зареждане. Когато незабавното зареждане е прекъснато и няма планирано зареждане (вж. глава „**График за зареждане**“), светодиодите A ще светнат с постоянна зелена светлина, по-

казваща текущото ниво на зареждане на батерията; ако има предстоящи графици за зареждане, светодиодите A ще светне със синя светлина и светодиодът ще светне C.
Ако интервалът на зареждане бъде прекъснат, той може да бъде възобновен само чрез изключване и повторно свързване на кабела за зареждане, в противен случай зареждането ще продължи по следващия график.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Кабелът за зареждане се заключва по време на зареждане или когато вратите са заключени. За да изключите кабела за зареждане, прекъснете текущото зареждане (вж. параграф „**Прекъсване на зареждането**“). Ако не се извършва зареждане, първо отключете вратите с бутона на ключа и след това изключете кабела за зареждане.

ЗАВЪРШВАНЕ НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Процедурата за пълно зареждане, ако не е прекъсната, приключва, когато всички светодиоди A светят с постоянна зелена светлина.

ПОВРЕДА ПО ВРЕМЕ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Ако по време на процедурата за зареждане бъде открита повреда, първият и последният светодиод A, разположени до порта за зареждане, ще светнат в червено.





ЗАРЕЖДАНЕ С ПРОМЕНЛИВ ТОК (AC) У ДОМА (електрически версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нивото на зарядния ток („Ниво 1“ / „Ниво 2“ / „Ниво 3“ и т.н.) може да се променя само с помощта на дисплея на мултимедийната система. Зададеното по подразбиране ниво на зареждане е “Ниво 3”. За страните, в които може да се използва кабел за зареждане „Mode 2“ 13A, ако домашният контакт НЕ Е СЕРТИФИЦИРАН, се препоръчва да се зададе максимално зареждане на „Ниво 4“, което съответства на около 10A. За списъка на специфичните за страната типове кабели се обърнете към посоченото в „Таблицата с варианти на кабели Mode 2“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зададеното ниво се прилага еднакво както за домашно зареждане с променлив ток (Mode 2), така и за зареждане от обществена станция за зареждане с променлив ток (Mode 3). Поради това е препоръчително винаги да се проверява дали нивото е настроено както трябва за действителния тип зареждане, което ще се извършва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното задаване на интензитета на тока на зареждане може да доведе до претоварване или прегряване на електрическата мрежа на домашния контакт. Опасност от пожар. Преди да зареждате от други битови контакти, регулирайте интензитета на тока на зареждане според електрическата мрежа. Ако не сте сигурни за електрическата мрежа, задайте най-ниското ниво. Никога не използвайте удължители за зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното свързване на съединителя и клемите за зареждане представлява опасност от пожар!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на нормална работа битовият електрически контакт може да прегрее. В случай на силно прегряване зареждането се прекъсва и предупредителният светодиод отпред на блока за управление на кабела се включва. Вижте таблицата в главата „Повреда на системата за зареждане“ в раздела „Източници на захранване, които могат да се използват“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Кабелът за зареждане „Mode 2“ трябва да бъде свързан към специална верига, която не се използва съвместно с други устройства, които поглъщат електрическа енергия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вкарвайте пръсти или предмети в конектора за зареждане на кабела.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само чрез одобрени, заземени домашни контакти или на обществена зарядна станция, като се използва доставеният кабел за зареждане Mode 3 (за версиите/пазарите, където се предлага).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте капака за зареждане затворен, когато портът за зареждане не се използва.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не зареждайте, ако външната температура е -30°C или по-ниска, тъй като зареждането вероятно ще отнеме повече време и зарядното устройство може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не оставяйте автомобила или кабела за зареждане на места, където външната температура е по-ниска от -40°C, тъй като те могат да се повредят.

⚠ ВНИМАНИЕ

При ниски температури кабелът за зареждане може да стане твърд. Затова внимавайте да не прилагате прекомерна сила върху кабела за зареждане, тъй като може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте персонални генератори за презареждане на високоволтовия акумулатор. Това може да доведе до колебания в зареждането и напрежението да е недостатъчно, което да доведе до повреда на системата на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Зареждането на високоволтовия акумулатор с неправилни или повредени контакти или кабели за зареждане и неспазването на предписаните процедури за зареждане може да доведе до късо съединение, пожар и потенциален риск от повреда на електрическата система на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избягвайте да оставяте батерията за няколко дни с индикатор за зареждане на или близо до нулата. Високоволтовият акумулатор може да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не е необходимо да чакате, докато нивото на акумулатора стане ниско, за да го заредите. Работата на батерията е оптимална, когато се зарежда редовно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Зареждането на високоволтовия акумулатор може да отнеме повече време, ако температурата на високоволтовия акумулатор е висока или ниска.

⚠ ВНИМАНИЕ

По време на зареждането, особено при бързо зареждане, компонентите за охлаждане на акумулатора могат да бъдат активирани с напрежение. Затова е нормално по време на тази операция да се чуват шумове.

ПРОЦЕДУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ

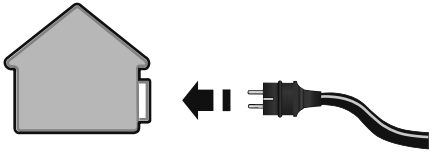
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги свързвайте кабела първо към порта за зареждане на домашната електрическа мрежа и едва след това към автомобила.

Високоволтовият акумулатор на автомобила се зарежда чрез свързване на кабела за зареждане Mode 2 (за версиите/пазарите, където е предоставен) към порт за зареждане с променлив ток.

За характеристиките на кабела"Mode 2“ вижте глава „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел Mode 2“.

За зареждане процедирайте, както следва:

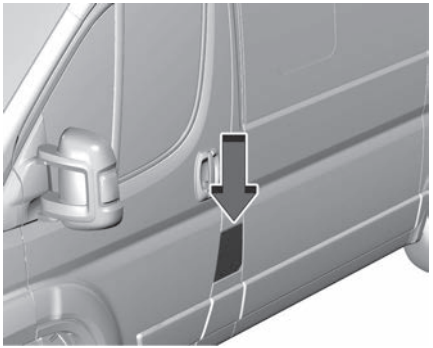
- паркирайте безопасно автомобила (скоростна кутия в положение "P" - Паркиране);
- завъртете устройството за запалване в положение STOP;
- задействайте електрическата ръчна спирачка;
- вземете комплекта за зареждане в контейнера, намиращ се в багажника/товарното отделение (за версии/пазари, където се предлага);
- отстранете праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и върху порта за зареждане;
- разгънете кабела за зареждане и го свържете към порта за зареждане с променлив ток;



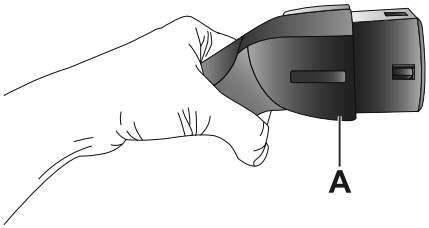
ЗАБЕЛЕЖКА

От момента, в който щепселът се свърже към порта за зареждане на домашната мрежа, 3-те светодиода на контролния блок на кабела ще мигат за около 6 секунди (включване на фазата на блока за управление);

- отворете капака за зареждане;



- свалете защитния капак на порта за зареждане и го прикрепете към устройството;
- хванете конектора за зареждане за дръжката A, отстранете защитния капак (ако има такъв) и го вмъкнете в порта за зареждане, докато чуете щракване, което показва, че е заключен;



- ако не е зададено зареждане по график (вж. глава „**Функции за зареждане**“), зареждането започва автоматично;
- проверете чрез включване на светодиодите на блока за управление на кабела дали няма неизправности в системата за зареждане (за повече информация вижте глава „Блок за управление на състоянието на зареждане“ в раздел „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел в Mode 2“). Ако няма аномалии, зелените светодиоди, разположени до порта за зареждане, ще светнат за момент. В случай на аномалии, вижте описанието в глава „Повреда на системата за зареждане“ в раздел „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел Mode 2".

ЗАБЕЛЕЖКА

Процедурата по зареждане се прекъсва при отваряне на капака на двигателя: на дисплея на арматурното табло се появява специално съобщение. Зареждането ще се активира отново, когато капакът на двигателя се затвори правилно.

Времето, необходимо за зареждане на високоволтовия акумулатор, зависи от няколко фактора: за повече информация вижте описанието в глава „**Електрически**“ на раздел „**Мултимедия**“.
Ако е активирана предварителната климатизация на пътническото отде-

ление, времето за зареждане на акумулатора ще се удължи. Времето, необходимо за отопление/охлаждане на автомобила, се определя основно от външната температура.

ЗАБЕЛЕЖКА

Максималната консумация на енергия от порта за зареждане зависи от вида на договора, подписан от потребителя, вида на използвания кабел и нивото на зареждане, зададено в менюто на **мултимедийната** система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само кабелите за зареждане, доставени с Вашия автомобил, или резервен кабел, препоръчан от производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда в съответствие с максималния допустим ток, разрешен от местните и националните препоръки за зареждане на електрически превозни средства.

КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА ПО ЗАРЕЖДАНЕ

Процедурата по зареждане приключва, когато всички светодиоди A, разположени до порта за зареждане, светнат в постоянно зелено (по време на фазата на зареждане, от друга страна, светодиодите светят в мигащо/фиксирано зелено в зависимост от състоянието на заряда на частта на батерията, означена от светодиода. Постоянната зелена светлина показва, че батерията е напълно заредена).



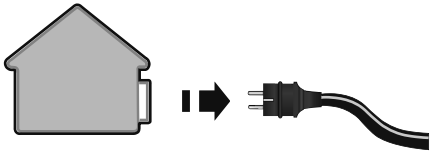


ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ "РЕЖИМ 2"

По време на процедурата за зареждане кабелът автоматично се ключва към порта за зареждане в автомобила.

За да завършите зареждането, процедирайте по следния начин:

- отключете вратите на автомобила, за да може кабелът за зареждане да се отключи;
- ако зареждането е в ход, натиснете бутона B на порта за зареждане;
- изключете кабела от порта за зареждане на автомобила, като хванете дръжката на конектора за зареждане и избягвате да дърпате кабела директно;
- изключете кабела от порта за зареждане;



- сменете защитния капак на порта за зареждане;
- затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно;
- навийте правилно кабела за зареждане, като поставите правилно защитния капак върху конектора за зареждане (където е предвидено). При навиване внимавайте да не повредите кабела. След това съхранявайте кабела заедно с комплекта за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да изключите конектора за зареждане, се уверете, че вратите са отключени. Ако вратата е заключена, системата за заключване на конектора за зареждане не позволява изключване.

БЪРЗА ПРОЦЕДУРА ЗА ДОМАШНО ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЗАРЯДНАТА СТАНЦИЯ WALLBOX (електрически версии)

ЗАБЕЛЕЖКА

Станцията за зареждане на стената Wallbox домашната станция за зареждане трябва да се инсталира от квалифициран персонал след проверка на домашната електрическа система. За информация относно наличните станции

за зареждане wallbox се свържете с търговския представител на STELLANTIS.

Високоволтовият акумулатор на автомобила може да се зарежда чрез директно свързване на кабела за зареждане към зарядната станция Wallbox или чрез кабела **"Mode 3".**

За характеристиките на кабела**"Mode 3**" вижте параграф „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел Mode 3".

Зареждането със стенна кутия позволява да се достигне от домашен потребител до по-висока мощност на зареждане от тази, постигната с помощта на домашен контакт: в резултат на това времето за зареждане е значително намалено.





ЗАБЕЛЕЖКА

Конфигурацията на зарядната станция Wallbox може да се различава в зависимост от страната, в която се продава автомобилът.

ЗАБЕЛЕЖКА

Електрическата система на къщата трябва да се проверява редовно от квалифициран персонал.

Максималната стойност на тока на зареждане се задава автоматично от устройството в зависимост от електрическата система на сградата.
За процедурата на зареждане вижте глава „Зареждане с променлив ток (AC) у дома“.

Товарене на автомобила

СЪВЕТИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Версията на Opel Movano, която използвате, е проектирана и типово одобрена въз основа на някои максимални тегла (вж. таблицата „Тегла“ в раздел „Технически спецификации“): собствено тегло, полезен товар, брутно тегло на автомобила, максимално тегло на предния мост, максимално тегло на задния мост, теглено тегло.

ЗАБЕЛЕЖКА

Максималното допустимо натоварване на крепежните елементи на пода е 500 kg; максималното допустимо натоварване на страничния панел е 150 kg.

ЗАБЕЛЕЖКА

При версиите с десни и леви странични капаци е препоръчително да поставите освобождаващия лост в затворено положение, преди да спуснете страничните капаци.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неравните пътища и рязкото спиране могат да доведат до неочаквано разместване на товара с последващи опасни ситуации за водача и пътниците: преди да потеглите, закрепете здраво товара, като използвате преградата и подходящи куки, стоманени въжета или вериги, които са достатъчно здрави, за да задържат закрепваните предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори когато автомобилът е спрял на стръмен хълм или страничен склон, отварянето на задните или страничните врати може да доведе до изпадане на необезопасени предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако желаете да превозвате резервно гориво в бидон, спазвайте законовите ограничения и използвайте само бидон, който е одобрен като тип и е правилно закрепен към скобите за закрепване на товара. В случай на сблъсък рискът от пожар все пак се увеличава.

⚠ ВНИМАНИЕ

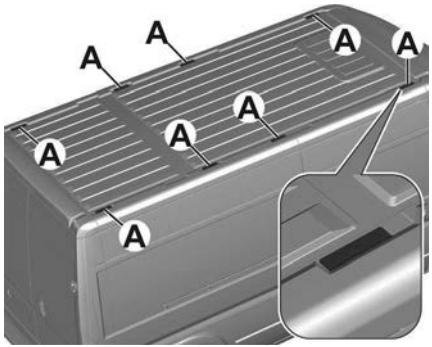
Всяко от тези условия трябва да се спазва стриктно и в никакъв случай НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕВИШЕНО. В частност, следете никога да не превишавате максимално допустимите маси на предната и задната ос при подреждане на товара на автомобила (особено ако автомобилът е оборудван с определено ниво на оборудване).

В допълнение към тези общи предпазни мерки, някои прости предпазни мерки могат да подобрят безопасността при шофиране, комфорта при пътуване и дълготрайността на автомобила:

- разпределете товара равномерно по платформата: ако е необходимо да го концентрирате в една област, изберете област по средата между двете оси;
- накрая, не забравяйте, че динамичното поведение на автомобила се влияе от превозваното тегло: по-специално спирачният път е по-дълъг, особено при висока скорост.

БАГАЖНИК ЗА ПОКРИВ/БАГАЖНИК ЗА СКИ

За монтиране на багажника за покрив/ски, предвиден за версии H1 и H2, използвайте щифтовете A в краищата на покрива.



Автомобилите с дълга колесна база са оборудвани с 8 щифта; автомобилите с къса или средна колесна база са оборудвани с 6 щифта; автомобилите с изключително дълга колесна база са оборудвани с 10 щифта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След изминаване на няколко километра проверете дали винтовете за закрепване на приставките са добре затегнати.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разпределете товара равномерно и внимавайте за страничните ветрове при шофиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте напълно действащите разпоредби относно максималното разстояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

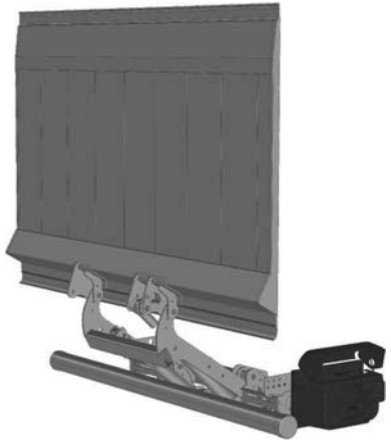
Никога не превишавайте максимално допустимите натоварвания (вж. раздел „Технически спецификации“).

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Следвайте внимателно инструкциите, съдържащи се в комплекта за сглобяване. Сглобяването трябва да се извърши от квалифициран персонал.

ТРАДИЦИОНЕН ХИДРАВЛИЧЕН ЗАДЕН ПОДЕМНИК

(Версии CargoBox - където е приложимо)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неразбирането и неспазването на инструкциите в него може да изложи оператора и всички присъстващи на риск от сериозни физически наранявания и смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да използвате хидравличния заден подемник, уверете се, че разбирате използваните знаци за безопасност и предупреждения и ги прочетете заедно с инструкциите по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се съмнявате, НЕ използвайте хидравличния заден подемник.

Инструкциите за безопасност в това ръководство са написани, като се има предвид средната обща употреба на хидравличния заден подемник. За специфични приложения или условия на работа може да са подходящи други инструкции за постигане на по-високо ниво на безопасност. В случай на противопоказания ръководството за здравословни и безопасни условия на труд на клиента трябва да извърши официален анализ на риска и да издаде процедури за безопасна работа за водачите и операторите.

КЛАУЗИ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ

- Производителят не носи отговорност за наранявания или материални щети, **произтичащи от употребата на продукт, модифициран от оригиналния модел**, без изричното писмено одобрение на производителя.
- Производителят не носи отговорност за физически наранявания, смърт или имуществени щети в резултат на използването на **следпродажбени или неоригинални резервни части за поддръжка или ремонт на хидравличния заден подемник**.
- Производителят не носи отговорност за наранявания или материални щети, произтичащи **от неправилното използване на хидравличния заден подемник**.
- Производителят не носи отговорност за телесни повреди, смърт или имуществени щети в резултат на **претоварване или неправилно натоварване на платформата**, без да се вземат предвид максималната номинална товароподемност и приложимите товарни диаграми.

- Не съществуват никакви гаранции, изрични или подразбиращи се, включително гаранция за продаваемост или гаранция за годност за определена цел, които се простират отвъд това, което е посочено в това ръководство.
- Компетентната и редовна профилактична поддръжка е от съществено значение за експлоатационната надеждност и за безопасността на оператора и всички присъстващи.
- Всички операции по поддръжка и обслужване трябва да се извършват от оторизиран технически персонал, като се използват само оригинални резервни части. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.
- Редовно смазвайте хидравличния заден подемник, за да увеличите максимално експлоатационния му живот и експлоатационната надеждност. Това трябва да се прави най-малко три пъти годишно, ако се използва веднъж на смяна и по-често в случай на много интензивна употреба (много смени, 24-часова работа и др.) или при неблагоприятни условия на околната среда (често почистване под високо налягане със силни почистващи препарати и др.).

ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ

Ръководството илюстрира как е направен задният подемник, предпазните устройства са вградени в него при проектирането и как да се използва задният подемник правилно, за да се запази целостта на машината за предвидения срок на експлоатация и безопасността на оператора и всички присъстващи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на хидравличния заден подемник поставя оператора и други страни в риск от сериозно нараняване и смърт. Следователно използването на хидравличния заден подемник е ограничено изключително до квалифицирани, надлежно обучени оператори, които знаят и разбират цялото съдържание на това ръководство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неразрешените модификации на хидравличния заден подемник поставят оператора и други лица в риск от сериозно нараняване и смърт. Поради това е абсолютно забранено да се модифицира хидравличният заден подемник и неговите устройства за безопасност по какъвто и да е начин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на резервни части за следпродажбено обслужване или резервни части, които не са OEM, за ремонт или поддръжка на хидравличния заден подемник е строго забранено и може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или случайни минувачи.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Хидравличните задни подемници са предназначени за монтиране на търговски превозни средства (камиони, ремаркета и полуремаркета) и трябва да се използват само за товаре-

не и разтоварване на товари, превозвани на такива превозни средства, съгласно схемата за товарене и инструкциите за експлоатация и безопасност, описани в това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на хидравличния заден подемник поставя оператора и други страни в риск от сериозно нараняване и смърт. Следователно използването на хидравличния заден подемник е ограничено изключително до квалифицирани, надлежно обучени оператори, които знаят и разбират цялото съдържание на това ръководство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хидравличният заден подемник НИКОГА НЕ трябва да се използва като повдигаща работна платформа, за бутане на товари, за транспортиране на хора, с изключение на тези, които работят с хидравличния заден подемник или за преместване на сняг или други отпадъци.

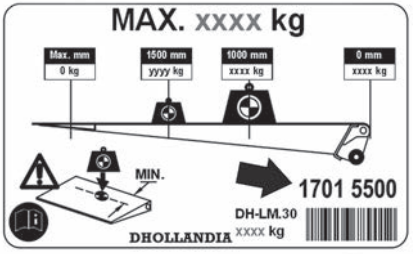
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хидравличният заден подемник НИКОГА НЕ трябва да се използва като подемник за инвалидни колички.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производителят не носи отговорност за наранявания или материални щети в резултат на неправилна употреба.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ



Всеки хидравличен заден подемник се идентифицира и етикетира с **уникален 8-цифрен сериен номер** (със или без интервал между първата и последната 4 цифри). Използвайте този номер за всякакви въпроси относно конкретен хидравличен заден подемник или за поръчка на резервни части

В допълнение към типа на хидравличния заден подемник и серийния номер, различните етикети със серийни номера предоставят допълнителна информация, като например максималната номинална товароподемност и товарната маса, номера на сертифициране на бронята, датата на производство и т.н.
Тези етикети обикновено са прикрепени към каросерията на автомобила и различните компоненти на хидравличния заден подемник и са разположени в следните позиции (стрелките показват серийните номера):

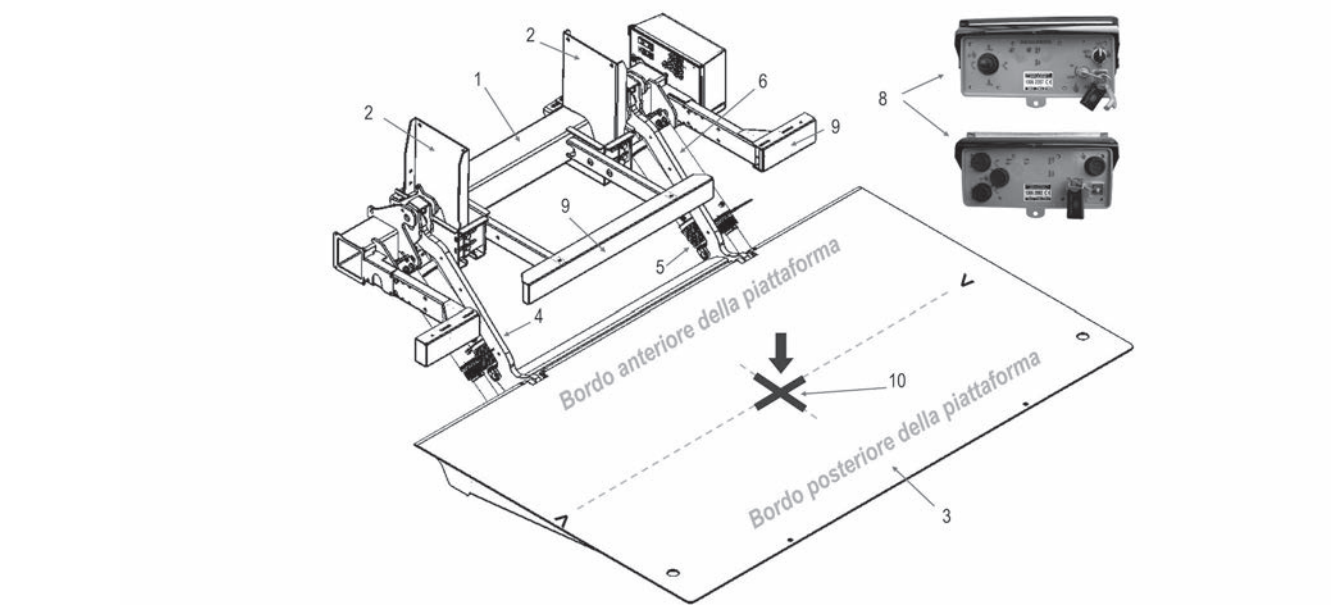
- На външните основни контролни панели
- На рамката на задния подемник
- На хидравличните цилиндри
- На платформата
- На блока с помпата

ОПИСАНИЕ И ТЕРМИНОЛОГИЯ

Хидравличните задни подемници са разработени и произведени с помощта на най-съвременни технологии, висококачествени материали и компоненти и висококвалифицирана изработка. Отговарят на стандартите за безопасност на ЕО, посочени в Декларацията за съответствие, издадена с всеки хидравличен заден подемник (освен ако не е договорено друго за хидравлични задни подемници, изнасяни извън региона на ЕО).

В прибрано положение платформата на традиционния хидравличен заден подемник се сгъва вертикално зад каросерията на автомобила. Преди употреба платформата се отваря на 90 градуса от вертикалното към хоризонталното работно положение.

ТЕРМИНОЛОГИЯ ОТНОСНО ХИДРАВЛИЧЕН ЗАДЕН ПОДЕМНИК



1 Рамка на заден подемник: тя е монтирана във фиксирано положение под шасито на автомобила. Поддържа платформата и нейното натоварване чрез свързване на повдигащите рамена и хидравличните цилиндри.

2 Монтажни плочи: те се използват за монтиране на рамката на задния подемник към шасито на автомобила.

3 Платформа: основата, която поддържа товара по време на товарене/разтоварване, повдигане/спускане. Изработена е от стомана или лек алуминий и има нехлъзгаща се повърхност. Оборудвана е със синтетични ролки, които я предпазват от драскотини по земята.

4 Л+Д подемни рамена: задействани от хидравлични повдигащи цилиндри, използват се за ПОВДИГАНЕ/СПУСКАНЕ на платформата и нейния товар.

5 Л+Д повдигащи цилиндри: 1 или 2 хидравлични цилиндъра, използвани за ПОВДИГАНЕ/СПУСКАНЕ на подемните рамена, платформата и нейния товар.

6 Накланящи се Л+Д цилиндри: 1 или 2 хидравлични цилиндъра, използвани за ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ на платформата или за промяна на ъгъла на отваряне в работно положение.

7 Хидравличен блок на помпата: съдържа електродвигателя за задвижване на хидравличната помпа, резервоара за масло и контролните клапани.

8 Основна външна кутия за управление: монтирана е в неподвижно положение отстрани на автомобила, под каросерията. Съдържа електрическите превключватели, които позволяват на оператора да изпълнява всички функции на хидравличния заден подемник ОТВАРЯНЕ - СПУСКАНЕ - ПОВДИГАНЕ - ЗАТВАРЯНЕ

9 Щанга на бронята: нискоразположено защитно устройство.

10 Точка на максимално натоварване: точка, до която е валиден максималният номинален капацитет на хидравличния заден подемник. След тази точка максимално допустимото тегло намалява в съответствие с приложимите таблици за натоварване.

Предпазни устройства

Хидравличните задни подемници са оборудвани с многобройни предпазни устройства, за да се гарантира товаренето и разтоварването на стоки с възможно най-високо ниво на безопасност за оператора, всички случайни лица и товара. Следните предпазни устройства са интегрира-

ни или препоръчани на повечето хидравлични задни подемници:

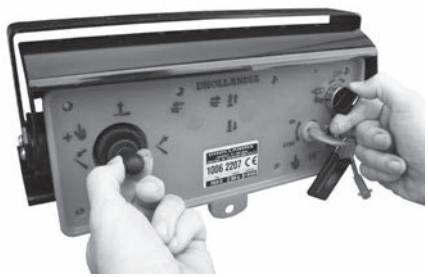
- **Предпазни електромагнитни клапани, монтирани на всички цилиндри**. Предпазните клапани блокират маслото вътре в хидравличните цилиндри, освен ако те не се активират електрически от електрическото управление. Целта е да се закрепи платформата в работно положение по време на шофиране или да се задържи в неподвижно положение в случай на случайна повреда на хидравлична тръба (веднага щом бутонът за управление бъде освободен).

  Предпазните клапани на ПРОИЗВОДИТЕЛЯ са оборудвани с ръчно аварийно управление, което позволява на оператора или сервиза да отвори клапана ръчно в случай на електрическа повреда.



- **Предпазен клапан за налягане**. Предпазно устройство, интегрирано в блока с помпата, което позволява на производителя и монтажника на хидравличния заден подемник да ограничат действителния капацитет на повдигане до максималния номинален капацитет на продавания хидравличен подемник и да го предпази от претоварване по време на ПОВДИГАНЕ
- **Клапани за поток с компенсация на налягането**. Клапаните за поток са интегрирани в хидравличните вериги, за да се гарантира, че платформата се спуска с безопасна скорост, както без товар, така и с пълно натоварване
- **Маркировка на точката на максимално натоварване**. Хидравличните задни подемници не са предназначени за ПОВДИГАНЕ и СВАЛЯНЕ на тежести, съответстващи на техния максимален номинален капацитет по цялата повърхност на платформата. Максималният капацитет е валиден на определено разстояние или „точка на максимално натоварване“ зад каросерията на автомобила. Зад тази точка, маркирана на платформата, максималният безопасен полезен товар намалява в съответствие с товарните диаграми, доставени с хидравличния заден подемник. Вижте товарните диаграми и правилните процедури за товарене
- **Външен контролен панел с две ръце**. На външния контролен панел, монтиран в неподвижно положение отстрани на каросерията на автомобила, всички функции се активират чрез контролен превключвател и предпазен превключвател. Задължителното използване на двете ръце за активиране на различните функции за повдигане на задния подемник предпазва оператора от смачкване на главата, крайниците и горната част на тялото между платформата по време на ПОВДИГАНЕ и ЗАТВАРЯНЕ

и задната рамка на каросерията на автомобила

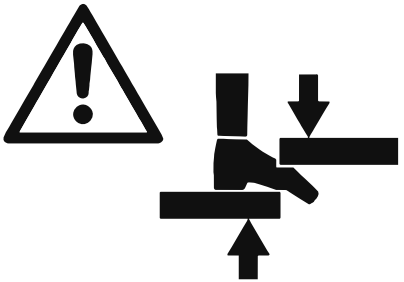


- Превключвател за включване/изключване на хидравличния заден подемник [мин. 1 задължително]. Захранването на хидравличния заден подемник се включва/изключва чрез:



Превключвател за изключване на батерията, вграден във външния контролен панел. Превключвателят позволява на оператора да включи/изключи основната батерия на хидравличния заден подемник. Ако е наличен, операторът ТРЯБВА да деактивира главния превключвател за източване след всяко използване на хидравличния заден подемник.

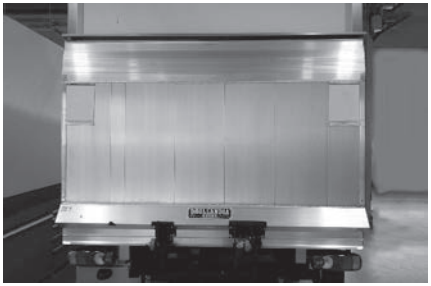
- **Предпазители**. Предпазител 15A за електрическата верига за управление е предварително монтиран в блока с помпата и главния външен контролен панел. Предпазител 150-250 A за електрическата верига на основния акумулатор се доставя от производителя на задния подемник или производителя. И двата предпазителя предпазват електрическите вериги от къси съединения и пикове на ампераж.
- **Защита на пръстите на ръцете и краката от смачкване и поряз-ване** [1 мин. задължително]. Стандартът EN1756-1 и ръководствата за хидравличния заден подемник на производителя предоставят редица решения за предотвратяване на това операторът да смаже пръстите на краката или краката си между предния ръб на повдигнатата платформа и задната напречна греда на товарния под. Трябва да се осигури поне едно решение, поръчано от ПРОИЗВОДИТЕЛЯ или реализирано по време на монтажа. Ако не сте сигурни, консултирайте се с ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



- **Видимост на отворената платформа** [мин. 1 задължително]. Всяка платформа, която излиза извън краищата на автомобила, ТРЯБВА да бъде ясно видима от всяка гледна точка при дневна и нощна светлина. Проверете всички приложими национални или местни разпоредби, тъй като те могат да бъдат много строги по отношение на приложението, размера и вида на използваните знаци. Видимост-

та на платформата може да се оптимизира чрез:

- **светлоотразителна лента**, поставена отстрани на платформата [по време на монтажа]
- Пътни конуси (два или четири) [широкодостъпни], разположени около работната зона на платформата
- Комбинация от две или повече от горните. Различните средства по-горе варират по отношение на ефективността в зависимост от посоката на подход и условията на светлината (напр. ярка слънчева светлина срещу тъмнина през нощта). Производителят силно препоръчва комбинация от две или три средства за покриване на всички обстоятелства.



- **Стикери**. Хидравличните задни подемници се доставят с набор от работни стикери, товарни диаграми и стикери за безопасност, повечето от които могат да се приложат към каросерията на автомобила по време на монтаж. Тези стикери трябва винаги да са чисти и четливи и да се сменят, ако е необходимо.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

НЕ използвайте хидравличния заден подемник без подходящо обучение за безопасност и оператор

Задните подемници трябва да се използват само за товарене и разтоварване на товари, превозвани със съответния автомобил, съгласно приложимата схема за товарене и инструкциите за експлоатация и безопасност в това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на хидравличния заден подемник поставя оператора и други страни в риск от сериозно нараняване и смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следователно, за да се гарантира безопасността на оператора и на минувачите, използването на хидравличния заден подемник е ограничено изключително до квалифицирани, надлежно обучени оператори, които познават и разбират цялото съдържание на това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали рискът от сериозно нараняване или смърт, ОПЕРАТОРЪТ ТРЯБВА ДА СПАЗВА ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗ-

ОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЕТИКЕТИ В ЦЯЛОТО РЪКОВОДСТВО преди и по време на работа с хидравличния заден подемник.

Операторът трябва да следва всички други политики и процедури, приложими към работната ситуация, включително правилата за здраве и безопасност, правилата за движение по пътищата, както и фирмените процедури. Операторът не трябва да използва хидравличния заден подемник, ако това не е възможно съгласно всички приложими разпоредби и инструкции.
Операторът трябва да бъде на възраст най-малко 18 години.

Общи инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Операторът трябва да използва подходящо работно облекло, за да избегне сериозни физически наранявания или смърт. Никога не носете широки дрехи, които могат да се захванат в движещите се части на задния подемник. ВИНАГИ носете професионални предпазни обувки, предпазни ръкавици и очила. Препоръчва се използването на защитна каска.
Задължително:



Препоръчано:





Подхлъзването (и падането) може да доведе до сериозни физически наранявания и смърт. За да се избегнат наранявания от подхлъзване:

- ВИНАГИ носете предпазни обувки с добра нехлъзгаща се подметка.
- НЕ използвайте хидравличния заден подемник, ако е покрит със сняг, кал, мръсотия, отпадъци, течности или други вещества.
- НЕ преминавайте по платформата.



Спъването (и падането) може да доведе до сериозни физически наранявания и смърт. За да се избегнат наранявания от спъване:

- НЕ използвайте хидравличния заден подемник като стъпало. НИКОГА НЕ оставяйте хидравличния заден подемник без надзор в частично разгънато положение.
- Винаги обръщайте внимание на всички изпъкнали елементи върху повърхността на платформата (напр. светлини на платформата, фиксатори и лостове на подемник, чужди тела и др.).
- НЕ преминавайте по платформата.



Падането от платформата може да доведе до сериозни физически наранявания и смърт. За да се избегнат наранявания от падане:

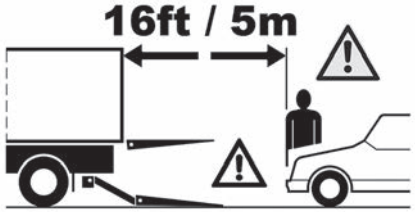
- Уверете се, че стойката ви е стабилна и поддържайте три точки на контакт.
- Използвайте странични бариери, когато има такива.
- НИКОГА НЕ премествайте автомобила, докато на платформата или вътре в автомобила има човек.

- НИКОГА НЕ използвайте платформата като повдигната работна платформа.

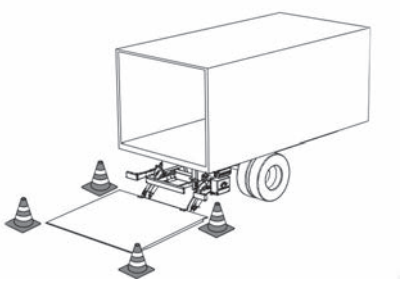
Преди да задействате хидравличния заден подемник, паркирайте автомобила безопасно на равна и стабилна повърхност, с включена ръчна спирачка и изключете двигателя. Заключете задните врати и обезопасете всички други движещи се части на каросерията на автомобила. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или присъстващите лица.
Уверете се, че няма риск автомобилът да се преобърне, ако върху платформата са поставени тежки товари. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или присъстващите лица.



За да намалите риска от сериозни наранявания или смърт, предизвикани от други автомобили, в паркирано състояние ВИНАГИ се уверявайте, че поддържате безопасно разстояние от 16 фута или 5 метра между задната страна на камиона и следващия автомобил.



За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, ВИНАГИ се уверявайте, че платформата е ясно видима за другите от всички посоки на подхода. Производителят препоръчва използването на четири предупредителни конуса, разположени около работната зона на платформата.
За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, се уверете, че работната зона е достатъчно добре осветена.



ЗАБЕЛЕЖКА

Производителят предлага опционални светлинни сигнали и флагове, монтирани на платформата, за да се направи платформата повидима за други хора. Свържете се с търговски представител на

STELLANTIS за повече информация.

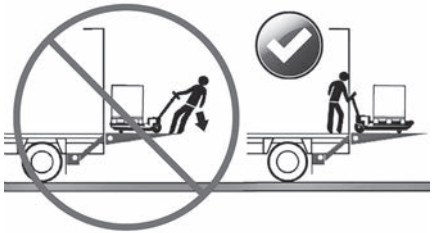
Преди да използвате хидравличния заден подемник, проверете дали може да се използва безопасно. Вземете предпазни мерки, за да осигурите собствената си безопасност и тази на всички присъстващи лица и други страни, участващи в движението. Разчистете работната зона от всички предмети, които потенциално биха могли да възпрепятстват движението на хидравличния заден подемник. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или присъстващите лица.
Проверявайте хидравличния заден подемник преди всяка употреба. Ако има опасни условия или чувате необичайни шумове или движения, НЕ използвайте задния подемник и се свържете с оторизиран от търговски представител на STELLANTIS сервизен техник. Вижте процедурите за проверка преди пътуване.
Прочетете и спазвайте всички предупредителни табели, пиктограми и инструкции, приложени към хидравличния заден подемник. Неспазването на тези предупреждения и инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт.
Не използвайте задния подемник, ако операторът е в нетрезво състояние или има други затруднения или разсейвания. НИКОГА НЕ използвайте телефон или мобилно устройство, докато използвате хидравличния заден подемник.
Работете със задния подемник само с помощта на оригинални модули за управление. Използването на хидравличния заден подемник с неоторизирани блокове за управление ще увеличи риска от сериозно нараняване или смърт за оператора или минувачите.
Ограничете използването на хидравличния заден подемник само до един оператор. Използването на хидравличния заден подемник от повече от един оператор наведнъж може да доведе до объркване и да увеличи риска от сериозно нараняване или смърт.
За да избегнете удар от падащи предмети от платформата или заклещване в определени зони или от движещи се части на хидравличния заден подемник:



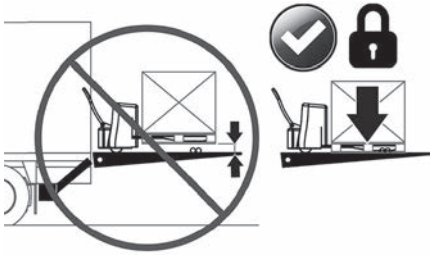
Винаги поддържайте общ и правилен поглед върху цялата работна зона на хидравличния заден подемник и неговата платформа, включително зоната НЕПОСРЕДСТВЕНО ЗАД и ПОД платформата.



НЕ позволявайте на никакво друго лице да стои близо до хидравличния заден подемник и неговата платформа. ВИНАГИ СЕ УВЕРЯВАЙТЕ, ЧЕ НИКОЙ НЕ СЕ НАМИРА ПОД ИЛИ В ОБХВАТА НА ДВИЖЕЩАТА СЕ ПЛАТФОРМА.
По време на процедурата по разтоварване от каросерията на автомобила до платформата, ВИНАГИ бутайте товара навън, за да избегнете удар от товара. НИКОГА НЕ дърпайте товара от автомобила върху платформата. Издърпването на товара от автомобила може да причини падане на товара от платформата, което да доведе до сериозни наранявания или смърт.



Товарът може да падне от платформата и да причини сериозни наранявания или смърт на други хора, ако бъде изтласкан твърде далеч. Активирайте фиксаторите на задния подемник, преди да изместите товара. Ако не е налично, бутайте бавно товара, като проверите задните ръбове на платформата.
Товарът трябва ВИНАГИ да бъде обезопасен при повдигане или спускане на хидравличния заден подемник, за да се предотврати промяната на позицията и плъзгането от ръбовете на платформата. Ако не обезопасите товара, това ще увеличи риска от сериозно нараняване или смърт на оператора или на присъстващи лица.
Когато използвате палетна количка, свалете и оставете палета или товара върху повърхността на платформата, преди да използвате хидравличния заден подемник.
• За натоварвания на колела, задействайте спирачките на колелата на количките и машините (ако има такива), преди да задействате хидравличния заден подемник.



За товари, които могат да се приплъзнат, се изисква използването на оригинални фиксатори за задния подемник или подходящо алтернативно закрепващо устройство (напр. Ремъци с тресчотка). Товарът не трябва да се движи по време на движенията на платформата.
НИКОГА НЕ оставяйте хидравличния заден подемник без надзор в разгънато положение. Преди да оставите автомобила без надзор, затворете вратите на автомобила, поставете платформата обратно в положение за шофиране и изключете главния превключвател за изключване на акумулатора от външния контролен панел (където е предвидено) или от превключвателя на кабината. Оставянето на хидравличния заден подемник без надзор в отворено положение може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на нищо неподозиращи минувачи. Освен ако тези инструкции не могат да причинят други големи рискове, НИКОГА НЕ премествайте автомобила с хидравличния заден подемник в отворено положение. ВИНАГИ затваряйте и обезопасявайте вратите на автомобила, поставяйте хидравличния заден подемник в положение за шофиране и изключвайте главния прекъсвач на акумулатора във външния контролен панел (ако е монтиран) или превключвателя на кабината, преди да преместите автомобила. Ако е монтирана, затворете механичната ключалка на платформата, след като я поставите в работно положение. Може да възникне сериозно нараняване или смърт, ако хидравличният заден подемник не е прибран правилно в положение за движение, преди автомобилът да бъде преместен.

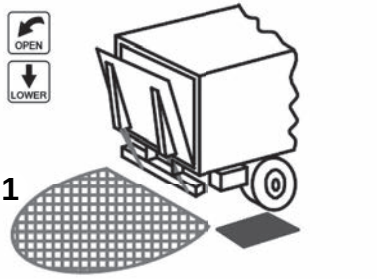
Изключение: тази забрана не се отнася за маневри за обръщане на автомобила в товарен отсек. Силно се препоръчва операторите на автопаркове да извършват анализи на риска, специфични за обекта, и съответно да инструктират шофьорите си. Ако се приемат от дирекция „Здравеопазване и безопасност“ за конкретни обекти или приложения, маневрите за управление с отворена платформа трябва да се наблюдават от ръководител на работите или да се контролират с други средства, като например задна камера и сензорна система.
Използването на хидравличния заден подемник в близост до движение на автомобили може да доведе до сериозно нараняване или смърт, причинени от друг автомобил. Когато използвате задния подемник на или в близост до път или зона за паркиране, не забравяйте да стоите далеч от автомобилния трафик. НИКОГА не забравяйте ясно да предупредите другите шофьори, че задният подемник се използва. Производителят препоръчва да използвате предупредителни конуси, за да предупредите ясно шофьорите, че хидравличният заден подемник работи. Когато хидравличният заден подемник работи в близост до автомобилния трафик, носете работно облекло с цветове с висока видимост и светлоотразителна предпазна жилетка.
НЕ повдигайте хидравличния заден подемник с частично отворени задни врати. Това може да повреди вратите или платформата на хидравличния заден подемник и също така да причини сериозни физически наранявания или смърт на оператора или други присъстващи.
На първо място, ПРИЛАГАЙТЕ ЗДРАВ РАЗУМ при използването на хидравличния заден подемник.
НЕ използвайте хидравличния заден подемник, докато съдържанието на това ръководство не бъде прочетено и напълно разбрано. Неправилното използване на хидравличния заден подемник увеличава риска от сериозно нараняване или смърт за оператора и всички случайни лица.

Опасни зони, риск от наранявания при смачкване и рязане

На и около платформата има четири основни опасни зони, които могат да бъдат опасни за оператора и всяко друго лице наблизо:

- ■ Правилно положение на оператора
- ▦ Опасна зона

1 ВИНАГИ стойте извън обхвата на движение на платформата



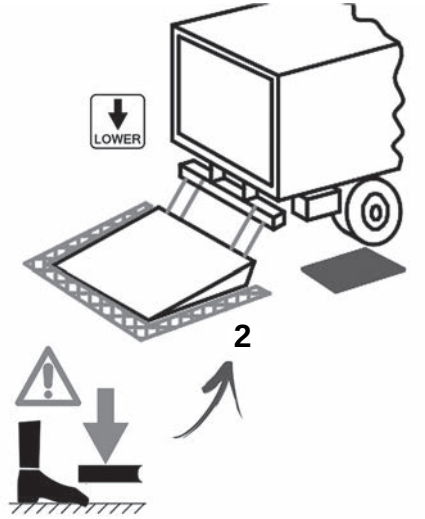
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ударът на платформата или движещите се части на хидравличния заден подемник може да доведе до сериозни наранявания или смърт. За да избегнете удар от падащи предмети от платформата или заклещване в определени зони или от движещи се части на хидравличния заден подемник:

- винаги поддържайте общ и правилен поглед върху цялата работ-

на зона на хидравличния заден подемник и неговата платформа, включително зоната непосредствено зад и под платформата.

- НЕ позволявайте на никого да стои близо до хидравличния заден подемник и неговата платформа. Винаги се уверявайте, че никой не стои под или в близост до движещата се платформа и нейния товар.

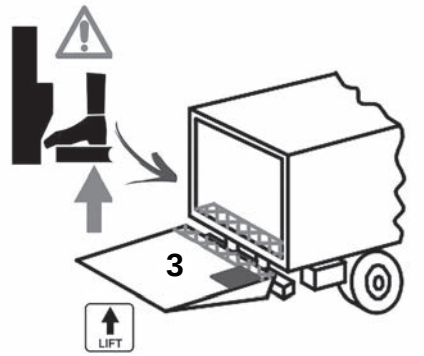
2 Обърнете внимание на зоната на смачкване между спускащата се платформа и земята



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Спускането на празна или напълно натоварена платформа на краката може да доведе до сериозни физически наранявания. За да избегнете риска краката на оператора да бъдат смачкани или отрязани от спускащата се платформа:

- Винаги поддържайте общ и правилен поглед върху цялата работна зона на хидравличния заден подемник и неговата платформа, включително зоната непосредствено зад и под платформата.
- Когато хидравличният заден подемник се задейства от земята, ВИНАГИ заставайте отстрани на каросерията на автомобила, като поддържате безопасно разстояние от най-малко 50 cm от движещата се платформа.

3 Обърнете внимание на зоната на смачкване между повдигнатата платформа и товарния под



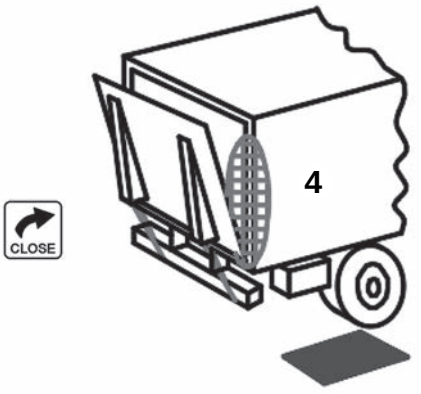
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако операторът на платформата стои твърде близо до предния ръб на платформата, пръстите на краката могат да бъдат смачкани или срязани между по-

вдигнатата платформа и гредата на цилиндъра или товарния под. Това може да предизвика сериозни физически наранявания.

ВНИМАНИЕ Затова, когато работите с хидравличния заден подемник от позиция на платформата, ВИНАГИ застават на безопасно разстояние от най-малко 25 cm от предния ръб на платформата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГА НЕ се навеждайте над или през платформата и движещите се части на хидравличния заден подемник, докато се опитвате да задействате хидравличния заден подемник. ВИНАГИ пазете главата, крайниците и тялото си далеч от движещата се платформа и други точки на захващане.

4 Обърнете внимание на зоната на смачкване между затварящата се платформа и задния панел на каросерията на автомобила



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Главата, горната част на тялото или крайниците на оператора могат да бъдат ударени, смачкани или срязани от затварящата се платформа, ако се намират в зоната между затварящата се платформа и задната рамка на каросерията на автомобила. Това може да предизвика сериозни физически наранявания.

ВНИМАНИЕ Ето защо, докато поставяте платформата в работно положение, ВИНАГИ стойте с двата си крака здраво стъпили на земята, в независима и безопасна работна позиция отстрани на каросерията на автомобила и ВИНАГИ дръжте главата, крайниците и горната част на тялото си далеч от опасната зона между платформата и задната рамка на каросерията на автомобила.

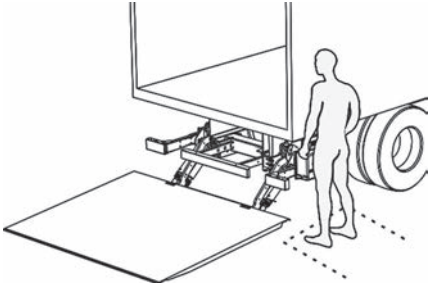
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГА НЕ се навеждайте над или през платформата и движещите се части на хидравличния заден подемник, докато се опитвате да задействате хидравличния заден подемник. ВИНАГИ пазете главата, крайниците и тялото си далеч от движещата се платформа и други точки на захващане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Операторът или други лица, които се доближат твърде близо до тези опасни зони, рискуват да сериозни наранявания или смърт поради притискане, смачкване или отрязване на крайниците, горната част на тялото или главата. За да предотвратите тези рискове:

- ВИНАГИ стойте далеч от радиуса на движение на платформата и движещите се части на хидравличния заден подемник;
- Дръжте ръцете, краката и горната част на тялото далеч от точките на захващане и движещите се части на хидравличния подемник.

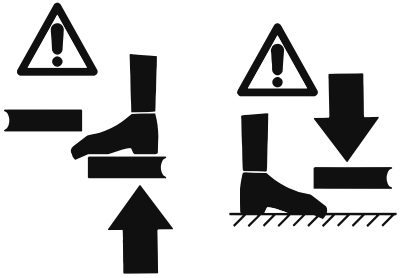
- НЕ позволявайте на никого да стои близо до хидравличния заден подемник и неговата платформа.

Безопасно положение на оператора



Инструкциите за безопасност на оператора имат за цел да гарантират, че операторът е в безопасна позиция преди и по време на работа с хидравличния заден подемник и да го предпазят от рисковете от смачкване и срязване, както е описано по-горе

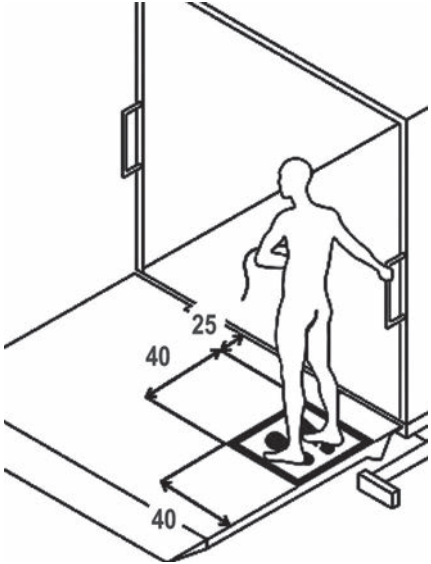
Основен външен контролен панел: зоната точно пред монтирания отстрани външен контролен панел, оборудван със задължителната система за работа с две ръце, е единственото положение, от което операторът може безопасно да ОТВАРЯ и ЗАТВАРЯ платформата. Също така е безопасно да спускате и повдигате платформата от тази позиция.



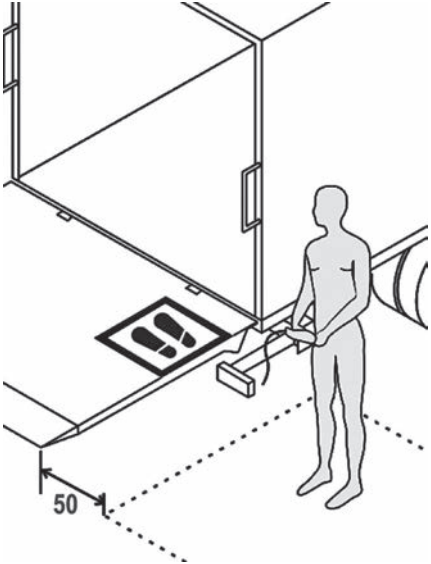
Спомагателни органи за управление: операторът може също да спуска и повдига платформата с помощта на спомагателните органи за управление. Операторът трябва да бъде изключително внимателен при спускане или повдигане на платформата със спомагателните органи за управление и трябва да гарантира, че това се прави от безопасно положение. Използването на спомагателни органи за управление от неправилно положение значително увеличава риска от смачкване или порязване на пръсти, крайници, глава и горна част на тялото и смърт на оператора.

Спомагателните ръчни органи за управление със спирален кабел трябва да се използват само при следните условия:

- **На платформата** е разположена ясно видима и трайно маркирана безопасна работна площ от 40 x 40 cm на разстояние най-малко 25 cm от опасната зона между платформата и задната част на товарния под. Поддържайте три допирни точки.



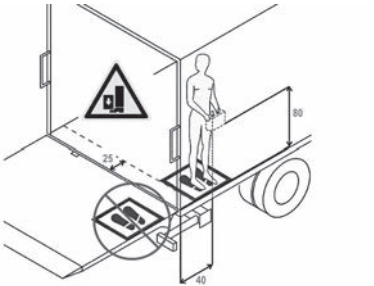
- **На земята**, от безопасна работна зона, разположена на най-малко 500 cm от страничния ръб на пода на платформата.



ЗАБЕЛЕЖКА

Стандартът CE EN1756-1 предлага редица други, не толкова обичайни решения, които осигуряват достатъчна защита срещу смачкване и защита на пръстите на краката и стъпалата, като например предпазител за краката с шарнири или превключвател. Свържете се с търговски представител на STELLANTIS за допълнителна информация.

Неподвижното вътрешно управление трябва да се използва само вътре в каросерията на автомобила от безопасно работно място, което се намира на най-малко 25 cm от опасната зона между платформата и задната част на товарния под. Неподвижното вътрешно управление НИКОГА НЕ трябва да се използва от позиция на платформата.
Маркираните позиции на оператора на платформата трябва винаги да са свободни. Никога не поставяйте товар в тези зони.



Захранването на някой от спомагателните органи за управление (ръчни бутони или монтирани на платформа педали) трябва да бъде свърза-

но и зависимо от превключвателя за безопасност в главния външен контролен панел. Активирането на спомагателните органи за управление трябва да деактивира функциите на външното табло за управление. Забранява се пренебрегването или модифицирането на която и да е характеристика за безопасност на хидравличния заден подемник. Ако захранващата връзка към външния панел за управление не деактивира допълнителните контроли, спрете използването на хидравличния заден подемник и се свържете с търговския представител на STELLANTIS, за да отстраните проблема.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако стои пред или зад товара, операторът рискува да бъде избутан от платформата или смачкан между движещия се товар и задната рамка на каросерията на автомобила, което води до сериозни физически наранявания или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

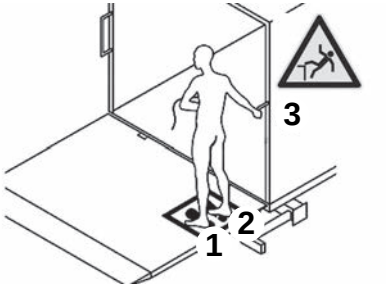
За да предотвратите тази опасност, ВИНАГИ заставайте отстрани на товара, НИКОГА отпред или отзад.

ЗАБЕЛЕЖКА

Операторът трябва да поддържа стабилна позиция, за да избегне падане от платформата и сериозни физически наранявания или смърт.
Ето защо, докато стоите на платформата, ВИНАГИ поддържайте стабилна стойка и ВИНАГИ поддържайте три точки на контакт, както е показано на фигурата вдясно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Трите точки на контакт включват двата крака, здраво позиционирани върху платформата и захващане на ремъка за хващане, монтиран на задната рамка на каросерията на автомобила



Инструкции за работа с товарни платформи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на хидравличния заден подемник може да доведе до повреда, преждевременно износване или повреда на хидравличния заден подемник и да увеличи риска от сериозно нараняване или смърт на оператора и други лица в близост

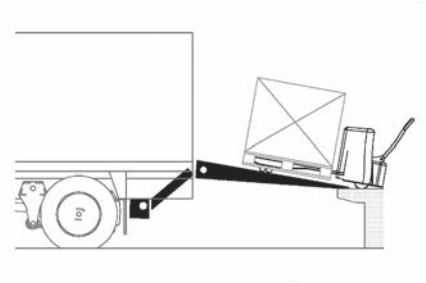
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Операторът трябва да спазва следните инструкции за товарене и безопасни работни процедури, за да увеличи максимално ек-

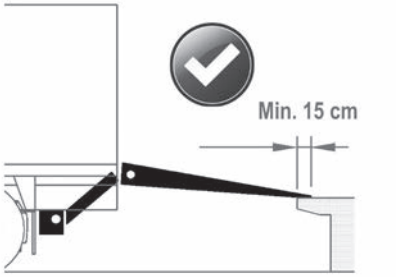
сплоатационния живот, да осигури дългосрочната надеждност на хидравличния заден подемник и да предпази операторите и минувачите от сериозни наранявания или смърт.

Спазвайте следните инструкции, когато използвате хидравличната платформа със заден подемник като рампа за преминаване между товарната платформа на автомобила и товарната рампа:

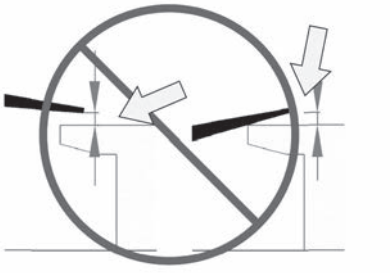
- Общото тегло на товара и повдигащото устройство (виличен повдигач, електрическа или ръчна транспалетна количка и др.) не трябва да надвишава максималната номинална товароподемност. Внимавайте да не претоварите!



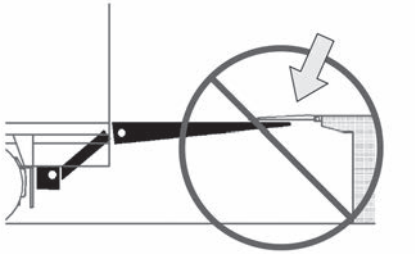
- Товарната рампа трябва да бъде покрита с минимална част от 15 cm от върха на платформата.



Ако товарната платформа на автомобила е спусната или повдигната спрямо товарната рампа, използвайте електрическите бутони за управление, за да регулирате позицията на платформата спрямо повърхността на товарната рампа.

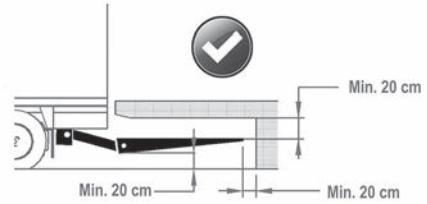


- НИКОГА НЕ използвайте присъединителна платформа върху плаваща платформа като мост между товарната рампа и товарния под.



- Спазвайте следните инструкции, когато съхранявате платформата в джоб или калъф под товарната рампа, преди да я обърнете върху дока:
  - Уверете се, че джобът е достатъчно дълбок за дълбочината на платформата
  - Уверете се, че има достатъчно свободно пространство над и под платформата, като се вземе предвид всяка предвидима позиция на окачването на автомобила и височината на пода на автомобила.

○ Уверете се, че платформата винаги остава напълно чиста.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато обръщате автомобила с хидравличен заден подемник на товарна площадка, ВИНАГИ се уверявайте, че между най-ниската част на хидравличния заден подемник и земята има достатъчно разстояние

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ се движете на заден ход бавно и избягвайте удар на твърдия край на товарната площадка върху хидравличния заден подемник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщането на заден ход при недостатъчен пътен просвет или при удар в площадката, която е прекалено твърда, може да причини сериозни повреди на хидравличния заден подемник.

Ежедневна препоръчителна проверка преди пътуване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на повреден или неправилно ремонтиран хидравличен заден подемник може да изложи оператора и минувачите на риск от сериозно нараняване и смърт. Проверявайте хидравличния заден подемник ежедневно преди първата употреба, за да избегнете този риск. Осигуряване на правилното функциониране на всички системи и функции за безопасност и възможната необходимост от сервизни операции или ремонти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има опасни условия или чувате необичайни шумове или движения, НЕ използвайте задния подемник и се свържете с оторизиран сервизен техник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ прикривайте произшествия или повреди. Това може да е опасно за вас, вашите колеги и други хора.

Операторът трябва да извърши следната ежедневна проверка преди пътуване, преди да използва хидравличния заден подемник. Внимание: пазете се от зоната непосредствено зад платформата по време на ежедневната проверка преди пътуването.

☐ Незабавно сменете липсващите, износени или нечетливи предупредителни стикери

☐ Уверете се, че главният прекъсвач на акумулатора в панела за управление се включва и изключва подходящо

☐ Уверете се, че акумулаторът е напълно зареден, че основният предпазител е в добро състояние и че клемните връзки на акумулатора са без корозия и добре затегнати

☐ Проверете общото състояние на главния външен контролен панел и неговите превключватели. Проверете дали всички превключватели бързо се връщат в неутрално положение след освобождаване.

☐ Проверете общото състояние на кабелите, влизащи в различните блокове за управление и кабелите на помпения агрегат. Уверете се, че кабелите не са протрити, хлабави или повредени.

☐ Уверете се, че капакът на помпения агрегат е правилно монтиран и закрепен.

☐ Проверете помпата за видими течове на масло.

Следвайте инструкциите за отваряне и спускане на платформата на земята и продължете проверките:

☐ Визуално проверете общото състояние на рамката на задния подемник, рамената за повдигане на опашката и монтажните плочи на шасито на автомобила. Вижте за пукнатини или деформации в материала и заварките. Уверете се, че болтовете на монтажните пластини на рамката са затегнати.

☐ Уверете се, че всички щифтове са правилно заключени и обезопасени.

☐ Проверете визуално общото състояние на платформата. Вижте за пукнатини или деформации в материала и заварките. Уверете се, че опционалните устройства, ако има такива, монтирани на платформата, функционират правилно.

☐ Проверете общото състояние на спомагателните органи за управление и техните превключватели. Проверете дали всички превключватели бързо се връщат в неутрално положение след освобождаване. В случай на ръчно управление със спирален кабел, проверете спиралния кабел за износване или повреда.

☐ Уверете се, че позицията за безопасност на оператора и центърът на тежестта на максималния товар са ясно обозначени на платформата.

☐ Уверете се, че повърхността на платформата е чиста и безопасно достъпна. Отстранете снега, калта, мръсотията, отпадъците или хлъзгавите течности. Уверете се, че носите предпазни обувки с добра нехлъзгаща се подметка.

☐ Проверете повдигащите и затварящите цилиндри, техните заключващи клапани и фитинги за видими течове на масло. Прегледайте хидравличните маркучи и фитинги на помпения модул. Проверете дали всички кабели и хидравлични маркучи не са повредени, не са смачкани или износени някъде и дали са добре закрепени с кабелни връзки. Проверете за видими течове на масло.

Извършвайте всички движения няколко пъти с празна платформа, като използвате всички налични модули за управление. Използвайте ръководството като насоки.

☐ Уверете се, че всички движения са гладки и тихи, без резки движения или необичайни шумове. По време на операциите по ПОВДИГАНЕ и ЗАТВАРЯНЕ трябва да се чува само звукът на електродвигателя в помпения агрегат.

Запомнете: ако се установи, че някоя част се нуждае от обслужване или ремонт по време на проверката преди пътуването:

- НЕ използвайте хидравличния заден подемник, докато не бъде проверен или ремонтиран от квалифициран сервизен техник.
- Изключете захранването от главния прекъсвач на акумулатора.

Важност на превантивната поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компетентната и редовна профилактична поддръжка е от съществено значение за експлоатационната надеждност на хидравличния заден подемник и за безопасността на оператора и всички присъстващи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ Ударът от падаща платформа може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Всички операции по поддръжка и обслужване трябва да се извършват от технически персонал, упълномощен от търговски представител на STELLANTIS, като се използват само оригинални резервни части.

Ако задният подемник не може да бъде ремонтиран незабавно в случай на неизправност, преустановете използването му и предотвратете неразрешеното му използване.
Хидравличен заден подемник, поставен в прибрано положение с помощта на външни устройства (виличен товарач, мостов кран и др.) не се поддържа от съответните хидравлични цилиндри. След изключването на механичната блокировка платформата и повдигащият механизъм падат свободно, без възможност за спиране на падането с помощта на обичайните средства за управление.
За да намалите риска от нараняване:

- Затворете блокировката на платформата (ако има) и приложете допълнителни средства за обездвижване на платформата.
- Поставете ясен, добре видим предупредителен етикет върху платформата и външния контролен панел.
- Уведомете супервайзъра и извадете автомобила от експлоатация
- Преди по-нататъшна употреба се обърнете към оторизиран сервизен техник за ремонт на хидравличния заден подемник.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Примери за допълнителни средства са допълнително фиксиране на блока на платформата (ако има) или фиксиране на платформата с помощта на ремъци с тресчотка, лебедки и др.

Използвайте външно устройство (виличен товарач, мостов кран и др.) за допълнителна опора, за да отворите отново хидравличния заден подемник. Алтернативно, отстранете неизправността, повишете налягането в хидравличната система и освободете блокировките на платформата,

след като сте проверили хидравличната цялост.

ТОВАРНИ ДИАГРАМИ И ПРАВИЛНИ ПРОЦЕДУРИ ЗА ТОВАРЕНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА

Хидравличните задни подемници НЕ са предназначени за ПОВДИГАНЕ/СВАЛЯНЕ на тежести, съответстващи на техния максимален номинален капацитет по цялата повърхност на платформата. Максималният капацитет е валиден при определено разстояние или център на тежестта на товара зад каросерията на автомобила. Зад тази точка, маркирана на платформата, максимално допустимото тегло намалява в съответствие със следните товарни диаграми.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на фазата на ПОВДИГАНЕ хидравличният заден подемник обикновено е защитен от претоварване от предпазния клапан в хидравличната верига. Повечето събития на претоварване и произтичащите от тях повреди възникват по време на СПУСКАНЕ на товари.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

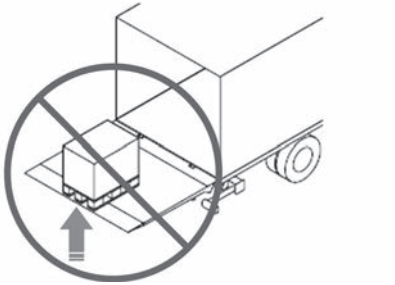
Претоварването и неправилното товарене и разтоварване на хидравличния заден подемник ще изложат оператора и случайните минувачи на риск от сериозно нараняване или смърт. Тези условия също ще причинят преждевременно износване и повреда или неизправност на хидравличния заден подемник. Следователно операторът трябва да спазва максималния номинален капацитет и внимателно да следва инструкциите за товарене и таблицата за товарене.

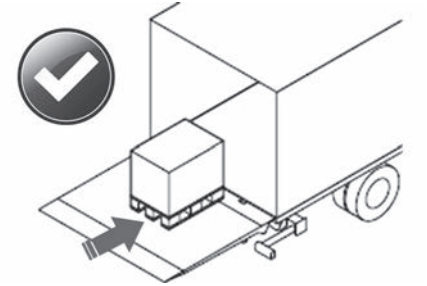
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производителят не носи отговорност за каквито и да било физически наранявания и/или материални щети в резултат на ситуации на претоварване.

Максималният номинален капацитет е максималното тегло, което един хидравличен заден подемник може да носи при възможно най-добри обстоятелства:

- центърът на тежестта на товара не е извън центъра на тежестта на определеното максимално натоварване на хидравличния заден подемник, маркиран върху повърхността на платформата, и
  - **ГРЕШНО** НИКОГА НЕ поставяйте товара върху ръба на външната платформа
  - **ПРАВИЛНО** ВИНАГИ поставяйте товара възможно най-близо до задната част на автомобила, близо до ръба на вътрешната платформа.

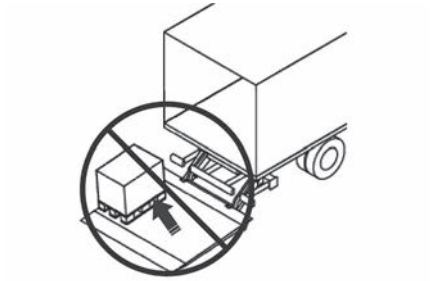


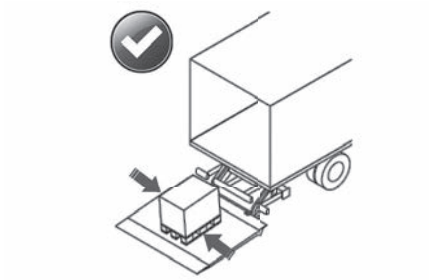


- Товарът е разположен в средата на повдигащите рамена и е на същото разстояние от страните на платформата.
  - **ГРЕШНО** НИКОГА НЕ товарете само от едната страна на платформата. Като алтернатива, ограничете натоварването до 50% от максималния номинален капацитет
  - **ПРАВИЛНО** ВИНАГИ поставяйте центъра на тежестта на товара между рамената на задния подемник.

ЗАБЕЛЕЖКА

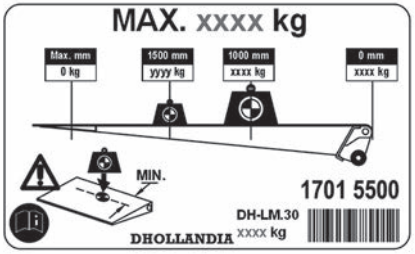
Избягвайте неравномерно натоварване от едната страна на платформата. Ограничете товара до 50% от максималния номинален капацитет, когато зареждате само от едната страна на платформата.





Максимално допустимото натоварване НАМАЛЯВА в зависимост от товарните таблици. Табелките за товарната маса се доставят с хидравличните задни подемници и трябва да се спазват.





ЗАБЕЛЕЖКА

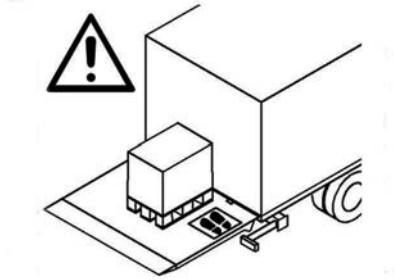
Разположете товара възможно най-близо до вътрешния ръб на платформата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Поставете товара в централната линия на платформата. Избягвайте товарене само от едната страна.

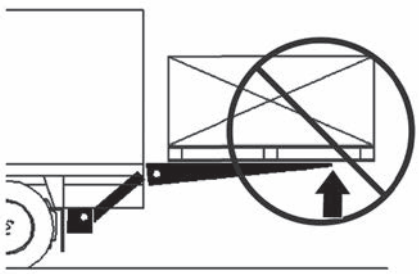
ЗАБЕЛЕЖКА

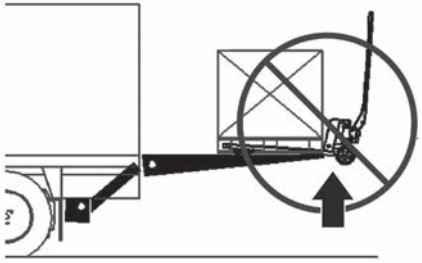
Операторът трябва да стои отстрани на товара, далеч от вътрешния ръб на платформата, за да избегне смачкване на краката си.

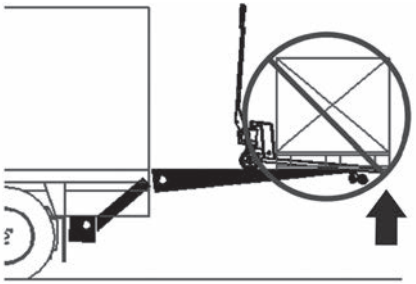


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

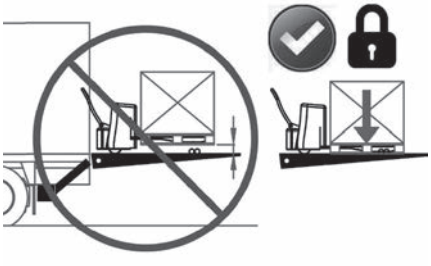
Претоварването и неправилното товарене и разтоварване на хидравличния заден подемник ще изложат оператора и случайните минувачи на риск от сериозно нараняване или смърт. Тези условия също ще причинят преждевременно износване и повреда или неизправност на хидравличния заден подемник.
Внимавайте да избегнете ситуации на скрито претоварване, както е посочено в примерите по-долу: Неспазването на тези предупреждения и инструкции може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт.



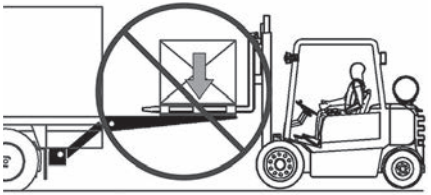




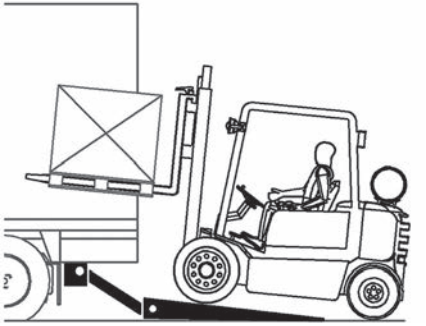
НИКОГА НЕ удължавайте и не изпускайте колелата на крик извън външния ръб или страничните ръбове на платформата.
НИКОГА НЕ удължавайте и не изпускайте колелата на крик извън външния ръб или страничните ръбове на платформата. Дръжте повдигача и товара му върху повърхността на платформата възможно най-близо до ръба на вътрешната платформа. Спуснете и оставете палета или товара върху повърхността на платформата, за да предотвратите преместването му по време на повдигане и спускане.
Спуснете и оставете палета или товара върху повърхността на платформата, за да предотвратите преместването му по време на повдигане и спускане.



Не изпускайте товар върху платформата (напр. вилични товарачи, мостови кранове и др.). Ударът от падащ товар е много по-голям от номиналното тегло на товара и може да причини сериозни щети на хидравличния заден подемник.



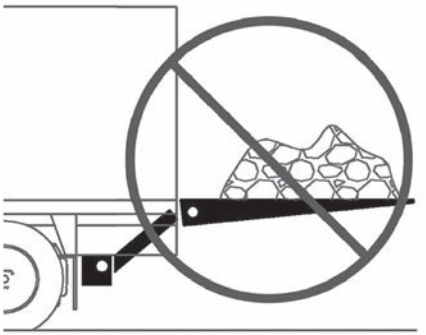
Достъпът до хидравличния заден подемник с мотокар е разрешен само когато платформата е в пълен контакт със земята. Комбинираното тегло на мотокара и товара не трябва да надвишава 1,5 пъти максималния номинален капацитет.



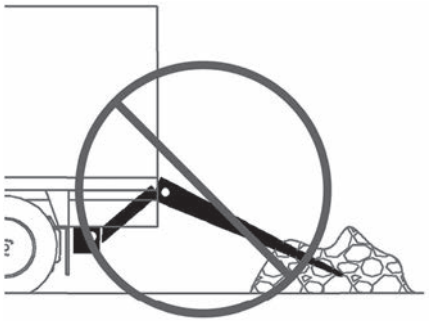
ЗАБЕЛЕЖКА

Превозването на твърде тежки товари върху платформата може да доведе до сериозни структурни повреди, които потенциално могат да останат незабелязани от оператора. Продължителното използване на претоварена или повредена платформа излага оператора и минувачите на риск от сериозно физическо нараняване и смърт.

НИКОГА НЕ се опитвайте да изгребвате насипни материали (напр. пясък, чакъл, камъни и др.) от земята или да ги премествате с помощта на платформата или да ги повдигате/спускате върху платформата.



НИКОГА НЕ използвайте платформата, за да изравните земната повърхност или да натискате или дърпате товари или материали с помощта на платформата. НИКОГА НЕ използвайте платформата за ринене на сняг или на други отпадъци.

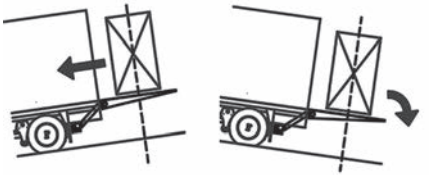


ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - ПРИНЦИПИ И ПРОЦЕДУРИ

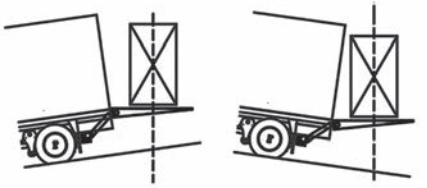
Автоматично накланяне към земята

Традиционните хидравлични задни подемници са оборудвани с 1 или 2 наклонени цилиндъра. Когато платформата е разгърната, позволяват на оператора да адаптира наклона на платформата към наклона на терена и да увеличи максимално стабилността на натоварването на платформата.

Хидравличен заден подемник без накланящи се цилиндри

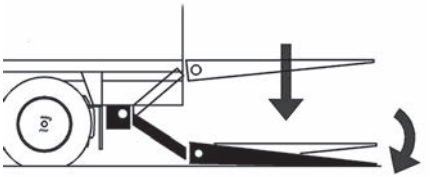


Хидравличен заден подемник с накланящи се цилиндри

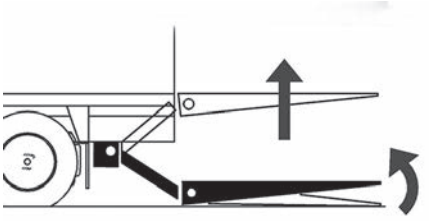


Те са проектирани като хидравлични задни подемници с автоматично накланяне на нивото на земята. Това означава, че:

При спускане на платформата, тя автоматично ще се наклони, когато влезе в контакт със земята, просто със задържане натиснати бутони “ДОЛУ“.

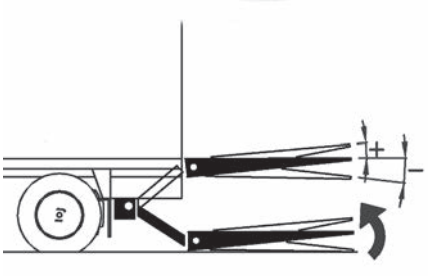


Когато бутоните “ПОВДИГАНЕ” са натиснати, за да повдигнете платформата от земята, тя първо ще се наклони до зададения градиент по време на използването на платформата, след което ще продължи да повдига платформата до пода на автомобила.



За разлика от продуктите, произведени от няколко конкурента, активирането на допълнителен бутон за накланяне не се изисква за регулиране на наклона на нивото на земята. Функцията за автоматично накланяне има "памет": накланянето на плат-

формата (зададено от оператора при отваряне на платформата) се повтаря автоматично при всеки нов цикъл на повдигане от земята. Градиентът се повтаря или съхранява.



ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията за автоматично накланяне трябва да се използва само в комбинация със спомагателните органи за управление, които позволяват само функциите за ПОВДИГАНЕ/СПУСКАНЕ: дистанционни ръчни контроли с два бутона.

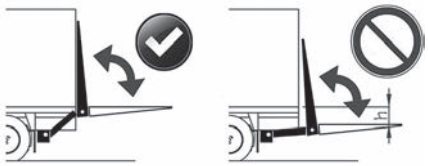
КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА НАКЛАНЯЩИ СЕ ЦИЛИНДРИ

Стикерът обикновено се прикрепя отстрани на каросерията на автомобила. Уверете се, че разбирате значението на този стикер и използвайте предпазни мерки, когато работите със задния подемник.

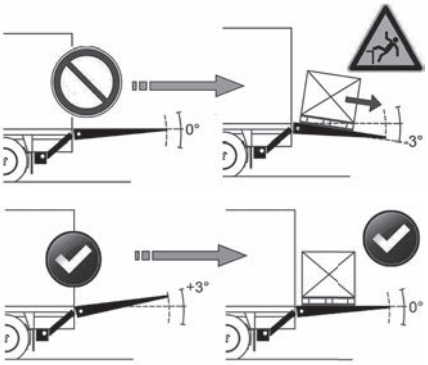
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако платформата е ЗАТВОРЕНА, когато е под нивото на пода на автомобила, това може да причини сериозни повреди на наклонените цилиндри. Продължителното използване на хидравличния заден подемник с повредени цилиндри за накланяне излага оператора и случайните минувачи на риск от сериозно нараняване и смърт. Затова ОТВАРЯЙТЕ или ЗАТВАРЯЙТЕ платформата само на нивото на товарния под.

Когато платформата е натоварена, наклонът на платформата може да бъде с няколко градуса по-малък, отколкото когато е празна, поради компресията на окачването на автомобила, огъването на рамата на автомобила и допустимите отклонения в самия хидравличен заден подемник. Отваряйте или затваряйте платформата САМО на нивото на товарния под.



Регулирайте наклона на платформата, за да компенсирате отклонението, преди да поставите товара върху платформата.



ЗАБЕЛЕЖКА

Отклонението на платформата може да доведе до нестабилност на товара на платформата, последвана от падане на товара от платформата. Това може да изложи оператора и минувачите на риск от сериозно нараняване и смърт. Ето защо, помислете предварително за отклонението на платформата. Компенсирайте отклонението на платформата, като зададете наклона й с няколко градуса по-висок от предвидения наклон [забележка], когато отваряте платформата.

ЗАБЕЛЕЖКА

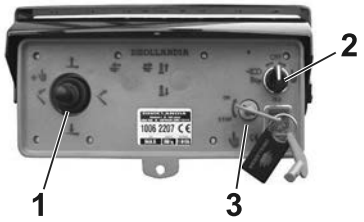
Планираният наклон не винаги е хоризонтален и може да зависи от наклона на терена

ВЪНШЕН ГЛАВЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

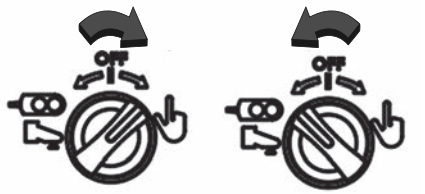
Всички снимки, пиктограми и стикери в това ръководство показват превозни средства с ляв волан, като главният контролен панел е монтиран от дясната страна на автомобила.
Всички стандартни системи за външно управление са оборудвани със задължително управление с две ръце и са монтирани отстрани на каросерията на автомобила, за да:

- не се позволява на оператора да застане зад платформата, когато тя се отвори, което води до сериозни наранявания или смърт поради смачкване.
- предотвратява притискането на крайниците, горната част на тялото или главата на оператора между платформата и задната рамка на автомобила, когато платформата е затворена

Джойстик на външния контролен панел



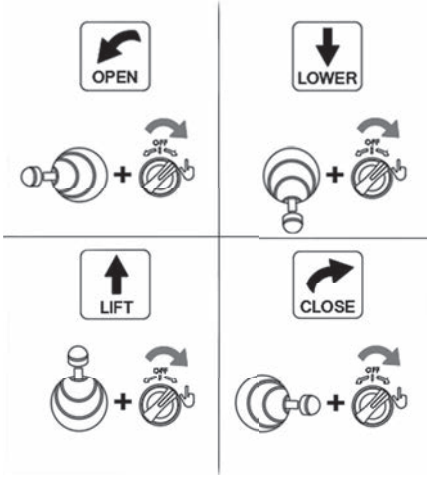
Завъртете по часовниковата стрелка, за да включите батерията. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да изключите акумулатора



Завъртете по посока на часовниковата стрелка и задръжте за активиране на джойстика
Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да активирате спомагателния орган за управление
1: Джойстик за функции ОТВАРЯНЕ - СПУСКАНЕ - ПОВДИГАНЕ - ЗАТВАРЯНЕ
2 Въртящ се предпазен превключвател за активиране на джойстика или превключване към спомагателен орган за управление
3 Главен прекъсвач за включване/изключване на главното захранване от акумулатора към модула с помпа за хидравличния заден подемник.
Този превключвател спира хидравличния заден подемник в случай на аварийна ситуация, включваща опас-

ност за оператора или наблюдателя. Освен това спира хидравличния заден подемник и намалява риска от пожар на помпения модул, ако електромагнитният блок на двигателя блокира и електродвигателят продължи да работи (бутонът за управление или контактът са повредени, електромагнитният блок на двигателя е с късо съединение при ниско напрежение).

Включване



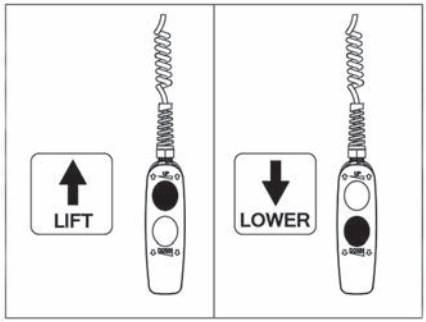
СПОМАГАТЕЛНИ ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали рискът от нараняване на оператора или на всички присъстващи, спомагателните органи за управление трябва да се управляват само от безопасно работно положение на или в близост до платформата в съответствие с описаните предпазни мерки за безопасност.
Операторите на платформата трябва да се пазят от зоната на смачкване между повдиганата платформа и задната част на товарната платформа.
Операторите на земята трябва да се пазят от зоната на смачкване, която се намира между платформата, която се спуска, и земята.
Дръжте главата, ръцете и краката си далече от заплитащи се места и движещи се части. Винаги избягвайте всякакъв риск от заклещване на ръцете, краката и главата.
НИКОГА НЕ носете свободно облекло, когато работите или стоите близо до хидравличния заден подемник, защото това увеличава риска от сериозни физически наранявания и смърт.

ВИНАГИ имайте предвид автомобилния трафик, когато използвате бутоните за управление, за да работите с хидравличния заден подемник.
Неспазването на тези предупреждения може да доведе до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или на някой друг от присъстващите.

Ръчно управление с два бутона и спирален кабел



ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНОТО ЗАХРАНВАНЕ

Захранването на хидравличния заден подемник се включва/изключва с помощта на прекъсвач на батерията.

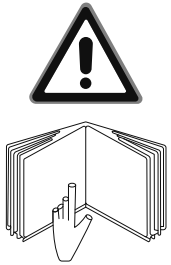


Завъртете по часовниковата стрелка, за да включите батерията.
Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да изключите батерията.

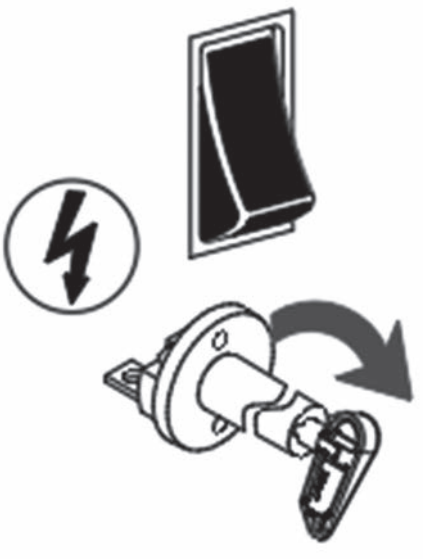
РАБОТА

Показаните снимки се отнасят до инструкциите върху стикерите, прикрепени към каросерията на автомобила.

Отворете платформата



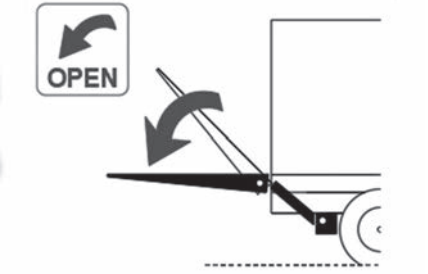
Консултирайте се с ръководството на потребителя преди стартиране. Спазвайте ВСИЧКИ инструкции за безопасност.



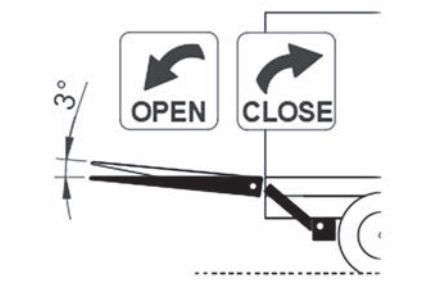
Включете хидравличното захранване на задния подемник (превключвател за изключване на главния акумулатор във външния контролен панел).



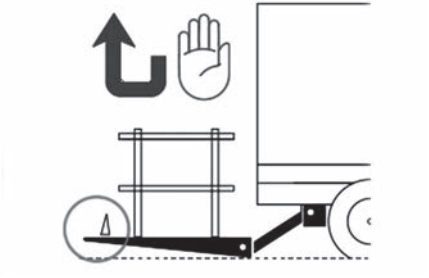
Спазвайте всички инструкции за безопасност и отворете ключалката на платформата (където е предвидено).



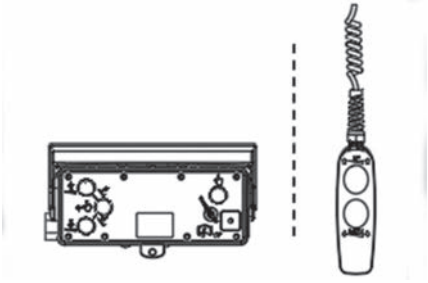
ОТВОРЕТЕ платформата и регулирайте наклона й спрямо наклона на терена. НЕ спускайте платформата, преди да е достигната хоризонталната работна позиция.



Регулирайте наклона на платформата, за да компенсирате наклона на земята и отклонението на платформата под товар.

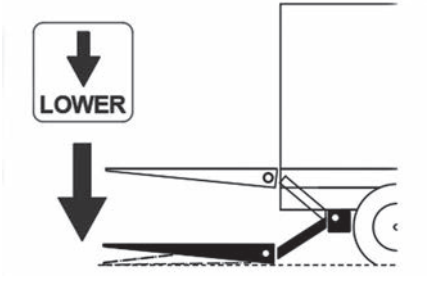


Спуснете платформата за лесен достъп. Ако са налични, поставете фиксаторите и страничните бариери на задния подемник.

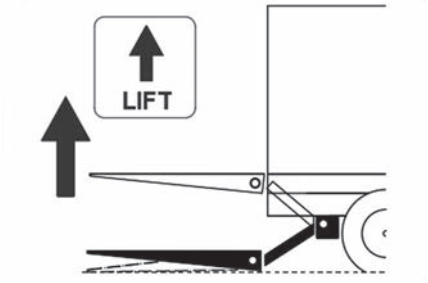


Изберете главния външен контролен панел или спомагателния орган за управление, за да продължите.

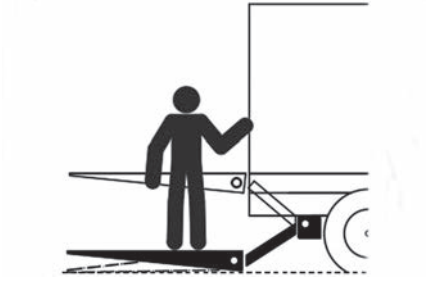
Товарене и разтоварване



СПУСНЕТЕ платформата на земята. На земята използвайте АВТОМАТИЧНИЯ ПОДЕМНИК, за да спуснете платформата на земята.

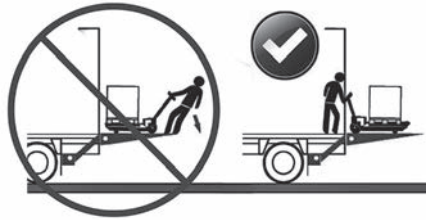


ПОВДИГНЕТЕ платформата от земята. Използвайте АВТОМАТИЧНИЯ ПОДЕМНИК, за да върнете платформата на ниво. Когато ходите по платформа, НЕ поставяйте краката си над вътрешния ръб на платформата.

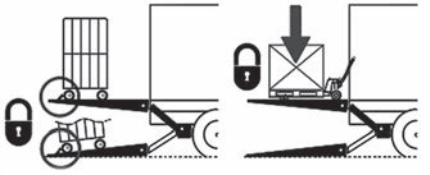


Когато се качвате на платформата, застанете на най-малко 25 см от вътрешния ръб на платформата, като заемете стабилна позиция и като

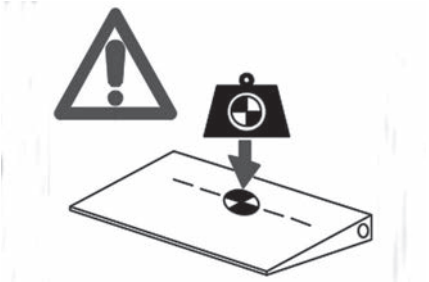
поддържате ВИНАГИ три точки на контакт.



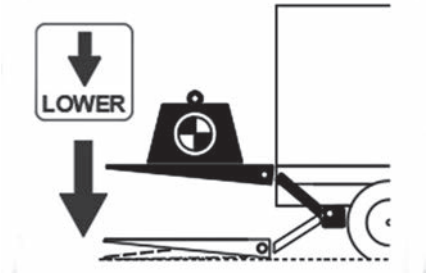
НИКОГА НЕ дърпайте товара от автомобила върху платформата. ВИНАГИ го избутвайте. Издърпването на товара от автомобила може да причини падане на товара от платформата, което да доведе до сериозни наранявания или смърт.



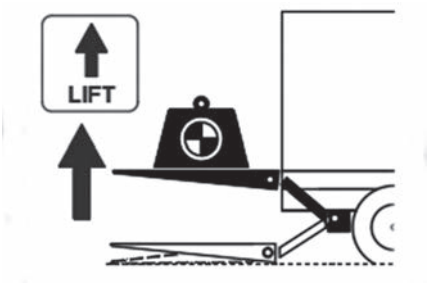
Преди повдигане или спускане на товари се уверете, че товарите са закрепени върху повърхността на платформата, спуснете товарите върху крик върху повърхността на платформата или обездвижете товара с помощта на еквивалентно фиксиращо устройство.



Винаги следвайте таблиците за натоварване и инструкциите.



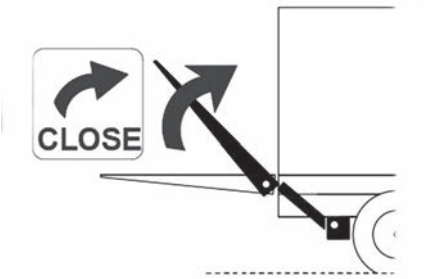
Спуснете платформата на земята. На земята използвайте АВТОМАТИЧНИЯ ПОДЕМНИК, за да спуснете платформата на земята.



ПОВДИГНЕТЕ платформата от земята. Използвайте АВТОМАТИЧНИЯ ПОДЕМНИК, за да върнете платформата на ниво.

Затваряне в прибрано положение

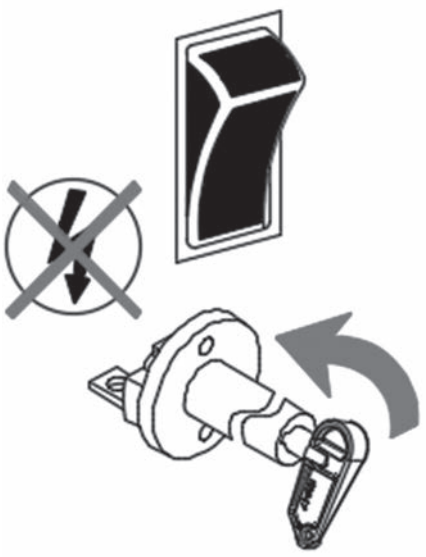
ПОВДИГНЕТЕ платформата до нивото на пода на автомобила, преди да затворите платформата. НИКОГА НЕ ЗАТВАРЯЙТЕ платформата, преди да е достигнала максималната си височина на нивото на пода на автомобила.



Затворете платформата, докато се изправи в прибрано положение и докато не чуете свръхналягането в хидравличната система.



Където е предвидено, заключете платформата.
Където е предвидено, спуснете механичните или хидравличните цилиндри за стабилизиране в работно положение.



Изключете хидравличното захранване на задния подемник (превключвател за изключване на главния акумулатор във външния контролен панел). Затворете капака на контролния панел.

ЗАБЕЛЕЖКА

По всяко време на операцията отпуснете бутоните, за да спре-

те движението на платформата.
В допълнение, завъртете главния прекъсвач на акумулатора (където е предвидено) обратно на часовниковата стрелка, за да изключите хидравличното захранване на задния подемник.

ЗАБЕЛЕЖКА

ОТВАРЯЙТЕ или ЗАТВАРЯЙТЕ платформата САМО на нивото на товарната платформа. Отварянето и затварянето на платформата на по-ниско ниво може да доведе до сериозни повреди на хидравличните цилиндри на задния подемник.

СТИКЕРИ

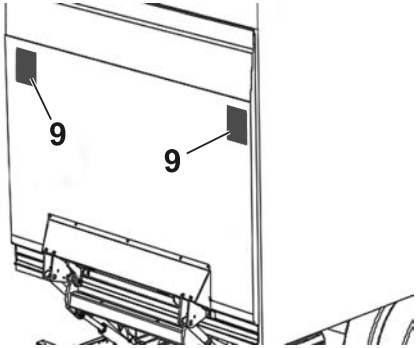
Стикерите се закрепват към каросерията на автомобила по време на монтажа, както е показано на чертежите отстрани.
НИКОГА НЕ премахвайте или не боядисвайте върху стикер. Незабавно сменете липсващите, износени или нечетливи предупредителни стикери. Резервни стикери могат да бъдат получени от производителя.

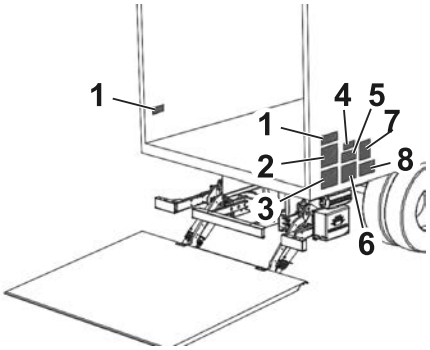
Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.
Операторът трябва да спазва всички обозначения за безопасност и предоставени инструкции. Имайте предвид, че стикерите просто обобщават основните точки и че операторът трябва да знае, да разбира и да спазва цялото съдържание на ръководството за потребителя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Показаните стикери могат да варират в зависимост от максималния номинален капацитет на хидравличния заден подемник или от вида на външния контролен панел.

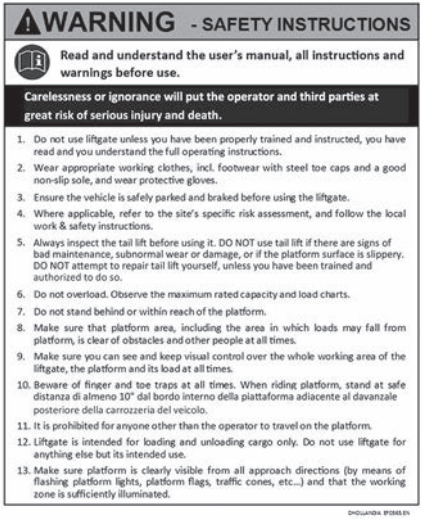
Позицията на стикерите от 1 до 10 е показана като пример. Позициите, показани на следващите снимки, може да се различават. Те могат отчасти да се прилагат външно по каросерията, а също и вътре в товарното отделение.



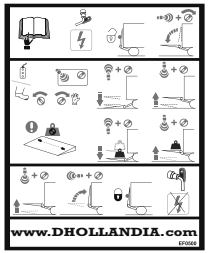


Примери за стикери

2



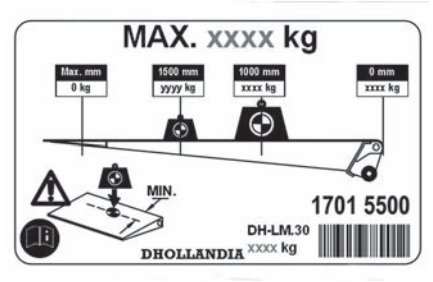
3



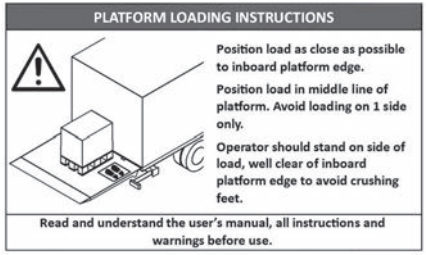
4



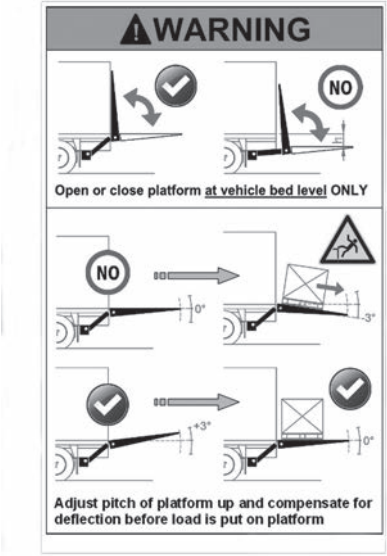
5



6



7



8

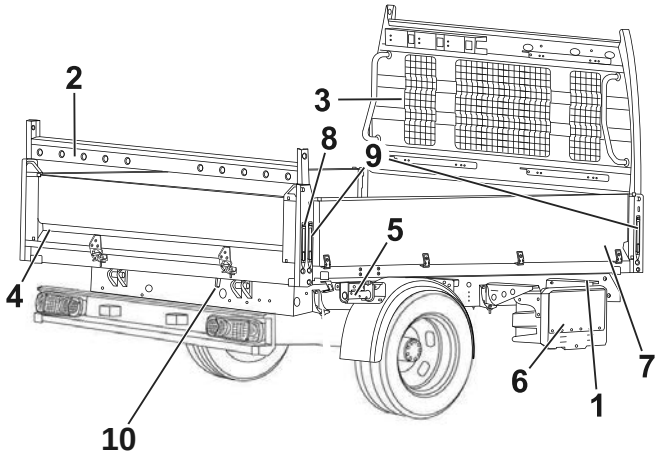

WARNING
Liftgate hazards can result in crushing or falling.
Keep hands and feet clear of pinch points.
If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.
Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

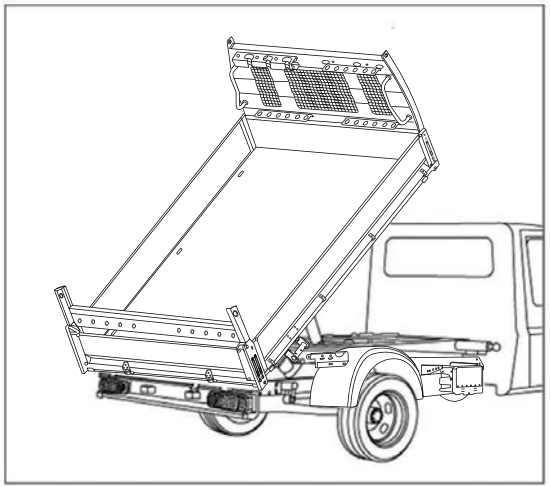
9


WARNING
Always stand clear of platform area.

САМОСВАЛ С ПЛОСКАТА ПЛАТФОРМА

(където се предлага)



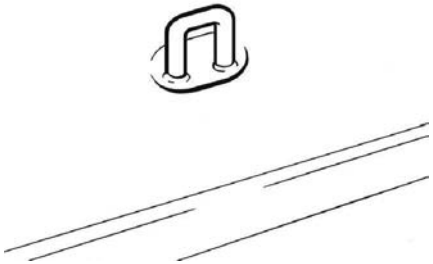


11

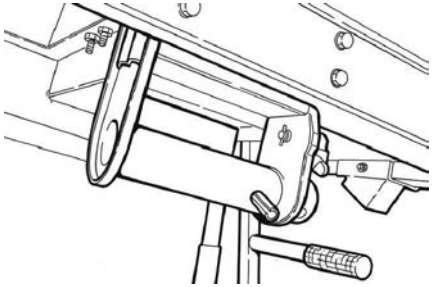
1 Идентификационна табела - **2** Заден държач за стълб (където е предвиден) - **3**Преден предпазител на кабината - **4** Заден капак - **5** Лебедка (където е предвидена) - **6** Кутия за инструменти (където е предвидена) - **7** Страничен

борд - **8** Лост за отваряне на задния капак (освобождаване отгоре) - **9** Лостове за отваряне на страничния борд - **10** Автоматично освобождаване - **11** Задно преобръщане

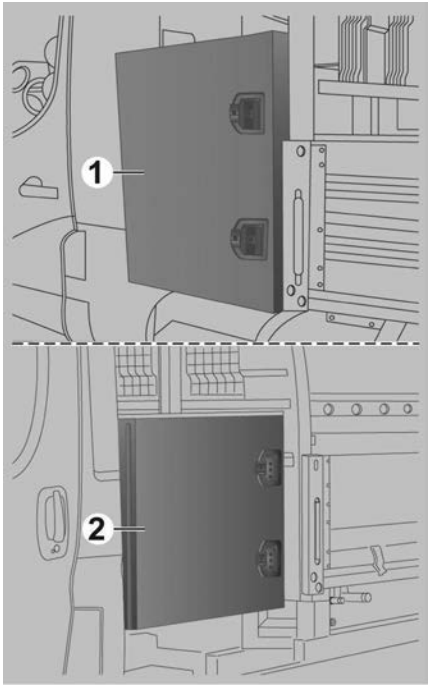
Прибиращ се пръстен на пода



Лебедка (когато е предвидена)



Високи (1) и ниски (2) кутии за задната кабина (само за дълги колесни бази)



ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно следното и запомнете значението му.
1 Този етикет, който е разделен на две части - Предупреждение и Опасност, е поставен на защитната колона на кабината от страната на водача.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте самосвала, преди да сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация.

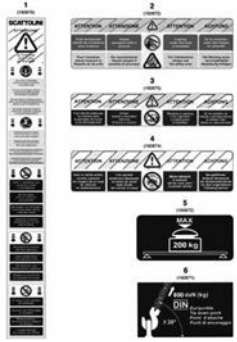
ОПАСНОСТ: Използвайте самосвала само върху равна и стабилна повърхност.

Не допускайте хора и животни в зоната на работа.
Не използвайте самосвала неправилно.
2 Този етикет също е разделен на две части за Предупреждение и Опасност и е разположен на двете странични релси на плоската платформа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (жълто): По време на поддръжката винаги задействайте предпазната щанга.

ОПАСНОСТ (червено): Не се навеждайте под плоската платформа, когато тя е повдигната.

3 Не стойте и не преминавайте през работната или разтоварващата зона.
4 Със спуснат заден страничен панел сигнализирайте на другите участници в движението за присъствието на спрелия автомобил.
5 Знак, който указва максималния вертикален полезен товар на държача за стълба.
6 Знак, указващ максималното допустимо натоварване за 6-те точки на закрепване на плоската платформа (800 daN).



ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите, дадени в това ръководство, небрежността при работа, неправилното използване на оборудването и извършването на неразрешени промени са причини производителят да отмени гаранцията, която предоставя за целия самосвал. Освен това сервизната мрежа не носи отговорност за щети, причинени от горепосочените причини и от неспазването на това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Транспортирането на животни и хора е строго забранено. Използването на самосвала за всякакви други цели, които не са описани в това допълнение, освобождава търговския представител на STELLANTIS от всякаква отговорност за щети, нанесени на хора, животни или вещи.

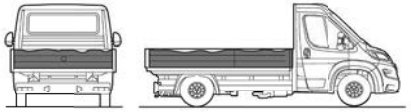
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на самосвала без предварително да сте прочели и разбрали инструкциите за експлоатация, по-специално съдържанието на раздела „Общи правила за безопасност“, е забранено.

Един оператор може да извършва различните необходими операции. При използването на самосвал операторът трябва да се съобразява освен с правилника за движение по пътищата и с действащите разпоредби за предотвратяване на злополуки и безопасност на труда, с условията на използване и със спецификации-

те на самосвала. Функцията му е да превозва само стоки и насипни материали (пясък, пръст, камъни и др.). Самосвалът с плоска платформа е оборудван с алуминиеви странични панели.

БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА







Процедирайте, както следва:

- преди да задействате самосвала, проверете дали той и предпазните му устройства са напълно изправни
- не докосвайте движещите се части и не поставяйте части от тялото си между тях по никаква причина; дръжте се на безопасно разстояние
- спазвайте разпоредбите относно злополуките на работното място
- Материалът трябва да бъде натоварен на плоската платформа от възможно най-ниската височина
- Големи каменни блокове, отломки или материали за разрушаване трябва да се поставят внимателно на дъното на платформата, а не да се пускат от голяма височина
- Спазвайте стриктно предупрежденията за използване на самосвала. Никога не превишавайте допустимия товар, посочен в свидетелството за регистрация
- Проверявайте внимателно дали задните врати са добре заключени по време на движение, по-специално задната врата трябва да е добре заключена с подходящи ключалки
- Проверете дали товарът е разпределен равномерно върху платформата и дали страничните панели са правилно затворени, така че товарът или част от него да не може да падне върху пътното платно. Ако материалът надхвърля горния ръб на страничните панели или може да се загуби по време на транспортирането, използвайте задържащ брезент или подходящо покривало, за да задържите товара.
- По време на шофиране и винаги, когато самосвалът не работи, изключете системата на самосвала от акумулатора (превключвателят за изключване на акумулатора трябва да е в положение OFF)
- За да се предотврати опасността от повдигане на платформата от вятъра при движение на автомобила с товари, които стърчат вертикално извън кабината, заключете предната част на задния платформата.
- На неупълномощени лица не се разрешава да се движат или да стоят в обхвата на действие на самосвала, докато той работи. Преди да започне работа със самосвала, операторът трябва да се увери, че наблизо няма препятствия, хора или животни
- Работете с максимална предпазливост, за да предотвратите прео-

бръщане на камиона при работа върху мека почва
- Извършвайте преобръщане само с автомобил в хоризонтално положение, правилно блокиран на стабилна основа и с включена ръчна спирачка
- При преобръщане в покрити зони внимавайте да не докоснете греди, покрива и т.н.
- Никога не вдигайте платформата в близост до въздушни електропроводи или други подобни
- Внимавайте много, когато отваряте страничните панели на плоската платформа. Материалът, намиращ се в плоскостта, може да натисне плоскостта по опасен начин
- Не извършвайте преобръщане при силен вятър
- Бъдете много внимателни при разтоварване на кални материали или материали, които могат да залепнат за дъното на платформата. Ако е необходимо, вземете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите възникването на опасни ситуации по време на разтоварването
- Уверете се, че страничният панел откъм страната на разтоварване е отворен, докато го накланяте
- Ако плоската платформа не е повдигната правилно, спрете да накланяте, незабавно спуснете плоската платформа и потърсете възможните причини за проблема
- При ниски температури винаги накланяйте плоскостта много внимателно и проверявайте дали товарът се спуска равномерно
- Никога не разтоварвайте плоската платформа със затворени странични панели
- Работното налягане на хидравличната система е предварително регулирано от производителя и не трябва да се променя при никакви обстоятелства. Промяната на работното налягане води до невалидност на гаранцията
- Операторът трябва да следи за правилното изпълнение на накланянето и спускането и не трябва да напуска зоната за наблюдение и контрол, за да може да се намеси бързо, ако е необходимо.

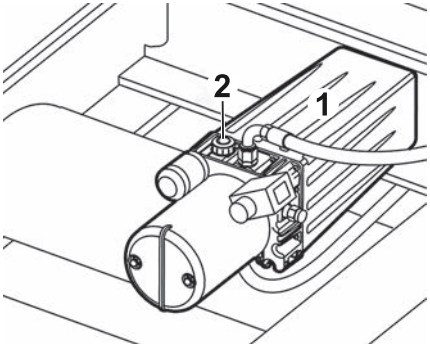
ИЗПОЛЗВАНЕ НА САМОСВАЛА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте растително масло или добавки с вещества с характеристики, различни от тези на препоръчания продукт. Не смесвайте различни продукти.

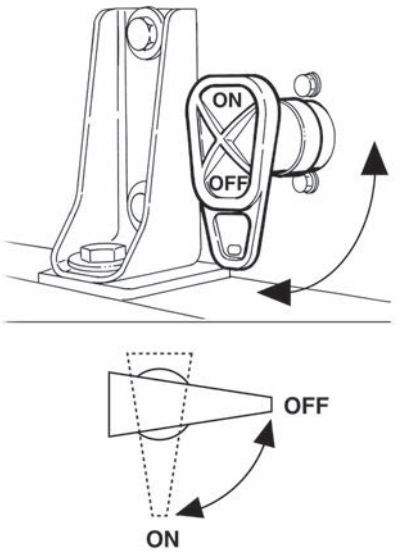
ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО СТАРТИРАНЕ

Преди първоначално пускане в експлоатация или след период на неактивност проверете нивото на хидравличното масло в резервоара (1) чрез щеката, вградена в капачката (2).



Нивото на маслото трябва да се проверява при вдигната платформа, като се спазват инструкциите в раздел „Поддръжка“ в глава „Рутинна поддръжка“ и при включена предпазна щанга.
Ако е необходимо да се долее масло, използвайте масло за хидравлични управления с висок вискозитетен индекс; препоръчителният продукт е хидравлично масло 32 HVI.

ПРИ ШОФИРАНЕ



За версиите с еднопосочен заден самосвал: преди да потеглите, се уверете, че самосвалът е напълно спуснат, че превключвателят за свързване/отключване на акумулатора е в положение „OFF“, че страничните панели са затворени и че товарът е правилно закрепен и равномерно разпределен. Звуковото устройство се активира при повдигане на плоската платформа, дори и само с един сантиметър. НЕ шофирайте, ако звуковото устройство работи.

САМОСВАЛ

ЗАРЕЖДАНЕ

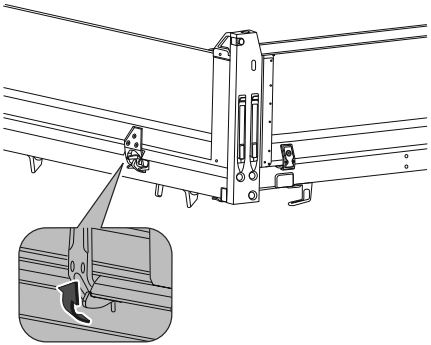
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не претоварите автомобила.
НЕ е разрешено натоварването на тежко оборудване или строителни машини, като мини багери, волани и др., върху самосвал чрез рампа(и).

Препоръчваме товаренето да се извършва само с автомобил на равна повърхност, правилно блокиран върху стабилна основа, с включена първа предавка и задействана ръчна спирачка.
При зареждане:

- Спрете камиона, задействайте ръчната спирачка, включете първа предавка и, ако е необходимо, блокирайте автомобила с клинове или камъни
- Проверете дали плоската платформа е напълно спусната

- Затворете задната врата и я заключете с лоста за управление (1), така че тресчотката (2) да заключи задната врата на място
- Проверете дали лостовете за отваряне на страничните банки (позиция 9) са във вертикално затворено положение и на дясната, и на лявата странична дъска
- Натоварвайте безопасно с помощта на подходящо оборудване, като се уверите, че материалът е натоварен на плоската платформа от възможно най-ниската височина.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За всеки проблем, който може да възникне в самосвала по време на обръщане, се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

РАЗТОВАРВАНЕ

Препоръчваме разтоварването да се извършва само с автомобил върху равна повърхност, правилно блокиран върху стабилна основа, с включена ръчна спирачка.

НАКЛАНЯНЕ НА ЗАДНАТА ЧАСТ

Накланяне на задната част

След като стигнете до мястото за разтоварване, разтоварете отзад:

- Ако двигателят е изключен, запалете го, след това задействайте ръчната спирачка с неутрална скоростна кутия и, ако е необходимо, блокирайте автомобила с клинове или камъни.

По време на преобръщането задният страничен панел не трябва да бъде отворен по никаква причина.
Капакът на багажника може да се отваря по два начина:

- РЪЧНО ОТВАРЯНЕ (от горния отвор): ръчно повдигнете нагоре двата лоста за отваряне на багажната врата.
- АВТОМАТИЧНО ОТВАРЯНЕ (от долния отвор): багажната врата се отключва автоматично при накланяне (когато багажното отделение е под ъгъл от приблизително 20° спрямо подрамката). Като алтернатива тя може да се отвори ръчно с помощта на лоста, вграден в механизма за автоматично отваряне.

УПРАВЛЕНИЕ НА САМОСВАЛ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

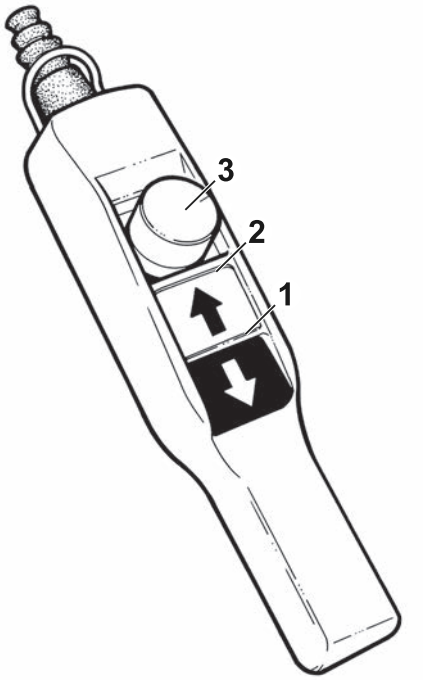
Преди да потеглите, проверете дали плоската платформа е напълно свързана с рамата и дали страничните панели са затворени правилно.

УПРАВЛЕНИЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ БЛОК ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Плоската платформа е оборудвана с превключвател за изключване на акумулатора, който се намира на рамката под предната лява страна на плоската платформа. Той може да се използва и за аварийно спиране: в положение „ON“ позволява накланя-

не; в положение „OFF“ деактивира и блокира всички функции на системата. Винаги внимавайте много, когато го нулирате.
За управление на самосвала с електронния блок за управление:

- Завъртете лоста на превключвателя за изключване на акумулаторната батерия в положение „ON“.



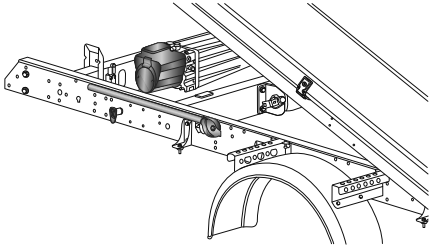
- Повдигнете плоската платформа с помощта на панела с бутони, разположен на мястото си на монтиране в кабината, от лявата страна на седалката на водача. Задръжте бутона за повдигане натиснат (2). По време на преобръщането звуково предупредително устройство сигнализира за извършваната операция.
- Накланянето се прекъсва незабавно, когато бутонът за накланяне се освободи. Накланянето се спира автоматично.
- След приключване на разтоварването спуснете плоската платформа, като задържите бутона за сваляне (1), докато плоската платформа се спусне напълно и звуковият сигнал се изключи.
- В края на операцията завъртете лоста на превключвателя за изключване на акумулатора, на «OFF» и поставете панела с бутоните обратно на мястото му в кабината.

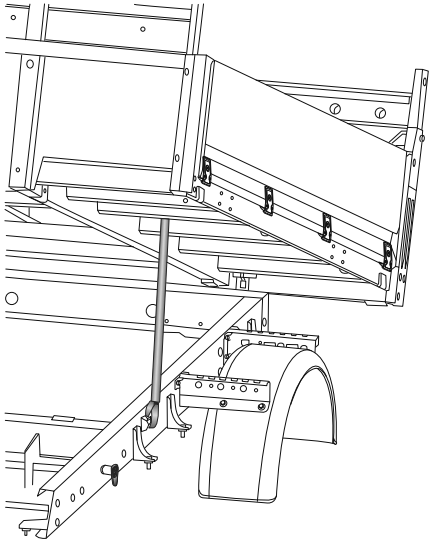
ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги дръжте този превключвател на OFF след всяка операция по повдигане/понижаване на самосвала.

БЕЗОПАСНО ИЗВЪРШВАНЕ НА ПОДДРЪЖКА

- Периодично проверявайте цялостното състояние на защитните устройства на самосвала.
- Винаги задействайте предпазната стойка за всяка работа с повдигната плоска платформа. Предпазната стойка е подходяща за работа с наклонена назад и ненатоварена платформа. Вижте раздел „Обща информация“ на глава „Рутинна поддръжка“ - Обща информация за операцията по поставяне на подпората.
- Периодично проверявайте дали винтовете, гайките и всички съединители са правилно затегнати
- Използвайте само препоръчаните масла и смазочни материали, отговарящи на изискванията.
- Резервните части трябва да отговарят на изискванията на производителя. Използвайте само оригинални резервни части
- Никога не манипулирайте и не премахвайте предпазните устройства.





РУТИННА ПОДДРЪЖКА

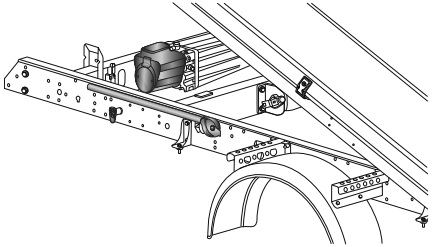
Обща информация

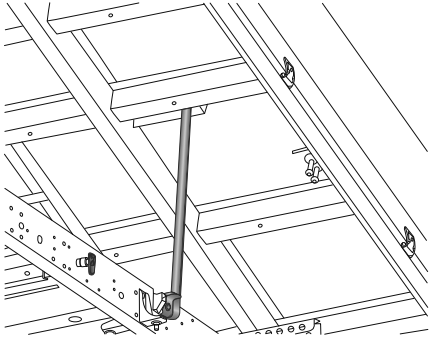
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички дейности по поддръжката, за които е необходимо повдигане на плоската платформа, трябва да се извършват при повдигната назад плоска платформа, без товар и с включена предпазна стойка. По-специално: по никаква причина не заставайте под повдигнатата платформа без поставена стойка / операторите трябва да избягват да се навеждат под платформата, докато поставят предпазната стойка / предпазната стойка трябва да бъде поставена правилно (вж.), при разтоварена платформа и само по време на фазата на накланяне отзад.

„Самосвалът с плосък борд“ не изисква особени операции по поддръжка. Въпреки това, за оптимална работа и дълготрайност е необходима известна поддръжка. Ако тя се извършва внимателно, самосвалът винаги ще бъде в оптимално състояние.

Времената за техническо обслужване, посочени на тези страници, са с информационна цел и се отнасят за нормални условия на използване на самосвала. При по-взискателни условия поддръжката трябва да бъде постепенна.





Предпазната стойка трябва да бъде поставена, когато контейнерът е наклонен назад и винаги е ненатоварен.

ПОДДРЪЖКА

ПЕРИОДИЧНА

- Периодично проверявайте дали плоската платформа е напълно изправна и функционира. Всички счупени или повредени компоненти трябва да бъдат заменени и/или възстановени
- Периодично проверявайте дали звуковото предупреждение работи правилно. Ако е развалено, поправете го или го заменете
- Периодично проверявайте целостта на маслените тръби. Ако те са износени или счупени, задължително трябва да се сменят с нови, оригинални
- Периодично проверявайте дали системата не е окислена (с бяла или червена ръжда), в противен случай я ремонтирайте по подходящ начин.

След използване на автомобила в среда с оксидиращи вещества, измийте го по подходящ начин.
След употреба през зимата в райони, в които се използва сол или течности против замръзване, почистете по подходящ начин.

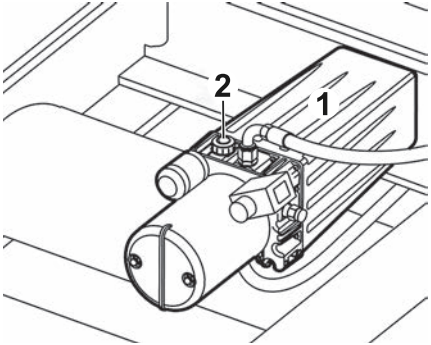
НА ВСЕКИ 50 ЧАСА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При повдигане на платформата до максимума, приблизително един литър масло следва да остане в резервоара.

- На всеки 50 работни часа (или максимум на всеки 6 месеца) проверявайте нивото на маслото в резервоара. За да направите това:
- повдигнете плоската платформа и я обезопасете с помощта на подпората (плоската платформа без товар и наклонена назад);
- развийте пробката за пълнене/проверете резервоара за масло (2);
- проверете нивото на маслото: то трябва да е между двете отметки на мерителната щека.

След допълване на нивото на маслото, затегнете капачката на резервоара, свалете подпората и повдигнете и спуснете плоската платформа многократно, за да изпуснете въздуха от хидравличния кръг.



ПОВРЕДА ПРИ ПОВДИГАНЕ НА ПЛОСКАТА ПЛАТФОРМА

Препоръчително е да извършвате следните проверки периодично и в случай на повреда на подемната система:

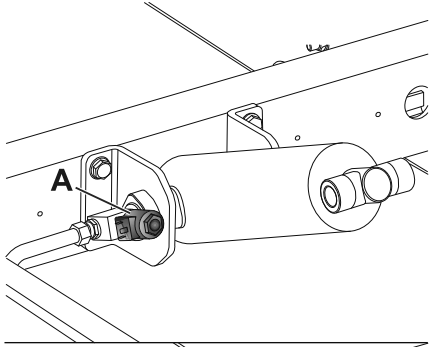
- Проверете дали вентилите на предпазителя са в позиция 1 (от 200 A) и позиция 2 (от 5A и 10A), са напълно функционални; ако е необходимо, заменете ги със съответните предпазни клапани. Вентилът на предпазителите 1 се намира на акумулатора.
  Вентилите на предпазителите 2 се намират от лявата страна на подрамата, във водонепроницаема кутия, непосредствено зад контролера за ON/OFF на акумулатора.
- Проверете електрическите връзки и правилното функциониране на бутона за издигане нагоре на панела с бутони, разположен на подрамата. Ако е необходимо, сменете дефектните части.
- Проверете дали заземителният и положителният проводник се свързват правилно с акумулатора на автомобила.

УПРАВЛЕНИЕ - ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРОМАГНИТЕН КЛАПАН

Следните операции трябва да се извършват в оторизирани центрове за обслужване от персонал с необходимите познания за самосвала и подходящо оборудване. Периодично проверявайте пълната ефективност на електромагнитния клапан, разположен на фитинга в долната част на бутилката. Почистете електромагнитния клапан, като следвате инструкциите, дадени по-долу:

- Повдигнете ненатоварената плоска платформа назад и задействайте предпазната стойка
- Спуснете плоската платформа, като я поставите върху предпазната стойка и освободите налягането в хидравличния кръг, като натиснете и задържите бутона за спускане за 5 сек
- Използвайте и допълнителни предпазни устройства, като например повдигащ мост/кран за закрепване на повдигнатата плоска платформа върху подпората
- Разхлабете гайката, която закрепва електромагнита към намотката на електромагнитния клапан
- Отстранете намотката от щифта или стеблото
- Подгответе контейнер, който да бъде поставен под електромагнитния клапан, за да събира маслото, изпуснато от цилиндъра
- Откачете стеблото от позицията му
- Почистете перфорирания участък на стеблото с въздушна струя
- Монтирайте стеблото и го затегнете с въртящ момент от 40 Nm
- Поставете отново електромагнитния клапан и го свържете отново електрически
- Долейте маслото, събрано преди това в контейнера, като го поставите в резервоара на блока за управление

- Проверете нивото на маслото в резервоара след допълване на резервоара, като каросерията се опира на предпазната стойка



СЛЕД УПОТРЕБА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

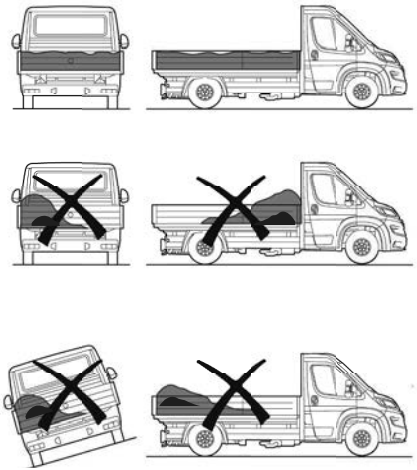
Ако се очаква дълъг период на неактивност, е необходимо да се смажат различните компоненти, които подлежат на износване, и камионът да се съхранява в защитена, суха среда. По този начин, когато работата бъде възобновена, камионът ще бъде в перфектно работно състояние.

Поддържайте самосвала добре почистен и поддържан. Това винаги ще даде по-добри резултати.

САМОСВАЛ С ТРИСТРАННА ПЛОСКА ПЛАТФОРМА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВАРИ

Самосвалите с плоска платформа не се препоръчват за превоз на хора или за неподходящи или опасни материали.



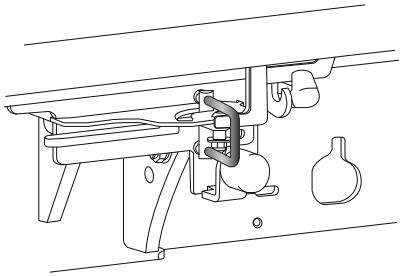
Процедирайте, както следва:

- Товарете превозното средство равномерно, като разпределяте товара по цялата плоска платформа.
- Преди товарене се уверете, че задният люк и страничните бордове на автомобила са напълно затворени.
- Преди товарене се уверете, че плоската платформа е напълно спусната и блокирана в позиция.
- Обезопасете всички твърди товари с допълнително оборудване за закрепване.

- Позиционирайте товара на възможно най-ниска височина. Не позволявайте на товара да падне в плоската платформа.
- Не претоварвайте плоската платформа.
- Рамката може да носи товар от 300 kg.
- Уверете се, че товарът не може да падне или да представлява опасност за другите участници в движението.
- Не шофирайте с плоска платформа в наклонена позиция.
- Не шофирайте със свалени заден люк или странични бордове.
- Не се опитвайте да накланяте товара от каросерията, когато страничните панели или задната врата са затворени.
- Накланяйте товара само ако превозното средство е на равна, твърда повърхност.
- Когато функцията за накланяне не се използва, изолиращият ключ трябва да бъде в позиция OFF.

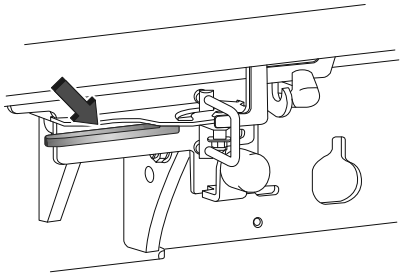
ЗАДЕН ЛЮК

Отваряне

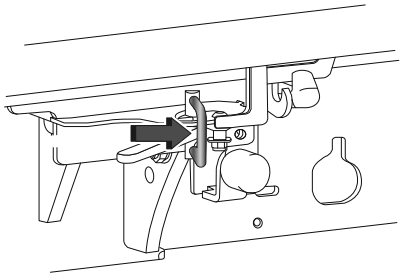


Уверете се, че куката за закрепване на рамката на вратата е задействана.
Издърпайте лостовете за освобождаване на задния люк нагоре, за да освободите ключалките, и насочете надолу.

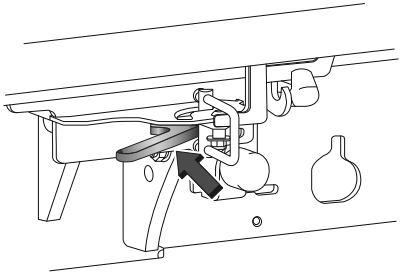
Ключалка



Издърпайте дръжката на куката



Завъртете пръстена, за да го позиционирате пред дюзата

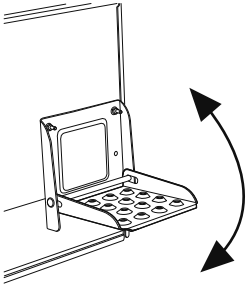


Бутнете отново дръжката на куката Изпълнете процедурата в обратен ред, за да отключите

ЗАБЕЛЕЖКА

Не работете със самосвала при спуснат заден капак.

Стъпало



Наведете стъпалото при спуснат заден капак. Затворете го, когато не е необходимо.

Затваряне

Повдигнете задния капак и го натиснете плътно на мястото му. Натиснете надолу освобождаващите лостове, като се уверите, че ключалките се задействат напълно.

Завъртане

⚠ ОПАСНО

За да предотвратите отделянето на задния капак от автомобила, се уверете, че горните панти са застопорени и освобождаващите лостове са в заключено положение.

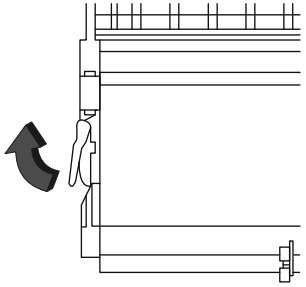
Долните куки на задния капак се освобождават автоматично, за да позволят да се отвори от горните панти по време на операции по накланяне. След накланяне проверете дали задният капак е здраво заключен от долните куки.

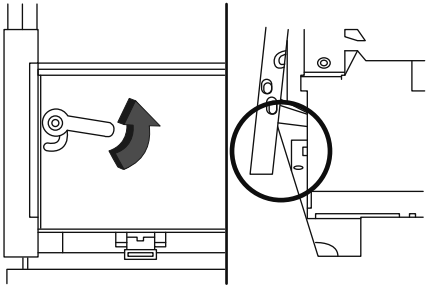
СТРАНИЧНИ БОРДОВЕ

⚠ ОПАСНО

Страничните бордове са тежки. Когато спускате страничните бордове, действайте внимателно и избягвайте да ги пускате без помощ.

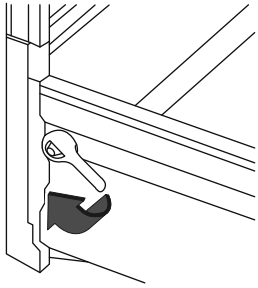
Дръжки за отваряне

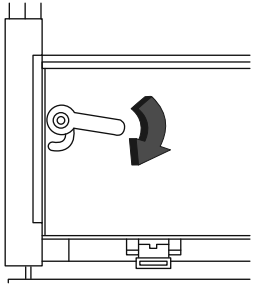


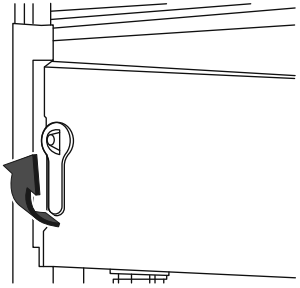


За да отворите, издърпайте нагоре освобождаващите лостове, освободете ключалките и завъртете дръжката нагоре. Пуснете дръжката. Затворете дръжките на сгъваемите странични бордове, за да избегнете контакт с бронята или предпазителя за велосипеди (ако е монтиран). Страничните бордове могат да имат хоризонтално положение. За пълно отваряне издърпайте навън под ъгъл 45° и спуснете страничния шкаф.

Затваряне на дръжката







За да затворите, издърпайте дръжката, за да я освободите отстрани. След това завъртете дръжката надолу. Пуснете дръжката, която трябва да се върне в изправено положение. Можете да се уверите, че дръжката е надеждно заключена, като проверите дали тя се върти, без да я дърпате към себе си.

АНКЕРНИ РИНГ БОЛТОВЕ

Закрепете предметите с помощта на обезопасителните ремъци, прикрепени към халките.

ЗАБЕЛЕЖКА

Максималната сила, приложена към анкерните болтове, не трябва да надвишава 800 daN. Уверете се, че ъгълът на закрепване е по-

не 30°. Спазвайте интервалите за регулаторни проверки на анкерните халки, приложими във вашата страна. Запознайте се с предпазните етикети, прикрепени към плоската платформа.

ФУНКЦИОНИРАНЕ НА САМОСВАЛ С ТРИСТРАННА ПЛОСКА ПЛАТФОРМА ОПЕРАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да започнете работа с плоската платформа легло, задействайте ръчната спирачка и включете трансмисията в неутрална позиция. Операторът трябва да остане до управлението, за да гарантира, че накланянето и спускането се извършват правилно. Преди да започне да работи със самосвала, операторът трябва да се увери, че наблизо няма препятствия, хора или животни Уверете се, че автомобилът е поставен на твърда основа и че плоската платформа може да бъде повдигната до максималната си височина, без да се удря във високи препятствия.

Ако плоската платформа остане в повдигнато положение за продължително време, поставете опорната подпора в предната част.

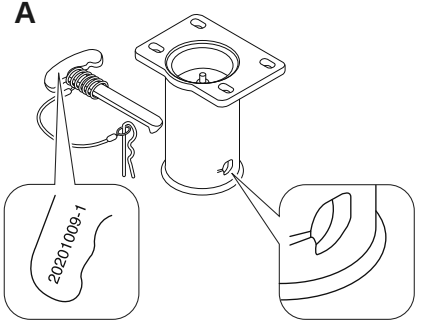
ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Не заставайте под плоската платформа в повдигнато положение, без да използвате предпазната стойка за предпазване при падане. Вижте описанието в раздел “Предпазна стойка за предпазване при падане”.

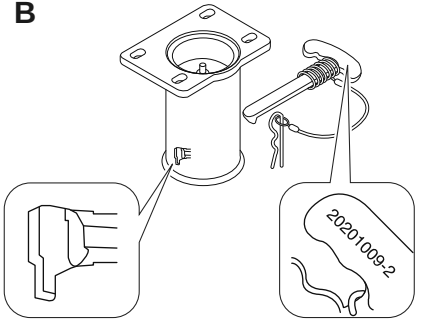
Заключващи прътиа

Плоската платформа е оборудвана с два различни заключващи пръта, които винаги трябва да са задействани по време на работа. Прътите могат да бъдат разпознати по номера, гравиран върху дръжката. Съответните вилици имат една или две вдлъбнатини (фигурата съответства на тази, гравирана върху дръжката) на нивото на изхода на пръта.

A



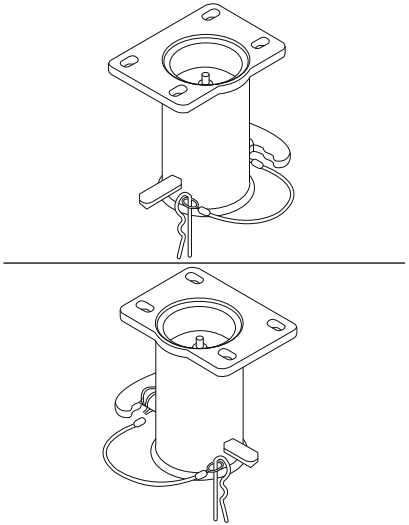
B



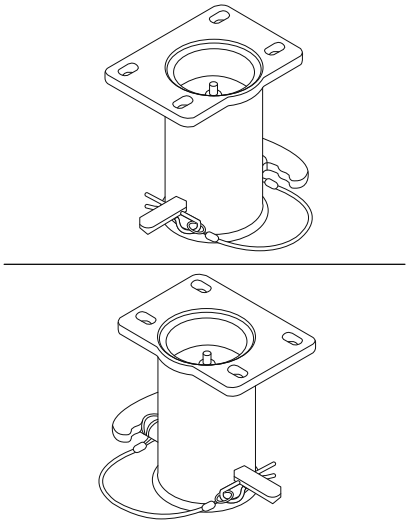
За поставяне на пръта върху съответната вилица процедирайте, както следва:

- Поставете пръта пред входния отвор на вилицата, като се уверите, че знакът за разпознаване е насочен надолу

- Вкарайте прът докрай (притисната пружина)



- Поставете щифта
- Освободете прът и проверете дали той е правилно поддържан от щифта



ЗАБЕЛЕЖКА

Абсолютно забранено е да се използва плоската платформа, ако заключващите прът не са правилно монтирани.

Странично накланяне

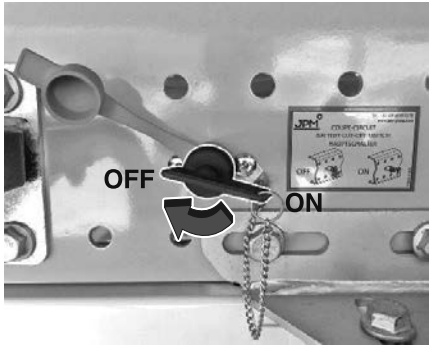
Поставете заключващите прът в предната и задната точка на въртене от една и съща страна и спуснете напълно страничния борд.

Накланяне на задната част

Вкарайте фиксиращите щифтове в левия и десния заден шарнир.

Прекъсвач

Системата трябва да се активира с помощта на прекъсвача за изключване, разположен от лявата страна на рамката.
Вкарайте ключа след демонтажа на защитната капачка
Когато плоската платформа не се използва, извадете ключа и закачете защитната капачка.



Повдигане и спускане на самосвал с тристранна плоска платформа

Плоската платформа се управлява с дистанционното управление, разположено до предните седалки. Дистанционното управление позволява на оператора да контролира работата на плоската платформа отвън.
Натиснете превключвателя:
⬆: горе
⬇: долу
Когато плоската платформа функционира, се чува звуков сигнал. Движението на плоската платформа може да бъде спряно по всяко време чрез освобождаване на превключвателя и спира автоматично при достигане на максималната височина.
Съхранявайте дистанционното управление в поставката, когато не се използва.

ПРЕДПАЗНА СТОЙКА ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ ПРИ ПАДАНЕ

Предпазната стойка за предпазване при падане се намира под плоската платформа и е предназначена само да поддържа празната плоската платформа, когато тя се накланя назад, за да се извърши визуална проверка на компонентите на превозното средство.

Използване на предпазната стойка за предпазване при падане

- Подгответе плоската платформа за накланяне назад.
- Повдигнете напълно плоската платформа.
- Повдигнете предпазната стойка за предпазване при падане, за да я подравните с опората на плоската платформа.
- Спуснете плоската платформа, докато предпазната стойка за предпазване при падане не се допре до самата плоска платформа.

Преместване на предпазната стойка за предпазване при падане.

- Повдигнете плоската платформа достатъчно, за да освободите предпазната стойка за предпазване при падане от опората.
- Спуснете предпазната стойка за предпазване при падане на мястото ѝ.
- Спуснете плоската платформа.

НИВО НА ХИДРАВЛИЧНО МАСЛО

При напълно повдигната плоска платформа нивото на хидравличното масло трябва да е между отметките **MIN** и **MAX**.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да се извършат каквито и да било проверки, предпазната стойка за предпазване при падане трябва да е на мястото си.

ЗАБЕЛЕЖКА

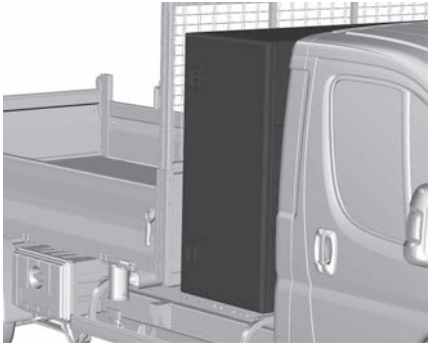
Използвайте само тествани и одобрени продукти. Щетите, произтичащи от използването на неодобрени материали, няма да бъдат покрити от гаранцията. Използването на добавки може да причини щети и да анулира гаранцията.

Проверете нивото на хидравличното масло след шофиране на дълги разстояния по неравни или стръмни пътища.
Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да отстрани-

те причината за евентуални течове на хидравлично масло. Използвайте само хидравлично масло тип ISO H46 или еквивалентно.

КУТИЯ С ИНСТРУМЕНТИ

Отключете с помощта на доставения ключ и завъртете заключващите устройства, за да ги отворите.



Затворете вратата и завъртете двете заключващи устройства, след което заключете с ключа.
Допустимото натоварване на един рафт от кутията за инструменти пред плоската платформа е 35 kg.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди шофиране се уверете, че вратата на кутията за инструменти е добре закрепена.

ПОЧИСТВАНЕ

(ВЕРСИЯ САМОСВАЛ С ТРИСТРАННА ПЛОСКА ПЛАТФОРМА)
Почиствайте на плоската платформа незабавно след превоз на разяждащи продукти. Мръсотията или калта, която се трупа по плоската платформа, може да стане абразивна и да повреди боята, уплътненията, блоковете и пантите.
Почистете следните части, ако са замърсени с мръсотия:

- Заключващите устройства и пантите на страничните бордове и задната врата.
- Щифтове за въртене на плоската платформа и локализиращи отвори.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не пръскайте вода под високо налягане директно върху хидравличните уплътнения, помпата, резервоара, хидравличните шарнирни съединения или водещите скоби.

След почистване проверете и, ако е необходимо, смажете компонентите, изброени в проверките на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не стойте под плоската платформа, когато е повдигната.

ПРОВЕРКИ НА АВТОМОБИЛА

(ВЕРСИЯ САМОСВАЛ С ТРИСТРАННА ПЛОСКА ПЛАТФОРМА)
Проверявайте редовно следните елементи:

- Визуално проверявайте опорите на подрамата, предпазните кабели и хидравличната система. Ако някой от компонентите се окаже разхлабен, повреден или течащ, обърнете се към специализиран сервиз, за да отстраните причината за повредата.
- Плоската платформа има ъгъл на маневриране от 45° до 50°. Ако тази граница е надхвърлена, свържете се с търговски представител на

STELLANTIS за отстраняване на причината за повредата.
- Не работете с плоската платформа, ако звуковият сигнал не работи, и се свържете с търговски представител на STELLANTIS.
- Смазвайте шарнирните болтове и шарнирите на плоската платформа всеки месец с грес под високо налягане.
- Всеки месец проверявайте нивото на хидравличното масло в резервоара.
- Сменяйте хидравличното масло на всеки 10000 маневри или на всеки 4 години.
- Подменяйте хидравличните маркучи на всеки 4 години.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всички работи по хидравличната верига крият многобройни рискове и трябва да се извършват от търговски представител на STELLANTIS.

Механична проверка и поддръжка

На 1000 km проверете закрепването и затегнатостта на съединителните устройства (напречна греда, куки).
Момент на затягане

- Винт M10 клас 10.9: 65 N.m
- Винт M12 клас 10.9: 110 N.m
- Винт M14 клас 10.9: 120 N.m

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(ВЕРСИЯ САМОСВАЛ С ТРИСТРАННА ПЛОСКА ПЛАТФОРМА)
Всички устройства отговарят на изискванията на Правило R10 на ООН и Директива 2006/42/ЕО.

Теглене на ремарке

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Автомобилът трябва да бъде оборудван с одобрен тип кука за теглене и подходяща електрическа система за теглене на каравани или ремаркета. Монтажът трябва да бъде извършен от специализиран персонал, който ще издаде необходимите документи за движение по пътищата.
Монтирайте всички специфични и/или допълнителни огледала за обратно виждане, както е посочено в Правилника за движение по пътищата. Не забравяйте, че при теглене на ремарке стръмните хълмове се изкачват по-трудно, спирачните разстояния се увеличават, а изпреварването отнема повече време в зависимост от общото тегло.
При шофиране по наклон включвайте по-ниска предавка, вместо да използвате постоянно спирачката.
Теглото на ремаркето върху куката за теглене на автомобила ще намали товароносимостта на автомобила със същата стойност. Вземете предвид теглото на напълно натовареното ремарке, включително аксесоарите и багажа, за да се уверите, че не превишавате максималното теглено тегло (посочено в регистрационния документ на автомобила).
Не превишавайте ограниченията на скоростта, характерни за всяка страна, в която шофирате, в случай на превозни средства, теглещи ремаркета. Във всеки случай максималната скорост не трябва да надвишава 100 km/h.
Съветваме ви да монтирате подходящ стабилизатор на теглича на ремаркето.

При автомобилите, оборудвани със сензори за паркиране, след монтирането на куката за теглене може да се появят предупреждения за неизправност, тъй като някои части (теглич, кука за теглене) може да се намират в обхвата на засичане на сензора.
В този случай обхватът на засичане трябва да се коригира или функцията за подпомагане на паркирането да се деактивира.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ABS, с която може да е оборудван автомобилът, не контролира спирачната система на ремаркето. Особено внимание се изисква при хлъзгави пътища.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не променяйте спирачната система на автомобила, за да управлявате спирачката на ремаркето. Спирачната система на ремаркето трябва да бъде напълно независима от хидравличната система на автомобила.

МОНТИРАНЕ НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ

Теглително-прикачното устройство трябва да бъде закрепено към каросерията от специализирани техници в съответствие с допълнителната и/или интегралната информация, предоставена от производителя на устройството.
Теглително-прикачното устройство трябва да отговаря на действащите разпоредби във връзка с Директива 94/20/ЕО и последващите изменения.
При всяка версия използваното теглително-прикачно устройство трябва да съответства на теглителното тегло на автомобила, на който ще бъде монтиран.
За електрическото свързване трябва да се използва стандартен конектор, който обикновено се поставя на специална скоба, обикновено закрепена към теглещото устройство, а в автомобила трябва да се монтира специално ECU за управление на външните светлини на ремаркето. За електрическото свързване трябва да се използват 7 или 13-пинови 12 VDC връзки (стандарти CUNA/UNI и ISO/DIN). Следвайте инструкциите, предоставени от производителя на автомобила и/или производителя на теглича.
Електрическата спирачка трябва да се захранва директно от акумулатора чрез кабел със сечение не по-малко от 2,5 mm².

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Електрическите спирачки или други устройства трябва да се използват при работещ двигател.
В допълнение към електрическите разклонения, електрическата система на автомобила може да бъде свързана само към захранващия кабел за електрическа спирачка и към кабела за вътрешна светлина, но не повече от 15 W.
За свързване използвайте предварително настроения блок за управление с кабел за батерии, не по-малък от 2,5 mm².

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Куката за теглене на ремарке допринася за дължината на автомобила. При монтиране на версии с

дълго междуосие е възможно да се монтират само подвижни куки за теглене, тъй като общата дължина на автомобила е надхвърлена с 6 метра.
Ако не е монтирано ремарке, куката трябва да се отстрани от основата за закрепване и не трябва да надвишава първоначалната дължина на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако желаете да оставите теглича монтиран, без да теглите ремарке, е препоръчително да се обърнете към търговски представител на STELLANTIS за актуализация на съответната система, тъй като централните сензори могат да разпознаят теглича като препятствие.

Монтажна схема за версии фургон

Конструкцията на куката за теглене трябва да бъде закрепена в точките, показани със символа Ø, като се използват общо 6 винта M10x1,25 и 4 винта M12.

Дебелината на вътрешните задни плочи трябва да е най-малко 5 mm.
МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ НА ТОПКАТА НА ТЕГЛИЧА: 100/120 kg в зависимост от полезния товар (вж. таблицата “Тегло” в раздел “**Технически спецификации**”).

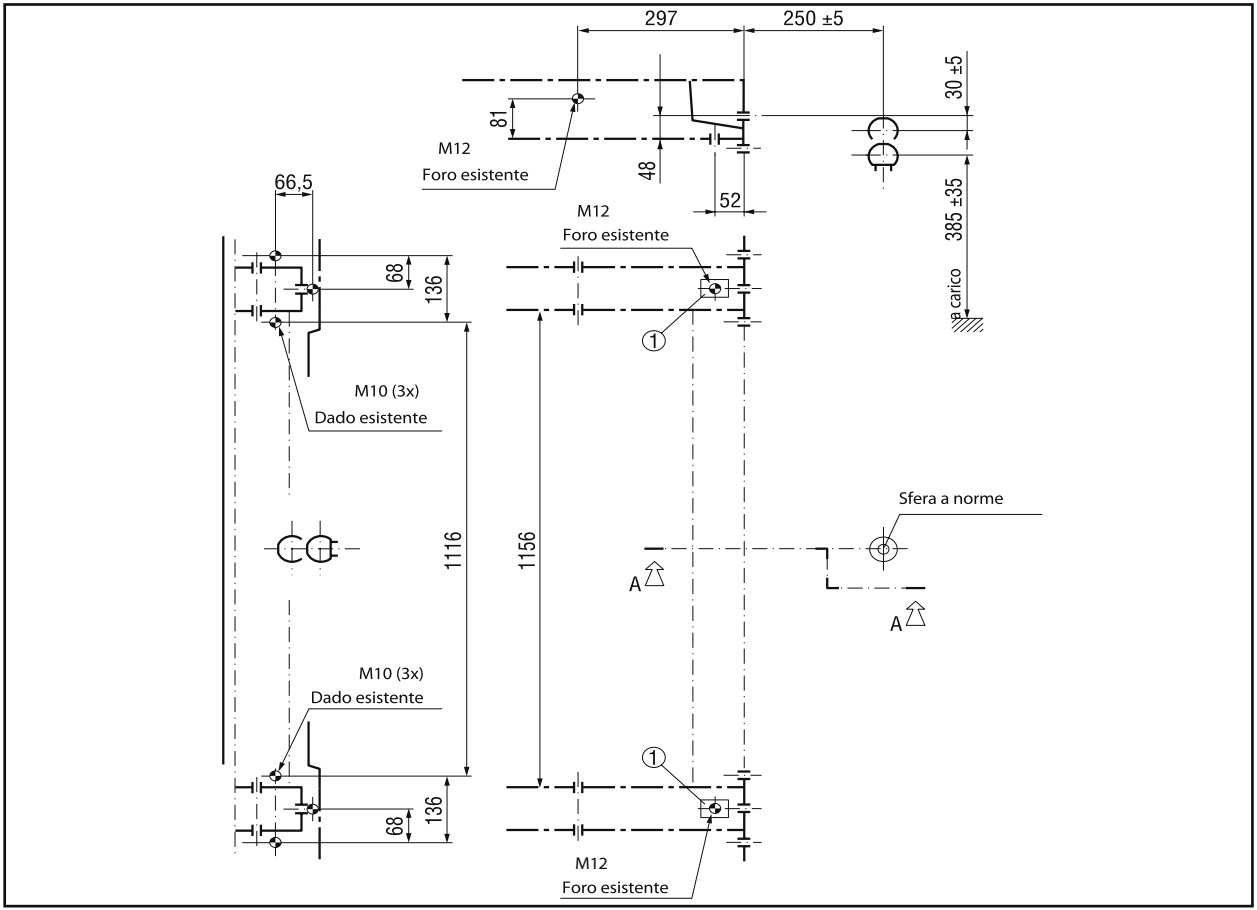
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

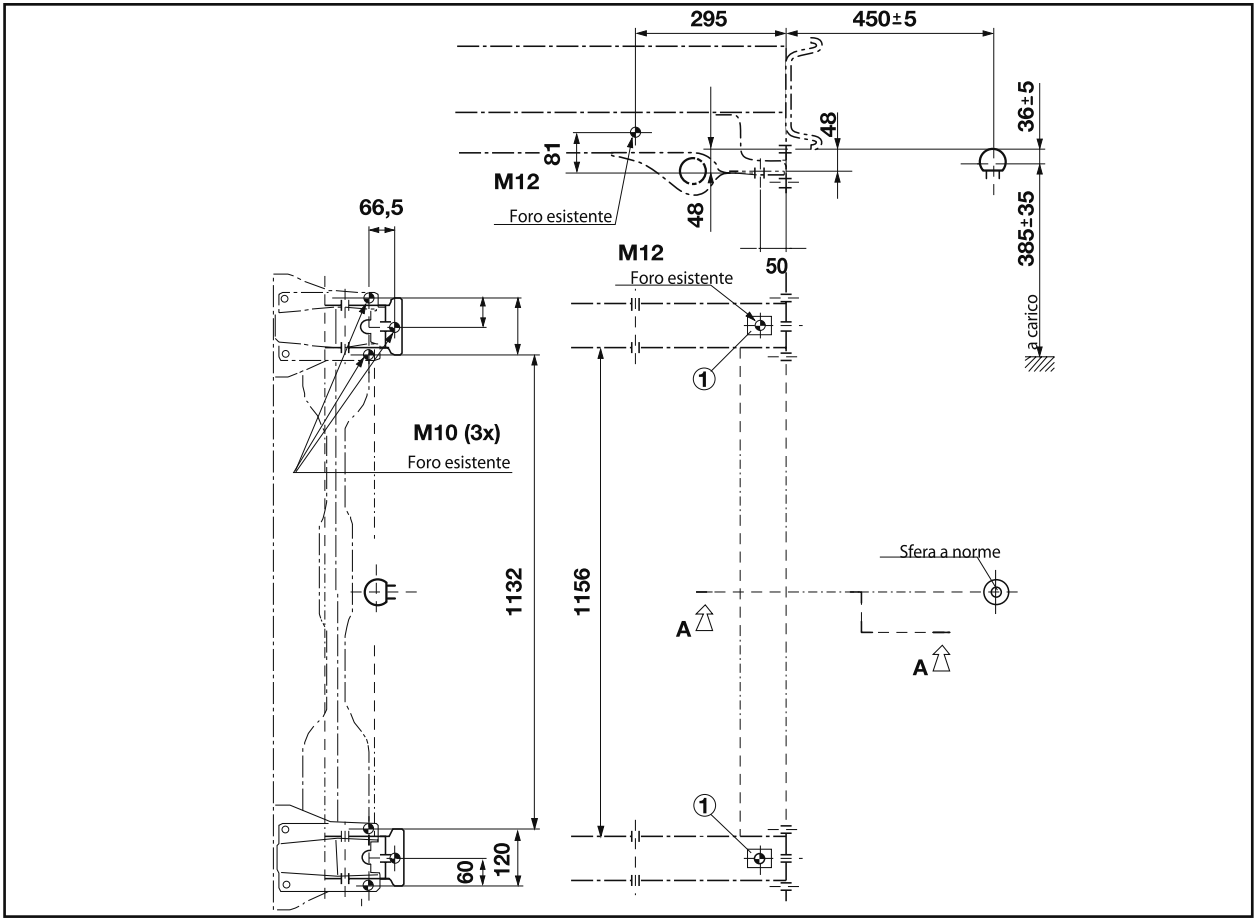
След монтажа отворите за винтовете трябва да се уплътнят, за да се предотврати проникването на отработени газове.

За да се монтира кука за теглене, броните трябва да се отрежат, както е описано в комплекта за монтаж на доставчика.

Схема на инсталиране за версиите Truck и шаси-кабина

Конструкцията Ø трябва да се фиксира в посочените точки с общо 6 винта M10x1,25 и 4 винта M12.
МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ НА ТОПКАТА НА ТЕГЛИЧА: 100/120 kg в зависимост от полезния товар (вж. таблицата “Тегло” в раздел “Технически спецификации”).


297
250 ±5
30 ±5
81
M12
Foro esistente
48
52
385 ±35
a carico
66,5
M12
Foro esistente
68
136
M10 (3x)
Dado esistente
1116
1156
Sfera a norme
A
A
M10 (3x)
Dado esistente
68
136
M12
Foro esistente


295
450±5
36±5
48
81
M12
Foro esistente
48
385±35
a carico
66,5
M12
Foro esistente
50
1
M10 (3x)
Foro esistente
1132
1156
Sfera a norme
A
A
1
60
120

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОДВИЖНИЯ ТЕГЛИЧ СЪС СФЕРИЧНА ГЛАВА

⚠ ВНИМАНИЕ

Подвижната планка на главата с топка трябва да се ремонтира и разглобява само от производителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Придружаващата табела трябва да бъде поставена на добре видимо място в автомобила, в близост до монтажната тръба или в багажника/товарното отделение.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да осигурите правилното функциониране на системата, периодично отстранявайте всички отлагания на мръсотия от шината на сачмената глава и от монтажната тръба. Механичните компоненти трябва да се обслужват на определените интервали. Бравата трябва да се обработва само с графит.

⚠ ВНИМАНИЕ

Периодично смазвайте съединенията, плъзгащите се повърхности и топките с грес без смола или масло. Смазването също е допълнителна защита от корозия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът се мие с дюзи под високо налягане, трябва да се свали главата на шината и да се постави специалната капачка. Шината на сферичната глава никога не трябва да се обработва с парни струи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Два ключа се доставят заедно с подвижния теглич с топка. Запишете номера на ключа върху ключалката за всеки следващ ред и го запазете.

Преди да потеглите, проверете правилното заключване на подвижния теглич със сферична глава, както следва:

- Зелената маркировка на ръчното колело трябва да съвпада със зелената маркировка на теглича;
- Ръчното колело е в положение за спиране на теглича (без прорез;
- заключена ключалка и изваден ключ. Ръчното колело не може да се демонтира;
- сферична глава, плътно закрепена към тръбата на корпуса.

Проверете чрез разклащане с ръка. Процедурата по монтиране трябва да се повтори, ако някое от 4-те проверени изисквания не е изпълнено. Ако дори само едно от изискванията не е изпълнено, куката за теглене не трябва да се използва, тъй като в този случай съществува риск от произшествия.
Свържете се с производителя на съединението.
Тегличът със сферична глава може да се монтира и демонтира ръчно, без да са необходими инструменти.

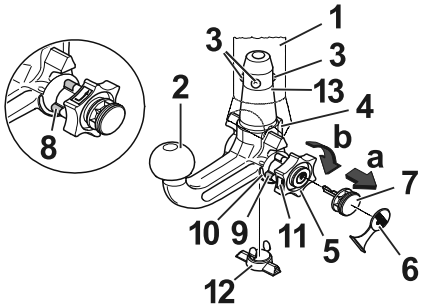
Никога не използвайте работни инструменти или средства, тъй като механизмът може да се повреди.
Никога не отключвайте ремарке, което е прикрепено към автомобила или към монтиран багажник.
Когато се движите без ремарке без багажник, тегличът със сферична глава трябва да бъде свален и затварящата капачка трябва винаги да бъде поставена в тръбата на корпуса. Това важи с особена сила, ако видимостта на символите на регистрационния номер или на осветителната система е намалена.

Подвижна влекачна щанга сферична глава – –

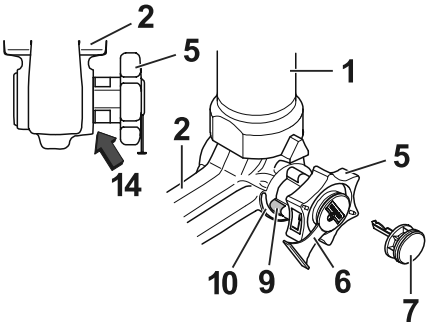
1 Корпус на тръбата /2 влекачна щанга сферична глава/3 Заключващи сфери /4 Освобождаващ лост /5 Ръчно колело /6 Капак /7 Ключ /8 Червен знак (ръчно колело) /9 Зелен знак (ръчно колело) /10 Зелен знак (влекачна щанга) /11 Символ (управление на освобождаването) /12 Щепсел /13 Щифт /14 Без междини между 2 и 5 /15 Междина от приблизително 5 mm

Монтиране на теглича със сферична глава и влекачна щанга

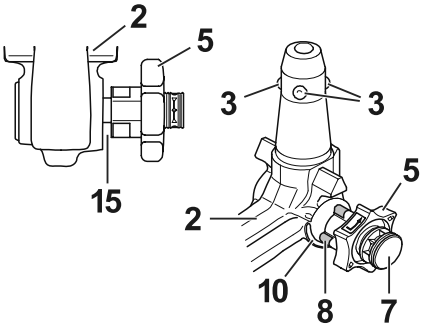
Процедирайте, както следва:
1. Отстранете тапата от монтажната тръба.



Заключено положение, шофиране



Освободено положение, отстранено



Тегличът със сферична глава обикновено е в освободено положение, когато е изваден от багажника/товарното отделение. Това може да се забележи по маховика, отдалечен от теглича, което съответства на прорез от около 5 mm (вж. фигурата), и по червената маркировка върху маховика, насочена към зелената маркировка върху теглича.
Моля, обърнете внимание, че тегличът може да се монтира само при тези условия. Ако заключващият механизъм на теглича е изключен преди монтажа или по друго време и е в заключено положение, той трябва да бъде предварително натоварен. За-

ключеното положение се разпознава по зелената маркировка на маховика, която съвпада със зелената маркировка на теглича, и по това, че маховикът е в положение на спиране на теглича, а именно без прорез (вж. фигурата).
Заключващият механизъм се натоварва предварително, както следва: при поставен ключ и отворена ключалка извадете маховика по посока на стрелката и, за да го натоварите предварително, завъртете по посока на стрелката b до упор. Освобождаващият лост е задействан и блокиращият механизъм остава в позиция на предварително натоварване, дори когато маховикът е освободен. За да се монтира, тегличът трябва да се постави в тръбата на корпуса с помощта на съединителния щифт. Поставете я отдолу и я избутайте нагоре. След това механизмът се заключва автоматично. Дръжте ръцете си далеч от маховика, тъй като той се върти по време на процедурата по блокиране.
2. За да се монтира, тегличът трябва да се постави в тръбата на корпуса с помощта на съединителния щифт. Поставете я отдолу и я избутайте нагоре. След това механизмът се заключва автоматично. Дръжте ръцете си далеч от маховика, тъй като той се върти по време на процедурата по блокиране.
3. Затворете ключалката и винаги изваждайте ключа. Ключът не може да бъде изваден, когато ключалката е освободена. Поставете предпазната капачка върху ключалката.

Демонтиране на теглича

Процедирайте, както следва:
1. Свалете защитната капачка от ключалката и я натиснете върху дръжката на ключа. Отворете ключалката с ключа.
2. Дръжте здраво влекачната щанга, свалете маховика по посоката на стрелката и завъртете по посоката на стрелката b до спиране, така че да се отстрани до изваденото положение. След това извадете влекачната щанга от тръбата на корпуса. След това маховикът може да се освободи; той спира самостоятелно в освободеното положение.
3. Разположете влекачната щанга в багажника/товарното отделение така, че да не се замърсява или повреждда от други превозвани предмети.
4. Поставете подходящата тапа в монтажната тръба.

Съвети за шофиране

ПЕСТЕНЕ НА ГОРИВО - НАМАЛЯВАНЕ НА ПОТРЕБЛЕНИЕТО НА ЕНЕРГИЯ

По-долу са дадени някои полезни съвети за пестене на гориво и намаляване на вредните емисии на CO2 и други замърсители (азотни оксиди, неизгорели въглеводороди, твърди частици (PM) и др.).

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Общите фактори, които влияят върху потреблението на гориво/енергия, са изброени по-долу.

Обслужване на автомобила

Грижете се за автомобила, като извършвате проверки и настройки в съответствие с „Плана за планирано сервизно обслужване“.

Гуми

Проверявайте налягането в гумите поне веднъж на всеки четири седмици: ако налягането е твърде ни-

ско, разходът на гориво/електрическа енергия се увеличава, тъй като съпротивлението при търкаляне е по-голямо.

Ненужни натоварвания

Не пътувайте с претоварен багажник/товарно отделение. Теглото на автомобила (особено в градския трафик) и неговата геометрия оказват значително влияние върху разхода на гориво/енергия и стабилността.

Багажник за покрив/ багажник за ски

След употреба свалете багажника на покрива или багажника за ски от покрива. Тези аксесоари намаляват аеродинамичния коефициент на автомобила и имат отрицателен ефект върху разхода на гориво. При транспортиране на особено големи предмети използвайте ремарке, ако е възможно.

Електрически устройства

Използвайте електрическите уреди само за необходимото време. Отопляемото задно стъкло, допълнителните фарове, чистачките на предното/задното стъкло и вентилаторът на отоплението се нуждаят от значително количество енергия, което увеличава разхода на гориво (с до 25% в градския цикъл) или електрическа енергия.

За електрически версии:

- ако шофирате за кратко време след климатизация на пътническото отделение, изключете компресора на автоматичния климатик или изключете вентилатора
- Климатизацията на пътническото отделение, както при охлаждане, така и при отопление, се осъществява от високоволтови електрически компоненти, които следователно оказват влияние върху пробега на автомобила в електрически режим на работа. За да се постигне максимална енергийна ефективност на автомобила, се препоръчва функцията за климатизация на пътническото отделение да се използва само при крайна необходимост
- През летния сезон избягвайте да паркирате автомобила по начин, който прегрява купето по време на паркиране. Паркирайте, ако е възможно, в подходящо проветриви закрити помещения или навън на сянка
- Стойността на обхвата зависи от потреблението на енергия от услугите на автомобила (напр. включена система за автоматичен климатичен контрол).

Климатична система

Климатикът води до по-висок разход на гориво (средно до +20%). Ако температурата навън позволява, опитайте се да използвате само вентилацията.

Устройства за аеродинамичен контрол

Използването на несертифицирани спойлери може да повлияе неблагоприятно на въздушното съпротивление и разхода на гориво.

СТИЛ НА ШОФИРАНЕ

По-долу са изброени основните начини на шофиране, които влияят на разхода на гориво.

Старт

Не загрявайте двигателя на ниски или високи обороти, когато автомобилът е в покой; това води до по-бавно загряване на двигателя, което увеличава разхода на гориво и еми-

сиите. Поради това е препоръчително да потегляте незабавно, бавно, като избягвате високи скорости: по този начин двигателят ще се затопли по-бързо.

Ненужни действия

Избягвайте да ускорявате, когато сте спрели на светофар или преди да изключите двигателя.
Това действие, както и двойното разединяване, е абсолютно безсмислено при съвременните автомобили и освен това увеличава разхода и замърсяването.

Избор на предавка

Щом условията на движение и на пътя позволяват, включете по-висока предавка. Използването на по-ниска предавка за по-бързо ускорение ще увеличи разхода на гориво.
По същия начин неправилното използване на висока предавка увеличава разхода, емисиите и износването на двигателя.

Максимална скорост

Разходът на гориво се увеличава значително със скоростта.
Поддържайте постоянна скорост, като избягвате ненужното спиране и ускоряване, които водят до разходи както по отношение на разхода на гориво, така и по отношение на емисиите.

Ускорение

Рязкото ускоряване ще се отрази значително на разхода и емисиите: ускорението трябва да бъде постепенно.

УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

По-долу са изброени основните условия на използване, които оказват негативно влияние върху разхода на гориво.

Студено стартиране

Кратките пътувания и честите студени стартирания не позволяват на двигателя да достигне оптимална работна температура.
В резултат на това ще се увеличат както разходът (от +15 до +30% в градски цикъл), така и емисиите.

Трафик и пътна обстановка

По-скоро високите нива на потребление са свързани с интензивен трафик, например при движение в опашки с често използване на по-ниски предавки или в градове с много светофари.
Криволичещите планински пътища и неравните пътни настилки също влияят неблагоприятно на разхода.

Спиране в трафик

По време на продължителни престои (напр. на жп прелези) двигателят трябва да бъде изключен.

СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (електрически версии)

НАМАЛЯВАНЕ НА ПОТРЕБЛЕНИЕТО НА ЕНЕРГИЯ

По-долу са представени някои полезни съвети, които ви позволяват да намалите консумацията на енергия от високоволтовия акумулатор и съответно да увеличите пробега.

Обслужване на автомобила

Извършвайте проверки и операции в съответствие с „Графика за обслужване“.

Гуми

Проверявайте налягането в гумите поне веднъж на всеки четири седмици: ако налягането е твърде ниско, разходът на електрическа енергия се увеличава, тъй като съпротивлението при търкаляне е по-голямо.

Ненужни натоварвания

Не пътувайте с претоварен багажник/товарно отделение. Теглото на автомобила и неговата тапицерия оказват значително влияние върху консумацията на електрическа енергия и стабилността.

Багажник за покрив/ багажник за ски

Свалете багажника на покрива или багажника за ски от покрива, когато не се използват. Тези аксесоари намаляват аеродинамичното проникване на автомобила и влияят неблагоприятно върху нивата на потребление на електрическа енергия.

Електрически устройства

Използвайте електрическите уреди само за необходимото време. Отопляемото задно стъкло, чистачките и вентилаторът на отоплението изискват значително количество енергия; увеличаването на потреблението на ток увеличава консумацията на електрическа енергия.

Климатична система

Използването на климатичната система ще увеличи консумацията на електрическа енергия: използвайте стандартна вентилация, когато температурата навън позволява това.

Устройства за аеродинамичен контрол

Използването на несертифицирани устройства за аеродинамичен контрол може да окаже неблагоприятно влияние върху въздушното съпротивление и нивата на потребление на електрическа енергия.

ШОФИРАНЕ ПО ХЛЪЗГАВИ ПЪТИЩА

Ускорение

Рязкото ускорение при заснежена, мокра или хлъзгава пътна настилка може да доведе до неконтролируемо изместване на задвижващите колела надясно или наляво. Това явление се дължи на различното сцепление на предните задвижващи колела с пътната настилка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бързото ускоряване върху хлъзгави повърхности е опасно. Неравномерното сцепление може да доведе до внезапни отклонения на предните колела. Може да загубите контрол над автомобила и да катастрофирате. Ускорявайте бавно и внимателно във всички ситуации с лошо сцепление (лед, сняг, мокро, кал, разпръснат пясък и т.н.).

Задвижване

На мокри или хлъзгави пътища между гумата и пътната настилка може да се образува течен филм. Това е добре познатото явление аквапланинг, което може да направи възможността за контролиране и спиране на автомобила почти нулева. За да намалите този риск, спазвайте следните предпазни мерки:

- Намалете скоростта по време на гръмотевична буря или при хлъзгави пътища.

- Намалете скоростта, когато на пътя има стояща вода или локви.
- Сменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора започнат да се виждат.
- Уверете се, че гумите са правилно напомпани.
- Поддържайте достатъчна дистанция между вашия автомобил и автомобила отпред, за да избегнете инциденти в случай на внезапно спиране.

ПРЕСИЧАНЕ НА НАВОДНЕНИ ПЪТНИ УЧАСТЪЦИ

Шофирането по наводнени пътища с вода, дълбока повече от няколко сантиметра, изисква повишено внимание, за да се гарантира безопасността и да се предотвратят повреди по автомобила.

Движеща се вода, покачване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пресичайте пътища или наводнени маршрути с движеща се и/или покачваща се вода (както може да се случи по време на силна буря). Движещата се вода може да влоши състоянието на пътната настилка и да доведе до затъване на автомобила. Освен това движещите се или покачващи се води могат бързо да повлекат автомобила. Неспазването на тези предупреждения може да доведе до сериозни наранявания или смърт на водача, пътниците и всички минувачи.

Застояла плитка вода

Въпреки че автомобилът може да преминава през наводнени участъци от пътя с малка дълбочина на водата, преди да го направите, обърнете внимание на следните предупреждения и предпазни мерки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Винаги проверявайте дълбочината на наводнения участък, преди да го преминете. Никога не преминавайте през участъци, където дълбочината на водата надвишава долната част на колелата на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Проверете състоянието на наводнената пътна настилка и всички препятствия по маршрута, преди да пресечете наводнения участък.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не превишавайте скоростта от 8 km/h по време на пресичане, за да намалите до минимум ефекта от изместването на водата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Преминаването през наводнени участъци може да повреди компонентите на скоростната кутия. След като преминете през наводнен участък, винаги проверявайте течностите в автомобила (напр. трансмисионна течност, охлаждаща течност и др.) за следи от замърсяване (напр. млечен или пенест вид на течността). Преустановете управлението на автомобила при наличие на видимо замърсени течности, за да избегнете по-нататъшни повреди. Тази

повреда не се покрива от гаранцията на новия автомобил.

⚠ ВНИМАНИЕ

Преминаването през наводнени участъци също ограничава спирачния капацитет, което води до по-дълъг спирачен път. Затова след преминаване карайте бавно и натискайте многократно, но внимателно спирачния педал, за да изсъхнат постепенно спирачните повърхности.

СТИЛ НА ШОФИРАНЕ

Максимална скорост

Консумацията на енергия се увеличава значително с увеличаване на скоростта. Поддържайте постоянна скорост, като избягвате ненужното спиране и ускоряване, които водят до разходи, свързани с потреблението на електроенергия и емисиите.

Ускорение

Рязкото ускоряване ще се отрази значително на потреблението на електрическа енергия и емисиите. Ускорението трябва да е постепенно.

УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Трафик и пътна обстановка

Интензивният трафик с бързо ускорение води до висока консумация на електрическа енергия. Криволичещите планински пътища и неравните пътни настилки също влияят неблагоприятно на разхода.

ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Изключително опасно е да оставяте децата в паркиран автомобил, когато навън температурата е много висока. Топлината в пътническото отделение може да има сериозни или дори фатални последици.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не пътувайте във вътрешното багажно отделение. В случай на произшествие всяко лице, намиращо се в багажника/товарното отделение, е изложено на по-голям риск от сериозно или дори смъртоносно нараняване.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че всички пътници в автомобила са поставили правилно предпазните си колани и че всички деца са поставени правилно в специалните системи за обезопасяване на деца.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЖИВОТНИ

Спазвайте разпоредбите за превоз на животни на страната, в която шофирате.

УСЪВЪРШЕНСТВАНИ СИСТЕМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ШОФИРАНЕТО (ADAS)

Въведение в системите за помощ

Обща информация

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата на радарите, както и на всички свързани с тях функции, може да бъде засегната от натрупване на мръсотия (напр. кал, лед), при лоши метеорологични условия (напр. проливен дъжд, обилен сняг) или при повреда на бронята. Ако предната броня трябва да бъде пребоядисана, свържете се с търговското представителство. Някои видове боя могат да въздействат на работата на радара.

⚠ ВНИМАНИЕ

Камерата и свързаните с нея функции могат да бъдат нарушени или да не функционират, ако зоната на предното стъкло пред камерата е замърсена, замъглена, замръзнала, покрита със сняг, повредена или скрита от стикер. Редовно отстранявайте влагата по предното стъкло при студени и влажни метеорологични условия. Лошата видимост (недостатъчна осветеност на пътя, силен дъжд, гъста мъгла, падащ сняг), отблясъците (фарове на насрещно движещ се автомобил, ниско слънце, отражения върху мокър път, излизане от тунел, редуване на сянка и светлина) също могат да влошат ефективността на засичане. Ако предното стъкло е сменено, обърнете се към търговското представителство за повторно калибриране на камерата. В противен случай работата на свързаните системи за подпомагане на управлението може да бъде прекъсната.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изображенията от камерите, показвани на сензорния екран или на арматурното табло, могат да бъдат изкривени от терена. При наличие на сенчести зони или при ярка слънчева светлина или неподходящо осветление изображението може да изглежда тъмно и с по-нисък контраст. Препятствията може да изглеждат по-далеч, отколкото са в действителност.

Автомобилът може да бъде оборудван със следните системи за подпомагане на шофирането:

- BSA (асистент за сляпата зона с разпознаване на ремаркета)
- Подпомагане на вниманието
- iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите)
- Контрол AEB (автономен контрол на аварийното спиране)
- Контрол на пътната лента

- Предупреждение за пресичане напред
- Информационна система за сляпата зона
- Подпомагане при напречен вятър (CWA)

За работата на системите вижте следващите страници.

Система за подпомагане на контрола на скоростта

Ограничител на скоростта

(където се предлага)

Описание

Това устройство позволява ограничаване на скоростта на автомобила до стойност, зададена от водача. Максималната скорост може да бъде зададена както при неподвижно превозно средство, така и в движение. Минималната скорост, която може да се зададе, е 30 km/h. (20 мили в час). Когато устройството е активно, скоростта на автомобила зависи от педала на газта, докато се достигне програмираното ограничение на скоростта (вж. параграф "Програмиране на ограничението на скоростта").

Активиране на устройството

За да активирате устройството, натиснете бутона (**A**) на волана.



Когато устройството е активирано, то се обозначава със символа „**LIM**“, който се показва на дисплея заедно с последната зададена скорост.

Ако адаптивният круиз контрол е бил активиран преди това, натиснете бутона (**A**) трябва да се натисне два пъти. Първото натискане изключва активираната преди това функция; второто натискане активира ограничителя на скоростта.

Програмиране на ограничението на скоростта

Ограничението на скоростта може да се програмира, без да е необходимо да се активира устройството.
За да запаметите стойност на скоростта, по-висока от показаната, натиснете за кратко бутона **SET+**. При всяко натискане на бутона скоростта се увеличава с около 1 km/h (1 mph), а при задържане на бутона скоростта се увеличава с 10 km/h (6 mph).
За да запаметите по-ниска стойност на скоростта от показаната, натиснете бутона **SET-**. При всяко натискане на бутона скоростта се намалява с около 1 km/h (1 mph), а при задържане на бутона скоростта се намалява с 10 km/h (6 mph).

Активиране/Деактивиране

Активиране на устройството: натиснете бутоните **SET+** или **SET-**.

Активирането на устройството се обозначава със зеления символ „**LIM**“ на дисплея.

Деактивиране на устройството: натиснете бутона **CANC**. Последната зададена скорост се зачерква и се показва в сиво.

Повторно активиране на устройството: натиснете бутона **RES**. Ще бъде възстановена последно зададената скорост.

Надвишаване на програмираната скорост

Чрез пълно натискане на педала на газта програмираната скорост може да бъде надвишена дори при активно устройство (напр. при изпреварване).
Устройството е деактивирано, докато скоростта не спадне под зададената граница, след което се активира отново автоматично.

Деактивиране на устройството

За деактивиране на системата натиснете бутона (**A**).

ЗАБЕЛЕЖКА

Активирането на адаптивния круиз контрол ще деактивира устройството.

Автоматично изключване на устройството

Устройството се изключва автоматично в случай на повреда в системата и на дисплея се появява сивият символ „**LIM**“. Свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз в този случай.

Блокиране на скоростта

(за версии/пазари, където се предлага)
Автомобилът е оборудван с функция за ограничаване на скоростта, която може да бъде настроена по желание на потребителя на една от четирите стойности по подразбиране: 90, 100, 110, 130 km/h (56, 62, 68, 81 mph).
За да активирате/деактивирате тази функция, свържете се с търговски представител на STELLANTIS.
След извършване на операцията на предното стъкло ще бъде залепен стикер, показващ настройката за максимална скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА

ВАЖНО Скоростомерът може да показва по-висока максимална скорост от ефективната, определена от търговски представител на STELLANTIS в съответствие с действащите разпоредби.

Круиз контрол

Това е електронно управлявано устройство за подпомагане на шофирането, което позволява да се поддържа желаната скорост на автомобила, без да се налага да се натиска педалът на газта. Това устройство може да се използва при скорост над 30 km/h (20 mph) на дълги участъци от сухи, прави пътища с малко вариации (напр. магистрали).
Поради това не се препоръчва използването на това устройство по извънградски пътища с трафик. Не използвайте устройството в града.
Бутоните за електронен круиз контрол се намират от дясната страна на волана.
За да се гарантира правилното функциониране, електронният круиз контрол е проектиран да се деактивира, ако се използват повече от една функция едновременно. В този случай системата може да се активира отново, като се натисне бутон или и се зададе желаната скорост на автомобила.

Активиране на устройството

За да активирате устройството, натиснете бутон (**A**)



или (**A**)



в зависимост от версията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на шофиране с активно устройство никога не премествайте скоростния лост в неутрално положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на неизправност или повреда на устройството се свържете с търговско представителство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електронният круиз контрол може да бъде опасен, ако системата не може да поддържа постоянна скорост. При определени условия скоростта може да бъде прекомерна, което води до риск от загуба на контрол над автомобила и причиняване на произшествия. Не използвайте устройството при интензивен трафик или по завой, заледени, заснежени или хлъзгави пътища.

Символът или на арматурното табло се включва, за да сигнализира, че устройството е активирано.
При версиите с ограничител на скоростта, ако устройството е активирано, бутонът или трябва да бъде натиснат два пъти, за да се активира круиз контролът (защото първото натискане деактивира ограничителя на скоростта, а второто активира круиз контрола).
Устройството не може да бъде включено нито на заден ход, нито в неутрално положение.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Опасно е да оставяте устройството включено, когато то не се използва. Съществува риск от неволно активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквано висока скорост.

Задаване на желаната скорост

Процедирайте, както следва:

- да работите с устройството (вижте предишните инструкции);
- когато автомобилът достигне желаната скорост, натиснете бутона

SET+ (или **SET-**) и го отпуснете, за да активирате устройството. Когато отпуснете педала на газта, автомобилът автоматично ще поддържа избраната скорост.

Ако е необходимо (например при изпреварване), можете да ускорите само с натискане на педала на газта; когато отпуснете педала, автомобилът се връща към предварително запаметената скорост.
При спускане по наклон с активно устройство скоростта на автомобила може леко да надвиши запаметената.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да натиснете бутоните **SET+** (или **SET-**), автомобилът трябва да се движи с постоянна скорост върху равна повърхност.

Увеличаване / Намаляване на скоростта

Увеличаване на скоростта

След като електронният автопилот бъде активиран, скоростта може да бъде увеличена чрез натискане на бутона **SET+**.

При задържане на бутона зададената скорост ще се увеличава, докато бутонът бъде освободен, след което новата скорост ще бъде запаметена.

Всеки път, когато бутонът **SET+** бъде натиснат, зададената скорост ще бъде фино настроена.

Намаляване на скоростта

Когато устройството е активирано, скоростта може да бъде намалена чрез натискане на бутона **SET-**.

При задържане на бутона зададената скорост ще се намалява, докато бутонът не бъде освободен, след което новата скорост ще бъде запаметена.

Всеки път, когато бутонът **SET-** бъде натиснат, зададената скорост ще бъде фино настроена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Натискайки бутона **SET+** (или **SET-**), скоростта се регулира в зависимост от избраната мерна единица ("метрична" или "имперски"), зададена чрез менюто на дисплея на арматурното табло или, в зависимост от версиите, в менюто на мултимедийната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

При стръмни пътища системата може да не е в състояние да поддържа зададената скорост, което може да увеличи скоростта на автомобила. Затова е за предпочитане устройството да се изключва при тези условия. Устройството запазва скоростта дори при изкачване и спускане. Лекото изменение на скоростта при леки изкачвания е напълно нормално.

Отчитане на скоростта

При трансмисия, работеща в **D** (Задвижване), натиснете и освободете бутона **RES**, за да си припомните предварително зададената скорост.

Деактивиране на устройството

Натискането на бутона **CANC** или натискането на спирачния педал, когато автомобилът намалява скоростта, деактивира електронния круиз контрол, без да изтрива запаметената скорост.

Круиз контролът може да бъде деактивиран и при активиране на електрическата спирачка за паркиране (EPB) или при намеса на спирачната система (напр. системата ESC) или системата за подпомагане при страничния вятър (CWA), както и при други специфични условия.
Запаметената скорост се изтрива в следните случаи:

- натискане на бутон или или изключване на двигателя;
- ако има неизправност в електронния круиз контрол.

Електронният круиз контрол се деактивира с натискане на бутона или , като превключвателят на запалването се постави в положение **STOP**.

Адаптивен круиз контрол (ACC)

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщайте най-голямо внимание по време на шофиране във всеки момент и бъдете винаги готови да натиснете спирачките, ако е необходимо

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството не се активира при наличие на пешеходци, насрещно движещи се превозни средства в обратна посока на движение или движещи се в напречна посока и неподвижни обекти (напр. автомобил, стоящо на опашка, или повредено автомобил).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството не може да отчита пътните, пътнотранспортните и атмосферните условия, както и условията на лоша видимост (напр. мъгла).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството невинаги разпознава напълно сложните условия на шофиране, което може да доведе до неправилно или несъществуващо определяне на безопасната дистанция, която трябва да се спазва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството не може да приложи максималната спирачна сила: автомобилът няма да бъде спрян напълно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радарът е снабден със система за размразяване. Поради тази при-

чина при някои условия тя може да достигне високи температури. Ако трябва да работите в зоната около сензора, изчакайте поне 30 секунди от момента на изключване на двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като: силен дъжд, градушка, гъста мъгла, силен сняг.

⚠ ВНИМАНИЕ

Участъкът от бронята пред сензора или самият радарен сензор не трябва да бъдат покрити със стикери, допълнителни светлини или други предмети.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка структурна промяна, направена в автомобила, като например промяна в геометрията на предната част, смяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилните ремонти, извършени по предната част на автомобила (напр. бронята, шасито), могат да променят позицията на радарния сензор и да повлияят неблагоприятно на работата му. Обърнете се към търговското представителство за всяка операция от този тип.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не подправяйте и не извършвайте никаква намеса върху радарния сензор или камерата на предното стъкло. В случай на повреда на сензора се свържете с търговско представителство.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не мийте със струи под високо налягане в долната част на бронята: по-специално не действайте върху електрическия конектор на системата. Не използвайте разтворители или абразивна паста.

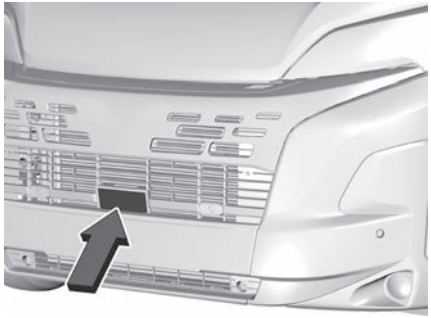
⚠ ВНИМАНИЕ

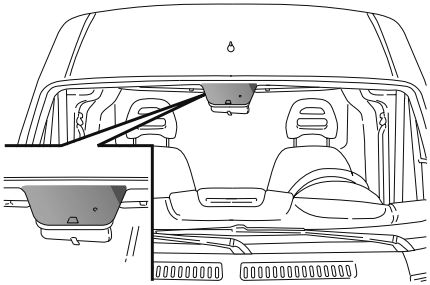
Бъдете внимателни в случай на ремонт и боядисване в зоната около сензора. В случай на челен удар сензорът може автоматично да се деактивира и да се появи предупреждение, че сензорът трябва да бъде ремонтиран. Дори и без предупреждение за неизправност, деактивирайте работата на системата, ако смятате, че позицията на радарния сензор се е променила (напр. поради челен удар с ниска скорост, както при маневри за паркиране). В тези случаи се обърнете към търговско представителство, за да бъде регулиран или сменен радарният сензор.

Описание

Адаптивният круиз контрол (ACC) е устройство в помощ на водача, което комбинира функциите на круиз контрола с такива за контрол на дистан-

цията до движещия се отпред автомобил.
Устройството позволява задържане на автомобила на желаната скорост, без да е необходимо да натискате педала на газта. Той позволява също така да се поддържа определено разстояние от движещото се отпред превозно средство (разстоянието може да се зададе от водача).
Adaptive Cruise Control (ACC) използва радарен сензор, разположен зад предната броня, и камера, разположена в средната част на предното стъкло, за да открие наличието на автомобил отпред.





Устройството повишава комфорта при шофиране по магистрала или извън града при слаб трафик.
Поради това използването на устройството не е изгодно по натоварени пътища или в града.
Ако сензорът не открие движещ се отпред автомобил, устройството ще поддържа фиксирана скорост.
Ако сензорът засече движещ се отпред автомобил, устройството автоматично се намесва, като леко спира (или ускорява), за да не превишава първоначално зададената скорост, така че автомобилът да спазва предварително зададената дистанция, като се стреми да се адаптира към скоростта на движещия се отпред автомобил.

Препоръчително е да изключите устройството в следните случаи:

- шофиране в мъгла, проливен дъжд, сняг, интензивен трафик и в сложни ситуации на шофиране (напр. по магистрали с текущи пътни работи);
- шофиране в близост до завой (криволичещи пътища), заледени, заснежени, хлъзгави пътища или пътища със стръмен наклон нагоре или надолу;
- навлизане в лента за завиване или в отбивката от магистралата;
- теглене на ремарке;
- когато обстоятелствата не позволяват безопасно шофиране с постоянна скорост.

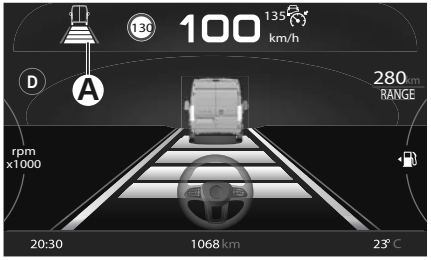
При включен режим „Адаптивен круиз контрол“ се поддържа подходящо разстояние между превозните средства (на дисплея на арматурното табло се показва съобщението „Адаптивен круиз контрол “);
За да промените режима на работа, използвайте бутона на волана (вижте описанието на следващите страници).

Активиране/Деактивиране

За да активирате устройството, натиснете и освободете бутон (**A**) .



Когато устройството е активирано и готово за работа, на дисплея се появява съобщение, указващо "готовността" на системата, и специална икона, както е показано.



ЗАБЕЛЕЖКА

Опасно е да оставяте устройството активирано, когато то не се използва. Съществува риск от неволно активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквано висока скорост.

Когато устройството е активно, за да го деактивирате, натиснете и отпуснете бутона .

Задаване на желаната скорост

Устройството може да се настройва само при скорост над 30 km/h (20 mph) и при максимална граница от 150 km/h (90 mph).
Максималната стойност на скоростта, която може да бъде зададена, може да бъде ограничена от ограничители на скоростта, одобрени в някои страни, или от ограничители на скоростта, зададени от автопарковете.
Когато автомобилът достигне желаната скорост, натиснете и освободете бутона **SET+** или **SET-**, за да зададете текущата скорост. На дисплея ще се покаже зададената скорост.

След това махнете крака си от педала на газта.
Натиснете педала на газта, за да накарате автомобила да се движи побързо от зададената скорост. Докато натискате педала на газта:

- на дисплея ще се появи графика, която ще накара предупредителната светлина на адаптивния круиз контрол да мига, ако отпред няма целеви автомобил. Ако сензорите открият предния автомобил, на дисплея ще се появи графичен символ на открития автомобил, който ще мига;
- устройството няма да може да контролира разстоянието между автомобила и този, движещ се отпред. В този случай скоростта се определя само от положението на педала на газта.

Устройството ще се върне към нормална работа, след като се отпусне педалът на газта.
Системата не може да бъде настроена:

- при натискане на педала на спирачката;
- при прегряване на спирачките;

- когато спирачката за паркиране е задействана;
- когато лостът за смяна на предавките е в положение **P** (паркиране), **R** (заден ход) или **N** (неутрално) (версии с автоматична скоростна кутия);
- когато лостът за смяна на предавките е в положение **R** (заден ход), неутрално положение или в положение 1-ва (включена първа предавка) (версии с механична скоростна кутия);
- при натискане на съединителя (версии с ръчна скоростна кутия);
- когато оборотите на двигателя надхвърлят максимален праг (версии с ръчна скоростна кутия и версии с автоматична скоростна кутия) или спадат под минимален праг (само версии с ръчна скоростна кутия);
- когато скоростта на автомобила не е в рамките на зададения диапазон на скоростта;
- когато е в ход или току-що е приключила намеса на системата ESC (или ABS, или други системи за контрол на стабилността);
- когато системата ESC е изключена;
- по време на автоматично спиране от системата за предупреждение за челен сблъсък Plus (когато е предвидено);
- когато ограничителят на скоростта е активен;
- при неизправност в устройството;
- когато двигателят е изключен;
- в случай на обструкция на радарния сензор: в този случай почистете позицията на сензора на бронята. Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста.

В случай на настроена система, описаните по-горе условия водят също до отмяна или деактивиране на системата с време, което може да варира в зависимост от условията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Устройството не се деактивира при достигане на скорости, по-високи от тези, които могат да бъдат зададени 130 km/h (81 mph) при натиснат педал на газта. При тези условия устройството може да не работи правилно и е препоръчително да го деактивирате.

Промяна на скоростта

Увеличаване на скоростта

След като настроите устройството, запаметената скорост може да се съхрани, като задържите натиснат бутона **SET+**.

- **Натиснете еднократно бутона SET+**: зададената скорост ще се увеличи с 1 km/h (1 mph). Всяко натискане на бутона увеличава скоростта с 1 km/h (1 mph).
- **Задръжте натиснат бутона SET+**: зададената скорост ще се увеличава на стъпки от 10 km/h (6 mph), докато не освободите бутона. На дисплея се показва зададеното увеличение на скоростта.

Намаляване на скоростта

След като настроите устройството, запаметената скорост може да се намали, като задържите натиснат бутона **SET-**.

- **Натиснете еднократно бутона SET-**: зададената скорост ще се намали с 1 km/h (1 mph). Всяко

следващо натискане на бутона води до намаляване на скоростта с 1 km/h (1 mph).
- **Задръжте натиснат бутона SET-**: зададената скорост ще се намали на стъпки от 10 km/h (6 mph), докато не освободите бутона. На дисплея се показва зададеното намаление на скоростта.

Като държите педала на газта натиснат, автомобилът може да продължи да ускорява над зададената скорост. В този случай натиснете бутона **SET+** (или **SET-**), за да настроите скоростта на текущата скорост на автомобила.

Когато се натисне бутонът **SET-** за намаляване на скоростта, спирачната система се намесва автоматично, ако изпускателната спирачка не забавя автомобила достатъчно, за да се достигне зададената скорост.

Устройството поддържа зададената скорост при изкачване и спускане, но леки отклонения са напълно нормални, особено при леки наклони.
При версиите с механична скоростна кутия предавките могат да се превключват по време на работа на устройството, за да се избере подходящата за зададената скорост предавка и да се запази устройството в готовност. Устройството се анулира, когато натиснете и задържите натиснат педала на съединителя или поставите скоростния лост в неутрално положение за повече от определен период от време.
Автоматичната скоростна кутия може да превключи на по-ниска предавка при шофиране по наклон или при ускоряване. Това е нормално и необходимо за поддържане на зададената скорост.
Устройството се изключва по време на движение, ако спирачките прегреят.

Промяна на скоростта с пътен знак (Интелигентен адаптивен круиз контрол)

Системата може да се използва за задаване на ограничение на скоростта, равно на това, посочено на пътния знак, разпознат от системата "Разпознаване на пътни знаци", когато е налице навигаторът (вж. съответния параграф в този раздел).
Ако е избрана тази настройка, системата "Информация за пътните знаци" ще предложи новото ограничение на скоростта, което ще бъде показано със съобщение на дисплея на арматурното табло. Водачът може да потвърди настройката на скоростта **RES**, предложена от пътния знак, с бутона **RES**.

Ускоряване при изпреварване

Когато шофирате с активното устройство и следвате превозно средство, устройството осигурява допълнително ускорение за улесняване на изпреварването, когато се движите с по-висока от зададената скорост, и включва левия мигач за пътища с дясно движение (десния мигач за пътища с ляво движение).
Устройството автоматично определя посоката на движение, когато автомобилът преминава от ляво към дясно движение.

Отчитане на скоростта

След като системата е отменена, но не е деактивирана, ако скоростта е била зададена преди това, просто натиснете бутона **RES** и махнете крака си от педала на газта, за да я възстановите.

Системата ще бъде настроена на последната запаметена скорост.

Преди да се върнете към предварително зададената скорост, приближете скоростта до тази стойност, след което натиснете бутона **RES** и я освободете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за извикване трябва да се използва само ако условията на пътя и движението го позволяват. Извикването на прекалено висока или ниска скорост за текущия трафик и пътни условия може да доведе до ускоряване или забавяне на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

Настройка на разстоянието между автомобилите

Разстоянието между вашия автомобил и движещия се отпред автомобил може да бъде настроено на 1 черта (късо), 2 черти (средно), 3 черти (дълго), 4 черти (максимално).



Разстоянията до движещия се отпред автомобил са пропорционални на скоростта.
Интервалът от време по отношение на движещия се отпред автомобил остава постоянен и варира от 1 секунда (за настройката за късо разстояние с 1 черта) до 2 секунди (за настройката за максимално разстояние с 4 черти).

Зададеното разстояние се показва на дисплея чрез специална икона (или в зоната "Помощ за водача"). Настройката е 4 (максимална) при първото използване на устройството. След като шофьорът промени разстоянието, новото разстояние се запаметява, както и след деактивиране и повторно активиране на системата.

За намаляване на разстоянието

Натиснете и освободете бутона, за да намалите настройката на разстоянието .
Настройката на разстоянието се намалява с една черта (по-късо) при всяко натискане на бутона.
Зададената скорост се запазва, ако пред вас няма автомобили. След като е достигнато най-късото разстояние, със следващо натискане на бутона се задава най-дългото разстояние.
Ако пред вас бъде засечен автомобил в същата лента, движещо се с по-ниска скорост, на дисплея се появява икона (където е предвидено). Устройството автоматично ще регулира скоростта на автомобила, за да поддържа зададеното разстояние, независимо от зададената скорост.

Автомобилът поддържа зададеното разстояние докато:

- предният автомобил ускори до скорост, по-висока от зададената;
- предният автомобил напусне лентата за движение или полето на засичане на сензора на устройството за адаптивен круиз контрол;
- настройката на разстоянието се промени;
- устройството за адаптивен круиз контрол е деактивирано/отменено.

ЗАБЕЛЕЖКА

Максималното спиране, прилагано от устройството, е ограничено. Водачът може да задейства спирачките във всички случаи, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако устройството прогнозира, че нивото на спиране не е достатъчно за поддържане на зададената дистанция, на дисплея ще мига предупредителното съобщение „BRAKE!“,за да уведоми водача, докато се приближава към автомобила отпред. Излъчва се и звуков предупредителен сигнал. В този случай е препоръчително да натиснете спирачката незабавно, за да поддържате безопасно разстояние от движещия се отпред автомобил.

ЗАБЕЛЕЖКА

Водачът е отговорен да се увери, че няма пешеходци, други автомобили или обекти по посока на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА

Водачът носи пълна отговорност за спазване на безопасно разстояние от предния автомобил, като спазва правилата за движение по пътищата, които са в сила в съответната страна.

Изключване

Устройството се деактивира и зададената скорост се отменя, ако:

- бутонът за адаптивен круиз контрол е натиснат;
- бутонът на ограничителя на скоростта е натиснат;
- превключвателят на устройството за запалването е в положение **STOP**.

Устройството се анулира (зададените скорост и разстояние са запаметени):

- при натискане на бутона **CANC**;
- когато настъпят условията, посочени в параграфа „Задаване на желаната скорост";
- когато скоростта на автомобила спадне под минимално зададената скорост (напр. при наличие на бавни превозни средства).

Ако тези условия настъпят, докато системата намалява скоростта спрямо движещия се отпред автомобил, системата може да продължи намаляването на скоростта, ако е необходимо, също и след като е отменена или деактивирана в рамките на минималната скорост, която може да се настрои в системата.

Предупреждение за ограничена работа на системата

Ако на дисплея се появи специалното съобщение, може да е възникнало състояние, ограничаващо работата на системата.
Възможните причини за това ограничение са повреда, заслепяване на някой от сензорите или нещо, което блокира изгледа на камерата.
В случай на обструкция на радарния сензор: почистете позицията на сензора на предното стъкло.
Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста.
Когато условията, ограничаващи функциите на системата, отпаднат, тя ще се върне към нормална и пълноценна работа. Ако неизправността продължи, се обърнете към търговски представител или към квалифициран сервиз.

Предпазни мерки по време на управление

Устройството може да не работи правилно при някои условия на шофиране (вж. по-долу): водачът трябва да контролира автомобила през цялото време.

Теглене на ремарке

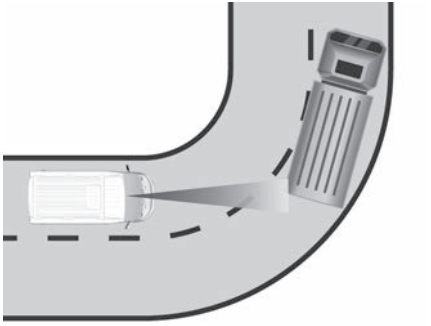
Използването на устройството не се препоръчва при теглене на ремарке.

Автомобилът не е подравнен

Устройството може да не разпознае автомобил, който се движи по същата лента, но не е подравнено по същата посока на движение, или автомобил, който се вклинява от страничната лента. В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от движещите се отпред автомобили.
Неподравненият автомобил може да се отклони от посоката на движение, което води до неочаквано спиране или ускоряване на автомобила.

Управление и завои

На завои с настроено устройство може да се ограничи скоростта и ускорението с оглед на стабилността на автомобила, дори и да не бъдат открити автомобили отпред.
При излизане от кривата устройството възстановява предварително зададената скорост.



ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на тесни криви производителността на устройството може да бъде ограничена. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството.

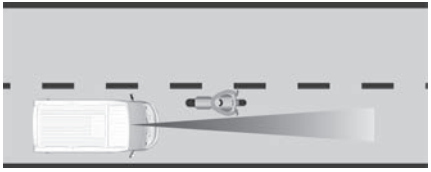
Използване на устройството при наклон

При шофиране по пътища с променлив наклон устройството може да не разпознае присъствието на автомобил в лентата. Работата на устройството може да бъде ограничена в зависимост от скоростта, нато-

варването, условията на движение и стръмността на наклона.

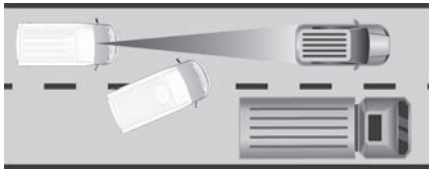
Смяна на лентата

Устройството може да не открие наличието на автомобил, докато не е напълно във вашата лента.
В този случай не може да се гарантира достатъчно разстояние от автомобила, който сменя лентата си: препоръчително е да се обръща изключително внимание през цялото време и да сте винаги готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.



Малки автомобили

Някои тесни превозни средства (напр. велосипеди и мотоциклети), движещи се близо до външните ръбове на лентата или които влизат в лентата от бордюра, не се откриват, докато не са напълно в лентата.
В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от движещите се отпред автомобили.

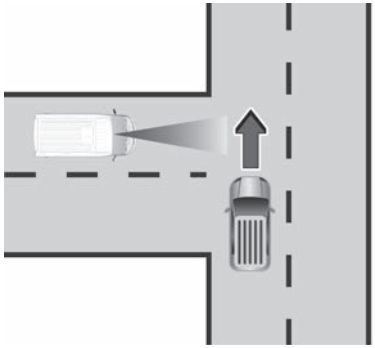


Стационарни обекти и превозни средства

Устройството не може да разпознава наличието на неподвижни превозни средства или обекти. Например, устройството няма да работи, ако автомобила, което се движи напред, напусне лентата и автомобила, което се движи напред, стои на лентата. Винаги внимавайте много и бъдете готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

Обекти и превозни средства, движещи се в противоположна или напречна посока

Устройството не може да открие наличието на предмети или автомобили, движещи се в обратна или напречна посока и следователно няма да бъде експлоатирано.



Адаптивен круиз контрол със Stop&Go

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщайте най-голямо внимание по време на шофиране във всеки момент и бъдете винаги готови да натиснете спирачките, ако е необходимо

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шо-

фиране. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството не се активира при наличие на пешеходци, насрещно движещи се превозни средства в обратна посока на движение или движещи се в напречна посока и неподвижни обекти (напр. автомобил, стоящо на опашка, или повредено автомобил).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството не може да отчита пътните, пътнотранспортните и атмосферните условия, както и условията на лоша видимост (напр. мъгла).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството невинаги разпознава напълно сложните условия на шофиране, което може да доведе до неправилно или несъществуващо определяне на безопасната дистанция, която трябва да се спазва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството може да спре автомобила, но водачът трябва винаги да е готов да натисне спирачките, ако е необходимо.

⚠ ВНИМАНИЕ

Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като: силен дъжд, градушка, ниско слънце, заслепена камера, гъста мъгла, силен сняг.

⚠ ВНИМАНИЕ

Камерата на предното стъкло не трябва да се покрива със стикери или други предмети.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка структурна промяна, направена в автомобила, като например промяна в геометрията на предната част, смяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилните ремонтни дейности в зоната, където е монтирана камерата, могат да нарушат зрителното поле и да намалят нейната ефективност (напр. нанасяне на пълнители или лепила за отстраняване на драскотини). Обърнете се към търговското представителство за всяка операция от този тип.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не манипулирайте и не работете с камерата на предното стъкло. В случай на повреда се свържете с търговско представителство.

⚠ ВНИМАНИЕ

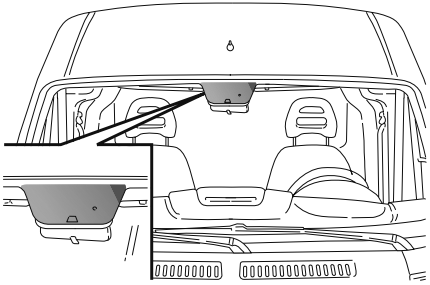
Не мийте със струи под високо налягане в долната част на бронята: по-специално не действайте върху електрическия конектор на системата. Не използвайте разтворители или абразивна паста.

⚠ ВНИМАНИЕ

Бъдете внимателни в случай на ремонт и боядисване в зоната около сензора. В случай на челен удар сензорът може автоматично да се деактивира и да се появи предупреждение, че сензорът трябва да бъде ремонтиран. Дори и без предупреждение за неизправност, деактивирайте работата на системата, ако смятате, че позицията на радарния сензор се е променила (напр. поради челен удар с ниска скорост, както при маневри за паркиране). В тези случаи се обърнете към търговско представителство, за да бъде регулиран или сменен радарният сензор.

Описание

Адаптивният круиз контрол със Stop&Go е устройство в помощ на водача, което комбинира функциите на круиз контрола с функция за контрол на дистанцията до движещия се отпред автомобил.
Системата позволява автомобилът да се задържи на желаната скорост, без да е необходимо да се натиска педалът на газта. Освен това позволява да се поддържа зададената от водача дистанция до движещото се отпред превозно средство.
Системата използва радарен сензор, разположен зад предната броня, и камера, разположена в средната част на предното стъкло, за да открие наличието на автомобил отпред.



Ако сензорът не открие движещ се отпред автомобил, устройството ще поддържа фиксирана скорост.
Ако сензорът засече движещ се отпред автомобил, устройството автоматично се намесва, като леко спира (или ускорява), за да не превишава първоначално зададената скорост, така че автомобилът да спазва предварително зададената дистанция, като се стреми да се адаптира към скоростта на движещия се отпред автомобил.
Препоръчително е да изключите устройството в следните случаи:

- шофиране в мъгла, проливен дъжд, сняг;
- шофиране в близост до завой (криволичещи пътища), заледени, заснежени, хлъзгави пътища или пъ-

тища със стръмен наклон нагоре или надолу;
- навлизане в лента за завиване или в отбивката от магистралата;
- теглене на ремарке;
- когато обстоятелствата не позволяват безопасно шофиране с постоянна скорост.

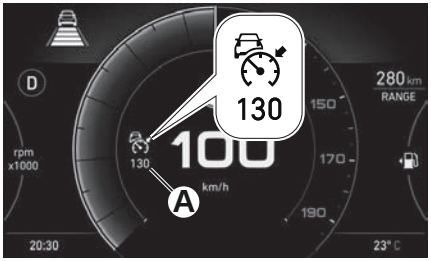
Активиране/Деактивиране

Включване

За да активирате устройството, натиснете и освободете бутон (**A**).



Когато системата е активирана и готова за работа, на дисплея се появява графика, показваща "готовността" на системата (**A**).



ЗАБЕЛЕЖКА

Опасно е да оставяте устройството активирано, когато то не се използва. Съществува риск от неволно активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквано висока скорост.

Изключване

Когато устройството е активно, за да го деактивирате, натиснете и освободете бутона (**A**).

Задаване на желаната скорост

Устройството може да бъде настроено само при скорост над 0 km/h (0 mph) и под 130 km/h (81 mph).
Когато автомобилът достигне желаната скорост, натиснете и освободете бутона **SET+** или **SET-**, за да зададете текущата скорост. На дисплея ще се покаже зададената скорост. След това махнете крака си от педала на газта. Натиснете педала на газта, за да накарате автомобила да се движи по-бързо от зададената скорост. Докато натискате педала на газта:

- за няколко секунди на дисплея ще се появи специално съобщение;
- устройството няма да може да контролира разстоянието между автомобила и този, движещ се отпред. В този случай скоростта се определя само от положението на педала на газта.

Устройството ще се върне към нормална работа, след като се отпусне педалът на газта.
Системата не може да бъде настроена:

- при натискане на педала на спирачката;
- при прегряване на спирачките;
- когато електрическата спирачка за паркиране е задействана;
- когато скоростната кутия е в положение **P** (паркиране), **R** (заден ход) или **N** (неутрално);

- когато скоростта на двигателя е над максималния праг;
- когато е в ход или току-що е приключила намеса на системата ESC (или ABS, или други системи за контрол на стабилността);
- когато системата за автономен контрол на аварийното спиране (AEB Control) (когато е предвидена) спира автоматично;
- когато Speed Limiter е активен: натиснете бутона (**A**), за да деактивирате ограничителя на скоростта. Натиснете бутона (**A**) отново, за да настроите системата в състояние "готовност";
- при неизправност в устройството;
- когато двигателят е изключен;
- по много стръмни склонове;
- в случай на възпрепятстване на радарния сензор: в този случай почистете сензора. Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста. В случай на настроена система, описаните по-горе условия водят също до отмяна или деактивиране на системата с време, което може да варира в зависимост от условията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Устройството не се деактивира при достигане на скорости, по-високи от тези, които могат да бъдат зададени 130 km/h (81 mph) при натиснат педал на газта. При тези условия устройството може да не работи правилно и е препоръчително да го деактивирате.

Увеличаване/Намаляване на скоростта

След като настроите системата, запазената скорост може да бъде увеличена или намалена чрез задържане на бутоните **SET+** и **SET-**.

- **Натиснете еднократно бутона SET+ или SET-**: зададената скорост ще се увеличи или намали с 1 km/h (1 mph). Всяко следващо натискане на бутона води до увеличаване или намаляване на скоростта с 1 km/h (1 mph).
- **Задръжте натиснат бутона SET+ или SET-**: зададената скорост ще се увеличава или намалява на стъпки от 10 km/h (5 mph), докато не освободите бутона.

Зададеното увеличение или намаление на скоростта се показва на дисплея.

- Като държите педала на газта натиснат, автомобилът може да продължи да ускорява над зададената скорост. В този случай натиснете бутона **SET+** (или **SET-**), за да настроите скоростта на текущата скорост на автомобила.
- Когато се натисне бутонът **SET-** за намаляване на скоростта, спирачната система се намесва автоматично, ако изпускателната спирачка не забавя автомобила достатъчно, за да се достигне зададената скорост.
- Системата поддържа зададената скорост при изкачване и спускане, но леки отклонения са напълно нормални, особено при стръмни наклони.
- Устройството се изключва по време на движение, ако спирачките прегреят.

Промяна на скоростта с пътен знак (интелигентен адаптивен круиз контрол)

Системата може да се използва за задаване на ограничение на скоростта, равно на това, посочено на пътния знак, разпознат от системата "Разпознаване на пътни знаци", когато е налице навигатор (вж. съответната глава в този раздел).

Системата "Разпознаване на пътните знаци" ще предложи новото ограничение на скоростта, което ще бъде показано със съобщение. Водачът може да потвърди настройката на скоростта, предложена от пътния знак, с бутона **RES**.

Спиране и повторно стартиране

Системата може да забави автомобила до спиране, когато автомобилът пред него намали скоростта и спре. Системата автоматично ще рестартира автомобила, ако автомобилът спре и предният автомобил потегли отново в рамките на две секунди. Ако автомобилът отпред се рестартира след 2 секунди, бутонът **RES** или педалът на газта трябва да бъдат натиснати, за да активирате отново системата и да я рестартирате. Ако системата задържи автомобила неподвижен в продължение на три минути, електрическата спирачка за паркиране ще се активира и системата ще се деактивира.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато системата държи автомобила спрял, електрическата ръчна спирачка се активира и системата се деактивира при скорост, близка до тази на спиране, ако водачът разкопчае предпазния колан или отвори вратата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водачът трябва да се увери, че пред автомобила няма пешеходци, превозни средства или други препятствия, когато системата се активира отново. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

Ускоряване при изпреварване

Когато шофирате с активното устройство и следвате превозно средство, устройството осигурява допълнително ускорение за улесняване на изпреварването, когато се движите с по-висока от зададената скорост, и включва левия мигач за пътища с дясно движение (десния мигач за пътища с ляво движение). Устройството автоматично определя посоката на движение, когато автомобилът преминава от ляво към дясно движение.

Отчитане на скоростта

След като системата е отменена, но не е деактивирана, ако скоростта е била зададена преди това, просто натиснете бутона **RES** и махнете крака си от педала на газта, за да я възстановите.

Системата ще бъде настроена на последната запаметена скорост.

Преди да се върнете към предварително зададената скорост, приближете скоростта до тази стойност, след което натиснете бутона **RES** и я освободете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за извикване трябва да се използва само ако условията на пътя и движението го позволяват. Извикването на прекалено висока или ниска скорост за текущия трафик и пътни условия може да доведе до ускоряване или забавяне на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

Задаване на разстоянието между превозните средства

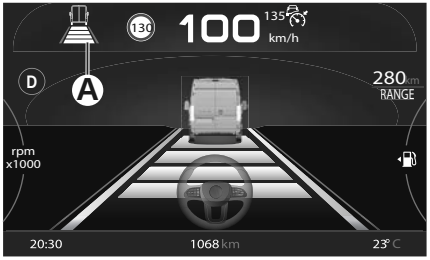
Разстоянието между вашия автомобил и движещия се отпред автомобил може да бъде настроено на 1 черта (късо), 2 черти (средно), 3 черти (дълго), 4 черти (максимално).



Разстоянията до движещия се отпред автомобил са пропорционални на скоростта. Интервалът от време по отношение на движещия се отпред автомобил остава постоянен и варира от 1 секунда (за настройката за късо разстояние с 1 черта) до 2 секунди (за настройката за максимално разстояние с 4 черти).

Зададеното разстояние се показва на дисплея чрез специална икона (**A**) (или в зоната "Асистент на водача").

Настройката е 4 (максимална) при първото използване на устройството. След като шофьорът промени разстоянието, новото разстояние се запаметява, както и след деактивиране и повторно активиране на системата.



За намаляване на разстоянието

Натиснете и освободете бутона, за да намалите настройката на разстоянието .

Настройката на разстоянието се намалява с една черта (по-късо) при всяко натискане на бутона.

Зададената скорост се запазва, ако пред вас няма автомобили. След като е достигнато най-късото разстояние, със следващо натискане на бу-

тона се задава най-дългото разстояние.
Ако автомобил, показан на арматурното табло, се движи в същата лента с по-ниска скорост, на дисплея се появява икона (където е предвидено). Устройството автоматично ще регулира скоростта на автомобила, за да поддържа зададеното разстояние, независимо от зададената скорост. Автомобилът поддържа зададеното разстояние докато:

- предният автомобил ускори до скорост, по-висока от зададената;
- предният автомобил напусне лентата за движение или полето на засичане на сензора на устройството за адаптивен круиз контрол;
- настройката на разстоянието се промени;
- устройството за адаптивен круиз контрол е деактивирано/отменено.

ЗАБЕЛЕЖКА

Максималното спиране, прилагано от устройството, е ограничено. Водачът може да задейства спирачките във всички случаи, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА

Водачът носи пълна отговорност за спазване на безопасно разстояние от предния автомобил, като спазва правилата за движение по пътищата, които са в сила в съответната страна.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако системата прогнозира, че степента на спиране е недостатъчна за поддържане на зададената дистанция, тя сигнализира на водача да обърне внимание при приближаване към движещото се отпред превозно средство, като извежда предупредително съобщение на дисплея. Излъчва се и звуков предупредителен сигнал. В този случай е препоръчително да натиснете спирачката незабавно, за да поддържате безопасно разстояние от движещия се отпред автомобил.

ЗАБЕЛЕЖКА

Водачът е отговорен да се увери, че няма пешеходци, други автомобили или обекти по посока на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.

Изключване

Устройството се деактивира и зададената скорост се отменя, ако:

- на (**A**) натиснете бутона на адаптивния круиз контрол;
- бутонът на ограничителя на скоростта е натиснат;
- превключвателят на устройството за запалването е в положение **STOP**.

Устройството се анулира (зададените скорост и разстояние са запаметени):

- при натискане на бутона **CANC**;
- когато настъпят условията, показани в параграф "Задаване на желаната скорост".

Ако тези условия настъпят, докато системата намалява скоростта спрямо движещия се отпред автомобил, системата може да продължи намаляването на скоростта, ако е необходимо, също и след като е отменена или деактивирана в рамките на минималната скорост, която може да се настрои в системата.

Предупреждение за ограничена работа на системата

Ако на дисплея се появи специалното съобщение, може да е възникнало състояние, ограничаващо работата на системата.
Възможните причини за това ограничение са нещо, което блокира изгледа на камерата, или неизправност.
В случай на заслепяване на камерата (напр. причинено от слабо слънце пред предното стъкло), изчакайте, докато условията на светлина и отблясъци спрат и оставете системата да работи напълно.
Ако е сигнализирано препятствие, почистете зоната на предното стъкло и проверете дали съобщението е изчезнало.
Когато условията, ограничаващи функциите на системата, отпаднат, тя ще се върне към нормална и пълноценна работа. Ако неизправността продължи, се обърнете към търговски представител или към квалифициран сервиз.

Предпазни мерки по време на управление

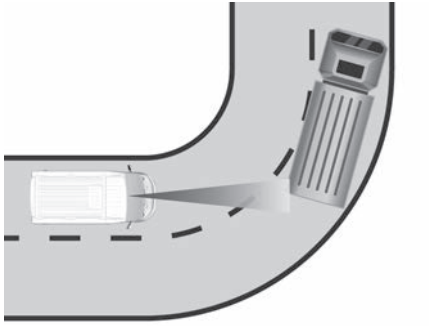
Системата може да не работи правилно при някои условия на шофиране (вж. по-долу): водачът трябва да контролира автомобила през цялото време.

Автомобилът не е подравнен

Системата може да не открие превозно средство, което се движи по същата лента, но не е подравнено по същата посока на движение, или превозно средство, което се вклинява от страничната лента. В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от движещите се отпред автомобили.
Неподравненият автомобил може да се отклони от посоката на движение, което води до неочаквано спиране или ускоряване на автомобила.

Управление и завои

На завои с настроена система може да ограничи скоростта и ускорението с оглед на стабилността на автомобила, дори и да не бъдат открити превозни средства отпред.
При напускане на завоя системата възстановява предварително зададената скорост.



ЗАБЕЛЕЖКА

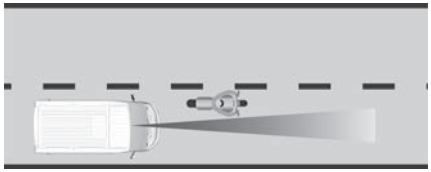
В случай на тесни завои ефективността на системата може да бъде ограничена. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството.

Използване на системата по наклон

При шофиране по пътища с променлив наклон системата може да не разпознае присъствието на автомобил в лентата. Работата на системата се ограничава в зависимост от скоростта, натоварването на превозното средство, условията на движение и стръмността на наклона.

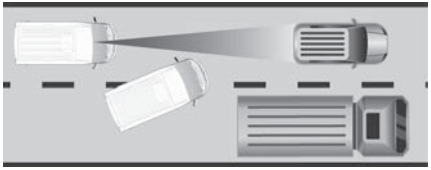
Смяна на лентата

Системата може да не разпознае наличието на автомобил, докато не е напълно във вашата лента.
В този случай не може да се гарантира достатъчно разстояние от автомобила, който сменя лентата си: препоръчително е да се обръща изключително внимание през цялото време и да сте винаги готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.



Малки автомобили

Някои тесни превозни средства (напр. велосипеди и мотоциклети), движещи се близо до външните ръбове на лентата или които влизат в лентата от бордюра, не се откриват, докато не са напълно в лентата.
В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от движещите се отпред автомобили.

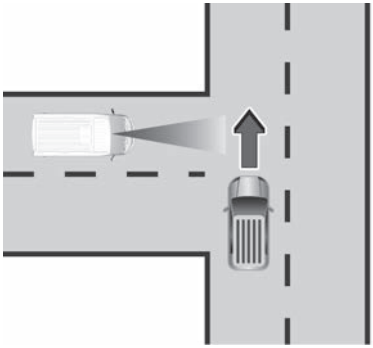


Стационарни обекти и превозни средства

Системата не може да разпознае наличието на неподвижни обекти и превозни средства, ако се движите със скорост над 60 km/h (37mph). Например, системата може да не работи, ако предният автомобил напусне лентата и на предната лента спре автомобил. Винаги внимавайте много и бъдете готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

Обекти и превозни средства, движещи се в противоположна или напречна посока

Системата не може да открие наличието на предмети или автомобили, движещи се в обратна или напречна посока, и следователно няма да бъде експлоатирана.



Система Co-Driver - Помощ при задръстване

(където се предлага)
Системата съчетава функции на активен круиз контрол (ACC) и логика за центриране в лентата, за да контролира траекторията на автомобила, който го държи възможно най-

близо в средата на лентата, както и да управлява скоростта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Могат да възникнат много непредвидими ситуации, които да повлияят на работата на системата Co-Driver. Шофьорът трябва да е готов да реагира незабавно и да поеме управлението на автомобила вместо системата „Co-Driver“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако автомобилът наближи завой, който е твърде тесен по отношение на текущата скорост, системата Co-Driver се изключва. Затова водачът трябва да е готов незабавно да възстанови контрола върху автомобила по всяко време. За да се избегне тази ситуация, е важно зададената скорост на автомобила да не надвишава текущото ограничение на скоростта на пътя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата Co-Driver използва сензор за разпознаване на ръцете върху волана: водачът трябва да държи ръцете си върху волана през цялото време. Ако ръцете се отдръпнат от волана за определен период от време, системата се изключва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато използвате системата Co-Driver, дръжте волана и се съобразявайте с пътните условия и околния трафик. Затова водачът трябва да е готов незабавно да възстанови контрола върху автомобила по всяко време. Неспазването на тези инструкции може да доведе до тежки наранявания, дори до смъртоносни последици.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата Co-Driver е помощник на водача, който винаги трябва да обръща пълно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предното стъкло трябва да бъде сменено поради драскотини, натрошаване или счупване, свържете се само със сервиз или квалифициран търговски представител. Не сменяйте предното стъкло сами, има риск от неизправност! Препоръчително е да смените предното стъкло, ако то е повредено в областта на камерата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движението на автомобила по градски маршрути може значително да промени чувствителността на системата поради ограниченията и/или липсващи вертикални и хоризонтални знаци и променливите условия на движение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте никакви предмети върху волана (напр. Покривала за волана от всякакъв вид или материал), които биха могли да попречат на капацитивния сензор за разпознаване на ръцете на волана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Външни фактори и условия могат да повлияят на правилното функциониране на системата Co-Driver: повреди или препятствия, причинени от кал, лед, сняг и т.н., повредени или неправилно подредени брони, смущения с друго оборудване, което предизвиква електромагнитни вълни.

Това е система за подпомагане на шофирането, която може да се активира на всички видове пътища. Системата използва информация от предната камера и радара, за да ви помогне да поддържате автомобила в средата на лентата с постоянна скорост.

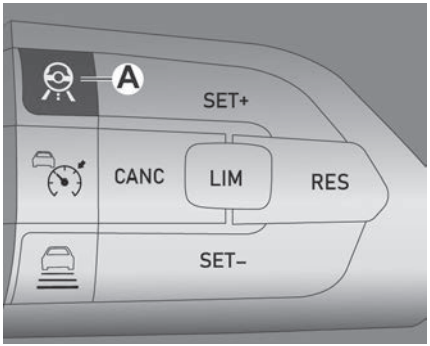
Ако липсва или не е разпозната правилно линията на маркировката на пътната лента, системата Co-Driver може да използва и информация от съседните и предходните превозни средства. Това състояние може да възникне при натоварено движение, когато предната част на автомобила и/или предмети около него закриват маркировката на пътната лента. В този случай системата може да използва опашките от автомобили в трафика, за да определи траекторията на движение. Алтернативно системата може да използва стратегията „lock-on“,която ѝ позволява автоматично да следва автомобила отпред.

Принцип на действие

Системата работи само ако водачът държи ръцете си на волана.
Ако системата открие, че ръцете са отстранени от волана, тя ще ви предупреди, че трябва да върнете ръцете си на волана (вж. следващите страници).

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Активирането на системата Co-Driver може да отнеме няколко секунди, след като са изпълнени всички условия. През това време на дисплея на арматурното табло ще се появи сива индикация и системата ще се активира автоматично, щом всички условия бъдат изпълнени, без каквато и да е намеса от страна на водача.



Следните условия трябва да бъдат изпълнени, преди да се включи системата Co-Driver:

- системата Co-Driver трябва да се включи с натискане на бутона (**A**) на волана;
- устройството за адаптивен круиз контрол (ACC) трябва да е включено;

- Скоростта на автомобила трябва да бъде между 0 km/h и 150 km/h (0 mph и 93 mph);
- не трябва да има аномалия, свързана с камерата или радара;
- широчината на пътната лента трябва да е между 2,7 и 4,2 метра;
- мигачите не трябва да се задействат;
- не трябва да е налице аномалия, свързана със системата.

Активиране/Деактивиране

За да активирате системата, натиснете бутона (**A**) на волана.

За деактивиране на системата натиснете бутона отново.

Условия на окачването

Работата на системата се спира временно в следните случаи:

- Деактивиране или блокиране на системата ACC (вж. параграф функция Адаптивен круиз контрол);
- ако има много тесни завои;
- една от двете линии е прекъсната или повредена;
- слънцето е ниско и заслепява камерата на предното стъкло;
- ако е активиран мигачът за лява или дясна посока;
- ако водачът умишлено смени лентата на движение, без да е включил мигача за съответната страна;
- когато наоколо няма движение и няма хоризонтална маркировка или тя не може да бъде открита;
- ако има аномалии в системата;
- ако скоростта на автомобила превишава максималната граница;
- ако страничното ускорение е голямо;
- лоша видимост (поради силен дъжд, сняг, мъгла и др.)

Автоматично изключване

Системата се деактивира, ако свалите ръцете си от волана за 45 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато Co-Driver е спряна, съответните графики в специалната област стават сиви.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ръцете върху волана се разпознават от монтиран в него капацитивен сензор.

Когато условията на спиране приключат, Co-Driver ще бъде отново на разположение, без да се изисква повторно активиране от страна на водача.

Индикация на дисплея

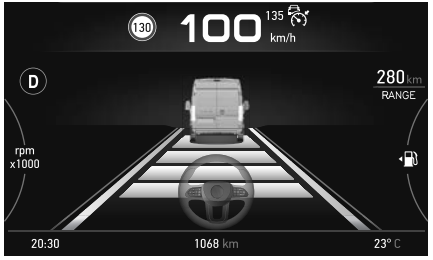
Състоянието на системата винаги може да бъде видяно в специална област на дисплея на арматурното табло.
Състоянието на системата се обозначава с цвета на символа
Ако ръцете на водача не са върху волана, на дисплея на арматурното табло ще се появят поредица от предупреждения, които предупреждават водача, че трябва да постави ръцете си отново върху волана. Ще се излъчват и акустични сигнали.
След определен период от време системата Co-Driver се деактивира, ако водачът не е поставил ръцете си върху волана.

Когато системата не открие ръце върху волана в продължение на няколко секунди, тя ще предупреди водача, като покаже специален екран в центъра на дисплея на арматурното табло (вж. описанието на следващите страници).

Състояние на системата

Активна система

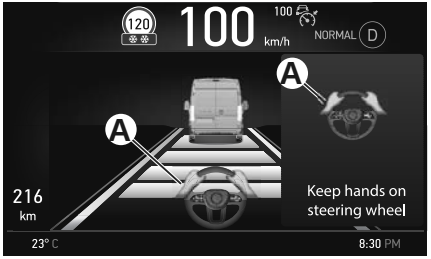
Състоянието на активната и правилно работеща система се указва от следния екран на дисплея на бордното табло в менюто „Помощ за водача“.



Когато ръцете са отстранени от волана, системата не се деактивира автоматично, а след няколко секунди: на дисплея на арматурното табло се появяват последователно някои специални екрани, които предупреждават водача да върне ръцете си на волана (вж. описанието по-долу).

Активна система (ръцете се свалят от волана за кратко време)

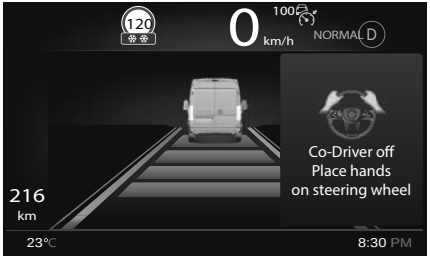
Веднага след като ръцете на водача се откъснат от волана, на дисплея на арматурното табло се появява следният екран , с жълт предупредителен надпис (**A**) в жълто, което подканва водача да държи ръцете си на волана; в този случай системата остава активна.



Ако в рамките на няколко секунди не върнете ръцете си върху волана, на дисплея на арматурното табло ще се появи този екран с указанията (**A**) в червено.

Активна система (ръцете се отделят от волана за дълго време)

Без никакво действие от страна на водача звуковият сигнал се засилва и започва маневра с минимален риск.
В края на маневрата с минимален риск на дисплея на арматурното табло се появява следният екран.

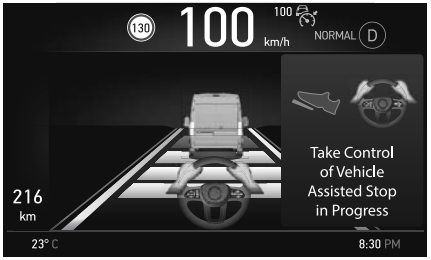


Когато системата „Co-Driver“ е активна, системата за контрол на лентата (където е предвидена) временно се спира. Когато системата не е активна, предупреждението за смяна на лентата (където е предвидено), ако е било активирано преди това, продължава да е налично.

Маневра с минимален риск

Ако отделите ръцете си от волана за по-дълго време, ще бъде предприета

маневра с минимален риск за извеждане на автомобила на безопасно място.
23 секунди след като сте махнали ръцете си от волана, системата леко спира, за да ви предупреди и да ви насърчи да възстановите контрола над автомобила. Ако след още 3 секунди водачът не възстанови контрола си върху автомобила, системата отново ще задейства леки спирачки. Впоследствие системата автоматично ще започне да спира (със съответното предупреждение на дисплея на арматурното табло), за да спре автомобила, ако все още не сте върнали ръцете си върху волана.



Предупредителните светлини за опасност ще се активират веднага след като системата активира автоматичното спиране. Когато автомобилът е в покой, системата ще отключи вратите (ако преди това са били заключени), ще запази аварийните светлини включени и ще деактивира управлението на волана.
Ако възстановите контрола над автомобила по време на фазата на спиране на маневрата с минимален риск, поставянето на ръцете ви върху волана или едновременното натискане на педала на газта ще накара системата да се държи нормално и маневрата с минимален риск ще бъде прекъсната.

Ограничена работа на системата

Функциите Co-Driver могат да бъдат ограничени или намалени, когато настъпи едно от следните условия: Основните от тях са изброени по-долу:

- линиите на пътната маркировка не са ясни или са в условия на лоша видимост (напр. при силен дъжд, сняг, мъгла и др.);
- камерата или радарът са повредени, покрити или блокирани (например от кал, лед, сняг и др.);
- при шофиране по хълмове или по пътища с тесни завои;
- в близост до пунктове за плащане на магистрални такси;
- когато входът или изходът на магистралата е широк повече от 6 метра;
- ако камерата е изложена на заслепяваща светлина (напр. отражение или пряка слънчева светлина).

Интелигентно адаптиране на скоростта

Системата "Интелигентно адаптиране на скоростта" може да се използва за задаване на ограничение на скоростта на системата "Ограничител на скоростта", равно на това, което е установено на пътните знаци с помощта на системата "Разпознаване на пътните знаци", което се сигнализира на водача на дисплея на арматурното табло. Минималната скорост, която може да се зададе, е 30 km/h. (20 мили в час).
Системата "Интелигентно адаптиране на скоростта" може да се активира, ако са активни следните системи:

- Ограничител на скоростта (вж. главата в този раздел)
- Разпознаване на пътните знаци (вж. главата в този раздел)

Когато системата “Интелигентно адаптиране на скоростта” разпознае нов пътен знак, тя ще предложи на водача новото ограничение на скоростта със специално съобщение и специални предупреждения в зависимост от това дали пътният знак е по-висок или по-нисък от текущата скорост, запаметена от ограничителя на скоростта. Считайте, че ограниченията на скоростта, валидни при дъжд, сняг или мъгла, са валидни за ограничаване на скоростта.
Можете да потвърдите, като натиснете бутона **RES**, че настройката на ограничението на скоростта е равна на предложения знак. След като ограничението на скоростта, предоставено от системата “Разпознаване на пътни знаци”, бъде възприето като нова стойност на ограничителя на скоростта, активирането на Интелигентно адаптиране на скоростта се обозначава с иконата на дисплея и съответният пътен знак се показва в зелен цвят.

Деактивиране на системата

Системата се деактивира при следните условия:

- когато “Разпознаване на пътни знаци” е деактивирана;
- когато системата на ограничителя на скоростта е деактивирана;
- когато “Разпознаване на пътни знаци” показва ново ограничение на скоростта, което не е потвърдено от водача;
- когато “Разпознаване на пътни знаци” показва края на ограничението на скоростта;
- когато “Разпознаване на пътни знаци” не може да покаже ограничение на скоростта.

Надвишаване на програмираната скорост

При пълно натискане на педала на газта програмираната скорост може да бъде превишена дори при активен Интелигентно адаптиране на скоростта (напр. в случай на изпреварване).
Системата е деактивирана, докато скоростта не спадне под зададената граница, след което се активира отново автоматично.

Система за подпомагане при избягване на сблъсък

Активна система за аварийно спиране (AEB)

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможностите на автономната система за аварийно спиране никога не трябва да се тестват безотговорно или опасно, по начин, който може да застраши личната

безопасност и безопасността на другите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако водачът натисне докрай педала на газта или завие рязко по време на работа на системата, функцията за автоматично спиране може да спре (напр., за да позволи евентуална маневра за избягване на препятствието).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата се намесва в движението на превозни средства, пешеходци и велосипедисти, които се движат в една и съща лента. Животните и вещите (напр. детски колички) не се вземат предвид.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако автомобилът трябва да бъде поставен на валяк за поддръжка или ако се мие в автоматична система с препятствие в предната част (например, друго превозно средство, стена или друго препятствие), системата може да засече присъствието му и да се активира. Затова в този случай системата трябва да се деактивира.

⚠ ВНИМАНИЕ

Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като слабо слънце, силен дъжд, градушка, гъста мъгла, силен сняг.

⚠ ВНИМАНИЕ

Намесата на системата може да бъде неочаквана или забавена, когато други превозни средства превозват товари, стърчащи отстрани, отгоре или отзад, по отношение на нормалния размер на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка структурна промяна, направена в автомобила, като например промяна в геометрията на предната част, смяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното на автомобила.

⚠ ВНИМАНИЕ

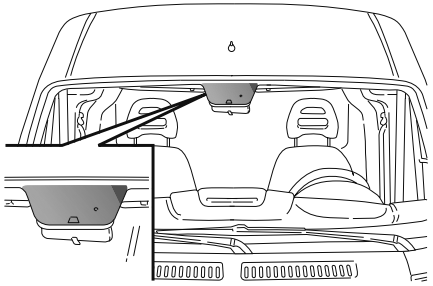
Неправилните ремонтни дейности в зоната, където е монтирана камерата, могат да нарушат зрителното поле и да намалят нейната ефективност (напр. нанасяне на пълнители или лепила за отстраняване на драскотини). Посетете търговски представител или квалифициран сервиз за всяка операция от този тип.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не манипулирайте и не работете с камерата на предното стъкло. При повреда на датчика, свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.

Това е система за подпомагане на шофирането, състояща се от камера, монтирана в средата на предното стъкло, която може да се намесва в

случай на превозни средства, велосипедисти и пешеходци.
В случай на неизбежен сблъсък системата се намесва чрез автоматично спиране на автомобила, за да предотврати удара или да намали последствията от него.



Системата предоставя на водача звукови и визуални сигнали чрез специфични съобщения на дисплея на арматурното табло.
Предупрежденията имат за цел да позволят на водача да реагира своевременно, за да предотврати или намали последиците от евентуално произшествие.
В ситуации с опасност от сблъсък, ако системата не установи намеса от страна на водача, тя осигурява автоматично спиране, за да забави автомобила и да смекчи потенциалния челен инцидент (автоматично спиране).
Ако се установи намеса на водача върху спирачния педал, но тя не се счита за достатъчна, системата може да се намеси, за да подобри реакцията на спирачната система, като по този начин намали допълнително скоростта на автомобила (допълнителна помощ при спиране). Системата няма да се намеси, ако водачът поеме управлението на автомобила и бъде разпознат като осъзнаващ ситуацията и възможния сблъсък.
Автомобилът е оборудван с функцията "пълзене". Затова при автомобили с автоматична скоростна кутия тя може да се задейства отново няколко секунди след автоматичното спиране.
Ако при спиране автомобилът спре, двигателят може да спре при автомобили с механична скоростна кутия.

ЗАБЕЛЕЖКА

След спиране на автомобила спирачните апарати могат да бъдат блокирани за около 2 секунди от съображения за безопасност. Не забравяйте да натиснете спирачния педал, ако автомобилът се придвижи леко напред.

Задействане/Изключване

Управлението на автономно управление на аварийната спирачка може да се деактивира (и след това да се включи отново) чрез мултимедийната система или чрез бордното табло.

Системата може да бъде изключена дори когато устройството за запалването е в положение **MAR**.

Системата може да бъде настроена на две нива на активиране:

- Активна система: системата (ако е активна), в допълнение към визуалните и звуковите предупреждения, осигурява автоматично спиране и допълнителна помощ в етапа на спиране, когато водачът не спира достатъчно в случай на потенциален челен удар;
- Деактивирана система: системата не дава визуални и звукови предупреждения, не ограничава спирането, не спира автоматично и не оказва допълнителна помощ при спиране. Поради това системата

няма да даде никаква индикация за възможно произшествие.

Активиране/Деактивиране

Ако автономният контрол на аварийното спиране е бил правилно активиран, той ще бъде активен при всяко стартиране на двигателя.
Системата се деактивира, ако това е избрано в менюто на арматурното табло или в менюто на мултимедийната система.
След деактивиране системата няма да предупреждава водача за възможно произшествие с предходния автомобил, независимо от избраната настройка.
Състоянието на активиране на системата не се запазва в паметта, когато двигателят е изключен: ако системата е деактивирана, когато двигателят е изключен, тя ще бъде активна при следващото му стартиране.
След деактивиране системата може да се активира отново от менюто на мултимедийната система или от менюто на арматурното табло.
Функцията не е активна при скорост под 5 km/h (3 mph).
Системата е активна само ако:

- е активирана правилно;
- не е била деактивирана чрез менюто на арматурното табло или мултимедийната система;
- устройството за запалване е на **MAR**;
- скоростта на автомобила надвишава 5 km/h (3 mph).

Промяна на чувствителността на системата

Чувствителността на системата може да се промени чрез менюто на мултимедийната система или на арматурното табло, като се избере една от следните три опции: „Близо“, „Средно“ или „Далеч“.
Опцията по подразбиране е „Близо“.
При тази настройка системата предупреждава водача за възможен сблъсък с предния автомобил, когато той се намира на стандартно разстояние, което е между тези на другите две настройки. Тази настройка предлага на водача време за реакция, по-дълго от това на настройката „Близо“, но по-кратко от това на настройката „Далеч“ в случай на потенциален инцидент.
При настройване на чувствителността на системата на „Близо“ системата предупреждава водача за възможен инцидент с предния автомобил, когато той се намира на малко разстояние.
Когато чувствителността на системата е настроена на „Далеч“, системата предупреждава водача за възможен сблъсък с предния автомобил, когато той е на по-голямо разстояние, като по този начин осигурява възможност за по-леко и постепенно задействане на спирачките. Тази настройка осигурява на водачите максималното възможно време за реакция, за да предотвратят евентуален инцидент.
Настройката на чувствителността на системата се запазва в паметта, когато двигателят е изключен.

Предупреждение функцията временно не е достъпна

Ако предупредителният светлинен индикатор за деактивиране светне заедно с предупредителните индикатори за повреда, без системата да е била умишлено деактивирана, е възможно да е възникнало състояние, което временно блокира работата на системата. Основните възможни причини за това деактивиране могат да бъдат препятствие пред камерата или временно затъмняване, свърза-

но с метеорологичните условия (силен дъжд, мъгла, слънце ниско над хоризонта и т.н.). В случай на препятствие, почистете зоната на предното стъкло и проверете дали системата е деактивирана и дали светлините за неизправност са изчезнали. Въпреки че автомобилът все още може да се управлява в нормални условия, системата може временно да не е достъпна.
Когато условията, ограничаващи функциите на системата, отпаднат, тя ще се върне към нормална и пълноценна работа. Ако неизправността продължи, се обърнете към търговски представител или към квалифициран сервиз.

Съобщение за системна грешка

Ако системата се изключи и на дисплея се покаже специално съобщение, това означава, че в системата има неизправност.
В този случай все още е възможно да управлявате автомобила, но ви съветваме да се свържете с търговски представител или със специализиран сервиз възможно най-скоро.

Шофиране при специални условия

При определени условия на шофиране, като например:

- шофиране в близост до завой;
- превозни средства с малки размери и/или такива, които не са подравнени в лентата за движение;
- смяна на лентата от други превозни средства;
- превозни средства, движещи се под прав ъгъл спрямо автомобила.

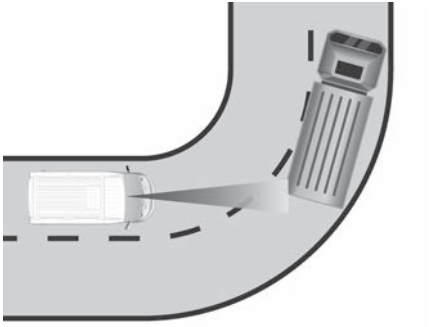
Намесата на системата може да бъде неочаквана или забавена. Ето защо водачът трябва да бъде много внимателен и да държи автомобила под контрол, за да шофира напълно безопасно.

ЗАБЕЛЕЖКА

При особено сложни пътни условия водачът може да деактивира системата ръчно чрез мултимедийната система или арматурното табло.

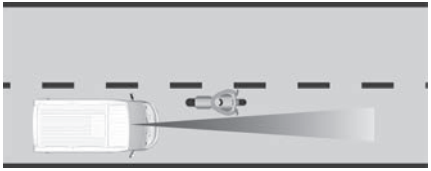
Шофиране близо до завой

Когато влизате или излизате от широк завой, системата може да открие автомобил, който е пред вас, но той не се движи в същата лента В такива случаи системата може да се намеси.



Автомобили с малки размери и/или не са подравнени в лентата за движение

Системата не може да разпознава превозни средства, които се намират пред вас, но са извън зрителното поле на камерата, и поради това може да не реагира при наличие на малки превозни средства, като например мотоциклети.

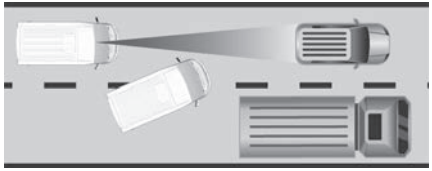


Откриване на пешеходци/велосипедисти

По време на шофиране, когато има опасност от сблъсък с пешеходец или велосипедист, системата ще покаже съответното предупредително съобщение, указващо посоката на откриване на препятствие, и ако е необходимо, ще задейства спирачките.

Смяна на лентата от други автомобили

Внезапна смяна на лентата на движение, навлизане в същата лента като вашия автомобил и това навлизане в зрителното поле на камерата може да накара системата да се намеси.



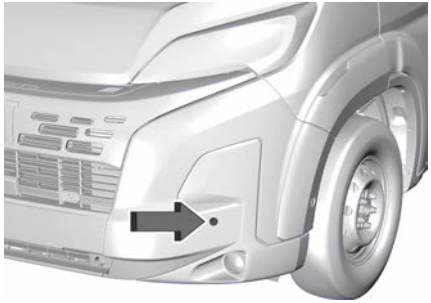
ЗАБЕЛЕЖКА

Системата не е проектирана да предотвратява удари и не може да открие предварително възможни условия, водещи до произшествие. Ако не вземете предвид това предупреждение, това може да доведе до сериозни или смъртоносни наранявания.
В случай на сложни сценарии може да се появят неочаквани или ненужни предупреждения или спиране.

Предупреждение за сблъсък отпред (FCW)

Системи за предупреждение за пресичане отпред и информационни системи за слепите зони

Автомобилът може да бъде оборудван с Предупреждение за пресичане отпред и Информационна система за сляпата зона (BSIS) за наблюдение на предната сляпа зона и страничната сляпа зона от страната на пътника. Системата Предупреждение за пресичане отпред използва два радарни сензора, разположени в предната странична броня (по един от всяка страна), за да открива наличието на пешеходци и велосипедисти в слепите зони от предната част на автомобила, докато системата BSIS използва радарен сензор, разположен в предната странична арка на колелото от страната на пътника, за да открива наличието на велосипедисти в страничната зона от страната, противоположна на водача





Предупреждение за пресичане напред

Системата за предупреждение за пресичане напред предупреждава водача за присъствието на пешеходци и велосипедисти в зоната на засичане чрез звукови и визуални предупреждения чрез показване на специфични съобщения на дисплея на арматурното табло, евентуално в комбинация със звуково предупреждение.

Сензори

Сензорите на системата за предупреждение за пресичане напред се активират, когато автомобилът е в движение, когато е включена предавка, различна от задна, и при скорост от 10 km/h (6 mph) или по-малко. Сензорите се деактивират временно, когато се включи задна предавка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за предупреждение за пресичане напред не сигнализира за наличието на неподвижни обекти (напр. предпазни бариери, стълбове, стени и др.). Въпреки това при някои обстоятелства системата може да се активира при наличието на тези обекти. Това е нормално и не означава неизправност на системата.
За да функционира системата правилно, страничната зона на предната броня, където са разположени радарните сензори, трябва да бъде освободена от сняг, лед и мръсотия, събрани от пътната настилка. Тези зони не трябва да бъдат покрити с каквито и да било предмети (напр. стикери, стойки за велосипеди и др.).

Откриване в предната зона

Системата за предупреждение за пресичане напред разпознава пешеходци и велосипедисти, които навлизат и преминават или са неподвижни в предната зона на разпознаване на автомобила.

Работен режим

Системата за предупреждение за пресичане напред може да се активира/деактивира чрез менюто на дисплея или чрез мултимедийната система (за повече информация вижте специалното приложение). За да включите/изключите системата, като използвате менюто на дисплея, отворете менюто за настройки, като натиснете бутона **MODE** на арматурното табло и превъртете списъка с настройки с помощта на бутоните △ или ▽.



Изберете „Предупреждение за пресичане напред“. Наличните методи са:

- OFF
- ВКЛЮЧЕНО (ДИСПЛЕЙ И ЗВУК)

"Предупреждение за пресичане отпред“ с режим „Дисплей и звук"

Когато този режим е активен, системата Предупреждение за пресичане напред изпраща визуално предупреждение на арматурното табло, което ви предупреждава за наличието на пешеходци или велосипедисти в предната сляпа зона. Ако в зоната на засичане има пешеходци или велосипедисти, системата може да подаде и визуално и звуково предупреждение, ако се прецени, че съществува риск от сблъсък.

Изключване

Системата за предупреждение за пресичане напред може да бъде изключена, като се избере режим OFF. Когато е деактивирана, не излъчва нито звукови, нито визуални сигнали. Системата за предупреждение за пресичане напред ще се активира автоматично при всяко стартиране на двигателя.

Информационна система за сляпата зона (BSIS)

Системата BSIS предупреждава водача за присъствието на велосипедисти в зоната на засичане, като от страната на пътника светва предупредителната лампа, разположена на огледалото на вратата, както и звуков предупредителен сигнал на арматурното табло.

Сензори

Сензорът на системата BSIS се активира, когато автомобилът е в движение, когато е включена която и да е предавка, различна от тази за заден ход, и при скорост от 30 km/h (19 mph) или по-малко. Сензорът се деактивира временно, когато автомобилът е на предавка за заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата BSIS не сигнализира за наличието на неподвижни обекти (напр. предпазни бариери, стълбове, стени и др.) и пешеходци. Въпреки това при някои обстоятелства системата може да се активира в присъствието на такива предмети и хора. Това е нормално и не означава неизправност на системата.
За да функционира правилно системата, зоната на предните странични арки на колелата от страната на пътника трябва да е свободна от сняг, лед и замърсявания, събрани от пътната настилка. Тази зона не трябва да се покрива с никакви предмети (напр. стикери и др.).

Откриване в страничната зона (от страната на пътника)

Системата BSIS разпознава велосипедисти, които влизат и преминават през зоната за странично разпозна-

ване на автомобила от страната на пътника.

Работен режим

Системата BSIS изпраща визуално предупреждение към страничното огледало от страната на пътника, което предупреждава за наличието на велосипедисти в страничната сляпа зона. Системата може също така да подаде визуално и звуково предупреждение, ако се прецени, че съществува риск от сблъсък.

Изключване

Системата BSIS е винаги активна и не може да бъде деактивирана.

Система за подпомагане на стабилността на автомобила

Система за контрол на сцеплението (TCS)

Система Traction Plus

(за версии/пазари, където се предлага)
Traction Plus е помощно средство за шофиране, полезно при тръгване в условия на лошо сцепление с нехомогенна пътна настилка (сняг/асфалт, лед/асфалт, кал/асфалт и т.н.), което позволява адекватно разпределение на задвижващата сила върху двигателната ос, когато едно от двете задвижващи колела се хлъзне. Traction Plus действа чрез спиране на колелото с лошо сцепление (или това, което се хлъзга повече от останалите), като по този начин прехвърлят силата на задвижване към тези, които имат по-голямо сцепление със земята.

Тази функция може да се включи ръчно, като натиснете бутона (**A**) на арматурното табло и работи при скорост под 50 km/h (31 mph). При превишаване на тази скорост тя се деактивира автоматично (светодиодът на бутона продължава да свети) и се активира отново, когато скоростта е под 30 km/h (19 mph).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата Traction Plus действа ефективно само върху пътни повърхности, които не са хомогенни и/или диференцирани между двете задвижващи колела.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До приключване на маневрата за потегляне натиснете напълно педала на газта, за да предадете целия въртящ момент на задвижването към колелото с най-добро сцепление.

Функциониране на Traction Plus

При стартиране на двигателя системата се деактивира.

За да активирате системата „Traction Plus“, натиснете бутон (**A**): светодиодът на бутона ще светне.



Активирането на системата Traction Plus включва включването на следните функции:

- забраняване на функцията ASR, за да се използва напълно въртящият момент на двигателя;
- ефект на блокиране на диференциала на предния мост чрез спирачната система, за да се подобри сцеплението при неравни терени.

Ако системата „Traction Plus“ е неизправна, светлинният предупредителен индикатор за „обща неизправност“ светва постоянно.
Когато пътувате по заснежени пътища с вериги за сняг, може да е полезно да включите Traction Plus и по този начин да забраните функцията ASR – всъщност в тези условия приплъзването на задвижващите колела при потегляне дава възможност да се постигне по-добро сцепление.

Electronic Stability Control (ESC)

(за версии/пазари, където се предлага)
Системата ESC подобрява управлението на посоката на движение и стабилността на автомобила при различни условия на шофиране.
Системата ESC коригира непълното завиване и прекаленото завиване, като разпределя спирачното усилие върху съответните колела. Въртящият момент, подаван от двигателя, също може да бъде намален, за да се запази контролът върху автомобила.
Системата ESC използва сензорите в автомобила, за да определи траекторията, изисквана от водача чрез управление, и я сравнява с реалната траектория на автомобила.
Когато реалната траектория се отклонява от желаната, системата ESC се намесва, за да противодейства на непълното завиване и прекаленото завиване.

- Прекалено завиване: възниква, когато автомобилът завива повече, отколкото трябва според ъгъла на волана.
- Непълно завиване: появява се, когато автомобилът завива по-малко, отколкото би трябвало, според ъгъла на завъртане на волана.

Системата ESC включва и следните подсистеми:

- Задържане под наклон
- ASR
- HBA
- ERM
- HDC

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ESC не може да отмени естествените закони на физиката и не може да увеличи наличното сцепление в зависимост от състоянието на пътя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ESC не може да предотврати произшествия, включително такива, дължащи се на прекомерна скорост в завоите, шофиране по повърхности с ниско сцепление или аквапланинг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможностите на системата ESC никога не трябва да се тестват безотговорно и опасно, по начин, който може да застраши личната

безопасност и безопасността на другите.

Задействане на системата

Това се сигнализира с мигане на предупредителния светлинен индикатор на арматурното табло, за да се информира водачът, че автомобилът се намира в критични условия на стабилност и сцепление.

Активиране на системата

Системата ESC се включва автоматично при стартиране на двигателя и не може да бъде изключена.

Система за задържане под наклон

Тази система е неразделна част от системата ESC и улеснява потеглянето под наклон.
Тя се активира автоматично при следните условия:

- изкачване: автомобил, спрял на път с наклон над 5%, с работещ двигател, натисната спирачка и включена предавка, различна от задна;
- спускане по наклон: автомобил, спрял на път с наклон над 5%, с работещ двигател, натисната спирачка и включена задна предавка.

При потегляне блокът за управление на системата ESC поддържа спирачното налягане върху колелата до достигане на необходимия за потегляне въртящ момент или във всеки случай за не повече от 2 секунди, което позволява лесното преместване на десния крак от педала на спирачката към педала на газта.
След изтичането на 2 секунди, без да се стартира, системата се деактивира автоматично, като постепенно намалява спирачното налягане.
По време на този етап на освобождаване на спирачките се чува типичният механичен шум от освобождаването на спирачките, който показва, че автомобилът ще се движи скоро.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за задържане под наклон не е спирачка за паркиране; поради това никога не оставяйте автомобила, без да сте задействали спирачката за паркиране, изключили двигателя и включили първа предавка, така че да бъде паркиран в безопасни условия.

Регулатор срещу приплъзване на колелата (ASR)

Неразделна част е от системата ESC. Тя се задейства автоматично в случай на приплъзване на едното или на двете задвижващи колела, загуба на сцепление на мокри пътища (аквапланинг) и ускоряване по хлъзгави, заснежени или заледени пътища и др.
В зависимост от условията на приплъзване се активират две различни системи за управление:

- ако приплъзването засяга и двете задвижващи колела, ASR се намесва, като намалява мощността, предавана от двигателя;
- ако приплъзването засяга само едно от задвижващите колела, системата се намесва автоматично, като спира колелото, което се е приплъзнало.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За правилното функциониране на системите ESC и ASR е изключително важно гумите да са от една и съща марка и тип на всички колела, да са в отлично състояние и най-вече да са от препоръчания тип и размер.

Включване/изключване на системата ASR

Системата ASR се включва автоматично при всяко стартиране на двигателя.
По време на шофиране ASR може да се изключи и след това да се включи отново с натискане на ESC OFF (**A**) бутон.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работата на системите ESC и ASR не трябва да насърчава водача да поема ненужни рискове. Начинът на шофиране винаги трябва да е съобразен с пътните условия, видимостта и трафика. Във всеки случай водачът носи отговорност за безопасното шофиране.



Ако ASR е изключена по време на шофиране, автоматично се активира отново при следващото стартиране на автомобила.
Когато пътувате по заснежени пътища с вериги за сняг, може да е полезно да изключите ASR: в действителност при тези условия задвижващите колела, които занасят при потегляне, осигуряват по-добро сцепление.

Система с хидравличен спирачен асистент (HBA)

Системата HBA е предназначена да подобри спирачната способност на автомобила при аварийно спиране. Системата разпознава аварийното спиране, като следи скоростта и силата на натискане на спирачния педал, като по този начин прилага оптималното спирачно налягане.
Това може да доведе до намаляване на спирачния път: по този начин системата HBA допълва системата ABS. Максимална помощ от системата HBA се получава при много бързо натискане на спирачния педал. Освен това, за да се възползвате от предимствата на системата, педалът на спирачката трябва да се натиска непрекъснато по време на спиране, като се избягва периодичното натискане.
Не намалявайте натиска върху спирачния педал, докато не отпадне необходимостта от спиране.
Системата HBA се деактивира при отпускане на спирачния педал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата HBA не може да увеличи сцеплението на гумите на пътя над границите, наложени от законите на физиката: винаги шофирайте внимателно в съответствие с условията на пътната настилка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата HBA не може да предотврати произшествия, включително такива, дължащи се на прекомерна скорост в завои, движение по повърхности с ниско сцепление или аквапланинг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата HBA е помощно средство за водача, който винаги трябва да обръща цялото си внимание по време на шофиране. Отговорността винаги се носи от водача. Функциите на системата HBA никога не трябва да се тестват по непредпазлив или опасен начин, който може да изложи на риск безопасността на водача, пътниците или други участници в движението.

Електронно смекчаване при преобръщане (ERM)

Системата следи тенденцията на колелата да се издигат от земята, ако водачът извърши екстремни маневри като бързо завиване, за да избегне препятствие, особено при лоши пътни условия.
При настъпване на тези условия системата взаимодейства със спирачките и мощността на двигателя, за да намали вероятността колелата да се издигнат от земята.
Не е възможно да се избегне тенденцията за преобръщане, ако това се дължи на причини като шофиране по високи странични наклони, сблъсък с предмети или други превозни средства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работата на автомобил с ERM никога не трябва да се изпитва по непредпазлив или опасен начин, който може да изложи на риск безопасността на водача или други хора.

Система за подпомагане на спирачната ефективност

Система против блокиране на колелата (ABS)

Това е неразделна част от спирачната система, която предотвратява блокирането и приплъзването на едно или повече колела, независимо от условията на пътната настилка и интензивността на спиране, като осигурява контрол над автомобила дори при аварийно спиране.
Системата се намесва по време на спиране, когато колелата са на път да блокират, обикновено при аварийно спиране или при условия на ниско сцепление, когато блокирането може да е по-често.
Системата ABS осигурява посоката на движение на автомобила при спиране и същевременно оптимизира спирачния път.
Системата също така подобрява контрола и стабилността на автомобила

при спиране върху повърхност, върху която сцеплението на лявото и дясното колело е различно, или при спиране в завой.
Системата се допълва от EBD (електронно разпределение на спирачното усилие), което разпределя спирачното действие между предните и задните колела.

ЗАБЕЛЕЖКА

За постигане на максимална ефективност на спирачната система е необходим период на натоварване от около 500 km (311 мили): през този период е по-добре да се избягва рязко, многократно и продължително спиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ABS извлича максимума от наличното сцепление, но не може да го подобри; затова трябва да внимавате, когато шофирате върху хлъзгави повърхности, и да не поемате излишни рискове.

Задействане на системата

Шофьорът усеща, че ABS е започнала да действа, защото педалът на спирачката леко пулсира и системата става по-шумна: това означава, че скоростта на автомобила трябва да се промени, за да отговаря на вида на пътната настилка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато ABS се включи и усетите пулсиране на спирачния педал, не сваляйте крака си, а дръжте педала натиснат надолу; по този начин ще спрете за най-краткото възможно разстояние според пътните условия в момента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако ABS се намеси, това показва, че сцеплението на гумите на пътя е близо до лимита си: трябва да намалите до скорост, съвместима с възможното сцепление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ABS не може да отмени естествените закони на физиката и не може да увеличи наличното сцепление в зависимост от състоянието на пътя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата ABS не може да предотврати произшествия, включително такива, дължащи се на прекомерна скорост в завоите, шофиране по повърхности с ниско сцепление или аквапланинг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможностите на ABS никога не трябва да се тестват безотговорно и опасно, по начин, който може да застраши личната безопасност и безопасността на другите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За правилното функциониране на ABS гумите трябва по необходи-

мост да бъдат една и съща марка и тип на всички колела, в перфектно състояние и преди всичко от предписания тип и размери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се използва резервното колело (за версиите/пазарите, където се предлага), ABS продължава да работи. Винаги помнете, че резервното колело е по-малко от оригиналното и има по-слабо сцепление.

Система MSR

(Motor Schleppmoment Regeung)

Тя е неразделна част от системата ABS и предотвратява блокирането на задвижващите колела, което може да се случи например при внезапно отпускане на педала на газта или при рязко намаляване на скоростта в условия на лошо сцепление. При тези условия спирачният ефект на двигателя може да доведе до приплъзване на задвижващите колела, което ще доведе до загуба на стабилност на автомобила. В тези ситуации системата се намесва, като възстановява въртящия момент на двигателя, за да запази стабилността на автомобила и да повиши безопасността.

Система за подпомагане на подобряването на видимостта

Предупреждение за страничната сляпа зона (SBSA)

Система асистент за сляпата зона с разпознаване на ремаркета (BSA)

Автомобилът може да бъде оборудван със системата BSA (Асистент за сляпата зона с разпознаване на ремаркета) за наблюдение на мъртвата зона. Системата BSA използва два радарни сензора, разположени в задната странична броня (по един от всяка страна), за да открива наличието на превозни средства (леки автомобили, камиони и др.) в слепите зони в задната странична зона на автомобила, докато се движи по пътя и при движение на заден ход (функционалност RCP).



Системата предупреждава водача за наличието на превозни средства в зоната на засичане, като от съответната страна светва предупредителният светлинен индикатор, разположена на огледалото за обратно виждане, както и звуков сигнал. При стартиране на автомобила предупредителният светлинен индикатор се включва, за да сигнализира на водача, че системата е активна.

Сензори

Сензорите се активират при включване на предна предавка със скорост, по-висока от около 10 km/h (6 mph), или при включване на задна предавка.

Сензорите се деактивират временно, когато автомобилът е спрял и ско-

ростният лост е в положение **P** (паркиране) (версии с автоматична скоростна кутия) или когато автомобилът е спрял и спирачката за паркиране е задействана (версии с механична скоростна кутия).

Ако не са свързани ремаркета, зоната на засичане на системата обхваща около една лента от двете страни на автомобила (прибл. 3 метра). Тази зона започва в близост до централната колона на автомобила и се простира на разстояние до 6 метра от задната част на автомобила. Когато сензорите са активни, системата следи зоните за засичане от двете страни на автомобила и предупреждава водача за възможно присъствие на автомобили в тези зони. По време на шофиране системата следи зоната на засичане от три различни входни точки (отстрани, отзад и отпред), за да провери дали е необходимо да се изпрати сигнал до водача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

През първите няколко минути на работа радарната система извършва процес на самокалибриране, който може да доведе до временно намаляване на производителността. Това поведение е нормално и не представлява никакъв риск за шофьора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата не сигнализира за наличието на неподвижен обект (напр. предпазни бариери, стълбове, стени и др.).
Въпреки това при някои обстоятелства системата може да се активира при наличието на тези обекти. Това е нормално и не означава неизправност на системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата не предупреждава водача за наличието на превозни средства, идващи от противоположната посока в съседните ленти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

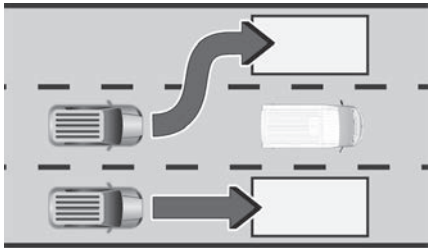
За да може системата да работи правилно, страничната зона на задната броня, където са разположени радарните сензори, трябва да остане без сняг, лед и мръсотия, събрани от пътната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не покривайте страничната зона на задната броня , където са разположени радарните сензори, с никакви предмети (напр. стикери, стойка за велосипеди и др.).

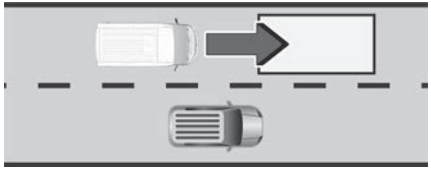
Изглед отзад

Системата разпознава превозни средства, които идват от задната част на автомобила от двете страни и навлизат в зоната за разпознаване отзад с разлика в скоростта по-малка от 50 km/h (31 mph) спрямо вашия автомобил.



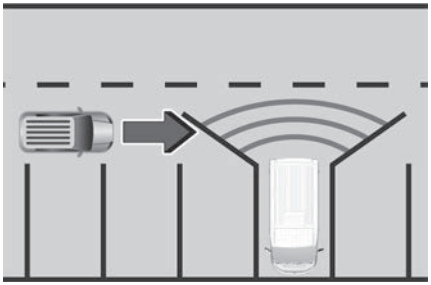
Изпреварващи превозни средства

Ако друг автомобил изпреварва бавно (с разлика в скоростта по-малка от около 25 km/h (15 mph)), предупредителни светлинен индикатор на огледалото от съответната страна светва.
Ако разликата в скоростта между двете превозни средства е по-голяма от около 25 km/h (15 mph), предупредителният светлинен индикатор не светва.



Функция RCP (откриване на заден кръстосан път)

Тази система помага на водача при маневри на заден ход.
Системата RCP открива обекти, които се движат към двете задни страни на автомобила със скорост между 5 km/h и 50 km/h (3 mph и 31 mph), както обикновено се случва на паркинги.



Активирането на системата се съобщава на водача чрез визуален и звуков предупредителен сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако полето на засичане на сензорите е покрито от предмети или превозни средства, системата няма да предупреди водача.

Метод на работа на BSA

Системата може да се активира/деактивира чрез менюто на дисплея или чрез мултимедийната система (за повече информация вижте специалното приложение).
За да включите/изключите системата, като използвате менюто на дисплея, отворете менюто за настройки, като натиснете бутона **MODE** на арматурното табло и превъртете списъка с настройки с помощта на бутоните ▲ или ▼. Изберете „Blind Spot“ (сляпа зона). Наличните методи са:

- OFF
- ДИСПЛЕЙ
- ЗВУК И ДИСПЛЕЙ

Режим „Визуален“ за асистента за сляпата зона
Когато този режим е активен, системата BSA изпраща визуално предупреждение към съответното огледало на вратата от страната на откритото препятствие.
Въпреки това, когато функцията RCP е включена, системата издава звукови и визуални предупреждения при откриване на обект.

Когато се изпрати звуково предупреждение, силата на звука на радиото се намалява.

Режим „Звук и дисплей“ на асистента за сляпата зона

Когато този режим е активен, системата BSA изпраща визуално предупреждение към съответното огледало на вратата от страната на откритото препятствие.
Ако мигачът от страната, където е открито препятствие, е активиран, се издава и звуково предупреждение.
Силата на звука на радиото не се намалява.
В режим на работа „RCP“ системата излъчва звукови и визуални индикации, ако открие наличие на обект.
При изпращане на звуково предупреждение силата на звука на радиото също се намалява.

Деактивиране на системата „Асистент за сляпа зона”

Когато системата е деактивирана (функцията „Blind Spot“ (сляпа зона) е настроена на „OFF“ (Изкл.) на арматурното табло), системите BSA или RCP не издават нито звукови, нито визуални предупреждения.

Системата BSA запаметява режима на работа, който е бил използван при спирането на двигателя. При всяко стартиране на автомобила ще бъде извикан и използван предварително запаметеният режим.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата е помощно средство за управление на автомобила, тя НЕ предупреждава водача за пристигащи превозни средства извън зоните на засичане.
Водачът трябва винаги да поддържа достатъчно ниво на внимание към пътното движение и пътните условия, както и за контролиране на траекторията на автомобила.

Разпознаване на ремарке

Системата може да разпознае наличието и дължината на ремаркето и да разшири зоната за предупреждение за сляпата зона до дължината на ремаркето.
След като системата открие наличието на ремарке и скоростта надхвърли 10 km/h (6 mph), на водача се изпраща известие.

Ако се открие ремарке, функцията „Заден кръстосан път“ се деактивира.
Функцията „Blind Spot“ (сляпа зона) в менюто за настройка на дисплея може да се използва за задаване на режима за определяне на дължината на ремаркето.
В зависимост от зададения режим на откриване на дължината на ремаркето ще се покаже съответната икона:

- Max при избрана настройка „Max“. Предупредителната зона е настроена на максималната очаквана дължина (повече от 9 метра);
- 3m, 6m или 9m с избрана настройка „Auto“. Системата ще покаже икона, съответстваща на автоматично установената дължина (3 m, 6 m, 9 m). В този случай може да е необходимо да се измине поне един завой с 90-градусово завъртане, за да може системата да определи дължината на ремаркето. След като дължината бъде определена, ще се покаже иконата, съответстваща на дължината, измерена в метри или футове, в зависимост от избраната мерна единица.

Ако дължината на ремаркето надхвърля 9 m, системата показва иконата, съответстваща на максималната дължина.
Ако автомобилът е неподвижен за повече от 120 секунди, системата отново открива ремаркето:

- ако ремаркето вече не се открива, иконата, указваща наличието и дължината на ремаркето, изчезва;
- когато е настроено на „Auto“, ако се открие ново ремарке със същата дължина като предишното (с грешка от 1 m), иконата за дължина остава непроменена;
- Когато е зададена стойност „Auto“, ако се открие ново ремарке с дължина, различна от тази на предишното, иконата за дължина се актуализира.

Системи за поддържане на лентата

Система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия

Неволното пресичане на осевата линия използва камера, разположена на предното стъкло, за да определи границите на лентата за движение и да изчисли позицията на автомобила в тези граници, за да се увери, че той остава в лентата за движение. Когато една от линиите на пътната лента бъде засечена и автомобилът я пресече без знанието на водача (мигачът е изключен), системата за неволно пресичане на осевата линия осигурява визуален сигнал на арматурното табло, тактилен сигнал под формата на вибрация на волана и прилага въртящ момент към волана, когато границата на пътната лента се приближи, като по този начин уведомява водача, че трябва да се предприемат действия за оставане в лентата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Въртящият момент, прилаган от системата върху волана, се компенсира удобно от водача, който винаги контролира автомобила. Така водачът може да завърти волана според нуждите си по всяко време.

ЗАБЕЛЕЖКА

Въртящият момент, прилаган от системата върху волана, се компенсира удобно от водача, който винаги контролира автомобила. Така водачът може да завърти волана според нуждите си по всяко време.

Включване/изключване на системата

При стартиране на автомобила системата се деактивира.

За деактивиране на системата натиснете бутона (**A**).

При някои версии на дисплея се показва специално съобщение, указващо деактивирането.



Условия за активиране

След като бъде включена, системата става активна само ако са изпълнени следните условия:

- водачът винаги държи поне една ръка на волана;
- Скоростта на автомобила е по-висока от 60 km/h (37 mph);
- лентата е ограничена поне от едната страна;
- има подходящи условия за видимост;
- пътят е прав или с голям радиус на завоите;
- мигачът (напускане на лентата) не е активиран в същата посока на напускане на лентата, в която се намира превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата не прилага въртящ момент към волана при всяко активиране на система за безопасност (спирачки, ABS, система ASR, система ESC, система за предупреждение за челен сблъсък Plus и т.н.).

Символи и съобщения на дисплея

Системата за неволно пресичане на осевата линия също така предупреждава водача, когато автомобилът напусне лентата, като показва символи на дисплея на арматурното табло.

Версии с аналогов дисплей

Когато системата е активна и ограниченията на лентата не са били открити, символът е фиксиран и бял.

Версии с преконфигурируем мултифункционален дисплей

Когато системата е активна и ограниченията на лентата не са били открити, линиите на лентата са сиви и в специалната горна област на дисплея се показва специална икона.

Излизане от лентата с откриване на единична граница

Когато системата е активна и е засечено само, например, ограничението на лявата лента, иконата на превозното средство се показва в специалната област на дисплея; системата е готова да предостави визуални предупреждения в случай на неволно напускане (неактивиран мигач) на лявата лента.
Когато системата установи, че автомобилът се е приближил до линията на пътната лента, лявата линия на дисплея става жълта, а иконата на автомобила, показана на дисплея, става жълта.
Когато системата разпознае, че автомобилът се е приближил до линията на пътната лента и е на път да я премине, лявата линия на дисплея (жълта) мига, а иконата на автомобила, показана на дисплея, става жълта.
Системата работи по същия начин, но огледално, в случай на излизане от дясната лента, когато е установе-

но ограничение само на дясната лента.

Излизане от лентата с откриване на двете граници

Когато системата е активна, линиите на лентите на дисплея стават бели, за да покажат успешното откриване на ограниченията. Когато са открити и двете ограничения на лентата, изобразеният на дисплея автомобил се променя в зелено и системата е готова.
В зависимост от различните открити условия системата може да привлече вниманието на водача, като промени линиите, които определят лентите на дисплея. По-специално системата може да променя цвета им (от бял в жълт и обратно) и да ги кара да мигат. Също така системата променя цвета на иконата на автомобила, която се показва на дисплея.

Промяна на настройките на системата

Настройките на системата могат да се променят чрез мултимедийната система.

Предупреждение за ограничена работа на системата

⚠ ВНИМАНИЕ

Камерата може да бъде ограничена или да не работи поради метеорологични условия като: силен дъжд, градушка, гъста мъгла, обилен сняг, образуване на ледени слоеве върху предното стъкло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата на камерата може да бъде компрометирана и от наличието на прах, конденз, мръсотия или лед върху стъклото на предното стъкло, от условията на движение (напр. превозни средства, които се движат не на една линия с вашата, на автомобил в напречна или обратна посока в същата лента, завой с малък радиус на кривина), от условията на пътната настилка и от условията на шофиране (напр. движение извън пътя). Уверете се, че предното стъкло е винаги чисто. Използвайте специални препарати и чисти кърпи, за да избегнете надраскване на предното стъкло. Работата на камерата може да бъде ограничена или да отсъства при някои условия на шофиране, движение по пътищата и пътна настилка

Ако на дисплея се появи специалното съобщение, може да е възникнало състояние, ограничаващо работата на системата. Възможните причини за това ограничение са нещо, което блокира изгледа на камерата, или неизправност.
Ако е сигнализирано препятствие, почистете зоната на предното стъкло от вътрешното огледало за обратно виждане и проверете дали съобщението е изчезнало.
Въпреки че автомобилът все още може да се управлява в нормални условия, системата може да не е напълно достъпна.
Когато условията, ограничаващи функциите на системата, отпаднат, тя ще се върне към нормална и пълноценна работа. Ако неизправността продължи, се обърнете към търговски представител или към квалифициран сервиз.

Липса на разпознаване на ръце на волана

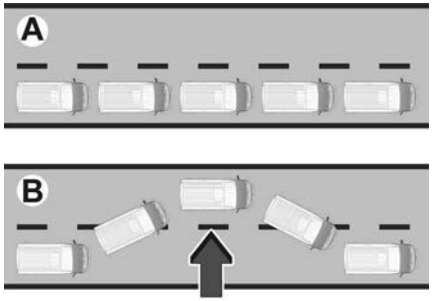
Ако по време на активна намеса системата не открие ръце на волана, тя ще издаде множество от визуално-звукови предупреждения, които ще отнемат 15 секунди, за да приканят водача да постави ръцете си на волана. Ако не поставите ръцете си на волана в този период, системата ще се изключи и ще предупреждава допълнително в продължение на 5 секунди.

Съобщение за системна грешка

Ако системата се изключи и на дисплея се покаже специално съобщение, това означава, че в системата има неизправност.
В този случай все още е възможно да управлявате автомобила, но ви съветваме да се свържете с търговски представител или със специализиран сервиз възможно най-скоро.

Система за подпомагане при страничен вятър (CWA)

Системата за подпомагане при страничния вятър (CWA) помага на водача да стабилизира автомобила в случай на силен или краткотраен страничен вятър, когато се движи по права линия.



- (**A**) С подпомагане при напречен вятър
- (**B**) Без подпомагане при напречен вятър

Активирането на системата CWA зависи от следните условия:

- скорост на автомобила
- очаквана сила на вятъра
- състояние на пътя (неравности и аквапланинг)

Страничното люлеене на автомобила, причинено от силата на страничния вятър, се свежда до минимум чрез активното спиране, генерирано от системата ESC.
Активирането на системата CWA се сигнализира с включването на предупредителния светлинен индикатор .
Активирането на системата CWA води до деактивиране на електронния круиз контрол и адаптивния круиз контрол от съображения за безопасност.

Система за подпомагане на паркирането и движението назад

Сензори за паркиране

(където се предлага)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отговорността за паркирането и други потенциално опасни маневри обаче винаги е на водача. Когато извършвате тези опера-

ции, винаги се уверявайте, че по маршрута, по който искате да минете, няма други хора (особено деца) или животни. Сензорите за паркиране са помощно средство за водача, но той никога не трябва да се разсейва по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, които се извършват с ниска скорост.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сензорите трябва да са чисти от кал, мръсотия, сняг или лед, за да може системата да работи правилно. Внимавайте да не надраскате или повредите сензорите, докато ги почиствате. Избягвайте да използвате сухи, груби или твърди кърпи. Сензорите трябва да се измият с чиста вода, като при необходимост се добави шампоан за автомобили. Когато използвате специално оборудване за миене, като например струи под високо налягане или почистване с пара, почиствайте сензорите много бързо, като държите струята на разстояние повече от 10 cm.

⚠ ВНИМАНИЕ

Интервенции върху бронята в областта на сензорите трябва да се извършва само от търговски представител или специализиран сервиз. Неправилно извършените интервенции по бронята могат да застрашат работата на сензорите за паркиране.

⚠ ВНИМАНИЕ

Пребоядисването на броните или ретуширането на боята в областта на сензорите трябва да се извършва само от търговски представител или квалифициран сервиз. Неправилното нанасяне на боята може да повлияе на работата на сензорите за паркиране.

⚠ ВНИМАНИЕ

Работата на сензорите и всички свързани с тях функции може да бъде прекъсната от шумово замърсяване, излъчвано от шумни превозни средства и машини (напр. камиони, къртачи). Удар в предната или задната част на автомобила може да повлияе на настройките на сензорите, което не винаги се разпознава от системата. Измерванията на разстоянието може да бъдат изкривени. Сензорите системно не откриват препятствия, които са твърде ниски (подове, болтове) или твърде тънки (дървета, стълбове, огради). Някои препятствия, разположени в мъртвите зони на сензорите, може да не бъдат открити или да не бъдат открити по време на маневриране. Някои материали (плат) поглъщат звуковите вълни. Пешеходците може да не бъдат разпознати.

Версии с 4 сензора

Сензорите за паркиране, разположени в задната броня, се използват за откриване на наличието на препятствия в близост до задната част на автомобила. Сензорите предупреждават водача за наличието на препятствия със звуков сигнал, а където е предвидено - и с визуални индика-

ции на дисплея на арматурното табло.



Активиране/деактивиране на системата

Включване

Системата се активира автоматично при включване на заден ход.

Изключване

Системата се деактивира автоматично при включване на предавка, различна от задна.

Звуково предупреждение

Когато е включена задна предавка и зад автомобила има препятствие, се активира звуков предупредителен сигнал с променлива честота:

- увеличава се с намаляване на разстоянието между превозното средство и препятствието;
- става непрекъснат, когато разстоянието между превозното средство и препятствието е по-малко от 30 cm, и спира, ако разстоянието се увеличи;
- е постоянно, ако разстоянието между превозното средство и препятствието е непроменено. Ако тази ситуация се отнася до външните сензори, сигналът спира след около 3 секунди, за да се избегнат например индикации в случай на маневриране покрай стена.

Когато разстоянието между превозното средство и препятствието е по-малко от около 30 cm, звуковият сигнал с непрекъсната честота не се деактивира, докато препятствието е налице.
Ако сензорите открият няколко препятствия, се взема предвид само най-близкото.

Предупреждение на дисплея

Предупрежденията за датчиците за паркиране се показват на дисплея на арматурното табло само ако е избран елементът „Звуково предупреждение и показване“ в менюто „Настройки“.
В допълнение към звуковото предупреждение системата показва наличието на препятствие в задната част на автомобила чрез изобразяване на единична дъга в една от възможните зони в зависимост от разстоянието до обекта и позицията му спрямо автомобила.
Ако в задната част на автомобила бъдат открити няколко препятствия едновременно, на дисплея ще бъдат показани всички, независимо от зоната, в която са открити.
Цветът на дисплея зависи от разстоянието и позицията на препятствието.

Работа с ремарке

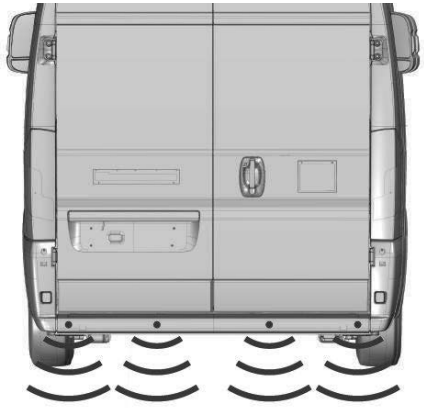
Действието на сензорите се деактивира автоматично, когато щепселът на електрическия кабел за ремаркето се постави в гнездото на теглича на автомобила. Сензорите се активи-

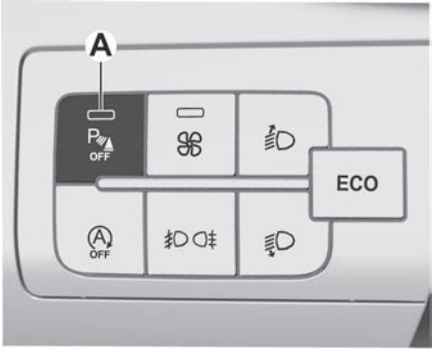
рат автоматично при изваждане на кабелния щепсел на ремаркето.

Версии с 14 (където е приложимо) /16 сензора

Сензорите за паркиране, разположени в предната броня, задната броня и отстрани, се използват за откриване на наличието на препятствия в близост до автомобила (системата може да не успее да обхване цялата повърхност на страните на автомобила и някои сигнали може да се забавят).
Сензорите предупреждават водача за наличието на препятствия със звуков сигнал, а където е предвидено - и с визуални индикации на дисплея на арматурното табло.



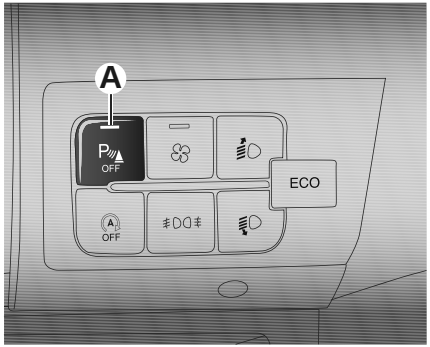




Задействане/Изключване

За деактивиране на системата натиснете бутона (**A**).

Когато системата преминава от включено в изключено положение и обратно, това винаги се съпровожда от специално съобщение на дисплея на арматурното табло.
Светодиодът на бутона е изключен, когато системата е включена от водача. Светодиодът свети, ако системата е деактивирана от потребителя, повредена или временно деактивирана.
Ако бутонът е натиснат при повреда на системата, светодиодът мига за няколко секунди, след което остава да свети постоянно.
След изключване на датчиците за паркиране, ще остане в това състояние до следващото включване, дори ако устройството за запалване премине от **MAR** на **STOP** и след това отново на **MAR**.



Активиране/деактивиране на системата

Включване

Когато системата е активна, звуковите и визуалните сигнали се активират автоматично в следните случаи:

- когато е избрана предна предавка (версии с механична скоростна кутия) или позиция **D** (Шофиране) (версии с автоматична скоростна кутия) и е открито препятствие;

или

- когато е избрана задна предавка (версии с механична скоростна кутия) или позиция **R** (версии с автоматична скоростна кутия);

или

- когато скоростният лост на механичната скоростна кутия е в неутрално положение или скоростният лост на автоматичната скоростна кутия е в положение **N** (неутрално), автомобилът се движи и се открива препятствие.

Изключване

Звуковите и визуалните сигнали се деактивират автоматично в следните случаи:

- включване на предавка, различна от задна, при скорост над 18 km/h (11 mph);

или

- превишаване на 11 km/h (7 mph) при включена задна предавка;

или

- когато автомобилът е в престой, ръчният скоростен лост е в неутрално положение или лостът на автоматичната скоростна кутия е в положение **P** (паркиране) или **N** (неутрално положение).

Звуково предупреждение

Когато сензорите открият препятствие в рамките на траекторията на превозното средство, се активира звуково предупреждение с честота, която се увеличава с намаляване на разстоянието до препятствието и се превръща в непрекъснат тон, когато това разстояние е по-малко от около 30 cm.
Звуковото предупреждение се прекъсва в следните ситуации:

- когато външни сензори открият препятствие на постоянно разстояние (например: маневриране покрай стена);
- ако автомобилът е спрял с предавка в положение, различно от заден ход;
- когато препятствието не е в рамките на траекторията на автомобила.

Ако сензорите открият едновременно няколко препятствия в предната, страничната и задната част на автомобила, се възпроизвежда звуково предупреждение за препятствието в най-близката траектория.

Предупреждение на дисплея

Предупрежденията относно системата се показват на дисплея на приборното табло само ако елементът „Акустично предупреждение и дисплей“ в менюто „Настройки“ на системата е избран.
Системата показва наличието на препятствие чрез изобразяване на единична дъга в една от възможните зони в зависимост от разстоянието до обекта и позицията му спрямо автомобила.
Когато автомобилът се приближи до препятствие в предната, страничната или задната зона на покритие, дисплеят ще покаже единична дъга в съответната зона. Цветът зависи от разстоянието и позицията на препятствието.
Ако в предната, страничната и задната част на автомобила бъдат открити няколко препятствия едновременно, на дисплея ще бъдат показани всички, независимо от зоната, в която са открити.

Работа с ремарке

Действието на задните сензори се деактивира автоматично, когато щепселът на електрическия кабел на ремаркето бъде поставен в гнездото на теглича на автомобила, докато предните сензори остават активни и могат да предоставят звукови и визуални предупреждения. В този случай светодиодът на бутона (**A**) на бордното табло остава изключен. Задните сензори се активират автоматично при изваждане на кабелния щепсел на ремаркето.

Индикация за неизправност

Ако има неизправности на сензора за паркиране, те ще бъдат обозначени със съобщение на дисплея (вижте описанието в глава "Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения", раздел "Инструменти и управление на арматурното табло").

Съобщения на дисплея

В случай на системна повреда на дисплея се показва специално съобщение за няколко секунди.
Ако на дисплея се появят съобщения, изискващи почистване на предния, страничния или задния сензор, уверете се, че външната повърхност и долната част на бронята са чисти от замърсявания (напр. сняг, кал, лед и др.).

След като извършите тази проверка, поставете устройството за запалване в положение **STOP**, след това го завъртете в положение **MAR** и проверете дали съобщенията вече не се показват. Ако съобщенията продължават да се показват, свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.
Някои условия могат да повлияят на работата на системата за паркиране:

- намалената чувствителност на сензора и намалената ефективност на системата за подпомагане на паркирането може да се дължи на наличието на: лед, сняг, кал, дебела боя върху повърхността на сензора;
- Сензорът може да открие несъществуващо препятствие (ехо смущения) поради механични шумове, например при миене на автомобила, при дъжд (много силен вятър), градушка;
- сигналите, изпращани от сензора, могат да се променят и от наличието на ултразвукови системи (напр. пневматични спирачни системи на камиони или пневматични бормашини) в близост до автомобила;

- работата на системата за подпомагане на паркирането може да бъде повлияна и от позицията на сензорите, например поради промяна на настройката на возилото (причинена от износване на амортисьорите, окачването) или при смяна на гуми, претоварване на автомобила или извършване на специфични операции по настройка, които изискват снижаване на автомобила;
- наличието на теглич без ремарке, което може да попречи на правилното функциониране на сензорите за паркиране. Преди да използвате датчиците за паркиране, се препоръчва да демонтирате подвижния блок на теглича и съответното приспособление от автомобила, когато последният не се използва за теглене. Неспазването на това предписание може да доведе до наранявания на хора или до повреди на автомобили или препятствия, тъй като в момента на издаване на непрекъснатия звуков предупредителен сигнал топката на теглича вече е в положение, което е много по-близо до препятствието, отколкото до задната броня. Ако желаете да оставите теглича монтиран, без да теглите ремарке, е препоръчително да се обърнете към търговски представител или специализиран сервиз за актуализация на съответните датчици за паркиране, тъй като централните датчици могат да разпознаят теглича като препятствие;
- наличието на лепила върху сензорите. Затова внимавайте да не поставяте стикери върху сензорите;
- задната поставка за крака (където е предвидено) трябва да остане прибрана, за да се избегнат фалшиви сигнали от датчиците за паркиране;
- отварянето на вратата на водача, пътника, страничната врата и задната врата на товарното отделение води до деактивиране на системата за странично разпознаване;
- страничната индикация започва от страничния панел и не отчита размера на външните огледала.

При стартиране на автомобила странично препятствие може да не бъде разпознато, ако не се намира в близост до страничен сензор.

Камера за задно виждане (RVC)

(където се предлага)

Описание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

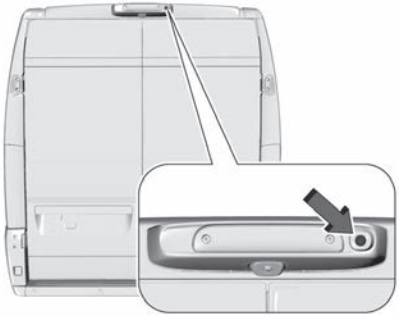
Отговорността за паркирането и други потенциално опасни маневри обаче винаги е на водача. По време на извършване на тези маневри винаги се уверявайте, че в съответния район няма хора (особено деца) или животни. Камерата е помощно средство за водача, но той никога не трябва да се разсейва по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, които се извършват с ниска скорост. Винаги се движете с ниска скорост, за да можете своевременно да спрете в случай на препятствия.

⚠ ВНИМАНИЕ

За правилното функциониране е изключително важно камерата да се поддържа винаги чиста и без

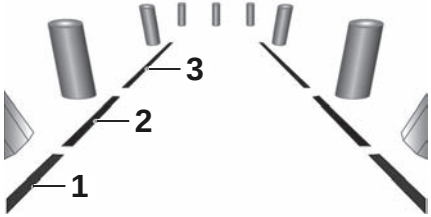
кал, мръсотия, сняг или лед. Внимавайте да не надраскате или повредите камерата, докато я почиствате. Избягвайте да използвате сухи, груби или твърди кърпи. Камерата трябва да се измие с чиста вода, като при необходимост се добави шампоан за автомобили. В автомивките, които използват пара или струи с високо налягане, почиствайте камерата бързо, като държите дюзата на разстояние повече от 10 cm от сензорите. Също така не поставяйте стикери върху камерата.

Камерата за обратно виждане се намира на задната врата на товарното отделение.



Активиране/деактивиране на камерата

При всяко включване на заден ход на дисплея на мултимедийната система се показва зоната около автомобила, видяна от задната камера.



Изображенията се показват на дисплея заедно с предупредително съобщение.
При активна опция "Забавяне на камерата", когато включите задна предавка, изображението от камерата ще продължи да се показва до 10 секунди след изключване на задна предавка, освен ако скоростта на автомобила е по-висока от 13 km/h (8 mph) или:

- ако лостът на скоростната кутия е в неутрално положение;
- устройството за запалването е в положение **STOP**.

Когато лостът за смяна на предавките вече не е в положение за заден ход, на дисплея на мултимедийната система се появява бутон за деактивиране на показването на изображението от камерата заедно с изображенията зад автомобила, ако настройката "Забавяне на камерата" е активна в мултимедийната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Показаното изображение може да изглежда малко изкривено.

Символи и съобщения на дисплея

Индикации на дисплея

Ако е активирано, чрез настройките на мултимедийната система е възможно да се активират указанията на дисплея. Ако е активирана, мрежата се разполага върху изображението, за да подчертае широчината на автомобила и очакваната траектория на движение назад в зависимост от положението на волана.

Наложената централна прекъсната линия указва центъра на автомобила, за да се улеснят маневрите за паркиране или за подравняване на куката за теглене. Различните оцветени зони показват разстоянието от задната част на автомобила.
В таблицата по-долу са посочени приблизителните разстояния за всяка област:

Зона	Разстояние от задната част на превозното средство
Червено (1)	0 – 30 cm
Жълт (2)	30 cm - 1 m
Зелено (3)	1 m или повече

Съобщения на дисплея

Ако задното товарно отделение е отворено, камерата няма да открие препятствие в задната част на автомобила. На дисплея ще се появи специално предупредително съобщение.
В този случай затворете товарното отделение с помощта на дръжката, като я натиснете до ключалката, докато щракне (вж. параграф „**Врати**“ в глава „**Познаване на автомобила**“).

Система за подпомагане на вниманието на водача

(където се предлага)

ЗАБЕЛЕЖКА

За повече информация, вижте глава „Обща информация” в раздел „Усъвършенствани системи за подпомагане на шофирането (ADAS)”.

Системата за подпомагане на вниманието на водача следи времето за шофиране и бдителността на водача. Наблюдението на бдителността на водача се основава на промените в траекторията на автомобила спрямо маркировката на пътната лента и на анализа на лицето на водача (в зависимост от версията).
Системата не може да замести нуждата от бдителност от страна на водача.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

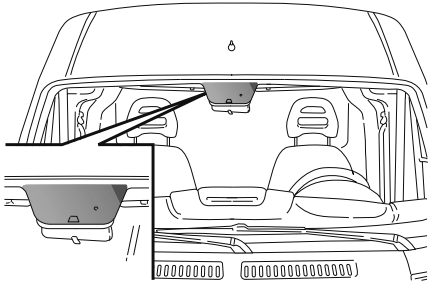
Тези системи в никакъв случай нямат за цел да поддържат водача буден или да предотвратят заспиването му на волана.
Водачът е длъжен да спре, когато се почувства изморен.
Спирайте за почивка, когато почувствате умора, или поне на всеки 2 часа.

Активиране/Деактивиране

Системата за подпомагане на вниманието се активира автоматично при стартиране на автомобила.
Системата е винаги активирана и сигналите могат да бъдат деактивирани в менюто „Настройки“ на мултимедийната система или чрез бордното табло.

Задействане на система

Системата се намесва, ако камерата, разположена в средата на предното стъкло, установи, че водачът е уморен, въз основа на отклонения в траекторията на движение на автомобила и приближаване твърде близо до страната на пътя.



На дисплея на арматурното табло се появява символът (червен) със специално съобщение, което предлага на водача да спре и да направи почивка. Излъчва се и звуков предупредителен сигнал.

- Ако водачът **приеме** предложението, предоставено от системата, и спре за пауза, като натисне бутона **OK** от лявата страна на волана, съобщението ще изчезне от дисплея и символът ще се показва в специалната област на дисплея на арматурното табло до следващото стартиране/спиране на двигателя.
- Ако водачът **пренебрегне** предупреждението на системата и не спре, съобщението ще остане на дисплея на арматурното табло, докато не се натисне бутонът **OK**, разположен от лявата страна на контролните уреди на волана. Символът ще остане показан в специалната зона на дисплея на арматурното табло.

Неизправност

В случай на повреда в системата, жълтият символ
се появява на арматурното табло заедно със специално съобщение на дисплея.

Разпознаване на сънливост и разсейване на водача с камера за наблюдение на водача

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете риск от увреждане на очите: Не сядайте по-близо от 25 cm до волана.

Системата следи и анализира визуалните признаци на сънливост или разсеяност на водача, като следи движенията на лицето, главата и очите.

Системата следи нивото на бдителност на водача при скорости над 20 km/h (13 mph).
Системата не е активна, когато ъгълът на завиване е по-голям от 45°.
Системата не записва видео и не може да идентифицира водача.
Визуалните признаци на сънливост или разсейване могат да включват следното:

- шофьорът отклонява погледа си по-дълго или по-често от движението
- затваряне на клепачите или мигане
- модели на микросън

Ако системата открие определени движения на лицето, например пълно затваряне на очите за определено време, или анализира определено ниво на сънливост или разсеяност, се задейства предупреждение.

Предупреждение за водача

Показва се съобщение и на водача се дава звуков сигнал.
В допълнение се показва на таблото с прибори.
Ако се открие сериозна сънливост, например епизоди на микросън или

засписване, водачът се предупреждава незабавно със съобщение, придружено от и по-силно изразен аудиосигнал.
Предупрежденията за сънливост и микросън ще се активират само след няколко минути шофиране и при достигане на определена скорост на автомобила.

- Ако водачът **приеме** предложението, предоставено от системата, своевременно (в рамките на няколко секунди) и спре за пауза, като натисне бутона **OK** от лявата страна на волана, съобщението ще изчезне от дисплея и символът ще остане в специалната зона на дисплея на бордното табло и звукът продължава още няколко секунди, докато двигателят не бъде изключен/рестартиран.
- Ако водачът **пренебрегне** предупреждението на системата и не спре (в рамките на няколко секунди) и не спре, съобщението ще продължи да се показва на дисплея на арматурното табло, докато не бъде натиснат и задържан бутонът **OK**, разположен в лявата част на волана. Символът остава видим в специално обозначената зона на дисплея на инструменталния панел.

Реинициализиране

Според версията функцията за разпознаване на сънливост и разсейване на водача се реинициализира в следните ситуации:

- превключвателят на запалването е бил изключен за няколко минути
- скоростта остава под 65 km/h (40 mph) за няколко минути
- предпазният колан на водача е бил разкопчан и вратата на водача е била отворена
- водачът е сменен
- системата е избрана отново

Ограничения на системата

В следните ситуации системата на камерата за наблюдение на водача може да не работи правилно или изобщо да не работи:

- камера за наблюдение на шофьора, покрита от замърсявания или чужди тела, напр. стикери
- водачът носи очила или слънчеви очила с определени характеристики (като, но не само, висока инфрачервена защита)
- камерата за наблюдение на водача е изложена на изключително високи температури

Неизправност

Ако системата има неизправност, свети на приборното табло , извежда се съобщение и се издава звуков сигнал. Свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.
светва на бордното табло, придружено от съобщение, което показва, че камерата може да е закрита. Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае от почистване. Ако след почистването на камерата символът продължава да свети, свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.
светва на инструменталния панел, придружен от съобщение, което показва, че лицето на водача не е било разпознато от камерата за наблюдение на водача, например поради слънчеви очила.

Система за подпомагане на операции извън пътя и при малък пробег

Контрол на спускането по наклон (HDC)

Тя е неразделна част от ESC и има за цел да поддържа постоянна скорост на автомобила по време на спускане, като същевременно действа автономно върху спирачките по различни начини. По този начин се гарантира стабилността на автомобила и напълно безопасното шофиране, най-вече при лошо сцепление и/или стръмни спускания.

За да активирате системата, достигнете скорост, по-ниска от 25 km/h (15 mph), и натиснете съответния бутон (**A**); светодиодът на бутона светва и на дисплея се появява специално съобщение.



След като достигнете желаната скорост, отпуснете напълно педалите на газта и спирачката (светодиодът на бутона мига). Ако искате да увеличите/намалите скоростта, натиснете отново педалите на газта/спирачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте устройството, когато скоростната кутия е в неутрално положение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Важно е да включите предавка, подходяща за зададената скорост, за да предотвратите блокиране на двигателя.

Когато тази функция е активна, спирачните светлини се включват автоматично.
Докато системата HDC работи, е възможно отново да поемете управлението на автомобила чрез натискане на педалите на спирачката и на газта.
Ако функцията не се активира при натискане на бутона, това може да се дължи на прегряване на спирачката. В този случай изчакайте няколко минути, преди да използвате функцията отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата е налична при скорости под 25 km/h (15 mph).

ЗАБЕЛЕЖКА

При превишаване на скоростта от 25 km/h (15 mph) системата HDC се деактивира и остава в готовност да работи отново (светодиодът на бутона продължава да свети), когато скоростта на автомоби-

ла се върне под 25 km/h (15 mph). Ако скоростта на автомобила надвиши 40 km/h (25 mph), системата HDC се изключва напълно (светодиодът на бутона изгасва) и всички автономни действия на спирачките са деактивирани.

За да я активирате отново, натиснете отново специалния бутон, когато скоростта отново е под 25 km/h (15 mph).

⚠ ВНИМАНИЕ

Продължителното използване на системата може да доведе до прегряване на спирачната система. Ако спирачките прегреят, системата HDC, когато е активна, се деактивира постепенно, след като информира водача по подходящ начин (светодиодът на бутона изгасва): тя може да се активира отново едва когато спирачките се охладят достатъчно. Разстоянието, което можете да изминете, зависи от температурата на спирачките и съответно от наклона, натоварването и скоростта на автомобила.

Подпомагане с приложни функции

Помощна система за пътни знаци (TSR)

Системата TSR (Разпознаване на пътни знаци) е система за подпомагане на водача, която предупреждава потребителя за най-правдоподобните ограничения на пътя.
Тя може да разпознава както безусловни ограничения на скоростта, така и такива при дъжд, сняг и мъгла (показвани само когато са валидни). Когато е налично, ограничението на скоростта от тези типове представлява приложимото пътно ограничение, което винаги се вижда в горната част на всеки екран със символ. Пример:



Пътните ограничения в други категории (напр. времеви ограничения, знаци за излизане и т.н.) и забраната за изпреварване се виждат само на екрана "Асистент на водача" на арматурното табло (вж. глава "**Дисплей**" в раздела "**Инструменти и управление на арматурното табло**").

ЗАБЕЛЕЖКА

Границите за дъжд, мъгла или сняг се показват само ако е вероятно да настъпят тези условия, т.е. ако са активирани чистачките на предното стъкло (при дъжд), светлините за мъгла/загадките (при мъгла) или чистачките на предното стъкло с ниска външна температура (при сняг).

Системата за разпознаване на пътни знаци се активира автоматично при стартиране на автомобила.
Чрез менюто "Настройки" на мултимедийната система потребителят може да:

- деактивирате системата, като премахнете отметката от съответния елемент на менюто
- избор на вида на сигнализацията при превишаване на установеното ограничение на пътя (изключена, визуална, визуална и звукова сигнализация) (където е предвидена)
- изберете вида на сигнализацията в случай на ново ограничение на

скоростта (изключена, визуална, визуална и звукова сигнализация) (където е предвидена). При всяко стартиране на двигателя системата използва типа на сигнализацията, която е била запаметена преди това, когато двигателят е бил спрян.

Ако ограничителят на скоростта или адаптивният круиз контрол са активни, приложимото пътно ограничение (безусловно или тип дъжд/сняг/мъгла) се предоставя и чрез натискане на бутона **RES** може да бъде прието като скорост за интелигентно адаптиране на скоростта или алтернативно за интелигентния адаптивен круиз контрол.
Разпознаването на валидните пътни ограничения зависи до голяма степен от пътните условия, разположението на знаците, условията на видимост и различни други фактори. Системата предоставя и напомня на водача за най-правдоподобното ограничение на пътя.
Системата TSR не може да предостави приложимо ограничение на скоростта в следните случаи:

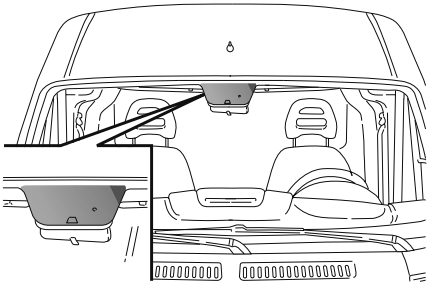
- ако е разпознат знак за край на ограничението и ако навигаторът или свързаните услуги (ако са предвидени такива) не могат да предоставят валидно ограничение за този пътен участък. Символът се появява на дисплея.
- в случай на системна повреда или недостъпност, на дисплея се появява символът .

ЗАБЕЛЕЖКА

В някои случаи системата може да покаже този символ при преизчисляване на маршрута от навигационната система (където е предвидено).

С Мултимедия без навигационна система/свързани услуги

Системата TSR използва камерата, разположена в централната част на предното стъкло, и напомня на потребителя за последното разпознато от камерата пътно ограничение.



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не използвате навигатора или свързаните услуги, системата не може да предостави актуалното ограничение за път, на който преди това не е имало знак за ограничение на скоростта и той не е бил разпознат правилно.

След изминаване на определено разстояние символът за пътно ограничение става сив, за да покаже, че системата вече не го счита за надежден. При разпознаване на нов знак символът TSR отново ще се оцвети.

ЗАБЕЛЕЖКА

При отсъствие на навигатор/Свързани услуги системата не може да разпознае мерната единица на страната, в която пътувате, а само цифровата стойност на пътния знак, срещнат по пътя. Следователно ограничението на скоростта, предложено и предлагано на системите Интелигентно адаптиране на скоростта (ISA) и Интелигентен адаптивен круиз контрол (IACC) (където е активно), е предназначено според мерната единица, зададена от потребителя на дисплея на бордното табло. Ето защо, за да могат ISA и IACC да бъдат от практическа полза при спазването на действащите ограничения, водачът трябва да определи мерната единица в съответствие с държавата, в която пътува.

С Мултимедия с навигационна система (Информация за пътните знаци)

Когато има навигатор, системата TSR интегрира разпознаванията, направени от камерата, с информацията, предоставена от навигационната система.
Поради това може да предостави косвени ограничения (напр. общото ограничение на скоростта по магистралите) и да допълни с карти ограниченията за разпознаване на пътни знаци на камерата.
Навигаторът съобщава на системата за мерната единица, която е в сила в страната, в която пътувате, и преобразува стойността в съответствие с избраната от потребителя мерна единица. По този начин ограничението на скоростта, предложено от системата ISA, или скоростта, предложена от системата IACC, винаги ще бъде правилно, независимо от мерната единица, избрана от потребителя.
Системата може да показва формата на знаците в съответствие с актуалната форма на страната, в която пътувате.
Използвайки информацията, съдържаща се в навигатора, системата може да разпознава магистрални, градски и извънградски сценарии и да използва ограниченията, предоставени от навигатора, за да осигури най-правдоподобно точното ограничение на скоростта. Освен това системата може да разпознава завои и при необходимост да предоставя границата, разпозната от навигатора, вместо тази, разпозната от камерата.

С мултимедия със свързани услуги

Когато са налични свързани услуги, системата TSR интегрира това, което камерата открива, с информацията, предоставена от свързаните услуги. Поради това може да предостави косвени ограничения (напр. общото ограничение на скоростта по магистралите) и да допълни с карти ограниченията за разпознаване на пътни знаци на камерата.
Свързаните услуги информират системата за мерната единица, която е в сила в страната, в която пътувате, и преобразуват стойността в съответствие с избраната от потребителя мерна единица. По този начин ограничението на скоростта, предложено от системата ISA, или скоростта, предложена от системата IACC, винаги ще бъде правилно, независимо от мерната единица, избрана от потребителя.
Системата може да показва формата на знаците в съответствие с актуалната форма на страната, в коя-

то пътувате. Като използва информацията, съдържаща се в свързаните услуги, системата може да разпознава сценариите на магистрали, градски и извънградски райони и да използва ограниченията, предоставени от свързаните услуги, за да осигури най-достоверното ограничение на скоростта. Освен това системата може да разпознава завои и при необходимост да предоставя границата, установена от свързаните услуги, вместо тази, установена от камерата.

Система за индиректно следене на налягането в гумите (ITPMS)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако системата iTPMS сигнализира за спадане на налягането в гумите, се препоръчва да се провери налягането и в четирите гуми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата iTPMS не освобождава водача от задължението да проверява налягането в гумите всеки месец; тя дори не трябва да се разглежда като заместваща система за поддръжка или система за безопасност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Налягането в гумите трябва да се проверява при студени гуми. Ако по някаква причина се наложи да проверите налягането със затоплени гуми, не намалявайте налягането, въпреки че то е по-високо от предписаната стойност, а повторете проверката, когато гумите са студени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

iTPMS не може да сигнализира за внезапно спадане на налягането в гумите (например при спукване на гума). В този случай спрете автомобила, като спирате внимателно и избягвате рязко завиване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата само предупреждава, че налягането в гумите е ниско: не е в състояние да ги напомпи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недостатъчното напомпване на гумите увеличава разхода на гориво, намалява трайността на протектора и може да повлияе на способността ви да управлявате автомобила безопасно.

Описание

Автомобилът може да бъде оборудван с iTPMS (индиректна система за следене на налягането в гумите), която следи състоянието на гумите чрез сензори за скоростта на колелата.

Правилно налягане в гумите

Ако не са открити спаднали гуми, на дисплея ще се покаже силуетът на автомобила.

Ниско налягане в гумите

Системата предупреждава водача, ако една или повече гуми са спаднали, като включва предупредителен светлинен индикатор (!) на арматурното табло и звуков сигнал.
Това предупреждение се показва и при изключване и повторно включване на двигателя, докато се извърши процедурата НУЛИРАНЕ.

Процедура по нулиране

ITPMS се нуждае от начална фаза на „самообучение“ (с дължина в зависимост от стила на шофиране и пътните условия: оптималните условия са шофиране по прав път с 80 km/h (50 mph) в продължение на поне 20 минути), която започва, когато се извърши процедурата за НУЛИРАНЕ.
Процедурата за НУЛИРАНЕ трябва да се извърши:

- всеки път, когато се променя налягането на гумите
- когато се сменя дори само една гума
- когато гумите са завъртени/обърнати
- когато се монтира резервно колело за пестене на място

Преди да извършите процедурата НУЛИРАНЕ, напомпайте гумите до стойностите на номиналното налягане (вж. параграф “Колела” в глава “Технически спецификации”).
Ако не се извърши НУЛИРАНЕ, във всички горепосочени случаи предупредителният светлинен индикатор (!) може да даде фалшиви индикации на една или повече гуми.

За да извършите процедурата за НУЛИРАНЕ, при спрян автомобил и запалване на **MAR**, използвайте главното меню, както следва:

- отидете на „Информация за автомобила“ и след това на „Нулиране на налягането на гумите“
- натиснете бутона “OK” и го задръжте натиснат (повече от 2 секунди).
- дисплеят ще показва напредъка на процедурата (с графична лента) до завършване на НУЛИРАНЕТО.

Когато процедурата по НУЛИРАНЕ приключи, се изпраща звуково предупреждение. Ако процедурата за самообучение на системата iTPMS не е извършена правилно, няма да чуете звуково предупреждение.

Работни условия

Системата е активна при скорости над 15 km/h (9 mph).
В няколко ситуации като спортно шофиране, специфични условия на пътната настилка (напр. заледени, заснежени, непокрити пътища) сигнализацията може да се забави или частично да открие едновременно спадане на повече от една гума.
При особени условия (напр. автомобил, натоварен асиметрично от едната страна, теглене на ремарке, повредена или износена гума, монтиране на резервно колело, използване на TireKit, монтиране на вериги за сняг, монтиране на различни гуми на осите) системата може да дава фалшиви индикации или да бъде временно деактивирана.
Ако системата е временно деактивирана, предупредителният светлинен индикатор (!) мига за около 75 секунди и след това свети непрекъснато; в същото време на дисплея се показва формата на автомобила със символите “– –” до всяка гума.
Това предупреждение се показва и след изключване на двигателя и след това се включва отново, ако не

се възстановят правилните условия на работа.
В случай на необичайни сигнали се препоръчва да се изпълни процедурата по НУЛИРАНЕ. Ако индикациите се появят отново след успешно НУЛИРАНЕ, проверете дали гумите, използвани на всичките четири колела, са еднакви и дали гумите не са повредени. Свалете веригите за сняг, ако е възможно, проверете правилното разпределение на товара и повторете процедурата по НУЛИРАНЕ, като шофирате по чисти, асфалтирани пътища. Ако индикациите продължават, свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.

В СЛУЧАЙ НА СПЕШНОСТ

Предупредителни индикатори за опасност

Активиране на предупредителни индикатори за опасност

Включват се с натискане на превключвателя (A) (вижте фигурите) в зависимост от версиите, независимо от положението на ключа за запалване. Когато това устройство е активирано, на арматурното табло светват предупредителните светлинни индикатори ⇦ и ⇨.

Натиснете превключвателя (A) отново, за да изключите индикаторите.





Използването на аварийни светлини се регулира от правилата за движение по пътищата в страната, в която се намирате. Спазвайте законовите изисквания.

Автоматични предупредителни индикатори за опасност

(за версии/пазари, където се предлага)

В случай на аварийно спиране аварийните светлини се включват автоматично, както и предупредителните светлинни индикатори ⇦ и ⇨ на таблото.

Функцията се изключва автоматично, когато се промени характерът на спирането.

Тази функция е в съответствие със съответното действащо законодателство.

Пътна помощ и SOS

ЗАБЕЛЕЖКА

За да е налична и функционираща, системата изисква работещи електрически системи на автомо-

била, мобилни услуги и GPS или GLONASS спътникова връзка. В зависимост от оборудването се използва и резервен акумулатор.



Функцията ПОМОЩ/SOS е активирана:

1 ПОМОЩ

2 ПЪТНА ПОМОЩ

Режим поверителност може да се персонализира от меню Настройки на сензорния екран.
Функцията за аварийно обаждане ще установи връзка с най-близкия пункт за отговор по обществена безопасност (PSAP)

Минимален набор от данни, включително информация за автомобила и местоположението, ще бъде изпратен на PSAP.

- ръчно, чрез натискане на бутона HELP, разположен при таванното осветление (за версиите/пазарите, където е предвидено) или чрез специалното меню на мултимедийната система

Повикване HELP

Активира се функцията ПОМОЩ / SOS: автоматично в случай на сериозен сблъсък, регистриран от устройството на борда на автомобила.

Ръчно спешно повикване

- ръчно, чрез натискане на бутона HELP, разположен при таванното осветление (за версиите/пазарите, където е предвидено) или чрез специалното меню на мултимедийната система.

Светодиодът на бутона HELP ще светне в зелено, когато повикването е свързано с оператор ПОМОЩ/SOS, и ще се изключи, когато повикването приключи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е активирана услугата за спешна помощ ПОМОЩ/SOS, обаждането ще бъде пренасочено автоматично към частен център за обаждания. Обърнете внимание, че когато в текста се споменава повикването HELP/SOS, то трябва да се счита за управлявано от частни доставчици на услуги. Услугата за повикване ПОМОЩ/SOS не е системата e-call за спешни повиквания, определена в приложимото законодателство на Европейската общност за новоодобрени превозни средства.

Повикване за Пътна помощ

При аварирал автомобил, натиснете бутон 2 и го задръжте за повече от 2 секунди, за да изпратите заявка за пътна помощ. Гласово съобщение ще потвърди, че се установява връзка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Езикът зависи от географското покритие на системите eCall и Повикване за Пътна помощ и от системния език на автомобила.

Предупредителен триъгълник

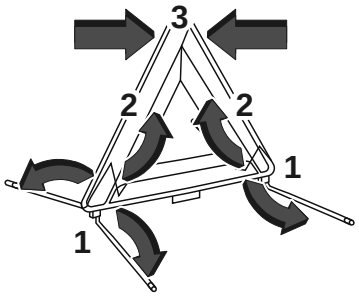
(където се предлага)
Това светлоотражателно и разглобяемо устройство трябва да се монтира отстрани на пътя, когато превозното средство е аварирало или е повредено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да излезете от превозното средство. Включете предупредителни светлини за опасност, след това сложете предпазната жилетка, за да сглобите и поставите триъгълника.

Сглобяване на триъгълника

За версиите, оборудвани с триъгълник като оригинално оборудване, вижте фигурата. За други версии вижте инструкциите за монтиране, предоставени заедно с триъгълника.



Поставяне на триъгълника

Поставете триъгълника зад автомобила, съобразявайки се с действащото законодателство във Вашата страна.

Повдигане на крик на автомобила и смяна на колелото

Смяна на колело

Смяната на колелото и правилното използване на крика и резервното колело (за версии/пазари, където се предлага) изискват някои предпазни мерки, които са изброени по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте предупредителните светлини, предупредителния триъгълник и т.н., за да покажете, че автомобилът Ви е неподвижен. Пътниците трябва да излязат от автомобила, особено ако е тежко натоварен, и да изчакат далеч от трафика колелото да бъде сменено.
Задействайте ръчната спирачка. В случай на смяна на колелото по наклон или по пътища с непочистена настилка поставете под колелата какъвто и да е предмет като ограничител.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Доставеното резервно колело (за версии/пазари, където се предлага) е специално за Вашия автомобил. Поради това то не трябва да се използва на други модели. Не използвайте резервни колела от други модели на Вашия автомобил. Болтовете на колелата са специфични за Вашия автомобил: не ги използвайте на други модели и не използвайте болтове от други модели на Вашия автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте никаква част от тялото си под автомобил, поддържан от крик.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поправете и монтирайте отново стандартното колело възможно най-скоро. Не нанасяйте грес върху резбите на болтовете, преди да ги монтирате: могат да се развият.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не манипулирайте вентила за напомпване. Никога не поставяйте инструменти от какъвто и да е вид между джантата и гумата. Редовно проверявайте налягането в гумите и резервното колело, като се съобразявате със стойностите, посочени в главата “Технически спецификации”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Характеристиките на шофиране на автомобила ще бъдат различни при монтирано резервно колело. Избягвайте рязко ускоряване и спиране, рязко завиване и бързо завиване. Общата годност на резервното колело е около 3000 km, след което съответната гума трябва да бъде заменена с друга от същия тип. Възможно най-скоро ремонтирайте и монтирайте отново колелото. Използването на две или повече резервни колела едновременно е забранено. Не смазвайте резбите на болтовете на болтовете, преди да ги монтирате: те може да се измъкнат при шофиране на автомобила!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Доставеното резервно колело (където се предлага) е специално за Вашия автомобил. Поради това то не трябва да се използва на други модели. Не използвайте резервни колела от други модели на Вашия автомобил. Резервното колело трябва да се използва само при аварийни ситуации. Никога не го използвайте за повече от строго необходимото и никога не превишавайте 120 km/h. „Предупреждение! Само за временна употреба! 120 km/h макс.!“. Сменете със стандартно колело при първа възможност. Никога не поставяйте капачка на таса на колелото. Характеристиките на шофиране на автомобила се променят. Избягвайте рязко ускоряване и спиране, рязко завиване и бързо завиване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резервното колело (където е предвидено) не може да бъде оборудвано с вериги за сняг. Ако гума отпред (задвижващо колело) е спукана и са необходими вериги за сняг, използвайте стандартно колело от задната ос и монтирайте резервното колело на задната ос. По този начин с две нормални задвижващи колела на предната ос е възможно да се използват вериги за сняг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никакви инструменти, различни от предоставената манивела, не трябва да се използват с устройството за повдигане на резервното колело; трябва да се управлява само на ръка.

Комплект за смяна на колелото

Крик

Моля, обърнете внимание, че:

- теглото на крика е 4,5 kg
- крикът не се нуждае от регулиране
- крикът не може да бъде ремонтиран: в случай на неизправност трябва да бъде заменен с друг оригинален
- на крика не може да се монтира друг инструмент, освен неговата въртяща се дръжка

Поддръжка на крика

- предотвратяване на отлагането на замърсявания върху червячния винт
- поддържайте "червячния винт" смазан
- никога не променяйте крика

Условия, при които да не се използва крика

- температури под -40°C
- на песъчлива или кална земя
- на неравномерен терен
- По стръмни склонове при екстремни метеорологични условия: гръмотевични бури, тайфуни, урагани, виелици, бури и др.
- в пряк контакт с двигателя или за ремонт под автомобила
- на лодки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крикът е инструмент, разработен и предназначен само за смяна на колело, ако гумата е пробита или повредена, на автомобила, с който е доставен, или на други автомобили от същия модел. Всяко друго използване, например за повдигане на други модели автомобили или различни вещи, е строго забранено. Никога не използвайте за дейности по поддръжка или ремонт под автомобила или за смяна на летни/зимни колела и обратно. Никога не минавайте под повдигнат автомобил. Ако е необходимо да работите под автомобила, свържете се с търговски представител на STELLANTIS. Неправилното позициониране на крика може да доведе до падане на повдигнатия автомобил: използвайте само в посочените позиции. Не използвайте крика за товари, по-тежки от от показаните на етикета му. Никога не стартирайте двигателя при повдигнат автомобил. Ако автомобилът е повдигнат повече от необходимото, всичко може да стане по-

нестабилно, с риск автомобилът да падне рязко. По този начин повдигайте автомобила само ако е необходимо, за да получите достъп до резервното колело.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте крика само за смяна на колелата на автомобила, с който е доставен, или на други автомобили от същия модел.
Никога не използвайте крика за други цели, като например за повдигане на други модели автомобили.
Никога не използвайте крика за извършване на ремонтни дейности под автомобила. Неправилното поставяне на крика може да доведе до падане на повдигнатия автомобил. Не използвайте крика за товари, по-високи от посочените на етикета му.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

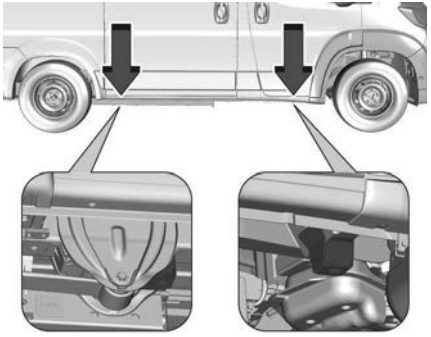
Когато завъртате дръжката на крика, се уверете, че тя може да се върти свободно, без да остъргва ръката ви към земята. Движещите се компоненти на крика (червячен винт и шарнири) също могат да причинят наранявания, избягвайте да ги докосвайте. Ако влезете в контакт със смазочни материали, почистете се старателно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

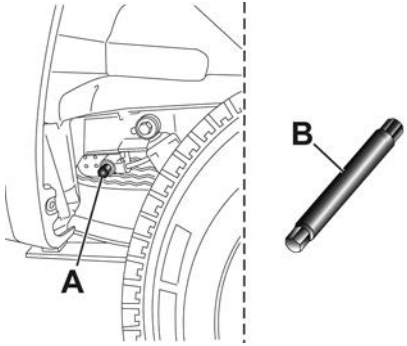
Крикът отговаря на европейските стандарти, определени от Директива 2006/42/ЕО относно машините, както и на изискването на UKCA, както е дефинирано в Регламент № 1597/2008 относно доставката на машини (безопасност).

Сваляне на колело

- Паркирайте автомобила на равна, твърда и нехлъзгава повърхност.
- Уверете се, че предните колела са насочени право напред.
  Включете ръчната спирачка и поставете скоростната кутия на P (Паркиране) или 1-ва предавка (механична скоростна кутия).
- Изключете запалването.
- Излезте от автомобила и се уверете, че в него няма други пътници или животни.
- За версии с алуминиеви джанти свалете капачката на главината.
- Вземете удължителя за гаечен ключ, ключа за болтове и щангата за гаечен ключ от чантата с инструменти.
- С правилно сглобени инструменти разхлабете с един оборот болтовете на колелото за смяна.
- Завъртете гайката на пръстена, за да удължите частично крика.
- Поставете крика на опората за повдигане, която е най-близо до колелото, което трябва да се смени, в точките. За версиите с късо междуосие и прибиращо се стъпало, крикът трябва да бъде поставен в точката на повдигане, показана в изравнено положение (45°), така че да не взаимодейства с прибиращата се подложка за крака.

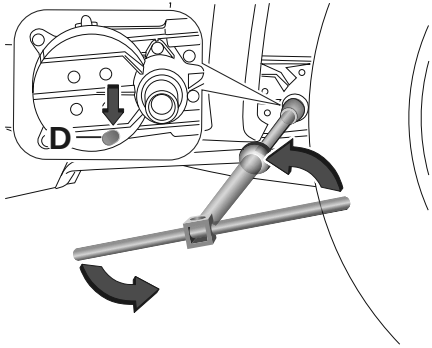




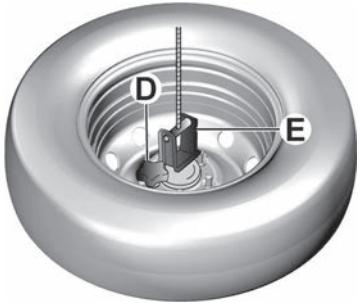


След повдигане на автомобила:

- за всички версии, протегнете ръка през задната дясна арка, за да завъртите винта (A) на устройството за закрепване на резервното колело с помощта на доставения ключ, правилно сглобен с удължителя (B)
- завъртете инструмента обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете резервното колело
- продължете да въртите в посока, обратна на часовниковата стрелка, до достигане на точката на спиране, което се обозначава от затягане или от щракване от съединителя, който е част от устройството



- след като развиете целия кабел на устройството за повдигане на резервното колело, извадете колелото от автомобила
- развийте фиксиращото копче (D) и освободете колелото, като плъзнете навън опората (E)



- със сглобените инструменти развийте напълно болтовете и свалете колелото



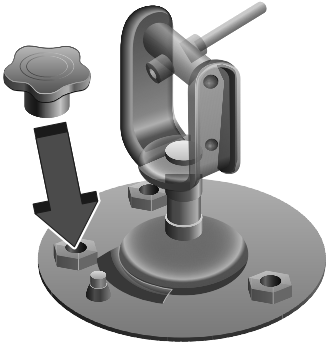
- монтирайте резервното колело, като подравните отворите с щифтовете. При монтирането на резервното колело се уверете, че контактните повърхности са чисти, за да не се разхлабят по-късно закрепващите болтове
- затегнете 5-те фиксиращи болта
- сглобете инструментите, за да затегнете болтовете напълно, като преминавате последователно от единия болт към диагонално противоположния
- използвайте ключа за премахване на колелата, за да спуснете автомобила и да премахнете крика

За автомобили с алуминиеви джанти процедирайте по следния начин:

- процедирайте, както е описано по-горе за смяна на колело, до натоварването на спуканото колело върху устройството за повдигане на резервно колело
- извадете комплекта с инструменти от чантата за инструменти, която се намира в жабката
- комплектът включва една скоба, три специални винта и един шестостенен ключ размер 10
- застанете в задната част на автомобила, където се намира резервното колело
- уверете се, че целият кабел на устройството за повдигане на резервното колело е развит, хванете камбанката и го поставете в кръглата скоба



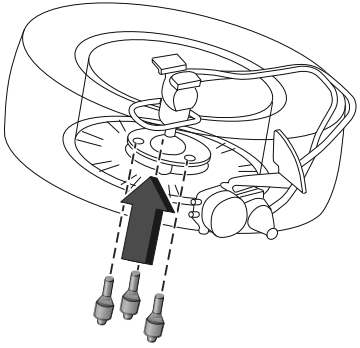
- затегнете копчето върху винта, за да закрепите скобата



- поставете скобата от вътрешната страна на алуминиевата джанта



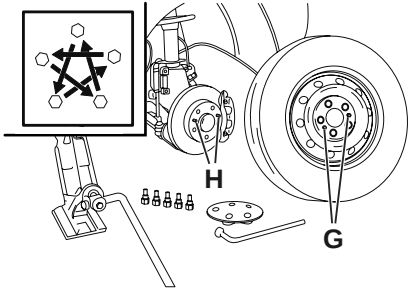
- използвайте шестограмния ключ, за да затегнете трите специални винта на гайките на скобата и да закрепите джантата



Монтаж на колело

- Със сглобените инструменти развийте напълно болтовете и свалете колелото.
- Монтирайте резервното колело, като подравнявате отворите (G) със съответните щифтове (H). По време на монтирането на резервното колело се уверете, че допиращите се повърхности са чисти и без замърсявания, които по-късно биха могли да доведат до разхлабване на фиксиращите болтове.
- Завийте 5-те закрепващи болта.
- Сглобете инструментите, за да затегнете болтовете напълно, като преминавате последователно от единия болт към диагонално противоположния, като следват схемата, показана на фигурата.
- Използвайте ключа за премахване на колелата, за да спуснете автомобила и да премахнете крика.





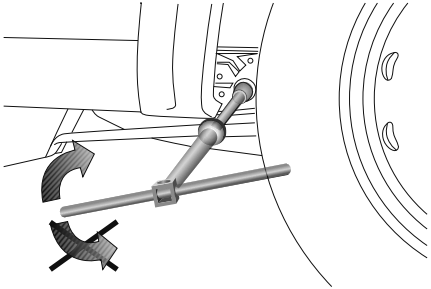
В края на операцията:

- вземете смененото колело, прикрепете го отново към опората (E) и затегнете копчето (D)
- монтирайте сглобения инструмент в комплект с удължителя (B) върху винта (A) от устройството за маневриране на корпуса на резервното

колело и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете резервното колело обратно нагоре, докато не се закрепи напълно в корпуса си под пода. Проверете дали прорезът (D) показващ, че устройството е свързано, се появява в прозореца;

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В края на операцията по повдигане/заключване на резервното колело, след като сте проверили правилното позициониране на колелото под платформата (жълта вдлъбнатина в прозорчето на устройството), ключът трябва да се извади, като се внимава да не се завърти в погрешна посока (както е показано на фигурата), за да се улесни изваждането на самия ключ и за да се избегне освобождаването на закрепващото устройство и ненадеждното закрепване на колелото.

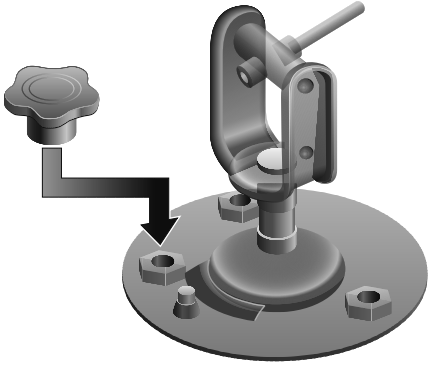


За автомобили с алуминиеви джанти процедирайте по следния начин:

- извършете описаните по-горе операции за смяна на колелото до натоварването на пробитото колело върху устройството за повдигане на резервното колело
- вземете комплекта с инструменти от чантата за инструменти, която се намира в жабката
- комплектът включва една скоба, три специални винта и един шестограмен ключ, размер 10
- отидете в задната част на автомобила, където се намира резервното колело
- уверете се, че целият кабел на устройството за повдигане на резервното колело е развит, хванете камбанката и го поставете в кръглата скоба



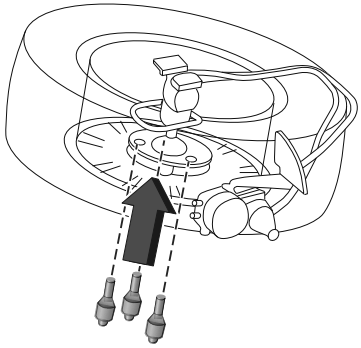
- затегнете копчето върху винта, за да закрепите скобата (вижте фигурата)



- поставете скобата от вътрешната страна на алуминиевата джанта (вижте фигурата)



- използвайте гаечния ключ, за да затегнете трите специални винта на гайките на скобата и да закрепите джантата (вижте фигурата)



- монтирайте сглобения инструмент в комплект с удължителя (B) върху винта (A) от устройството за маневриране на корпуса на резервното колело и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете резервното колело обратно нагоре, докато не се закрепи напълно в корпуса си под пода. Проверете дали прорезът (D) показващ, че устройството е свързано, се появява в прозореца;
- проверете дали позицията на заменено колело под платформата е правилна (подемната система е оборудвана със съединител за ограничаване на края на хода, неправилното позициониране може да застраши безопасността)
- поставете инструментите за демонтаж обратно в чантата/отделението за инструменти
- поставете чантата с инструменти обратно в отделението за чанта с инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При всяко преместване на резервното колело проверявайте дали то е правилно поставено в гнездото си под платформата. Ако то не е поставено правилно, това може да повлияе неблагоприятно на безопасността.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството за повдигане на резервното колело е оборудвано със система за безопасност на съединителя за собствена защита; тя може да се активира, ако върху винта за маневриране се приложи прекомерно натоварване.

След смяна на колелото

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посетете търговски представител или специализиран сервиз. Проверете затягането на гайките на резервната гума и налягането ѝ. Проверете спуканата гума. След проверка техникът ще Ви посъветва дали гумата може да се поправи или трябва да се подмени.

Комплект за ремонт на гуми

Следвайте етикета на комплекта за ремонт на гуми или прочетете пълното описание в тази публикация.

Включва компресор и флакон с уплътняващо вещество. Комплектът позволява **временен ремонт** на гумата, за да може да достигнете до най-близкия сервиз.

Не използвайте комплекта, ако:

- повредата е по-голяма от 4 mm в диаметър
- повредата се намира върху страничната стена на гумата. В такива случаи ще е необходима помощ за инсталиране на нова гума

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не карайте с повече от 80 km/h (50 mph).

Не го използвайте за дълъг период от време.
Възможно е управлението на волана и лостовете да е засегнато.

В случай на спукана гума:

- задействайте ръчната спирачка и включете първа предавка, задна предавка или **P**
- комплектът за ремонт на гуми се намира в багажното отделение

Комплект инструменти за ремонт на гуми

(където се предлага)
Автомобилът може да бъде оборудван с различен комплект за ремонт на гуми (комплект OPT1 или комплект OPT2), в зависимост от версията.
Комплектът за ремонт на гуми се намира в дясната врата, в специален контейнер.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Комплектът трябва да се използва само за ремонт на гуми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО: Не надвишавайте 80 km/h. Избягвайте рязко ускоряване или спиране. Комплектът осигурява временен ремонт, затова гумата трябва да бъде прегледана и ремонтирана от специалист възможно най-скоро. Преди да използвате комплекта, се уверете, че гумата не е прекалено повредена и че джантата е в добро състояние, в противен случай не го използвайте и се обадете на пътна помощ. Не изваждайте чуждите тела от гумата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пробивите отстрани на гумата не могат да бъдат ремонтирани. Не използвайте комплекта, ако гумата е повредена в резултат на из-

ползване с гума с недостатъчно напомпване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете предпазните ръкавици, предоставени с комплекта за ремонт на гуми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставете стикера на място, където може лесно да бъде видян от водача, за да му напомня, че гумата е била ремонтирана с комплекта за ремонт на гуми. Шофирайте внимателно, особено в завоите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съгласно изискванията на действащите нормативни документи, информацията за химическите вещества за защита на човешкото здраве и околната среда и за безопасната употреба на уплътнителната течност е посочена на етикета на опаковката. Спазването на указанията върху етикета е съществено условие за осигуряване на безопасността и ефективността на продукта. Не забравяйте да прочетете внимателно етикета преди употреба; потребителят на продукта е отговорен за всички щети, причинени от неправилна употреба. Уплътнителната течност има срок на годност. Сменете бутилката, ако срокът на годност на уплътнителната течност е изтекъл.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонтът не е възможен в случай на повреда на джантата (изкривяване на жлеба, което води до изпускане на въздух). Не отстранявайте чуждото тяло (винтове или пирони) от гумата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Комплектът за ремонт на гуми не е подходящ за постоянни ремонти, така че ремонтираните гуми могат да се използват само временно. Комплектът за ремонт на гуми осигурява временен ремонт, ето защо гумата трябва да бъде прегледана и ремонтирана от специалист възможно най-скоро.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте предупредителните светлини, предупредителния триъгълник и т.н., за да покажете, че автомобилът Ви е неподвижен. Пътниците трябва да излязат от автомобила, особено ако е тежко натоварен, и да изчакат далеч от трафика колелото да бъде сменено.
Задействайте ръчната спирачка. В случай на смяна на колелото по наклон или по пътища с непочистена настилка поставете под колелата какъвто и да е предмет като ограничител.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако налягането падне под 1,8 bar, не шофирайте повече: комплектът за ремонт на гуми не може да гарантира правилно уплътнение, защото гумата е твърде повредена.

Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимателно прочетете етикета на касетата преди употреба и избягвайте неправилна употреба. Комплектът трябва да се използва от възрастни и не може да се използва от деца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вадете проникнали чужди тела (напр. пирон, болт) от пробита гума.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги трябва да посочвате, че гумата е ремонтирана с помощта на комплекта за ремонт на гуми. Дайте книжката на техниците, които ще работят с гумата, която е била третирана с комплекта за ремонт на гуми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте компресора включен по-дълго от 20 последователни минути - опасност от прегряване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повърхността на тръбата може да е гореща.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако клапанът е позициониран на 12 часа, завъртете колелото напред или назад с една четвърт оборот.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Уплътнителната течност е ефективна в температурен интервал от -30°C до +50°C. Уплътнителната течност има срок на годност и трябва да се сменя периодично.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на пробив, причинен от чужди тела, комплектът може да се използва за ремонт на гуми с повреда на протектора на гумата с диаметър до максимум 6 mm.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Електрическата система на превозното средство позволява свързване на компресор към захранване от 12 V за достатъчно дълго време да се ремонтира гума след спукване.

Изхвърлете бутилката и уплътнителната течност по подходящ начин. Изхвърлете ги в съответствие с националните и местните разпоредби.

Предварителни операции

Продължете както следва:

- спрете автомобила на място, което не е опасно за идващото движение, където можете да изпълните процедурата безопасно. Автомоби-

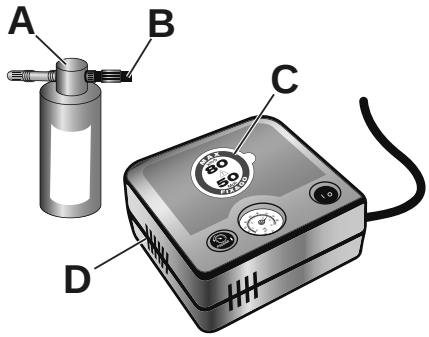
лът трябва да бъде спрян на място за паркиране, паркинг или сервизна зона, а земята трябва да бъде възможно най-равна и достатъчно компактна
- изключете двигателя, включете аварийните светлини, задействайте електрическата ръчна спирачка и поставете скоростния лост в положение "P" (Паркиране) (версии с автоматична скоростна кутия) или включете 1-ва предавка, ако сте под наклон нагоре, или задна предавка, ако сте под наклон надолу (версии с ръчна скоростна кутия);
- завъртете колелата в крайна позиция
- когато паркирате на стръмен склон, поставете клин или камък зад колелата;
- преди да излезете от автомобила, облечете светлоотразителната предпазна жилетка (ако се изисква от действащите нормативни уредби). Във всеки случай спазвайте законите за пътна безопасност, които са в сила в страната, в която шофирате
- уверете се, че всички пътници излизат от автомобила и отиват на безопасно място, където няма да възпрепятстват движението или да бъдат изложени на риск от нараняване. В случай на спукване, сменете гумата в съответствие със законите на страната, в която пътувате

Процедура за ремонт на гуми

Описание на комплекта OPT1

Комплектът за ремонт на гуми се състои от:

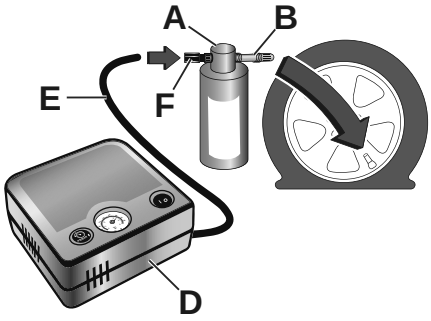
- контейнер (A) с уплътнително вещество, с туба за пълнене (B)
- компресор (D), снабден с манометър, фитинги и самозалепващ се етикет (C) с надпис “Max. 80 km/h”, който трябва да бъде поставен на видно за водача място (напр. на арматурното табло) след ремонта на гумата;
- няколко адаптера за надуване на различни елементи

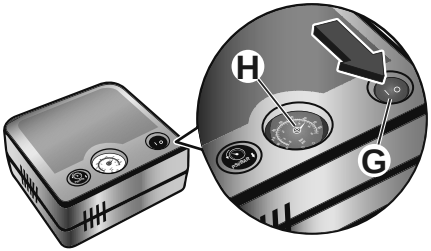


Процедура по ремонт

Процедирайте, както следва:

- поставете ръкавиците, свържете тръбата (E) към спрея (A) с помощта на конектора (F). Отвийте капачката на вентила на гумата и завийте гайката (B) на пръстена на тръбата за пълнене върху вентила на гумата;
- уверете се, че превключвателят (G) на компресора (D) е в положение “0“ (Off)
- поставете щепсела в контакта в багажника, след това запалете двигателя





- включете компресора, като завъртите превключвателя (G) в положение "I" (включено)
- Напомпайте гумата до налягането, предписано в това ръководство. За да получите по-точно отчитане, проверете стойността на налягането на манометъра (H) при изключен компресор
- Ако в рамките на 15 минути не се достигне налягане от поне 1,8 bar, изключете комплекта и преместете автомобила на няколко метра, за да може уплътняващото вещество да достигне до дупката в протектора на гумата. Свържете компресора и възстановете налягането с помощта на маркуча (E). Ако в рамките на 15 минути не се достигне налягане от поне 1,8 bar, гумата е твърде сериозно повредена. Не продължавайте да шофирате и се свържете с търговски представител на STELLANTIS
- след като изминете приблизително 8 km, поставете автомобила на безопасно и лесно място, спрете двигателя, включете аварийните светлини, задействайте електрическата ръчна спирачка. Поставете автоматичната скоростна кутия (електрическа версия) в положение P или R или лоста за ръчна скоростна кутия в неутрално положение или задна позиция (ДВГ версия), ако сте надолу, или включете първа предавка, ако сте нагоре (ДВГ версия) с всички колела, управлявани. В случай на стръмен наклон, поставете клин или камък зад колелата. Проверете отново налягането и го възстановете, ако надвишава 1,8 bar, като използвате маркуча (E)
- обратно, ако измереното налягане е по-ниско от 1,8 bar, гумата е твърде повредена, за да бъде ремонтирана. Не продължавайте да шофирате и се свържете с търговски представител на STELLANTIS

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само оригинални контейнери за ремонт на гуми, които могат да бъдат закупени от търговски представител на STELLANTIS.

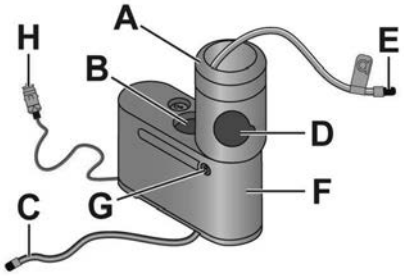
ЗАБЕЛЕЖКА

Комплектът трябва да се използва при работещ двигател по време на целия процес на ремонт на гумата.

Описание на комплекта OPT2

Комплектът за ремонт на гуми Fix&Go съдържа:

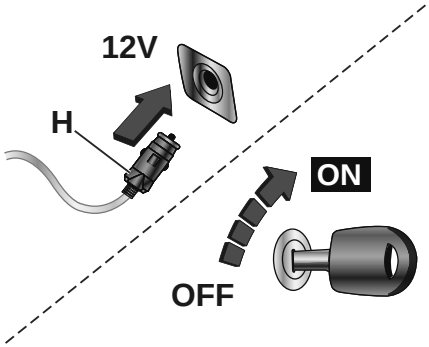
- контейнер (A) с течен уплътнител, в комплект с прозрачен маркуч за пълнене (E)
- черен маркуч за допълване на налягането (C)
- стикер (D) с надпис „Макс. 80 km/h“, който трябва да бъде поставен на видно за водача място (на бордното табло) след ремонта на гумата
- компресор (F), снабден с електрически конектор (H)
- чифт защитни ръкавици, разположени в отделението за спрей



Процедура по ремонт

Процедирайте, както следва:

- спрете автомобила на място, което не е опасно за идващото движение, където можете да смените колелото
- спрете двигателя, задействайте ръчната спирачка и включете 1-ва или задна предавка
- преди да излезете от автомобила, облечете светлоотразителната предпазна жилетка (ако се изисква от действащите нормативни уредби). Във всеки случай спазвайте законите за пътна безопасност, които са в сила в страната, в която шофирате
- поставете пълнителя (A), съдържащ уплътнително вещество, в съответното отделение на компресора (F) и я натиснете силно, докато усетите щракване на заключващия механизъм. Свалете стикера за ограничение на скоростта (D) и го поставете на добре видимо място
- поставете пълнителя (A), съдържащ уплътнително вещество, в съответното отделение на компресора (F) и я натиснете силно, докато усетите щракване на заключващия механизъм. Свалете стикера за ограничение на скоростта (D) и го поставете на добре видимо място
- носете ръкавиците
- отстранете капачката от вентила на гумата и свържете и завийте прозрачната тръба за уплътнителната течност (E) върху вентила. Уверете се, че бутонът ON/OFF е в положение OFF



- поставете електрическия конектор (H) в контакта 12 V на автомобила и стартирайте двигателя
- задействайте компресора чрез натискане на бутона ON/OFF (положение ON). Когато манометърът

(B) достигне препоръчителното налягане, спрете компресора, като натиснете отново бутона ON/OFF
- изключете касетата (A) от компресора, като натиснете бутона за освобождаване (G) и повдигнете касетата нагоре

Ако манометърът (B) показва налягане, по-ниско от 3 bar 15 минути след стартиране на компресора, изключете компресора, изключете тръбата за уплътнителна течност (E) от клапана на гумата и извадете патрона (A) от компресора.
Преместете автомобила на около 10 метра, за да разпределите уплътнителното вещество.
Спрете безопасно автомобила, задействайте ръчната спирачка и възстановете налягането с помощта на черната тръба за напомпване (C) до достигане на необходимото налягане. Ако 15 минути след включването налягането все още е по-ниско от 3 bar, не подновявайте движението, а се свържете с търговски представител на STELLANTIS. След шофиране в продължение на около 8 km / 5 мили, спрете автомобила на безопасно и подходящо място и задействайте ръчната спирачка. Вземете компресора и възстановете налягането, като използвате черната тръба за напомпване (C).
Ако показанието на налягането е по-високо от 3 bar, възстановете налягането и шофирайте много внимателно до най-близкия търговски представител на STELLANTIS.

Процедура по напомпване

Процедирайте, както следва:

- спрете превозното средство безопасно, както е описано по-горе, и задействайте ръчната спирачка
- извадете черния маркуч за напомпване и го завийте здраво към клапана на гумата. След това следвайте инструкциите, дадени по-горе

Смяна на касетата

Използвайте само оригинални касети, които можете да закупите от търговски представител на STELLANTIS.

Проверка – Регулиране на налягането в гумите

Компресорът може да се използва, **без да инжектирате уплътнител**, за проверка и при необходимост от регулиране на налягането в гумите.

Процедирайте, както следва:

- свалете капачката от вентила на гумата и я поставете на чисто място
- развийте маркуча, разположен под компресора
- завийте маркуча във вентила и затегнете здраво
- проверете дали прекъсвачът на компресора е на положение „0“
- развийте докрай електрическия кабел, разположен под компресора
- свържете електрическия щепсел на компресора с контакта 12 V на автомобила
- включете на контакт
- включете компресора със завъртане на прекъсвача в положение „I” и регулирайте налягането до стойността, посочена на стикера за налягане в гумите. за да изпуснете въздух: натиснете черния бутон, разположен върху маркуча на компресора, на нивото на съединението на вентила

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако след 7 минути не успеете да достигнете налягане от 2 бара, гумата е повредена; свържете се с мрежата на производителя или със специализиран сервиз, за да получите необходимата помощ.

- когато необходимото налягане бъде достигнато, поставете прекъсвача на позиция „0“
- свалете комплекта и го приберете
- поставете отново капачката на вентила

Система за следене на налягането в гумите (iTPMS)

Системата за следене на налягането в гумите (iTPMS) предупреждава водача, когато една или повече гуми губят налягане.
Предупреждението се задейства, докато автомобилът е в движение, а не когато е неподвижен.

Предупреждение за ниско налягане от системата за следене на налягането в гумите



Постоянно светещ предупредителен светлинен индикатор, придружен от звуков сигнал; показване на съобщение (в зависимост от оборудването)

- Намалете незабавно скоростта си и избягвайте рязко управление или внезапно спиране
- Спрете автомобила веднага щом е безопасно
- Оставете гумите да се охладят
- С помощта на компресор, например този от комплекта за временна поправка на гума, проверете и регулирайте налягането във всичките четири колела
- Ако това не е възможно, шофирайте внимателно с намалена скорост
- В случай на спукване на гума, използвайте комплекта за ремонт на гуми или резервното колело (в зависимост от наличното оборудване).

Повторна инициализация

За да извършите процедурата по НУЛИРАНЕ, използвайте главното меню:

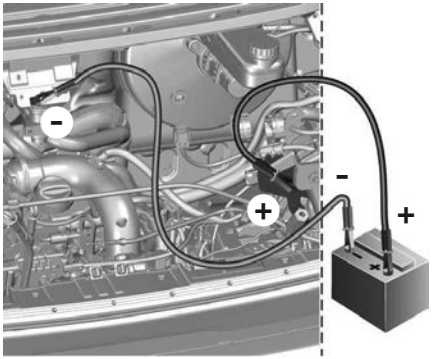
- отидете на „Информация за автомобила“ и след това на „Нулиране на налягането на гумите“;
- натиснете OK и задръжте натиснат (повече от 2 секунди) дисплеят ще показва напредъка на процедурата (с графична лента) до завършване на НУЛИРАНЕТО.

Стартиране от външен източник

Стартиране на двигателя от акумулатор на друг автомобил

- Акумулаторът, който ще използвате за стартиране на двигателя, трябва да има същото напрежение като вашия (12 V). Капацитетът му (Ah) не трябва да бъде много по-малък от този на изтощения акумулатор.
- Използвайте помощни кабели с изолирани клеми и напречно сечение

не по-малко от 16 mm² (или 25 mm² за дизелов двигател).
- Изключете цялото ненужно електрическо оборудване и в двата автомобила.
- Никога не се накланяйте над акумулатора по време на процедурата за стартиране.
- Избягвайте контакт между двата извода на един кабел и никога не позволявайте скобите на един кабел да се допират една до друга.
- Автомобилите не бива да влизат във физически контакт един с друг по време на стартиране с помощен акумулатор.
- Задействайте ръчната спирачка. За автомобили с ръчна скоростна кутия поставете предавката в неутрално положение. За автомобил с автоматична скоростна кутия поставете селектора в режим P.



- Свържете червения кабел към положителния полюс на зареждащия акумулатор (1).
- Свържете другия край на червения кабел към положителния полюс на изтощения акумулатор (2).
- Свържете черния кабел към отрицателния полюс на зареждащия акумулатор (3).
- Свържете другия край на черния кабел към твърда метална точка (не акумулатора) на блока на двигателя или шасито на автомобила с плоския акумулатор (4).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че стартерните кабели са разположени така, че да не влизат в контакт с движещи се части в двигателния отсек, като ремъци, вентилатори или ролки.

- Стартирайте двигателя на зареждащия автомобил.
- Изчакайте около 5 минути, след което се опитайте да стартирате двигателя на автомобила с изтощен акумулатор. Опитайте за не повече от 15 секунди наведнъж. Изчакайте една минута между опитите.
- След като двигателят запали, оставете и двата двигателя да работят на празен ход за около 3 минути, като кабелите останат свързани.
- Включете някои консуматори на електроенергия (напр. осветление, нагревател на задното стъкло) във възстановения автомобил. Това помага да се избегнат пикове на напрежението при изключване на изводите.
- Извадете изводите точно по обратен ред на монтаж.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на автомобилите да се допират едно до друго, тъй като това може да установи връзка със земята и да доведе до нараняване. Внимавайте да избягвате вентилатора за охлаждане на радиатора, когато капакът е повдигнат. Може да стартира по всяко време, когато автомобилът е включен. Можете да бъдете наранени от преместване на перките на вентилатора. Отстранете всички метални бижута като пръстени, ленти за часовници и гривни, които биха могли да причинят неволен електрически контакт. Може да бъдете сериозно наранени. Батериите съдържат сярна киселина, която може да изгори кожата или очите ви и да генерира водороден газ, който е запалим и взривоопасен. Дръжте открит огън или искри далеч от акумулатора.

BEV

ЗАБЕЛЕЖКА

Аварийното стартиране със спомагателен външен акумулатор или бързо зареждащо устройство трябва да се извършва само при изключителни обстоятелства и след проверка дали високоволтовият акумулатор е зареден. Съществува риск от повреда на електрическата система на автомобила. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.

Стартер с изтощен високоволтов акумулатор

Ако е възможно да заредите акумулатора за високо напрежение, направете това, преди да пристъпите към аварийно стартиране с 12-волтовия спомагателен акумулатор.
Ако зареждането на високоволтовия акумулатор е невъзможно, е необходимо да:

- се свържете се с търговско представителство на STELLANTIS
- транспортирате автомобила с влекач до обществен или частен пункт за зареждане и да заредите високоволтовия акумулатор

Зарядно устройство за акумулатора – 12V

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Течността за акумулатори е отровна и корозивна. Избягвайте контакт с кожата и очите. Дръжте открит огън и източници на искри далеч от акумулатора: риск от експлозия и пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замръзнал акумулатор

Никога не се опитвайте да зареждате замръзнал акумулатор - опасност от експлозия!
Ако акумулаторът е замръзнал, занесете го за проверка в търговско представителство или в специализиран сервиз, за да се установи дали няма повреда на вътрешните компоненти и напукване на корпуса, което би довело до

риск от изтичане на токсична и корозивна киселина.

ЗАБЕЛЕЖКА

Процедурата за презареждане на батерията е представена само като информация. За да извършите тази операция, се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като настроите устройството за запалването на STOP и затворите вратата от страната на водача, изчакайте поне една минута, преди да изключите електрическото захранване от акумулатора. При повторното свързване на електрическото захранване към акумулатора се уверете, че устройството за запалването е в положение STOP и вратата на водача е затворена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Зареждането трябва да става бавно при нисък номинален ампер за около 24 часа. Независимо от продължителността на операцията, винаги се препоръчва да изключите акумулатора от устройството веднага след като зареждането приключи, за да избегнете потенциални повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА

Кабелите на електрическата система трябва да се свържат правилно към акумулатора, т.е. положителният кабел (+) към положителната клема, а отрицателният кабел (-) към отрицателната клема. Полюсите на батерията са обозначени със символите за положителен (+) и отрицателен (-) заряд и са показани на капака на батерията. Освен това клемите на акумулатора не трябва да са корозирали и трябва да са здраво закрепени към клемите. Ако се използва зарядно устройство за акумулатори от „бърз тип“ с монтиран на автомобила акумулатор, изключете двата кабела на акумулатора, преди да го свържете. Не използвайте зарядно устройство за бързо зареждане на акумулатори за осигуряване на стартово напрежение.

Зареждане на батерия 12V

(електрически версии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замръзнал акумулатор

Никога не се опитвайте да зареждате замръзнал акумулатор - опасност от експлозия!
Ако акумулаторът е замръзнал, занесете го за проверка в търговско представителство или в специализиран сервиз, за да се установи дали няма повреда на вътрешните компоненти и напукване на корпуса, което би довело до риск от изтичане на токсична и корозивна киселина.

Никога не зареждайте 12V батерията, като използвате външно зарядно устройство за батерии или акумула-

тор от друго автомобил. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.
Ако за аварийно стартиране е необходимо презареждане на 12 V акумулатор, вижте глава „Скокообразно стартиране“ в този раздел.

Версии без система Start&Stop

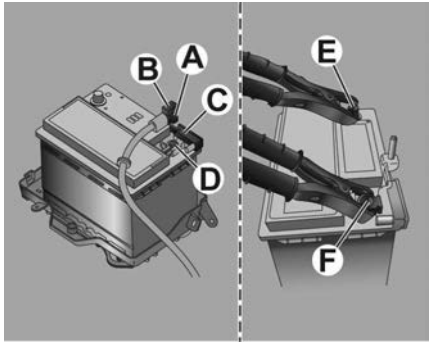
За зареждане процедирайте, както следва:

- изключете клемата от отрицателния полюс на акумулатора
- свържете кабелите на зарядното устройство към клемите на акумулатора, като спазвате полярността
- включете зарядното устройство на акумулатора
- когато се зарежда, изключете зарядното устройство, преди да го изключите от батерията
- свържете отново клемата към отрицателния полюс на акумулатора

Версии със система Start&Stop

За зареждане процедирайте, както следва:

- изключване на конектора (A) (натискане на бутона B) от сензора (C) наблюдение на състоянието на батерията, на отрицателния полюс (D) на батерията.
- свържете положителния кабел на зарядното устройство към положителната клема на акумулатора (E) и отрицателния кабел (F) към клемата на сензора;
- включете зарядното устройство на акумулатора
- в края на процеса на зареждане изключете зарядното устройство
- след като сте изключили зарядното устройство, свържете отново конектора (A) към сензора (C)



Стартиране с помощен акумулатор и кабели

(с изключение на електрическите версии)
Незабавно се обърнете към търговски представител на STELLANTIS, ако на арматурното табло светне постоянно предупредителният светлинен индикатор .

Стартиране със спомагателна батерия

Ако акумулаторът е изтощен, е възможно да стартирате двигателя с помощта на спомагателен акумулатор със същия или малко по-голям капацитет от изтощения.
Препоръчително е да се свържете с търговски представител на STELLANTIS за проверка/подмяна на акумулатора.

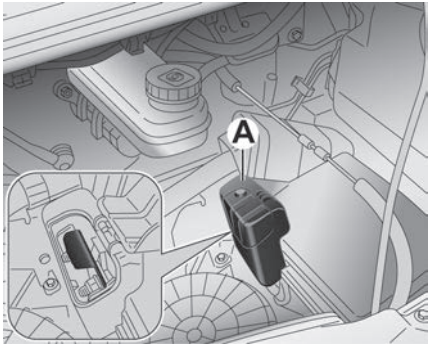
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

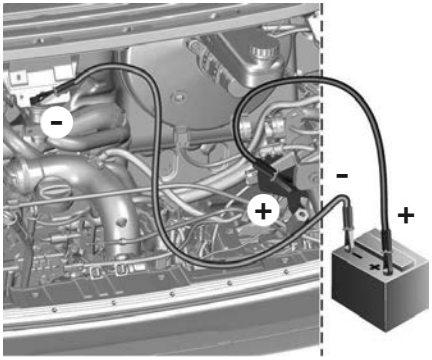
Тази процедура за стартиране трябва да се извършва от квалифициран персонал, тъй като неправилните действия могат да предизвикат електрически разряд със значителен интензитет. Освен

това течността за батерии е отровна и корозивна: избягвайте контакт с кожата и очите. Дръжте открит огън и запалени цигари далеч от батерията и не предизвиквайте искри.

За да стартирате автомобила, процедирайте по следния начин:

- повдигнете (A) за да получите достъп до връзката на положителната клема на акумулатора
- свържете положителните клеми (знакът + в близост до клемата) на двете батерии с помощта на подходящ кабел
- използвайте втори проводник, за да свържете отрицателния полюс (-) на допълнителната батерия към точката на заземяване, както е показано на фигура
- стартирайте двигателя
- когато двигателят е стартиран, свалете кабелите в обратен ред





Ако след няколко опита двигателят не се стартира, не продължавайте, а се обърнете към най-близкия търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не свързвайте директно отрицателните полюси на двете батерии: искрите могат да възпламенят взривоопасен газ, отделян от батерията. Ако допълнителният акумулатор е монтиран на друго автомобил, избягвайте случайното съприкосновение на метални части на последното и на автомобила с изтощен акумулатор.

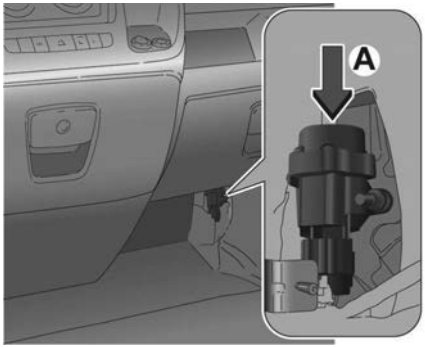
Стартиране от външен източник

Никога не стартирайте двигателя чрез бутане, теглене или спускане по наклон. Това може да доведе до попадане на гориво в каталитичния преобразувател и да го повреди непоправимо.

Инерционен превключвател за безопасност

Автомобилът е оборудван с предпазен превключвател, който се задейства в случай на сблъсък.
Натиснете бутона, за да активирате отново инерционния превключвател за безопасност (A). Обърнете

се към търговски представител на STELLANTIS, ако индикацията, че батериите не са налични, продължава да се появява след изключване и повторно включване на двигателя.



Стартиране с помощен акумулатор и кабели

(електрически версии)
Аварийно стартиране с помощен акумулатор или устройство за бързо зареждане трябва да се извършва само при изключителни обстоятелства и след проверка дали високоволтовият акумулатор е зареден. Опасност от повреда на електрическата система на автомобила. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.

Стартер с изтощен високоволтов акумулатор и 12V акумулатор

Ако е възможно да заредите акумулатора за високо напрежение, направете това, преди да пристъпите към аварийно стартиране с 12-волтовия спомагателен акумулатор. Ако зареждането на високоволтовия акумулатор е невъзможно, то е необходимо:

- се свържете се с търговско представителство на STELLANTIS
- транспортирайте автомобила с влекач до обществена или частна точка за зареждане и заредете високоволтовия акумулатор (за транспортирането вижте глава „Теглене на автомобила“ в този раздел)

Изтощен високоволтов акумулатор и 12V акумулатор

В това състояние е възможно да придвижите автомобила на няколко метра, като поставите устройството за запалване в положение ENGINE и поставите скоростната кутия в положение N.

Стартиране от външен източник

Никога не стартирайте двигателя чрез бутане, теглене или спускане по наклон.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не забравяйте, че спирачният сервоусилвател и сервоусилвателят на кормилното управление не са активни, докато устройството за запалването не е в положение ENGINE. Затова е необходимо много по-голямо усилие, за да използвате педала на спирачката или да завъртите волана.

След презареждане – Рестартиране

След повторно свързване на акумулатора, включете на контакт и изчакайте 1 минута, преди да стартирате двигателя, за да могат електронните системи да се инициализират.
Ако след тази операция продължават да се появяват незначителни

проблеми, се свържете с търговско представителство на STELLANTIS или със специализиран сервиз.
Като направите справка със съответния раздел, реинциализирайте част от оборудването:

- система с електронни ключове (където е предвидено)
- електрическо сервоуправление на волана
- електрически огледала
- електрически прозорци
- Инфотейнмънт настройки (Дата и час, Предварително зададени радиостанции, и т.н.)

Зареждане с гориво в спешни случаи

Автомобилът е оборудван с предпазен превключвател, който се задейства, за да прекъсне подаването на гориво към допълнителния нагревател в случай на сблъсък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

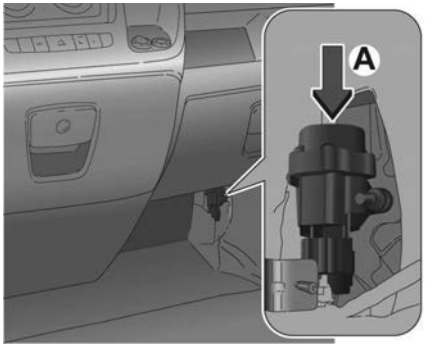
Ако след катастрофа усетите миризма на гориво или забележите течове от системата за подаване на гориво, не връщайте превключвателя, за да избегнете риск от пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да активирате отново превключвателя за спиране на подаването на гориво, внимателно проверете за изтичане на гориво или повреда на електрическите устройства на автомобила (напр. фарове).

Повторно активиране на превключвателя за прекъсване на горивото на допълнителния нагревател

Натиснете бутона, за да активирате отново превключвателя за изключване на горивото на допълнителния нагревател (A).

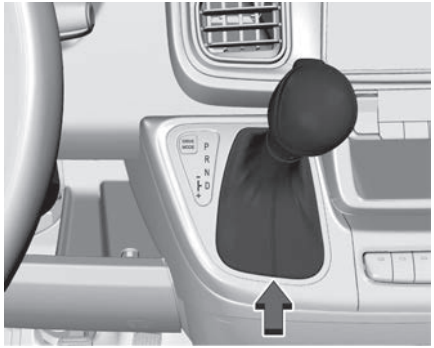


Отмяна

Освобождаване на лоста на автоматичната скоростна кутия

В случай на повреда, за да преместите скоростния лост от P (Паркиране), процедирайте по следния начин:

- изключване на двигателя
- задействайте ръчната спирачка
- работете внимателно в посочената със стрелка точка (вижте фигурата), свалете маншета, като го повдигнете нагоре



- натиснете спирачния педал и го задръжте натиснат докрай
- вкарайте доставената отвертка перпендикулярно в отвора за освобождаване (вижте фигурата) в задния десен ъгъл на блока за избор на предавка и натиснете едновременно лоста за освобождаване и бутона на копчето



- преместете скоростния лост на N (неутрално)
- монтирайте отново правилно маншона на скоростния лост
- стартирайте двигателя

Аварийно отстраняване на ключа за запалването

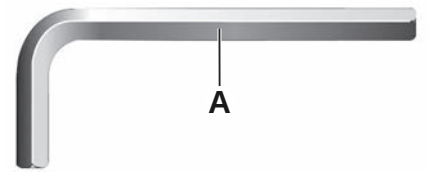
(версии с автоматична скоростна кутия)

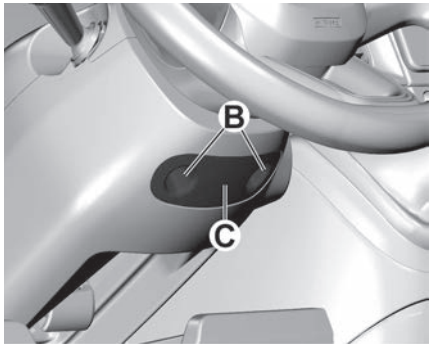
⚠ ВНИМАНИЕ

Препоръчително е да се обърнете към търговски представител на STELLANTIS за извършване на процедурата по преоборудване. Ако желаете да работите самостоятелно, трябва да обърнете специално внимание на правилното свързване на фиксиращите скоби. В противен случай могат да се чуят шумове поради неправилно закрепване на долния капак към горния.

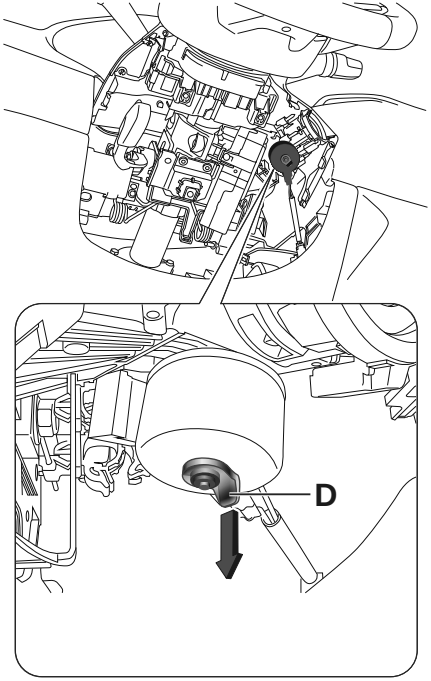
Ключът за запалването (за версиите с ключ без дистанционно управление) може да се извади само ако скоростният лост е в положение P (Паркиране).
Ако акумулаторът на автомобила е изтощен и ключът за запалване е включен, последният се заключва в положение.
Следвайте следните стъпки, за да извадите ключодържателя ръчно:

- да спрете автомобила в безопасни условия, включете предавка и ръчната спирачка
- с помощта на ключа (A) (намира се в контейнера с ръководството), развийте фиксиращите винтове (B) на долната облицовка





- демонтиране на долната облицовка на кормилната колона (C) като го освободите от корпуса;
- издърпващ се бутон (D) с едната ръка издърпайте ключа надолу, а с другата го извадете, като го плъзнете навън



- след изваждането на ключа поставете отново долната облицовка (C), уверете се, че тя се заключва правилно, и затегнете напълно фиксиращите винтове (B)

Теглене на автомобила

(с изключение на електрическите версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Завинтете пръстена за теглене и проверете дали той спира в крайната позиция на движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди теглене изключете блокировката на кормилното управление (вижте глава „Устройство за запалването“ в раздел „Познаване на автомобила“).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрическите спирачки и сервоусилвателят на волана няма да работят, докато автомобилът се тегли. Затова е необходимо по-голямо усилие върху спирачния педал и волана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте гъвкави въжета при теглене и избягвайте резки движения. По време на теглене се уверете, че закрепеното съединение не повреждa съседните компоненти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При теглене на автомобила е необходимо да се спазват специфични пътни разпоредби, които се отнасят както за теглича, така и за поведението на пътя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не стартирайте двигателя, докато автомобилът се тегли.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тегленето трябва да се извършва изключително по пътища/улици; устройството не трябва да се използва за възстановяване на автомобила, ако то е излязло от пътя.

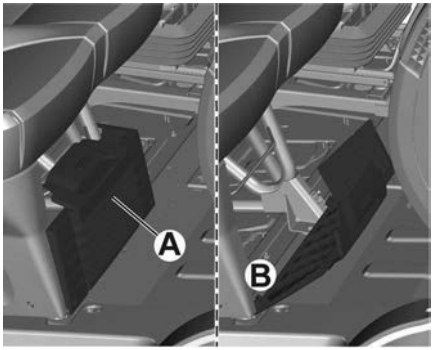
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

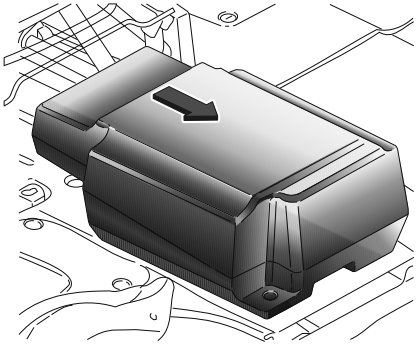
Тегленето не трябва да се използва за преодоляване на значителни препятствия на пътя (напр. купчини сняг или материал върху пътната настилка).

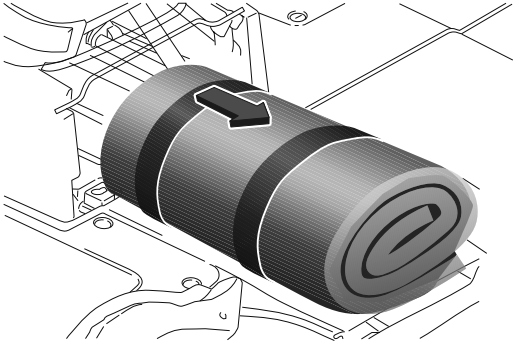
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тегленето трябва да се извършва, като двете превозни средства (едното теглещо, другото теглено) са максимално изравнени. Тегленето от автомобилите за пътна помощ също трябва да се извършва при максимално изравняване на двете превозни средства.

Автомобилът е оборудван с два пръстена за закрепване на куката за теглене.
Предният пръстен се намира в кутията за инструменти под пътническата седалка.
При версиите с комплект за ремонт на гуми и без резервно колело кутията за инструменти се предлага само по заявка за версии/пазари, където се предлага. При някои версии чантата за инструменти е разположена в товарното отделение.
При липса на кутия за инструменти предната кука за теглене на автомобила се намира в контейнера за бордова документация.



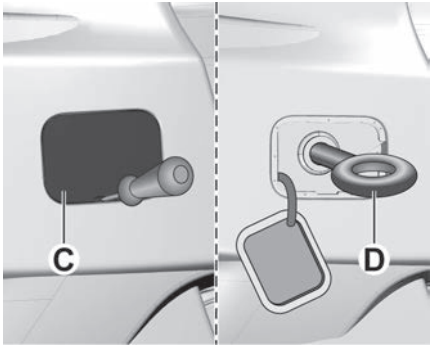


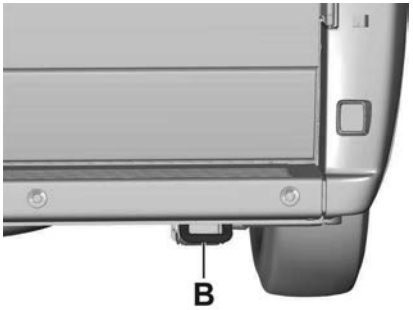


За да го използвате, процедирайте по следния начин:

- Отваряне на капака (A) и я свалете, както е показано на фигурата
- завъртете заключващото копче (B) в посока, обратна на часовниковата стрелка, и го отстранете, за да може отделението да се извади (вижте фигурата)
- повдигнете капачката (C), като натиснете в посочената точка с помощта на отвертка с прорез
- вземете пръстена за теглене (D) от кутията и завийте на щифта с резба

Задният пръстен (B) се намира в точката, показана на фигурата.





Версии с автоматична скоростна кутия

Автомобилите с автоматична скоростна кутия AT8 не могат да бъдат теглени.

Теглене на автомобила

(електрически версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да затегнете пръстена, почистете добре корпуса с резба. Уверете се, че пръстенът е напълно закрепен в корпуса, преди да теглите автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не теглете автомобила с две или четири колела на пътя. Риск от повреда на двигателя и опасност от пожар. Задължително е автомобилът да бъде изтеглен с влекач.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на разреден високоволтов акумулатор и разреден 12V акумулатор НИКОГА не теглете автомобила. Транспортирайте го на пътна помощ и се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

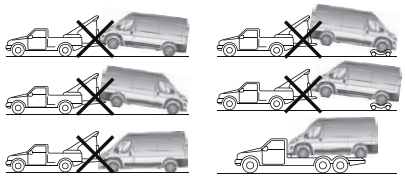
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разрешено е тегленето на къси разстояния със скорост, която не надвишава 5 km/h, с помощта на специално устройство, отговарящо на правилата за движение по пътищата (твърда греда), и САМО за подготовка за транспортиране с влекач, като се поддържа, че повреденият автомобил е разположен на същата осева линия като влекача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тегличът НЕ ТРЯБВА да се използва за теглене на автомобила извън пътя или при наличие на препятствия и/или за теглене с помощта на въжета или други нетвърди устройства.

Предният пръстен за теглене на автомобила е поставен в контейнер в джоба за съхранение на предната врата.
автомобила не може да бъде теглено. Той може да бъде транспортиран само с теглич, както е показано на фигурата.



Изтощен високоволтов акумулатор и 12V акумулатор

В това състояние е възможно да придвижите автомобила на няколко метра, като поставите устройството за запалване в положение ENGINE и поставите скоростната кутия в положение N.

ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА

Въведение в поддръжката и грижата за автомобила

Обща информация

Правилната поддръжка помага да се запазят характеристиките на автомобила и неговата безопасност, да се щади околната среда и да се намалят експлоатационните разходи във времето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вентилаторът за охлаждане на двигателя може да се задейства след изключване на двигателя. Внимавайте за предмети или дрехи, които могат да се захванат в перката на вентилатора!

Изхвърляне на излезли от употреба автомобили

Информация относно центровете за рециклиране на стари автомобили и бракуването на излезли от употреба автомобили можете да намерите на нашата интернет страница, където това се изисква от закона. Поверявайте тази дейност само на оторизирани центрове за рециклиране.



Сервизна информация

За да се осигури икономичната и безопасна работа на автомобила, както и да се запази стойността му, от съществено значение е цялата работа по техническото му обслужване да се извършва през определените интервали.
Подробният и обновен план за сервизното обслужване на вашия автомобил е на разположение в търговско представителство на STELLANTIS.
Тежки работни условия са налице, ако често възникват едно или повече от следните обстоятелства: Студен старт, работа в режим на често спиране и потегляне, напр., при таксита, теглене на ремарке, планинско шофиране, шофиране по лоши и пясъчни пътни настилки, увеличено замърсяване на въздуха, наличие на пясък и високо съдържание на прах във въздуха, шофиране при голяма надморска височина и големи вариации на температурата.
При тези тежки условия на работа, някои сервизни дейности може да се наложи да се извършват по-често в сравнение с обичайния интервал на сервизно обслужване, показан на сервизния дисплей. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS за персонализирани планове за сервизно обслужване.

Планирано сервизно обслужване

Интензивно използване на автомобила

Ако автомобилът се използва предимно при едно от следните условия:

- при теглене на ремарке или каравана
- прашни пътища
- кратки, повтарящи се пътувания (по-малко от 7-8 км) при отрицателни външни температури
- двигателят често работи на празен ход или се движи на дълги разстояния с ниска скорост или в дълги периоди на неактивност

е необходимо да се извършват следните проверки, също така често:

- проверете състоянието и износването на спирачната накладка на предния диск
- проверка на чистотата на капака на двигателя и ключалките на багажника/товарното отделение, както и на чистотата и смазването на връзката
- визуално проверете състоянието на: двигателя, скоростната кутия, предавателната кутия, тръбите и маркучите (изпускателна/горивна система/спирачки) и гумените елементи (гайтани/ръкави/букси и др.)
- проверете състоянието на заряда и нивото на течността (електролита) на 12V акумулатора
- визуално инспектиране на условията на допълнителните задвижващи ремъци
- проверете и, ако е необходимо, сменете моторното масло и подменете масления филтър
- проверете и, ако е необходимо, сменете филтъра в пътническото отделение

Периодични проверки

На всеки 1000 км или преди дълги пътувания проверявайте и, ако е необходимо, допълвайте резервоара:

- ниво на охлаждащата течност в тяговата система

ЗАБЕЛЕЖКА Нивото на охлаждащата течност на двигателя трябва да се проверява, когато двигателят е студен, и трябва да варира между маркировките MIN и MAX върху резервоара. Ако нивото е под ниво MIN, отидете при търговски представител на STELLANTIS. Не се опитвайте да отваряте капачката сами, за да избегнете изгаряния и/или повреда на охладителната система и електронните компоненти. Операциите по доливане и пълнене трябва да се извършват от квалифициран персонал при търговски представител на STELLANTIS, като се използва подходящо оборудване за вакуумно пълнене.

- ниво на спирачната течност
- AdBlue® (UREA) Добавка за емисии от дизелови двигатели (за версии/пазари, където се предлага);
- ниво на течността за измиване на предното стъкло
- налягане и състояние на гумите
- работа на светлинната система (фарове, мигачи, аварийни светлини и др.)
- работа на системата за измиване/чистачки на предното стъкло и разположение/износване на перата на чистачките на предното/задното стъкло

Проверявайте нивото на моторното масло и доливайте на всеки 3000 km, ако е необходимо.
Препоръчваме ви да използвате оригинални продукти, които са разработени и произведени специално за автомобили Opel (вж. таблицата „Капацитет на флуидите“ в раздела „Технически спецификации“).

Проверка на нивото на течностите

Проверявайте редовно всички посочени по-долу нива съобразно плана за поддръжка, определен от производителя. Доливайте съответната течност, когато е необходимо, освен ако не е указано друго.
При значително намаляване на дадено ниво, проверете съответната система в мрежата STELLANTIS или в специализиран сервиз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Течността трябва да отговаря на изискванията на производителя и двигателя на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа под капака на двигателя внимавайте, защото двигателят може да бъде много горещ (опасност от изгаряне) и мотовентилаторът може да се задейства във всеки момент (дори при изключен контакт).

Двигателно масло

(с изключение на електрическите версии)



Нивото на маслото се проверява на равна повърхност, когато двигателят е бил изключен за поне 30 минути, или чрез индикатора за ниво на маслото в бордното табло при включване на контакт (при автомобилите, оборудвани с електрически нивомер), или ръчно чрез масломерната щека.

Нормално е да се извършва доливане между два текущи прегледа (или смяна на маслото). Препоръчително е да проверявате нивото и да доливате, ако е необходимо, на всеки 5 000 km (3 000 miles).

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

За да поддържате надеждността на двигателя и системата за контрол на емисиите, никога не използвайте добавки в моторното масло.

Проверка с масломерната щека

За точното местоположение на масломерната щека, вижте илюстрацията за съответния двигателен отсек. Процедирайте, както следва:

- хванете щеката от оцветения край и я извадете напълно.
- подсушете края на щеката с помощта на чиста и немъхеста кърпа.
- поставете щеката отново вътре и я свалете максимално надолу, след това я извадете отново, за да проверите нивото визуално: нормалното ниво е между обозначенията MAX и MIN

Не стартирайте двигателя, ако нивото е:

- над обозначението MAX: свържете се с търговски представител на STELLANTIS или със специализиран сервиз.
- под обозначението MIN: долейте незабавно двигателно масло

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Характеристики на маслото.
Преди да долеете или да смените двигателното масло, проверете дали маслото е подходящо за двигателя Ви и дали изпълнява препоръките в плана за поддръжка, предоставен с автомобила (или наличен от Вашия търговски представител или специализиран сервиз). Употребата на масло, което не е препоръчано, може да анулира договорната гаранция в случай на повреда в двигателя.

Допълване на масло в двигателя

За да откриете местоположението на капачка на отвора за двигателно масло, вижте съответната илюстрация на двигателния отсек.

- Наливайте маслото по малко, като внимавате да не пръска върху другите елементи на двигателя (има риск от пожар).
- Изчакайте няколко минути, преди да направите проверка на нивото с щеката за измерване на нивото на маслото.
- Доливайте течност, ако е необходимо.
- След проверка на нивото, внимателно завийте отново капачката на резервоара и поставете щеката за измерване на нивото на маслото на мястото ѝ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Масломерната щека трябва да се вмъкне изцяло вътре, за да се предотврати разливане на масло по двигателя. Опасност от пожар в двигателния отсек.

Течност за измиване



Доливайте до съответното ниво, когато е необходимо.

Спецификация на флуида

Течността трябва да се допълва с готова за употреба смес.
През зимата (при температури под нулата), трябва да се използва течност съдържаща антифриз, която е подходяща за температурните условия, за да се предпазят елементите от системата (помпа, резервоар, тръби, дюзи).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пълненето с чиста вода не трябва да се извършва при каквито и да е обстоятелства (риск от замръзване, варовикови отлагания и т. н.). Използването на оцет или друг неспециализиран продукт ще доведе до необратими повреди в системата за измиване на предното стъкло.

Спирачни течности



Нивото на тази течност трябва да е близо до обозначението „**MAX**“. Ако не е така, проверете дали спирачните накладки са износени.

За да научите колко често трябва да се сменя спирачната течност, вижте плана за поддръжка, определен от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Почистете капачката, преди да я премахнете за доливане на течност. Използвайте само спирачна течност DOT4 от уплътнен канистър.

Охлаждаща течност за двигателя

ДВГ версия



Допълването на течност между два текущи прегледи е нормално.

Проверката и допълването трябва задължително да се правят при студен двигател.
Прекалено ниското ниво на охладителната течност създава риск от сериозна повреда на двигателя; нивото на охладителната течност трябва да бъде близо до обозначението „MAX“, без обаче да го надвишава.

Ако нивото е близо или под обозначението „MIN“, изключително важно е да допълните с течност.
Когато двигателят е горещ, температурата на охладителната течност се регулира от електрическия вентилатор. Тъй като охладителната система е под налягане, преди да извършвате каквато и да е работа, изчакайте поне един час след изключване на двигателя.
За да избегнете риска от изгаряне, ако трябва да допълните аварийно охладителна течност, поставете кърпа около капачката и я отвийте само на два оборота, за да спадне налягането.
Когато налягането е спаднало, отворете капачката и допълнете до необходимото ниво.

BEV версия

⚠ ВНИМАНИЕ



Не допълвайте охладителната течност.



Ако нивото е близо или под обозначението „**MIN**“, изключително важно е да се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

Препоръчани работни течности, смазки и резервни части

Двигателно масло

Двигателното масло се идентифицира по качеството и вискозитета му.
При избора на масло за двигателя да се вземе пред вид, че качеството му е по-важно от вискозитета.
Качеството на маслото осигурява например чистота на двигателя, защита срещу износване, както и контрол на стареенето на маслото, докато вискозитетът дава информация относно гъстотата на маслото в рамките на даден температурен обхват.
Използвайте подходящото двигателно масло, посочено в таблицата с планове за сервизно обслужване, предоставена от продавача.

Течност за измиване

Използвайте само течност за измиване, одобрена за автомобила, за да предпазите от повреда перата на чистачките, боята, пластмасовите и гумените части. Консултирайте се с търговско представителство на STELLANTIS.

Добавка AdBlue® (UREA) за дизелови емисии

Автомобилът е оборудван със система за впръскване на AdBlue® (UREA) и селективна каталитична редукция, за да отговаря на стандартите за емисии.
Тези две системи гарантират спазването на изискванията за емисиите на дизеловите двигатели; в същото време те осигуряват горивна ефективност, управление, въртящ момент и мощност. За съобщенията и предупрежденията на системата вижте глава „Предупредителни светлинни индикатори, Индикатори и Съобщения“ в раздел „Инструменти и управление на арматурното табло“.
AdBlue® (UREA) се счита за много стабилен продукт с дълъг срок на годност. Съхраняван при температура, по-ниска от 32°C, той има срок на годност най-малко една година.
За повече информация относно типа на течността AdBlue® (UREA), вижте глава „Течности и смазочни материали“ в раздел „Технически спецификации“.
Автомобилът е снабден с автоматична система за подгряване на AdBlue® (UREA) при стартиране на двигателя, която позволява на системата да работи правилно при температури, по-ниски от -11 °C.
ЗАБЕЛЕЖКА AdBlue® (UREA) замръзва при температури по-ниски от -11°C.

Течности за спирачки и съединител

С течение на времето спирачната течност абсорбира влага, която намалява ефективността на спирачките.
Затова спирачната течност трябва да се заменя през определените интервали.

Охлаждаща течност антифриз

Използвайте само антифриз, одобрен за автомобила. Консултирайте се с търговско представителство на STELLANTIS.
Системата е заредена в завода с охлаждаща течност предназначена да осигурява отлична защита срещу корозия и замръзване до около -37 °C. Тази концентрация трябва да се поддържа през цялата година.
Употребата на добавки към охлаждащата течност, предназначени да осигурят допълнителна защита срещу корозия или да предотвратят малки течове, могат да предизвикат функционални проблеми. Не поемаме отговорност за последствия в резултат на използването на добавки към охлаждащата течност.

Двигателен отсек

Проверявайте редовно всички нива съобразно плана за поддръжка, определен от производителя.
Доливайте съответната течност, когато е необходимо, освен ако не е указано друго.

При значително намаляване на дадено ниво, проверете съответната система в мрежата STELLANTIS или в специализиран сервиз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пушете, докато работите в двигателния отсек: може да има запалими газове и пари, които представляват опасност от пожар.

Достъп до двигателния отсек

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа в двигателния отсек

Внимавайте за предмети или дрехи, които могат да се захванат в перката на вентилатора или за някои движещи се части – Риск от задушаване!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При топъл двигател, докосвайте внимателно външния лост за освобождаване и подпората на капака на двигателя (опасност от изгаряне), използвайте безопасната зона.
Когато предният капак на двигателя е отворен, внимавайте да не повредите външния лост.
Не отваряйте капака на двигателя при силен вятър.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Охлаждане на двигателя при спиране

Вентилаторът за охлаждане на двигателя може да се задейства след изключване на двигателя.

Внимавайте за предмети или дрехи, които могат да се захванат в перката на вентилатора!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поради наличие на електрическо оборудване в двигателния отсек, препоръчително е да се ограничава достъпа на вода в него (дъжд, миене и др.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бъдете много внимателни, за да не допуснете шалове, вратовръзки и други свободни части от облеклото да докоснат, дори случайно, движещи се части. Това може да доведе до издърпване на дрехата в частта, което ще доведе до сериозен риск за потребителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност капакът на двигателя трябва винаги да е добре затворен по време на движение. Затова се уверете, че капакът е добре затворен и че ключалката е задействана. Ако по време на шофиране установите, че капакът на двигателя не е напълно затворен, незабавно спрете и затворете капака по правилния начин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Капакът на двигателния отсек може да падне внезапно, ако опор-

ният прът не е поставен правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извършвайте тези операции само когато автомобилът е неподвижен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте двете си ръце, за да повдигнете капака на двигателя. Преди да вдигнете, проверете дали рамената на чистачките на предното стъкло не са повдигнати от предното стъкло, дали автомобилът е неподвижен и дали ръчната спирачка е включена.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Местоположението на вътрешния лост за освобождаване капака на двигателя възпрепятства освобождаването на капака на двигателя, когато предната лява врата е затворена.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато доливате гориво, внимавайте да не смесите различните видове течности: те не са съвместими помежду си и могат да повредят сериозно автомобила.

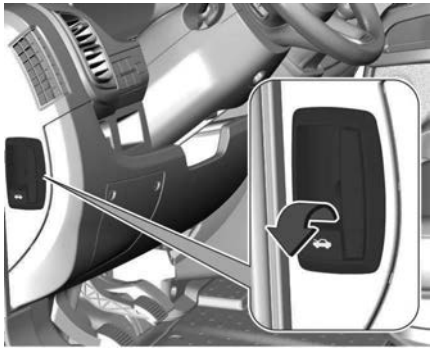
Отваряне

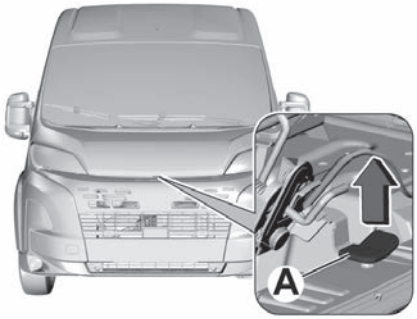
Продължете както следва:

- отворете вратата на водача, за да получите достъп до отварянето на капака на двигателния отсек
- издърпайте лоста в посоката, указана със стрелката
- повдигнете лост (A), както е показано на фигурата
- вдигнете капака и едновременно с това освободете опорния прът от блокиращото му устройство (D), след което поставете края на пръта (C) в корпуса (E) в капака

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да отворите капака, проверете дали рамената на чистачките не са повдигнати от предното стъкло.



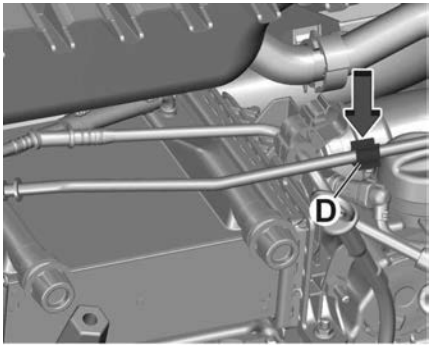


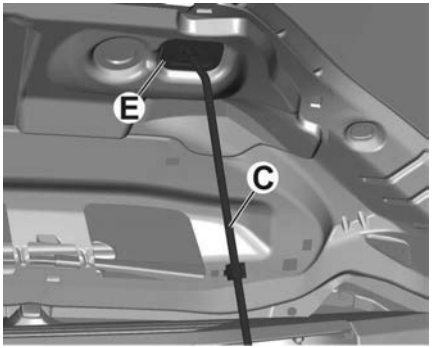
Затваряне

Продължете както следва:

- дръжте капака нагоре с едната ръка, а с другата извадете пръта (C) от вдлъбнатината (E) и го поставете обратно в гнездото (D)

- спуснете капака на около 20 cm от двигателния отсек и го оставете да падне. Уверете се, че капакът на двигателя е напълно затворен, а не е застопорен само от заключващото устройство, като се опитвате да го отворите. Ако не е напълно затворен, не се опитвайте да натиснете капака надолу, а го отворете и повторете процедурата

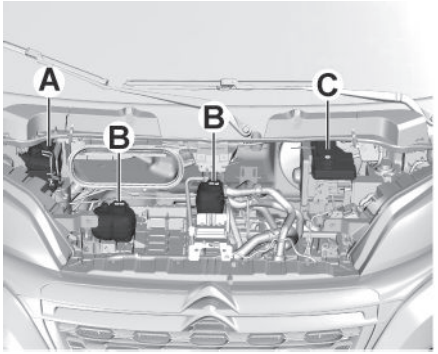




⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

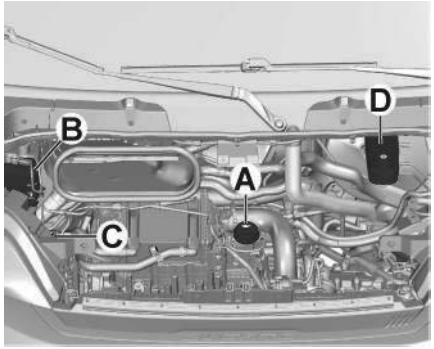
Винаги проверявайте дали капакът на двигателя е правилно затворен, за да предотвратите отварянето му по време на движение.

BEV двигател



(A) Течност за измиване на стъклото/ (B) Охладителна течност за електрически двигател и високоволтов акумулатор / (C) Спирачна течност

ДВГ двигател



(A) Тапа на пълнението с моторно масло / (B) Охлаждаща течност за двигателя / (C) Течност за измиване на предното стъкло / (D) Спирачна течност

Проверка нивото на маслото

(с изключение на електрическите версии)

ЗАБЕЛЕЖКА

На всеки 3000 km и преди шофиране на дълги разстояния е препоръчително да проверявате индикацията за нивото на моторното масло преди дълги пътувания.

Използваното моторно масло и заменените маслени филтри съдържат вещества, които са вредни за околната среда. За да смените маслото и филтрите, ви съветваме да се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

Ако на дисплея светне символът (за версии/пазари, където е предвидено) и съответната индикация „Недостатъчно ниво на моторното масло“, допълнете маслото възможно най-скоро.
Нивото на маслото трябва да се проверява при изключен двигател от поне 30 минути и когато автомобилът на равна повърхност, като се използва ръчната масломерна пръчка.
Проверете с помощта на масломерната щека дали нивото на маслото е между минималното и максималното ниво. Ако индикаторът за нивото на маслото достигне долната маркировка на масломерната щека, долейте масло през отвора за пълнене.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че не доливате прекалено голямо количество моторно масло. Прекомерното количество масло може да повреди двигателя. Ако нивото MAX е превишено, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да се възстанови нормалното ниво. Никога не превишавайте нивото MAX при доливане на масло за двигател. Препоръчително е да проверявате нивото на маслото на междинни стъпки.

Проверявайте с ръчната масломерна щека

За да откриете ръчната масломерна щека, вижте илюстрацията на съответния двигателен отсек.
Процедирайте, както следва:

- хванете масломерната щека за цветния край и я издърпайте напълно
- подсушете масломерната щека с чиста кърпа без власинки
- поставете отново масломерната щека до ограничителя, след което

я извадете отново, за да проверите нивото на маслото - правилното ниво е между показанията “MAX” и “MIN”

Не стартирайте двигателя, ако нивото е:

- **над референтната стойност „max"**: свържете се с търговски представител на STELLANTIS или квалифициран сервиз.
- **под референтната стойност „min"**: незабавно долейте моторно масло

Разход на моторно масло

Максималният разход на двигателно масло е 400 g за 1000 km.
Когато автомобилът е нов, двигателят трябва да бъде разработен, поради което разходът на моторно масло може да се счита за стабилизиран едва след първите 5 000-6 000 km.

Добавяне на течност за чистачки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не освобождавайте капачката от удължителя, без преди това да сте извадили системата с помощта на пръстена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои търговски добавки за измиване на предното стъкло са запалими. Двигателният отсек съдържа горещи части, които могат да предизвикат пожар, ако влязат в контакт с тях.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Не пътувайте с празен резервоар за течност за чистачки на предното стъкло: чистачката на предното стъкло е от съществено значение за подобряване на видимостта.

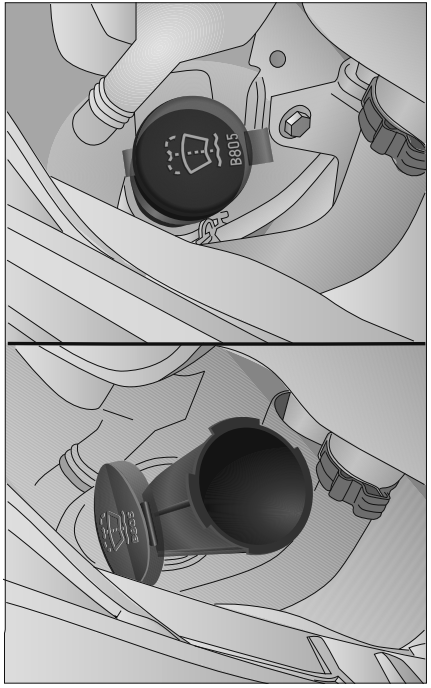
За добавяне на течност процедирайте по следния начин:

- премахнете капачката (C) като издърпате фиксиращия зъб навън
- издърпайте отвора на тръбата нагоре, за да извадите телескопичната фуния (вижте фигурата)

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

За да не се повреди капачката и да не пречи на съседните механични части, преди да я отворите, се уверете, че тя е правилно ориентирана. В противен случай завъртете, докато достигне правилната позиция.

Използвайте смес от вода и течност MS.90043 в следните концентрации: 30% течност MS.90043 и 70% вода през лятото или 50% течност MS.90043 и 50% вода през зимата. При температури под -20°C използвайте неразредена течност MS.90043.



За да затворите капачката, действайте по следния начин:

- натиснете фунията докрай, докато се заключи
- затворете капачката

Добавяне на охлаждаща течност

Охлаждаща течност за двигателя

(с изключение на електрическите версии)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

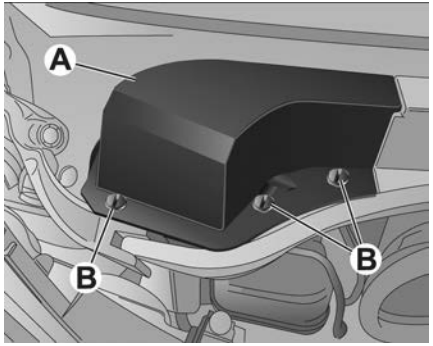
Охлаждащата система е под налягане.
Ако е необходимо, сменете капачката само с друга оригинална или работата на системата може да бъде неблагоприятно засегната.
Не изваждайте пробката на резервоара, когато двигателят е горещ: рискувате да се опарите.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

В охладителната система се използва защитна течност против замръзване. За доливане използвайте течност от същия тип като тази, която се съдържа в охладителната система. Защитната течност не може да се смесва с друг вид течност. Ако това се случи, не стартирайте двигателя и се свържете незабавно с вашия търговски представител на STELLANTIS.

Нивото на охладителната течност в тяговата система трябва да се проверява, когато двигателят е студен, и трябва да варира между маркировките MIN и MAX на резервоара.
Ако нивото е твърде ниско, действайте по следния начин:

- за да получите достъп до резервоара, свалете пластмасовия капак (A), като завъртите заключващите винтове (B) в посока, обратна на часовниковата стрелка
- бавно се изсипва през пълнителя в резервоара смес от 50% деминерализирана вода и 50% течност 9.55523 или MS.90032, докато нивото се доближи до MAX



Сместа от 50% деминерализирана вода и 50% защитна течност предпазва от замръзване до -35°C. Когато автомобилът се използва при особено тежки метеорологични условия, препоръчваме да се използва смес от 60% защитна течност и 40% деминерализирана вода.

Охлаждаща течност за електрически двигател и батерия

(електрически версии)
Нивото на охлаждащата течност в задвижващата система трябва да се проверява, когато двигателят е студен, и трябва да варира между маркировките MIN и MAX на резервоара. Ако нивото е под ниво MIN, отидете при търговски представител на STELLANTIS.
Не се опитвайте да отваряте капачката сами, за да избегнете изгаряния и/или повреда на охладителната система и електронните компоненти.
Операциите по доливане и пълнене трябва да се извършват от квалифициран персонал при търговски представител на STELLANTIS, като се използва подходящо оборудване за вакуумно пълнене.

Проверка на спирачната течност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спирачната течност е отровна и корозивна. Избягвайте контакт с очите, кожата, тъканите и боядисаните повърхности. В случай на случаен контакт, незабавно измийте засегнатите части с вода и мек сапун. След това изплакнете обилно. Незабавно се обадете на лекар при поглъщане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Символът ◎, поставен върху контейнера за спирачна течност, показва дали спирачната течност е на синтетична или минерална основа.
Използването на течности от минерален тип ще повреди непоправимо специалните гумени уплътнения на спирачната система.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Предотвратете контакта на спирачната течност, която е силно корозивна, с боядисани части. Ако това се случи, незабавно измийте с вода.

Отвийте капачката (D): проверете дали течността в резервоара е на максимално ниво. Нивото на течността в резервоара не трябва да надвишава маркировката MAX.
Използвайте спирачната течност, посочена в таблицата „Течности и смазочни материали“ (вж. раздел „Технически спецификации“).

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимателно почистете капачката на резервоара и заобикалящата повърхност.

Внимавайте да не попаднат замърсявания в резервоара при отваряне на капачката.
Винаги използвайте фуния с вграден филтър с мрежа от 0,12 mm или помалко.

Акумулатор 12 V

(с изключение на електрическите версии)
Батерията е тип „ограничена поддръжка": при нормални условия на употреба електролитът не се нуждае от доливане на дестилирана вода. Въпреки това тя трябва да се проверява периодично при търговски представител на STELLANTIS или от специализиран персонал, за да се гарантира, че работи правилно.
Акумулаторът се намира в купето, пред педалите. Свалете защитния капак, за да получите достъп до него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Течността за акумулатори е отровна и корозивна. Избягвайте контакт с кожата и очите. Дръжте открит огън и източници на искри далеч от акумулатора: риск от експлозия и пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на акумулатора с недостатъчно количество течност може да доведе до непоправимо увреждане на акумулатора и до експлозия.

ЗАБЕЛЕЖКА

След завъртане на ключа за запалването в положение STOP и след затваряне на страничната врата на водача изчакайте поне една минута, преди да изключите електрическото захранване от акумулатора. При повторното свързване на електрическото захранване към акумулатора се уверете, че ключът за запалване е в положение STOP и вратата на водача е затворена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако нивото на зареждане остане под 50% за дълго време, акумулаторът се уврежда от сулфатизация, което намалява капацитета и ефективността му при стартиране. Освен това батерията е по-податлива на риск от замръзване (при температури до -10°C).

Ако след закупуването на автомобила искате да инсталирате електрически аксесоари, които изискват постоянно електрическо захранване (аларма и др.), или аксесоари, които във всеки случай натоварват електрическото захранване, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, чийто квалифициран персонал, освен че ще предложи най-подходящите устройства от Lineaccessori MOPAR, ще оцени цялостната консумация на електроенергия, като провери дали електрическата система на автомобила е в състояние да издържи на необходимото натоварване, или трябва да бъ-

де интегрирана с по-мощен акумулатор.
Тъй като някои от тези устройства продължават да консумират електроенергия дори когато двигателят е изключен, те постепенно изтощават батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е монтиран тахограф, ако автомобилът е паркиран за дълъг период от 5 дни, е препоръчително да се изключи отрицателната клема на акумулатора, за да се поддържа зарядът му. Ако автомобилът е оборудван с функция за изключване на акумулатора (разединител), вижте описанието на процедурата за изключване в глава „Функция за изключване на акумулатора (разединител)“ в раздел „Инструменти и управление на арматурното табло“.

Полезни съвети за удължаване на живота на акумулатора

За да избегнете изтощаване на батерията и да удължите живота й, спазвайте следните инструкции:

- когато паркирате автомобила, се уверете, че вратите, вратата на багажника и капакът на двигателния отсек са добре затворени, за да не останат включени светлините на тавана в купето
- изключете всички светлини на тавана на автомобила: автомобилът обаче е оборудван със система, която автоматично изключва всички вътрешни светлини
- не дръжте аксесоарите (напр. радио, аварийни светлини и др.) включени дълго време, когато двигателят не работи
- преди да извършите каквато и да е операция по електрическата система, изключете отрицателния кабел на акумулатора чрез съответната клема:
  - **За версии със система Start&Stop**: процедурата трябва да се извърши чрез изключване на конектора (A) (натискане на бутона B) от сензора (C) следене на състоянието на акумулатора, на отрицателния полюс (D) на акумулатора
  - **За версии без система Старт и стоп**: изключете отрицателната клема от клемата на акумулатора. Ако автомобилът е оборудван с функция за изключване на акумулатора (разединител), вижте описанието на процедурата за изключване в глава “Функция за изключване на акумулатора (разединител)”.
- напълно затегнете клемите на акумулатора

Замяна на батерията

Ако е необходимо, заменете батерията с оригинална резервна част със същите спецификации.
Ако се монтира акумулатор с различни спецификации, интервалите за обслужване, посочени в „Плана за планирано обслужване“,няма да бъдат валидни.
Спазвайте инструкциите на производителя на батерията за поддръжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извършите каквато и да е операция по електрическата система, изключете отрицателния кабел на акумулатора чрез съответната клема, след като сте изчакали поне една минута от завъртането на ключа за запалването в положение STOP.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете подходящи очила, за да предпазите очите си, когато работите с конвенционалната батерия или в близост до нея.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В захранващата кутия има пиротехнически предпазител, фиксиран към положителния полюс на конвенционалния акумулатор. Не го отваряйте. Не го подправяйте. Да не се подлага на удари и да не се монтира на друг автомобил. Опасност от неизправност и нараняване.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилният монтаж на електрически и електронни устройства може да доведе до сериозни повреди на автомобила. След закупуването на автомобила, ако желаете да инсталирате някакви аксесоари (против кражба, радиотелефон и др.), отидете при търговски представител на STELLANTIS, което ще ви предложи най-подходящите устройства и ще ви посъветва дали е необходимо да се инсталира акумулатор с по-голям капацитет.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Ако автомобилът няма да се използва за продължителен период от време при изключително студени климатични условия, извадете акумулатора и го съхранявайте на отопляемо място, за да предотвратите замръзването му.

Тези акумулатори съдържат вредни вещества (сярна киселина и олово).

Те трябва да се изхвърлят при оторизиран дистрибутор/магазин за батерии в съответствие с нормативните изисквания и в никакъв случай не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.
Предавайте изтощените батерии за дистанционно управление и акумулаторите в специализираните пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Електрически версии

Автомобилът е оборудван с 12V акумулатор с ниска степен на поддръжка: при стандартни условия на използване не е необходимо доливане на електролит с дестилирана вода.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Забранено е изключването на 12V акумулаторната батерия. За подмяна на 12V батерия се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте 12V акумулатора на автомобила за зареждане на 12V акумулатора на друг автомобил. Захранването на акумулатора е недостатъчно за тази операция, като съществува риск от повреда на автомобила.

За да избегнете изтощаване на батерията и да удължите живота й, спазвайте следните инструкции:

- когато паркирате автомобила, се уверете, че вратите, вратата на багажника и капакът на двигателния отсек са добре затворени, за да не останат включени светлините на тавана в купето
- изключете всички светлини на тавана на автомобила: автомобилът обаче е оборудван със система, която автоматично изключва всички вътрешни светлини
- не дръжте аксесоарите (напр. радио, аварийни светлини и др.) включени дълго време, когато двигателят не работи
- преди да извършите каквато и да е операция по електрическата система, изключете отрицателния кабел на акумулатора чрез съответната клема:
  - **За версии със система Start&Stop**: процедурата трябва да се извърши чрез изключване на конектора (A) (натискане на бутона B) от сензора (C) следене на състоянието на акумулатора, на отрицателния полюс (D) на акумулатора
  - **За версии без система Старт и стоп**: изключете отрицателната клема от клемата на акумулатора. Ако автомобилът е оборудван с функция за изключване на акумулатора (разединител), вижте описанието на процедурата за изключване в глава “Функция за изключване на акумулатора (разединител)”
- напълно затегнете клемите на акумулатора

Ако след закупуването на автомобила искате да инсталирате електрически аксесоари, които изискват постоянно електрическо захранване (аларма и др.), или аксесоари, които във всеки случай натоварват електрическото захранване, свържете се с търговски представител на STELLANTIS, чийто квалифициран персонал, освен че ще предложи най-подходящите устройства от Lineaccessori MOPAR, ще оцени цялостната консумация на електроенергия, като провери дали електрическата система на автомобила е в състояние да издържи на необходимото натоварване, или трябва да бъде интегрирана с по-мощен акумулатор.
Тъй като някои от тези устройства продължават да консумират електроенергия дори когато двигателят е изключен, те постепенно изтощават батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е монтиран тахограф, ако автомобилът е паркиран за дълъг период от 5 дни, е препоръчително да се изключи отрицателната клема на акумулатора, за да се поддържа зарядът му. Ако автомобилът е оборудван с функция за изключване на акумулатора (разединител), вижте описанието на процедурата за изключване в глава „Функция за изключване на

акумулатора (разединител)“ в раздел „Стартиране и шофиране“.

ЗАБЕЛЕЖКА

След завъртане на ключа за запалването в положение STOP и след затваряне на страничната врата на водача изчакайте поне една минута, преди да изключите електрическото захранване от акумулатора. При повторното свързване на електрическото захранване към акумулатора се уверете, че ключът за запалване е в положение STOP и вратата на водача е затворена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако нивото на зареждане остане под 50% за дълго време, акумулаторът се уврежда от сулфатизация, което намалява капацитета и ефективността му при стартиране. Освен това батерията е по-податлива на риск от замръзване (при температури до -10°C).

Проверка на заряда и нивото на електролита

Операциите трябва да се извършват, както е описано в това Ръководство за собственика, само от специализирани техници. Допълването трябва да се извършва от специализиран персонал в търговски представител на STELLANTIS.

Смяна на акумулатор 12V

ЗАБЕЛЕЖКА

За подмяна на батерия се обърнете към търговски представител на STELLANTIS.

Измиване на двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поради наличие на електрическо оборудване в двигателния отсек, препоръчително е да се ограничава достъпа на вода в него (дъжд, миене и др.)

Поддръжка на автомобила

Смяна на перо на чистачка

Периодично почиствайте гумената част, като използвате специални продукти.
Сменете перата, ако гуменият ръб е деформиран или износен. Във всеки случай е препоръчително да ги сменяте приблизително веднъж годишно.
Няколко прости предпазни мерки могат да намалят възможността за повреда на перата:

- ако температурата падне под нулата, се уверете, че ледът не е замръзнал с гумата към стъклото. Използвайте продукт за размразяване, за да го освободите, ако е необходимо
- отстранете снега от стъклото: в допълнение към защитата на перата, това предотвратява усилието върху двигателя и прегряването
- не работете с чистачките на предното и задното стъкло върху сухо стъкло

Смяна на перата на чистачките на предното стъкло

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

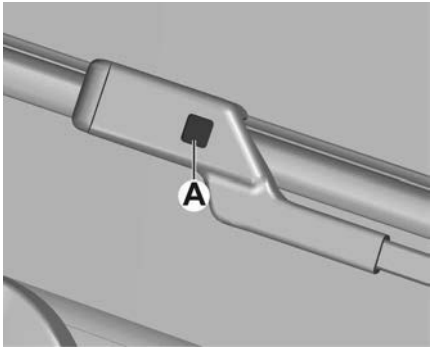
Шофирането с износени чистачки е сериозна опасност, тъй като видимостта е намалена при лоши метеорологични условия.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Не работете с чистачката на предното стъкло, когато перата са вдигнати от предното стъкло.

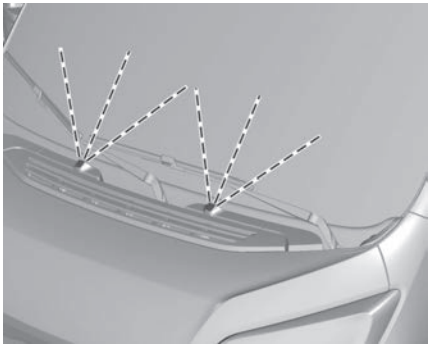
Процедирайте, както следва:

- повдигнете рамото на чистачката, натиснете езичето (A) на пружината на приставката и извадете перото от рамото
- поставете новото перото, като вкарате щифтчето в специалния прорез в рамото, като се уверите, че е блокирано
- свалете рамото на чистачката върху предното стъкло



Дюзи (измиване на предното стъкло)

Ако няма струя, първо проверете дали в резервоара има течност.
След това проверете дали отворите на дюзата не са запушени; ако е необходимо, използвайте игла, за да ги отблокирате.
Дюзите за измиване трябва да се позиционират, като се регулира ъгълът на пръскане с помощта на малка отвертка с права глава.
Дюзите трябва да са насочени на около една трета от височината на горния ръб на предното стъкло.



Измиване на фаровете

Проверявайте на редовни интервали правилното състояние и чистотата на дюзите.
Устройствата за измиване на фаровете се включват автоматично, когато измиването на предното стъкло се задейства при включени къси светлини.

Допълване с AdBlue (течност за отработени газове)

При достигане на нивото на резервите се задейства предупреждение.
За повече информация относно AdBlue® и по-специално за индика-

торите за пробег вижте съответния раздел.
За да избегнете принудителното спиране съгласно изискванията, трябва да долеете в резервоара за AdBlue®.

Въздушен филтър в купето

Поискайте от търговски представител на STELLANTIS да смени въздушния филтър.

Филтър за маслото в двигателя

(ДВГ версии)
Сменяйте масления филтър при всяка смяна на маслото.

Въздушен филтър на двигателя

В зависимост от околната среда и условията на експлоатация на автомобила (напр. движение в запрашена среда, в града), сменяйте филтъра два пъти по-често, ако е необходимо.

Поддръжка на климатика

За да се осигури ефикасната работа на системата охлаждането трябва да се включва веднъж месечно за няколко минути, независимо от атмосферните условия и сезона.
Охлаждането не работи при ниски външни температури.
В зависимост от околната среда и условията на експлоатация на автомобила (напр. движение в запрашена среда, в града), сменяйте филтъра два пъти по-често, ако е необходимо.
ЗАБЕЛЕЖКА Запушен филтър на купето може да окаже отрицателно влияние на производителността на климатика и да генерира нежелани мириси.

Отделен филтър

Запушен филтър на купето може да окаже отрицателно влияние на производителността на климатика и да генерира нежелани мириси.

Дизелов филтър

Веднага щом пътните условия позволяват, регенерирайте филтъра, като шофирате при скорост над 60 km/h и скорост на двигателя над 2500 об./мин., за около 15 минути (докато предупредителният светлинен индикатор изгасне).

Ако не е възможно достигане на 60 km/h, оставете двигателя да работи на празен ход за около 15 минути, след което шофирайте при скорост на двигателя над 2500 об./мин., за около 15 минути.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изключвайте двигателя, докато филтърът не се регенерира напълно; повтарящите се интервали може да влошат качеството на двигателното масло по-рано. Регенерирането на филтъра при неподвижен автомобил не се препоръчва.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

След продължителна работа на автомобила на ниска скорост или на празен ход, при изключителни обстоятелства е възможно да забележите изпускане на водна пара от ауспуха при ускоряване. Тези емисии не дават отражение върху поведението на автомобила или за околната среда.

ЗАБЕЛЕЖКА

Нов автомобил

По време на първите няколко действия по регенериране на филтъра може да усетите миризма на „изгоряло“. Това е напълно нормално.

Изпускателна система

(ДВГ версии)
Адекватната поддръжка на изпускателната система на двигателя представлява най-добрата защита срещу изтичане на въглероден оксид в пътническото купе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Емисиите на отработени газове са много опасни и могат да бъдат смъртоносни. Те съдържат въглероден оксид, безцветен газ без мирис, който може да причини припадък и отравяне при вдишване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изпускателната система може да достигне високи температури и може да предизвика пожар, ако автомобилът е паркиран върху запалим материал. Сухата трева или листа също могат да се запалят, ако влязат в контакт с изпускателната система. Не паркирайте и не използвайте автомобила на място, където изпускателната система може да влезе в контакт със запалими материали.

ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилите, оборудвани с каталитичен конвертор,
трябва да се зареждат само с безоловен бензин. Оловният бензин би повредил трайно каталитичния конвертор и би елиминирал способността му да намалява замърсяващите емисии, което сериозно компрометира работата на двигателя, който би бил непоправимо повреден. Ако двигателят не работи правилно, особено ако стартира неправилно или ако има намаляване на неговата производителност, незабавно отидете при търговски представител на STELLANTIS. Продължителната и неизправна работа на двигателя може да доведе до прегряване на конвертора и вследствие на това до евентуална повреда на конвертора и автомобила.

Автоматична скоростна кутия

Скоростната кутия не изисква поддръжка (не е необходима смяна на маслото).

Предпазители

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смяна на предпазител

Всяка интервенция трябва да се осъществява изключително и само в мрежата на производителя или в специализиран сервиз. Смяната на предпазител от трета страна може да доведе до сериозна неизправност на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производителят не поема отговорност за разходите по ремонта на автомобила или за отстраняване на повреди, възникнали вследствие на монтажа на аксесоари, които не са доставени или одобрени от него, и които не са монтирани в съответствие с препоръките, особено когато общата енергийна консумация на всички включени допълнителни устройства надвишава 10 милиампера.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Инсталиране на електрически аксесоари

Електрическата система на автомобила е предвидена да работи със серийно или с допълнително оборудване. Преди да монтирате друго електрическо оборудване или аксесоари към автомобила си, се свържете с търговски представител на STELLANTIS или със специализиран сервиз.

Смяна на електрически крушки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не гледайте към лъча на светлините с LED технология от прекалено близко разстояние – съществува риск от сериозно нараняване на очите!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Модификации или ремонти на електрическата система, които не са извършени правилно или не са съобразени с техническите спецификации на системата, могат да доведат до неизправности, водещи до риск от пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на регулиране на височината на светлинния лъч на фаровете или при смяна на крушката никога не гледайте директно към фаровете, ако те са включени. Риск от увреждане на очите!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е необходимо да смените този тип крушки, трябва да се свържете с търговски представител на STELLANTIS или със специализиран сервиз. Не докосвайте фаровете или индикаторите с „Full LED“ технология - опасност от токов удар!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Светодиоди (LED)

Ако е необходимо да смените този тип светлини, трябва да се свържете с търговски представител или със специализиран сервиз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Халогенните крушки съдържат газ под налягане и в случай на счупване могат да се пръснат, като стъклените парчета се изхвърлят навън.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не изключвайте клемите на 12V акумулатора. Не се допускат никакви операции с 12V батерията. Винаги посещавайте търговски представител на STELLANTIS.

ЗАБЕЛЕЖКА

Халогенните крушки трябва да се държат само за металната част. Докосването на прозрачната част на крушката с пръсти може да намали интензитета на излъчваната светлина и дори да намали живота на крушката. В случай на случаен контакт, избършете крушката с кърпа, навлажнена със спирт, и оставете крушката да изсъхне.

ЗАБЕЛЕЖКА

По вътрешната повърхност на фара може да се появи лека мъгла: това не означава повреда и се дължи на ниската температура и степента на влажност на въздуха. Мъглата бързо изчезва, когато се включат фаровете. Наличието на капки във вътрешността на фаровете показва проникване на вода. Свържете се с търговско представителство на STELLANTIS.

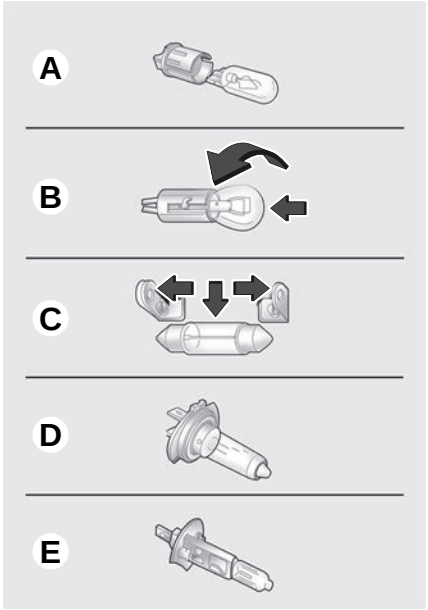
ЗАБЕЛЕЖКА

При някои климатични условия (напр. ниска температура или влага), наличието на замъгляване по вътрешната повърхност на стъклата на фаровете и на задните светлини е нормално и изчезва няколко минути след включване на светлините.

- Когато светлината не работи, проверете дали съответният предпазител е непокътнат, преди да смените крушката
- преди да смените крушката, проверете контактите за окисляване
- изгорелите крушки трябва да бъдат заменени с други от същия тип и мощност
- винаги проверявайте посоката на фаровете след смяна на крушка от съображения за безопасност

Версии с LED светлини (за версии/пазари, където се предлага): за подмяна на тези крушки се свържете с търговски представител на STELLANTIS.

Видове крушки

На вашия автомобил са монтирани различни видове крушки:	
Изцяло стъклена крушка: (тип A) те са монтирани с натиск - издърпайте ги, за да ги отстраните.	
Байонетна крушка: (тип B), за да ги отстраните, натиснете крушката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка.	
Цилиндрични крушки: (тип C) освободете ги от контактите им, за да ги отстраните.	
Халогенни крушки: (тип D), за да извадите крушката, освободете я и я извадете от мястото й.	
Халогенни крушки: (тип E), за да извадите крушката, освободете я и я извадете от мястото й.	

Електрически крушки

Електрически крушки	Тип	Мощност	Реф. фигура
Дълги светлини	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Къси светлини	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Предни странични / дневни светлини (DRL)	W21/5W - LED (*)	21/5W	B
	LED (*)	–	–
Светлини за мъгла (**)	H11	55W	–
Предни мигачи	WY21W	21W	B
	LED (*)	–	–
Странични мигачи	W16WF (***) / WY5W (****)	16W (***) / 5W (****)	A
Задни мигачи	PY2IW	21W	B
Странични светлини	W5W	5W	A
Задни странични светлини	P21/5W	21/5W	B
Задни странични светлини/стоп-светлини	P21W	21W	B
Трета стоп-светлина	W5W	5W	B
Предавка за заден ход	W16W	16W	B

Електрически крушки	Тип	Мощност	Реф. фигура
Задна светлина за мъгла	W16W	16W	B
Регистрационен номер	C5W	5W	A
Предна светлина на покрива (подвижна леща)	12V10W	10W	C
Задно осветление на тавана	12V10W	10W	C

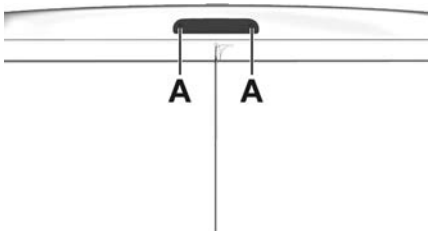
Където се предлага (*)
За версии/пазари, където се предлага (**)
XL версии и Camper версии (***)
Всички други версии (****)

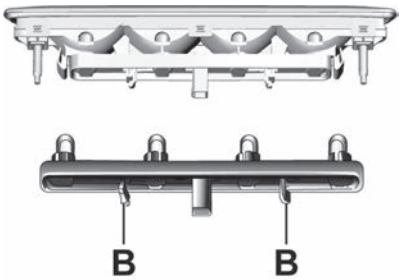
Други крушки

Трета стоп-светлина

За да смените крушката процедирайте по следния начин:

- развийте двата фиксиращи винта (A)
- извадете модула с лещата
- натиснете разделите (B) и извадете държача на крушката
- извадете закрепената крушка и я заменете





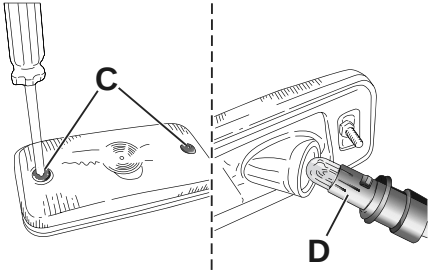
Странични светлини

(за версии/пазари, където се предлага)

За версии супер дълъг фургон

Процедирайте, както следва:

- развийте двата фиксиращи винта (C) и свалете фара
- извадете цокъла на крушката (D) в задната част на светлинния блок, като го завъртите с 1/4 оборот
- извадете закрепената крушка и я заменете

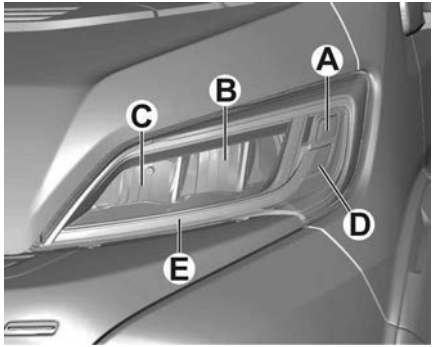


Версии шаси-кабина с бордова платформа

Процедирайте, както следва:

- извадете цокъла на крушката в задната част на светлинния блок, като го завъртите с 1/4 оборот
- извадете закрепената крушка и я заменете

Предни светлини



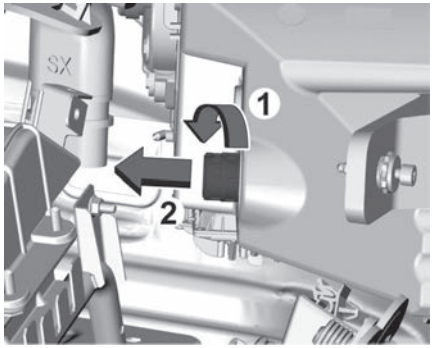
A индикатори за посока

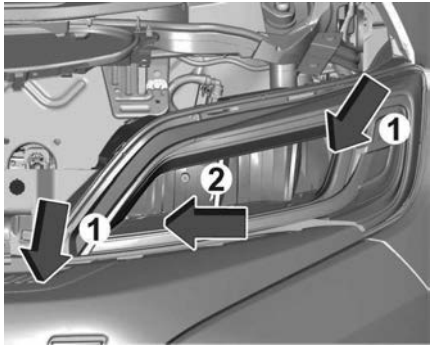
B къси светлини

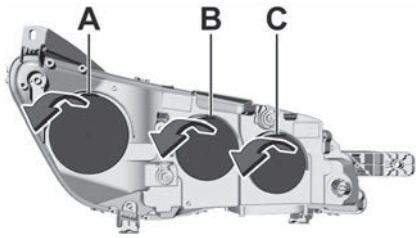
C фарове за дълги светлини

D странични потребители/ дневни светлини

E странични светлини/DRL със светодиоди (като алтернатива на (D)





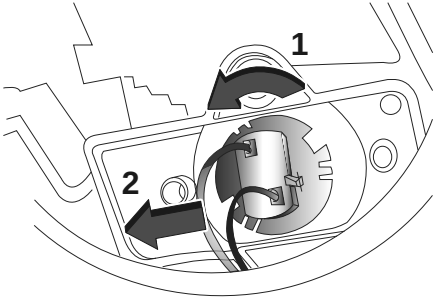


A настройки на дневни светлини (DRL)

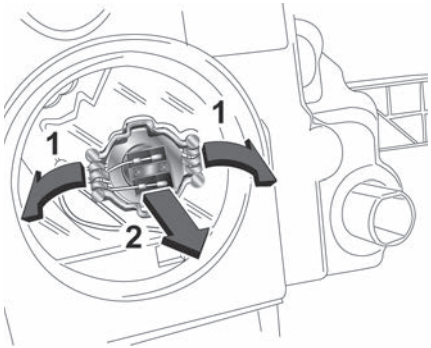
B къси светлини

C фарове за дълги светлини

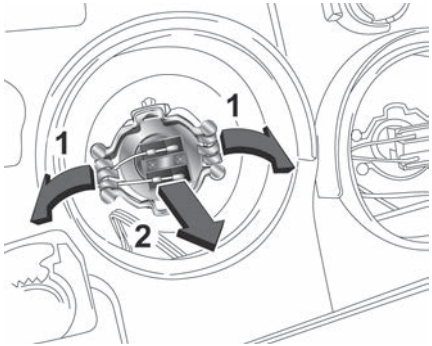
Габаритни светлини / Дневни светлини



Дълги светлини

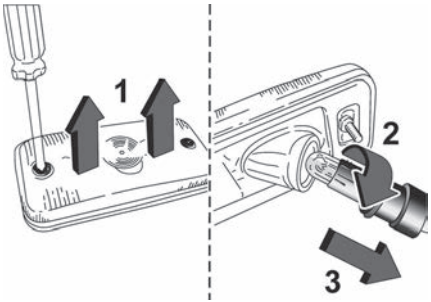


Фарове за къси светлини



Габаритни светлини

За супер дълъг ван



За версии с кабина на шасито

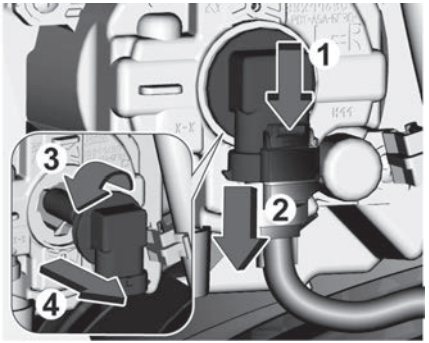
- извадете цокъла на крушката в задната част на светлинния блок, като го завъртите с 1/4 оборот;
- извадете закрепената крушка и я заменете.

Габаритни светлини / Дневни светлини (LEDS)

Свържете се с търговското представителство за замяна.

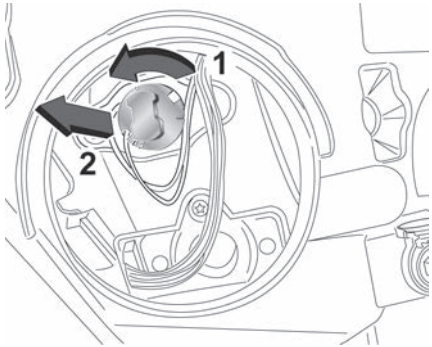
Фарове за мъгла



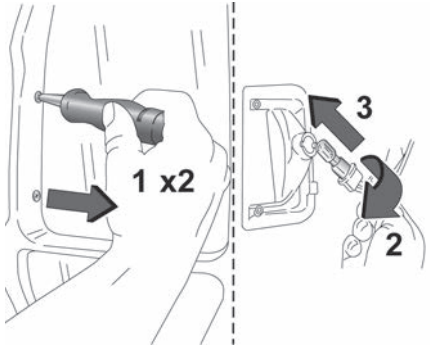


Индикатори за посока

Предна част



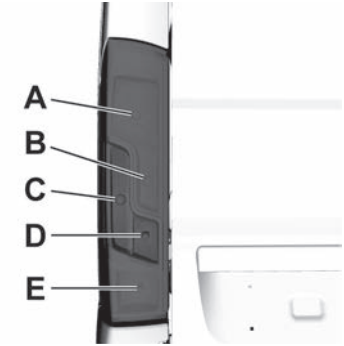
Страна



Задни светлини

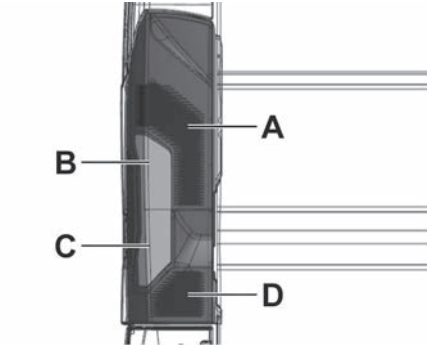
Групи задни светлини

ДВГ ВЕРСИИ



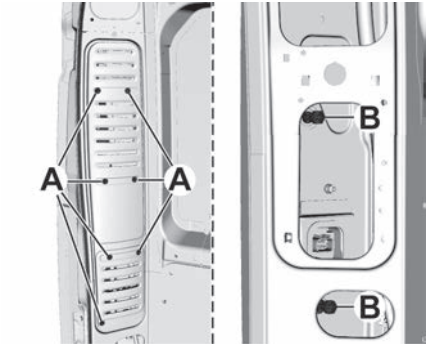
A Стоп-светлини/габарити
B Габаритни светлини
C Мигачи
D Светлини за заден ход
E Задни светлини за мъгла

BEV версии



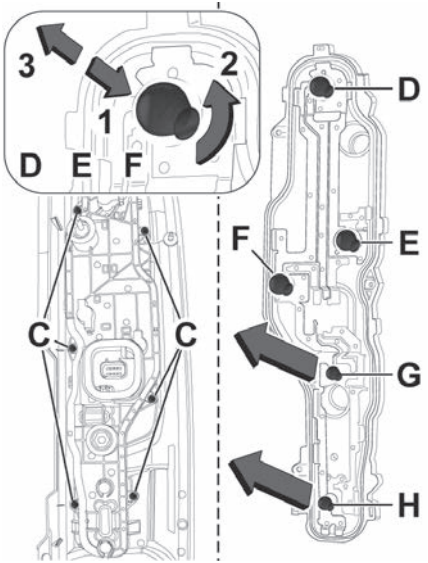
A Стоп-светлини/габарити
B Мигачи
C Светлини за заден ход
D Задни светлини за мъгла

За всички версии



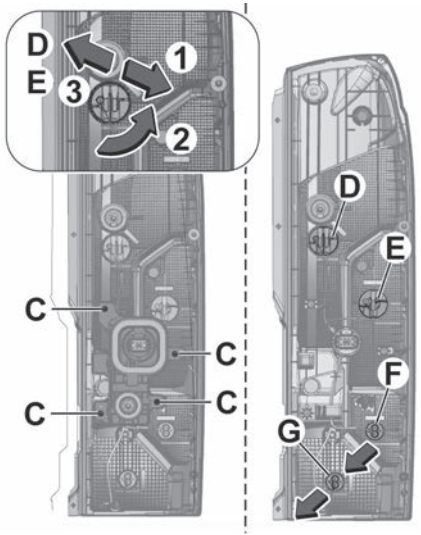
A, B винтове, които трябва да се демонтират

С изключение на електрически/водородни версии



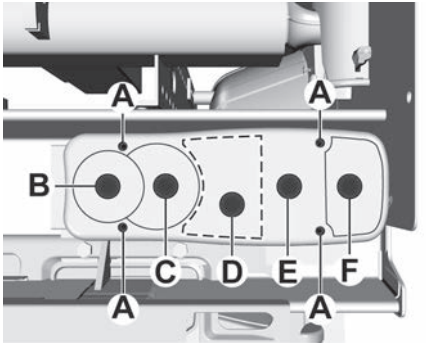
C	винтове, които трябва да се демонтират
D	стоп-светлини/габарити
E	габаритна светлина
F	индикатори за посока
G	светлини за заден ход
H	задни светлини за мъгла

Електрически/водородни версии



C	винтове, които трябва да се демонтират
D	стоп-светлини/габарити
E	индикатори за посока
F	светлини за заден ход
G	задни светлини за мъгла

За версии с кабина на камион и шаси



A винтове, които трябва да се демонтират

B крушка за задна светлина за мъгла

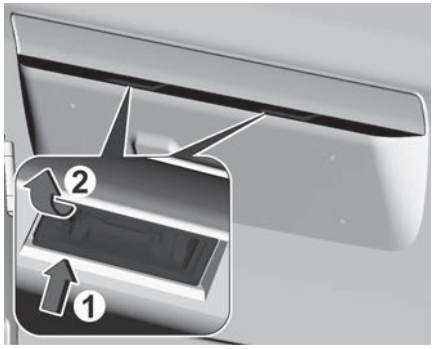
C крушка за светлина на заден ход

D крушка за габарит

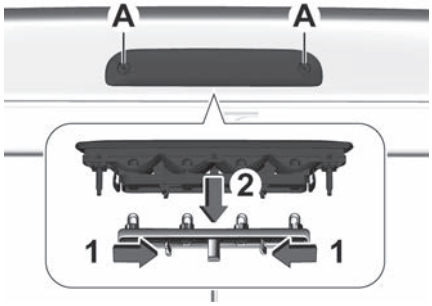
E крушка за стоп светлина

F крушка за индикатор за посока

Светлина на регистрационния номер



Трети стоп светлини



A винтове, които трябва да се демонтират

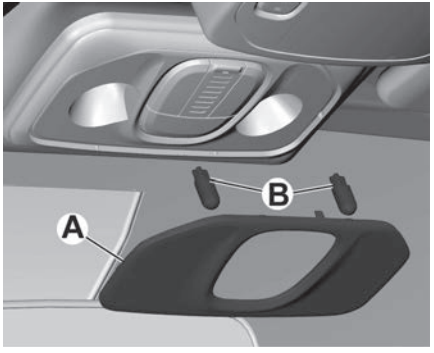
Вътрешно осветление

За вида на крушката и съответната номинална мощност вижте глава „**Смяна на крушка**“.

Предно осветление на тавана

За да смените крушките, процедирайте по следния начин:

- с помощта на малък инструмент отстранете прозрачната част на осветлението на тавана (A)
- издърпайте крушката (B) към вас и я сменете
- поставете отново лещата на осветлението на тавана (A) като се уверите, че е фиксирана на мястото си



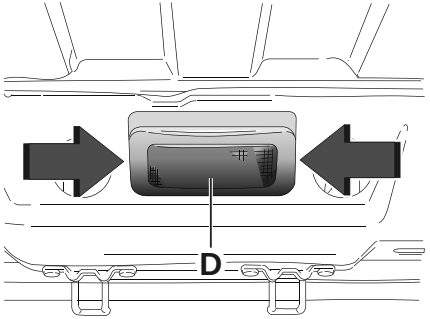
Светодиодно осветление на тавана в товарното отделение

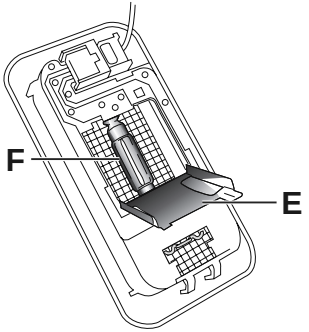
(за версии/пазари, където се предлага)
Свържете се с търговски представител на STELLANTIS за подмяна на предна LED светлина на тавана.

Задно осветление на тавана

За да смените крушките, процедирайте по следния начин:

- действайте в точките, показани със стрелката, и свалете осветлението на тавана (D)
- отваряне на защитната капачка (E)
- сменете крушката (F), като я освободите от страничните контакти и се уверите, че новата крушка е правилно закрепена между контактите
- затворете защитното капаче(E) и поставете отново осветлението на тавана (D) в корпуса му, като се уверите, че е застопорено на мястото си





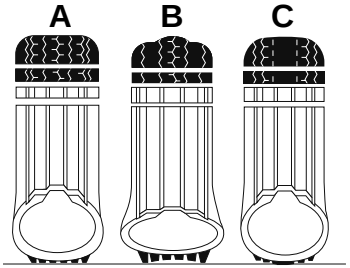
Гуми и колела

Проверявайте налягането на всяка гума, включително и на резервното колело, приблизително на всеки две седмици и преди дълги пътувания:

налягането трябва да се проверява при отпочинала и студена гума.
Нормално е налягането да се повишава, когато автомобилът се използва.
Неправилното налягане причинява необичайно износване на гумите:

- (A) Нормално налягане: протекторът е равномерно износен
- (B) ниско налягане: протектор, особено износен по краищата
- (C) високо налягане: протектор, особено износен в центъра

Гумите трябва да се сменят, когато грайферът е с дебелина по-малка от 1,6 mm. Във всеки случай спазвайте законите, действащи в страната, в която шофирате.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забравяйте, че поведението на автомобила на пътя зависи и от правилното налягане на гумите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако налягането в гумата е твърде ниско, гумата може да прегрее и да се повреди сериозно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разменяйте гумите от дясната страна на автомобила с тези от лявата и обратно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разменяйте гумите, ако са от "еднопосочен" тип. В този случай винаги внимавайте да не монтирате гумите с посока на въртене, която е противоположна на посочената: рискувате да загубите сцепление и контрол над автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пребоядисвайте джантите на алуминиевите колела при температури, по-високи от 150°C. Механичните характеристики на колелата могат да бъдат компрометирани.

- Доколкото е възможно, избягвайте рязкото спиране, пискливото потегляне и силните удари в тротоари, дупки или други твърди препятствия. Шофирането на дълги участъци по неравни пътища може да повреди гумите.
- Периодично проверявайте дали гумите нямат порязвания в страничната стена, необичайно подуване или неправилно износване на протектора. Незабавно отидете при търговски представител на STELLANTIS, ако е необходимо.
- Избягвайте претоварване на автомобила по време на пътуване: това може да доведе до сериозни повреди на колелата и гумите.
- Ако гумата е пробита, спрете незабавно и я заредете, за да избегнете повреда на гумата, джантата, окачването и кормилната уредба.
- Гумите остаряват дори и ако не се използват много. Пукнатините в протектора и по страничните стени са признак за стареене. Във всеки случай, ако гумите са монтирани преди повече от 6 години, ги проверете при специализирани техници. Не забравяйте да проверите много внимателно резервното колело.
- В случай на замяна, винаги монтирайте нови гуми, като избягвате гуми с неизвестен произход.
- Ако гумата е сменена, сменете и вентила за напомпване.
- За да се осигури равномерно износване на предните и задните гуми, е препоръчително те да се сменят на всеки 10-15 хиляди километра, като се поставят от една и съща страна на автомобила, за да не се обърне посоката на въртене.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При смяна на гума проверете дали сензорът за следене на налягането в гумите (TPMS) (ако има

такъв) също е свален от предишната джанта, заедно с вентила.

Информация за безопасността на гумите

Информацията за безопасност на гумите ще обхваща аспекти на следната информация:

- Маркировки на гумите
- Маркировки на гумите
- Терминология и определения на гумите
- Налягания в гумите и натоварване на гумите

Маркировки - Обозначения на гумите

Напр. 215/75 R16 104 Q

- **215**: широчина на гумата (mm)
- **75**: съотношение на сечението (височината към широчината на гумата) (%)
- **R**: тип колан (Радиално)
- **16**: диаметър на джантата, инчове
- **104**: товарен индекс
- **Q**: буквен код за скорост

Код на допустимата скорост

- **Q**: до 160 km/h
- **S**: до 180 km/h
- **T**: до 190 km/h
- **H:** до 210 km/h
- **V**: до 240 km/h
- **W**: до 270 km/h

Товарен коефициент (капацитет)

75 = 387 kg	**95** = 690 kg
76 = 400 kg	**96** = 710 kg
77 = 412 kg	**97** = 730 kg
78 = 425 kg	**98** = 750 kg
79 = 437 kg	

Капацитетът може да е по-малък в зависимост от налягането на въздуха на гумите, предписано за автомобила. Товарният коефициент остава същият и не зависи от прилаганото налягане.

Зимни гуми

Търговският представител на STELLANTIS с удоволствие ще предостави съвет относно най-подходящия тип гума за изискванията на клиента.
Ефективността на тези гуми значително намалява, когато дълбочината на протектора е по-малка от 4 mm. В този случай ги сменете.
Поради специфичните характеристики на гумите за сняг, при нормални метеорологични условия или при дълги пътувания по магистрала, характеристиките на тези гуми са по-ниски от тези на стандартните гуми. Поради това употребата им следва да бъде ограничена в съответствие с тяхното типово одобрение.
И четирите гуми трябва да са еднакви (марка и шарка), за да се гарантира по-голяма безопасност при шофиране и спиране, както и добра маневреност.
Не забравяйте, че не трябва да променяте посоката на въртене на гумите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Максималната скорост за гуми за сняг с обозначение „Q“ е 160 km/h, за гуми „T“ - 190 km/h, а за гуми „H“ - 210 km/h. Трябва обаче винаги да се придържате към ограни-

ченията на скоростта, посочени в правилника за движение по пътищата.

ЗАБЕЛЕЖКА

При използване на зимни гуми с индекс на максималната скорост, по-нисък от този, който може да бъде достигнат от автомобила (увеличен с 5%), поставете в отделението за пътници предупреждение, което да се вижда ясно и да посочва максималната скорост, разрешена от зимните гуми (съгласно Директивата на ЕО).

Налягане в гумите

Проверявайте налягането на гумите, когато са студени поне веднъж на всеки 14 дена и преди всяко дълго пътуване.
Не забравяйте и резервната гума. Това се отнася и за автомобили със система за следене на налягането в гумите.
Налягането на гумите зависи от температурата на гумите. По време на шофиране, температурата и налягането се увеличават. Налягането се повишава с почти 10 kPa за всяко увеличение на температурата с 10 °C. Това трябва да се взима под внимание, когато се проверяват топли гуми.
Стойностите за налягане на гумите върху етикета с информация и таблицата за налягане на гумите са валидни за студени гуми, което означава 20 °C.
Налягането на гумите се отнася за студени гуми. То важи както за летни, така и за зимни гуми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако налягането е твърде ниско, това може да доведе до значително загряване на гумата и вътрешни повреди, водещи до отделяне на протектора и дори до спукване на гумата при високи скорости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При управление с гуми с понижено налягане повишава разхода на енергия. Несъответстващото налягане в гумите води до преждевременно износване на гумите и има отрицателен ефект върху поведението на автомобила на пътя – риск от злополука.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Налягането в гумите трябва да се проверява при студени гуми. Ако по някаква причина се наложи да проверите налягането със затоплени гуми, не намалявайте налягането, въпреки че то е по-високо от предписаната стойност, а повторете проверката, когато гумите са студени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно напомпаните гуми са опасни и могат да причинят сблъсъци.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекомерното напомпване намалява способността на гумата да смекчава шока. Предметите на пътя и дупките могат да причинят повреди, които да доведат до повреда на гумите. Прекомерно напомпаните или недостатъчно на-

помпаните гуми могат да повлияят на управлението на автомобила и могат да са внезапно неизправни, което води до загуба на контрол над автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неравномерното налягане на гумите може да доведе до проблеми с кормилното управление. Възможно е да загубите контрол над автомобила. Неравномерното налягане в гумите от едната страна на автомобила към другата може да доведе до отклонение на автомобила надясно или наляво.

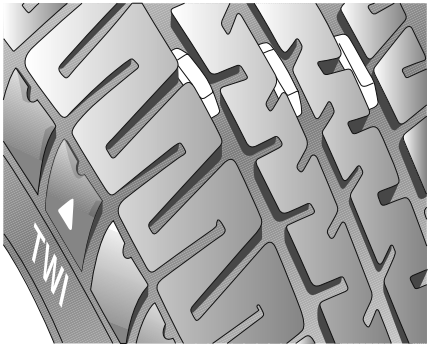
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги шофирайте с всяка гума, напомпана до препоръчителното налягане на студената гума.

Дълбочина на шарката на протектора

Проверявайте редовно дълбочината на шарката на протектора.

От съображения за безопасност, препоръчваме дълбочината на шарката на протектора на гумите върху една ос да не се различава с повече от 2 mm.



Законно допустимата минимална дълбочина на шарките на протектора (1,6 мм) е достигната, когато износването стигне до един от индикаторите за износване на шарките на протектора (TWI). Тяхното разположение е обозначено с маркировка върху борда на гумата.
Ако износването на предните гуми е по-голямо от това на задните, периодично сменяйте местата им. Уверете се, че посоката на въртене на колелата остава същата.

Гумите остаряват, дори и ако не се използват. Препоръчваме ви смяна на гумите веднъж на 6 години.

Разрешени размери на джанти и гуми

Ако използвате гуми с различен размер от този на монтираните в завода, може да се наложи да се препрограмира системата за следене на налягането в гумите (TPMS) и да се извършат други модификации по автомобила.
Използването на колела и гуми с размер, който е различен от указания, може да окаже влияние върху полезния живот на гумите, въртенето на колелата, пътния просвет, показанията на скоростомера, както и неблагоприятно влияние върху поведението на автомобила на пътя.
Поставянето на различни гуми на предните и задните оси може да доведе до ненавременно задействане на системата ESC.
Сменете етикета с наляганията на гумите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Употребата на неподходящи гуми или джанти може да доведе до произшествия и да анулира валидността на разрешителното за експлоатация на автомобила.

Декоративни тасове

(където се предлага)
Трябва да се използват декоративни тасове и гуми, които са фабрично одобрени за дадения автомобил и отговарят на всички съответни изисквания за комбинация между джанти и гуми.
Ако използвате декоративни тасове и гуми, които не са фабрично одобрени, гумите не трябва да са с профилиран ръб.
Декоративните тасове не бива да пречат на охлаждането на спирачките. Не използвайте декоративни тасове на резервното колело.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на неподходящи гуми и джанти може да доведе до инциденти и да направи невалидно разрешението за ползването на автомобила. Използването на неподходящи гуми или тасове на колелата може да доведе до внезапна загуба на налягане и съответно до инциденти.

Вериги за гуми

Използването на вериги за сняг трябва да бъде съобразено с местните разпоредби във всяка страна.
Вериги за сняг могат да се монтират само на гумите на предните колела (задвижващи колела).
Препоръчва се използването на вериги за сняг Lineaccessori MOPAR.
Проверете обтягането на веригите за сняг след изминаването на първите няколко метра.
За версиите, оборудвани с гуми 225/75 R16, използвайте вериги за сняг с максимална дебелина 16 mm.
Когато пътувате по заснежени пътища с вериги за сняг, може да е полезно да изключите ASR: в действителност при тези условия задвижващите колела, които занасят при потегляне, осигуряват по-добро сцепление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато са поставени вериги за сняг, намалете скоростта на автомобила; никога не превишавайте 50 km/h. Избягвайте дупките, не карайте по стъпала или тротоари и не карайте на дълги разстояния по пътища без сняг, за да не повредите както автомобила си, така и пътната настилка.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

При използване на вериги за сняг натискайте педала на газта изключително внимателно, за да предотвратите или максимално да ограничите приплъзването на задвижващите колела, което може да доведе до скъсване на веригата и повреда на каросерията или механичните компоненти на автомобила.

Съхраняване на автомобила

Дългосрочно съхранение

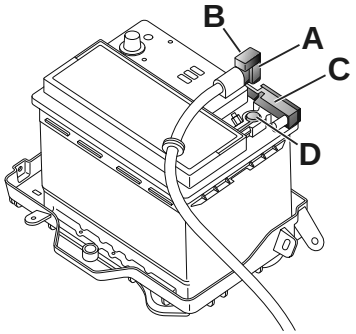
Ако автомобилът трябва да бъде спрян от движение за повече от един месец, трябва да се вземат следните предпазни мерки:

- в края на процеса на зареждане изключете зарядното устройство
- включване на предавка
- проверете дали спирачката за паркиране не е задействана
- почистете и защитете боядисаните части, като използвате защитна вакса
- почиствайте и защитавайте лъскавите метални части, като използвате специални препарати, които се предлагат в търговската мрежа;
- поръсете с талк гумените пера на чистачките на предното и задното стъкло и ги свалете от стъклото
- леко отворете прозорците
- покрийте автомобила с парче плат или перфориран пластмасов лист. Не използвайте компактни пластмасови брезенти, които не позволяват на влагата да се изпарява от повърхността на автомобила
- Ако автомобилът е оборудван с алармена система, изключете алармата на автомобила с дистанционното управление
- напомпайте гумите до +0,5 bar над препоръчаното стандартно налягане и ги проверявайте периодично
- не източвайте охладителната система на двигателя

Специфични предпазни мерки за неелектрически превозни средства

Процедирайте, както следва:

- изключете батерията:
  - **За версии със система Start&Stop**: процедурата трябва да се извърши чрез изключване на конектора (A) (натискане на бутона B) от сензора (C) следене на състоянието на акумулатора, на отрицателния полюс (D) на акумулатора
  - **За версии без система Старт и стоп**: изключете отрицателната клема от клемата на акумулатора. Ако автомобилът е оборудван с функция за изключване на акумулатора (разединител), вижте описанието на процедурата за изключване в глава “Функция за изключване на акумулатора (разединител)”



ЗАБЕЛЕЖКА

След завъртане на ключа за запалването в положение STOP и след затваряне на страничната врата на водача изчакайте поне една минута, преди да изключите електрическото захранване от акумулатора. При повторното свързване на електрическото захранване към акумулатора се уверете, че ключът за запалване е в

положение STOP и вратата на водача е затворена.

Дългосрочно съхранение в хибриден електрически автомобил

Приведете високоволтовия акумулатор в състояние на заряд, близко до 100%. Когато автомобилът не се използва, зарядът на високоволтовия акумулатор може постепенно да намалее.
Затова избягвайте дълъг престой със състояние на заряда, близко до нулата. Ако е възможно, следете състоянието на заряда и предотвратете достигането на прекалено ниски нива. Спазвайте тези предупреждения дори при по-дълъг престой от един месец (няколко седмици).

Каросерия – Грижи за външния вид

ЗАБЕЛЕЖКА

Почиствайте редовно броните, огледалата за обратно виждане на вратите и лещите на камерите. При миене на автомобила със струя под високо налягане, дръжте дюзата най-малко на 30 cm от радара, сензорите и камерите.

Общи препоръки

Вашият автомобил е покрит от гаранция срещу перфорация поради ръжда на всеки оригинален елемент от конструкцията или каросерията. За общите условия на тази гаранция, вижте Сервизната книжка.
Спазвайте следните препоръки, за избегнете повреда по Вашия автомобил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да измиете автомобила, винаги проверявайте дали капакът на отделението за зареждане е правилно затворен. Никога не мийте автомобила, докато акумулаторната батерия се зарежда..

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте вода или прах да влезнат в конектора или в накрайника на зарядния кабел – риск от токов удар или от пожар! Никога не свързвайте/разкачвайте накрайника на зарядния кабел или кабела с мокри ръце – риск от токов удар!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се избегне повреда на електрическите компоненти, изрично се забранява измиване под високо налягане в двигателния отсек или под корпуса. За миене на каросерията не използвайте налягане по-голямо от 80 бара.

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте да не насочвате водната струя директно към електронните модули за управление, конекторите и оранжевите кабели, включително зоните, съседни на тях (верига за високо напрежение) и вентилационните клапани. Тази операция трябва да се извърши в специализиран сервиз. След измиване проверете дали различните защитни компоненти (напр. гу-

мени предпазители и капачки) не са отстранени или повредени.

ЗАБЕЛЕЖКА

За почистване на автомобила не трябва да се използват абразивни продукти и/или лакове. Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като киселината, която съдържат, е особено агресивна. Избягвайте да паркирате автомобила под дървета (освен ако не е абсолютно необходимо). Отстранете незабавно всички смолисти растителни вещества, защото след като изсъхнат, това може да наложи използването на абразивни и/или полиращи продукти, които са силно непрепоръчителни, тъй като те биха могли да променят характеристиките на боята. Не използвайте само чиста течност за измиване на предното и задното стъкло; разредете я минимум 50% с вода. Използвайте чиста течност за измиване на стъклото само когато е строго необходимо поради външни температурни условия. Не използвайте химикали/киселини за размразяване на прозорци/стъкло на автомобила, тъй като те могат да повредят боята.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте почистващ уред със струя под високо налягане за почистване на двигателния отсек. Взети са подходящи предпазни мерки за защита на всички части и връзки, но налягането, генерирано от тези устройства, е толкова високо, че не може да се гарантира пълна защита срещу проникване на вода.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако е необходимо да измиете автомобила отвън, внимавайте да не насочвате струята вода директно към капака на зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги използвайте почистващ препарат с pH стойност от 4 до 9. Не използвайте почистващи препарати върху горещи повърхности. Подсушете автомобила с мокра гюдерия. За почистване на автомобила не трябва да се използват абразивни продукти и/или лакове. Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като киселината, която съдържат, е особено агресивна. Избягвайте (ако изобщо е възможно) паркиране на автомобила под дървета; отстранете растителните смоли незабавно, тъй като при изсъхване, може да се окаже възможно да ги отстраните само с абразивни продукти и/или лакове, което е силно непрепоръчително, тъй като те биха могли да променят типичната непрозрачност на боята.

Почистващите препарати замърсяват водата. Автомобилът трябва да се измие на места, оборудвани за събиране и пречистване на течността, използвана в процеса на измиване.

Защита от атмосферни влияния

Основните причини за корозия са следните:

- замърсяване на въздуха
- солен въздух и влажност (крайбрежни райони или горещ влажен климат)
- сезонни условия на околната среда

Абразивното действие на атмосферния прах и пясък, пренасяни от вятъра, както и на калта и чакъла, разнасяни от други автомобили, също не е за подценяване.
При вашия автомобил производителят е приложил най-добрите производствени технологии за ефективна защита на каросерията срещу корозия.
Те включват:

- продукти и системи за боядисване, които придават на автомобила особена устойчивост на корозия и износване
- използване на поцинковани (или предварително обработени) стоманени листове с висока устойчивост на корозия;
- напръскване на долната част на каросерията, двигателния отсек, вътрешните части на каросерията и други части с високозащитни восъчни продукти
- пръскане на пластмасови части със защитна функция в по-изложените на въздействието им места: под вратата, вътрешното крило, ръбовете и др.
- използване на „отворени“ секции, за да се предотврати появата на конденз и джобове от влага, които да предизвикат ръжда вътре

Боядисване

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои автоматични системи, оборудвани с пера от старо поколение и/или с лоша поддръжка, могат да увредят боята, като способстват за образуването на микроскопични следи, които придават на боята непрозрачен/покривен вид, особено при тъмните цветове. В този случай просто леко полирайте с определени продукти.

Боядисването има не само естетическа цел, но и защитава основната ламарина.
Съветваме ви да отстранявате ожулванията и драскотините незабавно, за да предотвратите образуването на ръжда. Използвайте само оригинални продукти за боядисване.
Нормалната поддръжка на боята се състои в измиване на автомобила: честотата зависи от условията и средата, в която се използва автомобилът.
Например, препоръчително е да миете автомобила по-често в райони с високи нива на замърсяване на околната среда или на пътища, по които се използва сол.
За да измиете правилно автомобила, процедирайте по следния начин:

- намокрете каросерията с водна струя с ниско налягане
- избършете гъба с лек сапунен разтвор върху каросерията, като често изплаквате гъбата
- изплакнете добре с вода и подсушете с въздушна струя или гюдерия

Ако използвате автомивка за измиване на автомобила, спазвайте следните препоръки:

- свалете антената от покрива, за да не се повреди
- автомобила трябва да се измие с вода, към която е добавен сапунен разтвор
- изплакнете обилно, за да избегнете появата на следи от сапун по каросерията или по по-малко видимите части

За електрически версии

Приемете следната процедура, за да гарантирате обработката на автомобила в автомивката:

- отворете вратата на водача и я оставете отворена
- поставете устройството за запалването в положение ENGINE
- натиснете спирачния педал
- вземете едноскоростната скоростна кутия за N
- освободете електрическата ръчна спирачка
- отпуснете педала на спирачката
- оставете устройството за запалването в положение ENGINE, излезте от автомобила и затворете вратата на водача

В това състояние автомобила вече не е обезопасено и може да се движи без контрол поради наклона на терена.
Подсушавайте с особено внимание по-малко видимите части, като например рамките на вратите, капака на двигателя и рамките на фаровете, тъй като на тези места водата може да се задържи по-лесно. Добре е да оставите автомобила на открито за известно време след измиването му, за да се изпари водата.
Не мийте автомобила, след като е бил оставен на слънце или с горещ капак: това може да промени блясъка на лаковото покритие.
Външните пластмасови части трябва да се почистват по същия начин, както останалата част на автомобила.
Когато е възможно, не паркирайте автомобила под дървета; смолистите вещества, отделяни от много видове, придават на боята матов вид и увеличават възможността за корозия.

ЗАБЕЛЕЖКА

Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като съдържащата се в тях киселина е особено агресивна.

Прозорци

За почистване на очилата използвайте специални почистващи продукти. Използвайте чисти кърпи, за да не надраскате стъклото или да не промените прозрачността му.

ЗАБЕЛЕЖКА

Избършете вътрешността на задното стъкло внимателно с кърпа, като следвате посоката на нишките, за да не повредите нагревателното устройство.

Светлини

Използвайте мека кърпа, напоена с вода и препарат, за миене на автомобили.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не използвайте ароматни вещества (напр. бензин) или кетони (напр. ацетон) за почистване на пластмасовите стъкла на фаровете.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато почиствате автомобила с измиваща машина под налягане, дръжте водната струя на разстояние най-малко 20 cm от фаровете.

Почистващите препарати замърсяват водата. Автомобилът трябва да се измие на места, оборудвани за събиране и пречистване на течността, използвана в процеса на измиване.

Измиване на двигателния отсек

(с изключение на електрическите версии)
Не се препоръчва миене на двигателя.

Ако това е абсолютно необходимо, следвайте инструкциите по-долу:

- миенето е разрешено само при ниско налягане
- миенето трябва да се извършва при студен двигател и устройство за запалването в положение STOP
- внимавайте да не насочвате водната струя директно към електронните модули за управление, конекторите и оранжевите кабели, включително зоните, съседни на тях (верига за високо напрежение) и вентилационните клапани

Тази операция трябва да се извърши в квалифициран сервиз.
След измиване проверете дали различните защитни елементи (напр. гумени предпазители и капачки) не са отстранени или повредени.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте почистващ уред със струя под високо налягане за почистване на двигателния отсек. Взети са подходящи предпазни мерки за защита на всички части и връзки, но налягането, генерирано от тези устройства, е толкова високо, че не може да се гарантира пълна защита срещу проникване на вода.

Измиване на долната част на каросерията

Ако е необходимо измиване на долната част на каросерията, не настоявайте струята да бъде директно върху съединителите и обезвъздушителния клапан.

Измиване със затворена капачка за зареждане

Електрическата система е безопасна, дори ако възникнат следните ситуации:

- наличие на вода в областта на краката
- когато автомобила се намира във вода на ниво, което позволява преминаването му през брод
- течности, навлизащи в багажника/товарното отделение

Боя с гланцов ефект

Използвайте меко парче плат и сапунена вода или препарат с неутрално pH.

Забърсвайте внимателно каросерията с чиста микрофибърна кърпа. Приложете лак, когато автомобилът е чист и изсушен. Спазвайте инструкциите за употреба, посочени върху продукта.

Стикери

(в зависимост от версията)
Да се използва маркуч с голям дебит (температура между 25°C и 40°C). Поставете водната струя перпендикулярно на повърхността, която желаете да почистите.
Изплаквайте автомобила с деминерализирана вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Да не се използва водоструйка под високо налягане за почистване на автомобила. Риск от повреда или отлепване на стикерите!

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Да се използва маркуч с голям дебит (температура между 25°C и 40°C). Поставете водната струя перпендикулярно на повърхността, която желаете да почистите.
Изплаквайте автомобила с деминерализирана вода.

Грижа за интериора

Общи препоръки

Редовно проверявайте дали под постелките не се задържа вода (поради капеща от обувки, чадъри и др.), тъй като това може да доведе до окисляване на ламарината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте запалителни продукти, като петролен етер или модифициран бензин, за почистване на вътрешността на автомобила. Електростатичните заряди, които се генерират от триенето по време на почистването, могат да предизвикат пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте аерозолни кутии в автомобила: те могат да експлодират. Аерозолните флакони не трябва да се излагат на температури, по-високи от 50°C. Температурите могат значително да надвишат тази стойност в автомобила, изложен на пряка слънчева светлина.

Поддръжка за предпазни колани

Не избелвайте, не боядисвайте и не почиствайте предпазните колани с химически разтворители или абразивни почистващи препарати, за да не повредите тъканта.
Ако е необходимо, почиствайте с неутрален сапунен разтвор или с топла вода. Не изваждайте коланите от автомобила, за да ги измиете. Подсушете с мека кърпа.

Пластмасови части и части с покритие

Препоръчително е да почиствате вътрешните пластмасови части с влажна кърпа и разтвор от вода и неабразивен мек сапун.
Използвайте специални продукти за почистване на пластмаса, без разтворители и специално разработени, за да се предотврати увреждане на външния вид и цвета на третираните

части, за отстраняване на мазнини и трудни петна.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не използвайте алкохол, бензин и производни за почистване на арматурното табло и екраните на бордното табло.

Инструментално табло и дисплеи

Обективите пред инструментите в този автомобил са формовани от прозрачна пластмаса.
При почистване на стъклата трябва да се внимава да не се надраска пластмасата.
Почиствайте с мокра мека кърпа. Може да се използва мек сапунен разтвор, но не използвайте високо алкохолно съдържание или абразивни почистващи препарати. Ако използвате сапун, избършете с чиста, навлажнена кърпа. Подсушавайте с мека кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не използвайте алкохол, бензин и производни за почистване на арматурното табло и екраните на бордното табло.

Стъклени повърхности

Всички стъклени повърхности трябва да се почистват редовно с всеки търговски битов препарат за почистване на стъкло.
Не използвайте скрепери или други остри инструменти, които могат да надраскат елементите.
Когато почиствате огледалото за обратно виждане, напръскайте с почистващ препарат кърпата или парчето плат, което използвате. Не пръскайте почистващия препарат директно върху огледалото.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не използвайте почистващ препарат от абразивен тип. Бъдете внимателни, когато почиствате вътрешното задно стъкло, оборудвано с електрически нагреватели или прозорци, оборудвани с радио антени.

Текстилни части

Използвайте специален продукт за почистване на килими и текстилна тапицерия. Отстранявайте праха с мека четка или прахосмукачка. Препоръчително е да използвате влажна четка за кадифена тапицерия. Разтрийте седалките с мека кърпа от микрофибър, навлажнена с разтвор от вода и неутрален почистващ препарат.

Кожени повърхности

(за версии/пазари, където се предлага)
Тези компоненти трябва да се почистват само с мека вода и сапун.
Никога не използвайте алкохол или продукти на алкохолна основа.
Прочетете внимателно етикета на продукта, преди да използвате определени продукти за почистване на интериора: уверете се, че продуктът не съдържа спиртни напитки или вещества или разтворители на алкохолна основа.

Ако при почистването на предното стъкло със специални препарати почистващ препарат за прозорци случайно капне върху кожата на волана/копчето на скоростния лост/паркинг спирачката, избършете веднага и след това измийте засегнатото място с мека вода и сапун.

ЗАБЕЛЕЖКА

Бъдете внимателни, когато използвате устройство за заключване на волана, когато е приложимо, за да не повредите кожената тапицерия чрез триене.

Материали за пода

(където се предлага)
Използвайте следните указания за правилното използване на постелката.
Оригиналните подови постелки от оборудването са проектирани за вашия автомобил. Ако подовите постелки се нуждаят от подмяна, се препоръчва закупуването на сертифицирани подови постелки. Винаги проверявайте дали постелките не пречат на педалите.

Използвайте подовата постелка с правилната страна нагоре. Не я обръщайте.
Не поставяйте нищо върху подовата постелка от страната на водача
Използвайте само единична подова постелка от страната на водача.

Поставяне на подови постелки

Подовата постелка от страната на водача се задържа от два фиксатора.
За да поставите подова постелка, работете както следва:

- преместете седалката докрай назад
- подравнете процепите в постелката с фиксаторите
- натиснете постелката към пода

Премахване на подовите постелки

За да премахнете подова постелка, работете както следва:

- преместете седалката докрай назад
- свалете постелката

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Идентифициране на автомобила

Препоръчително е да обърнете внимание на идентификационните кодове. Идентификационните кодове са отпечатани и показани на табелите, както е посочено по-долу, заедно с позициите:

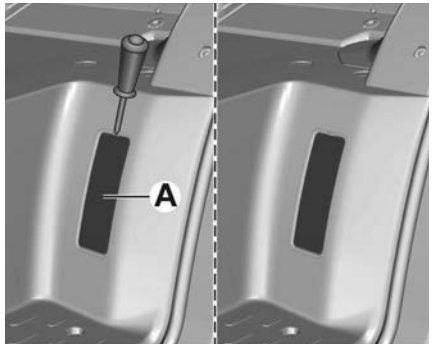
- Маркировка на шасито.
- Идентификационна табела за боядисване на каросерията.
- Маркировка на двигателя
- Табела с идентификационен номер на автомобила (VIN).

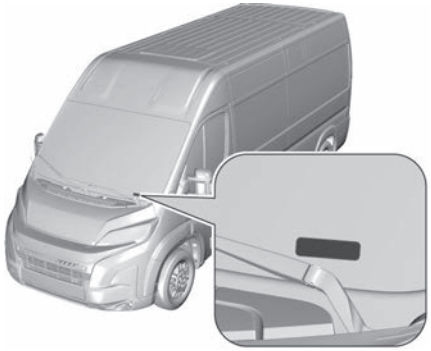
Маркировка на шасито

Те са разположени съответно: един на вътрешния корпус на колелото от страната на пътника **A**, а другият - на долната част на предното стъкло.

Маркировката включва:

- тип автомобил;
- сериен номер на шасито.





Идентификационна табела за боята на каросерията

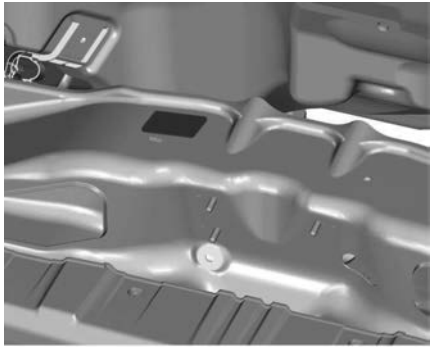
Тази табелка се монтира на предната напречна греда на двигателния отсек и съдържа следните идентификационни данни:

Производител на бои**.**

B Наименование на цвета.

C Код на цвета.

D Нанесете нов спрей и коригирайте кода.



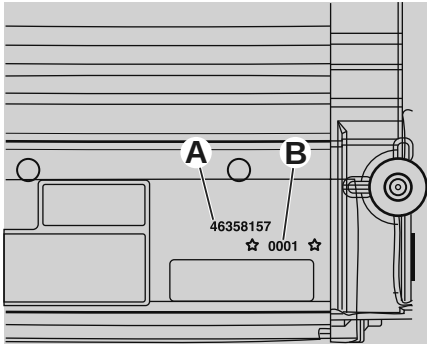
Маркировка на двигателя

BEV е изключен

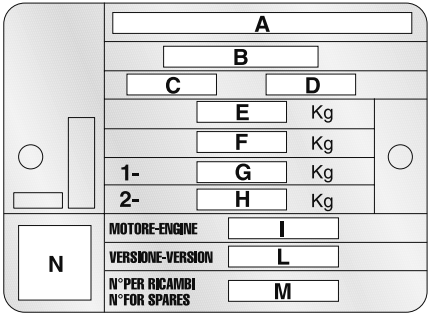
Той е щампован върху цилиндровия блок и включва типа и серийния номер на двигателя.

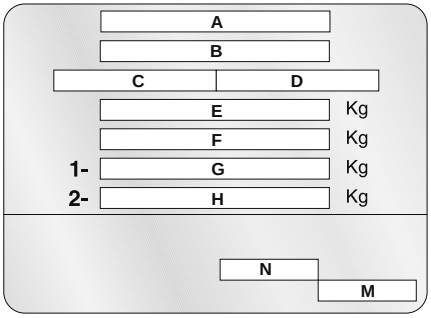
BEV

Код на типа **A** и серийния номер **B** са щамповани отстрани на електродвигателя.



Идентификационен номер на автомобила (VIN)





Тази табелка се монтира на предната напречна греда на двигателния отсек и съдържа следните идентификационни данни или (за версии/пазари, където се предлага):

- **A** Име на производителя.
- **B** изпитателен номер.
- **C** Идентификационен код на типа на автомобила.
- **D** Сериен номер на шасито.
- **E** Максимално допустимо тегло на напълно натоварено автомобил.
- **F** Максимално допустимо тегло на напълно натовареното автомобил и на ремаркето.
- **G** Максимално допустимо тегло на първата ос (предна).
- **H** Максимално допустимо тегло на втората ос (задна).
- **I** Тип двигател.
- **L** Код на версията на каросерията.
- **M** Номер на резервната част.
- **N** Правилна стойност на коефициента на димност (за дизелови двигатели)

Регистрационна табела

Идентификация на двигателя – Версия на каросерията

Версия	Код на двигателя
2.2 120 HP H3-Power с AdBlue®	46356294
2.2 140 HP H3-Power с AdBlue®	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)
2.2 160 HP H3-Power с AdBlue®	46356723
2.2 180 HP H3-Power с AdBlue®	46356723
Електрически	46348460

(*) За версии/пазари където се предлага

Версии на каросерията

По-долу е даден пример за код на версията на каросерията с ключ, който е валиден за всички кодове на версиите на каросерията.

Пример:

250 A M M F A DX

250 МОДЕЛ

A GVW

M ДВИГАТЕЛ

M ДВИГАТЕЛ ОСИ/СКОРОСТНА КУТИЯ

F КАРОСЕРИЯ

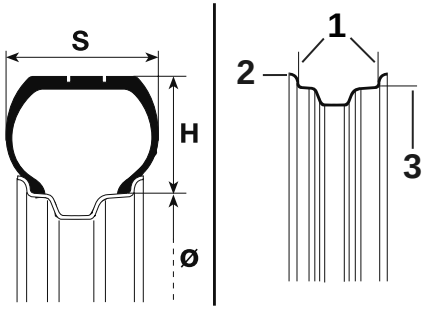
A МЕЖДУОСИЕ

DX ВЕРСИЯ

Етикет с информация за гумите

Правилно разчитане на гумата

Пример: 215/70 R 15 109S (вж.)



215 Номинална ширина (S, разстояние в mm между страните)

70 Съотношение височина/ширина (H/S), изразено в проценти

R Радиална гума

15 Диаметър на джантата в инчове (Ø)

109 Номинално натоварване (капацитет)

S Максимална номинална скорост

Индекс на максималната скорост

Q до 160 km/h

R до 170 km/h

S до 180 km/h

T до 190 km/h

U до 200 km/h

H до 210 km/h

V до 240 km/h

Индекс на максималната скорост за гуми за сняг

QM + S до 160 km/h

TM + S до 190 km/h

НМ + S до 210 km/h

Товарен коефициент (капацитет)

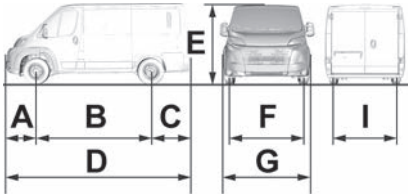
70 = 335 kg
71 = 345 kg
72 = 355 kg
73 = 365 kg
74 = 375 kg
75 = 387 kg
76 = 400 kg
77 = 412 kg
78 = 425 kg
79 = 437 kg
80 = 450 kg
81 = 462 kg
82 = 475 kg
83 = 487 kg
84 = 500 kg
85 = 515 kg
86 = 530 kg
87 = 545 kg
88 = 560 kg
89 = 580 kg
90 = 600 kg
91 = 615 kg
92 = 630 kg
93 = 650 kg
94 = 670 kg
95 = 690 kg
96 = 710 kg
97 = 730 kg
98 = 750 kg
99 = 775 kg
100 = 800 kg
101 = 825 kg
102 = 850 kg
103 = 875 kg
104 = 900 kg
105 = 925 kg
106 = 950 kg
107 = 975 kg
108 = 1000 kg
109 = 1030 kg
110 = 1060 kg
111 = 1090 kg
112 = 1120 kg
113 = 1150 kg
114 = 1180 kg
115 = 1215 kg
116 = 1250 kg
117 = 1285 kg
118 = 1320 kg
119 = 1360 kg

Данни на автомобила

Размери

Версия Minibus/Combi

Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобил, оборудван със стандартни гуми. Височината се измерва при ненатоварен автомобил.



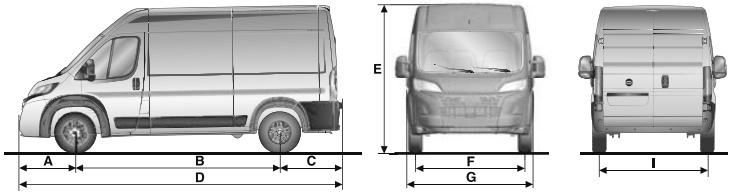
COMBI – MINIBUS		
	MH2	LH2
A	948	948
B	3450	4035
C	1015	1015 – 1380 (*)
D	5413	5998 – 6363 (*)
E	2524	2524
F	1810	1810
G	2050	2050

COMBI – MINIBUS		
I	1790	1790

(*) Версия MINIBUS, 16 + 1 места
Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

Версия ван

Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобил, оборудван със стандартни гуми. Височината се измерва при ненатоварен автомобил.



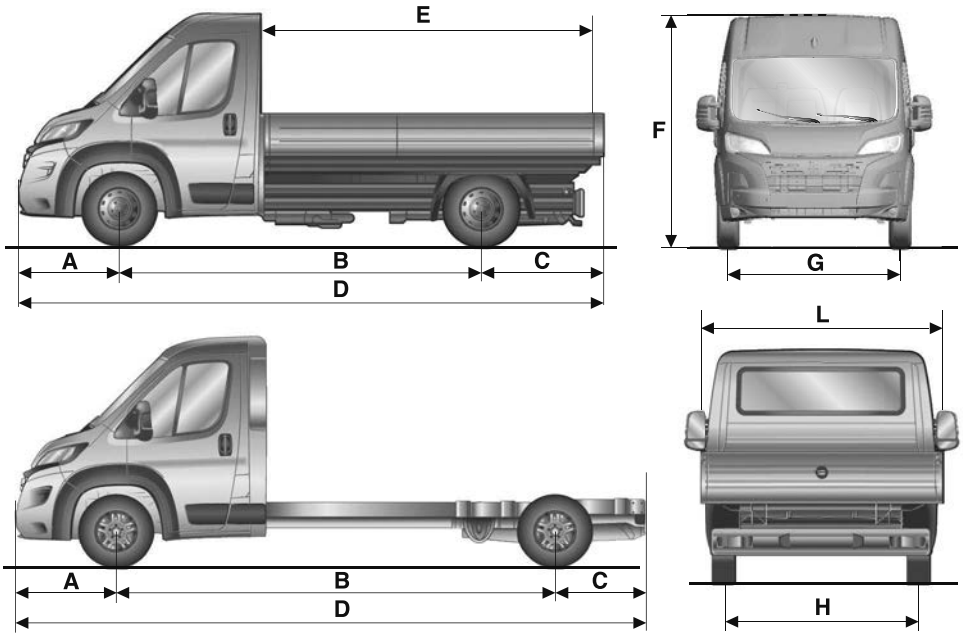
	VAN			
	CH1 – CH2	MH1 – MH2	LH2 – LH3	XLH2 – XLH3
A	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035
C	1015	1015	1015	1380
D	4963	5413	5998	6363
E	2254 – 2524	2254 – 2524 (*)	2524 – 2764 (**)	2524 – 2764
F	1810	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790	1790

(*) Версия MAXI 2269 - 2539
(**) Версия MAXI 2539 - 2774

Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

Версия truck/Шаси-кабина

Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобил, оборудван със стандартни гуми.
Височината се измерва при ненатоварен автомобил.



	КАРОСЕРИЯ НА КАМИОН				ШАСИ-КАБИНА				
	CH1	MH1	LH1	XLH1	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	948	948	948	948	948	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300
C	1345	1345	1345	1710	960	960	960	1325	1590
D	5293	5743	6328	6693	4908	5358 – 5708	5943	6308	6573
E	2798	3248	3833	4198	-	-	-	-	-
F	2424	2424	2424	2424	2254	2254	2254	2254	2519
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790	1790	1790	1790	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2100	2100	2100	2100	2050	2050	2050	2050	2050

Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

	CHASSIS COWL					SPECIAL CAB VAN				
	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925	948	948	948	948	948
B	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300
C	860	860	860	1225	1490	880	880	880	1245	1510
D	4785	5235 – 5585	5820	6125	6390	4828	5278 – 5628	5863	6228	6493
E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	-	-	-	-	-	2254	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

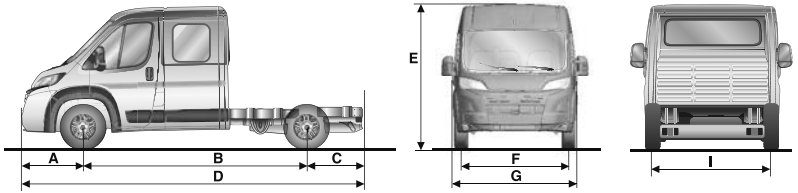
	SPECIAL CHASSIS COWL				
	CH1	MH1 – MH2	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925
B	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300

	SPECIAL CHASSIS COWL				
C	880	880	880	1245	1510
D	4805	5255 – 5605	5840	6205	6470
G	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050

Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

Версия Crew cab

Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобил, оборудван със стандартни гуми.
Височината се измерва при ненатоварен автомобил.

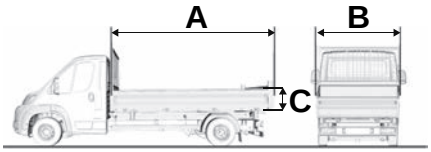


	CREW CAB		
	MH1	LH1	XLH1
A	948	948	948
B	3450	4035	4035
C	960	960	1325
D	5358	5943	6308
E	2254	2254	2254
F	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790

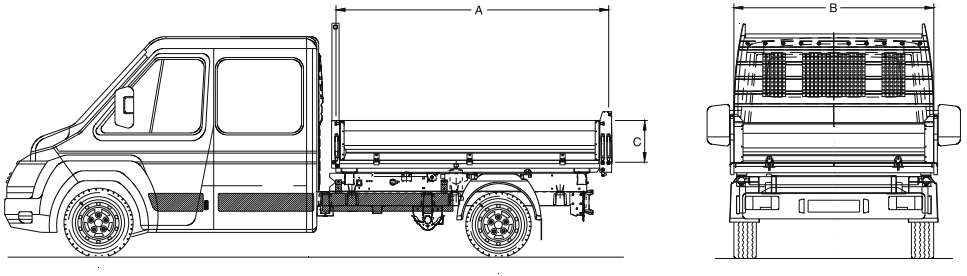
Размерите варират в зависимост от различните версии в рамките на посочените по-горе граници.

Версия на самосвал с плоска платформа

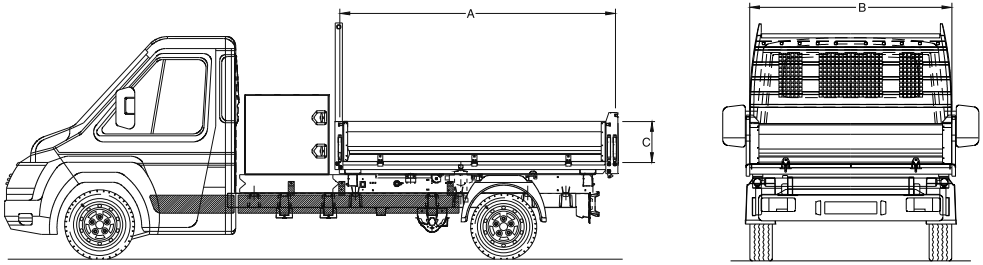
Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобил, оборудван със стандартни гуми.
Височината се измерва при ненатоварен автомобил.



	SINGLE CAB			
	CH1	MH1	MLH1	LH1
САМОСВАЛ СЪС ЗАДНА ПЛАТФОРМА				
A	-	3075	3325	3625
B	-	2035	2035	2035
C	-	400	400	400
ТРИСТРАННА ПЛАТФОРМА				
A	2525	3075	3325	3625
B	2025	2025	2025	2025
C	400	400	400	400



	CREW CAB	
	дълго междуосие/късо междуосие (LH1) къс надвес	дълго междуосие/нисък покрив (LH1) дълъг надвес
САМОСВАЛ СЪС ЗАДНА ПЛАТФОРМА		
A	2750	3075
B	2035	2035
C	400	400
ТРИСТРАННА ПЛАТФОРМА		
A	2750	3075
B	2025	2025
C	400	400



	ЕДИНИЧНА КАБИНА С БОКС
	Дълго междуосие колесна база/нисък покрив (LH1)
САМОСВАЛ СЪС ЗАДНА ПЛАТФОРМА	
A	2750
B	2035
C	400
ТРИСТРАННА ПЛАТФОРМА	
A	2750
B	2025
C	400

Данни на двигателя

Топлинен двигател

Обща информация	2.2 120 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 140 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 160 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 180 HP H3-Power с AdBlue®
Код на типа	46356294	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)	46356723	46356723
Цикъл	Дизел	Дизел	Дизел	Дизел
Брой и разположение на цилиндрите	4 в ред	4 в ред	4 в ред	4 в ред
Бутален отвор и ход (mm)	83,8 X 99	83,8 x 99	83,8 x 99	83,8 x 99
Общо изместване (см³)	2184	2184	2184	2184
Степен на компресия	15,7: 1	15,7: 1	15,7: 1	15,7: 1
Максимална мощност (ЕИО) (kW)	88	103	117	132
Максимална мощност (ЕИО) (HP)	120	140	160	180
Съответна скорост на двигателя (rpm)	3500	3500	3500	3500

Обща информация	2.2 120 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 140 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 160 HP H3-Power с AdBlue®	2.2 180 HP H3-Power с AdBlue®
Максимален въртящ момент (ЕИО) (Nm)	320	350 (MT) 380 (AT)	380 (MT) 400 (AT)	380 (MT) 450 (AT)
Съответни обороти на двигателя (rpm)	1400	1400 (MT и AT)	1500 (MT и AT)	1500 (MT и AT)
Гориво	Дизелово гориво за моторни превозни средства (спецификация EN590)			

(*) За версии/пазари където се предлага

Електрически версии

Обща информация	
Код на типа	46358157
Максимална мощност (ЕИО) (kW)	205
Максимална мощност (ЕИО) (HP)	280
Съответна скорост на двигателя (rpm)	5000
Максимален въртящ момент (ЕИО) (Nm)	410
Съответна скорост на двигателя (rpm)	500
Непрекъснат въртящ момент (CEE) (Nm)	200
Източник на енергия	Електрическа енергия

Високоволтов акумулатор (електрически версии)

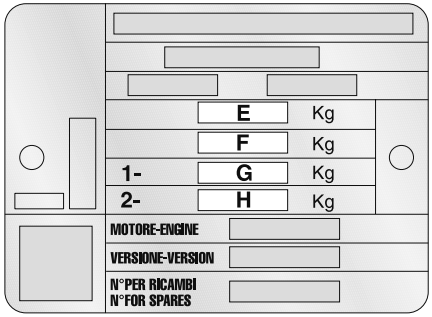
	Данни за батерията
Тип	Литиево-йонни (Li-ion)
Охлаждане / отопление	Флуид
Номинално напрежение	350 V
Работна температура на батерията	-30 / 60°C (*)

(*) Температурата от 60°C трябва да се разбира като температурата, която акумулаторът може да достигне, а не като работна температура на автомобила.

Данни за теглене

Тегла и товари

За да определите теглото и товара за вашия автомобил, направете справка с табелката, показана на и описана в параграфа „Табелка с идентификационен номер на автомобила (VIN)“,или направете справка с регистрационния талон на автомобила, в който са посочени одобрените за типа тежести (за пазари, където е предвидено).



E Максимално допустимо тегло на напълно натоварен автомобил (GVW).

F Максимално допустимо тегло на автомобила (GVW) с пълен товар и ремарке.

Ако в полето няма стойност или има тире, това означава, че автомобила не може да тегли

G Максимално допустимо тегло на първата ос (предна).

H Максимално допустимо тегло на втория заден мост (само при дизелови версии).

За да изчислите теглимото тегло на ремарке със спирачки, вземете разликата между стойностите F и E, показани на табелката.
Например: F=6000 kg - E=3500 kg
Ремарке със спирачки=2500 kg

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не надвишавайте посочените тегла на теглене на ремаркето. Спазвайте изискванията за капацитет на теглене на автомобила.

Таблиците показват тегленото тегло за различните версии на двигателя.

Тегло на теглене (kg)

Ключ:

A = ТЕГЛО НА ТЕГЛЕНЕ

B = РЕМАРКЕ БЕЗ СПИРАЧКИ

C = НАТОВАРВАНЕ НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ

ВЕРСИЯ (GVW)		ДВИГАТЕЛ	A	B	C
ЛЕКОТОВАР-НИ	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 120 HP H3-Power с AdBlue®	2500	750	100
	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 140 HP H3-Power с AdBlue®	2500	750	100
	3650		2500	750	100
	3500/3510/3650	2.2 160 HP H3-Power с AdBlue®	2500	750	100
	3300/3500/3510/3650	2.2 180 HP H3-Power с AdBlue®	2500	750	100

ВЕРСИЯ (GVW)		ДВИГАТЕЛ	A	B	C
MAXI	3500/3500 (°)	2.2 140 HP H3-Power с AdBlue®	3000	750	100/ 120 (*)
	3510		3000	750	100/ 120 (*)
	3995 / 4005		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	4000/4250/4400	2.2 160 HP H3-Power с AdBlue®	3000	750	100
	3500/3500 (°)	2.2 180 HP H3-Power с AdBlue®	3000	750	120(*)
	3510		3000	750	100
	3995/3995 (°)/4005/4500 (°)		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	4400		2100	750	100

(*) Триместна версия
(°) Версии на самосвал със задна плоска платформа и тристранна плоска платформа

ДВИГАТЕЛ	ВЕРСИЯ НА КАРОСЕРИЯТА	GVW	A	B	C
2.2 140 HP H3-Power с AdBlue	Тежка	4250 / 3500	2400 – 2000	750	100
2.2 160 HP H3-Power с AdBlue	Тежка	4250 / 3500	2400 – 2000	750	100
2.2 180 HP H3-Power с AdBlue	Тежка	4250 / 3500	2400 – 2000	750	100

ЗАБЕЛЕЖКА За превозни средства с кука за теглене: вертикалното статично натоварване на куката за теглене трябва да е в рамките на максимално допустимото тегло, обявено за автомобила.
MAX (Максимално допустимо тегло + ТЕГЛИТЕЛНО ТЕГЛО) = 5500 kg

Течности и смазочни материали

Вашият автомобил е оборудван с моторно масло, което е внимателно разработено и тествано, за да отговаря на изискванията на Плана за планово обслужване. Постоянното използване на предписаните смазочни материали гарантира спазването на спецификациите за разход на гориво и емисии. Качеството на смазочните материали е от решаващо значение за работата и продължителността на двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Използването на продукти със спецификации, различни от посочените по-горе, може да доведе до повреда на двигателя, която не се покрива от гаранцията.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Употреба	Характеристики	Спецификация	Оригинални течности и смазочни материали
Смазочни материали за дизелови двигатели	**SAE 0W-30** ACEA C2	**FPW 9.55535/02**	**Quartz Mopar FPW 02**

Ако не са налични смазочни материали, отговарящи на изискваната спецификация, за допълване могат да се използват продукти, които отговарят на посочените спецификации; в този случай не се гарантира оптимална работа на двигателя.

Тип	Характеристики	Спецификация	Оригинални течности и смазочни материали	Приложение
Смазочни материали и греси за задвижващи скоростни кутии	Синтетичен смазочен материал клас SAE 75W-70 API GL-4+	**9.55550-MZ14**	Свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.	Механична скоростна кутия и диференциал (скоростна кутия C637)
				Смазка за EDU (електронен задвижващ блок)
	Синтетичен смазочен материал клас SAE 75W-85	**9.55550-MZ3**		Механична скоростна кутия и диференциал (скоростна кутия M40)
	Смазочен материал ATF AW-2	**9.55550-AV7**		автоматична скоростна кутия AT8
	Грес от молибденов дисулфид, за употреба при високи температури. Съгласуваност NLGI 1-2	**9.55580 - GRAS II**		Шарнири с постоянна скорост от страната на колелото
	Грес с нисък коефициент на триене за шарнири с постоянна скорост. Съгласуваност NLGI 0-1	**9.55580 - GRAS II**		Шарнири с постоянна скорост от страната на диференциала

Тип	Характеристики	Спецификация	Оригинални течности и смазочни материали	Приложение
Спирачна течност	Синтетична течност за спирачни и съединителни системи. Превишава спецификациите: FMVSS № 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J 1704.	**MS.90039**	Свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.	Хидравлични спирачки и управление на хидравличен съединител
Защитен агент за радиатори	Червен защитен препарат с антифризно действие, на базата на инхибиран моноетилгликол с органична формула. Превишава спецификациите на CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	**9.55523 или MS.90032**		Охлаждащи вериги. Да се използва в отношение 50% до -35°C. Не се допуска смесване с продукти с различен състав. (*)
Добавка за дизелово гориво	Добавка за антифриз за дизелови двигатели, предпазваща дизеловите двигатели.	–		Да се смеси с дизелово гориво (25 cm3 на 10 литра)
Добавка AdBlue® (UREA) за дизелови емисии	Воден разтвор на AdBlue® (UREA)	**DIN 70 070 и ISO 22241-1**		Да се използва за пълнене на резервоара за AdBlue® (UREA) на автомобили, оборудвани със система за селективна каталитична редукция (SCR).
Течност за измиване на предното стъкло	Смес от спирт и повърхностно активни вещества Превишава спецификацията	**MS.90043**		Може да се използва чист или разреден в системи за измиване

(*) Когато автомобилът се използва при особено сурови метеорологични условия, препоръчваме да се използва 60% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода.
(**) Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да изберете правилния продукт

Капацитет на флуидите

Бензинови версии

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power с AdBlue®		Спецификации на предписани горива и оригинални смазочни материали
	Мрежа	Camper	
Резервоар за гориво (литри):	90 (*)	60 (*)	Автомобилен дизел (спецификации EN590)
Включително резерв от (литри):	12	9	
Приблизителна вместимост на резервоара за UREA (където е предвидено) (литри):	19	19	AdBlue® (разтвор на вода и UREA) стандарт DIN 70 070 и ISO 22241-1

(*) Резервоар с вместимост 75 литра (с резерв от 12 литра) се предлага по заявка за всички версии, за версиите/пазарите, където е предвидено.

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power с AdBlue®	Спецификации на предписани горива и оригинални смазочни материали
Охладителна система на двигателя (литри):	10 (**)	50% смес от деминерализирана вода и 9.55523 или MS.90032 течност (***)
Долен картер на двигател (литри):	5,6	Quartz Mopar FPW 02
Долен картер на двигателя и филтър (литри):	6,0	

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power с AdBlue®	Спецификации на предписани горива и оригинални смазочни материали
Корпус на скоростната кутия/диференциала (литри):	2.2 (C637 скоростна кутия)	9.55550-MZ14
Корпус на автоматична скоростна кутия AT8 (литри):	6,0	ATF AW-2 (*)
Хидравлична спирачна верига с ABS (kg):	1	9.55597 или MS.90039
Хидравлична спирачна верига с ASR/ESC (kg):	1	
Резервоар за измиване на предното стъкло/предните светлини:	5,5	Смес от вода и течност MS.90043

(*) Свържете се с търговски представител на STELLANTIS, за да изберете правилния продукт.
(**) С Webasto: + 1/4 литра - Отопление под седалката 600 cm3: + 1 литър - Отопление под седалката 900 cm3: + 1,5 литра - Отопление под седалката + Webasto: + 1,25 литра - Отопление под седалката + Webasto: +1,75 литра.
(***) Когато автомобилът се използва при особено сурови метеорологични условия, препоръчваме да се използва 60% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Ако се налага доливане на моторно масло, спазвайте стриктно процедурата, описана в параграф „Моторно масло“ в глава „Проверка на нивата“ в раздел „Поддръжка и грижи“. Уверете се, че НИКОГА не превишавате предписаното максимално ниво.

Електрически версии

	Количество	Спецификации на оригиналните течности и смазочни материали
EDM (електронен задвижващ модул) (литри):	1,9	9,55550 MZ14
Охлаждаща система (литри):	15	Смес от деминерализирана вода и 50% 9.55523 или MS.90032 (*)
Хидравлична спирачна верига (kg):	0,8	9.55597 или MS.90039
Резервоар за течност за чистачки на предното и задното стъкло (литри):	1,5	Смес от вода и MS.90043

(*) Когато автомобилът се използва при особено сурови метеорологични условия, препоръчваме да се използва 50% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода.

Колела и гуми

Колела

Джанти и колела

Джанти от сплав или пресована стомана. Безкамерни радиални гуми с каркас.
Всички одобрени гуми са изброени в свидетелството за регистрация.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако има някакви несъответствия между Ръководството за собственика и Регистрационния документ, вземете информацията от последния. За да осигурите безопасност при шофиране, се уверете, че автомобилът е оборудван с гуми от една и съща марка и тип.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте въздушни камери с безкамерни гуми.

Резервно колело

Пресована стоманена джанта.
Безкамерна гума.

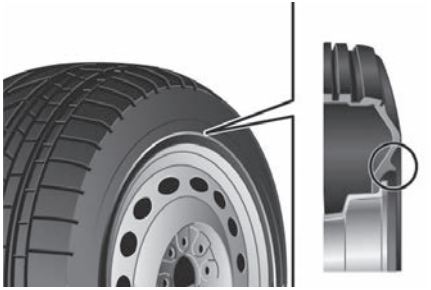
Геометрия на колелата

Сходимост на предните колела, измерена между джантите: -1 ±1 mm.
Стойностите се отнасят за автомобил в готовност за движение.

Гуми с протектор на джантата

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте капачки за колела, когато използвате вградени капачки, закрепени (с пружини) към стоманената джанта, и гуми, различни от фабрично монтираните гуми, снабдени с предпазител за джантата. Използването на неподходящи гуми и капачки на колелата може да доведе до внезапно намаляване на налягането на гумите.



Налягане на напомпване на студените гуми

Етикетът с информация за налягането в гумите се намира от вътрешната страна на предната колона от страната на водача или от страната на пътника. Вижте го за налягането в гумите на оригиналното оборудване.

Предоставени джанти и гуми

Джанти за версии с ръчна скоростна кутия (с изключение на BEV)

ВЕРСИЯ	НАТОВАРВАНЕ	ГУМИ (Индекс на размера/натоварването и скорост)			ДЖАНТА
LIGHT 15”	**3000**	215/70 R15 C (109/107 S)	-	225/70 R15C (112/110 R) M+S	6 Jx15-68
	3300				
	3500				
LIGHT CAMPER 15”	**3000**	215/70 R15 CP (109/107 R) M+S	-	-	
	3300		-		
	3500 / 3650		-		
LIGHT 16"	**3300**	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LIGHT CAMPER 16”	**3300**	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	3500 / 3650		-		

ВЕРСИЯ	НАТОВАРВАНЕ	ГУМИ (Индекс на размера/натоварването и скорост)			ДЖАНТА
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-			
MAXI CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118R) M+S	-	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	
	4000 / 4250				
	4400				

Джанти за версии с автоматична скоростна кутия (с изключение на BEV)

ВЕРСИЯ	НАТОВАРВАНЕ	ГУМИ (Индекс на размера/натоварването и скорост)			ДЖАНТА
LIGHT 16"	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LIGHT CAMPER 16”	3300/3500/3650	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-			
MAXI CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	4000 / 4250				
	4400		-		

(*) ЕДНОПОСОЧНИ гуми: не разменяйте гумите, ако те са еднопосочни. Следвайте инструкциите на етикета на резервното колело. Ако използвате зимни гуми M+S с индекс на скоростта, по-нисък от „S“ за 15-инчови джанти и „R“ за 16-инчови джанти, спазвайте максималната скорост на движение на автомобила, посочена в таблицата: Индекс на максималната скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само гумите, посочени в документа за регистрация на превозното средство. За всички гуми винаги препоръчваме използването на метални вентили за напомпване или вентили HP V.3.23.9

Джанти за версии с автоматична скоростна кутия (електрически версии)

<table>
<tr><th rowspan="2">ВЕРСИЯ</th><th rowspan="2">НАТОВАРВАНЕ</th><th colspan="3">ГУМИ
(Индекс на размера/натоварването и скорост)</th><th rowspan="2">ДЖАНТА</th></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td>VAN (с изключение на версия Camper)</td><td>3500</td><td rowspan="2">215/75 R16C (116/114 R)</td><td rowspan="2">225/75 R16C (121/120 S)</td><td rowspan="5">225/75 R16C (121/120 S) M+S
225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)</td><td rowspan="5">6 Jx16-68</td></tr>
<tr><td>4000 / 4250</td></tr>
<tr><td>КАРОСЕРИЯ НА КАМИОН / ШАСИ-КАБИНА / ШАСИ / ПЛАТФОРМА
(с изключение на версия Camper)</td><td>3500/4000/4250</td><td colspan="2">225/75 R16C (121/120 S)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">CAMPER</td><td>3500</td><td rowspan="3">225/75 R16 CP (118 R) M+S</td><td>-</td></tr>
<tr><td>4000 / 4250</td></tr>
<tr><td>4400</td><td>-</td></tr>
</table>

(*) ЕДНОПОСОЧНИ гуми: не разменяйте гумите, ако те са еднопосочни. Следвайте инструкциите на етикета на резервното колело. Ако използвате зимни гуми M+S с индекс на скоростта, по-нисък от „R“ за 16-инчови джанти, спазвайте максималната скорост на движение на автомобила, посочена в таблицата: Индекс на максималната скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само гумите, посочени в документа за регистрация на превозното средство. За всички гуми винаги препоръчваме използването на метални вентили за напомпване или вентили HP V.3.23.9

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Информация за клиента

Декларация за съответствие

Системи за радиопредаване

Радиооборудването, монтирано на автомобила, е в съответствие с Директива 2014/53/EC, UA.RED.TR, френски закон SAR от дата 15.11.2019 г. и сертифицирането по UKCA (UK Conformity Assessment), което е в сила в Обединеното кралство.
Сертификатите за системите за радиопредаване са достъпни онлайн на следния уебсайт:
www.opel.com/conformity

Радиочестотни устройства

Всички радиочестотни устройства съответстват на действащите разпоредби в страните, в които се продават.
Сертификатите за системите за радиопредаване са достъпни на следния интернет адрес: www.opel.com/conformity

Инфотейнмънт система

Инсталираната инфотейнмънт система на автомобила, е в съответствие с директивата 2014/53/EC, UA.RED.TR, френския закон за SAR от 15.11.2019 г. и сертифицирането по UKCA (UK Conformity Assessment), което е в сила в Обединеното кралство.

Предписания за изхвърляне

(където е налично)
От много години производителят се ангажира с опазването на околната среда чрез постоянно подобряване на производствените си процеси и производство на продукти, които са все по-екологично съвместими. За да предостави на клиентите си възможно най-добрата услуга по отношение на спазването на законите за опазване на околната среда и в отговор на Европейската директива 2000/53/ЕО, уреждаща превозните средства в края на техния жизнен цикъл, производителят предлага на своите клиенти възможността да предадат своя автомобил в края на жизнения му цикъл, без да поемат допълнителни разходи. Европейската директива постановява, че при предаването на автомобила последният държател или собственик не трябва да поема никакви разходи в резултат на това, че той има нулева или отрицателна пазарна стойност. За да предадете автомобила си в края на живота му без допълнителни разходи, свържете се с някой от нашите търговски представителства, ако купувате друг автомобил, или с център за събиране и бракуване, оторизиран от производителя. Тези центрове са внимателно подбрани, за да предлагат висококачествени услуги за събиране, обработка и рециклиране на излезли от употреба превозни средства, като зачитат околната среда.
По същия начин, за да изпълни задълженията си съгласно Европейска

директива 2006/66/ЕО за батериите, Производителят изисква от Вас да спазвате националните разпоредби за работа с високоволтови литиево-йонни батерии по всяко време.
Това включва предаване на автомобилите в комплект с техните батерии на един от центровете за събиране и разглобяване, оторизирани от производителя да обработват такива батерии, и неизхвърлянето им по неправилен начин, което може да доведе до лични наранявания и/или вреди на околната среда.
Допълнителна информация за тези центрове за събиране и разкомплектоване можете да получите от представителството на STELLANTIS или като се обадите на номера, посочен в Сервизната книжка, или като се консултирате с уебсайтовете на различните марки на Производителя.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) е регулация на Европейския съюз, приета с цел подобряване на защитата на човешкото здраве и околната среда от рисковете, които могат да възникнат от химикалите. Посетете www.opel.com/reach за допълнителна информация и за достъп до съобщението по член 33.

Регистрирани търговски марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ е търговска марка на Apple Inc.
App Store® и iTunes Store® са регистрирани търговски марки на Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® и Siri® са регистрирани търговски марки на Apple Inc.
Използването на знака „Made for Apple“ означава, че аксесоарът е проектиран да се свързва специално с продукта(ите) на Apple, посочен(и) в знака, и е сертифициран от разработчика да отговаря на стандартите за работа на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство и за съответствието му с правилата и стандартите за безопасност.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android и Google Play™ Store са търговски марки на Google Inc.
Google Wallet и Google Pixel са търговски марки на Google LLC.

Velcro Companies

Velcro® е регистрирана търговска марка на Velcro Companies.

Запис на данни на автомобила и политика за поверителност

Записване на данни за спешни повиквания и поверителност

В автомобила ви са монтирани електронни управляващи модули.
Тези блокове за управление обработват например данни, получени от датчиците на автомобила или данни, които те сами генерират или обменят помежду си.
Някои от тези блокове за управление са необходими за правилното функциониране на Вашия автомобил, други Ви помагат при шофиране (асистенти, подпомагащи водача),

а трети предоставят комфорт или функции за забавление и информация.
По-долу има обща информация относно начина, по който се обработват данните в превозното средство. Ще намерите допълнителна информация за конкретните данни, които се изтеглят, съхраняват и предават на трети страни, както и за какво се използват във Вашия автомобил под ключовата фраза „Защита на данните". Тази информация е пряко свързана с препратките към въпросните функции, съдържащи се в съответното ръководство на автомобила.
Те са налични и в общите условия за продажба на автомобила, в общите условия за продажба на свързани услуги или онлайн на уебсайта на марката.

Персонална референция

Всеки автомобил се идентифицира чрез уникален номер на шасито. Допълнителни опции, като например регистрационния номер на автомобила, дават възможност за проследяване на данни за собственика или водача на автомобила.

Данните, генерирани или обработени от управляващите модули, могат да бъдат персонални или да станат персонални при определени условия. В зависимост от това какви данни за автомобила са налични, могат да бъдат направени заключения за информация като поведението ви при шофиране, местоположението ви или маршрута, по който пътувате, или за поведението ви при използване.

Работни данни в автомобила

Блоковете за управление обработват данните, използвани за работата на автомобила.
Тези данни включват например:

- информация за състоянието на автомобила (напр. скорост, време за пътуване, странично ускорение, скорост на въртене на гумите, екран за поставени колани)
- условия на околната среда (напр. температура, датчик за дъжд, датчик за разстояние)

Като общо правило тези данни са временни, не се съхраняват за повече от един работен цикъл и се използват само в самия автомобил. Блоковете за управление често записват тези данни (включително ключа на превозното средство).
Тази функция позволява или временно, или постоянно съхраняване на информация за състоянието на автомобила, стреса върху компонентите, изискванията за сервизно обслужване, както и събития и технически грешки.

Технически характеристики на автомобила

В зависимост от нивото на оборудването на автомобила съхраняваните данни са, както следва:

- Работно състояние на компонентите на системата (напр. ниво на зареждане, налягане в гумите, състояние на зареждане на акумулатора).
- Повреди и неизправности във важни компоненти на системата (напр. Лампа, спирачки).
- Реакции на системата при специфични ситуации на управление (напр. разгъване на въздушна възглавница, задействане на системата за управление на стабилността и спирачните системи).
- Точен километраж или времеви етикет на записаните събития (от-

криване на вътрешни неизправности, активиране на специфични системи и т.н.), което позволява да се открият във времето.
- Информация за събития, които са повредили превозното средство.
- Събития, свързани с киберсигурността (напр. неочаквано установени връзки с непознати системи, неочаквано рестартиране и всякакви необичайни системни конфигурации)
- Динамични данни, записани няколко секунди преди и след определени събития при шофиране като например произшествия, сблъсъци или активирания на усъвършенствани системи за подпомагане на водача (ADAS): данни за шофиране (напр. скорост, ускорение, ъгъл на завъртане на волана, скорост на двигателя, избрано предавателно число на скоростната кутия, натиск върху педалите) и потенциални снимки с много ниска разделителна способност на гледката пред автомобила (само ако е активирана системата ADR).
- За електрически автомобили - нивото на зареждане на батерията на задвижването.

При определени обстоятелства (напр. ако превозното средство е установило неизправност), може да е необходимо да се запишат данни, които в противен случай просто не биха се съхранявали.
Когато закарате автомобила за сервизно обслужване (напр. ремонт, поддръжка) съхранените данни за работата му могат да бъдат прочетени заедно с номера на шасито на автомобила и използвани, ако е необходимо.
Персоналът, работещ в сервизната мрежа (напр. гаражи, производители) или трети страни (напр. пътна помощ), може да прочете данните на автомобила. Това се отнася и до работата, извършвана в рамките на гаранционните дейности и дейностите за осигуряване на качеството.
Тези данни обикновено се четат през порта за бордова диагностика (OBD), монтиран по закон на превозното средство. Използва се за докладване на техническото състояние на автомобила или на неговите компоненти и улеснява диагностицирането на неизправности в съответствие с гаранционните задължения и за подобряване на качеството. Тези данни, по-специално информацията, свързана със стреса върху компонентите, техническите събития, грешките на оператора и други неизправности, се изпращат на производителя, ако е необходимо, заедно с номера на шасито на автомобила.
Отговорността на производителя също може да бъде включена. Производителят може също така да използва данни за работата, взети от автомобила, за изземване на продукти. Тези данни могат да се използват и за проверка на гаранцията на клиента и всякакви гаранционни искове. Всички неизправности, съхранявани в автомобила, могат да бъдат възстановени от компания за следпродажбено обслужване по време на сервизните или ремонтните дейности или по Ваше искане.

Функции за комфорт, информация и развлечение

Настройките за комфорт и персонализираните настройки могат да бъдат запазени в автомобила и променени или реинициализирани по всяко време.

В зависимост от нивото на оборудването на автомобила това може да включва:

- настройки за позиция на седалката и волана
- настройки на шасито и климатика
- персонализирани настройки като осветление вътре в купето

Можете да въведете свои собствени данни във функциите на аудио- и телематичната система на Вашия автомобил като част от избраните функционалности.
В зависимост от нивото на оборудването на автомобила това може да включва:

- мултимедийни данни, като музика, видеоклипове или снимки, които да се четат от вградена мултимедия система
- данни от телефонния указател, които да се използват с вградената система „Свободни ръце" или с вградена навигационна система
- въведени дестинации
- данни относно използването на онлайн услуги

Тези данни за функциите за комфорт и за забавление и информация могат да се съхраняват локално в автомобила или да се запишат на устройство, което сте свързали към автомобила (напр. смартфон, USB памет или MP3 плейър). Данните, които сте въвели сами, могат да бъдат изтрити по всяко време.
Тези данни могат да се предават и извън автомобила по Ваше искане, особено при използване на онлайн услуги в съответствие с настройките, които сте избрали.

Интегриране на смартфон (напр. Android Auto или Apple CarPlay)

Ако автомобилът Ви е оборудван по съответния начин, можете да свържете смартфона си или друго мобилно устройство към автомобила, за да го управлявате с помощта на вградените системи за управление на автомобила. Изображения и звуци от смартфона могат да се предават чрез аудио- и телематична система. Конкретна информация се изпраща едновременно до Вашия смартфон. В зависимост от вида на интегрирането това включва данни като местоположение, дневен/нощен режим и друга обща информация за автомобила. За повече информация относно Инфотейнмънт системата вижте съответния раздел.
Интегрирането на смартфон Ви позволява да използвате неговите приложения, като приложение за навигация или музикален плейър. Никаква друга интеграция между смартфона и автомобила не е възможна, по-специално активен достъп до данните на автомобила.
Начинът, по който данните се обработват впоследствие, се определя от доставчика на използваното приложение. Възможността за промяна на настройките зависи от въпросното приложение и от операционната система, инсталирана на Вашия смартфон.

Онлайн услуги – „Over-The-Air" свързаност

Ако Вашият автомобил е свързан към безжична мрежа, може да се обменят данни между автомобила и други системи.
Свързването с безжична мрежа става възможно чрез предавател, разположен вътре във Вашия автомобил, или чрез мобилно устройство, което сте предоставили (напр. смартфон).

Чрез тази безжична връзка е възможно използването на онлайн услуги. Те включват онлайн услуги и приложения (apps), предоставени от производителя или други доставчици.

Услуги за собственика

Що се отнася до онлайн услугите на производителя, съответните функции са описани от производителя на подходящ носител (напр. ръководство, уеб сайт на производителя) и е предоставена информацията за защитата на данните.
Личните данни могат да се използват за онлайн услуги. Обменът на данни за тази цел се осъществява с помощта на защитена връзка, като се използват например специалните компютърни системи на производителя. Събирането, обработването и използването на лични данни за разработването на услуги се извършва единствено въз основа на законно разрешение, например в случай на легална система за спешни обаждания или договорно споразумение, или по силата на споразумение за съгласие.
Може да разрешите или забраните услугите и функциите (някои от тях може да се таксуват), а в някои случаи и цялата връзка на автомобила с безжичната мрежа. Това не включва изискваните от закона функции и услуги, като например комуникационна система за спешни случаи.

Външни услуги

Ако използвате онлайн услуги, предоставяни от други доставчици (трети страни), тези услуги попадат под отговорността на въпросния доставчик и неговата защита на данните и условията му за употреба. Производителят често няма влияние върху съдържанието, което се обменя в този контекст.
Уверете се, че сте запознати с естеството, обхвата и целта на събирането и използването на лични данни като част от услугите на трети страни, предоставяни от въпросния доставчик на услуги.

Мерки за защита от кибератаки

В зависимост от модела автомобилът ви може да е оборудван със система, която установява опити за кибератаки или неочаквани събития от гледна точка на киберсигурността. Тази система, когато е монтирана в автомобила, работи през целия жизнен цикъл на автомобила.
Когато се открият събития, свързани с киберсигурността (напр. неочаквано установени връзки с непознати системи, неочаквани рестартирания и всякакви необичайни системни конфигурации), се генерират регистрационни файлове, които се съхраняват временно във вашия автомобил и след това се изпращат до инфраструктурите на производителя връзка „over the air“. Тези регистрационни файлове се анализират от оперативния център за сигурност (SOC) на производителя, за да се определят подходящи мерки за защита на автомобилите от злонамерени взаимодействия с електронните компоненти. Такива мерки могат да бъдат внедряването на актуализации на софтуера и фърмуера.
По този начин целта на тази система е да подобри мерките за киберсигурност, установени в автомобилите. Тя също така участва пряко в осигуряването на сигурността на свързаността на вашия автомобил и позволява правилното изпълнение на онлайн услугите, активирани на вашия автомобил. Начините за упражняване на вашите права за повери-

телност по отношение на това обработване са описани в Политиката за поверителност на Stellantis за свързани услуги (вж. по-долу глава „Политика за поверителност на Stellantis за европейските свързани автомобили“).

Политика за поверителност на Stellantis за европейските свързани автомобили

Тази Политика за поверителност за свързани автомобили („Политика за поверителност“) се прилага за личните данни, които обработваме за потребителите на свързани услуги чрез нашето превозно средство, нашите уебсайтове или приложение, които са подписали Общите условия като клиент или които са упълномощени от клиент да имат достъп и да използват свързаните услуги.
Тази Политика за поверителност е изготвена в съответствие с член 13 от Регламент 679/2016 на ЕС и ще ви помогне да разберете по-добре как обработваме вашата информация.
В този документ ще намерите някои примери за това как обработваме лични данни, както и определения, препращащи към по-подробни обяснения (в края на настоящата Политика за поверителност) за термините, изписани с главна буква в настоящия документ. Ако желаете някакви разяснения във връзка с тази Политика за поверителност или начина на обработване на вашите данни, моля, изпратете искането си на следния адрес: dataprotectionofficer@stellantis.com
Този документ е наличен на уебсайтовете на марките, в раздела, посветен на свързаните услуги.

Прилагане на правните задължения и съответните изисквания

Този списък може да се промени в зависимост от европейските разпоредби. Моля, консултирайте се онлайн с този документ, за да сте сигурни, че разполагате с актуален списък на приложимите разпоредби в ЕС. В зависимост от датата на типовото одобрение на автомобила, някои разпоредби не могат да се прилагат.
По принцип тези правни задължения могат да разкриват данни независимо от настройките за поверителност в автомобила.

eCall - Повикване на спешна помощ

(където се предлага)
Тази функция се осигурява през целия жизнен цикъл на АВТОМОБИЛА.
Тази функция, когато е оперативна, се осигурява чрез обществената служба за спешна помощ на всяка държава, в която шофирате. Няма значение къде сте закупили автомобила си или къде е регистриран.
В случай на значителен удар или сериозно произшествие, регистрирано от УСТРОЙСТВОТО в АВТОМОБИЛА, с последващо изключване на самия АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се препраща телефонно обаждане към съответния номер на службата за спешна помощ (обаждане на „112“ в Европа), заедно с предаване на минималните данни, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на АВТОМОБИЛА (т.е. вашето точно местоположение, времето на произшествието, идентификационния номер на вашия автомобил
Тази информация се предава от вашия автомобил само в случай на тежко произшествие; тя позволява на службите за спешна помощ да

оценят и управляват ситуацията. Обществената служба за спешна помощ ще действа в съответствие с местното законодателство и собствените си оперативни процедури. В рамките на Европа услугата eCall, базирана на номер 112, е обществена услуга от общ интерес и следователно трябва да бъде достъпна безплатно за всички потребители.
Съгласно Регламент (ЕС) 2015/758 тази система е задължителна за всички нови типове автомобили, одобрени за производство след 31 март 2018 г.
Системата eCall се активира само ако автомобилът ви е участвал в тежко произшествие. През останалото време системата остава неактивна. Това означава, че когато просто шофирате автомобила си, не се извършва постоянно проследяване (регистриране на позицията на автомобила ви или наблюдение на шофирането ви) или предаване на данни от името на тази регулаторна услуга.

OBFCM - Бордови измервател на разхода на гориво

(където се предлага)
Тази функция се предоставя в продължение на 15 години след пускането на автомобила в движение.
В съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/392 („OBFCM“) тази регулаторна услуга позволява на Европейската агенция за околна среда (EAOC) да събира данни за автомобила, свързани с използването му (като VIN, общо изминато разстояние, общо консумирано гориво, обща енергия от мрежата в батерията, когато е приложимо).
Тези данни се използват от EAOC за наблюдение в реална употреба на потреблението на гориво и енергия, както и на емисиите на CO2 на новите превозни средства, по анонимен и обобщен начин.
Както е посочено в регламента OBFCM, ПОТРЕБИТЕЛЯТ може да откаже събирането и предаването на данни за превозното средство за регулаторни цели на OBFCM. Това може да бъде направено, като се свържете с Центъра за обслужване на клиенти (информацията за контакт е налична на уебсайта на марката, достъпен за вашата страна).

SLI - Speed Limit Information

Тази функция се предоставя за целия жизнен цикъл на АВТОМОБИЛА, само за автомобили, продавани на европейския пазар.
Съгласно Регламент (ЕС) 2018/858 относно одобряването и надзора на пазара на моторни превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства от 30 май 2018 г., изменен с Регламент (ЕС) 2019/2144 от 27 ноември 2019 г. и Делегиран Регламент (ЕС) 2021/1958 на Комисията от 23 юни 2021 г. (заедно „Регламенти GSR V2“) от производителите на автомобили се изисква да оборудват новите автомобили, продавани в Европа, с различни системи, целящи да гарантират цялостната безопасност на тези автомобили.
Съгласно член 6 от Регламент (ЕС) 2019/2144 тези системи трябва да включват система за „интелигентно регулиране на скоростта“ (наричано по-долу „ISA“), която предоставя на водача приложимото ограничение на скоростта за поне 90% от общото разстояние и за поне 80% от изми-

натото разстояние по всеки от трите вида пътища (градски пътища и улици, извънградски пътища и магистрали/експресни пътища/пътища с две платна).
Функцията SLI предоставя на водача информация за приложимото ограничение на скоростта на пътя, по който се движи водачът. Функцията SLI има за цел да подобри безопасността, като позволи на автомобила да показва в реално време приложимото ограничение на скоростта, дори когато външните условия не позволяват това (напр. атмосферни условия, знак, скрит от друго превозно средство). Приложимото ограничение на скоростта се извлича от предната камера на автомобила и може да се допълни чрез системата за Over-The-Air комуникация, за да се подобри надеждността на информацията в съответствие с определението на превозното средство. За да се получи валидна информация за ограничението на скоростта, текущото положение на превозното средство се изпраща чрез телематичния модул и се изтрива незабавно след обработката. Проследяването на позицията на автомобила не е възможно по всяко време. Това не се повлиява от настройките за поверителност в автомобила.
Както се изисква от „Регламенти за GSR V2“, тази функция SLI се активира по подразбиране при включване на ключа, но може да бъде частично деактивирана по всяко време от потребителя на автомобила, като се има предвид, че водачът може да изключи функцията за звуково предупреждение от настройките на автомобила, достъпни от централния сензорен екран. Това няма да се отрази на функцията за визуално предупреждение, която ще остане активна и все още може да изисква предаване на данни Over-The-Air за текущото положение на автомобила за точно определяне на ограничението на скоростта. В зависимост от модела на вашия автомобил, може да е възможно също така напълно да изключите функцията SLI (т.е. да спрете функцията за откриване на ограничение на скоростта и предупредителната функция за ограничение на скоростта) от централния сензорен екран и по този начин да изключите предаването на данни за текущото пътуване.

Разкриване на информация пред асоциация Car-Pass

(Само за автомобили, регистрирани в Белгия)

Това оповестяване е активно само в Белгия, като отговор на белгийски закон с цел предотвратяване на измами с пробега на превозните средства (белгийски закон от 28 ноември 2018 г., приложим от 01.01.2020 г.). То се предоставя пожизнено, докато асоциацията Car-Pass изисква данните.
Състои се в предоставяне 4 пъти годишно на километража на всеки автомобил, регистрирано в Белгия, на Car-Pass – асоциация, упълномощена от белгийските власти да събира и контролира тези данни.
Този километраж се събира over-the-air от Stellantis, ако друга свързана услуга вече го използва. Тези данни се предават на асоциацията Car-Pass при поискване от страна на този орган.
За повече информация, вижте паспорт на автомобила (Car Pass) (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Използване на данни – Подобряване на качеството на продукта

(където се предлага)
Потвърждавате и се съгласявате, че с цел подобряване на качеството на продуктите, произвеждани от Производителя, данните за Вашия автомобила (както са определени в Политиката за поверителност на Stellantis за свързани услуги, вж. по-долу), с изключение на геолокацията на автомобила, се предават на производителя на автомобили с цел избягване на аномалии, анализ на обобщени данни за подобряване на продуктите или създаване на нови продукти.
Допълнителна информация за това, както и начините за упражняване на Вашите права на поверителност по отношение на тази обработка, са описани в Политиката за поверителност на Stellantis за свързани услуги.

Записване на данни за събития (EDR)

(за версии/пазари, където се предлага)
Този автомобил е оборудван със записващо устройство за данни за събития (EDR).

Основната функция на EDR е да записва данни, полезни за разбиране на работата на системите на автомобила, в конкретни ситуации на катастрофа или близки до нея, като например задействане на въздушна възглавница или удар в препятствие на пътя.
EDR е предназначен да записва за кратко време данни, свързани с динамиката и системите за безопасност на автомобила.
Системата EDR на този автомобил е проектирана да записва следните видове данни в момента на събитието:

- режимите на работа на различните системи в автомобила
- дали са закопчани или не предпазните колани на водача и пътника
- количеството на приложеното налягане (ако има такова) от водача върху педала на газта и/или спирачния педал; и скоростта, с която се движи превозното средство

Тази информация дава по-пълна представа за обстоятелствата, при които се случват сблъсъците и нараняванията.
Ако всички налични позиции на EDR са заети от заключени събития (т.е. не могат да бъдат презаписани от последващи събития), на арматурното табло светва предупредителната лампа за въздушна възглавница. Други условия могат да доведат до светване на предупредителната лампа на въздушната възглавница.

ЗАБЕЛЕЖКА Данните от EDR се записват от автомобила само ако възникне непреодолима ситуация на сблъсък; при нормални условия на шофиране EDR не записва никакви данни или лична информация (напр. име, пол, възраст и местоположение на произшествието). За да се прочетат данните, записани от EDR, е необходимо устройство „Crash Data Retrieval (CDR)“,произведено от Bosch, и достъп до автомобила или EDR. Ако съдържанието на EDR не може да бъде възпроизведено с помощта на порта за свързване на СБД на автомобила, инструментът за CDR на Bosch може да бъде свързан директно към блока за управление на системите за защита на пътниците в ORC (ORC).

Освен от производителя на автомобила, информацията може да бъде

прочетена и от други страни, например от полицията, която е оборудвана с необходимото специално оборудване и има достъп до автомобила или до EDR.

Радио честотна идентификация (RFID)

RFID технологията се използва при някои автомобили за функции като имобилайзер. Използва се и във връзка с удобства като дистанционно управление за заключване/отключване на врати и стартиране. Технологията RFID в автомобилите на Opel не използва и не записва лична информация, нито се свързва с други системи на Opel, съдържащи лична информация.

ИНДЕКС

A

AdBlue® (UREA) 471

E

Electronic Stability Control (ESC) . 405

EPB (електрическа спирачка за паркиране) 233

F

Follow Me Home (Съпровождащо осветление) (устройство) 81

G

GSI (индикатор за смяна на предавките) 105

O

OBFCM - Бордови измервател на разхода на гориво 554

R

REACH 548

S

Safe Hold 233

SLI - Speed Limit Information . . . 554

U

USB източник 203

A

Аварийно отключване на кабела за зареждане (електрически версии) 285

Аварийно отстраняване на ключа за запалването 461

Автоматични къси светлини 81

Адаптивен круиз контрол (ACC) 372

Адаптивен круиз контрол със Stop&Go 381

Активна система за аварийно спиране (AEB) 396

Аларма (BEV версии) 18

Аудио настройки 185

Б

Багажник 297

Безопасно пренасяне на деца . . . 62

Блокиране на скоростта 369

БЛОКИРОВКА (устройство) 22

Боя (почистване) 507

Бутони за управление (с изключение на електрическите версии) 105

B

Вериги за гуми 503

Версия на каросерията 515

Високоволтов акумулатор 7

Високоволтов акумулатор (електрически версии) 531

Включване и изключване на основното захранване 327

Волан 74

Врати 22

Връзка към приложението и уебсайта на компанията 5

Въведение в поддръжката и грижата за автомобила 466

Възможности за разполагане на система за обезопасяване на деца върху седалките на превозното средство 67

Възможности за разполагане на системи за обезопасяване на деца 62

Външен главен контролен панел 326

Външни светлини 81

Въртяща се седалка с предпазни колани 38

Г

Габаритни светлини 81
Габаритни светлини (смяна) . . . 492
Гласови команди 195
Грижа за интериора 510

Д

Данни на двигателя 529
Двигателен отсек 471
Движение на стъпалото 22
Двукрила задна врата на панти . . 22
Декларация за съответствие . . . 547
Детски предпазни системи (седалки) 62
Джобове на вратите 90
Дисплей (електрически версии) . 107
Дисплей (с изключение на електрическите версии) 105
Дневни светлини за движение . . . 81
Добавяне на охлаждаща течност 477
Добавяне на течност за чистачки 476
Добре дошли 5
Допълнителна система за обезопасяване (SRS) - ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА 56
Достъп до двигателния отсек . . 472
Дълбочина на шарката на протектора 502

Е

Електрически прозорци 102
Електронен ключ 11
Електронно смекчаване при преобръщане (ERM) 408

Ж

Жабка 88

З

Задна седалка Flex Floor 38
Задно осветление на тавана (смяна) 498
Задно стъпало 22
Запис на данни на автомобила и политика за поверителност 548
Записване на данни за събития (EDR) 556
Зареждане с гориво в спешни случаи 460
Зареждане с гориво на автомобила 248
Зареждане с променлив ток (AC) у дома (електрически версии) 289
Зарядно устройство (12 V) 455
Захранващ контакт 92
Защита от атмосферни влияния 507
Зимни гуми 500

И

Идентификационни данни 513
Изключване на акумулаторната батерия (разединител) (с изключение на електрическите версии) 100
Изключени светлини 81
Измиване на двигателя 483
Измиване на стъкла 78
Измиване на фаровете 78
Използваеми източници на енергия (електрически версии) 254
Изхвърляне на излезли от употреба автомобили 466
Имобилайзер 21
Инерционен превключвател за безопасност . 458
Инструкции за безопасност 305
Инструкции за употреба - Принципи и процедури 324
Инструментално табло 104
Интелигентно адаптиране на скоростта 395
Информационна система за сляпата зона (BSIS) 403
Информация за клиента 547

К

Камера за задно виждане (RVC) 423
Капацитет на флуидите 539
Капачка на резервоара за гориво 248
Каросерия – Грижи за външния вид 505
Каучукови маркучи 254
Климатична система с ръчно управление 139
Ключ с дистанционното управление 11
Ключове 11
Ключови символи 6
Когато е паркиран 233
Кодове на двигателя 515
Колела 542
Колела и гуми 498
Коментари относно използването на накланящи се цилиндри 325
Комплект за ремонт на гуми . . . 446
Комплект за смяна на колелото . 439
Комплект инструменти за ремонт на гуми 446
Контрол на спускането по наклон (HDC) 428
Крик 439
Круиз контрол 369
Къси светлини 81

М

Маркировки - Обозначения на гумите 500
Мерки за защита от кибератаки . 552
Механична заключваща система против кражби 17
Мигане на фаровете 81
Мигачи 81
Монтаж на колело 443
Мултимедийна система 186

Н

Навигация 195, 197
Настройка на системата за обезопасяване на деца Isofix . . 67
Независим допълнителен нагревател 140

О

Оборудване за зареждане 273
Огледала за обратно виждане . . . 35
Ограничител на скоростта 368
Описание и терминология 301
Осветление на тавана 86
Освобождаване на лоста на автоматичната скоростна кутия 460
Основно меню (с изключение на електрическите версии) 105
Отмяна 460
Отопление и вентилация 102
Охлаждаща течност за двигателя 470

П

Падащ подлакътник 38
Планирано сервизно обслужване 467
Пластмасови покрития на основата на седалката 38
Плъзгащ се страничен прозорец . 22
Плъзгаща се врата 22
Повдигане на крик на автомобила и смяна на колелото 437
Подглавници 37
Поддръжка за предпазни колани 510
Поддръжка и грижа за автомобила 1, 466
Поддръжка на автомобила 483
Помощна система за пътни знаци 429
Правила за безопасност 62
Превоз на животни (електрически версии) 363
Превоз на пътници (електрически версии) 363
Предварителна настройка на празен ход на двигателя . . . 101
Предварителни обтегачи 54
Предна въздушна възглавница на пътника 58

Предна въздушна възглавница от страната на водача 58
Предни въздушни възглавници . . 58
Предно осветление на тавана (смяна) 497
Предпазители (за смяна) 486
Предпазни колани 49
Предписания за изхвърляне . . . 547
Предупредителен светлинен индикатор за напомняне за предпазния колан (SBR) 52
Предупредителен триъгълник . . 437
Предупредителни индикатори за опасност 435
Предупредителни светлини и съобщения 118
Предупреждение за сблъсък отпред (FCW) 401
Предупреждение за страничната сляпа зона (SBSA) 410
Препоръчани работни течности, смазки и резервни части 470
Пречиствател на въздуха 485
Принцип на действие 328
Проверка на нивото на течностите 468
Проверка на спирачната течност 478
Проверка нивото на маслото . . . 475
Програми за инспекция на емисиите и поддръжка 137
Процедура за бързо зареждане в домашни условия от зарядната станция Wallbox (електрически версии) 294
Процедура за зареждане от обществена зарядна станция (AC) (електрически версии) 278
Пружиниращa седалка 38
Пътна помощ и SOS 435

P

Работен режим 7
Радио 185
Радио честотна идентификация (RFID) 557
Разкриване на информация пред асоциация Car-Pass 555
Размери 517
Разпознаване на сънливост и разсейване на водача с камера за наблюдение на водача 426
Разрешени размери на джанти и гуми 502
Регенеративно спиране 235
Регулатор срещу приплъзване на колелата (ASR) 406
Режим на зареждане 4 (електрически версии) 281
Режим Шофиране (функция) . . . 245
режим eBraking (високоволтово зареждане на батерията) 236
режим eCoasting (електрически версии) 235
Режими на зареждане 254
Ръчно деактивиране на предната въздушна възглавница и страничната въздушна възглавница 58

C

Самосвал с плоската платформа 335
Сваляне на колело 440
Седалка с въртяща се основа . . . 38
Седалки 38
Седалки (версии Combi) 38
Седалки (версия Minibus) 38
Седалки с регулируеми подлакътници 38
Сензор за автоматични светлини 81
Сензор за дъжд 80
Сензори за паркиране 417

Система асистент за сляпата зона с разпознаване на ремаркета (BSA) 410
Система за бордова диагностика (OBDII) 138
Система за задържане под наклон 406
Система за индиректно следене на налягането в гумите (ITPMS) 432
Система за подпомагане при страничен вятър (CWA) . . . 417
Система за предупреждение при неволно пресичане на осевата линия 414
Система против блокиране на колелата (ABS) . . 408
Система с хидравличен спирачен асистент (HBA) 407
Система EOBD 138
Система Start&Stop 226
Система Traction Plus 404
Системи за обезопасяване на деца Isofix (настройка) 67
Смяна на електрически крушки . 487
Смяна на колело 437
Смяна на перата на чистачките на предното стъкло . 484
Смяна на перо на чистачка 483
Спестяване на гориво 361
Спирачка за паркиране (с изключение на електрическите версии) 233
Спомагателни органи за управление 327
Стартер с ключ 75
Стартиране от външен източник 453, 459
Стикери 332
Стил на шофиране 361
Стойка за ски 297
Странични въздушни възглавници 59
Странични светлини 81
Съвети за зареждане 296
Съвети за шофиране (електрически версии) 363
Съвместимост на седалките в автомобила с детски седалки Isofix 67
Съобщения за безопасност 6
Съхраняване на автомобила . . . 504

Т

Табла под седалката 38
Тахограф 103
Тегла и товари 531
Теглене на автомобила 462
Теглене на ремарке 354
Телефон 196
Течности и смазочни материали 535
Тип на задвижването 6
Товарни диаграми и правилни процедури за товарене 320
Товарно пространство 38
Традиционен хидравличен заден подемник . . 298
Трета стоп-светлина (смяна) . . . 492

У

Употреба 49
Условия на употреба 361

Ф

Фарове за дълги светлини 81
Филтър за полени 485
Функции за зареждане (електрически версии) 285
Функция ECO 246

Ц

Цифрово огледало за обратно виждане 35

Ч

чистачки /система за измиване на предното стъкло . . . 78

Ш

Шофиране по хлъзгави пътища (електрически версии) . 363



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Стимулиране на иновациите за утрешния ден.

От над **50 години TotalEnergies и Stellantis споделят обща визия за производителност, иновации и мобилност за бъдещето.**

Това дългогодишно партньорство се основава на тясно техническо сътрудничество, от проектирането на продуктите до следпродажбеното обслужване в официалните мрежи. Чрез комбиниране на своя опит двете компании са разработили авангардни технологии за смазване, съобразени с променящите се нужди на задвижващите системи на Opel.

Кобрандираните серии **Quartz Mopar** и **Quartz EV3R Mopar** отразяват тази споделена експертиза. Специално проектирани и **одобрени от Opel**, те включват **високоефективни моторни масла**, подходящи за всички двигатели на Opel. Всяка формула помага за поддържането на двигателите чисти, намалява износването и подпомага горивната ефективност, като осигурява гладка работа миля след миля, дори и при най-тежки условия.

Продължаваме иновациите с **Quartz EV3R Mopar,** който въвежда **3R подхода (Намаляване, повторна употреба, регенериране)** чрез използване на регенерирани базови масла и рециклируема бутилка, като същевременно осигурява същата производителност като стандартните масла Quartz, с по-малко екологично въздействие в сравнение с нашите конвенционални продукти.

Вашият оторизиран сервиз на Opel ще ви препоръча подходящото масло за вашия модел и график за сервизно обслужване. Предлаган и **препоръчван в рамките на оторизираните мрежи за следпродажбено обслужване на Opel,** Quartz Mopar предлага увереност, издръжливост и доказана технология, подкрепени от десетилетия партньорство.

OPEL препоръчва TotalEnergies

OPEL | TotalEnergies

ОФИЦИАЛНИ ПАРТНЬОРИ

www.opel.com

Авторско право на Opel Automobile GmbH, Рюселсхайм, Германия.

Информацията, съдържаща се в тази публикация, е в сила от датата, посочена по-долу. Opel Automobile GmbH си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристиките и дизайна на превозните средства, свързани с информацията в тази публикация, както и промени по самата публикация.

Издание: декември 2025 г., Opel Automobile GmbH, Рюселсхайм.

Отпечатано на избелена хартия без хлор.

OMOVACO2512bg-2